

# CATALOGUE OF ARABIC MANUSCRIPTS

## VOLUME II

### I. QUR'ĀNIC LITERATURE

#### A. THE TEXT OF THE QUR'ĀN.

1051

4142.—Foll. 558; 12½ × 10 in.; ll. 13; ruled borders; writing described below; fully vocalised; illuminations (see below); worm-eaten and otherwise damaged in places; margins repaired throughout; copyist, Ahmad ibn Muḥammad ibn Nizām ibn Qiwām al-'Abbāsī; dated 15 Rabī' II 857/1453. [DELHI]

القرآن

al-Qur'ān.

Sūrahs II-CXIV.

A large *Qur'ān* carefully written (like nos. 1053-6 and 1072 (a)) in a rather stiff Indian script which continued to be used occasionally in *Qur'āns* until a comparatively recent period (cf. no. 1056) and which is distinguished by a general clumsiness of effect, by the thickness of its horizontal strokes, the shallowness of the curves of final *nūns* and similar letters, the thinness and approximate horizontality of the vowel-marks, and other peculiarities<sup>1</sup>.

Elaborate but rather crude illuminations on foll. 9a (beginning of Sūrah II—the opposite page is missing), 112b and 113a (Sūrah VII), 245b and 246a (Sūrah XIX), 377b and

378a (Sūrah XXXVIII) and 531b and 532a (Sūrah CXIV) mark the beginnings of the four quarters and the end of the text.

In the margin near to the beginning of each sūrah is written in red ink a Persian note headed فضل السورة concerning the rewards promised, according to alleged statements of the Prophet, for reading it. Below or near to this note is another headed ختم سورة (كذا) concerning the talismanic effects of reading the whole sūrah a specified number of times.

In the margin likewise are indicated (usually in red) the beginnings of the *ajzā'* and *asbā'*<sup>1</sup> and their subdivisions, the *rukū'āt*, the *sajdahs*, the variant readings (the abbreviations denoting the names of authorities being written underneath, usually in blue) and an apportionment of the text of each *juz'* among the five daily prayers, the names of which are written in red or blue. At the beginning of each sūrah is stated also in the margin the number of *rukū'āt* into which it is divided.

There are numerous marginal notes in various hands consisting largely of extracts from well-known works such as the *'Arā'is al-bayān*, al-Baiḍāwī, al-Naisābūrī's *Gharā'ib al-Qur'ān* and the *Madārik al-tanzīl*. Interlinear notes and glosses also are frequent.

Red ink is used in the text for al-Sajāwandī's signs of pause, the *مد مفصل*, the first few words of each *juz'* and the headings of sūrahs.

<sup>1</sup> It has been ascertained from a photograph that this script belongs to the same type as that of *Qur'ān* no. 65 in the Aṣafiyah Library, Haidarābād, which is stated in the catalogue to be written in the *khatt i Bihār*. Major Charles Stewart in his catalogue of Tipū's Library, p. 166, describes a *Qur'ān* (no. VI) as "written in the Behāry character (a branch of the Cufick)." A manuscript of the *Durr i majālis* said to be written in the *khatt i Bihārī* is described by Khudā Bakhsh in his *Makbūb al-albāb*, p. 272.

<sup>1</sup> The copyist began but forthwith discontinued the indication of a division into *ahmān* and *atsā'*.

The ends of verses are marked by yellow circles with blue centres and red circumferences, around which red and blue dots (usually eight in number) are arranged alternately. The text is enclosed within treble ruled borders of red and blue.

The colophon is followed (1) on fol. 533<sup>a</sup> by a prayer headed:

الدعاء لخير القرآن اللهم صل على محمد وعلى  
آل محمد وبارك وسلم

and beginning:

صدق الله العظيم وصدق رسوله الكريم ونحن على  
ما قال مولانا من الشاهدين

(2) on fol. 535<sup>b</sup> by a metrical *fāl-nāmah* headed:

فال منظوم از گفتار مولانا مسعود بن عالم بن  
مسعود آجيه

and beginning:

گر بخواهی فال مصحف بنکری  
انج شرطست اندرو زان نکدري

(3) on fol. 537<sup>b</sup> by notes on the views of the "Seven Readers" concerning the reading of the *Isti'ādhah* and the *Basmalah*.

(4) on fol. 538<sup>a</sup> by statistics of the total number of sūrah's, verses (6666), words (77742), letters (340742) and *rukū'āt* (540) in the *Qur'ān*, together with a *memoria technica*.

(5) on fol. 538<sup>b</sup> by explanations of the abbreviations used to indicate the different readers.

(6) on fol. 539<sup>a</sup> by a list of the readers mentioned in the *Kitāb al-Ghāyah* (presumably that of Ibn Bādish (Ahmad ibn 'Alī), cf. H. Kh. iv 8529). The names are grouped under the five towns, al-Kūfah, al-Baṣrah, al-Madīnah, Makkah, and al-Sha'm.

(7) *ibid.* by a similar list with the names of the *rāwīs*.

(8) on fol. 540<sup>b</sup> by metrical *memoriae technicae* including eleven verses beginning:

حافظا ابن نظم را بشنو کنون  
تا ترا در وقف باشد رهنمون<sup>1</sup>

<sup>1</sup> For these verses cf. Gotha Pers. Cat. 2, Ethé 2703 fol. 29a (where they are ascribed to al-Sajawandi) etc.

(9) on fol. 541 by a table in six columns showing the names of the authorities through whom the readings associated with the names of 'Āṣim, Ḥamzah, and al-Kisā'i were transmitted from the Prophet to Najm al-Dīn Balawī.

The last six names are in each case 'Alam al-Dīn Sakhāwī, Ṣā'in al-Dīn Baṣrī, Nūr al-Dīn Sīwāsī, Sirāj al-Dīn Sab'ah, Ḥāfiẓ al-Dīn Khwārizmī, and Najm al-Dīn Balawī.

Two additional columns contain a versified *memoria technica* by Maulānā Najm al-Millaḥ wa'l-Dīn (presumably the aforementioned Balawī) for the abbreviations indicating the different readers. It begins:

بشنو ای قاری رموز مقریان

بیشتر چون میکنم یک یک بیان

(10) on fol. 542<sup>a</sup> by two short sections headed respectively احكام المذات and سورة الصراط. The latter deals with the pronunciation of the words عليهم and الصراط.

The preceding are all well written with rubrications etc. The numerous remaining leaves both at the front and at the back of the book are covered with a variety of extracts, prayers, notes, Persian and Arabic verses, etc. in different hands.

Colophon (fol. 532<sup>b</sup>):

تم هذا الجامع الكبير بيد العبد الضعيف الراجي  
الى رحمة الله العلامة احمد بن محمد بن [ظ]ام  
بن قوام العباسي القاري غفر الله له ولوالديه واحسن  
اليهما واليه في وقت العصر من يوم الاربعاء الخامس  
عشر من شهر ربيع الاخر سنة سبع وخمسين وثمانماية

Under this colophon is a seal which is damaged but on which the date 939 can be read.

Beside the seal is a note which is only partially legible but in which the words استكتبه جدّي المرحوم المغفور لقراءة نفسه can be deciphered.



## 1052

4143.—Foll. 485;  $10\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 13; ruled borders; good, formal writing in some respects similar to that of no. 1051: fully vocalised (foll. 1, 37, 38, 48 and 49 have been supplied in a later hand); the beginning and end of the manuscript especially have been damaged by worms and otherwise; copyist, Muhammad Dihlawī; 15th century (?). [DELHI 13 bis]

## al-Qur'ān.

Sūrahs II 12–CXIV.

A slightly defective copy carefully and elaborately written.

The Qur'ānic text is in large thick letters and between the lines in small letters is a literal Persian translation, each Qur'ānic word having the equivalent word or words written under it. The verses are divided from one another usually by gilt circles with black circumferences (from a point on which a curved line is often drawn to or beyond the centre), but on foll. 2–7 by rosettes.

The *rukū'āt* are marginally indicated by means of gilt or red 'ains, the beginnings of *ajzā'* by the word *الجزو* (or *جلو*) and the *sajdahs* by the word *سجده* in red.

The headings of sūrahs are in yellow. At the beginning of each sūrah is written in red on the margin a statement concerning the place of its revelation and the number of its verses as well as a tradition concerning the rewards promised for reading it. Here and there are marginal statements concerning the circumstances in which a particular sūrah or verse was revealed.

The Qur'ānic text ends on fol. 482a. On fol. 482b a prayer headed *دعا ختم القرآن* begins as follows:

صَدَقَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ أَصْدَقُ الْقَائِلِينَ وَبَلَّغَتْ  
رُسُلُهُ رِسَالَاتِهِ وَأَنَا بِذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ الْح

On fol. 483b the copyist, Muhammad Dihlawī, who gives his name on line 4 of this page, begins an exposition of the rules which he has observed in writing this manuscript:

قواعدی که درین مصحف نگاه داشته شده است

Unfortunately these last leaves have been damaged and it is not possible to read all the words, but for the most part the sense is clear. The consonantal text of Zaid ibn Thābit has, he says, been adhered to except where this would have caused difficulty to the reader. The readings of Abū 'Amr as transmitted by al-Yazīdī and those of al-Kisā'ī as transmitted by Nuṣair have been given in the text, the latter being distinguished by the use of red ink. The other variant readings are given marginally in red with the abbreviations for the names of the several authorities in blue underneath.

The pauses of al-Sajāwandī are given in red and the words *ما* and *مَنْ* are marked, according to the system of al-Rāzī, with the signs *س* (خبر=), *خ* (نغی=), *ن* (شوط=), *س* (استفهام) etc.

These statements concerning the rules observed in writing the manuscript are followed by two short chapters headed respectively

ذکر فضایل قرآن

and ذکر احادیث النبى عليه السلام

The manuscript begins with the words:

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ آمِنُوا بِالْح

There are lacunae after foll. 6 (II 68–76), 19 (II 184–192), 28 (end of II 255 and beginning of II 256), 29 (II 261–7) and 43 (II 95–106). About half of fol. 224 and the bottom of fol. 225 have been torn away.

## 1053

3402.—Foll. 387;  $12\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 14; ruled borders; text in large writing similar to that of no. 1051, Persian translation in small nasta'liq; copyist, ...b. Ahmad Anṣārī Madanī...[?]; written for the Rāy Rāyān<sup>1</sup>...; dated Sha'bān 990/1582 (or 995/1587) "in the time of Jalāl al-Dīn Akbar Bādshāh Ghāzī."

## al-Qur'ān.

Another copy written in a script similar to that of No. 1051, but with much less skill and elaboration.

<sup>1</sup> This title was borne in Akbar's time by Rāy Patr [?] Dās, who in the 31st year of the reign was appointed *diwān* of Bihār. For further information concerning him see *Ma'āthir al-umara'* II 139–41, *Ā'in i Akbari* (tr. Blochmann) p. 469, *Memoirs of Jahāngir* (tr. Rogers and Beveridge) I p. 22 etc.

The text is accompanied by an inter-linear Persian translation (different from that in no. 1052) marked by certain archaic spellings.

The headings of *sūrahs*, the first, seventh and last line on each page, the marks of pause, and the marginal indications of sections, sub-sections and *rukū'āt* are in red ink. The Persian translation is on some pages entirely in red, on others entirely in black, on others partly in red and partly in black.

The verses are separated from one another usually by red circles enclosing small black squares or circles.

Little now remains of the original margins. The first three leaves were apparently supplied in the 18th century. The last few leaves have all lost more than the margins and on fol. 387*a* about one-third of the colophon has been torn away. The following words are visible :

وقد وقع الفراغ من كتابت هذا الكتاب العزيز الذي  
لا ياتيه ال[باطل من بين يديه] ولا من خلفه بخط  
عبد [sic] الضعيف النحيف الحقير الراجي [إلى] رحمة  
ربه القدير... بن أحمد انصاري المدني ثم بناني  
[?] المحتد... شعبان سنة ١١٠٠ وملك رأي رايان  
را [ي] پتر داس... در عهد جلال الدين اكبر بادشاه  
غازي خلد الله...

For the circumstances in which this *Qur'ān* was "picked up in the streets of Lucknow, on the occasion of the entry of the Brigade under General Franks into that city, in 1857, by one of his Aides de Camp," and for other information see Ethé 2969.

### 1054

4133.—Foll. 240;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; ruled borders; writing similar to that of no. 1051; fully vocalised; illuminations; rubrications; marks of pause etc.; somewhat worm-eaten and otherwise damaged, margins repaired throughout; copyist, Jamāl al-Dīn ibn Rukn al-Dīn ibn Jamāl al-Dīn ibn Yumn [?] ibn Sulaimān; 16th century (?). [DELHI]

### al-Qur'ān.

*Sūrahs* I–XLVIII and CII–CXIV.

Another copy in similar but more compactly written script.

Fol. 1*b* and 2*a* as well as 240*b* are crudely illuminated.

Colophon :

وقد وقع الفراغ من تجويد هذه المصحف بخط  
عبد الضعيف النحيف الراجي إلى رحمة الله ربه الوالي  
جمال الدين بن ركن الدين بن جمال الدين بن  
نمن [?] بن سليمان غفر الله له ولوالديه الخ

On fol. 1*a* is the *kursī-nāmah* of a former owner, *Shāikh* Muḥammad Tufail Wālā-shāhī, described as ملازم سرکار بادشاه محمد شاه with the date 11 Ramaḍān in the year 25 of the accession [of Muḥammad Shāh, who reigned from 1719–1748 A.D.].

### 1055

4145.—Foll. 408;  $7\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 15 on foll. 108–185 and 262–387 apart from supplies, ll. 13 on foll. 196–256 and 388–end; ruled borders; fully vocalised; headings of *sūrahs*, marks of pause, the word الله, the opening words of sections and marginal indications of sections and subsections in red (on the 13-line pages these have mostly turned black); ends of verses marked by red circles with red centres; worm-eaten; many margins repaired; 18th century. [DELHI 18 bis]

### al-Qur'ān.

*Sūrahs* II 91–LXXVI 11.

Another copy written (except for the numerous supplies in several inelegant hands) in similar script.

### 1056

4144.—Foll. 267;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 10, enclosed within ruled borders; writing similar to that of no. 1051; fully vocalised; in the headings of *sūrahs* red and black ink are generally used for alternate words or groups of words; marks of pause, marginal indications of sections and subsections and the word الله wherever it occurs are written in red ink; the verses are separated from one another by yellow circles with red spots in the centre and on four points of the circumference; slightly worm-eaten; some pages



damaged; written for Miyān Wasāwā<sup>1</sup>; copyist, Hāfiẓ Walī Muḥammad; dated Tuesday, 25 Shawwāl 1194/1780. [DELHI 4 bis]

### al-Qur'ān.

Sūrahs xxx 17-CXIV.

A comparatively modern *Qur'ān* written in similar script.

#### Colophon:

تمت هذه القرآن المجيد وفرقان الحميد بعون الله الملك المجيد في التاريخ عشرون وخمس من شهر شوال في يوم الثلاثاء ألف ومائة وتسعون وأربع سنة من هجرة النبي صلى الله عليه وسلم كاتبه حافظ ولي محمد ومالكه ميان وساوا فقير الله اغفر لكتابها وقاربها ومالكها ولجميع المؤمنين والمؤمنات برحمتك يا ارحم الراحمين

A leaf is missing between foll. 7 and 8.

### 1057

4146.—Foll. 375;  $8\frac{3}{8} \times 5\frac{3}{8}$  in.; ll. 14; good naskhī, fully vocalised; headings of sūrahs, marginal indications of sections (both أجزاء and احزاب), subsections and sajdahs and marks of pause in red; verses divided by red circles; gilt decoration at top of fol. 1a; a division into منازل has been marginally indicated in black by another hand; slightly worm-eaten; 17th century. [DELHI 23 bis]

### al-Qur'ān.

Sūrahs II-CXIV.

The actual text of the *Qur'ān* ends on fol. 370b.

Fol. 371 begins with the usual prayer (صدق الله الخ). This is followed by a long prayer beginning:

اللَّهُمَّ لَا تُمَسِّنِي حَتَّى يَهْدِيَنِي [sic]

which ends on fol. 373a.

Foll. 373a-375b contain versified rules

<sup>1</sup> For this name cf. *Census of India*, 1911, Vol. IV, Baluchistan, Pt. I, p. 83: "Shrines, needless to say, are a very popular resort of the barren woman. Some shrines have a greater fertilising reputation than others, and the most famous of all is perhaps Shāh Wasāwa's *kandī*, a tree that grows in the Nasirābād *tahsil*."

(in Persian) for obtaining omens from the *Qur'ān* beginning:

اگر خواهی که بینی فال قرآن الخ

#### Colophon:

تمت تمام شد بعون الملك الوهاب  
هر که خواند دعا طمع دارم  
زانکه من بنده کنه کارم

### 1058

4148.—Foll. 403;  $12\frac{3}{8} \times 8\frac{1}{8}$  in.; ll. 13; ruled borders; clear but inelegant naskhī; rubrications (*ajāsā*, *rukū'āt*, pauses etc.); foll. 1b and 2a elaborately, but not very artistically, illuminated; written for Gul Shēr; copyist, Saiyid Imām al-Dīn, a resident of Pānīpat; dated 1248/1832-3. [DELHI]

### al-Qur'ān.

#### Colophon:

تمت هذ القرآن بعون الله الملك المنان على يد  
عبد الضعيف النحيف سيد امام الدين ساكن قصبه  
پانی پت بموجب استدعای گل شیر درویش در سنه  
۱۲۴۸ هجرة النبوی صلعم

### 1059

4147.—Foll. 431;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 9; ruled borders; large and clear, fully vocalised naskhī; headings of sūrahs and marks of pause in red; illuminated head-pieces and interlinear gilding on foll. 1b, 97b and 209b; somewhat worm-eaten, especially margins; no title; no colophon; 19th century. [DELHI 12 bis]

### al-Qur'ān.

Sūrahs x-CXIV.

The sūrahs are arranged in the groups x-xvi, xvii-xxv and xxvi-cxiv, each group beginning after a blank page or pages with an illuminated head-piece.

### 1060

4150.—A roll 11 ft. long  $\times 2\frac{1}{2}$  in. wide enclosed within a cylindrical case measuring  $3\frac{3}{8} \times \frac{1}{8}$  in.; minute, unvocalised naskhī with frequent omission of diacritic points; 19th century.

### al-Qur'ān.

The whole of the *Qur'ān* written on a paper roll for use as an amulet.

The writing, which is partly in black and partly in red ink and runs at different times crosswise, lengthwise and obliquely, is enclosed within gold borders traced in such a way that alternate portions of the text form geometrical patterns and clauses of the *Āyah al-kursī*.

For similar rolls see de Slane 571 and Rieu 76.

### 1061

4149.—Foll. 186;  $7\frac{1}{10} \times 5\frac{1}{10}$  in.; ll. 8 (ll. 11 on foll. 1a-12a); ruled borders; clear, fully vocalised naskhī; headings of sūrahs, marks of pause and marginal indications of sections and subsections in red; verses separated by red dots with black centres; water-stained and slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI]

#### al-Qur'ān.

Selections from the *Qur'ān*, viz. Sūrahs XXIX-XXXI, XII, XVIII, XXV, XXXVI, XLVII, XLVIII, LV, LVI, LXII, LXIV, LXVII-CXIV, II 284-286, III 138-141, VI 83-90, VII 52-54, XL 10-21, LI 47-60, XX, XXIV 35-40, XVII 79-86, LIX 18-24, XXIII 117-118.

Sūrahs XII 1-53 and II 284-286 are accompanied by an interlinear Persian translation.

Invocations in Arabic and statements in Persian concerning the method of reciting them are written on some of the margins.

### 1062

3440.—Foll. 61;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{10}$  in.; ll. 5 usually; clear, large, vocalised Chinese naskhī; headings of sūrahs, marks of pause etc. in red; 19th century.

[Presented 27 June 1883. H. W. GABBETT.]

#### al-Qur'ān.

A volume of selections from the *Qur'ān* accompanied by a Chinese translation<sup>1</sup> which is written sometimes at the beginning, sometimes at the end, sometimes in the middle of the lines and occasionally between the lines.

The parts of the *Qur'ān* contained in the

<sup>1</sup> Dr Lionel Giles of the British Museum was kind enough to examine this translation. It contains occasional comments.

volume are Sūrah I (which is given twice, on foll. 1-3a and again on 3a-4b<sup>8</sup>), II 1-4 (foll. 4b-5b), 158 (foll. 5b-6a), 256-259 (6a-8a), 285-286 (foll. 8b-10a), III 6-7 (10a-10b), 14-17 (first five words only of 17, foll. 11a-12a), 25-26 (fol. 12), IX 129-130 (fol. 13), XXXVI (fol. 13b), LXVII (fol. 32a), LXXXVI-LXXXVII (fol. 4a), XCIII-XCIV (fol. 44a), XCVII (fol. 46a), XCIX (fol. 47a), CII-CIII (fol. 48a), CV-CXIV (fol. 49b).

Foll. 56-60 contain a prayer of the type which is to be found at the end of many printed and manuscript *Qur'āns* and which begins with the usual formula:

صدق الله العظيم الخ

On fol. 1a is the following note faintly written in pencil: "A Koran found by me at Amoy in ... the Admiral's House. W. M. Gabbett.

The most valuable Book yet found in China. W. M. G."

The following note is on fol. 61a: "This Koran was found by M General W. M. Gabbett in the Chinese Admiral's House at Amoy when taken by the force under the command of Lord Gough. My brother was then Lord G.'s aide de camp. R. J. Gabbett, Vicarage, Foynes."

Inserted between foll. 60 and 61 is a letter dated 7th June /83 from Mr Hugh W. Gabbett, General Gabbett's son, who presented the MS. to the India Office.

### 1063

4136.—Foll. 15;  $7\frac{3}{10} \times 4\frac{1}{10}$  in.; ll. 14; good naskhī; rubrications; illuminated head-piece, ruled borders and gilt interlineations; ends of verses marked by gilt circles; much worm-eaten; decorated oriental binding; 18th century. [DELHI]

#### al-Qur'ān.

Sūrahs XXXVI, XLVIII, LVI, LXVII, LXXVIII.

### 1064

4135.—Foll. 39;  $6\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{10}$  in.; ll. 5; ruled borders; clear naskhī; rubrications; crudely illuminated head-piece on fol. 1b; ends of verses marked by gilt circles; 19th century. [DELHI]

#### al-Qur'ān.

Sūrahs XXXVI, XLVIII, LVI, LXVII, LXXVIII.



## 1065

4131.—Foll. 29;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 7; good, large naskhī; rubrications; copyist, Ja'far 'Alī; 19th century. [DELHI]

## al-Qur'ān.

Sūrahs XXXVI, XLVIII, LVI, LXVII, LXXVIII.

The Sūrah Yā-Sīn is preceded on fol. 1a by a prayer headed **سورة مبارکه يس** and beginning:

اللهم صل على محمد وآل محمد بعدد كل واحد  
مما في القرآن من السور والآيات الخ  
Colophon: حرره جعفر علي

## 1066

4125-7.—Foll. 27, 28, 28;  $9 \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 11 (occasionally 10); good, bold naskhī; headings of sūrahs, *rukū'āt* and pauses etc. in red; 18th century. [DELHI]

## al-Qur'ān.

Sections 19-20, 21-22 and 23-24  
= Sūrahs XXV 23-XLI 46.

Three volumes in the same hand containing two sections each.

## 1067

4128-9.—Foll. 41, 46;  $8 \times 4\frac{7}{10}$  in. and  $7\frac{7}{10} \times 4\frac{7}{10}$  in.; ll. 7; large, clear naskhī; rubrications; decorated oriental bindings; copyist, Saiyid Nithār Husain; 19th century. [DELHI]

## al-Qur'ān.

Sections 1 and 2 = Sūrahs I-II 253.

Two volumes containing a section each.

Colophon:

بعجلت تمام سيد نثار حسين نوشت

## 1068

4137-8.—Foll. 42, 40;  $6\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$  in.; ll. 8; good naskhī; ruled borders; rubrications; 19th century. [DELHI]

## al-Qur'ān.

Sūrah VI.

Two well-written copies in the same hand.

## 1069

4132.—Foll. 22;  $8\frac{3}{10} \times 5$  in.; ll. 9; ruled borders; clear naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI]

## al-Qur'ān.

Section 8 = Sūrahs VI 111-VII 85.

## 1070

4134.—Foll. 20;  $7\frac{1}{10} \times 4\frac{3}{10}$  in.; ll. 9; ruled borders; good naskhī; rubrications (*rukū'āt*, pauses etc.); 19th century. [DELHI]

## al-Qur'ān.

Sūrah XII.

## 1071

4130.—Foll. 32;  $9\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{10}$  in.; ll. 14; ruled borders; fair naskhī; headings of sūrahs, pauses etc. and interlinear Urdū translation in red; 19th century. [DELHI]

## al-Qur'ān.

Section 30 = Sūrahs LXXVIII-CXIV.

The last section accompanied by the annotated Urdu translation entitled *Mudh i Qur'ān* (a chronogram = 1205/1790-1) by 'Abd al-Qādir ibn Walī Allāh Dihlawī. The translation is written in red between the lines, the notes, also in red, on the margin.

## 1072

4141.—A volume containing the following parts of the *Qur'ān*:

(a) Sūrahs XII, XXXVI, XLVIII, LV 1-41, CII 8-CXIV.

This manuscript is for the most part rather clumsily written in a script similar to that of nos. 1051 and 1053-1056, but foll. 2, 3, 5, 7, 9, 10, 12, 23 and 43-5 were supplied in the year 1201/1786-7.

An interlinear Persian translation (written in red ink as far as fol. 14<sup>b</sup>) accompanies the text in the older part of the manuscript.

The ends of verses are marked by yellow circles with red centres and four red dots arranged round the circumference.

Foll. 45;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{16}$  in.; ll. 7; ruled borders; writing described above; headings of sūrahs, opening words of sections (*ajzā'*), marks of pause, the word الله wherever it occurs and marginal indications of sections and *rukū'āt* are in red; worm-eaten and water-stained; decorated, but much damaged, oriental binding; 17th century [?].  
[DELHI]

(b) Sūrahs XII 46–XVII 2.

Fol. 69*a* bears a duplicate copy of XIV 47–52.

On fol. 46*a* are the words

جلد هفتم از قرآن وقف

Foll. 46–69;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; clear naskhī; rubrications (marks of pause etc.) only partially added; decorated oriental leather binding; 18th century [?].  
[DELHI]

(c) Sūrahs XXIX 45–XXXVI 26 and XLI 47–LI 30, i.e. the 21st, 22nd and 25th sections.

These three sections which bear on foll. 71*a* and 100*a* the words جلد یازدهم (سیزدهم) are in the same style of binding as the preceding and were apparently regarded as belonging to the same *Qur'ān*, but are in a different hand and on different paper. The marks of pause and marginal rubrications are, moreover, systematically added. The ends of verses are marked by small red circles. The headings of sūrahs are of the type

سورة الروم نزلت بمكة آياتها ستون و كلماتها ٧١٩  
وحروفها ٢٠٢٤

Foll. 70–129;  $9\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 14; ruled borders; good naskhī; headings of sūrahs and *ajzā'*, marks of pause, *sajdahs*, marginal indications of *ahzāb* and *rukū'āt* in red; slightly worm-eaten; water-stained; decorated oriental leather binding; 18th century.  
[DELHI]

# 1073

4139.—A volume containing the following parts of the *Qur'ān*:

(a) Sūrah II 101 (from السَّمَوَاتِ)–229 (to تَأْخُذُوا).

There is a lacuna between foll. 2 and 3 (from او in verse 112 to وَمَا اللَّهُ in verse 134).

Foll. 20;  $7\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{4}$  in.; ll. 9; ruled borders; good, large, vocalised naskhī; marks of pause etc. in red; *rukū'āt* indicated by marginal 'ains and gold ornaments; ends of verses marked by gold circles; worm-eaten; decorated oriental binding; 18th century.  
[DELHI]

(b) Sūrah XLVIII.

Colophon:

كَتَبَهُ مِيرَ إِمَامٍ عَلِيِّ سَادَاتِ رَضَوِي از فرزندان

حضرت امام علی موسی رضا صلوٰۃ اللہ علیہ

Foll. 21–34;  $7\frac{3}{8} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 6; treble, ruled, red and blue borders enclosing a brown ground; good, large, vocalised naskhī; no rubrications or marks of pause; margins repaired; copyist, Mir Imām i [sic] 'Alī Sādāt i Riḍawī; 19th century.  
[DELHI]

(c) Sūrah XLVIII. Another copy written in the same style.

Foll. 35–51;  $8\frac{3}{8} \times 5\frac{1}{16}$  in.; ll. 5; slightly worm-eaten; apparently in the same hand as (b).  
[DELHI]

(d) Sūrah XVIII, followed by (1) (fol. 88*a*) the prayer for Muhammad called *Durūd i mustaghāth*, (2) (fol. 110*b*) the prayer commonly known in India as دعا کنج العرش, (3) the *Kalimah*, (4) a magic square.

Foll. 52–123;  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 5; ruled red and blue borders; each line is written on a brown ground bordered by red lines and is separated from the following line both by this red line and also by an intervening white space, but from foll. 83–94 the blue lines are omitted and from 105 onwards both the blue lines and the brown ground are omitted; good, large, vocalised naskhī; marks of pause etc. and *rukū'āt* in red; oriental binding; 19th century.  
[DELHI]

(e) Sūrahs XXV 23–XXVII 60, i.e. section 19.

Colophon:

الْمَكْتُوبُ مِيرَزَا مُحَمَّدٌ جَمَشِيدُ بَخْتِ بَهَادُرِ جَمَشِيدِ قُرْ

Foll. 124–159;  $7\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{16}$  in.; ll. 7; very fair, large, vocalised naskhī; headings of sūrahs, opening words of *rukū'āt*, marginal indications of sections, subsections, *sajdahs* etc., fol. 154, and a Persian interlinear translation which is given on fol. 153*b* are in red; slightly worm-eaten; copyist, Mirzā Muhammad Jamshēd-bakht Bahādur Jamshēd-far; 19th century.  
[DELHI]



(f) Sūrahs xxvii 61–xxix 43, i.e. section 20.

Foll. 160–178;  $8\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 11; ruled borders; fair, large, vocalised naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI]

(g) Sūrahs lxxviii–cxiv, i.e. section 30.

The text is accompanied by interlinear translations in Persian and Urdu and there are marginal notes in Urdu.

Colophon:

تمت تمام شد کار من النظام [sic] شد کاتب  
الحروف فقیر حقیر هیچ مدان اضعف عباد الله سید  
حسین ابن سید مزمل مرحوم حسینی البخاری  
ساکن قصبه خوشاب بہت

ہر کہ خواند دعاء [sic] طمع دارم  
زانکہ من بندہ کنہ گارم

تحریر فی تاریخ ہفتم شہر جماد [sic] الآخر سنہ  
یکہزار و یکصد و چہل و ہشت بروز جمعہ اول بہر  
گذشتہ مکتوب یافت بہت

خدایا بہ بخشاء سہ بندہ را  
مصنف نویسنده خوانندہ را

On fol. 210b is an account in Urdu of the circumstances in which Sūrah 1 was revealed, and on the following page is Sūrah 1 with an interlinear Urdu translation.

According to a note on fol. 180a a former owner was Muḥammad Sulṭān Khān.

Foll. 179–211;  $8 \times 5\frac{3}{10}$  in.; ll. 8; large, clear, vocalised naskhī; headings of sūrahs, marks of pause, the Persian translation, etc., in red ink; much of the original margins has disappeared; notes are written here and there on pieces of paper affixed to the margins; considerably water-stained; slightly worm-eaten; copyist, Saiyid Husain ibn Saiyid Muzzammil Husainī Bukhārī, a resident of Khwushāb; dated Friday, 7 Jumādā II 1148/1735. [DELHI]

## 1074

4140.—A volume containing the following:

(a) Sūrahs xii 54 (قال انك)—xvi.

S. A. M.

Foll. 25;  $8\frac{7}{10} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 13; ruled borders; thick, clear, but rather clumsy, vocalised naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century.

[DELHI]

(b) Sūrahs xvii–xviii 73.

Foll. 26–41;  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 14; clear, large, rather uncouth vocalised naskhī; rubrications; much worm-eaten; 19th century. [DELHI]

(c) Sūrahs v 81–vi 110.

Foll. 42–60;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{10}$  in.; ll. 16; ruled borders; bold naskhī; rubrications (pauses etc.); fol. 51 supplied in another hand; 19th century.

[DELHI]

(d) Sūrahs viii 42–ix 94, i.e. section 10.

Foll. 52–60; same hand as the preceding, except foll. 52 and 60 which have been supplied in the same hand as 51; decorated binding.

[DELHI]

(e) Sūrahs xxxix 33–xli 46, i.e. section 24.

Foll. 61–86;  $8\frac{1}{10} \times 5\frac{3}{8}$  in.; ll. 9; large, good naskhī; rubrications (pauses etc.); 19th century.

[DELHI]

## B. COMMENTARIES.

### 1075

3795.—Foll. 65b–92b<sup>11</sup>;  $6\frac{3}{10} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; clear, partially vocalised naskhī; rubrications; some marginal notes; water-stained; 15th century. [Purchased 13 July 1909]

### تفسیر سورة الواقعة

### Tafsīr Sūrah al-Wāqī'ah.

A commentary on Sūrah lvi ascribed to 'Abd Allāh ibn 'Abbās, who is said to have died A.H. 68/687–8 or soon after (see *Ency. Isl.* i 19b etc.).

This commentary is entirely different from that contained in the concise *tafsīr* ascribed to Ibn 'Abbās which has been printed several times. It is concerned mainly with the subject matter and contains much eschatological information. The words *قال ابن عباس* occur at frequent intervals and are usually written in red ink. The portions of the Qur'ānic text are introduced by the word *قوله* in red (sometimes followed by *تعالیٰ* or *عز وجل*).

## Beginning :

قال اخبرنا هرون بن ليث عن مجاهد عن ثابت  
الخراساني عن عن [sic] لُهيعة [sic] عن يزيد عن حبيب  
عن الوالد بن عبد [sic] الله الاسدي قال دخل عثمان  
بن عفان علي عبد [sic] الله بن مسعود وهو مريض  
يعوده فقال له يا عبد الرحمن [sic] ما تشكى قال اشتكى  
ذُنُوبِي وأرجوا رحمة ربّي... قال يا عبد الله فما أرى  
في بيتك شيئا يكون لصبيانك من بعدك قال يا ابن  
عفان قد علمتم [sic] سورة الواقعة أحب اليهم مما  
طلعت عليه الشمس فاني سمعت رسول الله صلى الله  
عليه وسلم يقول من قرأ سورة الواقعة كل يوم حشا  
الله قلبه نوراً... وسمعت [sic] يقول صلعم من اراد  
ان يتعلم علم الاولين والآخرين والجنة والنار وعلم  
ما مضى وعلم ما بقي فليتعلم سورة الواقعة بتفسيرها  
قال فخرج عثمان بن عفان رضى الله عنه من عنده  
حتى اتى الى ابن عباس فسلم عليه وقال يا ابن عباس  
أحببت ان تفسر لي سورة الواقعة قال يا ابن عفان  
والله لقد طلبت مني علم الاولين والآخرين حبيبى  
وقرة [sic] عيني رسول الله صلعم يقول اذا وقعه [sic]  
الواقعة وهى صيحة تقع بالخلایق من قبل اسرافيل  
صاحب الصر [sic] وذلك قوله تعالى اقتربت الساعة وذلك  
فى يوم الجمعة يوم عرفة... يامر الله تعالى اسرافيل  
ان يصيح بالخلایق صيحة يقول يا اهل الدنيا... قوله  
ليس لو قعتها كاذبة ليس فيها تكذيب ولا بد من وقوعها  
قوله خافضة يعنى خفضت الى الارض فاماتت سكان  
الارض الخ

## End :

قوله عز وجل ان هذا لهُو حق اليقين فسبح باسم ربك  
العظيم يعنى ليس من الله اعظم ولا اكبر ثم الكتاب  
يعون الله الهلك الوهاب

## 1076

4153.—Fol. 233; 9½ × 6½ in.; ll. 21; good  
naskhī; rubrications; worm-eaten and slightly  
water-stained; copyist, Qāsim 'Alī ibn Mu'izz  
al-Dīn al-Shūshṭarī; dated 1 Rajab 1085/1674.  
[DELHI 19]

## تفسير السلمي

## Tafsir al-Sulamī.

Sūrahs I—XVIII.

The Shī'ite commentary of al-Sulamī, or, as he is frequently called, al-'Aiyāshī (Abū 'l-Naḍr Muḥammad ibn Mas'ūd ibn Muḥammad ibn 'Aiyāsh al-Sulamī al-Samarqandī), abridged by omission of the *isnāds*. The author's precise date does not seem to be recorded, but he was the master of al-Kashshī (who lived in the first half of the fourth century A.H., see Rieu 633) and consequently cannot have flourished long before the year 300/912–3. Of his works, which are said to have been more than two hundred in number and to have been held in high estimation in Khurāsān, some are mentioned in the *Fihrist* of Ibn al-Nadīm, pp. 194–195, and in that of al-Tūsī, no. 690. Notices of him will be found—apart from the two works already mentioned—in *Khulāṣah al-aqwāl*, fol. 113a, *Muntahā 'l-maḡāl*, fol. 187b, and *Raudāt al-jannāt* III 17 (556).

With regard to this commentary the *Raudāt al-jannāt* has the following remarks:

كتاب التفسير المشهور الذى هو على مذاق الاخبار  
هل التنزيل على فضائل اهل البيت الاطهار اشبه شيء  
بتفسير على بن ابراهيم وتفسير فرائد المشهورين ولم يكن  
عند صاحب الوسائل غير النصف الاول منه بل ولا عند  
صاحب كنز الدقائق الجامع لمآثر تفاسير الاخبار ايضا  
غير ذلك النصف وفي مقدمات البحار عند ذكره لتفسير  
العياشى روى عنه الطبرسى وغيره وراينا منه نسختين  
قديمتين وعد فى كتب الرجال من كتبه لكن بعض  
الناسخين حذف بعض اسانيد للاختصار وذكر فى  
اوله عذرا هو اشنع من جزمه انتهى

<sup>1</sup> In the *Raudāt al-jannāt* he is not called al-Samarqandī but al-'Irāqī al-Kūfī.



The commentary does indeed closely resemble that of 'Alī ibn Ibrāhīm al-Qummī (see no. 1077), being based mainly on traditions derived from the Imāms Abū Ja'far (Muhammad al-Bāqir) and Abū 'Abd Allāh (Ja'far al-Šādiq).

It opens with a number of traditions concerning the *Qur'ān* and the family of the Prophet as sources of guidance. These are followed by some unnumbered chapters headed as follows:

- Fol. 4a. (a) باب نزل (ترك) الرواية التي  
بخلاف القرآن  
Fol. 4b. (b) فيما انزل القرآن  
Fol. 4b. (c) تفسير الناسخ والمنسوخ والظاهر والباطن  
والمحكم والممتشابه  
Fol. 5b. (d) ما عني به الاثمة من القرآن  
Fol. 5b. (e) علم الاثمة بالتأويل  
Fol. 7a. (f) فيمن فسر القرآن براه  
Fol. 7a. (g) كراهية الجدل بالقرآن

#### Beginning:

الحمد لله على فضاله والصلوة على محمد واله قال  
العبد الفقير الى رحمه الله اني نظرت في التفسير الذي  
صنعه ابو النصر [sic] محمد بن مسعود بن محمد بن  
عباس [sic] السلمي باسناده ورغبته بالتساخ وطلبت  
من عنده سماعاً [sic] من المصنف او غيره فلم اجد في  
ديارنا من كان عنده سماع او اجازة فحينئذ حدثت  
منه الاسناد وكتبت الباقي على وجه ليكون اسهل  
على الكاتب والناظر فيه فان وجدت بعد ذلك من عنده  
سماع او اجازة من المصنف ابعت [sic] الاسانيد  
وكتبتها على ما ذكرها المصنف اسأل الله تع التوفيق  
لاتمامه وما توفيقى الا بالله عليه توكلت واليه انيب  
روى جعفر بن مسعود باسناد عن ابيه عن ابي عبد  
الله جعفر بن محمد عن ابيه عن ابيه عن ابيه عن ابيه  
قال قال رسول الله صلى الله عليه واله ايها الناس انكم  
في زمان هدنة الخ

#### Sūrah i:

من سورة امر الكتاب باسناد عن الحسن بن علي بن  
ابي حمزة البطاني عن ابيه قال قال ابو عبد الله عليه  
السلام اسمر الله الاعظم مقطع في امر الكتاب الخ

#### Sūrah ii:

من سورة البقرة عن سعد الاسكاف قال سمعت ابا  
جعفر عليه السلام يقول قال رسول الله صلى الله عليه  
واله اعطيت الطوال مكان التورية الخ

#### Sūrah v:

عن زرارة بن اعين عن ابي جعفر عليه السلام قال  
قال علي بن ابي طالب عليه السلام سورة المائدة نزلت  
المائدة قبل ان يقبض النبي صلى الله عليه واله  
بشهرين او ثلاثة الخ

#### Sūrah x:

من سورة يونس عن ابان بن عثمان عن محمد بن  
قال ابو جعفر عليه السلام قرا [sic] قلت من اتي شيء  
اقراً [قال اقرأ؟] من السورة السابعة الخ

#### End:

عن سماعة بن مهران قال سالت ابا عبد الله ع عن  
قول الله فليعمل عملاً صالحاً ولا يشرك بعبادة ربه احداً  
التسليم لعلي لا يشرك معه في الخلافة من ليس ذلك له  
ولا هو من اهله

#### Colophon:

تمت [sic] الجزء الاول من تفسير السلمي [sic] عن  
رواية الامامان [sic] المعصومان محمد بن جعفر بن  
محمد الصادق ومحمد بن علي الباقر صلوات الله  
عليهما وقد انتسخ كتبه اضعف عباد الله وترايب اقدام  
المؤمنين الى رحمة الله الملك الولي ابن معز الدين  
قاسم علي الشوشتری في تاريخ غرة شهر رجب المرجب  
سنة خمس وثمانين بعد الف من الهجرة النبوية

Sūrah i on fol. 7b, ii on 9a, iii 47b, iv  
64b, v 88b, vi 109b, vii 120b, viii 132b,  
ix 141a, x 156b, xi 164a, xii 172b, xiii  
185a, xiv 191b, xv 197a, xvi 201a, xvii  
208a, xviii 222b.

No other copy seems to be recorded.

al-Tūsī 690, I'jāz Husain 665.

## 1077

4151.—Foll. 270;  $12\frac{7}{10} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; in-  
elegant but clear, sparsely vocalised naskhī;  
rubrications; marginal notes, corrections, variants  
etc. and occasionally indications of subject  
matter; slightly worm-eaten and water-stained;  
18th century. [DELHI 2 bis]

## تفسير القمي

## Tafsīr al-Qummī.

Sūrahs I–LIII 18.

A copy, defective both at the beginning  
and at the end, of the Shī'ite commentary of  
al-Qummī (Abū'l-Hasan 'Alī ibn Ibrāhīm  
ibn Hāshim), who must have flourished in  
the first half of the 4th century of the  
Hijrah. The date of his death does not  
appear to be recorded. Meagre notices of  
him will be found in al-Tūsī's *Fihris*, no:  
451, p. 209, *Khulāṣah al-aqwāl* (I.O. 3824)  
fol. 75b, *Muntahā'l-maḡāl* (I.O. 3802) fol.  
134a, Brockelmann I 192.

This copy is slightly defective at the  
beginning, having lost apparently not more  
than one leaf. In the Introduction which  
is prefixed to the commentary proper the  
author first speaks generally of the im-  
portance of the *Qur'ān* and the exclusive  
knowledge of its meaning possessed by  
the Prophet's family. He then (fol. 2a)  
proceeds to the special section of which  
Ahlwardt has quoted the opening words  
(in this copy قال ابو الحسن علي بن ابراهيم بن

هاشم القمي فالقرآن منه ناسخ ومنه منسوخ ومنه محكم  
ومنه متشابه ومنه خاص ومنه عام ومنه تقدير ومنه  
تأخير الخ)

and discusses in turn the various subjects  
mentioned in the first sentence.

For further information concerning the  
nature of the commentary see Loth 50,  
Nöldeke-Schwally 180, Goldziher, *Richt-  
ungen* 279 foll. etc.

Beginning:

ولكل أجل كتابا يمحوها الله ما يشاء ويثبت وعنده  
أمر الكتاب والحمد لله الذي جعل الحمد شكراً والشكر  
طاعة الخ

Sūrah I as given by Ahlwardt except  
فاتحة الكتاب مدنيه وهي سبع آيات... قال حدثني  
الشكر لله

Sūrah II as given by Ahlwardt.

Sūrah x:

أمر تلك آيات الكتاب الحكيم قال الرء هو من حروف  
الاسم الاعظم المنقطع في القرآن فاذا ألفه الرسول او  
الامام فدعا به اجيب الخ

Sūrah xx:

طه ما ازلنا عليك القرآن لتشقى فانه حدثني ابي  
عن القسمر بن محمد عن علي بن ابي بصير عن  
ابي عبد الله عليه السلام وابي جعفر عليهما السلام  
قال كان رسول الله صلى الله عليه وآله اذا صلى  
قام على اصابع رجله حتى تورم فانزل الله تبارك  
وتعالى طه بلغه طي يا محمد الخ

Sūrah L as given by Ahlwardt except:

منذر منهم and بل عجبوا يعني قريشا

End:

قال لي جبرئيل ابن اخوك فقلت خلفته

(cf. Loth 50, 232b penult.)

Sūrah I on fol. 10b, II on 11a, III on 36a,  
IV on 48a, V on 59a, VI on 72b, VII on 83a,  
VIII on 93a, IX on 102b, X on 112b, XI on  
117b, XII on 124a, XIII on 131b, XIV on  
134b, XV on 136b, XVI on 140a, XVII on  
144a, XVIII on 154b, XIX on 160a, XX on  
164a, XXI on 167a, XXII on 171b, XXIII on  
175b, XXIV on 178b, XXV on 184b, XXVI on  
187b, XXVII on 190b, XXVIII on 193a, XXIX on  
199a, XXX on 200b, XXXI on 203b, XXXII on  
206b, XXXIII on 208a, XXXIV on 218a, XXXV  
on 221a, XXXVI on 223a, XXXVII on 226a,  
XXXVIII on 229a, XXXIX on 234b, XL on  
238a, XLI on 241a, XLII on 243b, XLIII on  
249a, XLIV on 253a, XLV on 254b, XLVI on  
255b, XLVII on 257b, XLVIII on 261a, XLIX  
on 264b, L on 266b, LI on 268a, LII on  
269b, LIII on 270a.

There is a lacuna after fol. 158 (em-  
bracing most of the commentary on XVIII  
98 = Loth 50, foll. 141a<sup>10</sup>–142a<sup>10</sup>).

For other manuscripts see Ahlwardt 929  
(A.H. 1209), Ashraf 'Alī A.a. 18, Bānkīpūr



Handlist 237-8, Būhār 13, Loth 50. For a lithographed edition (Tīhrān 1311-13/1893-95) see Goldziher, *Richtungen* 279. al-Tūsī 451, I'jāz Husain 630.

## 1078

3856.—Foll. 16-125; 10×6½ in.; ll. 23; clear, bold, unvocalised naskhī; water-stained in places and otherwise slightly damaged; 12th century. [Purchased 1 Nov. 1921]

## الكشف والبيان

## al-Kashf wa-l-bayān

Sūrahs LV 31-LXXXI 1, XCVII 1, and XCVIII 4-XCIX 4.

Fragments of the commentary of al-Tha'labī (Abū Ishāq Aḥmad ibn Muḥammad al-Naisābūrī) who died in 427/1035 (or 437/1045), see Ibn Khallikān, no. 30, Subkī III 23, al-Suyūṭī, *Tabaqāt al-mufasssirīn*, no. 7, *Bughyah al-wu'āḥ* 154, Brockelmann I 350.

This copy lacks the *isnāds* which occur in Ahlwardt 742 and 743, gives the Qur'ānic text less fully and is otherwise slightly abridged in places.

The remarks on each sūrah begin with statements concerning (1) its place of revelation and (2) the number of (a) letters, (b) words and (c) verses in it. These are usually followed by Ubayy ibn Ka'b's tradition concerning the rewards promised for reading it. The earliest commentators (Ibn 'Abbās, Muqāṭil, etc.) are often quoted, their interpretations being sometimes given one after another in a string preceded in each case only by the commentator's name (e.g. fol. 92a<sup>1</sup>:

يُوفِضُونَ يَسْرِعُونَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَقَتَادَةُ يَسْعُونَ أَبُو الْعَالِيَةِ وَمُجَاهِدٌ يَسْتَبِقُونَ الضَّحَّاكُ يَنْطَلِقُونَ الْحَسَنُ يَبْتَدِرُونَ الْقُرْطُبِيُّ يَشْتَدُونَ

Of the authorities quoted Tha'lab (d. 291) and Ibn Jarir (i.e. al-Tabarī, d. 310/923) seem to be among the latest.

For further information concerning the characteristics of this commentary see es-

pecially Ahlwardt 737, Cureton-Rieu 821 and Nöldeke-Schwally, *Geschichte des Qorans* II 173.

Beginning:

[ام]رگم [7] وقد يقول القايل للذي لا شغل له الخ

Sūrah LVI:

سوره الواقعة مكيه وهي الف وسبعماية وثلاثه احرف  
وثلاثماية وثمان وسبعون كلمه وست وتسعون ايه  
عن ابي طيبه الجرجاني قال دخل عثمان بن عفان  
رضي الله عنه علي ابن مسعود رضي الله عنه يعوده  
في مرضه الذي توفي فيه فقال ما تشكى الخ

Sūrah LX:

سوره الممتحنه مدنيه وهي الف وخمسماية وعشره  
احرف... عن ابي بن كعب قال قال رسول الله صلعم  
من قرا سوره الممتحنه كان المومنون والمومنات له  
شفعا يوم القيمة بسم الله... ياايها الذين امنوا الايه  
نزلت في حاطب بن ابي ثعلبه [sic] وذلك ان ساره  
مولاه ابي عمرو بن صفى [sic] اتت رسول الله الخ

Sūrah LXV:

سوره الطلاق مدنيه وهي الف وستون حرفا... بسم  
الله... هذه السوره تسمى سوره النساء الصغرى افتتحها  
الله تعالى بخطاب نبيه عليه السلام فقال عز من  
قائل ياايها النبي الايه ثم جمع الخطاب فقال سبحانه  
اذا طلقتم ومجازها ياايها النبي قل لامتك اذا طلقتم  
النساء اي اردتم تطليقهن كقوله تعالى واذا قرأت القرآن  
فاستعذ بالله الخ

Sūrah LXX:

سوره المعارج مكيه وهي الف واحد وستون حرفا...  
بسم الله... قال ساييل الايه قيل الب في بعداب بمعني  
عن كقوله فاسال به خبيرا اي عنه ومعني الايه سال  
ساييل عن عذاب واقع نازل كاين على من ينزل  
ولمن هو الخ

Sūrah LXXV:

سوره القياومه مكيه وهي... لا اقسم الايه اختلف  
في معناها بعضهم لا صلح اي اقسم بيوم القيمة واليه  
ذهب سعيد بن جبير ابو بكر بن عياش هو تأكيد  
القسم الخ

## Sūrah LXXX :

سوره السفره مكيه وهى ... عيسى اى كلح وتولي  
اعرض عنه بوجهه ان جاء لان جاء الاعمي وهو ابن  
امر مكتوم الخ

End : تقول عملت على ظهري يوم

Sūrah LVI on fol. 20a, LVII 28b, LVIII 37a, LIX 42a, LX 53a, LXI 57b, LXII 59a, LXIII 64a, LXIV 67a, LXV 68b, LXVI 72b, LXVII 77a, LXVIII 79b, LXIX 86a, LXX 88b, LXXI 92a, LXXII 94a, LXXIII 97a, LXXIV 99b, LXXV 104b, LXXVI 109a, LXXVII 114b, LXXVIII 115b, LXXIX 118b, LXXX 121b, XCIII 4 124a.

For other manuscripts see A.S.B. 1903-7 nos. 207-9, Ahlwardt 737 (Sūrahs I-II 195, before 585/1189), 738 (Sūrah II 241-276, c. 700/1300), 739 (Sūrahs IV 26-v, 691/1291), 740 (Sūrahs XXVII-LII, 549/1154), 741 (Sūrahs XXXIII 10-XXXVIII 33, c. 700/1300), 742 (Sūrahs L-LXX, 560/1164), 743 (Sūrahs XLVIII-LXVII 22, c. 700/1300), Asafiyah I p. 552, no. 132, Cairo I 193 (Sūrah II 184-273), Casiri 1316 (vol. II), 1317 (vol. VI, 949/1543), 1318 (vol. VIII), Cureton-Rieu 82 (Sūrahs VII 165-XV 61 with lacunae, 15th or 16th century), 821 (Sūrahs I-II 18, 906/1500), Dāmād Ibrāhīm 102, Fātiḥ 398-9 (vols. v-vi) "Landberg-Brill 489," Qarawīyīn 121-5, 135-6, 218, Qilij 'Alī 79, 'Umūmī 460-1 Walī al-Dīn 130-3.

H. Kh. 10769.

## 1079

1234.—Foll. 55-63a; 8 × 4½ in.; ll. 15; fair nasta'liq; rubrications; copyist, Abū Tālib al-Husainī; dated Murshidābād, 8 and 9 Dhū 'l-Qa'dah 1173/1760 and 10 Dhū 'l-Qa'dah 1179/1766. [R. JOHNSON]

## تفسير سورة التوحيد والمعوذتين

Tafsīr Sūrah al-tauḥīd wa 'l-Mu'auwidhatain.

Commentaries on Sūrahs cxii, cxiii and cxiv by Ibn Sīnā (al-Husain ibn 'Abd Allāh) who died in 428/1037, see Brockelmann I 452, *Encyclopaedia of Islam* II 419b etc. etc.

## Beginning of Sūrah cxii :

قل هو الله أحد الله المطلق هو الذي لا يكون  
هويته موقوفة على غيره الخ

## End of Sūrah cxii :

لا جرم كانت هذه السورة معادلة لثلث القرآن فهذا  
ما وقفت بتبيين هذه السورة والله محيط بأسرار كلامه  
انتبه

## Colophon :

نمق ٨ ذى قعدة سنة ١١٧٣ فى مرشداباد من المنتسخ  
الذى كتبه فى مركب الانكريز حين كنا راجعين  
من بلاد العرب الى الهند فى شهر ذى قعدة سنة  
١١٧٧ ٢٥ منه تجاه بلاد الكوكن وانا العبد الجانى ابو  
طالب الحسينى ختم له بالحسينى

## Beginning of Sūrah cxiii :

قل اعوذ برب الفلق فائق ظلمة العدم بنور الوجود  
الخ

## End of Sūrah cxiii :

رزقنا الله تعالى التجرد التام والتائه الكامل بحق  
النبي وآله ص

## Colophon :

نمق ٩ ذى قعدة سنة ١١٧٣ در مرشداباد از نسخه كه  
نوشته بودم بر جهاز انكريز در دريای محيط محاذات  
قلعه داندآراجپورى در ٢٦ ذى قعدة سنة ١١٧٧ وانا العبد  
ابو طالب الحسينى

## Beginning of Sūrah cxiv :

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ... قد ذكرنا ان الربوبية عبارة  
عن التربية الخ

## End of Sūrah cxiv :

فهذا هو الذى يبلغ العقل اليه فى هاتين السورتين  
والله تعالى اعلم بأسرار كلامه جعلنا الله من اهل  
ذلك الخ

## Colophon :

يكشبه غره اردبېشت ماه جلاى دهم ذى قعدة  
سنة هجرى در بلد مرشداباد حقير ابو طالب الحسينى  
تحرير نمود از روى نسخه كه بالاي جهاز انكريز  
محاذات سرانديب وقت مراجعت از يمن نوشته شده  
بود در سنة ١١٧٧ واز حسن اتفاق انكه امروز هم دهم ذى  
قعدة بود والحمد لله الخ



For other copies see Ahlwardt 972 (cxii), 977 (cxiii-cxiv), Āṣafiyah I p. 534, no. 388 (cxii), Cureton-Rieu 978 (38-41), Gotha I 543 (1), II 1158 (3-4) (cxiii-cxiv only), Leyden 1720-1, Uri no. 980 (5).

H. Kh. II 3296, 3307.

### 1080

3857.—Foll. 149; 9½ × 6½ in.; ll. 18; good, bold, sparsely (on foll. 1-5 and some other leaves copiously) vocalised naskhī; several leaves slightly damaged; 12th century.

[Purchased 1 Nov. 1921]

### الوسيط

#### al-Wasīṭ.

Sūrahs xx 26-xxxiii 48 (with lacunae).

A fragment of a good old manuscript of the "Intermediate" commentary on the *Qur'ān* by al-Wāḥidī (Abū 'l-Hasan 'Alī ibn Aḥmad) who was a pupil of al-Tha'labī, was one of the scholars who enjoyed the favour of the Nizām al-Mulk, and who died at Naisābūr in (Jumādā II) 468/1076, see Ibn Khallikān, no. 449, al-Suyūṭī, *Bughyah al-wu'āh*, 327, *Tabaqāt al-mufas-sirīn*, No. 70, Brockelmann I 411.

For information concerning the nature of this commentary see Ahlwardt 750.

The present manuscript, besides being defective both at beginning and end, has a number of internal lacunae. The largest are Sūrah xxi 1-46, xxii 3-28, 39-57, and xxvi 26-57.

Beginning:

ذَلِكَ أَنَّهُ كَانَ يَضِيقُ صَدْرُهَا كُلِّفَ مِنْ مَقَاوِمَةٍ (?)

فِرْعَوْنَ الْخ

Sūrah xxii i:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يُرِيدُ أَهْلَ مَكَّةَ الْخ

Sūrah xxv i:

تَبَارَكَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ تَعَالَى عَمَّا قَالَ الْقَائِلُونَ فِيهِ بِسُو

وَقَدْ تَقَدَّمَ تَفْسِيرُهُ الْخ

Sūrah xxx i:

الْمِ ذَكَرْنَا تَفْسِيرَهُ غَلِبَتْ الرُّومُ قَالَ أَهْلُ التَّفْسِيرِ  
غَلِبَتْ فَارِسُ الرُّومِ الْخ

Sūrah xxxiii i:

قَوْلُهُ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ اثْبَتَ عَلَيَّ تَقْوَى اللَّهِ الْخ

End:

اسْقُطَ اللَّهُ الْعِدَّةَ عَنِ الْمَطْلَقَةِ قَبْلَ الدَّخُولِ لِبَرَاءَةِ

Sūrah xxi 47 on fol. 45a, xxii on 27b, xxiii 14 on 35a, xxiv 11 on 45a, xxv on 58a, xxvi on 69b, xxvii on 80b, xxviii on 95b, xxix on 110a, xxx on 119a, xxxi on 127a, xxxii on 132b, xxxiii on 135b.

For other manuscripts see Ahlwardt 750 (Sūrahs i-vi, c. 780/1378), 751 (Sūrahs vi 91-xviii 108, c. 900/1494), 752 (Sūrahs vii-xii 20, c. 800/1397), 'Alī Pāshā 153, As'ad Efendī 248, 'Ashir Efendī 66, 'Atif Efendī 235-9, Aumer 79 (complete, 1171/1757-8), Bānkīpūr Handlist 242 (? *Tafsīr al-Wāḥidī*, vol. I, A.H. 975), Cairo I, pp. 221-2 [(i) Sūrahs i-vi, 733/1333, (ii) Sūrahs vii-xviii, not later than 519/1125-6, (iii) Sūrahs xix-cxiv, 717/1317, (iv) Sūrahs xviii-xxx (part), 808/1406, (v) Sūrahs xix-cxiv, 549/1154], Casiri 1261 (vol. I), 1262 (vol. II), 1263 (vol. v (last)), Chelebī 'Abd Allāh 24, Dāmād Ibrāhīm 156-9, Edwards in Browne Volume p. 138, Fagnan 316 (Sūrahs i-xviii, 15th cent.), Fāṭih 477-86, Ḥamī-diyah 123-5, Khālidiyah (Jerusalem) p. 6, Köprülü 150-1, Maḥmūd Pāshā Madrasah 48-52, Murād 190, Nūr i 'Uṭhmāniyah 236-40, Peshawar 25, Qiliḡ 'Alī 97-100, Rieu 99 I (Sūrahs xxv 30-LXXIV, 14th or 15th cent.), Rustam Pāshā 37-8, 'Umūmī 519, Walī al-Dīn 284-6.

H. Kh. II 3423, VI 14222.

### 1081

4152.—Foll. 172; 10½ × 7½ in.; ll. 20-25; clear, but inelegant, old naskhī, copiously, but not always correctly, vocalised; many leaves slightly, and the last few considerably, damaged; the writing in many places sewn through by a binder; copyist (name damaged), Abū 'l-Fath ibn [?] ... [?] ibn Khwārmīz [?] al-Tāramī; dated, 2 Muḥarram [the numbers indicating the year are damaged, but the first appears to be 6]; 13th century. [DELHI 29]

## الوجيز al-Wajiz.

Sūrahs III 6—XXXIII 50 and LIII 60—CXIV.

An old copy of the most concise of the three commentaries composed by the same al-Wahidī.

Beginning:

وَالْقَصْدُ كَمَا أَرَزَتْ قُلُوبُ الدِّينِ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ

Colophon:

آخر الكتاب وَلِلَّهِ الْحَمْدُ أَوَّلًا وَآخِرًا وَصَلَوَاتُهُ عَلَى  
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ أَجْمَعِينَ  
وَقَدْ فَرَّغَ مِنَ التَّسَاخُفِ هَذَا الْكِتَابَ الْعَبْدُ الْمَذْنُوبُ  
الْمُحْتَاجُ إِلَى رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى أَبُو الْفَتْحِ بَنَ [P] ... [P]  
بَنَ خُورَامَرِ [P] الطَّارِضِيُّ لَيْلَةَ الْخَمِيسِ بَعْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ  
الْآخِرَةِ الثَّانِي مِنَ الْمَحْرَمِ مِنْ شَهْرِ ... وَاللَّهُ تَعَالَى  
حَسْبِيَ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ الْخ

Fol. 61 has been bound between foll. 6 and 7, foll. 139–145 between 153 and 154, foll. 164–166 the wrong way round, and 166 between 164 and 165.

This copy is wrongly described on the front fly-leaf, the first page and the last as the *Tafsīr i Wasīl*.

An edition, printed on the margin of Muḥammad Nawawī al-Jāwī's *Marāḥ labīd*, was published at Cairo (Dār al-kutub al-‘arabiyyah al-kubrā) in 1330/1912.

For other manuscripts see A.S.B. 1903–7 no. 1085, Ahlwardt 746 (nearly complete, c. 700/1300), 747 (766/1365), 748 (Sūrahs I–XIII, 869/1465), 749 (Sūrahs XVII–CXIV, 645/1247), As‘ad Efendī 167–8, ‘Āṭif Efendī 234, Āyā Şūfiyyah 290–1, Bānkīpūr Handlist 243, Cairo 1 221 [(i) 1270/1853, (ii) 746/1346, (iii) Sūrahs XVI–CXIV, (iv) nearly complete, (v) 692/1293], Casiri 1264 (810/1417), Dāmād Ibrāhīm 155 (750/1349–50), Fagnan 315 (Sūrahs XIX–CXIV, 720/1320–1), Fātiḥ 487–8, Köprülü 152–3, Lālah-lī 241, Leyden 1661, Nūr i ‘Uṭhmāniyyah 469–72, Qarawiyīn 186, Salīm Āghā 104–5, ‘Umūmī 497, 518, Walī al-Dīn 282–3, Yefī p. 7, no. 99, p. 79, no. 30.

H. Kh. vi 14187.

## 1082

3705.—Foll. 470; 11½ × 7½ in.; ll. 29; coloured borders; good, small, partially vocalised naskhī; Qur’ānic text in red; illuminated head-piece on fol. 1 b; a few marginal notes and corrections; the coloured borders have in places corroded the paper and small parts of the text have been either damaged by the corrosion or covered by the paper used for repair; decorated binding; dated 7 Šafar 989/1581.

[Purchased 28 March 1906]

## معالم التنزيل

### Ma‘ālim al-tanzīl.

The commentary of al-Baghawī (al-Husain ibn Mas‘ūd, al-Farrā) who died in 516/1122 (or 510/1117), see Ibn Khallikān, no. 184 (both dates mentioned), *Tadhkirah al-Huffāz* IV, p. 54 (gives the date 516), Subkī IV 214 (gives the date 516), Brockelmann I 363, *Encyclopaedia of Islam* I 561 b.

After an introduction devoted mainly to (1) the *asānīd* through which certain old commentaries (Ibn ‘Abbās, Mujāhid, al-Kalbī, etc.) on which his work is largely based were handed down to his teacher Abū Sa‘īd Aḥmad ibn Ibrāhīm al-Šurāihī, a pupil of al-Tha‘labī, (2) similar *asānīd* relating to the *qirā‘āt*, in which his teacher was Abū Naṣr Muḥammad ibn Aḥmad ibn ‘Alī al-Muqri’ al-Marwazī, (3) a section (فصل)

في فضائل القرآن وتعليمه

(4) another

في فضل تلاوة القرآن

and (5) a third

في وعيد من قال في القرآن براه من غير علم  
the commentary on Sūrah I begins at the top of fol. 4 b.

Beginning:

بِسْمِ اللَّهِ ... وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ  
حَسْبِي وَنِعْمَ الْوَكِيلُ قَالَ الشَّيْخُ الْأَمَامُ مُحَمَّدُ بْنُ  
نَاصِرِ الْحَدِيثِ أَبُو مُحَمَّدٍ الْحُسَيْنُ بْنُ مَنْصُورِ الْفَرَّاءِ  
الْبَغَوِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَارْضَاهُ الْحَمْدُ لِلَّهِ ذِي الْعِظَمَةِ  
وَالْكِبَرِيَّاءِ ... أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ اللَّهَ جَلَّ ذِكْرُهُ أَرْسَلَ رَسُولَهُ  
بِالْهُدَى الْخ



For further extracts see Ahlwardt.

End:

مَا أَذِنَ اللَّهُ لشيءٍ مَا أَذِنَ لِنَبِيِّ حَسَنِ الصَّوْتِ بِالْقُرْآنِ  
يَجْهَرُ بِهِ

Colophon:

هَذَا آخِرُ الْكِتَابِ مَعَالِمِ التَّنْزِيلِ لِلْإِمَامِ الْمُحَقِّقِ مَحْبِي  
السَّنة ... فَرَّغَ مِنْ تَحْرِيرِ هَذَا الْكِتَابِ فِي سَابِعِ شَهْرِ  
صَفَرٍ خْتَمَ اللَّهُ بِالْخَيْرِ وَالظَّفَرِ سَنَهُ تِسْعٍ وَثَمَانِينَ  
وَتَسْعِمَاتِهِ وَصَلَّى اللَّهُ الْخ

For other manuscripts see Ahlwardt 753-66, Aumer 80-82, Bānkīpūr Handlist 325-8, Cairo I 211-12, Cureton-Rieu 62-63, 1544-8, Rieu 101-3, Ellis-Edwards, pp. 3-4, Fagnan 317-18, Griffini in R.S.O. IV, p. 104, Leyden IV 1663, Gotha 524-7, most of the Constantinople catalogues etc.

For editions (Persia n.p., n.d., Bombay 1296/1879, *ibid.* 1309/1891) see *Ency. Isl. loc. cit.* and Ellis 1699.

H. Kh. V 12312.

### 1083

4154.—Foll. 364+4;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{3}{8}$  in.; ll. 21-25; clear, but rather stiff, sparsely vocalised naskhī; the Qur'ānic passages written in large letters in a script somewhat resembling that of nos. 1051-6 (foll. 1-18, 75a, 222-35, 237-94 and 312 supplied by later hands); marginal notes, additions and corrections; copyist, Mubārak ibn Mahmūd ibn Nizām al-Shirāzī; dated Friday, 10 Muḥarram 815/1412. [DELHI 73]

Ma'ālim al-tanzīl.

Sūrahs II 141-VI.

A fragment of the same commentary.

Fol. 22 has been bound after fol. 33 and foll. 34-6 after fol. 21. Fol. 75a is a duplicate of 75 ll. 1-19. Foll. 75b, 75c and 75d should come between the words هَذَا and واحد on fol. 75 l. 19. Eighty-seven leaves are missing from the beginning.

S. A. M.

### 1084

4155.—Foll. 320;  $10\frac{1}{10} \times 7\frac{1}{10}$  in.; ll. 19-21; fair, vocalised naskhī (foll. 268-320 are in a different hand and are sparsely vocalised); rubrications; marginal notes and corrections; foll. 1-195 damaged apparently by white ants; 16th century. [DELHI 74]

Ma'ālim al-tanzīl.

Sūrahs XVI-XXXVIII.

A volume, described on fol. 1a as the third part (*al-juṣ' al-thālith*), of the same commentary.

A note on fol. 1a states that the manuscript was purchased at Baghdād in the year 1009/1600-1 by some one whose name has been erased.

### 1085

4156.—Foll. 83;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 21 usually; in several different hands; the Qur'ānic text is in larger letters, is overlined in red, and from fol. 4 to fol. 8 is in a thick and stiff naskhī resembling that of no. 1051; there are more or less copious marginal notes in places; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1342a]

Ma'ālim al-tanzīl.

Sūrahs I-II 141.

This copy has lost three leaves from the beginning and two between foll. 2 and 3. It now begins with the words

الَّذِينَ خَلَقُوا الصَّحَابَةَ وَالتَّابِعِينَ

which occur in al-Baghawī's preface (in no. 1082 the corresponding words occur on fol. 2b). The gap after fol. 2 includes most of the

فصل في فضل تلاوة القرآن

End: فقال عبر وكيف

### 1086

4157.—Foll. 299;  $11 \times 6\frac{1}{10}$  in.; ll. 25; stiff, clear, partially vocalised naskhī; rubrications; worm-eaten and damaged apparently by white ants; 14th century. [DELHI 16]

## تفسير القرآن Tafsīr al-Qur'ān.

Sūrahs II 133-VI 26 and XII 43-XLVII 38.

Fragments of one of the older commentaries, described on one of the fly-leaves as the *تفسير امام احمد غزالي* and in the Delhi Catalogue ascribed to his brother the celebrated Abū Hāmid al-Ghazālī (d. 505/1111, see Brockelmann I 419, *Ency. Isl.* II 146 etc.). The latter composed a commentary entitled *Yāqūt al-la'wīl* (H. Kh. VI 14447), but, as it was in 40 volumes, it must have been on a much larger scale than this work.

The manuscript begins abruptly in the middle of an introductory section evidently devoted to detailing the branches of knowledge ancillary to the science of exegesis. At the top of fol. I is the end of a list of abrogating and abrogated verses in the *Qur'ān*. This is followed (line 6) by a section on the eleven Readers (beginning

ومنها معرفة القرآن الاحد عشر من المدين الخمس  
واسامى روايتهم المحيط بها كتاب الغاية وقد ابدعه  
الشيخ ابو بكر احمد بن الحسين بن مهران رحمه الله  
سوى ما شئت من قرأه سائر البلدان)

which is still incomplete at the end of fol. 2b, where a large lacuna occurs, embracing the rest of the introduction, the commentary on Sūrah I and that on the first 132 verses of Sūrah II.

Prefixed to the notes on each sūrah is a statement concerning the place of its revelation. This is followed firstly by a statement concerning the number of verses, words, and letters contained in it, and secondly by a tradition concerning the rewards promised for reciting it. The Qur'ānic text is not given in its entirety but only the words commented on, and these for the most part only one, two or three at a time. The author regularly cites the interpretations of a number of early traditionists and commentators dating from the 1st to the 5th century. Among the

latest is al-Māwardī who died in 450. The style is extremely concise, especially where variant readings and diverse explanations are cited, these being usually given one after the other, each preceded merely by the name of the authority responsible for it. Verses of poetry are often cited, usually, anonymously.

Beginning :

ومن الانسان آيتان وبعض الثالثة وهو قوله واسمها الخ

Fol. 3a:

اولادهم في المآ المعمودي مجاهد خلقته مقاتل  
فطرته الاسلام ابو عبدة سنة ابن كيسان جبلته او  
الختان لصبغه بالدم [sic] او غسل من يريد الاسلام الخ

Sūrah III :

سوره ال عمران مدنية وهي مائة آية .. وثلاثة الاف  
واربعماية واحدى وثمانون كلمة .. واربعة عشر الفا  
وخمسة وعشرون حرفا .. الم والتورية والانجيل كوفي  
وانزل الفرقان مدني بصرى الى بنى اسرائيل بصرى  
ما تحبون مدني .. ابي رضى الله عنه من قرأ ال عمران  
أعطى بكل آية امانا على الصراط .. بسم الله الرحمن  
الرحيم الم الله موصول حركت الميم لالتقاء الساكنين  
وقبحت كراهة الخروج من اليا الى الكسرة كما في  
أين وليست هي فتحة الهمزة الخ

Sūrah v :

سوره النازع الف وثمانمائة [sic] كلمة واربع  
كلمات ... بسم الله الرحمن الرحيم العقود عهد الله في  
التسهيل والسجدة [sic] عن ابن عباس رضى الله عنهما  
الحسن عهد الدين كلها قتادة عهد الحلف الخ

Sūrah xx :

سوره طه مكية وهي مائة وخمسة وثلاثون آية  
كوفي ... بسم الله ... طه بكسر الهمزة وفتحها  
كوفي الخ

Sūrah xxx :

سوره الروم مكية الا قوله فسيهان الله حين تمسون  
وهي ستون آية ... بسم الله ... غلبت ابي لقد غلبت  
على حذف جواب القسم الخ

End:

وقيل لا يسألكم الرسول كقولك عز وجل قل ما  
اسألكم عليه من اجر وقيل لا تسأل

Sūrah III on fol. 29*b*, IV 56*b*, V 82*a*, VI  
96*a* (VI 26 fol. 97*b*), XII 43 fol. 98*a*, XIII  
103*b*, XIV 108*b*, XV 113*b*, XVI 118*b*, XVII  
126*b*, XVIII 138*a*, XIX 148*b*, XX 154*b*, XXI  
162*a*, XXII 168*a*, XXIII 176*b*, XXIV 182*a*,  
XXV 190*b*, XXVI 198*b*, XXVII 204*a*, XXVIII  
211*a*, XXIX 217*a*, XXX 219*a*, XXXI 222*a*,  
XXXII 224*b*, XXXIII 226*b*, XXXIV 236*b*, XXXV  
243*a*, XXXVI 249*a*, XXXVII 256*b*, XXXVIII  
261*b*, XXXIX 267*a*, XL 271*a*, XLI 275*a*,  
XLII 279*b*, XLIII 284*a*, XLIV 289*a*, XLV 291*a*,  
XLVI 293*a*, XLVII 296*b*.

### 1087

4158.—Foll. 89; 8½ × 6½ in.; ll. 15; poor  
nasta'liq; rubrications; water-stained and slightly  
worm-eaten; 19th century. [DELHI 23]

#### تفسير سورة يوسف

#### Tafsir Sūrah Yūsuf

A commentary on Sūrah XII ostensibly  
by the celebrated al-Ghazālī.

Beginning:

الحمد لله الذي شهد المكنونات بوجدانيته ولانت  
المصوغات [sic] يعظمته [?] ... قال الشيخ الإمام الاجل  
العالم الفاضل ابو حامد محمد بن العزالي [sic] الحكاية  
قال ابن عباس اتت طائفة الى النبي صلى الله عليه  
 وآله وسلم فقالوا يا محمد نحن قوم لا نهتدي الى  
 الكتاب الخ

Having set forth the circumstances which  
preceded the revelation of the sūrah the  
commentator continues

فانزل الله سبحانه وتعالى سورة يوسف بسم الله  
 الرحمن الرحيم الر تلك آيات الكتاب المبين كانه قال  
 الالف انا واللام لي والراء ربوبيتي اقسم الله جل جلاله  
 بوجدانيته وصفاته وربوبيته الخ

The "traditions relating to the mustering  
by Adam of his posterity" which occur at  
the beginning of Rieu 127 do not occur in  
this copy.

End:

فقلت اني لا ادلك الا علي هذا الشرط فان خزائنه  
واسعة وعطاياه [جزيله] [catchword]

On the first fly-leaf are the words

تفسير سورة يوسف از امام غزالي عليه الرحمة  
and on the title-page  
من عالم رباني العالي ابن امام محمد غزالي خريد  
نمود بقيمت دو روپيه محمد كبرير الله

There is a table of contents on foll. 1  
and 2*a*.

For what appear to be copies of the same  
work see A.S.B.Govt.Coll. 1908-10, no. 3,  
Āṣafīyah 1 p. 534, no. 315 ("Tafsir Sirr al-  
'ālamīn"), p. 536, nos. 6 and 301; Būhār 10,  
Cataloghi p. 66, Loth 114 (differs consider-  
ably at the beginning), Peshawar 31, 100(a),  
Rieu 127.

### 1088

3199.—Foll. 343; 12½ × 8½ in.; ll. 35; coloured  
borders; small, neat, unvocalised Turkish naskhī  
(the first and last leaves have been supplied in a  
later hand); rubrications; in places small parts  
of the text have been torn away and the margins  
have been repaired throughout; some marginal  
notes and corrections; slightly worm-eaten and  
water-stained; 17th century.

[Presented 20 July 1877. SIR W. MUIR]

#### الكشاف عن حقائق التنزيل

#### al-Kashshāf 'an ḥaqā'iq al-tanzīl.

The well-known commentary completed  
in 528/1134 by al-Zamakhsharī (Maḥmūd  
ibn 'Umar) who died in 538/1144 (see Ibn  
Khallikān, no. 721, *Bughyah al-wu'āh* 388,  
*al-Fawā'id al-bahriyah* 209, Brockelmann I  
289 etc.).

According to Shams al-Dīn al-Isfahānī  
(quoted on fol. 13*b* of no. 1126) this com-



mentary, in so far as it is derived from earlier commentaries, is based mainly on that of al-Zajjāj.

Beginning:

الحمد لله الذى انزل القرآن كلاما مؤلفا منتظما  
[sic] الخ

An edition, by W. Nassau Lees, Khādim Husain and 'Abd al-Haiy, was published at Calcutta in 1856-9. For this and other editions (Būlāq 1281/1864, Cairo 1307/1890, 1308/1890-1) see Ellis I 870-1, 876, Cairo I 190-1.

Manuscripts are common: see, e.g., Ahlwardt 769-787, Cureton-Rieu 64-7, Rieu 104-6, Ellis-Edwards p. 3 (Or. 5102, Or. 6343), Loth 52-58, Nicoll-Pusey 17 (p. 66), Uri 7 (p. 48), 48 (p. 52), Vollers 86-93.

H. Kh. v 10646.

### 1089

4159.—Foll. 129;  $7\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 17; good, old, partially vocalised naskhī (except foll. 1-3); numerous marginal notes; somewhat worm-eaten; copyist, Hājji Husain ibn Mahmūd ibn Mahmūd al-Ṭūsī; 13th century. [DELHI 58]

al-Kashshāf 'an ḥaqā'iq al-tanzil.

Sūrahs XIX 58-XXIII.

A good copy of a part, described in the colophon as the fourth *daftar*, of the same commentary. The volume is defective at the beginning and opens with three leaves supplied in a comparatively modern hand.

Fol. 1b is headed *تمت سورة مريم* and begins with the words *وعن النابغة الجعدي* which occur in the explanation of Sūrah XIX 58 (p. 831, l. 15 of the edition printed at Calcutta in 1856-9). The older part of the manuscript begins on fol. 4a with the words *وعلى معنيين معنى النزول* which form part of the explanation of Sūrah XIX 65 (Calcutta edition, p. 833, l. 17).

There is a lacuna (corresponding to pp. 912, l. 4 *ab infra*-918, l. 2 *ab infra* in the Calcutta edition, i.e. Sūrahs XXII 58-XXIII 9) after fol. 107.

Sūrah XX begins on fol. 18a, XXI on 57a, XXII on 87a, XXIII 9 on 108a.

Colophon:

أتم الدفتـر الرابع من الكشاف عن حقائق التنزيل عبيد  
الله الفقير إليه الراجى عفوّه حاجي حسين بن محمود  
بن محمود الطوسي لنفسه حامداً ومصلياً وسائلاً أن  
يمنح التوفيق في إتمام أخواته الباقية  
[about two lines are erased here]

والحمد لله الوهاب العقل

### 1090

4161.—Foll. 224;  $14\frac{1}{2} \times 10$  in.; ll. 33; good, largely vocalised naskhī in two different hands; illuminated title on fol. 1a; a few pages water-stained, all somewhat worm-eaten, and some considerably damaged; numerous marginal notes at beginning; 14th century (apart from some leaves supplied apparently in the 18th).

[DELHI 56]

al-Kashshāf 'an ḥaqā'iq al-tanzil.

Sūrahs I-XVIII.

The first half of the same commentary.

Fol. 1a bears the illuminated title

كتاب الكاشف في تفسير القرآن المجيد للزمخشري

As far as fol. 62 the text of the *Qur'ān* is written on the margin, on which are also a number of corrections and notes.

The library seal of al-Sultān al-A'zam Shāh Rukh Bahādur is stamped on foll. 39a, 122a and 187a and there is a large obliterated seal on foll. 39a, 70a, 121a, 159a and 182a.

### 1091

4160.—Foll. 177;  $8 \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 21; clear naskhī, sparsely vocalised; rubrications; slightly worm-eaten; 15th century. [DELHI 60]

al-Kashshāf 'an ḥaqā'iq al-tanzil.

Sūrahs XIX 88-XXVII.

A fragment of the same commentary.

Beginning: أي يوم نحشر ونسوق

(Calcutta edition, p. 841, l. 11).

End: وسمكه ثمانين وقيل ثلاثين  
(*ibid.*, p. 1023, l. 18).

There is a lacuna after fol. 89 corresponding to pp. 932<sup>o</sup>–941<sup>o</sup> in the Calcutta edition, i.e. Sūrahs xxiii 101–xxiv 12.

### 1092

4162.—Foll. 313; 11 $\frac{1}{10}$  × 6 $\frac{3}{8}$  in.; ll. 39–43; ruled borders; clear Turkish naskhī; rubrications; illuminated heading on fol. 16; written for Muhammad ibn Muhammad ibn Ja'far Kānī Shalabī; copyist, Ahmad ibn 'Abd Allāh ibn Ismā'il ibn Yūsuf ibn 'Abd Allāh called الديبه; dated Monday, 5 Sha'bān 1074/1664 (a colophon at the end of Sūrah xxxvii (fol. 154a) is dated 15 Dhū 'l-Qa'dah 1070/1660).

[DELHI 59]

### al-Kashshāf 'an ḥaqā'iq al-tanzīl.

Sūrahs xix–cxiv.

The second half of the same commentary.

Colophon on fol. 154a:

تم الجزء الثالث بعون الله تعالى واحسانه وعظيم  
امتنانه فله الحمد كثيرا... نح [sic] شهر القعدة سنة

Colophon on fol. 313b:

تم الكتاب... وكان الفراغ من تحريره من اقسام  
الساعة الثالثة من نهار الاثنين خامس شهر شعبان  
سنة وهذا اليوم عاتق اليوم الثاني والعشرون من  
اشباط الرومي واسمه بالفارسي ديماء وبالقطبي امشير  
البشير... حرره افقر عباد الله واحوجهم اليه الراجي  
عفو الله احمد بن عبد الله • بن اسمعيل بن يوسف  
بن عبد الله المعروف بالديبه عفى الله عنه • مما  
استكتبه لنفسه الفقيه الاوحد محب ال محمد • محمد  
بن محمد بن جعفر كاسي شلبي ختم الله له  
بالحسنى الخ

### 1093

4163.—Foll. 172; 11 $\frac{1}{4}$  × 7 in.; ll. 13; mainly in vocalised Indian naskhī of a peculiar type; numerous marginal notes; worm-eaten and water-stained; 17th century. [DELHI 57]

### al-Kashshāf 'an ḥaqā'iq al-tanzīl.

Sūrah ii 1–181.

A fragment of the *Kashshāf* extending from a point near the beginning of the remarks on Sūrah ii (Calcutta edition i p. 17<sup>o</sup>) to verse 181 of that sūrah, but with several internal lacunae.

Beginning:

فان قلت فما وجه اختصاص كل سورة بالفتحة  
التي اختصت بها الخ

End: وارادة أن تشكروا وقرئ

(Calcutta edition, i p. 128<sup>o</sup>).

### 1094

4164–5.—Foll. 1–331, 332–642; 9 $\frac{1}{10}$  × 6 in.; ll. 27; blue ruled borders; small, good, occasionally vocalised naskhī; headings of sūrahs and the word قوله in red; marginal notes and corrections, some of which are derived from the annotator himself; worm-eaten, especially Vol. I: paper brittle in places; copyist, Muhammad al-Qārī al-Rūdāwarī (see fol. 331b); date of completion of Vol. I, beginning of Sha'bān of an unspecified year; Vol. I corrected, according to a note by Muhammad al-Kāzarūnī (fol. 331b), at the end of Jumādā ii 836/1433.

[DELHI 55 A & B]

### الكشف عن مشكلات الكشاف

### al-Kashf 'an mushkilāt al-Kashshāf.

Sūrahs i–cxī 2.

A good but slightly defective copy of the annotations of al-Fārisī ('Umar ibn 'Abd al-Rahmān, who died in 745/1344–5 according to Hājji Khalīfah v p. 189<sup>o</sup>) on the *Kashshāf*. The Cairo Catalogue i 192 gives his name as Sirāj al-Dīn 'Umar ibn 'Abd al-Rahmān ibn 'Umar al-Bihbihānī (s.l.) al-Kinānī al-Qazwīnī al-Fārisī and says that he died at the age of 37 or 38.

The words الكشف عن مشكلات الكشاف are used by the author in stating the scope of his work and are not given explicitly as the title. The work is usually referred to as *Kashf al-Kashshāf* or simply as *al-Kashf*.

The annotator refers frequently to the statements of his contemporary al-Tibī<sup>1</sup> (cf. fol. 3b<sup>o</sup> الفاضل الطيبي سلمه الله)

Beginning:

الحمد لله الذي انار الاعيان [ان] بنور الوجود وجعلها  
مرائي [sic] صفاته ... وبعد فان اقل خلق الله ... عمر  
بن عبد الرحمن الفارسي ... يقول اشار الى من يؤمنني  
في دين المروءة اجابته ... ان احبب في الكشف عن  
مشكلات الكشاف الخ

Beginning of actual commentary:

قوله انزل ونزله قيل ان الله تعالى انزل القرآن  
الى السماء الدنيا الخ

Sūrah i:

الفاتحة في الاصل اما مصدر كالعافية نقلت الى  
اول ما يفتتح به من باب اطلاق المصدر على المفعول  
الخ

Sūrah v:

قوله العهد المؤثق وذلك لان المعقود من الحبل  
اقوى الخ

Sūrah x:

قوله ذو الحكمة لاشتماله عليها أراد انه من باب  
عيشة راضية الخ

Sūrah xviii:

قوله وهي نعمة الاسلام استنبطه من قوله تعالى  
قيما مع قوله دينا قيما صلة ابراهيم الخ

Sūrah xl:

قوله لان الصلوات نزلت بالمدينة قد سبق في سورة  
الروم ان الحسن كان يقول بذلك الخ

Sūrah lxxxv:

قوله وهي قصور السماء على التشبيه في العواشي  
البرج القصور وهي مواضع مرتفعة في السماء الخ

End:

قوله وكان ذا سابياء التاج وهو في الاصل

<sup>1</sup> This is the correct spelling of the name according to *Bughyāh al-wu'āh* 228, *Miftāh al-sa'ādah* 434 and *Raudāt al-jannāt* 224.

Colophon of Vol. i:

تم النصف الاول من الكشف في اوائل شهر شعبان  
المعظم على يدي الفقير الى الله الباري الغني محمد  
القاري الروادوري الخ

Sūrah i fol. 4b, II 12a, III 134a, IV 162a,  
V 193a, VI 211b, VII 224b, VIII 241a, IX  
246a, X 253b, XI 262a, XII 281b, XIII 298a,  
XIV 306b, XV 313a, XVI 318b, XVII 332b,  
XVIII 348b, XIX 358b, XX 371b, XXI 380b,  
XXII 389b, XXIII 398a, XXIV 404a, XXV  
413a, XXVI 419b, XXVII 425b, XXVIII 430b,  
XXIX 437a, XXX 441b, XXXI 445b, XXXII  
448a, XXXIII 450a, XXXIV 457a, XXXV 461b,  
XXXVI, 465b, XXXVII 471a, XXXVIII 478a,  
XXXIX 489a, XL 502a, XLI 511b, XLII 519a,  
XLIII 527a, XLIV 533b, XLV 536b, XLVI  
539b, XLVII 542b, XLVIII 546b, XLIX 549a,  
L 557a, LI-CXIV 561a-end.

For other manuscripts see Ahlwardt 790  
(one page only), Cairo I 192 ((i) complete,  
1004/1596, (ii) Sūrahs xvii-cxi 840/1436),  
Ellis-Edwards p. 3 (16th cent.), Qarawīyīn  
148, 158, and many of the Constantinople  
Catalogues.

H. Kh. v p. 189<sup>o</sup>.

1095

4166.—Foll. 365; 10 $\frac{7}{16}$  × 7 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 21; good  
naskhī, largely vocalised; slightly worm-eaten;  
water-stained at beginning; dated Jumādā I  
760/1359. [DELHI 47]

درر الاصداف في حل عقد الكشاف (?)

Durar al-aṣḍāf fī hall 'uqad al-  
Kashshāf (?).

A supercommentary on the *Kashshāf*,  
probably the earlier of the two supercom-  
mentaries composed by al-Fāḍil al-Yamānī  
(‘Imād al-Dīn [?] Yahyā ibn Qāsim al-  
‘Alawī) who died, according to H. Kh. v  
p. 190<sup>1</sup>, in 750/1349–50.

<sup>1</sup> Apparently identical with the person who in the  
*Bughyāh al-wu'āh* 414 is called ‘Izz al-Dīn Yahyā ibn  
Qāsim ibn ‘Umar ibn ‘Alī al-Yamānī al-Ṣan‘ānī al-Shāfi‘i  
al-Nahwī, is said to have journeyed from Persia to Damas-  
cus in 749, to have told al-Safadī there that he was born  
in 680, to have studied the *Qur’ān* at Baghdad and in  
al-Yaman, and to have composed a *ta’līqah* on the  
*Kashshāf* and a commentary on the *Lubāb* of Tāj al-Dīn  
al-Isfarāyīnī [cf. H. Kh. v 303<sup>1</sup>].



Neither the title nor the name of the author occurs in this manuscript, which is slightly defective at the beginning, but the identification seems to be almost certain. A passage quoted on fol. 73a of the *Tuhfaḥ al-ashrāf* (no. 1096 *infra*) as from الحاشية الأولى differs only very slightly from the corresponding passage in this manuscript (fol. 29b<sup>3</sup>), and the two supercommentaries agree word for word in many other passages. In this work, moreover, we find no references to al-Tibī, the *Intisāf* and the *Insāf*, works which, as we know from H. Kh., became known to al-Yamanī only after the completion of the *Durar al-asdāf*. References to the *Tagrīb*, the *Kashf*, and to بعض الفضلاء are common in both works.

The statement of Hājī Khalīfah that this work was completed in Ṣafar 738/1337 cannot be correct if the Cairo Catalogue is right in saying that the *Tuhfaḥ al-ashrāf* was completed in Ṣafar 733/1332, since the former is admittedly the earlier work. Perhaps H. Kh.'s 738 is a mistake for 728.

A portion (Sūrahs XII-XXIV) of the *Mabāḥith al-tanzīl*, a *tafsīr* apparently by this author, is preserved in the British Museum (see Ellis-Edwards p. 4).

#### Beginning:

فَقِيلَ إِنَّمَا كَانَ أَحْسَنَ لِأَنَّهُ فِي الْأَوَّلِ جَعَلَ الوجودَ  
كَغَيْرِ الوجودِ قَوْلُهُ مَعَاذَ اللَّهِ الشَّعْرُ لَأَمِيَّةِ ابْنِ أَبِي  
الصَّلْتِ الخ

#### Sūrah II:

قَوْلُهُ يَتَّحَى بِهَا التَّهَجَّى تَعْدِيدَ الْحُرُوفِ بِأَسْمَائِهَا  
ضَمُّ بَغِيرِ أَفْصَاحِهَا وَأَنَّمَا كَتَبْتُ عَلَى لُغَةِ الْوَقْفِ وَكَذَا  
رَهْ بِهِ الخ

#### Sūrah III:

قَوْلُهُ مِيرَ حَقِّهَا أَنْ يُوقَفَ عَلَيْهَا اخْتَلَفَ الْعُلَمَاءُ فِي  
أَسْمَاءِ الْحُرُوفِ قَبْلَ التَّرَكُّبِ الخ

#### Sūrah XX:

قَوْلُهُ أَوْقَلْتُ فِي بَطْنِ أَيْ قَلْبْتُ الْهَجْرَةَ فِي بَطْنِ [sic]  
الْفَأْ [sic] وَبَنَى الْأَمْرَ عَلَيْهِ الخ

#### Sūrah XL:

المراد بالساكنين الياء والميم بعدها والافضال بالرفع  
عطف على الفضل اي الطول يستعمل لمعنى الفضل  
والافضال الخ

#### End:

قوله ومن جهة الناس مثل ان يوسوس في القلب  
من جهة المنجيين والكهان انهم يعلمون الغيب  
ومن جهة الجن انهم يضرون وينفعون قول المصنف  
سقاء الله صوب الرضوان وكساه الله ثوب العفو والغفران  
حتى وقع التأويل اشار بذلك الي ان تأويله هو التأويل  
المعتد به وأنه لم يؤوله أحد قبله وهذا قريب من  
معنى ما روى عنه وهو قوله الله تعالى انزل القرآن وأنا  
فسرته ولعمري انه بدا [sic] الاوائل والاواخر وآتى في  
تاويله بما لم يسبق اليه أحد من الافاضل جعل الله  
سعيه مشكوراً وعمله متصلاً مبروراً والحمد لله علي  
التمام والصلوة علي محمد وآله الكرام والحمد لله  
رب العالمين

#### Colophon:

وافق الفراغ من تعليقه في جمادى الاول سنة ستين  
وسبعمائة هجرية

Sūrah II on fol. 3a, III 40b, IV 57b, V 89a,  
VI 105a, VII 115b, VIII 127a, IX 131b, X  
139b, XI 149b, XII 158b, XIII 168a, XIV  
171b, XV 174b, XVI 177b, XVII 185a, XVIII  
192b, XIX 198a, XX 208b, XXI 218a, XXII  
225b, XXIII 230b, XXIV 234b, XXV 243a,  
XXVI 248b, XXVII 254b, XXVIII 259b, XXIX  
265a, XXX 268b, XXXI 271a, XXXII 272b,  
XXXIII 273b, XXXIV 276b, XXXV 280b, XXXVI  
284b, XXXVII 287b, XXXVIII 291a, XXXIX  
297b, XL 301b, XLI 306a, XLII 307a, XLIII  
310a, XLIV 312a, XLV 313b, XLVI 315a,  
XLVII 316b, XLVIII 317b, XLIX 319a, L 322a,  
LI-CXIV 324a-365.

For a copy of the *Durar al-asdāf* see  
Cairo I 173 (Sūrahs I-CVI, autograph). It  
cannot be ascertained from the catalogues  
whether Fāṭih 619-20, Murād 273, 299 and  
Rāghib 175-7 are copies of this work or of  
the *Tuhfaḥ al-ashrāf* (see no. 1096).

H. Kh. v p. 189<sup>10</sup>.

## 1096

4167.—Foll. 218; 9½ x 6¼ in.; ll. 25; ugly, but fairly legible, nasta'liq; slightly worm-eaten and water-stained; 18th century. [DELHI 48]

تحفة الاشراف في كشف غوامض

الكشاف

Tuḥfaḥ al-aṣhrāf fī kashf ghawāmiḍ al-Kashshāf.

Sūrahs I-IX 25.

The second of the two supercommentaries on the *Kashshāf* composed by the same al-Fāḍil al-Yamanī (Yaḥyā ibn Qāsim al-'Alawī).

Hājji Khalīfah states that al-Fāḍil al-Yamanī after finishing his *Durar al-aṣḍāf* (see no. 1095) came across the annotations of al-Ṭibī and composed a second supercommentary on the basis of al-Ṭibī's annotations and his own *Durar al-aṣḍāf*. According to the Cairo Catalogue I 137 the work was completed on 3 Ṣafar 733/1332 (but see the remarks on the date of the *Durar al-aṣḍāf*, p. 23 *supra*).

The preface is omitted in this manuscript, in which the title *Tuḥfaḥ al-aṣhrāf* does not occur. At the top of the title-page, however, the work is stated to be حاشية منى على الكشاف and in the lower half of the same page there is a note by a former owner (name obliterated) beginning

هذه الحاشية من الفاضل اليمنى على الكشاف الخ

The correctness of this ascription is proved by the following words, which occur on fol. 91a:

وقد بسطنا القول في الجواب عن ذلك في درر الاصداف

Beginning:

قوله الحمد لله آه اعلم ان المصنف قد ادرج في هذه الخطبة الغراء جميع ما هو محتاج اليه من المباحث التي يتعلق [sic] بالقرآن الخ

Sūrah I:

سورة الفاتحة بسم الله ... قوله مكيه اي في قول علي عليه السلام

[these last two words, as usually elsewhere in this MS., have been deleted and *رضه* substituted]

مدنية اي في قول مجاهد وقيل مكية ومدنية لانها نزلت مكة [sic] مرة اي حين فرضت الصلوة ... قوله لاشتمالها علي المعاني التي في القرآن آه اما الثناء ففي قوله لله رب العالمين الى مالك يوم الدين الخ

Sūrah II:

بسم الله ... قوله يتهجى بها التهجي تعريف الحروف باسمائها الحروف المبسوطة اي حروف المباني المنشورة المفردة لا المركبة فيه بغير افصاح الهاء وانما كتب علي لفظ الوقوف والضمير في تهجيته لضع وقيل لضرب وهو احسن الخ

Sūrah v:

سورة المائدة بسم الله ...  
قوم اذا عقدوا عقدا لجارهم  
شدوا العناج وشدوا فوقه الكربا  
مدح الخطيئة [sic] بذلك بنى انف الناقاة وبعده  
قوم يعم [sic] الخ

End:

لانه لو لم يقدر

Sūrah I on fol. 5b, II 14b, III 96a, IV 120a, V 149a, VI 167b, VII 185a, VIII 205b, IX 212b.

For other copies see *Āṣafiyyah* I p. 544, nos. 109-10 (?), Cairo I 137 (1075/1665), *Lālah-lī* 341-2, *Nūr* i 'Uṭhmāniyyah 563. The catalogues leave it uncertain whether *Fāṭih* 619-20, *Murād* 273, 299 and *Rāghib* 175-7 are copies of this work or of the *Durar al-aṣḍāf*.

H. Kh. v p. 190<sup>a</sup>.

## 1097

4168.—Foll. 311; 10½ x 6½ in.; ll. 31 on foll. 2-77, ll. 32 on foll. 78-261, ll. 28, 29 or 30 on foll. 262-311; at least three different hands, for the most part rather cursive; قوله etc. in red; marginal notes, especially in the first half; worm-eaten, water-stained and in places corroded by the ink; probably 15th century except foll. 262-end, which are apparently of the 18th.

[DELHI 45]

## حاشية التفتازانى على الكشاف

Hāshiyah al-Taftāzānī 'alā  
'l-Kashshāf.

Sūrahs i-x 58 and xxxviii-xliii 27.

A defective copy of the annotations of al-Taftāzānī (Sa'd al-Dīn Mas'ūd ibn 'Umar) on the *Kashshāf*.

For the life and works of al-Taftāzānī, a scholar of the time of Timūr and the author of several celebrated text-books, see *Ḥabīb al-siyār* III 3, 87 (places his death in 797/1394-5), *Bughyah al-wu'āḥ* 291 (places his death in 791/1389 on authority of Ibn Hajar), *al-Fawā'id al-bahiyah* 134<sup>10</sup> (mentions that according to some authorities (e.g. Ibn Nujaim and apparently al-Kaffawī) he died on Monday, 21 al-Muḥarram 792/1390), and Brockelmann II 215.

Hājji Khalīfah states, in a quotation from al-Suyūṭī, that these annotations are an abridgment of those of al-Ṭibī<sup>1</sup> (al-Ḥasan or al-Ḥusain b. Muḥammad, died 743/1342-3). He adds that they extended to Sūrah x and from Sūrah xxxviii to LIV, and that the author ceased to work on them in 789.

Beginning:

الحمد لله الذى انزل على عبده الكتاب ولير يجعل  
له عوجا... وبعد فان كتاب الكشاف الخ

The actual annotations begin on fol. 2b as follows:

قوله الحمد لله القرآن فى اللغة الجمع نقل الى  
المجموع المتلو الخ

Sūrah III:

قد سبق ان هذه الاسماء من قبيل المعربات وان لم  
يمسها الاعراب بالفعل الخ

Sūrah VII:

كتاب خبر مبتداء محذوف ميناء على ما اختاره من  
كون الفاظ لمتبجى [sic] على نمط التعديد الخ

<sup>1</sup> This is the correct spelling of the name according to *Bughyah al-wu'āḥ* 228, *Miftāḥ al-sa'ādah* 434 and *Raudāt al-jannāt* 224.

On fol. 261b after the words

تميمها للفوائد دعاء ورحمة

(cf. Ahlwardt) is the colophon:

تمت النسخة الشريفة المشتملة على الفوائد الكبيرة  
رحمة الله على مصنفه رحمة واسعة

Sūrah xxxix:

سورة الزمر سميت بذلك لما فيها من قوله زمرا فى آيتى  
الجنة والنار الخ

Sūrah xlii:

قوله اى مثل ذلك الوحي او مثل ذلك الكتاب الخ

End:

قوله ما رجاه ابراهيم [Calcutta edition p. 1325]  
مبنى على ان ضمير جعلها لا ابراهيم واما اذا اريد  
جعلها الله

[the following word is uncertain].

The first comments relating to Sūrah i, of which the beginning is missing, occur on fol. 6a; Sūrah ii begins on fol. 15a, III 125b, IV 158a, V 191a, VI 209b, VII 222a, VIII 239b, IX 246b (no heading: there is perhaps a lacuna here), X 257b, XXXVIII 262a, XXXIX 273b, XL 287b, XLI 297a, XLII 304a, XLIII 309a. There is a lacuna after fol. 5 (end of al-Zamakhsharī's preface and beginning of Sūrah i, corresponding to no. 1098 foll. 4a<sup>10</sup> to 7b<sup>10</sup>).

For other manuscripts see Ahlwardt 793, Āṣafiyah I p. 544, Ashraf 'Alī p. 2 (Sūrahs i-x 58), Bānkīpūr Handlist 277-78, Browne, Suppty. Hand-list 1035-6, Cairo I 204 (Sūrahs xxxviii-xlviii<sup>beginning</sup>, Casiri 1412, Ellis-Edwards p. 3 (Sūrahs i-x 58), Peshawar 38, Qarawīyīn 146-7, and at least 23 of the Constantinople Catalogues.

On fol. 1a are various 'ard-dīdahs and seals including that of Amānat Khān Shāh-Jahānī with the date 1042.

H. Kh. v p. 187<sup>2</sup>.

1098

4169.—Foll. 218; 9 $\frac{1}{10}$  × 6 $\frac{1}{10}$  in.; ll. 21; clear, regular, unvocalised and largely unpointed naskhī; ruled borders; قوله etc. in red; many leaves damaged slightly by fire; 15th century.

[DELHI 43]



**Hāshiyah al-Taftāzānī 'alā  
'l-Kashshāf.**

Sūrahs I-III 31 and V 48-65 (with several small lacunae).

Another defective copy of al-Taftāzānī's annotations on the *Kashshāf*.

The words **آله للصدق** with which this manuscript opens and which will be found on fol. 3b<sup>21</sup> of no. 1097 are the last words of a note on the word **مصدقاً** which occurs near the beginning of al-Zamakhsharī's preface (Calcutta edition p. 2<sup>a</sup>).

This manuscript, which is written in clear, regular, unvocalised and to a large extent unpointed naskhī, is disfigured by numerous mistakes and was evidently copied from a manuscript in which the leaves were not all in the right order.

Beginning:

**آله للصدق وما بين يديه مما تقدمه بالزمان الخ**

Sūrah I:

**قوله فاتحة الشيء أوله وخاتمه آخره إذ بهما الفتح والدخول في الأمر والختم والخروج منه ولعدم اختصاصهما بالسورة ونحوها كانت التاء للنقل من الوصفية إلى الاسمية الخ**

Sūrah I on fol. 6b, II 24a, III 201b, V 48 fol. 173b continued on 215a.

The chief internal lacunae are at fol. 89 (Calcutta edition pp. 55<sup>a</sup>-63<sup>a</sup>), 95 (Calcutta edition pp. 67<sup>a</sup>-75<sup>a</sup>): the passage corresponding to pp. 75<sup>a</sup>-78 is on fol. 97 and 98), 211 (Calcutta edition pp. 193<sup>a</sup>-195<sup>a</sup>).

On the top left-hand corner of fol. 90a, which had wrongly been numbered 1, are scrawled the words **حاشيه نيشابورى بر بياضوى** and no doubt in consequence of this the authorship of the work is ascribed in the Delhi Catalogue to Nizām i Nishāpūrī.

**1099**

4170.—Foll. 1b-3b; 10 × 6 in.; ll. 23; good, occasionally vocalised naskhī; worm-eaten and torn; 15th century. [DELHI 1170a]

**خطبة شرح الكشاف**

**Khutbah Sharḥ al-Kashshāf.**

Al-Taftāzānī's preface to his annotations on the *Kashshāf* of al-Zamakhsharī (cf. nos. 1097-8).

Beginning:

**الحمد لله الذي انزل على عبده الكتاب ولم يجعل له عوجاً**

End:

**وعلى الله التعويل في ان يهديني سواء السبيل  
ويجعلني من رحمته في ظل ظليل • ويعصمني حين  
تضل الافهام • ويثبتني يوم تزل الاقدام انه قريب  
مجيئ • وما توفيقي الا بالله عليه توكلت واليه  
الايب •**

**1100**

4171.—Foll. 1b-3b; 10½ × 6½ in.; ll. 21; fairly clear, but ugly and almost entirely unvocalised, Indian nasta'liq; slightly worm-eaten; apparently early 19th century. [DELHI 1281a]

**Khutbah Sharḥ al-Kashshāf.**

Another copy of the same preface.

**1101**

3696.—Foll. 266; 8 × 5½ in.; ll. 15 usually; small, fairly clear, occasionally vocalised naskhī; the *shawāhid* are in red ink, and there are other rubrications; considerably worm-eaten in places; water-stained; autograph; dated beginning of Rabi' I 1011/1602. [Purchased 11 Jan. 1906]

**تنزيل الآيات على الشواهد من الآيات  
Tanzil al-āyāt 'alā 'l-shawāhid min  
al-abyāt.**

An autograph copy of the commentary of Muḥibb al-Dīn ibn Taqī al-Dīn al-Hamawī on the poetical citations in the *Kashshāf* of al-Zamakhsharī.

The author, Muḥibb al-Dīn Abū 'l-Faḍl Muḥammad ibn Taqī al-Dīn Abī Bakr ibn Dāwūd ibn 'Abd al-Rahmān ibn 'Abd

al-Khāliq ibn 'Abd al-Rahmān al-'Alawānī al-Hamawī al-Dimashqī al-Hanafī, was the great-grandfather of Muḥammad Amīn al-Muḥibbī, who has given an account of his life in the *Khulāsah al-aḥbar* (III 322-331). He was born in the middle of Ramaḍān 949/1542 at Hamāh and received his early education from his father. When his father became incapacitated through age he was sent to continue his studies under Abū 'l-Wafā', a son of the saint 'Alawān [see Brockelmann II 333]. Having studied under Abū 'l-Wafā' and other scholars for a number of years at Hamāh, he visited in turn Ḥalab, Hims and Asia Minor. He was then appointed principal of a madrasah in Damascus and while resident there he studied Tradition and Qur'ānic Exegesis under Badr al-Dīn al-Ghazzī [see Brockelmann II 360]. At this period he married the daughter of Abū 'l-Fidā' Ismā'il al-Nābulusī. In the year 978/1570-1 he left Damascus for Cairo. His account of this journey is preserved in manuscript at Paris (de Slane 2293), Cairo (Cat. Vol. VII 646, cf. Brockelmann II 361) and Cambridge (Browne, *Hand-list* 144 and 303). In Egypt he associated with a number of scholars who are named by al-Muḥibbī and held for a time the post of judge at Fuwwah. Subsequently he held judicial appointments at Hims, Hishn al-Akrād, Ma'arraḥ al-Nu'mān and other places. Finally in 993/1585 he settled at Damascus and held the appointments of Nā'ib al-Kabīr, Qāḍī 'l-'askar and Muftī as well as lectureships in a number of madrasahs. He died on the 23rd of Shawwāl 1016/1608. He was distinguished in many branches of knowledge and was eminent both as a prose-writer and as a poet. Al-Khafājī devotes a section to him in his *Raiḥanaḥ al-alibbā'*. His handwriting, according to al-Muḥibbī, was extremely beautiful, but the writing of this manuscript is not remarkable.

Of his works al-Muḥibbī mentions the following (in addition to the *Tanzīl al-āyāt*):

(1) Annotations on التفسير (i.e. presumably al-Baidāwī).

(2) Annotations on *al-Hidāyah* (doubtless al-Marghinānī's system of Ḥanafī law).

(3) Annotations on *al-Durar wa-'l-ghurar* (i.e. Mullā Khusrāu's *Durar al-hukkām fī sharḥ Ghurar al-ahkām*, see Brockelmann II 226).

(4) *'Umdah al-hukkām*, a metrical work on *fiqh*.

(5) A commentary on Muḥibb al-Dīn [Muḥammad ibn Muḥammad] Ibn al-Shihnah's *Manẓūmah* on rhetoric.

(6) *al-Rihlah al-Misriyah wa-'l-Rūmīyah wa-'l-Tabrizīyah*. Of these travels the Paris MS. de Slane 2293 seems to contain the first two parts and a Cairo MS (VII p. 646) the first part, which bears the title *Ḥadī 'l-aḡ'ān al-Najdiyyah ilā 'l-Diyār al-Misriyah*. Both the first part and the second part, which bears the title *Bawādī 'l-dumū' al-'andamiyah bi-wādī 'l-Diyār al-Rūmīyah* are preserved at Cambridge (see Browne, *Hand-list* 144 and 303).

(7) *al-Sahm al-mu'tarid* (a work with this title is ascribed by Ahlwardt (450 (27)) to Muḥibb al-Dīn's son Muḥibb Allāh).

(8) *al-Radd 'alā man fajar*.

(9) A collection of twenty *risālahs*

(وله عشرون رساله مجموعة في دفتر)

(10) Numerous ترسلات, some of which were collected into a volume by his grandson.

In the present work the verses are grouped alphabetically according to the rhyming consonants. Within the groups they are arranged in the order in which they occur in the *Kashshāf*. The writer states that he had seen a commentary on these verses [perhaps that described in Cairo I 179] which suffered from the defect that it did not specify the آية which the verse was quoted to illustrate. In this work the author has stated in each case the آية to which the verse applies and it is to this circumstance that the book owes its title.

The title-page bears the following words:

الجزء الاول من شرح الشواهد بخط مؤلفه المرحوم  
الوالد رضى الله تبارك وتعالى عنه واسكنه فسيح الجنان  
بمنه وكرمه امين

## Beginning:

يا من قامت على وحدانيته الشواهد... وبعد فغير  
مستور ولا خاف ان الشواهد الواقعة في الكشف كثيرا  
ما يحفظ منها أبيات لكن لا يُعلم ما استشهد بها عليه  
من الآيات... وقد وقعت لبعضهم على شرح شواهد  
الكتاب الا انه لم يذكر فيه آية تدل على ذلك البيت  
ليعلم الدخول اليه من أي باب فيحتاج عند كل بيت  
الى مراجعة محله من التفسير ويصرف في استخراج  
لتنزيل الآية عليه زمن كثير فوجدت ان تسهيل  
الطريق الى البيت امر يتحتم وجردت الابيات من  
محله وربتها على حروف المعجم وكتبت تلك الآية  
ليعرف منها محل الشاهد الخ

## End:

وهذا آخر ما توخيت من شرح ابيات الكشف... ثم  
هذا الشرح بخط مولفه فقير عفو الله المتين محب  
الدين بن تقي الدين الحموي الحنفى عامله الله  
بلطفه الخفي في اوائل شهر ربيع الاول المشرف بمولد  
خير مرسل من شهور سنة احدى عشرة بعد الالف  
احسن الله ختامها وقدر بخير تمامها آمين

For other copies see Āqsarāy 122, As'ad 178, Browne, *Hand-list* 267 (A.H. 1011, copied from an autograph), Lālah-lī 348, Leyden iv 1667, Rāghib 195 (?), 'Umūmī 610.

For printed editions see Ellis II 386 (Bulāq 1281), Brockelmann I 291 (Cairo 1307 (*sic lege*)), Cairo I 155 (Cairo 1308). Not in H. Kh.

## 1102

4172.—Foll. 21-642; 12 x 6½ in.; ll. 25; ugly, but fairly legible, nasta'liq; rubrications; dated Sunday, Šafar 1206/1791. [DELHI 61 c.]

## مجمع البيان لعلوم القرآن

Majma' al-bayān li-'ulūm al-Qur'ān.

Sūrahs xx-cxiv.

The latter part of a commentary by the Shī'ite scholar Amīn al-Dīn Abū 'Alī al-

Faḍl ibn al-Hasan al-Tabarsī, who died in (Dhū 'l-Hijjah) 548/1154, see *Majālis al-mu'minīn* 212, *Muntahā 'l-maḡāl* (I.O. MS. 3802) fol. 156b, *Raudāt al-jannāt* 512.

This commentary is distinguished by the methodical arrangement of the subject-matter under some or all of the headings (1) الأعراب (2) الحجج (3) اللغة (4) المعنى (5) النظم (6) النزل (7) المعنى (8) النظم etc., in the case of the separate verses, and under the headings (1) عدد آياتها (2) اختلافها (3) اختلافها (4) فضلها and (5) تفسيرها in the case of each sūrah as a whole. For further information see Ahlwardt 802 and Cureton-Rieu 1473 (where it is stated on the authority of a colophon, which does not occur in this manuscript, that the work was completed in Dhū 'l-Qa'dah 536/1142).

## Beginning:

سورة طه مكيه عدد آياتها مائة واربعون آية شامي...  
اختلافها احدى وعشرون آية طه ما غشيه رايتهم ضلوا  
ثلاثين كوفي... فضلها ابي ابن كعب عن النبي صلى  
الله عليه وآله قال من قرأها أعطى يوم القيامة ثواب  
المهاجرين والانصار... تفسيرها ختم الله سورة مريم  
بذكر النزل [sic] القرآن بشارة للمتقين الخ

## End:

فيؤيد الله المومن بالملك وهو قول الله سبحانه  
وايدهم بروح منه

## Colophon:

قد تمت هذه [sic] التفسير في يوم الاحد من شهر  
الصفر [sic] المظفر سنة الف مائتان [sic] وست

For other manuscripts see A.S.B. 1903-7, nos. 889-90, Ahlwardt 803 (Sūrahs iv-viii, 1080/1670), 804 (Sūrahs vii 2-xii, c. 1000/1591), 'Alī Pāshā 141, Bānkīpūr Handlist 316 (Vol. i), 317-18, Blochet 6543, Būhār 15-16, Cureton-Rieu 1473 (complete, 15th or 16th century), Ellis-Edwards p. 4 (Or. 5792, Sūrahs ii-ix (imperfect), 16th century), Loth 61-63, Mihr Shāh 29-30, Nūr i 'Uthmāniyah 453-5, Uri p. 50, no. 31 (Sūrahs vi-viii, 598/1201-2).

For a lithographed edition (1247-8/1831-2) see Ahlwardt 802.

H. Kh. v 11437, I.H. 2745.



## 1103

3806.—Foll. 301, 211; 9½ × 6 in.; ll. 28 usually in first half, 26 in second half; ruled borders; the poetical citations, the overlinings, and the indications of the opening of sūrahs are in red ink; clear and regular naskhī, the citations vocalised, the explanatory matter occasionally vocalised; foll. 257-64 and the last fifty or sixty leaves have been much damaged by white ants; circ. 1700 A.D. [Purchased 30 March 1910]

## شرح شواهد مجمع البيان

## Sharḥ shawāhid Majma' al-bayān.

A commentary on the poetical citations in the *Majma' al-bayān* of al-Ṭabarsī (d. 548/1153-4, see no. 1102) by Abū Muḥammad Muḥammad Husain ibn Muḥammad al-Ṭāhir al-Sharīf al-Wahīd.

The father of the author is no doubt to be identified with the well-known Muḥammad Ṭāhir Wahīd, who was appointed historiographer to Shāh 'Abbās II in 1055/1645-6, was subsequently wazīr to Shāh Sulaimān, and who composed a history of the first fifteen years of the reign of Shāh 'Abbās, an *Inshā'* and a *Dīwān*. (See Éthé 1653, Rieu, Persian Catalogue 189b.) The composition of this work may consequently be placed with some probability in the second half of the 17th century.

The *shawāhid* are explained in the order in which they occur in al-Ṭabarsī's work, the opening of each sūrah being indicated in the margin by the formula شرح شواهد (in red ink) and in the text usually by a similar though shorter formula (شواهد تفسير سورة—) in black ink overlined in red, while the title of the sūrah under discussion is written in red ink in the top left-hand corner of the recto of each leaf. Each citation is introduced by the word منها (or ومنها) overlined in red.

It is the author's practice to arrange his information methodically in the following (unnumbered) sections:

(1) [without heading]. Information concerning (a) the poet, (b) the remainder of the line, if only a fragment is quoted, (c) the context etc., (d) the individual

words from the point of view of accident and lexicography.

(2) [with the heading الاعراب overlined in red]. Notes on the syntax.

(3) [with the heading المعنى overlined in red]. Elucidation of the meaning. This section is frequently omitted.

(4) [with the heading الاستشهاد به overlined in red]. Explanation of the point illustrated by the citation.

Occasionally these are followed by a fifth section introduced by the heading تدبيل or التدبيل, in which the author discusses not the citation but a point in al-Ṭabarsī's commentary.

## Beginning:

الحمد لله الاكرم الذى خلق القلم واخرج الانسان من كتم العدم... وبعد فان الالف منزل [?] الحنف والكشف باثقة [?] السجف والخلف وراء الامام ولكل حاملة تمام [with superscribed] والمراء يستلج عنه غوايه فيؤخذ بما نشأ [sic] من قبله ويسترد منه عواريه فيبقى مرننا بعمله فليسلك الارب المنهج السجج الوضاح وليسمع اللبيب لينال بايدي الاعمال الحسان الفوز والفلاح... والعمل لا يجدي ما لم يقرن بمعرفة بارئه... فليبدل الجهد في معرفة الله الديان... وتشبثوا في اموركم بذي القرآن... وتمسكوا لاستكشاف كوامنه في مكانه واستخراج فرائده من معادنه بالتفسير المسمى بمجمع البيان فان له شانا من الشأن... غير ان اكثر فيه الاستشهاد بمنظومات الفصحاء وشحنه بالاستدلال بماتورات البلغاء وهن بخدورهن محتجبات... فان اردت ان تطلع على حقيقة معانيها المسموكة من الابرير... فانظر الى شرح شواهد اقل الاماء والعبيد... ابى محمد محمد حسين بن محمد الطاهر الشريف الوحيد الخ

## End:

ومنها وَسَوْسَ يَدْعُو مُخْلِصًا رَبَّ الْفَلَقِ

سِرًا وَقَدْ أَوَّنَ تَأْوِينَ الْعَقَقِ

مر في شرح شواهد تفسير سورة الاعراف

No other copy seems to be recorded.

## 1104

4173.—Foll. 191; 12 $\frac{1}{16}$  × 7 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 30; good naskhī; ruled borders; illuminated head-piece on fol. 1 b; headings of Sūrahs I–XII in red; Qur'ānic text overlined in red; marginal notes and corrections; somewhat worm-eaten and water-stained; 16th century. [DELHI 34]

## جوامع الجامع

Jawāmi' al-jāmi'.

Sūrahs I–XVIII 30.

About half of the commentary composed in the period 18 Šafar 542–24 al-Muḥarram 543 (according to the author's colophon in Loth 64) at the suggestion of his son, Abū Naṣr al-Ḥasan, by al-Ṭabarsī (Abū 'Alī al-Faḍl ibn al-Ḥasan, who died in 548/1153–4, see no. 1102) on the basis of his *Majma' al-bayān* (no. 1102) and his abridgement of the *Kashshāf* entitled *al-Kāfi 'l-shāf* [الكافي الشافي] as it is written in this copy: in Loth 64 it is written *الكافي الشافي*, not *الكافي في الشافي* as stated in Loth's Catalogue]. The author was at the time of composition more than seventy years old. For further details see Loth 64.

The title is mentioned in the preface, but whereas in this manuscript it is given in the form *Jawāmi' al-jāmi'* in Loth 64 it is written *Jāmi' al-jawwāmi'*.

This commentary is much more concise than the *Majma' al-bayān* and the comments are not grouped under headings.

At the beginning of each sūrah are statements concerning its place of revelation and the number of its verses. These are followed by a tradition or traditions concerning the rewards promised for reading it (beginning usually *في حديث أبي*).

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَكْرَمَنَا بِكِتَابِهِ الْكَرِيمِ ... إِمَّا بَعْدُ  
فَإِنِّي لَمَّا فَرَّغْتُ مِنْ كِتَابِي الْكَبِيرِ فِي التَّفْسِيرِ الْمَوْسُومِ  
بِمَجْمَعِ الْبَيَانِ لَعُلُومِ الْقُرْآنِ ثَمَّ عَثَرْتُ مِنْ بَعْدُ بِالْكِتَابِ  
الْكَشَافِ الْخ

Sūrah I:

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ سَبْعٌ [sic] آيَاتٌ بِلَا خِلَافٍ إِلَّا أَنَّ  
أَهْلَ مَكَّةَ وَالْكُوفَةَ عَدَّوْا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ آيَةً  
مِنَ الْفَاتِحَةِ ... بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ أَصْلُ الْاسْمِ  
سَمُو الْخ

Sūrah IV:

سُورَةُ النَّسَاءِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ مِائَةٌ وَخَمْسٌ وَسَبْعُونَ آيَةً  
بَصْرِيٌّ [sic] وَسَتْ كَوْنِيٌّ ... أَبِي عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَآلِهِ مِنْ قَوْمِهَا فَكَانَ مَا تَصَدَّقُ ... وَعَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ  
عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنْ قَوْمِهَا ... بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَالْتَّوَكَّلْ بِلَطْفِهِ الْعَمِيمِ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ ...  
رَقِيبًا خَطَابَ لِلْمُكَذِّبِينَ مِنْ بَنِي آدَمَ اتَّقُوا مَخَالَفَةَ  
رَبِّكُمْ الْخ

Sūrah X:

[space for heading] وَفِي حَدِيثِ أَبِي مِنْ قَوْمِهَا أُعْطِيَ  
[sic] ... بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ أَرَأَيْتَ تِلْكَ ... مُبِينٌ  
تِلْكَ إِشَارَةٌ إِلَى مَا تَضَمَّنَتْهُ السُّورَةُ مِنَ الْآيَاتِ الْكَتَابِ  
الْحَكِيمِ التَّوْحِ الْمَحْفُوظِ الْخ

End:

وَيَجُوزُ [إن يكون أو erased] تِلْكَ خَبَرٌ أَنَّ وَاقًا لَا  
نَضِيعَ اعْتِرَاضًا

Sūrah I fol. 2a, II 3a, III 38a, IV 55b,  
V 73a, VI 87b, VII 102a, VIII 119a, IX 126a,  
X 137b, XI 145a, XII 153b, XIII 162a, XIV  
166a, XV 170a, XVI 173b, XVII 181b, XVIII  
189a.

For other manuscripts see Būhār 17, Ḥamīdīyah 71, Loth 64 (complete, Vol. I written in 896/1491), Nūr i 'Uṭhmāniyah 276, Walī al-Dīn 138 (?). It is not certain whether Āṣafīyah I p. 536 no. 166 is a copy of the *Jawāmi' al-jāmi'*.

H. Kh. II 4248, v p. 401<sup>2</sup>, I'jāz Ḥusain 824.

## 1105

4110.—Foll. 63;  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; clear naskhī; copyist, Mahmūd ibn Ḥasb Allāh ibn al-'Izz (?) al-Miṣrī al-Shāfi', khatib of al-Jāmi' al-Mansūrī at Tarābulus al-Shām; written for Kamāl al-Dīn Abū 'l-Khair Mahmūd ibn Yamin al-Dīn Muḥammad ibn Abī 'l-Ḥasan al-Ghaznawī al-'Ajāmī; dated Monday, 17 Rabi' I 786/1384. [Purchased 3 April 1925]

## التعريف والأعلام [لما أبهم في القرآن من الاسماء الأعلام]

al-Ta'rif wa-'l-i-'lām [li-mā ubhima fī  
'l-Qur'ān min al-asmā' al-'lām].

Elucidations of those Qur'ānic passages in which particular persons, places and things are referred to without being specifically named.

The author is al-Suhailī ('Abd al-Rahmān ibn 'Abd Allāh al-Khath'amī), who died in 581/1185, see Ibn Khallikān 379, *Bughyah al-wu'āḥ* 298, Brockelmann I 413.

The title is not mentioned in the preface but on fol. 166 the author says:

فلذلك ذكرت ما حشظت من اسمائها الأعلام في

هذا التعريف والأعلام

Beginning:

بسم الله... أخبرنا الإمام السيد الحافظ العلامة صدر  
الحفاظ ذو النسيين بئس دعيه [sic] والحسين رضى  
الله عنهما أبو الخطاب عمر بن الشيخ الفقيه الفاضل  
الشريف ابنى على الحسن بن علي الفاطمي ابقى الله  
افادته قال حدثنا الإمام الحافظ الاستاذ أبو زيد عبد  
الرحمن ابن ابى الحسن الخثعمي ثم السهيلي رضى  
الله عنه الحمد لله الذي علم ادم الاسماء... وبعد  
فاني قصدت ان اذكر في هذا المختصر الوجيز ما  
تضمنه كتاب الله العزيز من ذكر من لم يسمه فيه  
باسمه العليم من نبي او ولي او غيرهما من آدمي او  
ملك او جنّي او بلد او شجر او حيوان او كوكب له  
اسم علم قد عرف عند نقلة الأخبار والعلماء الخ

Colophon:

تم الكتاب وربنا محمود وله المكارم والعلى والجود  
على يد افقر عباد الله واحوجهم الى رحمته محمود بن  
حسب الله بن العز المصري الشافعي خطيب الجامع  
المنصوري بطرابلس الشام المحروسة حماها الله تعالى  
وساير بلاد المسلمين وذلك بعد صلاة العصر من يوم  
الاثنين سابع عشر ربيع الاول عام ست وثمانين  
وسبعماية وكتب ذلك برسم الشيخ الصالح العابد  
العالم العلامة كمال الدين ابو الخير محمود بن  
الفقيه الى الله تعالى يمين الدين محمد بن ابى  
الحسن الغزنوي العجمي اعاد الله من بركاته ونفع  
بصالح دعواته امين... عورضت بالاصل المنقولة [sic]  
منه فصحت بحسب الطاقة الخ

For other copies see Ahlwardt 720-1, Cairo I 138, Rieu 110, 'Umūmī 276-7, 603 (?), Walī al-Dīn 78.

H. Kh. II 3098.

## 1106

4174.—Foll. 567;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 27 (foll. 563-566 have 24 ll.); clear, neat, small, unvocalised naskhī; titles of sūrah's, the words تعالى etc. are in red; illumination on fol. 3a; the passages explained are frequently overlined in red, sometimes in black, sometimes not at all; slightly worm-eaten; 15th century (foll. 563-7 are in a later hand and are dated 3 Muharram 965/1557). [DELHI 24]

## عرائس البيان في حقائق القرآن

'Arā'is al-bayān fī ḥaqā'iq al-Qur'ān.

An apparently good copy of the Ṣūfistic commentary of Rūzbihān (ibn Abī Naṣr) al-Baqlī (al-Fasawī al-Shirāzi), who died in 606/1209 according to *Nafahāt al-uns* 290<sup>o</sup> *Majālis al-'ushshāq* 161 and *Safinat al-anliya* 176 ult., cf. Brockelmann I 414.

Beginning:

الحمد لله الذي كان في ازل الازال موجودا لا يـ



Sūrah v:

يا ايها الذين آمنوا لله الاسماء الحسنى والنعوت  
الاعلى [sic] ومن جعلتها المومن فالبس نور هذا الاسم  
خواصه وزين اسرارهم به الخ

Sūrah xx:

قوله تعالى طه ذكرنا ان حروف المعجم صناديق  
اسرار الحق مع حبيب الخ

Sūrah c:

قوله تعالى والعاديات ... ضحيا اقسر الحق سبحانه  
بافراس قلوب المحبين الخ

End:

والعاشرة المنع والبخل فاكسره بالجوذ والسفا  
والحمد لله حمدا بلا انقطاع ... ما دامت الارض  
والسما

Colophon:

تم كتاب العرايس المشتمل على شرايف النفائس  
فى عصر يوم الاربعاء ثالث شهر المحرم المكرم سنة  
خمس وستين وتسعمائة الهجرية النبوية حامدا ومصليا  
وداعيا للمومنين والمومنات قد تم فيها هذا الجزء  
الجديد ولا يعرف تاريخ ساير الاجزاء القديمة من هذا  
الكتاب

Sūrah II fol. 6b, III 36b, IV 75b, V 96b,  
VI 113b, VII 137b, VIII 172b, IX 184a, X 202b,  
XI 217b, XII 231b, XIII 260a, XIV 275a,  
XV 284a, XVI 298b, XVII 314a, XVIII 329b,  
XIX 346b, XX 355b, XXI 370a, XXII 377a,  
XXIII 383b, XXIV 391a, XXV 399a, XXVI  
405a, XXVII 410a, XXVIII 417a, XXIX 424a,  
XXX 427a, XXXI 429a, XXXII 431b, XXXIII  
434a, XXXIV 438b, XXXV 439a, XXXVI 442a,  
XXXVII 444b, XXXVIII 447b, XXXIX 454a,  
XL 463a, XLI 468b, XLII 474b, XLIII 481a,  
XLIV 484a, XLV 486a, XLVI 486b, XLVII  
489a, XLVIII 492b, XLIX 496a, L 498b, LI-  
CXIV foll. 501b-565b.

An index to the sūrahs is given on fol. 2.

There is a lacuna after fol. 3 (the end of  
the preface and the beginning of Sūrah I).

For other copies see Ahlwardt 807, 'Alī  
Pāshā 106, Ashraf 'Alī p. 3, 'Ārif Efendī  
254, Āyā Şūfiyāh 223, Bānkīpūr Handlist  
296, Cairo I 180 ((i) Sūrahs I-XVIII, (ii) I-  
XVIII, (iii) XIX-CXIV), Cureton-Rieu 1587,

Lālah-lī 180, Loth 107 (Sūrahs II-XV), 108  
(XVII-CXIV), Murād 125, Nūr i 'Uthmāniyāh  
322, Rāghib 197, Uri 33(?) (Sūrahs I-VII),  
Walī al-Dīn 173, Yefī 150.

For a lithographed edition (Cawnpore  
1300/1883 etc.) see Ellis II 544 and Āṣafiyyah  
I p. 548.

Extracts are printed on the margins of  
pp. 241-383 of Tawakkulī al-Ardabīlī's  
*Ṣafwah al-ṣafā'* (Muẓaffarī Press, Bombay,  
1329/1912).

H. Kh. IV 8105.

## 1107

4103.—Foll. 141; 9½×6½ in.; ll. 23; large,  
clear naskhī; slightly worm-eaten; 14th century.  
[Purchased 3 April 1925]

## الجامع لاحكام القرآن

al-Jāmi' li-ahkām al-Qur'ān.

Sūrahs XXXVII 101-147, XXXVIII 4-XL I,  
XL 11-59, XLII 19-XLIII 27, XLIII 57-  
81, XLIV 35-42.

Fragments of the extensive commentary  
of al-Qurṭubī (Muḥammad ibn Aḥmad ibn  
Abī Bakr ibn Farḥ' al-Anṣārī al-Khazrajī),  
who died and was buried at Munyah Banī  
Khaṣīb in Upper Egypt in Shawwāl 671/  
1273, see Ibn Farḥūn 317, al-Suyūṭī,  
*Ṭabaqāt al-mufasssīrīn*, no. 88, Brockelmann  
I 415.

This copy bears on one of the fly-leaves  
in a modern Egyptian hand the words

قطعة من تفسير القرطبي الموسوم بجامع لاحكام القرآن

That the commentary is really that of al-  
Qurṭubī is shown by a reference on fol.  
17a<sup>10</sup> to the *Tadhkirah* [*bi-ahwāl al-maṭā'ir*  
*wa-umūr al-ākhirah*] as a work of the  
author's own. Another work of the  
author's, *al-I'lām fī ma'rifaḥ maulid al-*  
*Mustafā 'alāhi 'l-salām*, is mentioned on  
fol. 8b.

<sup>1</sup> *bi-iskān al-rā' wa-l-ḥā' al-muḥmalah* according to  
Ibn Farḥūn.

Ibn Farḥūn says of this commentary :

وهو من اجل التفاسير واعظمها نفعا اسقط منه  
القصص والتواريخ واثبت عوضها احكام القرآن واستنباط  
الادلة وذكر القرآت والاعراب والناسخ والمنسوخ

Beginning (on a leaf bearing the number 2):

وقد روى حماد بن زيد يرفعه الى رسول الله صلى  
الله عليه وسلم قال ان الكريم بن الكريم بن الكريم  
بن الكريم يوسف بن يعقوب بن اسحق بن ابراهيم  
الخ

Sūrah xxxix :

سوره الزمر ويقال العرف قال وهب بن منبه ما  
[sic] احب ان يعرف قضا الله عز وجل في خلقه فليقرأ  
سوره العرف وهي مكية في قول الحسن الخ

Sūrah xliii :

سوره الزخرف مكية باجماع وقال مقاتل الا قوله  
وسئل من ارسلنا من قبلك من رسلنا وهي تسع  
وثمانون ايه بسم الله ... قوله تعالي حم والكتاب  
المبين تقدم الكلام فيه وقيل حم قسم الخ

End :

كانه قال الا من رحم الله فمغفور له

Sūrah xxxviii 4 on fol. 19a, xxxix on 59a, XL on 88a, XLII 19 on 102a, XLIII on 122b, XLIV 35 on 140a.

Complete copies of this work are rare. Two are described in the Cairo Catalogue, Vol. 1, pp. 159 and 160, and of the sixteen incomplete copies mentioned on pp. 160-2 several contain considerable portions of the text. One consisting of eleven (in part defective) volumes (out of the sixteen into which it was divided) was copied, in so far as ten of the volumes are concerned, from an autograph in or about A.H. 766. Of the copies mentioned in at least seventeen of the Constantinople Catalogues 'Āṭif Efendī 194-207 (in fourteen volumes) must at any rate be nearly complete, while Ḥakīm Oghli 'Alī Pāshā 35-45 contains eleven parts.

For other copies see Ahlwardt 810 (Sūrahs i-ii 180), 811 (iii 119-iv 46), 812 (iv 102-vii), Āṣafiyah i pp. 536-8, nos. 116-20 (i-xv, xvii-xix, xlii-liii), Bānkīpūr Handlist i no. 252, Casiri 1279-91 (Vols. 1-5, 7-10, 12, 16), Cureton-Rieu 1549 (ii 239-iii), 1550 (xiii-xviii 76), 1551 (xix-xxiv 36), Ellis-Edwards p. 3 (xxxvii 147-xlvi 33), Leyden 1674 (i-ix 93, vi-xxxv), Qarawiyīn 62-79, 89-90, 184, 196.

H. Kh. ii 3380, 3861.

## 1108

4175.—Foll. ii, 187; 6½ × 5½ in.; ll. 17; rather cursive, but bold and regular, naskhī (foll. 13-34 and 38-43 supplied in a cursive nasta'liq); diacritic points often omitted; rubrications; worm-eaten; various seals (including that of Qābil Khān, an official of Aurangzēb's time, see Loth p. vi); notes of ownership and inspection etc. on the two fly-leaves and fol. 1a; a table of contents on first fly-leaf; 15th century. [DELHI 20]

اعجاز البيان في كشف بعض اسرار  
ام القرآن

I'jāz al-bayān fī kashf ba'd asrār  
Umm al-Qur'ān.

A slightly defective copy of the Sūfistic commentary of Ṣadr al-Dīn (Abū 'l-Ma'ālī Muḥammad ibn Ishāq) al-Qūnawī on Sūrah i (cf. Brockelmann i 449).

The author was a pupil of Ibn 'Arabī, a friend of Jalāl al-Dīn Rūmī, and in Hadīth the teacher of Quṭb al-Dīn Shīrāzī (Maḥmūd ibn Mas'ūd "al-'Allāmah," see Brockelmann ii 211). He died, according to Hājji Khalīfah i 9150, ii 3357 etc. in 672/1273-4 (the date of the death of Jalāl al-Dīn Rūmī, who predeceased him according to *Safīnaḥ al-auliya'* p. 68), but in 673 according to H. Kh. ii 2372, iii 6336, iv 9180 etc. and Subkī v 19. The date of his death is not mentioned in the *Nafahāt al-uns* (no. 539), the *Ḥabīb al-siyar* (iii 1, 66) or the *Safīnaḥ al-auliya'* (p. 68). The *Khazīnaḥ al-asfiyā'* (i 112) gives the incorrect date 630.

The title is given as above on the authority of Hājji K̲halīfah. In the colophon to the Haidarābād edition it occurs in the form *I'jāz al-bayān fī tafsīr Umm al-Qur'ān*. It does not occur in the preface. On the second fly-leaf of this manuscript it occurs in the form *I'jāz al-bayān fī tafsīr al-Qur'ān*. In notes of ownership and descriptions on the second fly-leaf and on fol. 1a the book is variously described as *Risālah i Asrār i Fātiḥah*, *Tafsīr i Sūrah i Fātiḥah* etc.

The work is professedly based on revelations vouchsafed to the author himself, who intentionally abstains as far as possible from mentioning the views of other commentators.

After the long introduction (for the heading of which see Ahlwardt) the discussion of the *Basmalah* begins on fol. 69b. That of the *Hamdalah* begins on fol. 81a.

#### Beginning :

الحمد لله الذى بطن فى حجاب عز فيه الاحمى  
فابهر وستر وسمى وظهر وتجلى ففهم واظهر وجعل ...  
شرح بال شرح حال اعلما معاشر الاخوان الالهيين  
خاصة والمومنين بهم وباحوالهم والمهيين لهم عامة  
... ان الله سبحانه منح عبده من عين منته الخ

This manuscript ends abruptly with the words *وحيطتك بالاشياء*, which occur on p. 356<sup>o</sup> of the printed edition, in which the remainder of the work occupies only one page and a few lines.

For other manuscripts see Ahlwardt 947 (c. 1100/1688), Bānkīpūr Handlist 202 (A.H. 1045), 203 (A.H. 1064), Cairo I 125 (824/1421), and at least 17 of the Constantinople Catalogues.

For a printed edition (Dā'irah al-ma'ārif, Haidarābād, 1310/1893) see Ellis II 200.

H. K̲h. I 915, II 3357.

### 1109

4176.—Foll. 469; 10 $\frac{1}{10}$  × 7 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 25; fairly clear, cursive naskhī with many diacritic points omitted; rubrications; marginal notes and cor-

rections; water-stained; copyist, 'Abd al-Rahmān ibn Saiyid Muḥammad — [name illegible] al-Kāshānī; dated Harāt, 895/1489-90.

[DELHI 5]

### انوار التنزيل واسرار التأويل

#### Anwār al-tanzīl wa-asrār al-ta'wīl.

The well-known commentary of al-Baiḍāwī ('Abd Allāh ibn 'Umar), who died according to one statement (see Rieu 116) in 716/1316-17 at Tabrīz, but according to other authorities in 685, 691 or 692.

#### Colophon :

تمت...صدق الله العظيم...كتب وقرا تفسير هذا  
الجزء من القرآن فى تلميد [sic] الامام الهمام الاعلم  
الاعظم قدوه العلماء فى العالم استاد المدرسين سلطان  
المحققين وارث الانبياء المرسلين المبني لشرع النبي  
محميد ذاته الشريف المسمى باحمد المشهور بمولانا  
زاده مولانا عثمان الجرجي<sup>1</sup> عبد الرحمن بن سيد  
محمد — [word illegible] الكاشاني فى مدينه هراة  
فى سنة ٨٩٥

For other copies see Ahlwardt 817-33, Loth 70-80, Rieu 116 etc.

H. K̲h. I 1402.

### 1110

4177.—Foll. vii, 336, v, 256; 14 $\frac{1}{10}$  × 10 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 25; clear, but inelegant, naskhī; rubrications; numerous marginal notes; slightly worm-eaten; margins repaired throughout; dated 914/1508-9(?) (The line of writing which contained the date has been torn away and only the tops of the figures are visible.) [DELHI 4]

#### Anwār al-tanzīl wa-asrār al-ta'wīl.

Another copy, originally in two volumes but now bound in one.

<sup>1</sup> For 'Uthmān Charkhī see *The Bābur-nāma in English...translated...by A. S. Beveridge* p. 284, *Haft Iqlīm* no. 347.

On Vol. 1 fol. 1a is the note:

شروع نمودم وعظ ازین کتاب در شوال سنه در  
مسجد ومدرسه حوض قاضی وخريد نمود محمد  
کریم الله بقیمت سی روپیه کتاب البیضاوی در دو  
جلد فقط

Maulawī Karīm Allāh ibn Luṭf Allāh Fārūqī Dihlawī died in 1291/1874 (see Raḥmān 'Alī 172). On the fly-leaves prefixed to both of these volumes there are indexes in his handwriting.

Colophon:

وقد وقع الفراغ من تسويد هذه النسخة المسماة بالانوار  
التنزیل واسرار التاویل [the rest has been torn away] [DELHI 7]

### 1111

4178.—Foll. 217;  $10\frac{7}{10} \times 7\frac{1}{10}$  in.; ll. 25 on foll. 1–125, ll. 23 on foll. 126–75, ll. 35 on foll. 176–216; three different hands, all of them clear; rubrications; marginal notes; margins water-stained; 16th century. [DELHI 7]

Anwār al-tanzīl wa-asrār al-ta'wīl.

Sūrahs XIX–CXIV.

The second half of the same work.

There is a lacuna after fol. 115 extending from Sūrah xxxviii 77 to xxxix 21.

### 1112

4179.—Foll. 471+2 (78 A & 78 B);  $9\frac{1}{8} \times 6\frac{3}{8}$  in.; ll. 23; clear, but clumsy, naskhī; foll. 103–122 and 421–427 have been supplied in a different hand; rubrications; slightly worm-eaten; late 18th century. [DELHI 6]

Anwār al-tanzīl wa-asrār al-ta'wīl.

Sūrahs I–XVII.

The first half of the same commentary.

There is a lacuna after fol. 266 extending from verse 146 to verse 151 of Sūrah vi.

On the margins are notes from various sources.

### 1113

4180.—Foll. 235;  $11\frac{1}{10} \times 7\frac{1}{10}$  in.; ll. 19; clear nasta'liq; Qur'ānic text in red up to fol. 56, afterwards merely overlined in red; slightly worm-eaten; early 19th century. [DELHI 9a]

Anwār al-tanzīl wa-asrār al-ta'wīl.

Sūrahs I–IX.

Part of the same commentary.

This copy ends with the words

لان فی الاعمال [sic] ذکر العهود وفي براءة نبذها  
فضمت اليها وقيل لما اخمن [sic]

which occur in the explanation of the title of Sūrah x.

On the margins are notes from various sources.

### 1114

4181.—Foll. 251;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{10}$  in.; ll. 15; clear nasta'liq; red ruled borders; rubrications; marginal notes; slightly worm-eaten; copyist, 'Abd al-Rahīm; dated, Madrasah of Munshī Nāsir 'Alī, Jājmau, 25 Šafar 1238/1822. [DELHI 8a]

Anwār al-tanzīl wa-asrār al-ta'wīl.

Sūrahs I–IV.

The first seventh of the same commentary.

### 1115

4182.—Foll. 112;  $8\frac{9}{10} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; inelegant nasta'liq; rubrications; marginal notes and corrections; worm-eaten; 18th century. [DELHI 39]

حاشية الاسفرايينى على تفسير البيضاوى

Hāshiyah al-Isfarāyīnī 'alā Tafsīr al-Baidāwī.

Sūrahs I–II 37.

The annotations of 'Iṣām al-Dīn al-Isfarāyīnī (Ibrāhīm ibn Muḥammad ibn 'Arabshāh) on the commentary of al-Baidāwī.



The author died in 943/1536-7 according to H. Kh. I p. 477<sup>a</sup> and al-Shillī's *al-Sanā' al-bāhir* (cited by Rieu in Cureton-Rieu, p. 784 ad 573), in 944/1537-8 according to Ahlwardt, who does not mention his authority, and the *Hadā'iq al-Hanafīyah* 373, in 951/1544-5, at the age of 72, according to the Cairo Catalogue I 167 (cf. Brockelmann II 410, I 417).

In the *Ḥabīb al-siyar* III 3, 348, there is a short notice of a certain 'Iṣām al-Dīn Ibrāhīm who is described as the son of 'Arabshāh Isfarāyīnī, but who is doubtless to be identified with the author. It is there stated that in the time of Sulṭān Ḥusain he was appointed lecturer in the madrasah of Shāh Rukh Mīrzā, that in Rajab 926

(بواسطة حدوث بعضی از امور که تحریر آن مناسب  
بسیاق تاریخ نیست)

he migrated from Harāt to Bukhārā, where at the time when Khwāndamīr wrote he was enjoying the favour of 'Ubaid Allāh Khān [ibn Maḥmūd, the Shaibānīd]. According to Rieu he died at Samarqand.

It is stated by H. Kh. that these annotations, which he describes as

مصحونة بالتصرفات الملائقة والتحقيقات الفائقة

extended from Sūrah I to VI and from Sūrah LXXVIII to the end of the *Qur'ān*. They are dedicated to the [‘Uthmānī] Sulṭān Sulaimān ibn Salīm, who reigned from 926 to 974. According to Rieu, the author gives Shawwāl 940 as the date of completion (of the part relating to Sūrahs I-VI).

The present copy begins, like Loth 84, with the last words of the preface, viz.:

رجاء ان يهدينى الى صراط مستقيم قوله الحمد لله  
الخ

The annotations on Sūrah I begin on fol. 2b, as follows:

قوله سورة فاتحة الكتاب من قبيل اضافة المسمى  
الى الاسم الخ

Sūrah II on fol. 20b,

قوله وسائر الالفاظ التي يتجهى بها فى القاموس  
الهجاء تقطيع الكلمة بحروفها الخ

End:

قوله لانها تبين آيا من آى لان العلامة تميز  
آيا اى اشخاصاً [من آى] اى اشخاص فالآى هنا جمع  
آية بمعنى الشخص على ما جاء فى القاموس او تميز  
ا [sic] بالتشديد من

For other copies see Ahlwardt 836-7 (Sūrahs LXXVIII-CXIV), Āṣafīyah I p. 542, Ashraf 'Alī p. 2, Bānkīpūr Handlist 264-5, Būhār 5, Cairo I 167 (Sūrahs LXXVIII-CXIV), 207 (LXXVIII-CIV), Loth 84 (Sūrahs I-VI), Mehren 45 (Sūrahs I-V), Peshawar 88 B, Rieu I 117 (Sūrahs I-VI) and at least 29 of the Constantinople Catalogues.

H. Kh. I p. 477.

## 1116

4183.—Foll. 556; 8 $\frac{7}{10}$  × 5 $\frac{11}{10}$  in.; ll. 25-28 usually; poor naskhī; no rubrications or overlinings; paper in many places brittle and discoloured; considerably worm-eaten; 17th century. [DELHI 37]

حاشية على تفسير البيضاوى

Hāshiyah 'alā Tafsīr al-Baidāwī.

Sūrahs VII 54-XLVIII 17.

Annotations on al-Baidāwī's commentary. According to the Delhi Catalogue the author is Ḥasan Chelebī [ibn Muḥammad Shāh al-Fanārī, who died in 886/1481, see *al-Fawā'id al-bahīyah* 64, Brockelmann II 229]. No such annotations are mentioned by Hājji Khalifah, but 'Abd al-Ḥaiy Lakhnawī had read annotations on al-Baidāwī which according to his statement in *al-Fawā'id al-bahīyah* 64<sup>10</sup> were by Ḥasan Chelebī. However that may be, these annotations agree closely for the most part with those preserved in Loth 85, which are stated in the top left-hand corner of the first leaf of each section to be by مولانا چلبى i.e. no doubt Sa'dī Chelebī [Sa'd Allāh ibn 'Isā, who died in 945/1538-9, see *al-Fawā'id al-bahīyah* 78<sup>10</sup>, Rieu 279, H. Kh. I p. 477, Brockelmann I 417]. In spite, however, of this close resemblance, Loth 85

and this manuscript cannot be regarded as copies of the same work, though it is obvious that if one is not dependent on the other both have made wholesale use of a common source.

Beginning :

لا تفسدوا في الارض الخ

Sūrah viii :

قوله عز من قائل يسالونك الضمير في يسالونك عائد الى جمع معين من الصحابة لهم تعلق بالغنائم وحسن العود الخ

Sūrah ix :

قوله ولها اسماء اخر التوبة اه من اسماء هذه السورة براءة وذلك واضح والتوبة لان فيها ذكر التوبة على المؤمنين الخ

Sūrah xx :

قوله فخمها وفي بعض النسخ فخمها والاولى هي الصحيحة لانها الصريحة في المقصود من تغمير الطاء والهاء قوله وقالون يعنى في المشهور الخ

Sūrah xlviii :

قوله سورة الفتح مدنية اى بلا خلاف الخ

End :

لانه نادر الوجود

A single leaf is missing between foll. 1 and 2 and another between 13 and 14.

### 1117

4184.—Foll. 103a-107a; 8½ × 5½ in.; ll. 15; clear, but inelegant, nasta'liq; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 63f]

الامام بتحرير قولى سعدى والعصام

Al-Ilmām bi-tahrīr qaulai Sa'di wa-'l-'Isām.

A discussion, by Ibrāhīm ibn Ḥasan al-Kūrānī (d. 1101/1690 according to al-Murādī 15, cf. Brockelmann II 385), of the notes (1) of 'Isām al-Dīn al-Isfarāyīnī (d.

944/1537-38, cf. no. 1115 *supra*) on the comments of al-Baidāwī on the words رب العالمين (Sūrah i 1), and (2) of Sa'd Allāh ibn 'Isā (Sa'dī Efendī, d. 945/1538-9, cf. no. 1116 *supra*) on the comments of al-Baidāwī on the words

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ (Sūrah xxxii 6).

The work is in the form of an answer to a letter. Neither the title nor the author's name occurs in the present copy. Both are given here on the authority of the Cairo Catalogue VII 72, where another copy is described. The author states at the end of the work that it was completed on Tuesday 15 Dhū 'l-Hijjah 1093/1682 at his house outside al-Madinah.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد النبي الأُمي خاتم النبيين وعلى آله واصحابه اجمعين وسلم صلوة وتسليما فايض البركات [على] السابقين واللاحقين عدد خلق الله بدوام الله الملك [الحق] النبيين اما بعد فقد ورد كتابكم المكرم وتضمن السؤال عن قول العصام تعليقا على ما ذكره البيضاوى في تفسير قوله تعالى رب العالمين وقول سعدى تعليقا على ما اورده البيضاوى في تفسير قوله تعالى الذي احسن كل شيء خلقه وطلبتهم ايضا حميا فاقول الخ

End :

لان الوجود هو المنشأ للآثار وبالله التوفيق والحمد لله نور الانوار هذا ما يسر الله اقراره بحسب الوقت الكثير الاشتغال وبالله التوفيق ذى الجلال قال المؤلف عفى عنه ثم تحريره يوم الثلاثاء الخامس عشر في ذى الحجة [sic] الحرام اختتام سنة ثلاث وتسعين والف بمنزلي طاهر المدينة المنورة على خير ساكنها فضل [sic] الصلوة والسلام عدد خلق الله بدوام ملك [sic] العلام والحمد لله رب العالمين انتهى تمام شد

This letter is followed (fol. 107a ll. 3-15) by the beginning of another letter similar in phraseology and date.

## 1118

4185.—Foll. 56; 10×7 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 25; clear nasta'liq with frequent omission of the diacritic points; rubrications; somewhat worm-eaten; dated 1085/1675. [DELHI 51]

حاشية الحنفى على تفسير البيضاوى

Hāshiyah al-Hanafī 'alā Tafsīr al-Baidāwī.

Sūrahs LXXIX 27–CXIV.

Annotations on the commentary of al-Baidāwī. The work is referred to in the colophon as *hādhihi'l-risālah al-Hanafīyah* and the author is identical with the person whom Jalāl ibn Naṣīr Ḥanābī in the preface to his *hāshiyah* (see no. 1119) calls al-'allamah al-Hanafī and whose words he cites from time to time.

This defective copy begins with the words:

لجواز ان يكون من قبيل عطف مفرد على مفرد

The notes on Sūrah LXXX begin on fol. 3a as follows:

نورة عيسى بسم الله الرحمن الرحيم قوله وأنها  
احدى واربعون قبل اثنان واربعون وقيل اربعون قوله  
عيسى كَلَّمَ وَبَسَّرَ اى النبى عليه السلام وتولى اعرض  
قوله روى ان ابن ام مكتوم اختلفوا فى اسمه واسم  
ابيه الخ

End:

قوله كقوله يدع الداعى [sic] وكما [sic] قرئ من  
حيث افاض الناس تمت السورة والحمد لله على  
الاجتهاد والصلوة والسلام على رسوله خير الانام فى  
يوم الخميس من عشر الاخير من [ذو] القعدة وقد  
فرغت من كتابة هذه الرسالة الحنفية فى تاريخ سنة  
الف وخميس وثمانين من هجرة النبى صلى الله عليه  
وسلم ناقلا من نسخة التى نقل من نسخة المص رة  
بواسطتين تمت

There are numerous marginal notes, many of them derived from the annotator himself.

## 1119

4186.—Foll. 153; 8 $\frac{1}{2}$ ×6 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 19 on foll. 1–88, ll. 25 on foll. 89–end; clear naskhī; marginal notes; 18th century. [DELHI 44]

حاشية جلال بن نصير على تفسير  
البيضاوى

Hāshiyah Jalāl ibn Naṣīr 'alā Tafsīr al-Baidāwī.

Sūrahs LXXVIII–XCIV 6.

A defective copy of the annotations of Jalāl ibn Naṣīr Ḥanābī on the last section of al-Baidāwī's commentary.

According to a note on fol. 1a Jalāl ibn Naṣīr was the younger brother of "Maulānā Jamāl." Jamāl ibn Naṣīr is known as the author of annotations on Jāmī's *al-Fawā'id al-Diyā'iyyah* (see Ellis I 785), which he completed in 1019/1610–11. Jalāl ibn Naṣīr must therefore have flourished about the beginning of the seventeenth century. He wrote a *hāshiyah* on 'Abd Allāh Talanbī's *Badī' al-mizān*, from which extracts are lithographed on the margin of the edition of the latter work published at Lucknow in 1261–2.

Beginning:

الحمد لله الذى نزل الفرقان؛ والصلوة على نبيه  
الذى هو نبى من بنى عدنان... اما بعد فيقول  
العبد المفتقر الى الله المتعال القدير القوى تراب  
اقدام الطلبة جلال بن نصير الجنايى ان هذه حواشى  
وتعليقات على الجزء الاخير من التفسير البيضاوى  
جميعتها ليكون [sic] تذكرة لاولى الابواب وثخفة للفضلاء  
الطلاب وتبعت الحواشى الثلاثة للعلماء الثلاثة اعنى  
العلامة الشيروانى والعلامة السعيد [sic] الجلهى والعلامة  
الحنفى ودفعت بطاقة ما اعترضوا به على  
التفسير البيضاوى وغيره بعون الله تعالى وحسن  
توفيقه قوله اصله عما فحذف الالف وذلك لان الالف  
الاستفهامية قد يحذف [sic] فى الاغلب عند الجوارها  
بحرف جر او مضاف

End :

قوله او استيناف والبسر الثاني غير الاول ولذا قال  
وَعِدَّة اى وعدّ بان العسر مشفوع ببسر آخر كذا  
قيل وفى بعض النسخ متبوع ببسر آخر... فان المراد  
بالبسر الاول يسر الدنيا وهو فتح البلاد فى ايام الرسول  
صلى الله عليه وسلم

[In explanation of the words الْعُسْرُ يُسْرًا  
in Sūrah xciv 6.]

Sūrah LXXIX on fol. 35a, LXXX 61a,  
LXXXI 76a, LXXXII 83a, LXXXIII 88b,  
LXXXIV 94a, LXXXV 98a, LXXXVI 103a,  
LXXXVII 106b, LXXXVIII 112a, LXXXIX 119a,  
XC 129a, XCI 134b, XCII 143b, XCIII 147b,  
XCIV 150b.

A note on fol. 1a runs as follows:

حاشيه بيضاوى بر سيماره عمر يتساوون  
از ملا جلال چنابى رحمهما الله تعالى از صوبه لاهور  
Another hand has added

برادر خورده مولانا جمال

On fol. 1a are the seals of Muḥammad  
Afdal (with the date 1135) and Muḥammad  
Rashīd al-Dīn Khān (with the date 1227).

No other copy seems to be recorded.

## 1120

4187.—Foll. 129; 7×3½ in.; ll. 17; very fair,  
small naskhī; much damaged by white ants;  
some leaves much discoloured and the writing on  
them more or less illegible; a few leaves and  
fragments of which the proper place is uncertain  
are now bound at the end after fol. 129; 17th  
century. [DELHI 42]

حاشية العاملى على تفسير البيضاوى

Hāshiyah al-Āmili 'alā Tafsīr  
al-Baidāwī.

Sūrahs I-II 21.

Annotations on the early part of al-  
Baidāwī's commentary by the well-known  
Shī'ite scholar Bahā' al-Dīn al-Āmili  
(Muḥammad ibn Ḥusain ibn 'Abd al-  
Ṣamad al-Hārithī), who died at Isfahān in

1030/1621, according to *Raudāt al-jannāt*  
IV 94, but in 1031/1622 according to *Khu-  
lāṣah al-aṥhar* III 440-55, cf. Brockelmann  
II 414, *Encyclopaedia of Islam* I 327.

Beginning:

الحمد لله الذى جعل نسخة عالم الامكان شرحا  
لايات قدرته وتفسيراً... وبعد فيقول الفقير الى الله  
الغنى محمد المستنير بهاء الدين العاملى الخ

Sūrah I, fol. 8b [leaf damaged]:

السورة طايفه من القرآن لها ترجمه مخصوص [صه]

Sūrah II, fol. 50b ult.:

وساير الالفاظ المتهجى بها التهجى بعداد [sic] حروف  
الهجاء باسمائها كما يقول [sic] فى جعفر جيمر عين  
فا را الخ

End:

وقد سبق لنا كلام فى هذا المقام عند اول تفسير  
الفاتحة فتدكره

For other copies see As'ad 221, Āṣafīyah  
I p. 542, Bānkīpūr Handlist 266-7, Cure-  
ton-Rieu 77, Gotha 531, Nūr i 'Uthmānīyah  
484, Peshawar 1965 (?), Walī al-Dīn 410.

For a lithographed edition (Tihrah?  
1272) see Ellis I 19.

I'jāz Husain 848.

## 1121

4188.—Foll. 122; 8½×4½ in.; ll. 17; fair  
naskhī; worm-eaten; 17th century. [DELHI 40]

Hāshiyah al-Āmili 'alā Tafsīr  
al-Baidāwī.

Sūrahs I-II 21.

Another copy of the same annotations,  
defective at the beginning.

Beginning:

لا فى الجاهلية ولا فى الاسلام كما مر

[These words, which belong to the dis-  
cussion of the name الله in the *Basmalah*,  
occur in nō. 1120 on fol. 22a.]



A former owner, by name Gharīb Allāh, has recorded on fol. 2*a* that he purchased this حاشية غير معلومه تفسير بياضوى in the year 1132.

One leaf is missing between foll. 120 and 121.

## 1122

4189.—Foll. 246; 10½ × 6 in.; ll. 25; clear, small nasta'liq, largely destitute of diacritic points; numerous marginal notes, mostly derived from the annotator himself; worm-eaten; first and last leaves much damaged; copyist, 'Ismah Allāh ibn A'zam al-Sahāranfūrī<sup>1</sup>, dated 1060/1650. [DELHI 38]

حاشية السیالکوتی علی تفسیر البیضاوی

Hāshiyah al-Siyālkōtī 'alā Tafsīr al-Baidāwī.

Sūrahs I-II 229.

Annotations on the early part of al-Baidāwī's commentary by 'Abd al-Hakīm ibn Shams al-Dīn Siyālkōtī. The author wrote annotations on a number of well-known text-books and enjoyed the favour of Shāh-Jahān. He died, according to the *Subḥah al-marjān* 66<sup>33</sup>, on 18 Rabī' I 1067/1656 (cf. Raḥmān 'Alī 111<sup>8</sup>, where however 16 Rabī' I is the date given) and was buried at his native place Siyālkōt in the Panjāb. According to the *Hadā'iq al-Hanafīyah* 414<sup>1</sup> his death occurred in 1068 or 1097 and according to the *Khulāṣah al-athar* II 318 after 1060. He is mentioned in the *Tabaqāt i Shāh-Jahānī* (Ethé 705, fol. 416).

Beginning:

أحمد لله الذى انزل القرآن شفاء لما فى الصدور.  
واخرج به عباده من الظلمات الى النور. والصلوة على

<sup>1</sup> 'Ismah Allāh Sahāranpūrī was a scholar of some note, who composed a commentary on the *Khulāṣah al-ḥisāb* of Bahā' al-Dīn al-'Amīlī (see Loth 759) and annotations on *al-Fawā'id al-Diyā'iyah*. According to the *Subḥah al-marjān* 52, the *Hadā'iq al-Hanafīyah* 407 and Raḥmān 'Alī 140 he died in 1039, but this is impossible since he wrote this manuscript in 1060 and completed his *Anwār Khulāṣah al-ḥisāb* in 1086. It is possible that he died in 1089 and that the incorrect date is due to a corruption of ثمانين to ثمانين.

رسوله الماحى آثار الكفر والشور... يقول العبد الضعيف المسكين. عبد الحكيم بن شمس الدين الخ

The actual commentary on al-Baidāwī begins on fol. 2*a*, l. 8, as follows:

قوله الحمد لله الذى نزل الفرقان على عبده وتب استحقاق الحمد على تنزيله بعد الاشارة الى الاستحقاق الذاتى المستفاد من لفظ الله الخ

The commentary on Sūrah I begins on fol. 6*a*, l. 20, as follows:

قوله سورة فاتحة الكتاب السورة بعض مترجم من كتاب الله تع اقلها ثلث ايات كما سيحى الخ

Sūrah II on fol. 34*a*.

This copy, which is defective, ends in the middle of the note on the word مبتدأ which occurs in al-Baidāwī's explanation of the phrase او تسريح باحسان in Sūrah II 229.

One leaf is missing after fol. 238 and another after 243.

There are seals of Muḥammad Afḍal (1135) and Muḥammad Rashīd al-Dīn Khān (1227) on fol. 1*a*.

On fol. 1*a* is a note which has been partly damaged by worms but of which the following words can be read:

حاشيه... من تصانيف... كتبه عصمة الله بن اعظم السهارنفورى سنة الف... ١٠٦٠

For other copies see *Āṣafīyah* I pp. 542-4, Ashraf 'Alī p. 2, Būhār 6, Loth 90-91, Peshawar 42, Princeton 208, and at least 18 of the Constantinople catalogues.

For an edition (Constantinople 1270) see Cairo I 166. Another was published at the Murtaḍawī Press, Delhi, in [1875].

## 1123

4190.—Foll. 132; 9½ × 5½ in.; ll. 21; good naskhī; illuminated head-piece on fol. 1*b*; margins repaired throughout; slightly worm-eaten; 17th century. [DELHI 36]

## حاشية على تفسير البيضاوى

Hāshiyah 'alā Tafsīr al-Baidāwī.

Sūrah 1.

Annotations on the commentary of al-Baidāwī.

The MS. is defective at the end and breaks off before the conclusion of the notes on the *Fāṭihah*. The second leaf, on which the author may have mentioned his name, is missing, but on the next leaf (now numbered 2) he speaks in laudatory terms of *Shihāb al-Dīn Muḥammad Shāh-jahān* (reigned 1628–1659).

Beginning:

الحمد لله كشاف ظلم الغواية بانوار تنزيل الهداية  
معين طلاب اليقين في البداية والنهاية الخ

After a long introduction devoted mainly to a discussion of the *Isti'ādah* and the *Basmalah*, the annotations begin on fol. 21b ult. as follows:

فالآن نشرع في تيسير المطلوب وتحصيل المقصود  
قال الفاضل الجليل الماجد النبيل ناصر الدين القاضي  
عبد الله بن محمد علي [sic] الشيرازي البيضاوي  
بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله اختار الاسمية  
اقتداء بالفرقان العظيم وشكرا على النعم الماضية  
والآتية الخ

The notes on the *Fāṭihah* begin on fol. 30b as follows:

سورة فاتحة الكتاب فاتحة الشيء وخاتمة صفتان  
سمى بهما اول الشيء وآخره اذ بهما الفتح والدخول  
فيه والختم والخروج عنه

End:

فاتحة الكتاب اي هي الفاتحة انها السبع المثاني  
والقران العظيم

Several leaves are missing in addition to fol. 2 and some have been bound in the wrong order.

1124

4191.—Foll. 485; 12×8 $\frac{3}{10}$  in.; ll. 33; fairly clear naskhī; slightly worm-eaten and water-stained; dated Sunday, 25 Jumādā II 1102/1691. [DELHI 35]

S. A. N.

## عناية القاضى وكفاية الراضى

'Ināyah al-qāḍī wa-kifāyah al-rāḍī.

Sūrahs x–xxv.

A volume, described as Part III, of the annotations of al-Khafājī (*Shihāb al-Dīn Aḥmad ibn Muḥammad*) on the commentary of al-Baidāwī.

The author died, according to *Khulāṣah al-aṭhar* I 343°, on the 12th of Ramaḍān 1069/1659 (cf. Brockelmann II 285, I 417 no. 31).

Beginning:

سورة يونس عليه الصلاة والسلام قوله مكية اي قولا  
واحدا عند الداني الخ [Bulāq ed. Vol. v p. 2]

End:

والحديث المذكور موضوع والنصب التعب ومناسيته  
ظاهرة [Bulāq ed. Vol. vi p. 439] تمت السورة بحمد  
الله ...

Colophon:

تم الجزء الثالث من عناية القاضى وكفاية الراضى  
لوحيد دهره وفريد عصره القطب الرباني والعارف  
الصمداني المخلص لربه المبدى المولي شهاب الدين  
افندي رحمه الله تعالى على يد كاتبه يوم الاحد  
المبارك خامس عشرون [sic] شهر جمادي الثاني [sic]  
الذى هو من شهور سنة اثنين [sic] ومائة والف من  
الهجرة النبوية على صاحبها افضل الصلاة والسلام ولا  
حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

A note on fol. 1a runs as follows:

من ممن الله على عبد [ه محب] الدين الحسينى  
بالبيع الشرعى في مكة المعظمة سنة ١١٠٤ للهجرة  
المحمدية على صاحبها افضل الصلوة والسلام

A leaf is missing after fol. 481.

For other copies see *Āṣafiyaḥ* I p. 540, *Ashraf 'Alī* p. 4, *Bānkipūr Handlist* 297–8, *Bloch* 6317, *Bühār* 7, *Cairo* I 181, *Fagnan* 338–9, *Peshawar* 11–16 and at least 27 of the Constantinople catalogues.

For a printed edition (*Bulāq* 1283/1867) see *Ellis* I 19 ult.

## 1125

4192.—Foll. 242;  $12\frac{1}{2} \times 10\frac{1}{2}$  in.; ll. 29; clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; about one-third of foll. 2 and 3 has been torn away; 18th century. [DELHI 49]

'Ināyah al-qādī wa-kifāyah al-rādī.

Sūrahs xxvi–xl 74.

A defective volume of the same annotations.

Beginning:

سُورَةُ الشُّعْرَا هِيَ مَكِّيَّةٌ إِلَّا الْآيَاتِ الْمَذْكُورَةَ الْخ

[Būlāq ed. Vol. vii p. 2]

End:

ضَلُّوا عَنَّا بِمَعْنَى غَابُوا عَنَّا مِنْ ضَلَّتْ

[Būlāq ed. Vol. vii p. 383, l. 11]

The names of the commentators and others from whose works al-Khafājī compiled these annotations are frequently given on the margin of this copy.

Foll. 95a and 96a are duplicates of 95 and 96.

## 1126

4193.—Foll. 266;  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; ruled red and blue border; small, regular and clear nasta'liq; Qur'ānic passages overlined in red; slightly worm-eaten and water-stained; 17th century. [DELHI 41]

Hāshiyah 'alā Tafsīr al-Baidāwī.

Sūrahs i–ii 111.

Annotations on the commentary of al-Baidāwī.

The statement of the Delhi Catalogue that the author is Mullā 'Abd al-Ghafūr is doubtless an inference from the words

وَأَن وَقَعْتُ فِيهِ مَنَى هَفْوَةٍ بَلْ هَفْوَاتٍ أَوْ صَدْرَتْ فِيهِ  
عَنَى كِبْرُوتٍ بَلْ كِبَوَاتٍ فَعَلَى الْإِخْوَانِ أَوْلَى الصَّلَاحِ أَن  
يَغْيُرُوهَا بِبَدِ الصَّلَاحِ أَوْ يَغْمُضُوا عَنْهَا وَيَصْفَحُوا صَفْحًا  
جَمِيلًا لِيُنَالُوا بِذَلِكَ عَبْدَ الْغَفُورِ أَجْرًا جَزِيلًا

which occur on fol. 2a, ll. 1–3.

Of the authorities cited the Qāmūs of al-Firūzābādī (died 817/1414) and the annotations of al-Taftāzānī on the *Kashshāf*, which were left unfinished according to H. Kh. in

789/1387–8 (see no. 1097) seem to be among the latest. The annotator from time to time ends a paragraph with some such formula as

هَذَا مَا تَسْرُلِي مِنْ هَذَا الْبَابِ بِعَوْنِ اللَّهِ الْمَلِكِ الْوَهَّابِ

Words are occasionally explained in Persian.

A leaf is missing from the beginning of the MS. and it is defective at the end.

Beginning:

الْقَاضِي فِي فَضْلِهِ بَيْنَ حَكِيمِ الْعَقْلِ الْمَطْمِيعِ وَالْوَهَّابِ  
الْعَاصِي قُطْبِ أَفْلَاكِ الْعُلُومِ وَالْمَحِيطِ لِبُحُورِ الْمَعَارِفِ  
وَالْحَاوِي نَاصِرِ الْحَقِّ وَالْمَلَّةِ وَالِدِينَ عَبْدَ اللَّهِ أَمَامَ  
الِدِينَ عَمْرِو الْفَارَسِيِّ الْبِيضَاوِيِّ الْخ

The notes on the text of al-Baidāwī begin on fol. 2b as follows:

فَقَالَ بَعْدَ الْإِسْتَعَانَةِ بِاللَّهِ تَعَالَى أَوْ لَتَيْمِينَ [sic] بِاسْمِهِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ الْخ حَاصِرًا  
جَنَسَ الْحَمْدِ أَوْ جَمِيعَ أَفْرَادِهِ لِلَّهِ تَعَالَى وَتَقْدُسَ حَقِيقَةُ  
كَمَا هُوَ مَذْهَبُهُ لَا ادْعَاءَ كَمَا هُوَ مَذْهَبُ صَاحِبِ  
الْكَشَافِ الْخ

Sūrah i on fol. 14b:

سُورَةُ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ السُّورَةُ طَائِفَةٌ مِنَ الْقُرْآنِ مَتْرَجَةٌ  
أَقْلَهَا ثَلَاثُ آيَاتٍ وَتَمَامُ تَحْقِيقِهَا بَاقِي فِي مَوْضِعِهِ أَن  
شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى الْخ

Sūrah ii, fol. 65b:

الْخ وَسَائِرُ الْأَلْفَاظِ الَّتِي يَتَهَجَّى بِهَا قَبْلَ التَّهَجِّيِ تَعْدَادُ  
[الْحُرُوفِ] بِاسْمِهَا يُقَالُ هَجَوْتُ الْحُرُوفَ وَتَهَجَّأْتُهَا  
نَاقِصَةٌ وَمَهْمُوزَةٌ أَيْ عَدَدْتُهَا بِاسْمِهَا قَالِ صَاحِبُ  
الْكَشَفِ الْخ

End:

أَن السَّمِيعَ هُنَا بِمَعْنَى السَّمْعِ وَأَن لَمْ يَسْتَمِعْ لَأَن  
الدَّاعِيَ بِمَعْنَى الْمُنَادِي وَيُورَقُنِي بِمَعْنَى

## 1127

4194.—Foll. 135–142;  $8 \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 13–17; ugly, unvocalised, cursive nasta'liq; worm-eaten; 18th cent. [DELHI 308]

## تسعة كلمات تتعلق بتفسير... القاضي ... البيضاوى

Tis'ah kalimāt tata'allaq bi-Tafsīr ...  
al-Qāḍī ... al-Baidāwī.

Objections raised by an anonymous critic to al-Baidāwī's explanations of nine passages in the *Qur'ān* (Sūrahs xxiv 32, xxiv 33, xxxiv 3, xliii 3, xliii 57, xlix 7, 8, li 52, li 49, lxxxix 24) and submitted to Ghulām Naqshband [ibn 'Aṭā' Allāh, a Sūfī and scholar of some note, who died at Lucknow in 1126/1714, see *Subḥaḥ al-marjān* 78, *Hadāiq al-Hanafīyah* 435, *Raḥmān* 'Alī 158].

Appended are answers to the aforementioned objections written at Ghulām Naqshband's request by an unnamed pupil of his.

### Beginning:

الحمد لمن خلق الانسان وعلمه البيان... وبعد  
فهذه تسعة [sic] كلمات تتعلق بتفسير العلامة...  
القاضي ناصر الدين البيضاوى... خدمت بها الي [sic]  
حضرة الشيخ العارف... شيخ الاسلام والمسلمين شاه  
غلام نقشبندي اديمت بركاته ليحصل لي حل اشكالي  
و تصويب رأيي [sic] اقول وبالله التوفيق قوله  
وانكحوا الايامي منكم الخ

The answers are introduced on fol. 138b as follows:

الحمد لله كشاف مشكلات الراشدين... وبعد فهذه  
عدة كلمات في حل ايرادات تتعلق بتفسير العلامة...  
البيضاوى... لعين الاعيان الفاضلين... قد ارسلها الي  
جناب قدوة المتقدمين والمتأخرين... سلمه الله  
تعالى... من احقر الطالبين المفتخر بنسبته الي خدام  
ذلك الجناب الفائزين... قد تصدى لجوابه بامر  
... العظيم

## 1128

4195.—Foll. 96-110, 175-183, 239-251, 253-269, 270-272; 10 x 6 in.; ll. 13-15, 15-21, 14-22, 15, and 12-16; copyists, Kalīm Allāh and 'Abd al-Salām; Kalīm Allāh's writing is a rather crude, but quite legible, partially vocalised naskhī, 'Abd al-Salām's is an inelegant, partially vocalised nasta'liq; worm-eaten; 18th century.

[DELHI 1957]

## نموذج علوم لب اهل فهم

Namūdḥaj 'ulum lubb ahl fuhūm.

Five copies (of which two are defective at the end, and one is a mere fragment consisting of the last three sections) of notes by Aḥmad Naqshband<sup>1</sup> on certain passages in the *Ṣaḥīḥ* of al-Bukhārī, the *Anwār al-tanzīl* of al-Baidāwī, the *Anwār al-Furqān* of Ghulām Naqshband and other works. The title is a chronogram indicating the year 1144/1731-32. The author states on fol. 96b ult. and elsewhere that Ghulām Naqshband (for whom see nos. 1127 and 1159) was his father.

### Beginning:

بسم الله الرحمن الرحيم سبحان الحي الماجد  
الحكيم في صحيح البخاري عن عائشة ان فاطمة  
والعباس اتيا ابا بكر الخ

### End:

مع كل شيء لا بمقارنة وغير كل شيء لا بمزائلة [sic]  
علي انه بكل شيء محيط افلا توقنون تاريخ انشائي  
كروسي تميم املائي قبيسي. من احمد نقشبندي عفي  
عنه

The passages commented on are as follows:

(1) fol. 96a-96b penult. (= 176a-176b<sup>3</sup> = 239a-239b<sup>8</sup> = 253b-254a), a passage from al-Bukhārī's *Ṣaḥīḥ* relating to Abū Bakr's refusal to allow Fātimah to inherit Fadak and her consequent displeasure.

(2) fol. 96b penult.-97b<sup>10</sup>. (= 176b<sup>3</sup>-178a<sup>8</sup> = 239b<sup>8</sup>-241a<sup>14</sup> = 254b<sup>1</sup>-256a<sup>13</sup>), a

<sup>1</sup> There is a portrait of Ḥadrat Shāh Aḥmad Naqshband in Johnson Album 26<sup>a</sup> at the India Office.



passage from Ghulām Naqshband's *Furqān al-anwār* (a work on tradition, cf. fol. 115b note between ll. 4 and 5) relating to the same subject.

(3) fol. 97b<sup>11</sup>-98a<sup>10</sup> (= 178a<sup>8</sup>-178a ult. = 241a<sup>16</sup>-241b<sup>7</sup> = 256a<sup>18</sup>-256b<sup>18</sup>), another passage from the *Furqān al-anwār* relating to the reconciliation between Fāṭimah and Abū Bakr.

(4) fol. 98a<sup>11</sup>-98b<sup>9</sup> (= 178a ult.-178b<sup>8</sup> = 241b<sup>8</sup>-241b<sup>10</sup> = 256b<sup>14</sup>-257a<sup>18</sup>), another passage from the *Furqān al-anwār* relating to the tradition which states that the property of Prophets is not inherited.

(5) fol. 98b<sup>10</sup>-99a ult. (= 178b<sup>9</sup>-178b ult. = 241b<sup>18</sup>-242a<sup>18</sup> = 257a<sup>14</sup>-258a<sup>4</sup>), another passage from the *Furqān al-anwār* relating to the tradition that when the Prophet on his death-bed said

هلموا اكتب لكم كتابا لن تضلوا بعده

‘Umar said

ان رسول الله قد غلب عليه الوجع وعندكم القرآن  
حسبنا كتاب الله

(6) fol. 99a ult.-99b<sup>4</sup> (= 179a<sup>1-3</sup> = 242a<sup>14-17</sup> = 258a<sup>8-10</sup>), a passage in Ghulām Naqshband's *tafsīr* the *Anwār al-Furqān* relating to the words *والله سريع الحساب* (Sūrah II 198 etc.).

(7) fol. 99b<sup>5</sup>-100a<sup>1</sup> (= 179a<sup>3-12</sup> = 242a<sup>17</sup> -242b<sup>9</sup> = 258a<sup>10</sup>-258b<sup>11</sup>), another passage from the *Anwār al-Furqān* (on Sūrah VI) relating to the question whether the ancestors of Muḥammad back to Adam were believers.

(8) fol. 100a<sup>2-12</sup> (= 179a<sup>12-end</sup> = 242b<sup>9-18</sup> = 258b<sup>12</sup>-259a<sup>9</sup>), another passage from the same *tafsīr* (on the same sūrah) in which it is stated that in Abraham's youth a day was equivalent to a month and a month to a year.

(9) fol. 100a<sup>12</sup>-102a<sup>2</sup> (= 179b<sup>1</sup>-181a<sup>1</sup> = 242b<sup>19</sup>-244a<sup>4</sup> = 259a<sup>10</sup>-261a<sup>10</sup>), the opening words of al-Baidāwī's commentary on Sūrah II (الم وسائر الفاظ التي يتجهى بها الخ).

(10) fol. 102a<sup>2-8</sup> (= 181a<sup>2-8</sup> (margin) = 244a<sup>5-8</sup> = 261a<sup>11-end</sup>), al-Baidāwī's explanation of the words *والله سريع الحساب* (Sūrah II 198 etc.).

(11) fol. 102a<sup>7-18</sup> (= 181a left margin ll. 11

-20 and top margin = 244a<sup>9-16</sup> = 261b<sup>1-11</sup>), al-Baidāwī's comments on the words *القي في جهنم كل كفار عنيد* (Sūrah L 23).

(12) fol. 102a ult.-103<sup>12</sup> (= 181a<sup>8</sup>-181b<sup>7</sup> = 244a<sup>16</sup>-245a<sup>4</sup> = 261b<sup>12</sup>-262b<sup>18</sup>), a passage from [al-Jurjānī's?] *Sharḥ al-Mawāqif* relating to Fāṭimah's claim to inherit Fadak.

(13) fol. 103a<sup>18</sup>-103b<sup>8</sup> (= 181b<sup>8-11</sup> = 245a<sup>5-9</sup> = 262b penult.-263a<sup>5</sup>), another passage from the same work relating to the same subject.

(14) fol. 103b<sup>8</sup>-104a<sup>5</sup> (= 181b<sup>12</sup>-182a<sup>3</sup> = 245a<sup>9</sup>-245b<sup>7</sup> = 263a<sup>5</sup>-263b<sup>18</sup>), a passage from [‘Ubaid Allāh ibn Mas‘ūd's?] *Sharḥ al-Wiqāyah* relating to *عتق البعض*.

(15) fol. 104a<sup>6</sup>-105b<sup>2</sup> (= 182a<sup>4</sup>-183a<sup>1</sup> = 245b<sup>8</sup>-246b<sup>14</sup> = 263b penult.-265b<sup>6</sup>), a passage from the commentary of ‘Iṣmaḥ Allāh Sahāranpūrī on the *Khulāṣah al-hisāb*.

(16) fol. 105b<sup>2</sup>-106a ult. (= 183a<sup>8</sup>-183b ult. = 246b<sup>18</sup>-247b<sup>6</sup> = 265b<sup>7</sup>-266b<sup>10</sup>), a passage from the commentary of ‘Iṣmaḥ Allāh Sahāranpūrī on the *Tashrīḥ al-aflāk* of Bahā’ al-Dīn al-‘Āmilī.

(17) fol. 106b<sup>1</sup>-107a<sup>6</sup> (= 247b<sup>7</sup>-248a ult. = 266b<sup>12</sup>-267b<sup>6</sup>), a passage from the *ḥāshiyah* of ‘Iṣmā al-Dīn al-Isfarāyīnī on the *tafsīr* of al-Baidāwī relating to Sūrah v 65.

(18) fol. 107a<sup>7</sup>-108b<sup>4</sup> (= 248b-249b<sup>12</sup> = 267b<sup>7</sup>-269a ult. = 270a-271b<sup>1</sup>), a passage from al-Baidāwī relating to Sūrah XVIII 109-110.

(19) fol. 108b<sup>5</sup>-109a<sup>5</sup> (= 249b<sup>13</sup>-250a<sup>10</sup> = 269b = 271b<sup>2-end</sup> [a few words are lacking from the end of the last copy]), a passage from *al-Kāfī sharḥ al-Wāfī* relating to *متعة الحج ومتعة النساء*.

(20) fol. 109a<sup>6</sup>-110a (= 250a<sup>11</sup>-251a = 272 [the last few words are missing]), *al-Qur’ān*, Sūrah II 143-4. This section appears also in the work entitled *Furqānāt al-ḥikam wa-nuzul al-kalim* foll. 92b-93a<sup>10</sup>.

These notes are all written in euphuistic language. After quoting the passage to be commented on it is the author's practice to introduce his own comments with a fanciful rhymed heading (such as *نحل لدنية مثل سنية* and *اجمال كلام اكمال نظام*) which is written in red ink. At the end of the notes on each

passage is a different rhyming and paronomastic chronogram for the year 1144 (e.g.

fol. 98a<sup>10</sup>). تاريخ التمار سنخى ملتب انشاء نسخى

The first copy (foll. 96-110) appears to be in the writing of a certain Kalīm Allāh (see fol. 161b), the second (foll. 175-183, sections 1-16 only) and the third (foll. 239-251) in that of a certain 'Abd al-Salām (excepting the last section which is in that of Kalīm Allāh), the fourth (foll. 253-269, lacks section 20) is signed by 'Abd al-Salām, the fifth (foll. 270-272, sections 18-20 only) is in the same writing. All appear to have been written in the life-time of the author and three of them bear the impression of his seal.

On the margins are notes of which many are derived from the author himself.

## 1129

4181.—Foll. 252-295; 9½ × 6¾ in.; ll. 18; written in a more cursive variety of the same hand as no. 1114; rubrications; slightly worm-eaten; copyist, 'Abd al-Rahīm; dated 14 Šafar 1238/1822. [DELHI 8b]

A selection of annotations on al-Baidāwī's commentary on Sūrahs v-xviii. The copyist calls them حواشى منتشرة برهضاوى.

Beginning:

سورة البائدة مدنية بسم الله الرحمن الرحيم يا ايها الذين آمنوا اوفوا بالعقود والوفاء هو القيام بمقتضى العهد وكك الايفاء والعقد العهد الموثق... قوله الامر على المشترك اى اوفوا قوله احلت لكم بهيمة الانعام والمعنى احلت لكم بهيمة الانعام الا ان تحلوا الصيد حال الاحرام فانه لا يحل لكم فى ذلك محرمين الخ

There are numerous marginal notes.

## 1130

3704.—Foll. 566; 9½ × 6¾ in.; ll. 25; clear, sparsely vocalised naskhī; rubrications; foll. 1, 259-60, 410-411 and parts of other pages supplied in later hands; some marginal notes and corrections; some pages slightly damaged; 17th century.

## مدارك التنزيل وحقائق التأويل

Madārik al-tanzīl wa-ḥaqā'iq al-ta'wīl.

Sūrahs I-XI 69 and XIII 41-CXIV.

A nearly complete copy of the commentary of Ḥāfiẓ al-Dīn al-Nasafī (Abū 'l-Barakāt 'Abd Allāh ibn Aḥmad), who died in 710/1310-11, see Ibn Quṭlūbughā 86, *al-Fawā'id al-bahīyah* 101, Brockelmann II 196.

The work appears to be based mainly on the *Kashshāf*.

After a very brief preface the commentary on Sūrah I begins on fol. 1b. This manuscript breaks off abruptly before the end of the comments on the last sūrah.

Beginning:

الحمد لله المنزه بداته عن اشارة الاوهام... قال مولانا الشيخ الامام المعظم... حافظ البتة والدين شيخ الاسلام والمسلمين... ابو البركات عبد الله بن احمد بن محمود النسفى قد سالى من يتعين اجابته كتابا وسطا فى التأويلات جامعاً لوجوه الإعراب والقرآت متضمناً لدقائق علم البديع والاشارات حالاً باقاويل اهل السنة والجماعة حالاً عن اباطيل اهل البدع والضلالة ليس بالطويل المجل الخ

Sūrah I:

سورة فاتحة الكتاب مكية وقيل مدنية والاصح لها مكية ومدنية نزلت بمكة حين فرضت الصلوة الخ

Sūrah II:

سورة البقرة وهى مايتان وست او سبع وثمانون آية بسم الله... المر ولظاؤها اسماء مسماها الحروف المبسوطة التى منها ركبت الكلم الخ

Sūrah III:

سورة آل عمران مدنية وهى مائة آية بسم الله... المر ألبه حركت الممر لاتقاء الساكنين اعنى سكونها وسكون لام الله الخ

End:

فنزلت هاتان السورتان فكلمها قراء جبرئيل

For other manuscripts see *Āṣafiyah* I p. 556, *Ashraf 'Alī* p. 4, *Bānkīpūr Hand-list* 322-4, *Cairo* I pp. 209-10, *Cureton-Rieu* 68-9, *Loth* 95-6 and at least 19 of the Constantinople catalogues.

For printed editions ((i) *Bombay* 1278-9/1862, (ii) *Cairo* 1287/1870-1 on margin of al-Khāzin's *Lubāb al-ta'wīl*, (iii) *Cairo* 1300/1883, on the margin of the same commentary), see *Ellis* I 10, 246. Another (*Cairo* 1326) is mentioned in *Geuthner's Éphéméride* for March 1925, no. 3236.

A leaf is missing after fol. 186, and there is a considerable lacuna (*Sūrah* XI 69-XIII 41) after fol. 214.

H. Kh. v 11666.

### 1131

4196.—Foll. 591;  $9\frac{1}{10} \times 5\frac{9}{10}$  in.; ll. 15 usually, but sometimes 19; very wide margins; copious marginal notes in places; good *naskhī*; rubrications; slightly worm-eaten and water-stained; 16th century. [DELHI 67]

#### Madārik al-tanzīl wa-ḥaqā'iq al-ta'wīl.

*Sūrahs* I-VII 84, XI 8-XVIII 73.

A defective copy of the first half of the same commentary. The text is divided in this copy according to the *ajzā'* of the *Qur'ān*, each *ajzā'* being separated from the next by at least one blank page.

End:

من حال الوالدان [sic] ما علمه عالم موسى

*Sūrah* I on fol. 2b, II 9a, III 157b, IV 208b, V 276b, VI 326a, VII 373a, XI 8 on 399b, XII 434a, XIII 471b, XIV 486b, XV 502b, XVI 518a, XVII 549b, XVIII 571a.

### 1132

4197.—Foll. 165;  $9\frac{1}{8} \times 7$  in.; ll. 16; ruled borders; inelegant *nasta'liq*; rubrications; crudely illuminated head-piece on fol. 1b; gilt interlineation on foll. 1b and 2a; crude marginal illuminations on foll. 1b and 2a, at beginnings of *sūrahs* and elsewhere; slightly worm-eaten and water-stained; early 19th century.

[DELHI 70]

#### Madārik al-tanzīl wa-ḥaqā'iq al-ta'wīl.

*Sūrahs* I-VI 159.

A part, described on fol. 1a and in the colophon as the first quarter, of the same commentary. This copy seems to have been transcribed from a defective manuscript since the commentary ends in it with the incomplete note

أَوْ بَاتِي رَبُّكَ أَيَّ امْرُؤٍ لَكَ وَهُوَ الْعَذَابُ أَوْ الْقِيَامَةُ

وهذا لأن الإتيان متشابه واتيان

after which the bare *Qur'ānic* text is given to the end of the *sūrah*. Notes and Persian verses are written here and there on the margins. A note on fol. 1a states that the manuscript was bought by *Muḥammad Karīm Allāh* (see no. 1110) for 15 rupees.

A leaf is missing between those now numbered 63 and 64.

### 1133

4198.—Foll. 223;  $10\frac{1}{10} \times 6\frac{1}{10}$  in.; ll. 23 usually; ugly, cursive *nasta'liq* as far as fol. 133, thereafter fair *naskhī* of a peculiar type; rubrications; water-stained and slightly worm-eaten; 17th-18th century. [DELHI 68]

#### Madārik al-tanzīl wa-ḥaqā'iq al-ta'wīl.

*Sūrahs* XXXVIII 28-CXIV 4.

Part of the same commentary.

Beginning:

علي ما فيه ويعملوا ما فيه [sic]

End:

وإذا غفل ر[جع]

Three leaves are missing between foll. 92 and 93.

### 1134

4199.—Foll. 216;  $10\frac{3}{8} \times 7\frac{1}{10}$  in.; ll. 31; inelegant, but clear, *nasta'liq*; rubrications; many leaves water-stained; slightly worm-eaten; dated *Safar* 1243/1827. [DELHI 69]

**Madārik al-tanzil wa-ḥaqā'iq al-ta'wīl.**

Sūrahs XVIII–CXIV.

The second half of the same commentary.

The first few leaves have lost their top margins and in a few cases the loss extends to a line or more of the text. The first page has lost four lines and the first legible words are عوج والمراد لى الاختلاف.

Foll. 172 and 173 have been transposed.

**1135**

4200.—Foll. 153;  $12 \times 7\frac{1}{10}$  in.; ll. 25; un-beautiful, but legible, nasta'liq; rubrications; early 19th century. [DELHI 71]

**Madārik al-tanzil wa-ḥaqā'iq al-ta'wīl.**

Sūrahs XIX–XXXVII.

A part, described on fol. 1a as the third volume (*jild i thālith*), of the same commentary.

On the fly-leaves are an index to the sūrahs and references to various passages in the text.

**1136**

4201.—Foll. 371;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; clear naskhī; rubrications; marginal notes in Arabic and Persian; water-stained; worm-eaten; copyist, Dāwūd; 18th century. [DELHI 72]

**Madārik al-tanzil wa-ḥaqā'iq al-ta'wīl.**

Sūrahs XVIII 10–XXXVII 173.

A slightly defective copy of what is described in the colophon as the second volume of the same commentary.

Beginning:

اجعل امرنا رشدا كله الخ

Two leaves are missing from the beginning, one after fol. 7, one after fol. 11, seven after fol. 331 and two after fol. 370.

Foll. 38, 48, 49, 84 and 284–91 are misplaced after foll. 49, 45, 51, 77 and 331 respectively.

**1137**

4202.—Foll. 371;  $11\frac{3}{10} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 29 usually; treble ruled borders; very fair, regular naskhī of a peculiar type in more than one hand, foll. 1 and 3–6 supplied in ordinary, fairly modern Indian naskhī; rubrications; worm-eaten and water-stained; several leaves torn and otherwise damaged, especially at the beginning and end of the volume; 17th century. [DELHI 46]

حاشية على مدارك التنزيل

**Hāshiyah 'alā Madārik al-tanzil.**

Sūrahs I–XIII 37.

Annotations on the *Madārik al-tanzil* of al-Nasafī, probably by Ilāhdād Jaunpūrī, who died in 923/1517 according to the *Hadā'iq al-Hanafīyah* 364 and the *Tajallī i nūr* of Nūr al-dīn Zaidī, Vol. II p. 40, but in 932/1525–6 according to Rahmān 'Alī 25. The date of his death is not mentioned in the *Akhbār al-akhyār* or the *Subḥah al-marjān* 43.

Ilāhdād was the pupil both of 'Abd Allāh ibn Ilāhdād Talanbī, who wrote a commentary entitled *Badī' al-mizān* on the *Mizān al-mantiq*, and of 'Abd al-Malik 'Ādil Jaunpūrī, who was himself a pupil of Shihāb al-Dīn ibn Shams al-Dīn ibn 'Umar al-Daulatābādī, the well-known *qādī 'l-quḍāh* of Jaunpūr in the time of Ibrāhīm Shāh Sharqī. Consequently 'Abd al-Ḥaqq Dihlawī is able to say in his *Akhbār al-akhyār* that Ilāhdād

بهيك واسطه شاگرد قاضى شهاب الدين است

and it is therefore not surprising that Shihāb al-Dīn Daulatābādī is often referred to in these annotations in such terms as

الاستاد (الإمام) شهاب الصلة والدين نور الله مضجعه

Ilāhdād is said to have been particularly learned in law and to have written commentaries on (1) the *Kāfiyah* [of Ibn al-Hājib], (2) the *Hidāyah* [of al-Marghīnānī], (3) al-Bazdawī's work on the principles of jurisprudence] and (4) the *Madārik* [*al-tanzil* of al-Nasafī].

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة على رسوله وآله اجمعين قال رضى الله عنه



سورة فاتحة الكتاب مكية وهو قول ابن عباس رضى الله  
عنه وقيل مدنية وهو قول مجاهد رضى الله عنه الخ

Sūrah II:

قوله سورة البقرة سميت بالبقرة مع اشتغالها على  
كثير من الامور العجيبة سوى قصة [البقرة] لان قصة  
البقرة مخصوصة بها الخ

Sūrah v:

سورة المائدة من قرا سورة المائدة... قوله مدنية  
جعلها مدنية باعتبار الاكثر الخ

Sūrah x:

سورة يونس عن ابي بن كعب... قوله من اثناء  
الناس في الصحاح الخ

End:

قلت والدليل عليه امتناع حمل التابع على محل  
المنادي المجرور نحو يا يزيد وعمرو فلو صح الحمل  
على المحل مع صحة الحمل

Sūrah I on fol. 1a, II 14b, III 143b, IV  
187b, V 231b, VI 257a, VII 276a, VIII 301b,  
IX 312b, X 328b, XI 339a, XII 348b, XIII  
369b.

In an endorsement on one of the fly-  
leaves this manuscript is described as

حاشية تفسير كشاف يمينى على عنه

On fol. 1a is the seal of Muḥammad  
Salīm al-Dīn with the date 1255.

No other copy seems as yet to be re-  
corded.

### 1138

4203.—Foll. 724; 13½ × 9½ in.; ll. 37; fair  
naskhī; rather crudely illuminated head-piece  
on fol. 1b; coloured borders, rubrications etc.;  
slightly worm-eaten and water-stained; 17th  
century. [DELHI 28]

غرائب القرآن و رغائب الفرقان

Gharā'ib al-Qur'ān wa-raghā'ib  
al-Furqān.

Sūrahs I-CXI beginning.

A slightly defective copy of the com-  
mentary of Nizām al-Naisābūrī (i.e. Nizām

al-Dīn al-Hasan ibn Muḥammad ibn al-  
Husain al-Qummī al-A'raj).

The date of the author's death does not  
appear to be recorded, but according to his  
own statement at the end of his commen-  
tary on Naṣīr al-Dīn al-Tūsī's *Tahrīr al-  
Mijlī* (Cureton-Rieu 392) he completed  
that work in *Shābān* 704/1305, and ac-  
cording to a similar statement he com-  
pleted his commentary on *al-Tadhkirah  
al-Naṣīriyah* (Cureton-Rieu 396) in Rabī'  
1711/1311. His *Shamsiyah fī l-hisāb* (see  
Loth 749) is dedicated to Shams al-Dīn  
'Abd al-Latīf one of the sons of the cele-  
brated wazīr Rashīd al-Dīn Faḍl Allāh.  
In the *Bughyah al-wu'āh* 230 al-Suyūṭī  
says that no biographical notice of this  
writer was known to him. Ahlwardt (871)  
refers to a notice in the *Dastūr al-i'lām*.  
There is another, destitute of accurate  
data, in the *Raudāt al-jannāt* 225.

For further particulars concerning his  
works see Brockelmann II 211 (where the  
*tafsīr al-Qur'ān* [i.e. *Gharā'ib al-Qur'ān*]  
and the *Mukhtaṣar Maṣāṭih al-ghaib* are  
treated as two different works), I 131  
(where there is a confusion with a much  
earlier Naisābūrī, al-Hasan b. Muḥammad  
b. Habīb), 192, 305, 511.

The *Gharā'ib al-Qur'ān* is based chiefly  
on the *Maṣāṭih al-ghaib* of Fakhr al-Dīn  
al-Rāzī, but also on the *Kashshāf* and other  
works, some of which are specified by the  
author in a passage at the end of his com-  
mentary (Vol. xxx 201\* in the Cairo edition),  
which is quoted by Hājji Khalīfah (iv p.  
308\*), who gives also the subdivisions of  
the introduction.

For further information concerning the  
nature of this commentary see especially  
Loth 94 and Ahlwardt 871.

Beginning:

رَبِّ يَسِّرْ وَيَسِّرْ بِالْخَيْرِ بِعَوْنِكَ<sup>1</sup> يَا كَرِيمُ إِلَى اللَّهِ  
الْكَرِيمِ أَرْغَبُ فِي أَبْدَاعِ غُرَائِبِ الْقُرْآنِ... فَأَقُولُ الْحَمْدُ  
لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنْ شَرْحِ صَدْرِهِ لِلْإِسْلَامِ... أَمَّا بَعْدُ  
فَإِنَّ الْبَقِيَّةَ إِلَى عَفْوِ رَبِّهِ الْكَرِيمِ الْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ

<sup>1</sup> Altered apparently from عَوْنِكَ.

الغنى [القَمِي] [sic, for القَمِي] المشتبه بنظام النيسابوري...  
يقول من المعلوم عند ذوي الإلمام ان كلام الملوك  
ملوك الكلام الخ

End :

وقال ابن عباس انه يدفع القوم عن النبي صلى  
الله عليه وسلم قائلا انه ساحر فيضربون عنه قيل [sic]  
لقائه

(Cairo edition, Vol. xxx p. 186 penult.).

Sūrah I on fol. 10b, II 24b, III 162b,  
IV 215b, V 260b, VI 289a, VII 324a, VIII  
360b, IX 369a, X 394b, XI 407b, XII 419b,  
XIII 434a, XIV 440b, XV 448a, XVI 453b,  
XVII 469a, XVIII 483b, XIX 495a, XX 503b,  
XXI 516b, XXII 527b, XXIII 535b, XXIV 541a,  
XXV 558a, XXVI 565a, XXVII 570a, XXVIII  
576a, XXIX 582b, XXX 588a, XXXI 591b,  
XXXII 593b, XXXIII 595a, XXXIV 602a,  
XXXV 606b, XXXVI 609b, XXXVII 614b,  
XXXVIII 620a, XXXIX 625b, XL 630b, XLI  
634b, XLII 637b, XLIII 640b, XLIV 643a,  
XLV 644a, XLVI 645a, XLVII 647a, XLVIII  
649a, XLIX 651b, L 654b, LI-CXI 656a-724b.

For other copies see Ahlwardt 871  
(Sūrahs x-xxviii, 1033/1624), Bānkīpūr  
Handlist 300-1, Cairo I p. 183, Loth 94  
(Sūrahs i-cxiv), Qarawīyīn 118-9, and at  
least 14 of the Constantinople catalogues.

For a lithographed edition (Tihrah?  
1280/1864) see Ellis I 627. A printed  
edition, on the margins of al-Ṭabarī's *Jāmi'*  
*al-bayān*, was published at the Maimanī  
Press, Cairo, in 1321/1903.

H. Kh. iv 8560.

## 1139

4204.—Foll. 368; 9½ × 6 in.; ll. 15; gilt  
borders; fair naskhī (in Qur'ānic text) and  
nasta'liq; rather crudely illuminated head-piece  
on fol. 1b; Qur'ānic text in red, headings of  
sūrahs in large black or blue letters, other  
words such as **قال**, **قال**, especially words  
introducing paragraphs, distinguished by being  
written in large letters and sometimes coloured;  
a few marginal notes, some of them derived from  
the author himself; collated as far as Sūrah V;  
worm-eaten; 16th century. [DELHI 15]

S. A. M.

## تاويلات القرآن

Ta'wilāt al-Qur'ān.

The Sūfistic commentary of 'Abd al-  
Razzāq al-Kāshī (or al-Kāshānī), who died  
according to Hājji Khalīfah iv p. 427\* in  
730/1329-30, but according to *Raudāt al-*  
*jannāt* 353 in 735/1334-5. His commen-  
tary on the *Manāzil al-sā'irīn* of 'Abd  
Allāh al-Harawī (see Loth 600) is dedicated  
to Ghīyāth al-Dīn Muḥammad, the son of  
the celebrated wazīr Rashīd al-Dīn Faḍl  
Allāh (see Browne, *Persian Literature*  
*under Tartar Dominion*, 51-2, 68-87 etc.).  
For further information concerning the  
author see *Haft Iqlīm*, no. 902, *Ency. Isl.*  
I 61, Brockelmann II 204.

According to Hājji Khalīfah II 2358, the  
*Ta'wilāt* of al-Kāshī extended only to  
Sūrah xxxviii, but none of the recorded  
copies seems to stop at this point. Neither  
the title nor the author's name occurs in  
the text itself (in this manuscript the words

تاويلات مولانا عبد الرزاق كاشي رحمه الله

are written at the top of fol. 1b) and a  
printed edition published at Būlāq in 1283  
bears the title *Tafsīr Ibn 'Arabī*. (Presum-  
ably the work of which an (incomplete?)  
edition was published at Cawnpore in 1300  
etc. is identical with this: the *tafsīr* attri-  
buted to Ibn 'Arabī which is described in  
Ahlwardt 808 is quite different.) The  
author's prefatory statements concerning  
the scope of his work are summarised in  
Ahlwardt 931.

Beginning:

الحمد لله الذى جعل مناظر كلامه مظاهر حسن  
صفاته وطوال صفاته مطالع نور ذاته... وبعد فاني  
طالبها تعهدت تلاوة القرآن وتدبر معانيه بقوة  
الايمان... كرايت ان اعلق بعض ما سنع لى فى  
الاقوات من اسرار حقائق البطون وانوار شوارق  
المطلعات دون ما يتعلق بالظواهر والحدود فانه قد  
عين لها حد محدود الخ

## Sūrah XL:

هذه حمى الحق البحتب بمحمد فهو حق  
بالحقيقة الخ

End:

وقوله من الجنة والناس بيان للذى يوسوس فان  
الموسوس من الشياطين خفسان [sic] حتى غير  
محسوس كالوهم وانسى محسوس كالمضلين من  
افراد الانسان اما فى صورة الهادى كقوله تعالى انكم  
كنتم تاتوننا عن اليمين واما فى صورة غيره من صور  
الاسماء فلا يتم ايضا الاستعاذة منه الا بالله والله  
العاصم وبه التوفيق

Sūrah I on fol. 2b, II 4b, III 46a, IV 65b,  
V 76b, VI 88b, VII 104b, VIII 112b, IX 117a,  
X 122a, XI 128b, XII 137b, XIII 148b, XIV  
152b, XV 155b, XVI 157a, XVII 164b, XVIII  
173a, XIX 184a, XX 190a, XXI 200a, XXII  
206b, XXIII 211b, XXIV 214b, XXV 217b,  
XXVI 222b, XXVII 226a, XXVIII 231b, XXIX  
237b, XXX 240a, XXXI 242a, XXXII 242b,  
XXXIII 244a, XXXIV 247b, XXXV 250a, XXXVI  
251b, XXXVII 253a, XXXVIII 255b, XXXIX  
261b, XL 266b, XLI 269b, XLII 273b, XLIII  
275b, XLIV 279a, XLV 282b, XLVI 284b,  
XLVII 288a, XLVIII 289b, XLIX 291a, L 293a,  
LI-CXIV 296b-367b.

For other copies see Ahlwardt 872  
(complete, c. 1700), 873 (Sūrahs I-XVII 11,  
c. 1000/1591), 931 (Sūrahs I-IX 68, c. 1200/  
1785. This MS. has a forged exordium)  
[Ahlwardt 3451 (تفسير آية الكرسي) does not  
seem to be an extract from the *Ta'wīlāt*],  
971 (Sūrahs CVIII and CXII, c. 1100/1688),  
Browne, *Supplementary Hand-list* 257,  
Ellis-Edwards p. 4, Or. 6351 (1008/1599-  
1600), [Tornberg 393 (7) is evidently  
identical with the independent commentary  
on Sūrah I which is prefixed to the *Ta'wīlāt*  
in Ahlwardt 872 but does not form a part  
of them], and about 16 of the Constanti-  
nople catalogues. Presumably the "*Ha-  
qā'iq al-ta'wīl wa-daḡā'iq al-tanzīl*" of which  
Vol. I is preserved at Bānkipūr (Handlist,  
no. 280) is another copy.

For a printed edition (Bulāq 1283/1867,  
with the incorrect title *Tafsīr Ibn 'Arabī*)  
see Cairo I 140, Ellis I 872, and for a  
lithographed edition (Cawnpore, 1300/

1883 etc. (complete?) with the same as-  
cription to Ibn 'Arabī) on the margins of  
the *'Arā'is al-bayān* see Ellis II 544.  
H. Kh. II 2358.

## 1140

4205.—Foll. 866; 11 $\frac{1}{2}$  × 9 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 29; clear,  
regular naskhī; in the latter part of the book  
the spaces for such words as قوله تعالى have  
mostly been left blank; parts of the first few  
pages have been torn away; slightly worm-eaten  
and water-stained; 18th century. [DELHI 17]

## البحر المحيط

al-Bahr al-muḥīṭ.

Sūrahs I-IX 33.

Part of the large commentary of Abū  
Haiyān al-Gharnāṭī (Athīr al-Dīn Mu-  
hammad ibn Yūsuf), who died in 745/1344.  
For further information concerning this  
distinguished scholar<sup>1</sup> see his pupil al-  
Isnawī's *Tabaqāt al-Shāfi'īyah* (Loth 709)  
fol. 51b, *Bughyah al-wu'āḥ* 121, Brockel-  
mann II 109, *Ency. Isl.* 188 etc.

The work opens with a long preface, in  
which the author states that a long-cherish-  
ed hope of concentrating on the study of  
Qur'ānic exegesis was realised in the reign  
of al-Malik al-Nāṣir, at the end of the year  
710 and in the 57th year of his age, when  
he was (appointed?—something is torn  
away here) lecturer in this subject in the  
Qubbah of al-Malik al-Manṣūr. His state-  
ments concerning the scope of his work  
are summarised in the Cairo catalogue  
p. 130. As he says on fol. 5b, it is based  
largely on the huge *Kitāb al-tahrīr wa-  
'l-tahbīr li-aḡwāl d'immaḥ al-tafsīr* (see  
H. Kh. II 2498) of Ibn al-Naqīb (Muḥam-  
mad ibn Sulaimān al-Muqaddasī, d. 698/  
1298 according to *Tabaqāt al-mufasssīrīn*  
no. 97, but in 668/1269-70 according to  
*al-Fawā'id al-bahīyah* 168). The com-  
mentaries of al-Zamakhsharī and Ibn  
'Atīyah, whom he calls the greatest of  
commentators, have also been used.

<sup>1</sup> al-Suyūṭī calls him نحوى عصره ولغويه ومفسره  
ومحدثه ومقرئه ومؤرخه وأديبه

## Beginning:

الحمد لله مبدى صور المعارف الراقعة فى مرابها  
العقول... وبعد فان المعارف جمة وهى كلها مهمة الخ

## Sūrah I:

سُورَةُ اَمْرِ الْقُرْآنِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ بِاَلْجَزْرِ  
تاتى لمعان للالزاق والاستعانة والقسم والسبب الخ

## Sūrah II:

اَلَمْ اَسْمَا مَدْلُوْلَهَا حُرُوفِ الْمَعْجَمِ وَلِذَلِكَ نَطَقَ بِهَا  
نَطَقَ حُرُوفِ الْمَعْجَمِ

## Sūrah III:

قوله تعالى اَلَمْ يَلَمْ اَلَمْ يَلَمْ لَا اَلَمْ يَلَمْ اَلَمْ يَلَمْ اَلَمْ يَلَمْ  
السورة سورة ال عمران ويسمى [sic] الزهرا والايمان  
والكنز الخ

## Sūrah v:

يا ايها الذين امنوا اوفوا بالعقود هذه السورة مدنية  
نزلت منصرف رسول الله صلى الله عليه وسلم من  
الحديبية

## Sūrah vi:

سورة التوبة مدنية براءة... الكافرين هذه السورة  
مدنية كلها وقيل الا ايتان من اخرها الخ

## End:

ووقعت للكراهة والالتهام مزارا [sic] كثيرة

## Colophon:

كمل الجزء من البحر تمتم

Sūrah I on fol. 7a, II on 15a, III 364 b,  
IV 484a, V 592a, VI 661a, VII 737b, VIII  
820a, IX 852a.

Foll. 87-94 follow 371, 461-2 follow 468,  
499-500 follow 501, 502 follows 504.

On fol. 1a are two notes of ownership  
dated 1146/1734 and 1156/1742.

For other manuscripts see Āṣafīyah I  
p. 532, no. 252, Cairo I pp. 130-1, *Cataloghi*  
p. 262, no. 12 (Sūrahs I, II and part of III),  
no. 13 (Sūrahs XII-XXIX), Qarawīyīn 224  
and about 16 of the Constantinople cata-  
logues.

An Egyptian edition (Cairo 1328: with  
*al-Nahr al-mādd* and *al-Durr al-laḡīl* on  
the margins) is mentioned in Geuthner's  
*Éphéméride* for March-April 1926, no. 2993.

H. Kh. II 1677.

## 1141

4206.—Foll. 236; 11 $\frac{3}{4}$  x 7 in.; ll. 25; in-  
elegant nasta'liq; rubrications; written, accord-  
ing to a note on fol. 1a, for Muhammad Karīm  
Allāh (see no. 1110); early 19th century (the  
date given in the colophon is not the date of  
this copy). [DELHI 50]

## الدر المصون فى علوم الكتاب المكنون

al-Durr al-masūn fī 'ulūm al-Kitāb  
al-Maknūn.

Sūrahs XXXVI-CXIV.

A part (described in the colophon as a  
quarter ربيع) of the predominantly gram-  
matical commentary of Ibn al-Samīn al-  
Halabī (Shihāb al-Dīn Abū 'l-'Abbās  
Aḥmad ibn Yūsuf) who was a pupil of  
Abū Haiyān al-Gharnāṭī (see no. 1140) and  
held various appointments at Cairo, includ-  
ing the Ministry of Waqfs and a lecture-  
ship at the Mosque of Ibn Tūlūn. He died  
according to *al-Durar al-kāminah* (I.O.  
MS.) in Jumādā II or Sha'bān 756/1355,  
cf. *Bughyah al-wu'āh* 175, Brockelmann II  
111.

This work (which is mainly concerned  
with grammatical, lexicographical and  
rhetorical matters) is frequently called  
*I'rāb al-Qur'ān* or *I'rāb al-Samīn*. Accord-  
ing to H. Kh. I p. 354<sup>a</sup> it is based on  
*al-Baḥr al-muḥīl* of Abū Haiyān, whose  
statements, however, the author frequently  
controverts. A statement of the author,  
which is quoted on the last page of this  
manuscript after the colophon, gives the  
date of completion as the middle of Rajab,  
734/1334. In this same statement the  
author's name is given, professedly in a  
quotation of his own words, as Ibn al-  
Samīn not al-Samīn (see below).

According to H. Kh. the statement of  
al-Suyūṭī (followed apparently by Brockel-  
mann) that al-Safāqūsī's *I'rāb al-Qur'ān* is  
an abridgment of (Ibn) al-Samīn's is a  
mistake, since both are directly dependent  
on Abū Haiyān. This is borne out by  
Ahlwardt's summary of al-Safāqūsī's own  
statements (Berlin Cat. 881).



## Beginning:

قراء العامة يسمين بسكون النون واظهر النون على  
الواو بعدها ابن كثير الخ

Sūrah XL :

قوله حم كقوله الم وبابه وقرا الاخوان وابو بكر الخ

Sūrah L :

قوله والقران قسم وفي جوابه اوجه الخ

Sūrah LXX :

قوله سال قرا نافع وابن عامر بالف محضه الخ

Sūrah c :

قوله والعاديات جمع عادية وفي الجارية بسرعة من  
العدو الخ

End :

وفي الجملة فهو كلام متسامح فيه سامحنا الله  
واياكم وجميع خلقه بينه وكرمته وختم لنا ولجميع  
المسلمين كافة وعامة برضاه عنا واعلانا واياكم وجميع  
المسلمين من سخطه وعقابه انه ارحم الراحمين

Colophon :

تمت هذه النسخة المباركة ... حرر في

[these two words apparently in a different hand]

سنة ١٠١٢

Final note :

قال مولفه تغمده الله برحمته وافق الفراغ منه تصنيفها  
وكتابة في العشر الاوسط من شهر رجب الفرد من  
شور اربع وثلاثين وسبعماية قال وكتبه احمد بن  
يوسف بن محمد بن مسعود الشافعي الحلبي الشير  
بابن السمين. در مصون تير ربع در مصون تير تير

Sūrah xxxvii on fol. 9b, xxxviii 19a,  
xxxix 29b, xl 38a, xli 47a, xlii 53a,  
xliii 59a, xliv 66a, xlv 69b, xlvi 74b,  
xlvii 78a, xlviii 83b, xlix 86b, l 88b, li  
92a, lii 96a, liii 99a, liv 104b, lv 109b,  
lvi 115b, lvii 123a, lviii 127b, lix 130a,  
lx 133a, lxi 136a, lxii 138a, lxiii 139b,  
lxiv 141b, lxv 142a, lxvi 144a, lxvii  
146a, lxviii 149b, lxix 153b, lxx 157b,  
lxxi 161a, lxxii 163a, lxxiii 168a, lxxiv  
172b, lxxv 177a, lxxvi 181b, lxxvii 188b,  
lxxviii 192a, lxxix 195a, lxxx 198b,  
lxxxi 200a, lxxxii 201b, lxxxiii 202b,  
lxxxiv 205a, lxxxv 207a, lxxxvi 208a,

LXXXVII 209a, LXXXVIII 210a, LXXXIX 212a,  
xc 213b, xci 215a, xcii 217b, xciii 218b,  
xciv 219b, xcvi-cxiv 220b-end.

For other copies see Cairo I 171 ((i) III  
138-v 102 and XLVI-CXIV, (ii) II 274-LXXXVII  
800/1397 etc., (iii) VI 34-92 or 156), Fagnan  
348 (VIII-XXI), Gotha 533 (I-III 44) and  
about 11 of the Constantinople catalogues.

The first two leaves (I and II) are a frag-  
ment of al-Tabarsī's *Majma' al-bayān* (see  
no. I 102).

H. Kh. I p. 354', III 4870.

## 1142

4180.—Foll. 236-313; 11 $\frac{1}{8}$  × 7 $\frac{1}{8}$  in.; ll. 19;  
fairly clear nasta'liq; rubrications; slightly  
worm-eaten; early 19th century. [DELHI 9b]

تبصير الرحمن وتيسير المنان بعض

ما يشير الى اعجاز القرآن

Tabṣīr al-Rahmān wa-taisīr al-Man-  
nān ba'd mā yushīr ilā i'jāz al-Qur'ān.

Sūrahs I-III 130.

The beginning of the commentary of al-  
Mahā'imi ('Alī ibn Aḥmad), who died in  
Jumādā I 835/1432 according to *Subḥaḥ  
al-marjān* 40<sup>6</sup>, *Hadā'iq al-Hanafīyah* 317,  
and Rahmān 'Alī 147<sup>15</sup>.

He belonged to the largely seafaring  
people called Navāyat (or Navā'it as  
Ghulām 'Alī Āzād spells the name—من  
طائفة النوائت كتابت *Subḥaḥ* p. 39 ult.) who  
claim Arab descent and exist to this day  
as a separate class on the coast of the  
Bombay Presidency. He was buried at  
Mahā'im, the present Māhim, a small town  
on the coast of the Thānah district. Among  
the works ascribed to him by Ghulām 'Alī  
Āzād, in addition to his *tafsīr*, are com-  
mentaries on the '*Awārif al-ma'ārif* of  
al-Suhrawardī, the *Fuṣūṣ al-ḥikam* of Ibn  
al-'Arabī, and the *Nuṣūṣ* of Ṣadr al-Dīn  
al-Qūnawī (see Ahlwardt 3016) as well as  
a treatise entitled *Adillaḥ al-tauhīd*.

This commentary is mentioned by Hājji Khalīfah II 2388, where however the author is confounded with another writer, cf. Brockelmann II 113 (where al-Mahā'imī should be substituted for al-Umawī al-Hanbalī and 831/1427-8 for 833/1429) and 221 (where the date should be corrected).

As appears from the preface this commentary was composed in 831.

As stated by Loth (112), it is the author's practice to begin his commentary on each sūrah with an explanation, frequently allegorical, of its title (سميت بها or به). "Next follows an ever-varying paraphrase of the Basmalah, and it concludes with a pious peroration" [or rather doxology].

Beginning:

الحمد لله الذى اثار بكلامه قلوب اولى الالباب...  
وبعد فهذه خيرات حسان

Sūrah 1:

سورة الفاتحة لها اسماء تدل على شرفها فمنها فاتحة  
الكتاب الخ

End:

اوليك جزاؤهم مغفرة من ربهم اى ستر لدنوبهم  
ليصيروا محسنين واذا صاروا

Sūrah 1 on fol. 240b, II 254b, III 298a.

For other manuscripts see Ahlwardt 870, 'Alī Pāshā 17 (?), 'Amūjah Ḥusain 22, 'Aṣafīyah I p. 532, nos. 377-8, Bānkīpūr Handlist I 214-5, Cairo I 135, Dāmād Ibrāhīm 114, 127 (A.H. 899), Fātiḥ 147 (?), Ḥamīdiyah 60, Köprülü 84-8 and p. 139, no. 14, Loth 97-8, 112, Murād 75-7, Nūr i 'Uḥmaniyyah 245, Qilij 'Alī 42, 'Umūmī 560 (?), Uri p. 47, no. II (A.H. 976), p. 52, no. XLV.

For a printed edition (Bulāq 1295/1878) see Ellis I 236. Another was lithographed on the margins of a *Qur'ān* at the Muḥtabā' Press, Delhi, in 1286/1869.

H. Kh. II 2388.

### 1143

842.—Foll. 3b-9; 13 $\frac{1}{10}$  × 9 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 27; coloured borders; fairly good nasta'liq; illuminated heading; dated the Prophet's birthday [17 Rabī' I] 960/1553. [TIFC]

## تفسير سورة فاتحة الكتاب

### Tafsīr Sūrah Fātiḥah al-Kitāb.

A commentary on Sūrah 1 by the celebrated Persian poet and scholar Jāmī (Nūr al-Dīn 'Abd al-Rahmān ibn Aḥmad, who died in 898/1492, see Brockelmann II 207, Ethé 1300, Browne, *Persian Literature under Tartar Dominion* 507-48 etc.).

This copy is the first work contained in the beautifully illuminated and bound manuscript of Jāmī's prose works described in Ethé 1357. A continuation extending as far as Sūrah II 38 is found in some manuscripts.

استعادة القول في الاستعادة begins on fol. 4a<sup>o</sup>.

Beginning:

بسم الله... رب وفق بالاتمام الحمد لله رب العالمين  
من الاولين والاقدمين... اما بعد فقدا كان بخال  
صدرى ويدور فى خلدى ان اوتب فى تفسير  
كلام الله وتاويل آياته كتابا جامعاً لوجوه اللفظ  
والمعنى الخ

Fol. 4b:

فاتحة الكتاب فاتحة الشىء اوله فقبل هى مصدر  
بمعنى الفتح كالكاذبة بمعنى الكذب الخ

End:

غفر له ما تقدم من ذنبه رواه مسلم فى صحيحه

Colophon:

ثم [sic] فى شهر المولود بل فى يوم المولود سنة ٩٦٠  
For other copies see As'ad Efendī 78, 'Ashir Efendī 56, Cairo I 143, 203, Flügel III 1916 VIII, Lālah-lī 147, Nūr i 'Uḥmāniyyah 334-5, Salimiyah 24 (? *Tafsīr Ḥaqā'iq al-asrār*), 'Umūmī 321 (? *Tafsīr Sūrah al-Baqarah*), Walī al-Dīn 268, 3190 (?).

H. Kh. II 3249.

### 1144

4207.—Foll. 270; 13 $\frac{2}{10}$  × 9 $\frac{1}{10}$  in.; ll. 32 usually; fairly clear naskhī with the diacritic points often omitted; first two leaves supplied in a different hand; rubrications; slightly worm-eaten and

water-stained; copyist, 'Abd Allāh [ibn?] 'Alī ibn 'Abd Allāh...[?] al-Sharafi; 17th century.  
[DELHI 30]

## جامع البيان في تفسير القرآن

Jāmi' al-bayān fī tafsīr al-Qur'ān.

A concise "mixed" commentary composed at Mecca in the space of two years and three months by Mu'in [al-Dīn] ibn Safī [al-Dīn].

According to the Cairo Catalogue I 159 (cf. Brockelmann II 203) the author, Mu'in al-Dīn al-Saiyid Muḥammad ibn 'Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad ibn 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn 'Abd Allāh al-Ḥasanī al-Ḥusainī al-Ījī al-Ṣafawī al-Shāfi'i, was born at Īj in 832/1429 and is said to have died in 905/1499-1500. Ḥājji Khalīfah, who calls the work *Jawāmi' al-tibyān* (II 4246), says on the alleged authority of the work itself that it was begun on 2 Jumādā II 904 and completed in Ramaḍān 905. This is not in agreement either with the present manuscript or with the lithographed text in both of which there is a colophon stating that the work was completed in 870/1465-6. In the preface the author states further that he was forty years old at the time, a statement which is only approximately correct if he was born in 832.

There is nothing moreover either in this manuscript or in the lithographed text corresponding to Ḥājji Khalīfah's words

أَنَّ وَالده شرع فكتب من سورة الانعام نبأ فترك  
قال انت مأمور بذلك

but the quotation beginning اعلم ان ما يحتويه agrees with the manuscript and the lithograph. As is there stated, the work is based on the *Ma'ālim al-tanzīl*, the *Wasīf*, Ibn Kathīr, al-Nasafī, the *Kashshāf* with the annotations of al-Ṭibī and al-Taftāzānī and *al-Kashf* [see no. 1094], and lastly al-Baidāwī.

### Beginning:

الحمد لله الذي ارسل رسوله بالهدى ودين الحق  
واظهره على الدين كله فالحق اسحق والباطل ازهق

وبعد فلما أن رأيت همم أبنا العصر قاصرة... وما رأيت  
في التفسير مختصراً يغني وكتاباً يقرب ويدني أردت  
ان اتعرض لهذا مع قلة البضاعة... فيها قد تم تفسير  
لاح النور من خلاله... وسميته جامع البيان في تفسير  
القران وانا احوج الخلق الى رحمة ربه معين صفى  
ادركهما الله بلطفه الجلى والخفى الخ

The commentary on Sūrah II begins on fol. 3a as follows:

البر او اويل السور مثل هذه السورة مما استاث الله تعالى  
بعلمه وهو المنقول عن الخلفاء الاربعة وغيرهم

End:

انك انت الجواد الكريم المنعم الرحيم وقد تم  
والحمد لله على جسيم انعامه [في عام] سبعين  
وثمانماية في مكة المشرفة تجاه الكعبة زادها الله شرفا  
وانا حامد الله مصل على رسوله واسلم [sic] تسليما ولا  
حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وصلى الله الخ

Colophon:

يخط اسير ذنبه ورهين كسيه الراجى عفو ربه عبد  
الله على بن عبد الله براء

[the rest of this line has been torn away]

الشرفي بلدا وفقه الله لصالح الاعمال ولطف به

Fol. 129 follows fol. 131.

For other copies see 'Amūjah Husain 24, Aṣafīyah I p. 538, 'Ashir Efendī 43, 'Āṭif Efendī 185, 243, Bānkīpūr Handlist I 250, Cairo I 159 (3 copies), Fāṭih 288 (?), Ḥamīdiyyah 70, Köprülü 93, Leyden IV 1687, Murād 191, Nūr I 'Uthmāniyyah 256-8, Rāghib 100-1, 'Umūmī 297, Walī al-Dīn 134-5.

For a lithographed edition (Fārūqī Press, Delhi, 1296/1879) see Ellis II 386 ult.

H. Kh. II 4246.

### 1145

4208.—Foll. 24-44; 9 $\frac{3}{10}$  × 6 $\frac{1}{10}$  in.; ll. 13; fairly clear nasta'liq; considerably worm-eaten; 19th century.  
[DELHI 75 b]

## تفسير سورة الاخلاص

## Tafsir Sūrah al-Ikhlās.

A commentary on Sūrah cxii by Jalāl al-Dīn Muḥammad ibn As'ad al-Dawānī who died in 908/1502-3, see *Raudāt al-jannāt* 162, Brockelmann II 217, *Ency. Isl.* 1973a.

## Beginning :

بعد الحمد لله الاحد الصمد على نعمة [sic] التي تجاوزت عن حد العدد... فهذا تفسير سورة الاخلاص على ما فتح الله على مولفه الفقير الى الله الغنى محمد بن اسعد الصديقي الدواني وقد اشتمل على زبدة ما قاله اهل التفسير بتميمات [sic] وتحقيقات منحها الله تعالى بهذا [sic] الفقير الكبير الخ

The actual commentary is preceded by a مقدمه which begins :

انما هذه السورة مكية بالاتفاق ويسمى [sic] سورة الاخلاص لانها مشتملة على توحيد الله تع الخ

## End :

وعلى هذا يقاس ما ورد في سائر السور من انها تعدل ربع القران او اقل او اكثر والله اعلم بحقائق الامور وصلى الله على سيدنا الشفيع يوم النشور الخ

The work is dedicated to Nāṣir al-salṭanah wa-'l-khilāfaḥ wa-'l-dunyā Abū 'l-Faṭḥ 'Abd al-Qādir Sulṭān.

H. Kh. II 3296.

The succeeding pages of this manuscript are devoted to the following exegetical fragments :

(a) Foll. 45-46. Annotations in Arabic on Sūrah iv 126 and 158.

## Beginning :

قوله تعالى ويستفتونك في النساء هذه الآية اعظم الايات نفعا لاهل الفتوى والاجتهاد الخ

## End :

فلا يلزم سبق المسبب على السبب في شئ من ذلك

ll. 16-17; poor nasta'liq; worm-eaten; 19th century.

(b) Foll. 47-50. Annotations in Persian on Sūrah LXXV 15, XI 48, XXII 15, XXXIII 49, XLII 23, VI 27, II 160 and 282.

## Beginning :

نخست (?) آيه كريمه لا تحرك به لسانك لتعجل به در آيه سابقه بل الانسان على نفسه بصيرة ولو القى معاذيره ولا حقه كلا بل تحبون العاجله وتذرون الآخرة چنانست كه استاد شاگرد را چون می بیند كه در اثنای تعلیم اینطرف و آنطرف نظر میکند در اثنای تقریر میگوید خاطر فراهم آر الخ

## End :

يكی سهو خواهد كرد پس چون ديكری همراه است او ياد خواهد دهانيد

ll. 17-18; shikastah; worm-eaten; 19th century.

(c) Foll. 51-71. Annotations in Arabic on passages in Sūrah vi (beginning with verse 31 on which two commentaries are given), vii (fol. 66a), ix (fol. 68a), and viii (fol. 70b as well as two or three on fol. 68a).

## Beginning :

قد خسر الذين كذبوا بقاء الله اى انكروا انه الله واستمروا على هذا الإنكار

## Sūrah vii :

سورة الاعراف مكية وانما سميت بها لان ذكر الاعراف ليس الا فيها

## Sūrah ix :

سورة التوبة لم يبدأ فيه بالتسمية لانها امان وهى سورة العذاب

## Sūrah viii :

سورة الانفال جمع نفل وهو الزيادة لزيادتها على الثواب الاخرى

ll. 17-19; shikastah; worm-eaten; 19th century.

1146

4209.—Foll. 17 b<sup>n</sup>—19 b; 9<sup>3</sup>/<sub>16</sub> × 6 in.; ll. 19; clear naskhī; 18th century. [DELHI 1783 b]



رسالة في إيمان فرعون  
Risālah fī imān Fir'aun.

A discussion of Sūrah x 90 by the same Jalāl al-Dīn al-Dawānī, who argues in support of the view (maintained by Ibn 'Arabi) that Pharaoh's profession of faith immediately before his death entitles him to be regarded as a Believer.

Beginning :

الحمد لله قابل توبة عبده اذا تاب... فقد سألني  
من اجابته على فرض عين... ان اكتب على قوله  
تعالى قال آمنْتُ انه لا اله الا الذي امنْتُ به بنو  
اسرائيل وانا من المسلمين الاية فاجبت الى ذلك  
وكنت في غابر الزمان حسبما ظهر من غير تقليد ثم  
عن لي أشيا [sic] من فيض الولي الحميد فاحبت  
الزيادة في الكلام ليظهر به الرد على من قال  
[something seems to have dropped out here]

مولي العلماء وتاج الاولياء مولانا الشيخ معي الدين  
بن العربي والطعن في كلامه وزيادة الكلام الذي  
لا فائدة فيه في ملامه الخ

End :

اللهم... الهنا مفهوم منطق الحكمة وعبارة اثار صنع  
القدرة واسارة الدلالة والمعونة يا ارحم الراحمين  
وصلى الخ

The margins of all pages except the last are covered with remarks on the same subject, which have been partly cut away by a binder.

For other copies see Ahlwardt 2111, 3399 (1), Cairo VII 632, de Slane 626 (apparently), Leyden IV 2049.

For a commentary, by 'Alī ibn Sultān Muḥammad al-Qārī al-Harawī, see Aumer 886 (foll. 181-91).

H. Kh. III 6008.

1147

4210.—Foll. 626;  $8\frac{9}{10} \times 5\frac{7}{10}$  in.; ll. 15; good naskhī; ruled coloured borders; rubrications;

illuminated head-piece; gilt interlineations on the first two pages; worm-eaten; many pages brittle and damaged; copyist, Hasan ibn 'Alī al-'Imādī; dated Mecca, beginning of Dhū 'l-Hijjah 944/1538. [DELHI 31]

تفسير الجلالين

Tafsīr al-Jalālain.

The well-known commentary begun by al-Maḥallī (Jalāl al-Dīn Muḥammad ibn Aḥmad, who died in 864/1459-60, see H. Kh. II 3251, Brockelmann II 114), and completed after his death by his pupil al-Suyūṭī (Jalāl al-Dīn 'Abd al-Raḥmān ibn Abī Bakr, who died in 911/1505, see Brockelmann II 144).

According to al-Suyūṭī's own statement in the *Bughyah al-wu'ah* 175<sup>m</sup> this commentary is based mainly on the smaller commentary (i.e. *al-Talkhīs fī 'l-tafsīr*) of al-Kawāshī (Aḥmad ibn Yūsuf, who was a pupil of 'Alam al-Dīn 'Alī ibn Muḥammad al-Sakhāwī, and who died in 680/1281, see *Bughyah* 175, Brockelmann I 416), as well as on the *Wajīz* (see no. 1081), al-Baidāwī (see no. 1109) and Ibn Kathīr (see Brockelmann II 49). For further information see especially Ahlwardt 885.

Beginning :

الحمد لله حمدا موافيا لنعمه الخ

Colophon :

وقع الفراغ من كتابة هذا التفسير على أوایل شهر  
ذی الحجة الحرام بمكة الشريفة بباب الصفا زادها الله  
تشریفاً وتعظيماً على يد الضعيف الداعي حسن بن  
على العمادی سنة اربع واربعين وتسعمائة والحمد  
لله الخ

On the margins are notes and extracts chiefly from al-Baghawī.

MSS. are common, see e.g. Ahlwardt 885-892, Loth 99-100, Rieu 121-4.

For some of the numerous editions see Ellis II 156-162, Brockelmann II 145, Rieu 121.

H. Kh. II 3251.

## 1148

4211.—Foll. 456; 11 × 7 in.; ll. 17; clear naskhī, not infrequently vocalised in the first half, rarely in the second; rubrications; slightly worm-eaten; 19th century. [DELHI 32]

## Tafsīr al-Jalālain.

Sūrah 1-xcvi 4.

A defective copy of the same commentary.

End:

وما امروا في كتابهم التوراة [sic]

Extracts from al-Baghawī, al-Baidāwī and other authors are written on the margins. There are numerous interlinear Persian glosses in the first quarter of the book.

## 1149

4212.—Foll. 356; 8½ × 5½ in.; ll. 11; clear naskhī; rubrications; many leaves considerably damaged by white ants; 17th century.

[DELHI 33]

## Tafsīr al-Qur'ān.

Sūrah 11 9-cxiv.

A commentary resembling that of the Jalālain (see no. 1147), with which in many passages it agrees word for word. The incorrect title تفسير جلالين has in fact been written at the top of fol. 1.

The manuscript has lost some leaves at the beginning and opens in the middle of Sūrah 11 9.

The commentary on Sūrah 111 begins on fol. 34b as follows:

أَمَّا مَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ نَزَّلَ عَلَيْكَ فِي الْكِتَابِ الْقُرْآنَ نَجْمًا نَجْمًا مَتْلُوسًا بِالْحَقِّ لَصَدَقَ [sic] فِي إِحْبَارِهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ قَبْلَهُ مِنَ الْكِتَابِ الْخ

The unvarying formula ما يعلم تأويله إلا الله with reference to the cryptic letters at the beginning of certain sūrahs corresponds to the (or به) of the Jalālain.

Sūrah 11 on fol. 52a:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ عَذَابَهُ فَاطِيعُوهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ آدَمَ وَخَلَقَ مِنْهَا مِنْ ضَلَعٍ مِنْ أَضْلَعِهَا الْيَسْرِي زَوْجَهَا حَوَاءَ وَبَثَّ مِنْهُمَا نَشْرًا مِنْ آدَمَ وَحَوَاءَ الْخ

Sūrah cviii on fol. 355:

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ يَا مُحَمَّدُ الْكَوْثَرَ اسْمُ حَوْضِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَدُّدٌ عَلَيْهِ أَمْتُهُ فَصَلِّ لِرَبِّكَ شُكْرًا لِإِنْعَامِهِ [1] عَلَيْكَ فَإِنَّ الصَّلَاةَ جَامِعَةٌ لِأَنْوَاعِ الشُّكْرِ وَأَنْحَرُ الْإِبِلَ الْخ

## 1150

4213.—Foll. 109; 12½ × 7½ in.; ll. 23; fair naskhī; rubrications; worm-eaten and water-stained; 17th century. [DELHI 54]

## الدر المنثور في التفسير المأثور

al-Durr al-manthūr fī 'l-tafsīr al-ma'thūr.

Sūrahs xxviii 52-85 and xxxi 5-xxxv.

Two fragments of a commentary by al-Suyūṭī (Jalāl al-dīn 'Abd al-Raḥmān ibn Abī Bakr, d. 911/1505). This commentary, which consists entirely of traditions, is an abridgment of his *Tarjūmān al-Qur'ān*. For further details see Ahlwardt 896, H. Kh. III 4881, Loth 101, Rieu 125.

Beginning:

حَتَّى بَعَثَ اللَّهُ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَّنُوا بِهِ وَصَدَّقُوهُ فَأَعْطَاهُمُ اللَّهُ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ الْخ

End:

ثُمَّ قَرَأُوا وَآوُوا يَوَاحِدُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرِهِا مِنْ ذَابَةٍ وَلَكِنْ يُوَخِّدُ [sic] إِلَى أَجَلٍ مُسَيَّي فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا

In this copy the full Qur'ānic text is written on the margins.

Sūrah xxxi 5 on fol. 10a, xxxii 20b, xxxiii 30a, xxxiv 78a, xxxv 96a.

For other manuscripts see Ahlwardt 896 (Sūrahs 1-11 256), 897 (x 2-xxi 98), Āṣafīyah 1 p. 546, Bānkipūr Handlist 283-8, Cairo 1 p. 172 (4 copies, 2 of them com-

plete), Loth 101 (I-V), Qarawīyīn 130-4, 214, Rabat II (Vol. 1), Rieu 125 (I-II), 1267 (IV-V) and at least 21 of the Constantinople catalogues.

For a printed edition (Cairo 1314) see Brockelmann II 145 (2).

H. Kh. III 4881.

### 1151

4214.—Foll. 256;  $7\frac{1}{10} \times 4\frac{3}{10}$  in.; ll. 18; poor naskhī; considerably worm-eaten; early 19th century. [DELHI 3]

#### الاكلیل فی استنباط التنزیل

al-Iklīl fī 'stinbāt al-tanzīl.

A work by the same al-Suyūṭī on the deductions which have been or may be drawn from various passages in the *Qur'ān*. These deductions are for the most part legal and theological, and consequently this work, though wider in scope, belongs to the class of those dealing with the *Ahkām al-Qur'ān*.

The author introduces his subject by quoting a number of *Qur'ānic* passages and traditions in support of the thesis that everything in existence is explicitly or implicitly mentioned in the *Qur'ān*. He then gives an abridged extract from [the *Tafsīr* of] al-Mursī [Sharaf al-Dīn Abū 'Abd Allāh or Abū 'l-Faḍl Muḥammad ibn 'Abd Allāh, d. 655/1257 according to H. Kh. II 3399, cf. Brockelmann I 312] in which are mentioned the sciences dependent on the *Qur'ān* as well as a number of sciences of which the fundamental ideas may be regarded as referred to in the *Qur'ān*. Having briefly indicated the kind of historical and other information which is to be found in the *Qur'ān*, he states that he has himself written works, surpassing those of his predecessors, on a number of the *Qur'ānic* sciences

(كاسباب النزول والمعرب والمبهمات ومواطن النزول

وغير ذلك)

As regards the *Ahkām al-Qur'ān*, he mentions that works on this subject have

been written by al-Qāḍī Ismā'īl [ibn Ishāq al-Azdī al-Baṣrī, who died in 282/895-6], Bakr ibn al-'Alā', Abū Bakr [Aḥmad ibn 'Alī al-Jaṣṣāṣ] al-Rāzī [who died in 370/981 and whose *Ahkām al-Qur'ān* is preserved at Bānkīpūr, Cairo and Constantinople], by al-Kiyā al-Hirāsī ['Alī ibn Muḥammad, who died in 504/1110 and whose *Ahkām al-Qur'ān* is preserved at Cairo], Abū Bakr Ibn al-'Arabī [Muḥammad ibn 'Abd Allāh, who died in 543/1148, and whose *Ahkām al-Qur'ān* was printed at Cairo in 1331] and by 'Abd al-Mun'im [ibn Muḥammad] Ibn al-Faras [al-Gḥarnāṭī, who died in 597/1200-1].

He expresses his opinion of his predecessors and states the purpose of his own work in the following passage:

وكل منهم افاد واجاد وجمع فابعد غير انها [كتبتهم] محشوة بالحشو والتطويل مشحونة بالاستطراد الى اقوال المخالف والدليل مع ما فاتنا من الاستنباطات العلية والاستخراجات الخفية فعزمت على وضع كتاب في ذلك مهذب المقاصد محرر المسالك اورد فيه كل ما استنبط منه او استدل به عليه من مسألة فقهية او اصلية او اعتقادية وبعضها مما سوى ذلك مقرونا بتفسير الآية حيث توقف فهم الاستنباط عليه معزوا الى قائله من الصحابة والتابعين مخرجا من كتاب ناقله من الائمة المعتمدين الخ

Nearly the whole of the prefatory matter re-appears with only slight alteration as Chapter LXV (في العلوم المستنبطة من القرآن) of the author's later work *al-Itqān*.

The passages dealt with are given in the order in which they occur in the *Qur'ān* and are introduced by the words قوله تعالى, e.g.,

قوله تعالى الذي جعل لكم الارض فراشا الى قوله فان لم تفعلوا فيه دلالة على الامر باستعمال حجج العقول وابطال التقليد قال محمود بن حمزة الكرماني فاستدل اكثر المفسرين بالآية على ان شكل الارض بسيط ليس بكروي

The comments on each passage rarely extend beyond brief indications of the

legal, theological or other deductions which have been based on it. The authorities for particular deductions are frequently mentioned by name, and there are many extracts from the works of Abū Bakr al-Rāzī, Ibn al-Faras and others.

The beginning of the work (missing from the present manuscript) is:

الحمد لله الذي انزل على عبده الكتب تبينا لكل شىء.

This copy is slightly defective both at beginning and end. The first words are *أصول العلم وقال البصري* (Delhi ed. p. 2, l. 13), and the last *يا خبير وفي آل عمران يا وهاب* (Delhi ed. p. 432, l. 7). There are also a few internal lacunae.

An edition of the work was lithographed on the margin of Mu'in b. Šafī's *Jāmi' al-bayān* (see no. 1144) at the Fārūqī Press, Delhi, in 1296/1879 (see Ellis II 386-7).

For other manuscripts see 'Alī Pāshā 10, Āṣafīyah I p. 552, 'Āshir Efendī 19, Bānkīpūr Handlist I 204, Rabat 13, Walī al-Dīn 62-3.

H. Kh. I 1108.

## 1152

4215.—Foll. 306; 10 $\frac{7}{10}$  × 6 $\frac{3}{10}$  in.; ll. 13; clear, but rather clumsy, unvocalised naskhī; coloured borders as far as fol. 79; rubrications; worm-eaten and water-stained; 18th century.

[DELHI 53]

(تفسير الحكم و) شؤون المنزلات

(Tafsīr al-ḥikam wa-) *Shu'ūn al-munazzalāt*.

A commentary on selected passages of the *Qur'ān*, by an author who is described in the preface merely as the *khalīfah* of the *Shāikh* 'Alī al-Muttaqī (خليفة شيخ على المتقى), the space for his name before these words being left blank.

'Alī ibn Husām al-Dīn al-Muttaqī was a celebrated Indian saint and scholar who was born at Burhānpūr in 885, settled eventually at Mecca and died there, according to Raḥmān 'Alī, p. 147<sup>8</sup>, in 975/1567, cf. Brockelmann II 384, *Hadā'iq al-Hanafīyah* 383<sup>9</sup>.

According to *Hadā'iq al-Hanafīyah* 392<sup>10</sup> (cf. 387<sup>11</sup>) 'Alī al-Muttaqī's *khalīfah* was 'Abd al-Wahhāb (ibn Walī Allāh) al-Muttaqī, who was born in India but who lived the greater part of his life in Mecca, where the well-known 'Abd al-Ḥaqq Dihlawī became his pupil and disciple. He died in 1001/1592-3.

No works of 'Abd al-Wahhāb al-Muttaqī are named in the *Akhhār al-akhyār*, the *Tadhkirah i 'ulamā i Hind*, or the *Hadā'iq al-Hanafīyah*. In view of this fact and of the possibility that 'Alī al-Muttaqī may have had more than one *khalīfah*, it cannot be stated quite definitely that 'Abd al-Wahhāb is the author of this work.

At the beginning of the work it is the author's practice to summarise in short sentences the divisions of the subject matter and to quote after each sentence the relevant Qur'anic passage. This plan is soon modified, but throughout the work the author is concerned mainly with the chief divisions of the subject matter, with the *asbāb al-nuzūl*, and with the historical and other allusions. The exegetical material is for the most part derived from the earliest traditionists and commentators.

The manuscript is slightly defective at the end, and breaks off in the middle of the remarks on the last sūrah.

Beginning:

الحمد لله الذي جعل آيات القرآن ينابيع الحكمة والتذكر للمذكر ولقد يسرنا القرآن للذكر فهل من مدكر وامرنا بالتفكر والتدبر فتدبروها افلا يتدبرون القرآن امر على قلوب اقلها ... اما بعد فيقول اضعف عباد الله القوى [space] خليفة شيخ علي المتقى هذه رساله. [تفسير over this word is written سميتها سميتها] [apparently corrected from سميتها] تفسير الحكم و [The words تفسير الحكم are written above the line and و below the line]

شؤون المنزلات منه آيات محكمات<sup>1</sup> من امر الكتاب واخر متشابهات جمعها اتباعا لشيخ وتسميها به ورجاء

<sup>1</sup> The words *آيات محكمات* are in black above the line.

لنيل ثواب المتقين ... فيها انا اشرع بتوفيق الله  
ومنه الفائقات ولكن اخجل واقول هذه الابيات  
بالفارسية

بیت اشعار بسی کویند اسرار خدا بخشد،  
تاریک نشینانرا انوار خدا بخشد،  
ای زاغ چه می بوئی بی دربی هر کبکی،  
تو خود هوسی داری رفتار خدا بخشد،  
... بسم الله الرحمن الرحيم مدح الله تعالى واثنًا

[sic] نفسه اولاً لتعليم المؤمن وتزويج الرحيم الحمد لله  
رب العالمين الرحمن الرحيم

The remarks on Sūrah II begin as follows :

افتتح الله تعالى كلامه مع حبيبه بمدح اعيانه اى  
المتقين الم ذلك الكتاب لا ريب فيه هدى للمتقين  
من خواص جنود الله المومنون المخلصون اولئك على  
هدى من ربهم واولئك هم المفلحون ذم الله الكافرين  
باختيار طغيانهم فهم لا يتعطلون سواء عليهم انذرتهم ام  
لم تنذرهم لا يؤمنون ثم انزل الله تعالى ثلثه عشر  
آيات [sic] فى شان المنافقين ومن الناس من يقول الخ

End :

وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا حسد الا  
على اثنين رجل آتاه الله القرآن وهو يقوم به اثناء  
الليل وانا النهار ورجل آتاه الله مالا فهو ينفق منه اثناء  
الليل وانا النهار وعن ابى هريرة

1153

4216.—Foll. 1-30; 9 $\frac{3}{10}$  × 5 $\frac{3}{10}$  in.; ll. 21; ruled  
borders; clear unvocalised naskhī; rubrications;  
18th century. [DELHI 21a]

العروة الوثقى

al-'Urwaḥ al-wuṭṭhā.

Sūrah I.

A commentary by the Shī'ite scholar  
Bahā' al-Dīn al-Āmili (Muḥammad ibn  
Ḥusain, who died in 1030/1621, see  
no. 1120).

According to the *Randāt al-jannāt*, IV  
94<sup>th</sup>, this commentary never extended be-  
yond Sūrah I, and if we may judge from  
this manuscript, even this part remained  
unfinished, since it breaks off abruptly  
before the end of the traditions which were  
to form the conclusion of the comments on  
this sūrah (cf. fol. 29<sup>b</sup>).

وليجعل خاتمة تفسير الفاتحة بعض الاحاديث  
المعتبرة الواردة فى فضلها (الخ)

It was composed in the reign of Shāh  
Abbās II, after the author had reached  
the fiftieth year of his age. Linguistic and  
grammatical points are discussed as well as  
the subject matter, and both Shī'ite and  
Sunnite views are referred to. There are  
subdivisions into unnumbered *fusūl*.

Beginning :

الحمد لله الذى انزل على عبده كتابا الهيا [sic]  
ينفجر من بحاره انوار العلوم الحقيقية تفصيلاً ... وبعد  
فان افقر العباد الى رحمة الله الغني محمداً المشتهر  
ببهاء الدين العاملي وفقه الله تعالى للعمل فى يومه  
لغده قبل ان يخرج الامر من يده يقول ان اهم ما  
وجهت اليه الهمر واحق ما هيضيت [sic] عليه الهمر ...  
هو العلوم الدينية ... وان اعظمها قدرا وانورها فى  
سواء الرفعة بدرها هو تفسير كلام الملك العلام ... وان  
من اعظم انعم الله سبحانه على ... انى لم ازل منذ  
بلغت العشرين الى أن اكملت الخمسين متعلّياً [sic]  
لاستكشاف سره المكتوم مترقياً [sic] لارشاق [sic] رقيقه  
المختوم فانفقت كنز الشباب على تحصيل مقدماته ...  
ولها قضيت من مقدمات علم التفسير مرادى [?]  
ووجهت الي الكتب المؤلفة فيه بريد نظرى طففت  
اواصل فى مطالعتها [?] بين عشائى واسحارى ... انظر  
كل ذرة من دررها فى سلك روحى فاعد الظفر بفرايد  
غررها من اعظم فتوحى معلقا على بعضها حواشى  
شريفة ... كما علقته فى عنفوان الشباب على تفسير  
الفاضل البضاوى من حواشى بازغة ... وكما رقبته  
على بعض مباحث الكشاف ومجمع البيان واشبهى من  
وصال الاحباب وكان قد اجتمع اليّ علي تهادي



الايام... فوائد جلية لم يجمع الى الآن في كتاب  
... فاحببت ان اجمع نفائس تلك العرائس... فشرعت  
فيه في ايام الدولة الابدية الاتصال وهي ايام خلافة  
السلطان الاعدل... السلطان ابن السلطان ابن  
السلطان ابن السلطان ابي المظفر شاه عباس الحسيني  
الموسوي الصفوي بهادر خان... وقد سميت هذا  
التفسير بالعروة الوثقى...

The comments on Sūrah 1 begin on fol.  
3b as follows:

سورة فاتحة الكتاب السورة اما مستعارة من سورة  
المدينة لاحاطتها بها تضمنته من اضاف [sic] المعارف  
والاحكام الخ

End:

وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال نبينا رسول الله  
صلى الله عليه وآله اذ اتاني ملك فقال ابشر بنورين  
اوتيتهما لم يوتيئهما [sic] نبي قبلك فاتحة الكتاب  
وخواتيم سورة البقرة لم تقرأ حرفا منهما الا اعطيته  
وعن ابي عبد الله جعفر بن محمد الصادق عليه  
السلام

For another manuscript see Peshawar  
54 B (1).

I'jāz Ḥusain 2113.

### 1154

4171.—Foll. 7b-9a; 10½ × 6½ in.; ll. 21; fairly  
clear, but ugly, unvocalised Indian nasta'liq;  
slightly worm-eaten; in the same writing as  
1281e which was completed by Muhammad  
Mahdī ibn Jānbāz Khān al-Ḥusainī al-Mar'ashī  
in Jumādā II 1070/1660. 1281f was written by  
the same copyist at Lahore. [DELHI 1281d]

### خطبة تفسير العروة الوثقى

#### Khutbah tafsir al-'Urwah al-wuthqā.

The preface to the same commentary.

The paragraph in which the author states  
that he began the work in the days of Shāh  
'Abbās (from the words الزمان عوائق الزمان  
ولقد كانت عوائق الزمان عوائق الزمان) is omitted.

Beginning:

الحمد لله الذي انزل على عبده كتابا الهيا الخ

End:

ومن الله الاستمداد والاستعانة انه ولي التوفيق  
والاعانة

### 1155

4217.—Foll. 379; 11½ × 6½ in.; ll. 19; ugly,  
but fairly clear, nasta'liq; rubrications; slightly  
water-stained; 19th century. [DELHI 274a]

### نور الثقلين

#### Nūr al-thaqalain.

Sūrahs VII-XVIII.

The second part [*al-juz' al-thānī*] of the  
Shī'ite commentary of 'Abd 'Alī ibn Jum'ah  
al-'Arūsī al-Ḥuwaizī, a resident of Shīrāz.  
The date of his death does not seem to be  
recorded, but a short notice of him is given  
by his contemporary al-Ḥurr al-'Āmilī  
(d. 1099/1687-8) in his *Amal al-Āmilī*  
(p. 48<sup>n</sup> in the Tīhrān edition), and there  
is a longer one in the *Raudāt al-jannāt*,  
p. 358.

In addition to this commentary he wrote  
a commentary on the *Lāmīyah al-'Ajam*.  
The Shaikh Ni'mah Allāh al-Jazā'irī was  
one of his pupils.

The date of the completion of this  
second part is given in the colophon of  
this manuscript as 1057/1647, while the  
colophon of Loth 106 states that Part I  
(or at any rate one autograph manuscript  
of that part) was completed in 1065/1655.

The extracts of which this commentary  
consists are introduced by the titles of the  
books from which they are taken preceded  
by the preposition في (تفسير العياشي) etc.,  
always written in red ink).

For further information see Loth 106.

Beginning:

في كتاب ثواب الاعمال باسناده الى ابي عبد الله  
عليه السلام قال من قرأ سورة الاعراف في كل شهر  
كان يوم القيمة من الدين لا خوف عليهم ولا هم  
يعذبون الخ

End:

قال العمل الصالح المعرفة بالائمة ولا يشرك بعبادة  
ربه احدا التسليم لعلى لا يشرك معه في الخلافة من  
ليس ذلك له ولا هو من اهله

Colophon:

تم الجزء الثاني من التفسير المسمى بنور الثقلين في  
شهر رجب المرجب من سنة سبع وخمسين بعد الالف  
الهجرى النبوى عليه الف الف التحية والحمد لله بيمينه  
وجوده

Sūrah VIII on fol. 56b, IX 82b, X 130b,  
XI 150a, XII 182a, XIII 214a, XIV 233b, XV  
247b, XVI 262a, XVII 287a, XVIII 348b.

For other copies see Bānkipūr Handlist  
347. Būhār 19 (Sūrahs I-VI), Loth 106  
(Sūrahs I-VI), Rāmpūr (cf. J.A.S.B. 1917,  
p. xcv).

I'jāz Husain 3340.

## 1156

4208.—Foll. 1-23; ll. 21; poor naskhī;  
worm-eaten; copyist, 'Abd al-Rahīm (an im-  
pression of his seal on fol. 1a); dated, Khānaqāh  
of Shujā' al-Dīn, 1075/1664-5. [DELHI 75]

فريدة الزمان في تفسير آية ان عرضنا  
الامانة

Farīdah al-zamānah fī tafsīr āyah  
Innā 'aradnā 'l-amānah.

A commentary on Sūrah xxxiii 72. The  
title does not occur in the work itself but  
is given in the copyist's colophon, where  
also the name of the author is given as  
Shāh 'Abd Allāh commonly called Jalabī  
Shāhib. The date of completion is given in  
the author's colophon as 1070/1660.

The work is dedicated to the Emperor  
Aurangzēb. It is divided into two parts, of  
which the first contains quotations from a  
number of different works, both Arabic and  
Persian, while the second (fol. 15a-end) is  
professedly original.

Beginning:

الْحَمْدُ لِمَنْ رَوَّعَ عَنْ أَمَانَتِهِ الْأَكْوَانُ... وبعد فهذا  
مُلَخَّصٌ [ص] من بعض تفاسير المعتمدة والطروس المشتهرة  
في قوله تعالى إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَعْنَى المقول عليها بالتأويل والفرض ذيلته بما سَجَّ  
لى فيها ومنح الله على من معانيها الخ

End:

ويتحققون دوامهم في سجن البوار وفيه نوع من  
الراحة وهي نوع من الرحمة كما قيل الياس [أحدي  
الر] احتين هذا ما اليمنا في تقرير الامانة وعلما في  
تفسير تلك [?] الآية والحمد لمن علم والهم وصلّى الله  
على حبيبه وسلم في العشر الاول من شهر ذي قعدة  
لسنة ع

Colophon:

تمت نسخة فريدة الزمان في تفسير آية ان عرضنا  
الامانة صنفه صاحب الكشف والكرامات... المنعوت  
بجلال فنون الربانية الكاشف سر امانة الله  
مخدومجهان شاه عبد الله يعرف جلي صاحب كاتبه  
مالكه عبد الرحيم كتبه في الخانقاه المتبركة الشجاع  
الدين المبارز الحصين صاحب الشوكة... سنة الف  
وخمس وسبعون

This copy was written in the lifetime of  
the author and at the beginning there are  
some marginal notes derived from him.

## 1157

4218.—Foll. 499b-504b<sup>10</sup>; 11<sup>3</sup>/<sub>10</sub> × 6<sup>1</sup>/<sub>10</sub> in.; ll. 21;  
fair almost entirely unvocalised naskhī; the text  
of Ibn Bābawāih's work overlined; slightly  
worm-eaten; in the same hand as several other  
tracts in this volume, which were written by  
Muhammad Mahdī ibn 'Abd al-Ra'ūf called al-  
Zāhid (see e.g. fol. 283b) at Shāhjahānābād in  
various years from 1153 (1740-1) to 1162 (1748-9).  
[DELHI 719]

تفسير سورة الحمد

Tafsīr Sūrah al-Hamd.

A commentary on Sūrah 1 extracted  
from the chapter entitled

باب وصف الصلوة من فاتحتها الى خاتمتها

<sup>1</sup> With المشهور subscribed.

in the *Raudah al-muttaḥin* of Muḥammad Taqī ibn Maqṣūd 'Alī Majlisī, which is a "mixed" commentary on the *Kitāb man lā yaḥdurhu 'l-faqīh* of Ibn Bābawaih al-Qummī. The corresponding passage in the latter work will be found in Loth 289 foll. 48<sup>a</sup>–48<sup>b</sup>.

Muḥammad Taqī ibn Maqṣūd 'Alī Majlisī died in 1070/1659–60, see *Raudāt al-jannāt* 129.

Beginning:

وفيما ذكره الفضل من العلل باسناده المعتبر عن

الرضا الخ

End:

فليحل حال بصره الى غير ذلك من الاخبار. نقل  
من كتاب روضة المتقين

## 1158

4219.—Foll. 198; 8½ × 6 in.; ll. 18–28; ugly, cursive nasta'liq; rubrications; worm-eaten; autograph; 17th century. [DELHI 26]

### Tafsīr al-Qur'ān.

An autograph copy of a commentary which, as it appears, is little more than an abridgment of the *Madārik al-tanzīl* of al-Nasafī (see nos. 1130–6) by an author whose name, or possibly whose father's name<sup>1</sup>, was Šiddīq ibn 'Umar al-Harawī and who is called in an endorsement on fol. 1a<sup>a</sup> Abū 'Abd Allāh Māturidī.

The *Madārik al-tanzīl* does not seem to be mentioned by name, but passages therefrom are sometimes followed by the words كذا في الاصل.

The author refers on fol. 14b to a commentary of his own on the *Wiqāyah*.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة  
على خير خلقه محمد وآله وصحبه اجمعين وبعد فقد  
وفقني الله في اوائل حالي بمطالعة بعض كتب  
الماتريدية المشتملة على فوائد جمة خلعت عنها زبر

الاولين وعوائد طرة لم تتعرضها كتب المتقدمين  
والمتأخرين فجردت [lacuna] على اسباب النزول واحتوى  
على قول الشيخ ابي منصور الماتريدي امام المعقول  
والمنقول وغير ذلك مما يتعلق بالفروع و[لاصول]  
[lacuna] في بعض المواضع الى اباطيل الملاحدة  
واكاذيب الرافضة قاتلهم الله بسيفه المسلول فجاء بعونه  
عزاسمه كنزا لا تحصي [lacuna] [و] لا تقصى فرائده  
لكن لقله بضاعتى في العلوم وقُل استطاعتى لتحقيق  
المعلوم كسر من خطأ قد وقع فيه مع حصول  
المسارعة في [lacuna] حيث اتممته في مدة يسيرة  
يسيرة وفرصة قليلة قليلة ... وانا الفقير الحقير الضعيف  
المتوسل باقوى الوسيلة الى الله الغنى العظيم [م]  
[lacuna] صديق بن عمر الهروي بصره الله بعيوب نفسه  
وجعل يومه خيرا من امسه قوله تعالى بسم الله  
الرحمن الرحيم [lacuna] تقديره بسم الله اقرأ او اتلو  
لان الذي يتلوه مقرو وانما قدر متأخرا لكون المتعلق  
به اهم ولانهم كانوا يبدلون باسم اللات  
والعزى الخ

This page has been damaged by worms and some of the writing has been torn away.

The notes on Sūrah cxiv begin as follows:

قوله تعالى قل اعوذ برب الناس آه رب الناس مرهمهم  
ومصلحهم صديق الناس مالكمهم ومديرهم اله الناس  
معبودهم ولم يكتف باظهار المضاف اليه مرة واحدة

There is a leaf missing between those now numbered 8 and 9.

## 1159

4220.—Foll. 133; 10 × 6 in.; ll. 21 or sometimes 20 as far as fol. 90, ll. 17 on foll. 91–133; ugly, but fairly legible nasta'liq; slightly worm-eaten and water-stained; 19th century.

[DELHI 25]

### تفسير سورة الاعراف

### Tafsīr Sūrah al-A'raf.

A volume containing two distinct commentaries on Sūrah vii, both of them

<sup>1</sup> A piece of the leaf has been torn away in front of the name صديق.

<sup>2</sup> حاشية قرآن شريف از ابي عبد الله ماتريدی

consisting to a considerable extent of glosses on al-Baidāwī's notes. According to an endorsement on fol. 1a the author of the first is "Imām Qurṭubī," and according to a similar endorsement on fol. 91a the second is a *hāshiyah* by Maulawī Muḥammad Tāhir. It is clear, however, both from the close mutual resemblance of the two works and from the fact that they contain identical passages introduced by the word *اقول*, that they are both by the same author. That the author, moreover, is Ghulām Naqshband is evident from the fact that on fol. 63b the *Tafsīr Anwār al-Furqān* is referred to as a work of the author's own.

Ghulām Naqshband Lakhnawī, who died in 1126/1714 (see no. 1127), wrote a commentary on a quarter of the *Qur'ān* entitled *Anwār al-Furqān*, annotations on this commentary, commentaries on some sūrahs of the *Qur'ān*, a commentary on *al-Qaṣīdah al-Khazrajīyah* (referred to on fol. 82a of this manuscript) and other works: see *Subḥaḥ al-marjān* 78, *Hadā'iq al-Hanafīyah* 435, Raḥman 'Alī 158.

The first of these two commentaries is complete and occupies foll. 1-90, the second is defective and breaks off before the conclusion of the notes on verse 87. The greater part of the material in both is identical. The Qur'ānic passages commented on are introduced by the words *قوله تعالى*, al-Baidāwī's words by *قوله*. Neither of these commentaries has anything in the shape of a preface prefixed, and the first, in which there occur references to explanations already given in Sūrah II, is evidently part of a commentary embracing more than this one sūrah.

Beginning of the first commentary :

سورة الاعراف مكية وهي مائتان وخميس ايات شامى  
بصرى وست حجازى كوفى اختلافها خمس ايات  
المص كوفى ... ووجه نظم السورتين ان سورة الانعام  
حجاج مع المشركين وبيان حقيقة التوحيد وبطلان  
الكفر ووعد المومنين ووعيد الكافرين وسورة الاعراف  
بيان نجاه المومنين وتحقيق الوعيد والعقوبة على  
الكافرين سيما الخاتمة والفاتحة الا نظمها الوعد

والوعيد والانذار والتذكير بسم الله الرحمن الرحيم  
المص كتاب التكميل للتعظيم اى كتاب كامل قوله  
خير مبتدأ محذوف الخ ذكر صاحب الكشف الاول  
وهنا وجه ثالث وهو الابتداء وانزل خبره انزل اليك  
صيغة المضى ولم ينزل كله تنزيل للمنتظر منزلة  
الموجود الخ

End :

وقيل يصلون تعبير بالجزء الاعظم فما تقرر ان  
وجوب السجدة فى غير سجدة الصلوة فمختص بالناس

Beginning of the second commentary :

قوله سورة الاعراف مكية الخ وجه المناسبة بين  
السورتين ان خاتمة الاولى وعد ووعيد وفاتحة الثانية  
انذار وتذكير وبيان اهلاك القرون الخالية والقرى  
الماضية قوله خير مبتدأ محذوف الخ اقول يحتمل ان  
يكون مبتدأ والتنوين للتعظيم وانزل خبره ثم صيغة  
المضى ولم ينزل [sic] كله تنزيل للمنتظر منزلة الموجود  
قوله متعلق الخ فيه فصل بالمعطوف او بالشرطية الخ

Foll. 8 and 9 should be transposed.  
Foll. 24-25b are a duplication of foll. 21b<sup>a</sup>  
-23. A leaf is missing between foll. 116  
and 117.

## 1160

4221.—Foll. 272; 11½ x 7½ in.; ll. 25; ugly  
nasta'liq; rubrications; written for Ākhūnd Shēr  
Muḥammad [Wilāyatī? see Raḥmān 'Alī 74<sup>b</sup>];  
copyist, Wajih al-Dīn; dated, Muṣṭafā-ābād com-  
monly called Rāmpūr, 28 Rajab [of an unspecified  
year]; 19th century. [DELHI 13]

التفسيرات الاحمدية فى بيان الآيات  
الشرعية

al-Tafsīrāt al-Ahmadīyah fī bayān  
al-āyāt al-shar'īyah.

A commentary by Shaikh Jīwan (Aḥmad  
ibn Abī Sa'īd al-Lakhnawī) on those verses  
of the *Qur'ān* which form the bases for  
prescriptions of law, principles of juris-  
prudence and dogmas of theology. For  
similar works on the *Ahkām al-Qur'ān* see  
no. 1151.

For biographical notices of the author see *Subḥaḥ al-marjān* 79, Raḥmān 'Alī 45, Hidāyet Ḥusain in *Ency. Isl.* sub *Djīwan*, cf. also Loth 316.

The Emperor Aurangzēb admitted him to his court and received instruction from him. He died at Delhi in 1130/1717-8 and was buried at his native village of Amēthī, near Lucknow.

The author states in his preface and also in the colophon that he began to write the work at the age of sixteen in the year 1064 (1653-54) and completed it at the age of twenty-one in the year 1069 (1658-59). He adds in the colophon that he revised it at the age of twenty-seven in the year 1075 (1664-65). According to the colophon the work was begun, completed and revised in the village of Amēthī. The author mentions in his preface more than a score of works from which he derived his material. He refers at the end of his preface in laudatory terms to the reigning Emperor Muḥyī 'l-Dīn Muḥammad Aurangzēb 'Ālamgir.

Beginning:

الحمد لله الذي انزل على عبده الكتاب وفصله  
تفصيلاً... وبعد فأن انفع المطالب حالاً ومالاً... هو  
المعارف الدينية النح

The first verse commented on is II 27, the notes on which begin as follows:

ففي مسئلة ان الاباحة اصل في الاشياء قوله تع هو  
الذي خلق لكم ما في الارض جميعاً ثم استوى إلى  
السماء فسويهن سبع سموات وهو بكل شئ عليم هذه  
بيان نعمة يخاطب بها الكفار او المؤمنون او كلاهما  
واللام في لكم للانتفاع والمعنى خلق جميع ما في  
الارض لانتفاعكم في دنياكم باستنفاعكم بها في مصالح  
ابدانكم وفي دينكم بالاستدلال والاعتبار النح

On the margins are notes of which the majority are derived from the author himself.

For other manuscripts see *Āṣafīyah* I p. 532, nos. 97 and 300, Loth 116 (*Sūrah* 1-XVI 77).

S. A. M.

An edition was printed partly at the Tibbī Press and partly at the Ikhwān al-ṣafā' Press, Calcutta, in 1263/1847.

## 1161

4222.—Foll. 313; 11½ × 7½ in.; ll. 21; clear nasta'liq; rubrications; slightly worm-eaten and water-stained; early 19th century. [DELHI 14]

### Al-Tafsīrāt al-Ahmadīyah fī bayān al-āyāt al-shar'īyah.

Another copy of the same work. It is slightly defective at the end, the last words being

وانحر البدن التي هي خيار اموال العرب وتصدق  
على المحاويع مخالفة لمن يمنع الماعون او صل  
صلاة عيد الضحى وانحر

These words occur in the explanation of *Sūrah* cviii (p. 613, l. 15 in the printed text), which is the last passage commented on.

## 1162

4223.—Foll. 163; 10½ × 6½ in.; ll. 15; poor nasta'liq; original text overlined; no rubrications; a few marginal notes and corrections; dated Thursday, 2 Dhū 'l-Qa'dah 1265/1849. [DELHI 22]

حاشية محمد فضل الله على تفسير  
الفاحة للسيالكوتي

Hāshiyah Muhammad Faḍl Allāh 'alā Tafsīr al-Fātiḥah lil-Siyālkōṭī.

An interwoven commentary by Muḥammad Faḍl Allāh on the commentary of his maternal uncle, 'Abd Allāh ibn 'Abd al-Hakīm Siyālkōṭī, on *Sūrah* I.

'Abd Allāh was the son of the well-known author of annotations on the beginning of the *Anwār al-tanzīl* (see no. 1122) and on other works (see Ellis I 35, 36).

Muḥammad Faḍl Allāh gives some information about himself in his preface and colophon. When he was only five years



old, his birthplace Sirhind was attacked by a hostile force and his father was killed. His mother and he then came under the protection of her brother, 'Abd Allāh ibn 'Abd al-Hakīm at Siyālkōt.

This supercommentary was completed in Dhū 'l-Hijjah 1114/1703, the work having occupied ten months.

Beginning:

الحمد لله الذي جعل الشمس ضياء والقمر نورا...  
وبعد فيقول المفتقر الى الله محمد فضل الله ان  
مقدمة التفسير بل تفسير المقدمة للشيخ الحافظ  
الاجل .. مولانا واستادنا مقرب جناب الاله المولوى  
عبد الله متن متين وسحر مبين الخ

The actual commentary begins on fol. 2b as follows:

الحمد لله الذى نزل الكتاب اى القرآن على عبده  
محمد صلى الله عليه وسلم نجما نجما على حسب  
المصالح بالحق متعلق بنزل او بقوله هدى الخ

End:

اصاب فى ذلك الظن واخطا المهاجرون والانصار من  
الصحابه الابرار رضوان الله عليهم اجمعين فى قولهم  
انها من القرآن وبالجملة المسئلة من المشكلات محل  
تأمل وتدبر وتفكر هذا ما قصدت ايراده من حل هذا  
المتن البتين... ووفقت لالتامه واختتامه صبيحة يوم  
الخميس او [?] عشرين ذى الحجة سنة الف ومائة واربعة  
عشر من الهجرة النبوية... وانا الفقير محمد فضل الله  
شاكرد وخواهر زاده مولوى عبد الله قدس سره...

تمت تمارش تفسير سورة الفاتحة بروز پنجشنبه تاريخ  
دويم ماه ذيقعد (شوال) (altered apparently from سنة  
١٢٦٥ هجرى)

For a copy of 'Abd Allāh ibn 'Abd al-Hakīm's commentary on Sūrah 1 see Loth 113.

1163

4302.—Foll. 361; 12½ x 8½ in.; ll. 21-31; ugly nasta'liq; rubrications; slightly worm-eaten; water-stained; autograph. [DELHI 62]

مجمع التأويل فى أسرار التنزيل

Majma' al-ta'wīl fī asrār al-tanzīl.

Sūrahs 1-XVIII and LXXVIII-CXIV.

An incomplete autograph copy of a commentary by Aḥmad ibn Muḥammad Qāsim ibn Muḥammad Nadhīr al-Quhunduzī al-Dihlawī. Of the five parts into which the commentary was divided only three now remain.

The author, who was a member of the retinue of Bahādur Shāh (b. 1643, acc. 1707, d. 1712), says that the commentary on Sūrahs LXXVIII-CXIV was undertaken first and completed at Peshawar on 27 Ramaḍān 1114 [1703] (colophon fol. 361a and note *ibid.*), that on Sūrahs 1-v was begun at Peshawar in Dhū 'l-Hijjah 1114 (note on fol. 3a), and that on Sūrahs vi-xviii was begun at Khwurd Kābul on 21 Jumādā II, 1116 [1704] (notes on foll. 159a and 159b) and finished at Peshawar on 10 Muḥarram 1117 [1705] (notes on fol. 324a). He says (note on fol. 361) that he was present at the battle between Muḥammad A'zam Shāh and Bahādur Shāh near Akbarābād [18 Rabī' I, 1119/18 June, 1707] and fully expected to die and leave the commentary unfinished, but that on the conclusion of hostilities he devoted himself to the two remaining parts [i.e. Sūrahs XIX-LXXVII] and completed them at Ajmēr in Dhū 'l-Hijjah 1120 [1709].

Foll. 1b-2b contain a rough draft of the beginning of the work which was no doubt intended to be superseded by the revised version given on fol. 3b seq. The scope of the commentary is stated as follows in a note on fol. 3a (cf. a similar note on the last page):

قد بين فى هذا التفسير التركيب والعلم المعانى  
والمذهب الحنفية وبعض المذاهب المختلفة من  
الائمة الثلاثة اعنى الشافعى والمالك واحمد الحنبل

وبين المذهب الصوفية أيضاً وقد كمل هذا التفسير في  
البيان وقد اتى بالاحاديث أيضاً في اكثر المواضع  
واحتوى في البيان للبيضاوى والمدارك والمعالم التنزيل  
والجلالين وللتفسير الحسينى ولغيرها ايضا والمولف  
حنفي المذهب واحتوى للقراءة أيضاً من السبعة المتوترة  
بل في بعض الموضع من العشرة

#### Beginning:

الحمد لله الذى خلق السموات والارض وجعل في  
كل واحد منها العالمين وخلق الجماد والنبات والحيوان  
وخصص من هؤلاء الانسان... وبعد فان علم التفسير  
هو اعظم برهانا وارفع شانا... ولطال ما حدث قلبي  
بالتاليف في التفسير والتاويل في اسرار التنزيل مشيراً  
الى المذهب الحنفية... وقد ألفت قبل هذا تفسير الجزء  
الاخير من الكتاب وها انا الآن اشرع من الابتداء بعد  
الاستخارة مستعيناً للملك الوهاب في كل هذا الباب  
في سنة الف ومائة واربعة عشر... ومسمياً بمجمع  
التاويل في اسرار التنزيل وعليه التوكل واليه المرجع  
والجواب سورة الفاتحة مكية ومدنية وهى سبع ايات  
بالاتفاق اعلم انهم قد اجمعوا على ان ما بين الدفتين  
كلام الله الخ

The last part begins on fol. 325<sup>b</sup> as follows:

الحمد لله الذى انزل على عبده الكتاب وجعل  
الشمس ضياءً والقمر نورا وقدره منازل لتعلموا... عم  
يتساءلون قره يعقوب عمه بهاء السكت الخ

#### 1164

4303.—Foll. 88; 8½ × 4½ in.; ll. 14, 2½ in. long; ruled and gilt borders; very fair naskhī; rubrications; illuminated heading on fol. 1b, gilt interlineations on foll. 1b and 2a; somewhat worm-eaten; copyist, Ghulām Muhyī 'l-Dīn Lāhaurī; dated, Thursday, 17 Šafar (of an unspecified year); 18th century. [DELHI 52]

زهرة روضة النعيم في تفسير بسم  
الله الرحمن الرحيم

Zahrah raudah al-na'im fī tafsīr Bism  
Allāh al-Rahmān al-Rahīm.

A Shī'ite commentary on the *Basmalaḥ* by Muḥammad 'Alī ibn Faḍl 'Alī Khān entitled Faḍl 'Alī Khān, completed at the beginning of Šafar 1132/1719.

The author states in his preface that having since his childhood been devoted to the study of the 'ulūm and having come across no commentary on the *Basmalaḥ* he decided to compose a commentary in which it should be considered from the point of view of twelve different 'ulūm. The work is divided into a *muqaddimah*, twelve *raudāt* and a *khātimah*. Each *raudah* is concerned with a particular 'ilm as follows: (1) *al-lughah*, (2) *al-ṣarf*, (3) *al-naḥw*, (4) *al-ma'ānī*, (5) *al-bayān*, (6) *al-badī'*, (7) *al-hikmah al-naẓariyah*, (8) *al-kalām*, (9) *al-manṭiq*, (10) *al-uṣūl*, (11) *al-fiqh*, (12) *al-riyāḍī*.

#### Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَوَّرَ مَطَالِعَ أَفْلَاكِ قُلُوبِنَا بِأَقْمَارِ لِسْمِ  
اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ... وبعد فيقول افقر العباد الى رحمة  
الله المَنَّان ابن فضل عليخان محمد على المخاطب  
بفضل عليخان الخ

There are a few marginal notes derived from the author himself.

#### 1165

4304.—Foll. 1-5 a; 9½ × 5½ in.; ll. 16 or 17; poor, unvocalised nasta'liq; worm-eaten; dated Monday, 10 Rabī' II, 1196/1782.

[DELHI Persian 27 a]

Two short exegetical works by Muḥammad 'Alī ibn Abī Ṭalīb ibn 'Abd Allāh ibn 'Alī al-Zāhidī al-Jilānī, who is better known as a Persian writer by the *takhalluṣ* Ḥazīn. He was born at Isfahān in 1103/1692, settled in India in 1146/1734 and died at

Benares in 1180/1766, see Rieu 372b, G.I.P. II 310, Ethé 677, *Ency. Isl.* II 298, etc.

I. Foll. 1-4b<sup>1</sup>. A commentary on Sūrah xxiv 35 composed in 1140 at Mashhad. The title, which does not occur in this copy owing to the omission of the preface, is *Shajarah al-Tūr fī sharḥ Āyah al-Nūr*.

Beginning:

قال الله سبحانه وتعالى الله نور السموات والارض...  
والله بكل شيء عليم الله نور السموات والارض اى الله  
ظاهر فى السموات والارض وما فيها وما بينها بداته  
وجوده مثل نوره مشتعل فى المشكاة والقناديل المسواه  
من الزجاجة مظهر بداته لما عداه من الموجودات  
القابله للوجود الخ

End:

وعلى هذا يكون المراد بالنار نار الجبل ونار فتنة  
المعاندین لال محمد صلى الله عليه واله وسلم والى هنا  
اقطع الكلام راجعا من الله التوفيق لما اردت بباله من  
الاية اللاحقة والكلام فيها فانه خير موفق ومعين وكنت  
مسئولا احوج المربوبين الى الله تعالى محمد المصطفى  
بعلى ابن ابى طالب بن عبد الله بن على الزاهدى  
الجيلانى فى عام الاربعين بعد المائة والالف من  
الهجرة المباركة حين اقامتى بمشهد طوس مولاي  
الرضا عليه التحية والثناء حامدا لله وحده

II. Foll. 4b<sup>1</sup>-5a.

اللمعة [من؟] مرآة الله فى شرح آية  
شهد الله

al-Lam'ah [min?] mir'ah Allāh fī sharḥ  
Āyah *Shahida 'llāh*.

A commentary on Sūrah III 16 composed at Ardabil in 1139.

Beginning:

الحمد لله ليلهم الحمد والشكر لواهب الشكر حمدا  
دايما متواليا... وبعد قد وصلنى يا اخى كتابك الذى  
سالتنى فيه عن آية الشهادة وما انا اتيك بلمعة بارقة

ترشدك الى الحقيقة... فاعلم ان التوحيد الصرف المنزه  
عن شائبة توهم الغير... هو القول بانه واحد فقط لا  
شهادتنا له الخ

End:

[sic, for فبصر] فبصر فبصر [فتبصر] فبصر  
فان هذا التفسير قلما يوجد فى كتاب او دفتر والله  
الحمد اولا وآخرا وسبته اللمة مرآة الله فى شرح اية  
شهد الله... وكتب هذه الاسطر محمد المدعو بعلى  
اللاهجى عفى عنه فى بلدة اردبيل حفت بالامان عام  
١١٣٩ سنة عند توجهي الى خراسان وصلى الله... قد وقع  
الفراغ من تسويده يوم الاثنين عاشر ربيع الثانى سنة

For other copies of these two works see  
Ethé 1904 and Ivanow-Curzon 752 (3) (4).

1166

4305.—Foll. 130; 11 × 6<sup>7</sup>/<sub>10</sub> in.; ll. 25; in-  
elegant but fairly clear nasta'liq, except Qur'anic  
passages and foll. 1-5 and 47-50, which are in  
naskhī; numerous red and black overlinings;  
frequent marginal corrections; much worm-  
eaten; 18th century. [DELHI 21 bis]

Part of an unidentified commentary on  
the *Qur'ān* extending from Sūrah xxxviii  
II to cxiv.

The last leaf is missing and of the colo-  
phon only the first few words remain.

The notes on each sūrah usually end  
with some such words as

وختم السورة بهذه الآية من حسن المختار<sup>1</sup> (ولله  
الحمد على ذلك)

These are as a rule followed immediately  
by some words indicating the connexion of  
the sūrah with that which follows, e.g.

ثم ان ربط سورة العلق بسورة التين كونها فى  
خلق الانسان

None but very early authorities (the  
Seven Readers, Abū Hanīfah etc.) seem to  
be mentioned by name in the rare passages  
in which authorities are mentioned at all.

<sup>1</sup> This word occurs throughout, but is perhaps a mistake  
for المختار.

## Beginning:

موسى ثم وصف فرعون بقوله ذو الاوتاد ذو الملك  
الثابت بالاوتاد او ذو الجموع الكثيرة سموا بذلك لان  
بعضهم يشد بعضا كالوتد يشد البناء وقيل نصب اربع  
سوار وكان يمد يدي المعبود ورجليه عليها ويضرب  
عليها اوتادا ويتركه حتى يموت الخ

## Sūrah xli:

سورة السجدة وربطها بسورة المومن من جهة  
اشتراكهما في المفتتح الا انه اورد في مقام العزيز  
العزيز الرحمن الرحيم ليشعر بكونه تعالى منعبا في  
الدنيا والآخرة وهي مكية واياها ثلث او اربع وخمسون  
بسم الله الرحمن الرحيم حم ان جعلته مبتدا فخبه  
تنزيل من الرحمن الرحيم وان جعلته تعدد الحروف  
فتنزيل مبتدا لتخصه بالصفة وخبه كتاب الخ

## End:

اي يوسوس في صدورهم من جهة الجن ومن جهة  
الناس والحمد لله رب العالمين واعلم ان اى القران  
سنة آلاف ومائتان وسبع واربعون آية وكلماته سبعون  
الفا... وحروفها ثلثمائة الف واحدي وعشرون الفا وخميس  
مائة وخميس وثمانون حرفا

Colophon (the last word is the catch  
word):

وقد اتفق الثمار تعليق سواد

1167

4276.—Foll. 21 b-38 a; 10½ x 6½ in.; ll. 25;  
good bold nasta'liq; titles of sūrahs in red ink,  
Qur'ānic passages overlined in red (from fol. 32 b<sup>10</sup>  
to 34 b the titles of sūrahs are in large black  
letters overlined in red, and from 32 b<sup>8</sup> to 33 b<sup>18</sup>  
the passages annotated are in red); a few mar-  
ginal notes and corrections; slightly worm-eaten;  
copyist, Ḥaṣūr Allāh (ibn 'Abd al-Ghafūr, see  
fol. 68 b); dated Thursday, 21 Šafar 1182/1768.  
[DELHI Persian 25]

فتح الخبير بما لا بد من حفظه في  
علم التفسير

Faṭḥ al-Khabīr bi-mā lā budd min  
hiḏẓih fī 'ilm al-tafsīr.

Concise annotations (in Arabic) on the  
*Qur'ān*, consisting for the most part of  
explanations of the less familiar words  
occurring therein, together with brief state-  
ments concerning the circumstances which  
led to the revelation of particular sūrahs or  
passages. The work forms the fifth and  
last chapter of *al-Fauz al-kabīr*, a Persian  
treatise on the principles of Qur'ānic  
exegesis by Walī Allāh Dihlawī (d. 1176/  
1762-3, see *Ency. Isl.* 1971), but, as the  
author states, it has been given a separate  
preface [and title] so that it may, if desired,  
be copied as an independent book. The  
rest of *al-Fauz al-kabīr* precedes it in  
this manuscript.

The author states that the explanations  
are traditional and are derived for the most  
part from 'Abd Allāh ibn 'Abbās, mainly  
through the medium of Ibn Abī Talḥah,  
but in some cases through al-Ḍaḥḥāk and  
Nāfi' ibn al-Azraq. Further explanations  
are derived from al-Bukhārī's *Ṣaḥīḥ* and  
other sources. Statements concerning the  
*asbāb al-nuzūl* are derived from al-Bukhārī,  
al-Tirmidhī, and al-Ḥākim [i.e. Muḥammad  
ibn 'Abd Allāh Ibn al-Baiyī', see Brockel-  
mann 1166].

## Beginning:

باب پنجم در ذکر جمله صالحه از شرح غریب قران  
و اسباب نزول آن که مفسر را حفظ آنقدر ضرورست  
و خوض در تفسیر بدون حفظ آن ممنوع و محظور  
و این باب بخطبه علیحده شروع کرده شد تا رساله  
باشد مستقل اگر کسی خواهد جدا نویسد. وللمناس  
فیما یعشقون مذاهب. بسم الله الرحمن الرحيم الحمد  
لله الذى انزل القران شفاء ورحمة للمؤمنين... اما بعد  
فيقول العبد الضعيف ولى الله بن عبد الرحيم... هذه  
جمله من شرح غريب القران من اثار حبر هذه الامة  
عبد الله بن عباس رضى الله عنه من طريق ابن ابي  
طلحة عنه وكمثلها بطريق الضحاك عنه كما فعل ذلك  
شيخ مشايخنا الامام الجليل جلال الدين السيوطي  
فى كتابه الاتقان... وسميتها فتح الخبير بما لا بد من

حفظه في علم التفسير والحمد لله... من سورة الفاتحة  
الحمد لله الشكر لله رب العالمين مالك المخلوقات  
كلها الرحمن الرحيم اسمان من الرحمة الخ

End:

فإذا ذكر الله ذهب وإذا لم يذكر الله ثبت في قلبه  
وهذا آخر ما اردناه في الرسالة المسماة بفتح الخبير الخ

For other manuscripts see *Āṣafiyāh* I p. 550, Cairo I 200.

For a lithographed edition see Ellis II 750 (Lucknow 1289/1872).

For editions of *al-Fauz al-kabīr* see Ellis II 387 (Delhi 1297/1879 appended to Mu'in al-Din al-Ṣafawī's *Jāmi' al-bayān*), *ibid.* 277 (Cairo 1880? on margin of al-Firūzābādī's *Sufar al-sa'ādah*, apparently lacking the *Faḥ al-Khabīr*). Another was published at the Aḥmadī Press, *Chunḥurāh* (anglice Chinsura) in 1249/1833-4.

## 1168

4306.—Foll. 45-74 a;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{10}$  in.; ll. 17; clear nasta'liq; titles of sūrahs in red, words annotated usually overlined in red (but as in the preceding manuscript the titles of Sūrahs 34-41 are in black (33 is in red overlined in black) overlined in red and the words annotated from Sūrah 32 to 42<sup>22</sup> are in red without overlining); early 19th century.

[DELHI Persian 21]

### Faḥ al-Khabīr.

An incomplete copy of the same work (preceded by the rest of *al-Fauz al-kabīr*). The last note is on Sūrah LIX 9.

End:

فنزلت ويوترون على انفسهم ولو كان بهم خصاصة

## 1169

4283.—Foll. 123b-145a;  $8\frac{7}{10} \times 6\frac{3}{10}$  in.; ll. 15; poor but clear naskhī; slightly worm-eaten; early 19th century. [DELHI Persian 1145]

## تفسير آية النور

### Tafsir Ayah al-Nūr.

A commentary on the *Āyah al-Nūr* (Sūrah XXIV 35) by Muḥammad Rafī' al-Dīn, the second son of the well-known 18th-century traditionist (Shāh) Walī Allāh Dihlawī (see no. 1167).

According to Raḥmān 'Alī he died in 1249/1833-4, but the *Hadā'iq al-Hanafīyah* gives the date 1238/1822-3.

His best known work is an Urdu translation of the *Qur'ān*, for which see Blumhardt's *Catalogue of Hindustani Manuscripts in the Library of the India Office*, nos. 6-8.

This commentary is divided into a *muqaddimah* (fol. 124a), a *maṣṣad* (fol. 125a), a *takmilah* (fol. 129a) and a *khātimah* (fol. 133a).

Beginning:

الحمد لله الذي اضاء الخلق بنوره... أما بعد فيقول  
العبد المسكين محمد رفيع الدين... من انفس ما  
يتنافس فيه اصحاب التفكير والشعور... تاويل آية النور الخ

End:

فهذا ما تيسر ايراده في الحالة الراهنة ويستنبط منه  
بالتركيب والقياس وجوه كثيرة [sic] وفي الضمير وجوه  
كففت اللسان عنها حيث لم يكن المقصود بذل  
المجهود... ثم استغفر الله من طغيان القلم واللسان...  
واصلى على حبيب محمد الخ

## 1170

4307.—Foll. 418;  $11\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{10}$  in.; ll. 21; poor nasta'liq; rubrications; marginal notes; 19th century. [DELHI Persian 881]

زبدة الوعظ ولقبش تفسير كريمي است  
Zubdah al-wa'z or Tafsir i Karīmī.

Sūrahs I-II 4.

A commentary consisting of Friday addresses composed by Muḥammad Karīm Allāh Dihlawī, who is doubtless identical with the Maulawī Karīm Allāh Dihlawī



ibn Maulawī Luṭf Allāh Fārūqī, of whom a short notice is given in *Tadhkirah i 'ulamā i Hind*, p. 172. He is there said to have been a pupil of Shāh 'Abd al-'Azīz Dihlawī<sup>1</sup>, of Rashīd al-Dīn Khān Dihlawī and of Muḥammad Kāzīm Dihlawī. As a Ṣūfī he was the disciple of Saiyid Āl i Aḥmad Mārahrawī. He died at the age of ninety on the 4th of Shawwāl 1291/1874. Raḥmān 'Alī says that he wrote numerous works but does not give the titles of any. Several are preserved in the Delhi Collection (see the Index to this Catalogue).

This commentary, as the author himself acknowledges (fol. 23b), consists almost entirely of extracts from other works<sup>2</sup>. A large proportion are in Persian. Prefixed to the commentary proper is an introduction divided into four *usūl*, each *asl* being sub-divided into a number of '*unwāns*. The *usūl* are as follows:

- (1) فى بيان شمة من فضائل القرآن واساميه  
Fol. 2b. ومباحث حدوده وقدمه والتكلم والسماع
- (2) فى بيان جامعية القرآن وكيفية استخراج  
Fol. 4b. علوم [sic] الدينية منه
- (3) فى ذكر الالفاظ التى متداولة بين المفسرين  
Fol. 8a.
- (4) فى فوائد متفرقة  
Fol. 12a.

The '*unwāns* into which the fourth *asl* is sub-divided are:

- (1) فى شرف علم التفسير (2) فى بيان جمع القرآن
- (3) فى بيان اعجاز القرآن
- (4) فى بيان الفضلية بعض السور والاية على بعض  
الآخر [sic]
- (5) فى شرائط التدبر والتفكر فى الفاظ القرآن ومعانيه
- (6) فى ذكر اشارات العرفاء وحقائق الاولياء

These are followed by a long extract from the *Itqān* of al-Suyūṭī.

<sup>1</sup> That he was not the immediate pupil of Shāh 'Abd al-'Azīz but the pupil of a pupil is suggested by the following words which occur on fol. 228b of this MS.:

فى تفسير فتح العزيز من تصنيف شاه عبد العزيز  
استاد الاستاد لمولف هذا

<sup>2</sup> The sources of the extracts are regularly specified.

The actual commentary is divided into *majālis*, of which the first (fol. 24b) is headed

[المجلس] الاول بكرة الجمعة سابع عشر من جمادى  
الاول سنة الف ومائتين وخميس واربعين

The next nine *majālis* are numbered and (except in the case of no. 2, where the date seems to have been accidentally omitted) assigned to particular Fridays (13th, 21st, and 28th Jumādā II, 6th, 12th, 19th, and 26th Rajab, and 4th Sha'bān). Thenceforward the ordinal numbers and dates (except in the case of no. 11, which is assigned to Sha'bān, without mention of a particular day) are omitted. After fol. 147 even the word *المجلس* is omitted.

A particular Qur'ānic verse or phrase usually forms the subject of several successive *majālis*. Some of the *majālis* are entirely in Persian.

The remarks on Sūrah I begin on fol. 48a, those on Sūrah II on fol. 232a.

#### Beginning:

الحمد لله الذى هدانا لهذا الطريق التاليف والتفسير...  
فاعلم ان بعض السامعين الوعظ وبعض المستعلمين [sic]  
ما يقرأ سألنى ان اكتب الذى يبين [?] ويقال ويواظف  
عند الناس يوم الجمعة فاعرضت وبينت [?] الشغل  
وعدم الفرصه فاذا كان الحاج من جانبها كنت  
كتبته جميع الوعظ لهما بدون التعق والتدبر...  
ولهذا وقع اكثر الغلط فى العبارة فارجو من كرام  
الناس ان لا تواخذ عليه فالاول شروعت فى عبارة  
الفارسي فبعضهم قالوا لو بين عبارات الكتب لكان  
انسب سواء كان بعبارة العربى او بالفارسي فلهذا  
كنت الفت [here follows an illegible word] بعبارة  
العربى وقد كتب هذا العبد النحيف ايضا بالعربى  
وترجمت فى الاكثر الفارسية بالعربية فالان قصدى  
قبل الوعظ ذكر موضوع علم التفسير الخ

#### End:

فلذا قال الله تعالى اولئك على هدى من ربهم  
واولئك هم المفلحون اللهم اصلح لنا بالنا بحرمة  
نبي واصحابه وال نبينا الخ

## Colophon:

تم تفسير زبدة الوعظ لفاتحة الكتاب وخمس آيات من  
سورة البقرة التي نزلت على خلاصة الانبياء... والسر  
بعده تفسير ان الذين كفروا سواء عليهم... الى اخرها  
فى جلد الثانى من هذا الكتاب لو حصل الامان من  
الموت والموانع انشاء الله فالمرجو من المحصلين الخ

A table of contents is prefixed to the work (foll. 1-11a).

## 1171

4308.—Foll. 1-131; 11½ × 7½ in.; ll. 19 usually;  
bad nasta'liq; rubrications; possibly an auto-  
graph. [DELHI 27]

## Zubdah al-wa'z or Tafsir i Karimī.

Sūrah II 185-286.

The continuation of the same commen-  
tary. The author explains that verses  
4-184 of this sūrah are omitted because  
in the case of that part of the *Qur'ān* he  
took his *wa'z* from the commentary of  
'Abd al-'Aziz Dihlawī.

## Beginning:

الحمد لله الذى علمنا بيان معانى القرآن... وبعد  
فيقول العبد العاصى محمد كريم الله ان علم التفسير  
ارفع شأننا وبنينا [?] وافضل العلوم بيانا [?] فقصدت ان  
اجمع وعظي من كتب التفاسير والحكايات المفيدة [?]  
والنكت [?] اللطيفة بعد اتمام تفسيرى المسمى بكريمي  
من الفاتحة الى اخر سياره الم ذلك الكتاب فبعده  
شرعت الوعظ من تفسير استاذى مولوى شاه عبد العزيز  
الشهر بتفسير العزيزي فلما ختمت التفسير استاذى الى  
ركوع وليس البر فبعده ما كان فشرعت فى تحرير من  
ركوع ويسالونك عن الاهلة فاتممت بعون الله الى  
اخر البقرة الخ

## End:

واتممت الى اخر سورة البقرة اللهم اغفر لى الخ

At the top of fol. 2a is the note:

شرعت فى جمادى الثانى سنة ١٢٦٤

## 1172

4309.—Foll. 291; 11½ × 7½ in.; ll. 18-25; poor  
nasta'liq; 19th century. [DELHI Persian 20]

## غاية النصيحة لاهل الايمان

## Ghāyah al-naṣīḥah li-ahl al-īmān.

Annotations on selected passages of the  
*Qur'ān*, from Sūrah xxxvi verse 77 to  
Sūrah cxiv, extracted by the same Muḥam-  
mad Karīm Allāh from *al-Tafsīr al-kabīr*  
(i.e. *Mafātīḥ al-ghaib* by al-Rāzī, see  
Brockelmann I 506) and other works both  
Arabic and Persian.

In the top left-hand corner of fol. 1a are  
the words:

هذه قطعة من ملتقات [sic] الكتب من تاليف محمد

كريم الله

In the middle of the top margin are the  
following (which are perhaps intended as a  
continuation of those in the corner):

المسمى غاية النصيحة لاهل الايمان

and at the bottom of the last page of the  
text is the sentence:

تمت ملئقط الكوامل [sic] من تاليف محمد كريم الله

On two of the fly-leaves there is a table  
of contents.

## Beginning:

بعد الحمد والصلوة على سيد الانام هذا لبذ من  
اللطائف والنكات والقصص والحكايات جمعت من  
الكتب الشهيرة وهذا من عجائب الوقت الذى يفسر  
القران ويوعظ للعوام والخواص والاقربان نقلت عبارة  
الكتب بعينها وليس لى دخل الا الالتقاط فى سورة يس  
او لم ير الانسان انا خلقناه من نطفة... فاعلم ايها  
الطالب ان الانسان اشرف المخلوقات ووضع فيه صفاته  
الثمانية الخ

## End:

يعنى اندرره دين رهبر تو قران بس ست تمم هذا

البيان من سورة يس الى اخر القران

There are numerous marginal indications  
of the nature of the subject matter.

## 1173

4310.—Foll. 178–180;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{10}$  in.; ll. 13; poor nasta'liq (same hand as other works of Karīm Allāh in the Delhi Collection); 19th century. [DELHI Persian 203]

Šūfistic annotations on Sūrah XII 103–XIII 4.

It is possible that these notes, one or two of which are in Persian, were written and collected by Muḥammad Karīm Allāh Dihlawī (see no. 1170), the author of several theological tracts contained in this volume. They are headed *تفسير في التصوف* and are defective at the end.

Beginning:

ذلك من انباء الغيب نوحيه اليك تا كه تو خبردار  
كنى عاشقين و مجيبين ما را الخ

## 1174

4311.—Foll. 97–104;  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 15–16; poor nasta'liq; 19th century. [DELHI Urdu 17]

Annotations on a number of Qur'ānic passages from Sūrah v 18 to Sūrah VII 55, defective at the end and doubtless at the beginning also.

Beginning:

قوله تعالى بين لكم كثيرا ما [sic] كنتم تخفون  
وقال فيها قد جاءكم رسولنا بين لكم على فتوة من  
الرسول فان قيل هل نقر الثانية بلما ولا امر وجب لكل  
ما تبعه منقول [sic] الخ

End:

الامر بالدعاء والتضرع وتعلق

## C. GLOSSARIES.

## 1175

3794.—Foll. 24–146;  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 16 except foll. 1–33 which have 21, foll. 34–38 which have 17–20, and foll. 144–6 which have 17; the major part is written in good, bold, largely vocalised and carefully written, naskhī of the 14th century, foll. 144–6 (written by Muḥammad ibn Jānim al-

Muhammadi and dated 20 Dhū 'l-Hijjah 852/1449) are in good vocalised naskhī of a smaller size, the more modern supplies (of the 17th and 18th centuries) are in clear unvocalised or sparsely vocalised naskhī; marginal notes in the older part of the manuscript; rubrications; water-stained. [Purchased 13 July 1909]

## تفسير غريب القرآن

## Tafsīr gharīb al-Qur'ān.

A concise dictionary of the less familiar words occurring in the Qur'ān by Ibn 'Uzair al-Sijistānī (Abū Bakr Muḥammad ibn 'Uzair al-Uzairī who died in 330/941–2 according to *Bughyah al-wu'āh* 73'. Cf. Brockelmann I 119, where the name of the author is given as Abū Bekr M. b. 'Omar b. A. (b. al [sic] 'Uzair), apparently on the sole authority of the Leyden manuscript).

The author, who is said to have spent fifteen years on this work, was a pupil of the more celebrated Abū Bakr ibn al-Anbārī who was himself a pupil of Tha'lab. Whether his name was ابن عزيز or ابن عزير (i.e. Ibn 'Uzaiz, not Ibn 'Aziz, if we may believe the *Tāj al-'arūs*) has been a subject of dispute for centuries. For further information on this subject see Rieu's Brit. Mus. Suppt. 130.

The work itself contains nothing in the shape of a title apart from the words *Tafsīr gharīb al-Qur'ān*, which occur at the beginning, and it is frequently referred to simply as *Gharīb al-Qur'ān* (cf. *Nuzhaḥ al-alibbā'* 386<sup>a</sup>, *Fihrist* p. 35<sup>e</sup>, but in the title-pages or colophons of some manuscripts it is given the title *Nuzhaḥ al-qulūb fī tafsīr gharīb al-Qur'ān*, while al-Suyūṭī(?) in the preface to his adaptation of the work (*Nuzhaḥ al-khātir wa-surūr al-nāḡir*, see Ahlwardt I 695) calls it *Nuzhaḥ al-qulūb wa-farjaḥ al-makrūb*, and one of the Paris manuscripts bears the title *Nuzhaḥ al-qulūb fī tafsīr kalām 'Allām al-ghuyūb*. Hājji Khalīfah (IV 8144, but without title IV p. 331) calls it *العزير في غريب القرآن* [read العزيرى? cf. Leyden IV p. 17]. The title-page of this manuscript bears the words

تفسير غريب القرآن على حروف المعجم لابن عزيز  
السجستاني رحمه الله امين

The words are not given under their roots, but for the most part in the precise form in which they occur in the *Qur'ān*. Words beginning with the same consonant and succeeding short vowel are grouped together in chapters with headings such as باب التاء, باب التاء المضمومة, باب التاء المفتوحة, and باب التاء المكسورة. Within these chapters they are arranged in the order in which they occur in the *Qur'ān*. Thus the explanation of طه, which occurs in Sūrah LXXVII 8, must be sought in the باب التاء المضمومة after the word طوبى, which occurs in Sūrah XIII 28.

Beginning [supplied]:

قال ابو بكر محمد بن عزيز السجستاني رحمه الله  
الحمد لله والصلاة على سيدنا محمد وآله الطاهرين  
هذا تفسير غريب القرآن الف على حروف المعجم ليقرّب  
تناوله ويسهل حفظه على من اراده وبالله التوفيق  
الهمزة المفتوحة الم الحرف [sic] الهاء التي في اوائل  
السور تعرف كل سورة بما افتتحت به الخ

Colophon [not original]:

تم الكتاب والحمد... وكان الفراغ منه عشرين من  
سهر ذي الحجة سنة اثنين وخمسين وثمانمائة...  
على يد العبد الفقير الى الله تعالى محمد بن جابر  
المحمدي غفر الخ

For other manuscripts see Ahlwardt 684-94, Bānkīpūr Handlist 345 (A.H. 592), Būhār 216, Cairo 1 184 (4 copies) 206, Casiri 1 505, *Cataloghi* p. 207, Crispò Moncada 50, Cureton-Rieu p. 538b, de Slane 590-1, Leyden iv p. 17, Gotha 522-3, Rieu 130 (A.H. 480), Upsala 388, Uri 1, and at least 12 of the Constantinople catalogues.

For two printed editions (i) Būlāq 1295/1878 on margin of al-Mahā'imī's *Tabṣīr al-Rahmān*, (ii) Arrah 1307/1889 etc. on margin of Ibn Kathīr's *tafsīr*, see Ellis II 272-3.

*Fihrist* 35<sup>o</sup>, H. Kh. iv p. 331 (cf. no. 8144).

## 1176

4312.—Foll. 95b-134;  $7\frac{1}{2} \times 4\frac{3}{10}$  in.; ll. 13-14; clear, but unbeautiful, partially vocalised naskhī, enclosed within ruled coloured borders; the Qur'ānic words explained, the titles and numbers of sūrahs (written in the margin) and the marginal and other indications of the beginning of *ajzā'* are in red; slightly worm-eaten; dated 1197/1782-3; copyist, 'Alī ibn Hasan, a resident of Dār al-fath. [DELHI Persian 113]

## الكافية الموسية و الشافية النورية al-Kāfiyah al-Mūsiyah wa-l-Shāfiyah al-Nūriyah

Brief explanations of the words and phrases in the *Qur'ān* which require elucidation. The author, Qāsim ibn Hamzah, states that the work was composed in 1114/1702-3 and that it is based on al-Baidāwī and the *Shams al-'ulūm*. The داعي وقته referred to in the preface was presumably an Ismā'īlī dignitary.

The heading

الكافية الموسية هذه لغة من لغات القرآن في كل اسر  
is written in red ink at the top of the first page and immediately afterwards the work begins as follows:

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذي نزل  
الفرقان على من ارسله بالهدى ليكون للعالمين بشيرا  
ونذيرا... اما بعد فيقول المحتاج الى الله الفقير الحقير  
قاسم بن حمزة ثبته الله على طاعة داعي وقته كليم  
الدين بن زكي الدين طول الله عمره [there seems to be an omission here]  
نكتا من مشكلات المعاني من  
البيضاوي وشمس العلوم ليحفظها ذوو الالباب والعلوم  
وسميها الكافية الموسية والشافية النورية في سنة اربع  
عشر وماية بعد الالف من الهجرة [sic] النبي المختار  
فيبعده بسم الله الباء للمصاحبة الخ

End:

في صدور الناس من الجنة اذا غفلوا عن ذكر ربهم  
كالقوة الوهية تم الرسالة بعون الملك الوهاب بخط  
علي بن حسن ساكن دار الفتح سنة هجرية في قرية  
اونيل حرسه الله تع

## D. MUSHKILĀT AL-QUR'ĀN.

1177

4208.—Foll. 72-113;  $9\frac{3}{10} \times 6\frac{1}{10}$  in.; ll. 17;  
clear nasta'liq; worm-eaten; 19th century.

[DELHI 75]

## أسئلة القرآن واجوبتها

## As'ilah al-Qur'ān wa-ajwibathā.

A fragment of a work belonging to the type usually called *as'ilah al-Qur'ān* or *mushkilāt al-Qur'ān*, of which the object is to explain away the difficulties, apparent inconsistencies, inaccuracies, etc. to be found in the *Qur'ān*.

That it is a fragment of the *As'ilah al-Qur'ān wa-ajwibathā* of Muḥammad ibn Abī Bakr ibn 'Abd al-Qādir al-Rāzī is rendered probable by the facts that (1) the questions are introduced by the words *فان قيل* and the answers by *قلنا* (cf. Ahlwardt 706), (2) the author refers on fol. 88<sup>b</sup> to a work of his own entitled *Sharḥ gharīb al-Qur'ān* (a work by al-Rāzī on this subject is mentioned by Hājji Khalīfah iv 331<sup>a</sup>), (3) he is later than al-Zamakhsharī, whom he mentions on foll. 80a, 97a, 99b and elsewhere.

Muḥammad ibn Abī Bakr al-Rāzī, the author of the *Mukhtār al-Ṣiḥāḥ* (see Rieu 850), the *Raudah al-faṣāḥah* (Rosen, Institut, no. 108) and of other works, flourished in the middle of the seventh century A.H., see Rieu 850 and Rosen, *loc. cit.*

For manuscripts of his *As'ilah al-Qur'ān* see Ahlwardt 706-8, Browne Suppt. 323, Cairo 1 123 (5 copies), Casiri 1356-7, 1414-6, de Slane 623, 624 1, 625, Leyden 1673, Marsigli 71 (2), J.R.A.S. 1892, p. 504, no. 20 (?) and at least 19 of the Constantinople catalogues.

For a printed edition (on the margin of al-'Ukbarī's *Tibyan fī i'rāb al-Qur'ān*, Cairo, 1303) see Ellis II 13.

<sup>1</sup> This appears only from the catchwords on foll. 75<sup>b</sup> and 96<sup>b</sup>, the spaces for these and similar words having been always left blank, presumably in order that they might be filled in afterwards in red ink.

## Beginning:

هم لفروجههم حافظون الا على ازواجههم [Sūrah xxiii 5]

Fol. 72a l. 4:

[فان قيل] كيف قال تعالى او ما ملكت ايماهم ولم يقل او من ملكت ايماهم مع ان المراد من يعقل [قلنا] لانه اراد من جنس العقلاء ما يجرى مجرى غير العقلاء وهم الاناث

## End:

[فان قيل] كيف قال الله تعالى القيا [Sūrah L 23] والخطاب للمواحد... [قلنا] فيه وجوه احدها ما قاله المبرد... الثاني ان العرب اكثر ما يرافق الرجل منهم اثنين فكثر على السنتهم خطاب الاثنين فقالوا خليلي وصاحبي وقفا واسعدا [sic] عوجا ونحو ذلك قال الفراء سمعت ذلك من العرب كثيرا قال

H. Kh. I 733.

1178

4180.—Foll. 314-333;  $11\frac{1}{10} \times 7\frac{1}{10}$  in.; ll. 19, 41<sup>10</sup> in. long; fairly clear, but incompletely pointed, nasta'liq; slightly worm-eaten; early 19th century. [DELHI 9c]

حل المشكلات في ايقاع الوحل  
للفرق الوهابياتHall al-mushkilāt fī iḳā' al-waḥal  
lil-firaq al-Wahhābiyāt.

A similar work on the difficulties or questions which suggest themselves to a student of the *Qur'ān* composed in the year 1230/1814-15 by Muḥammad Karīm Allāh, who is further particularised in the table of contents prefixed to the volume as Wā'iz Dihlawī (see no. 1170).

The difficulties are dealt with in the order in which they occur in the *Qur'ān* and the last relates to an expression in Sūrah ii 232.

The words

حل المشكلات في ايقاع الوحل للفرق الوهابيات



which are written in the top left-hand corner of the first page, appear to be the title.

Beginning:

الحمد لله والصلوة على رسول الله اما بعد فيقول  
عبد [sic] الضعيف محمد كريب الله لها رايت بعض  
الناس يتردون [sic] في ميدان اشكالات آيات [sic] القرآنية  
بل يتحيرون ويتصعب الجواب عليهم جمعت الاشكالات  
والجوابات من كتب [sic] المتداولة مثل البيضاوى  
والكبير والمعاليم والعزى والدر المصون في علوم الكتاب  
الفيكون للعلامة شهاب الدين احمد بن يوسف بن  
محمد بن مسعود بن ابراهيم الحلبي الشافعي النحوي  
وغیرها حتى يتيسر عليهم [و] على سائر المبتدئين لا  
سيما ولدى محمد يوسف ومحمد يحيى صانها عن  
شرف [sic] الحادثة في سنة الف ومائتين وثلثين من  
هجرة نبي الحرمين وهو حسبي ونعم الوكيل الاشكال  
فان قيل اسم الله في بسم الله الرحمن الرحيم مرتجل  
او مشتق والجواب [sic] من در المصنوع [sic] الصواب هو  
الاول الخ

End:

ذلك يوعظ به من كان منكرا فان قيل لم وحد  
الكاف في قوله ذلك مع انه يخاطب جماعة والجواب  
المخاطب محمد صلعم والثاني هذا جاز في اللغة  
والتشبيه والجمع والتانيث ايضا جائز والقول نزل  
بالعبرتين [sic] جميعا قال ذلكها معا علمت [xii 37]  
وقال فذلك الذي لمتني فيه [xii 32] وقال يوعظ  
به [sic] وقال امر الهكما عن تلكها الشجرة [vii 71]

E. AL-NĀSIKH WA-'L-MANSUKH.

1179

4172.—Foll. 16;  $11\frac{9}{10} \times 6\frac{9}{10}$  in.; ll. 25; in-  
elegant but clear nasta'liq; rubrications; ap-  
parently in the same hand as no. 1102, which is  
dated Šafar 1206/1791. [DELHI 61a]

A treatise on the verses or parts of verses  
of the *Qur'ān* which are abrogated by others  
by an author who in this manuscript is called  
Abū 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn 'Abd  
Allāh ibn 'Alī al-Isfarānī [i.e. al-Isfarāyini]  
but in no. 1180 Abū 'Abd Allāh ibn Mu-  
hammad ibn 'Abd al-Qāhir al-Isfarānī.

Beginning:

الحمد لله مستحق الحمد لذاته وصفاته وهذا لنا لدينه  
واكرمنا باعزاز الرسل واجل الكتب واكرم الشرايع ...  
قال قاضي الامام ابو عبد الله بن محمد بن عبد  
الله بن علي الاسفراني رح وعلى اسلافه واعلم ان من  
اراد ان يتكلم في معاني كتاب الله بعد ان يعرفها  
فيجب عليه ان يعرف الناسخ والمنسوخ الخ

The beginning of the first chapter is as follows:

فصل قال قاضي الامام ابو عبد الله بن محمد بن  
علي الاسفراني لما كان المفسرون سلكوا طريق هذا  
لعلم [sic] فاوردوا فيها ما ليس منها وغلطوا لاستثناء [sic]  
بالنسخ والنسخ بالاستثناء الخ

The author goes on to say that he has  
extracted the material for his work from  
the commentaries which he has read with  
his teachers, such for example as the com-  
mentaries of Muqātil ibn Sulaimān and  
al-Kalbī, which he read with Abū Ishāq  
ibn Ibrāhīm ibn Muḥammad ibn 'Alī al-  
Isfarāyini, and other commentaries read with  
Ābū Bakr al-Ḥadīthī and Abū Bakr ibn  
Abī Sa'īd etc.

End:

سورة الكافرون آياتها ستة ليس فيها منسوخ الا حكم  
واحد وهو قوله تعالى لكم دينكم ولي دين ثم نسخ  
حكم التارك على دينهم بآية القتال وفي خمسة الباقية  
ليس فيها ناسخ ولا منسوخ تمت تمام شد

For other copies see Cairo VII 280,  
Nadhīr Aḥmad in J.A.S.B., N.S., XIII  
1917 p. xci (Rāmpūr State Library).

1180

4313.—Foll. 37;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; clear  
nasta'liq; slightly worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 79]

Another copy of the same work.

## Beginning:

الحمد لله مستحق الحمد لذاته وصفاته الذى هدانا  
لدينه واكرمنا باعز الرسل واجل الكتب واكمل الشرايع  
... قال القاضي الامام ركن الاسلام ابو عبد الله  
بن محمد بن عبد القاهر الاسفرائنى رحمه الله  
[opposite this name is written in the margin the name  
على العامرى] اعلم ان كل من اراد ان يتكلم فى  
معانى كتاب الله عز وجل وتفسيره بعد ان يعرفها  
فيجب ان يعرف الناسخ والمنسوخ الخ

## End:

سورت [sic] الكافرون مكية وليس فيها منسوخ الا  
حكم واحد وهو قوله تعالى لكم دينكم ولى دين ثم  
نسخ حكم تركهم على دينهم بقوله تعالى اقتلوا  
المشركين سورة النصر مكية وليس فيها ناسخ ولا  
منسوخ... سورت [sic] الفلق وسورت [sic] الناس  
والصحيح انها [sic] نزلتا بالمدينة والقصة فيها ان بنتى  
الليل [sic] بن اعصر اليهودى... فحلت العقدة فقام  
رسول الله صلى الله عليه وسلم فكانما انشط من عقار  
وليس فى السورتين ناسخ ولا منسوخ قال القاضي  
الامام ابو رحمة الله محمد بن عبد الله بن على  
الغامرى [sic] رحمة [sic] ولجميع المومنين والمومنات  
والله اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب  
يلوح الخط فى القرطاس دهرًا وكاتبه ومبصر فى التراب

## 1181

4314.—Foll. 253 b-254 a; 9½ × 7½ in.; ll. 26  
and 15; clear naskhī; worm-eaten and otherwise  
damaged; 18th century. [DELHI 9816]

A very brief work on the abrogating and  
abrogated verses of the *Qur'ān* by Saiyid  
'Alī ibn Shihāb al-Dīn al-Hamadānī, a  
well-known saint, a member of the Kubrawī  
order and himself the founder of an order  
of Ṣūfīs. Having incurred the wrath of  
Timūr he fled from Hamadān and in 781/  
1379-80 settled in Kashmīr. He died in  
786/1385, see *Nafahāt al-uns* p. 515,  
Raḥmān 'Alī 148, Arnold, *The Preaching  
of Islam*, 2nd ed., p. 292, Rieu, *Pers. Cat.*  
447 b, Ethé 1850 etc.

## Beginning:

[بسم الله الرحمن الرحيم فى الناسخ والمنسوخ  
من ابيات القرآن من مولفات الامير الكبير السيد على  
الهمداني قدس سره الحمد لله حق حمده والصلاة  
على خير خلقه اما بعد فيقول العبد الجاني على بن  
شهاب الهمداني عفا له [sic] عنه بكرمه ووفقه لشكر نعمه  
فهذا ما جمعته من ناسخ القرآن ومنسوخه تذكرة  
لطلابين مستوفين من الله ومستعينا به انه خير موفق  
ومعين من سورة البقرة كتب عليكم القصص فى  
القتلى الاية قال سعيد بن المسيب والشعبي الخ

## End:

ومن السور القصص سورة الكافرون منسوخه بابه القتال  
والله تعالى اعلم بالصواب ١٢

## F. THE ORTHOGRAPHY OF THE QUR'ĀN.

## 1182

4315.—Foll. 52 a-92; 9½ × 5½ in.; ll. 19; good  
naskhī; rubrications; slightly worm-eaten and  
water-stained; 16th century. [DELHI 86]

## المقنع فى رسم مصاحف الامصار

al-Muqni' fī rasm maṣāḥif al-amṣār.

A slightly defective copy of the work of  
al-Dānī (Abū 'Amr 'Uthmān ibn Sa'īd,  
d. 444/1053, see M. Ben Cheneb in *En-  
cyclopaedia of Islām* sub al-Dānī, Brockel-  
mann I 407, Hājjī Khalīfah VI 12812) on  
the orthography of the *Qur'ān*.

For the sections into which it is divided  
see Ahlwardt 419.

Neither the title nor the author's name  
occurs in this copy.

## Beginning:

الحمد لله الذى اكرمنا بكتابه المنزل... هذا كتاب  
الاكثر فيه ان شاء الله تعالى ما سمعته من مشيختى  
ورويته عن ايمتى من مرسوم خطوط مصاحف اهل  
الامصار الخ

End:

وقد ياول [sic] بعض علمائنا قول امير المؤمنين  
اخطأ في الكتاب اى اخطأ في اختيار الاولي من  
الاحرف السبعة بجمع الناس عليه لا ان الذين كتبوا  
من ذلك خطأ

For other manuscripts see Ahlwardt 419, Bānkīpūr Handlist 174-5, Bāyazīd 39, de Slane 593, Fātiḥ 62, Flügel 1624, Leyden iv 1635 (?), Rieu 83, Sulaimānīyah 54.

For a summary of the work by Silvestre de Sacy see *Notices et extraits* viii 290-332.

### 1183

4316.—Foll. 1-19;  $9\frac{7}{10} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 7, enclosed within double ruled borders; large and clear, partially vocalised naskhī; headings of chapters in red ink; worm-eaten and otherwise damaged, the margins, especially the upper margins, as well as in some cases the upper part of the text, having been torn away; copyist, Muḥammad Faḍil ibn Ma'rūf; dated a Sunday at the beginning of Rabī' ii 1077/1666.

[DELHI 1263a]

عقيلة اتراب القصائد في اسنى المقاصد

'Aqīlah atrāb al-qasā'id fī asnā  
'l-maqāṣid.

The well-known metrical treatise of al-Shāṭibī (Abū Muḥammad al-Qāsim ibn Firruḥ al-Ru'ainī) on the orthography of the *Qur'ān*. Ibn Kḥallikān, in whose time many of al-Shāṭibī's pupils were still living (cf. Fasc. vi p. 40<sup>n</sup>) (no. 548) وادركت من (اصحابه جميعا كثيرا بالديار المصرية) says that he was born in 538/1144, that he settled in Egypt in 572 and was appointed by al-Qāḍī al-Fāḍil to a lectureship in his madrasah in Cairo and that he died in (Jumādā ii) 590/1194, cf. Subkī iv 297, Brockelmann i 409.

This work is a versification of the *Muqni'* of al-Dānī (no. 1182).

Beginning:

الحمد لله موصولاً كما أمرا

[sic] مباركاً طيباً يستنزل الشرراً

Colophon:

تمت القصيدة المباركة المسماة بالعقيلة في رسم  
خط المصحف في يوم الاحد من اول ربيع الثانى عام

For other manuscripts (in addition to those mentioned in Gotha 555 (2) and Brockelmann 1410) see Āyā Sūfiyah 37-8, Bāyazīd p. 228, no. 36, Ḥorlūlū 'Alī Pāshā 443, Marsigli 63 (3), Princeton 197, Salīm Aghā 12.

For a printed edition (in a *majmū'* of five tracts, Cairo, 1282) see Ellis i 920. Another was published at Kazan in 1908, and another (in a *majmū'* of six tracts) was lithographed at Cairo in 1328.

For a summary of the work by Silvestre de Sacy see *Notices et Extraits* viii pp. 333-362.

There is a lacuna (14 lines اشركتمون to كذاك يرى) between foll. 13 and 14 and another (27 lines من ذكا حررا) between foll. 15 and 16. Numerous notes (extracted, according to a note written by the copyist between the lines of the colophon, from the commentary of al-Sakhāwī) are written on the margins and in the wide interlinear spaces.

### 1184

4317.—Foll. 51;  $7\frac{1}{8} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 6; good, vocalised naskhī; headings of chapters in red; much worm-eaten, especially towards the end; 18th century. [DELHI 1008]

'Aqīlah atrāb al-qasā'id fī asnā  
'l-maqāṣid.

Another copy of the same work.

There are numerous marginal and interlinear notes from Abū Shāmah and other sources.

### 1185

4315.—Foll. 1-35;  $9\frac{3}{10} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 19; good naskhī; rubrications; slightly worm-eaten and water-stained; 16th century. [DELHI 86]

A commentary on al-Shātibī's '*Aqīlah atrāb al-qaṣā'id*' (see no. 1183) probably by Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn al-Qaffāl al-Shātibī, who is mentioned by Hājji Khalīfah among the authors of commentaries on the '*Aqīlah*' and who is described by him as a pupil of al-Sakhāwī's. That the author of this commentary was a pupil of al-Sakhāwī's and that he was also connected with Spain is clear from the following words which occur at the end of his preface:

[sic] فاول ما اذكر روايتي فيها قراتها بالاندلسي  
بجزيرة شقر على الفقيه الامام الخطيب ابي عبد الله  
محمد بن محمد بن وضاح النخعي [sic] سنة اثنين  
وعشرين وستمائة وقراتها ايضا على الشيخ الامام المقرئ  
علم الدين السجاوندي [sic] رحمه الله بدمشق سنة  
ثمان وعشرين وستمائة كلاهما هدثنى بها عن البص

Beginning:

الحمد لله منزل القرآن ومفصله ومشرفه على سائر  
الكتب ومفضله... وبعد فان مرسوم المصحف سنة  
يتبعها كتبه ويفتقر الى معرفة [sic] قراته وان اوجز ما  
صنف فيه قصيدة الامام الحافظ ابي محمد القاسم بن  
فيسره [sic] الشاطبي الرائية... وارادت [sic] ان اشرحها...  
وكنيت كتبت عليها حواشي وتعليقات المقتنع لابي  
عمرو وغيره من الشروحات الخ

The actual commentary begins as follows:

الحمد [الله] موصولا كما امرنا  
مباركا طيبا ستنزل [sic] الدررا  
اراد لقوله [sic] موصولا غير منقطع ولم يرد متصلا مع  
كل نفس لان ذلك لا يمكن للانسان الخ

End:

ومعرفا مطيبا اي يطيب الزمان بكرة [sic] واصيلا  
وصلى الله الخ

1186

4315.—Foll. 36-52a; 9 $\frac{3}{10}$  × 5 $\frac{1}{8}$  in.; ll. 19; good naskhī; rubrications; 16th century. [DELHI 86]

The third chapter (on the orthography of the Qur'ān) from *al-Madabūt* [*fī bayān*

*al-qirā'āt al-sab'*] by Sharaf al-Dīn 'Uthmān [ibn Muḥammad] al-Ghaznawī. The authors of the Leyden Catalogue cannot be far wrong in placing this writer's *floruit* in the 8th century, since the first part of the Leyden MS. was written in 825, and in the book itself there are fairly frequent references to شارح القصيدة, by whom presumably 'Alam al-Dīn al-Sakhāwī (d. 643) is meant.

Beginning:

هذه رسالة منتخبة من كتاب المصنوع الذي صنعه  
الحبر المدقق... الامام في فن القراءة مولانا شرف  
المسلة والدين عثمان الغزنوي روح الله روحه...  
فانتخبت من ذلك الكتاب بعضا من الفوائد واوردت  
لفظ [sic] بلا تغير [sic] وتبديل والله المستعان... قال  
الباب الثالث في بيان رسم الخط في المصحف الكريم  
وكتابتته على ما كتبه الصحابة رضوان الله عليهم  
اجمعين واعلم اني لما رايت مسایل الرسم في الكتب  
متفرقة غير مضبوطة بالغلب [sic] في ضبطها بان جعلت  
بابها قسمين قسما في بيان مسایل كلية وقسما في  
بيان الجزئيات... وجعلت القسم الاول فصولا مرتبة  
على ترتيب الحروف التي نعت [sic] احوالها وجعلت  
القسم الثاني على ترتيب السور وعددها الخ

The first *qism* is divided into the following eight *fusūl*:

١ في بيان الالف واحكامها ٢ في بيان الهزة  
واحكامها ٣ في بيان التاء واحكامها ٤ في بيان اللام  
واحكامها ٥ في بيان الواو واحكامها ٦ في بيان الياء  
واحكامها ٧ في المقطوعات والموصلات ٨ في  
مسایل منتشرة

End:

رايت بغير الف بين الرء والياء صلاتهم بالالف والله  
اعلم بالصواب

For a manuscript of the *Madabūt* see Leyden iv 1637.

Not in H. Kh.

## G. THE VARIANT READINGS.

1187

4318.—Foll. 96;  $7\frac{3}{10} \times 4\frac{1}{10}$  in.; ll. 15; small, legible, but ungraceful and crowded nasta'liq; rubrications; marginal notes, variants and corrections; slightly worm-eaten and water-stained; copyist, Mahmūd Haidar Fālidhī; dated Thursday, 15th Dhū 'l-Hijjah, 1072/1662. [DELHI 80]

## [التيسير في القراءات السبع]

Al-Taisir [fī 'l-qirā'āt al-sab'].

The well-known work on the variant readings of the "Seven Readers" of the *Qur'ān* by al-Dānī (d. 444/1053, see no. 1182).

For the sections into which it is divided see Ahlwardt 579.

Beginning:

الحمد لله المتفرد بالدوام والامتداد بالانعام... اما  
بعد فانكم سالتوني الخ

Like the copy described by Rieu this manuscript contains at the end the chapter on the *takbīr* (ending موفقا لطريق فاعلم ذلك. (الحق ومنهاج الصواب)

In this copy it is followed by a section beginning (fol. 95a):

قال ابو عمرو عثمان المقرئ رضى الله عنه واما  
خصوص التكبير من اول والضحي فروى ان الوحي الخ  
and ending (fol. 95b):

ثم دعا بدعاء الختمة ثم قام صلى الله عليه وعلى  
آله وصحبه اجمعين ثم الكتاب المسمى بتيسير من علم  
التجويد بعون الملك الوهاب على يد الفقير المحتاج  
الى الله الغني محمود حيدر فاليدي في تاريخ يوم  
خميس خمس عشر شهر ذو الحجة سنة ١٠٧٢

This again is followed by a section beginning

ومما ياتي بعد هذا انشاء الله اعلم ان جاء آكل الالف  
الثانية الف جاء وهي الهزة الخ  
and ending

والتي في المحدث وما تذكرون الا ان يشاء الله قرأ  
هذه الاربعة بالتاء والباقون بالياء وهذا آخر الكتاب

المرسوم [sic] بالتيسير في القراءات لابي عمرو الداني  
رحمة الله عليه والحمد الخ

This again is followed (last page) by several notes on *hamz*, *madd*, *wagf*, etc.

For other manuscripts see Ahlwardt 579-89, Bānkīpūr Handlist 1 104-7, Browne Suppt. 343, *Cataloghi* p. 295, Cureton-Rieu 87-8, 833, Ellis-Edwards p. 2, Loth 41-2, Marsigli 56-7, at least twelve of the Constantinople Catalogues etc., etc.

An edition is mentioned in the Catalogue of the Bombay bookseller Ghulām Rasūl Sūrātī for 1914-15, p. 30.

H. Kh. II 3814.

1188

4319.—Foll. 1-74;  $7\frac{3}{10} \times 4\frac{1}{10}$  in.; ll. 14; fairly clear, but ungraceful, nasta'liq; rubrications; slightly worm-eaten and water-stained; 17th century. [DELHI 84a]

al-Taisir [fī 'l-qirā'āt al-sab'].

Another copy of the same work.

Beginning:

قال الشيخ الامام العالم العامل الورع الزاهد ابو  
عمرو عثمان بن سعيد بن عثمان المقرئ الحمد لله  
المتفرد بالدوام الخ

This copy also contains the chapter on the *takbīr* and ends:

فاعلم ذلك موافقا لطريق الحق ومنهاج الصواب  
والله اعلم بالصواب

1189

4218.—Foll. 298-305;  $11\frac{3}{10} \times 6\frac{9}{10}$  in.; ll. 21; clear nasta'liq; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 719dd]

العنوان

al-'Unwān.

A defective copy of a work on the differences in general principles and in matters of detail between the Seven Readers by



al-Saraqustī (Abū Tāhīr Ismā'īl ibn Khalaf al-Anṣārī al-Andalusī) who died in 455/1063, see Ibn Khallikān 96, Brockelmann I 407.

For the sections into which the work is divided see Ahlwardt 591. The author's statements concerning its scope are reproduced almost without alteration by Hājji Khalīfah.

This copy breaks off abruptly in the middle of the remarks relating to Sūrah v.

#### Beginning:

قال الشيخ ابو طاهر اسمعيل بن خلف النحوى المقرئ [sic] رحمه الله عليه الحمد لله الذى انشأنا بقدرته... اما بعد فاني اذكر فى هذا الكتاب انشاء الله تعالى ما اختلف فيه القراء السبعة الخ

#### End:

الآ سحر مبين على فاعل الاخوان

For other copies see Ahlwardt 591-2, 'Aṭif Efendī 43. Āyā Sūfiyah 55 (commentary by 'Abd al-Zāhir) 58, 337, Bānkīpūr Handlist 15: (?), Ḥamīdiyah 23 (a commentary).

H. Kh. iv 8398.

### 1190

4320.—Foll. 94;  $8\frac{9}{10} \times 6\frac{3}{10}$  in.; ll. 7; wide interlinear spaces; clear, fully vocalised naskhī; rubrications; numerous marginal and interlinear notes in the first half; copyist, Muḥammad 'Ināyat, called Muṭrib(?); 18th century. [DELHI 88]

### حز الامانى و وجه التهاني

#### Hirz al-amānī wa-wajh al-tahānī.

The well-known metrical treatise of al-Shāṭibī (d. 590/1194, see no. 1183) on the views of the "Seven Readers" with regard to the variant readings of the *Qur'ān*.

The *Hirz al-amānī*, or, as it is commonly called (*al-Qaṣīdah*) *al-Shāṭibīyah*, is based, as the author himself states (l. 68), on the *Taisīr* (of al-Dānī, see no. 1187). For a list of the sections into which it is divided see Ahlwardt 594.

#### Beginning:

بَدَأْتُ بِبِسْمِ اللَّهِ فِي النَّظْمِ أَوَّلًا  
تَبَارَكَ رَحْمَانًا رَحِيمًا وَمَوْلَا

#### End:

وَتُبْدِي عَلَى أَصْحَابِهِ نَفَحَاتَهَا  
بِغَيْرِ تَنَاهٍ زُرْنَا وَقَرْنُفَلَا [sic]

#### Colophon:

وب قها [sic] عبد الاله محمد  
فما رب اغفر بها متفضلا  
ومن كان تاليها فذو المجد شافع  
محمد بن المبعوث الى الخلق يوم لا

These are followed by three more lines and then by the words:

ازين كتاب شاطوي نوشته است  
فقير حقير عاجز تدبير فقير  
دولت نشان فضيلت الرحمن سايه ظل الله بدر جان  
شيخ محمد عنايت يفعل الله ما يشاء الايمان [?] عرف  
مطرب ويحكم ما يريد تمام شد كار من نظام شد  
ازين حافظ عبد السلام است اكر كسى دعوى بكند  
دروغى باشد

Then follow 27 lines in the same metre and with the same rhyme introduced by the words

قال الشيخ الفاضل ابو الحسن على [السخاوى ?]

and subdivided under the headings

باب المد والقصر, باب هاء الكناية, باب الادغام الكبير, الهمزتان من كلمتين, باب الهمزتان من كلمة, النقل والسكت والوقف على همز, الهمز المفرد, الادغام الصغير

Most probably these verses, like the 13 beginning

قل الحمد لله الذى وحد [sic] علا

ومجده وأسئل عونه وتوسلا

which are written on a leaf wrongly inserted between foll. 18 and 19, belong in spite of the introductory words

قال الشيخ الفاضل ابو الحسن على ا

to *al-Durrah al-mudī'ah* by al-Jazarī (cf. Ahlwardt 662).

Manuscripts are common. See, e.g., Ahlwardt 594-603, Bānkipūr Handlist I 116-18, Cureton-Rieu 89, 90 I, Ellis-Edwards p. 2 (two copies), Loth 43 I, 44, Rieu 87 I, 88 I, Vollers 70, at least 18 of the Constantinople Catalogues etc.

For printed editions (Cairo 1282, *ibid.* 1304) see Ellis I 834.

H. Kh. III 4468.

### 1191

4321.—Foll. 125;  $8\frac{7}{8} \times 6\frac{3}{8}$  in.; ll. 5; fair vocalised nasta'liq; rubrications; dated Shāh-jahānābād [Delhi], Wednesday, 24 Jumādā II 1234/1819; copyist [Muhammad] Karīm Allāh. [DELHI 87]

*Hirz al-amānī wa-wajh al-tahānī.*

Another copy of the same work.

Colophon:

تمت هذه النسخة المباركة في يوم الاربعاء من التاريخ اربعة وعشرون من جمادى الثاني في عهد اكبر بادشاه الثاني ببلدة دار السلطنة شاهجهان اباد من سنة المقدسة الهجرية الف واثمان واربعه وثلاثين بيد احقر الناس كريم الله حين المطالعة . اللهم اغفر لكاتبه الخ

A leaf is missing between foll. 120 and 121.

### 1192

4322.—Foll. 184;  $10\frac{7}{10} \times 6\frac{3}{10}$  in.; ll. 21; clear naskhi; rubrications; worm-eaten and water-stained; 17th century. [DELHI 89]

شرح الشاطبية

*Sharḥ al-Shāṭibīyah.*

An inaccurate copy, defective both at beginning and end, of a fairly large commentary on al-Shāṭibī's *Hirz al-amānī* (see no. 1190).

It begins with the commentary on verse 138 and breaks off before the conclusion of

the comments on the fourth line from the end of the poem.

The author refers on fol. 1a to a certain Sirāj al-Millāḥ wa-'l-Dīn, qārī' al-sab'aḥ, as his teacher (استاذى وشيخى).

This commentary is not that of al-Sakhāwī (mentioned on fol. 184a) nor that of al-Fāsī (*al-La'ālī' al-farīdah*, mentioned on foll. 141b and 165b), nor that of Shu'lah (Ahlwardt 604), nor that of Abū Shāmah (Ahlwardt 607), nor that of Ibn al-Qāsiḥ (printed Cairo, 1341), nor *al-Nukat al-mufīdah* (Ahlwardt 605).

Beginning:

شرع في هذا البيت في بيان المدغم فيه فيداء [sic] من حروف الخلق يعنى ادغم الهاء [sic] في العين في قوله تعالى فمن رزق عن النار وهذا [sic] الادغام مختص بهذا [sic] المواضع الخ

End:

قوله وحده علا اشارة الى العلو له وهو منحصر قوله وحده علا [sic, for apparently] عليه لا علو لغيره فان علوه تعالى اربى [sic, for ازلى] ابدى دون علو غيره وبعد صلوة [sic apparently but this word is damaged] الله

### 1193

4323.—Foll. 297;  $12\frac{1}{2} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 27; clear nasta'liq; rubrications; marginal notes and corrections; slightly worm-eaten; early 19th century. [DELHI 95]

نشر القراءات العشر

*Nashr al-qirā'āt al-'ashr.*

A large work on the readings of the "Ten Readers" by Ibn al-Jazarī (Shams al-Dīn Abū 'l-Khair Muḥammad ibn Muḥammad), who died in 833/1429, see *al-Shaḥā'iq al-Nu'mānīyah* I 39, Brockelmann II 201.

According to the author's colophon the

<sup>1</sup> (1) Nāfi', (2) Ibn Kathīr, (3) Abū 'Amr, (4) Ibn 'Āmir, (5) 'Āsim, (6) Ḥamzah, (7) al-Kisā'i, (8) Abū Ja'far, (9) Ya'qūb, (10) Khālāf.

work was begun early in Rabi' I, 799/1396 at Brusa and completed at Mecca in Dhū 'l-Hijjah of the same year. It is usually called *al-Nashr fī 'l-qirā'āt al-'ashr*, as for example by Hājji Khalifah vi 13785, but the author in his colophon and in the preface to his own abridgment of it (see Ahlwardt 658) calls it *Nashr al-qirā'āt al-'ashr*, cf. his words on fol. 16<sup>b</sup> of this manuscript:

فهو في الحقيقة نشر العشر ومن زعم ان هذا العلم قد مات فقل له قد حيي بالنشر

For a list of the sections into which it is divided see Ahlwardt 657.

The

باب ذكر اسناد هذه القراءات العشر الخ

begins on fol. 16<sup>b</sup>. It deals firstly with the isnāds connecting Ibn al-Jazarī with the authors of a number of books (the *Taisir* of al-Dānī etc.) which he has used, and secondly (fol. 26<sup>b</sup>) with the isnāds connecting the authors of these works with the "Ten."

The chapter on the مخارج الحروف begins on fol. 54<sup>a</sup>.

Beginning:

قال مولانا وسيدنا الشيخ الامام... شمس الهة والدين ابو الخير محمد بن الجزري الشافعي ابد الله ظلال افادته على المسلمين الحميد لله الذي انزل القرآن كلامه... وبعد فان الانسان لا يشرف الا بها يعرف الخ

End:

انك حميد مجيد. قال المصنف وهذا اخر ما قدر الله جمعه وتاليه ومن [sic] كتاب نشر القراءات العشر وابتدات في تاليه في اوائل شهر ربيع الاول سنة تسع وتسعين وسبع مائة بهدية بصره [sic] وفرغت منه في ذالحجة [sic] من السنة المذكورة بين الركن والمقام من المسجد الحرام...

Colophon:

ووافق الفراغ من تسبيح [sic!] هذه النسخة يوم السبت حادى عشر جمادى الاولى سنة خمس (ووافق الفراغ من نسخ dittographed عشرون وثمان مائة

على يد الفقير... محمد ابن احمد ابن ابراهيم ابن يونس الحنفى المقرئ... والحمد لله رب العالمين وبعلمه من الاصل الذى عليه خط المصنف...

This colophon, which is not of course the colophon of this manuscript, is followed by 17 *tawil* verses (some of them fragmentary) ascribed to Diyā' al-Dīn ibn Muḥammad 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Muḥammad al-Jazarī on the subject of

الفرق بين الضاد والظاء الواقعتين في القرآن الكريم

For other copies see Ahlwardt 657 ("nicht viel später geschrieben als die Abfassung"), Bānkīpūr Handlist i 182-4 (909/1503-4), Cairo i 117 (two complete copies and one of Vol. i only), Derenbourg 129, and many of the Constantinople Catalogues.

H. Kh. vi 13785.

## 1194

4324.—Foll. 117; 9<sup>10</sup>/<sub>16</sub> × 6<sup>8</sup>/<sub>16</sub> in.; ll. 21; clear, but ungraceful, naskhī; rubrications; worm-eaten; copyist, 'Abd al-Mun'im ibn Mūsā al-Azhārī al-Mazzāhī<sup>1</sup>; dated, Mecca, Tuesday, 6th or 7th Sha'bān, 995/1587 (?). [DELHI 90]

المكرر فيما تواتر من القراءات السبع  
وتحرر

al-Mukarrar fī mā tawātar min al-qirā'āt al-sab' wa-taḥarrar.

A copy, defective at the beginning, of a treatise on the variant readings of the "Seven Readers" of the *Qur'ān* by al-Nashshār (Sirāj al-Dīn Abū Ḥaṣṣ 'Umar ibn Qāsim ibn Muḥammad al-Anṣārī al-Miṣrī, cf. Brockelmann II 115), whose precise date does not seem to be recorded but a terminus a quo is provided by the year 800/1397, the date of the completion of al-Jazarī's *Nashr al-qirā'āt al-'ashr* (see no. 1193 and Ahlwardt 657), which he

<sup>1</sup> Cf. *Tāj al-'arūs* II 222, 6 *ab infra*:

ومنية مزاج ككتان قرية بصر من الدقهلية

mentions by name (p. 6<sup>i</sup> of the printed edition), and a terminus ad quem by the year 918/1512-13, the date of the British Museum manuscript of *al-Mukarrar*.

For further details concerning the work see Ahlwardt 623.

Beginning:

وقد تقدم قوله تعالى قاسيه قرا حمزه والكسائي بغير  
الف بعد القاف الخ

[Sūrah v 16].

The corresponding passage occurs on fol. 81<sup>b</sup> of no. 1195 and on p. 31<sup>n</sup> of the Cairo edition of 1326.

End:

وجميع ما ذكرته اختصرته من كلام الائمة السالفة  
رحمة الله عليهم اجمعين والحمد الخ

Colophon:

علقه بخطه الضعيف من هو لربه منيف فقير رحمة  
ربه الفتاحي [sic] عبد المنعم بن الشيخ موسي الازهري  
المزاحي بلدا المصري مسكنا الشافعي مذهبا وكان  
هذا التعليق لهذا الكتاب بمكة المشرفة وكان الفراغ  
من تعليقه في صبيحة يوم الثلاثاء [sic] المبارك اما  
السابع او السادس على قولين من ايام شهر شعبان  
المبارك من شهر سنة حا وبعـ وبعا [sic?] غفر الله الخ

For other manuscripts see Ahlwardt 623 (1174/1760), Ellis-Edwards, p. 2 ((i) Or. 7014, 918/1512-13, (ii) Or. 5668, 1268/1851-2), Rosen 42 (10th cent.?).

A printed edition was published at Cairo (Maṭba'ah Dār al-kutub al-kubrā) in 1326/1908.

H. Kh. vi 12832.

### 1195

4325.—Foll. 379; 8½ × 5½ in.; ll. 12; very fair, large, clear Indian naskhī, the first eight leaves copiously, the remainder sparsely, vocalised; rubrications; worm-eaten, especially towards the end; copyist, Shāikh Muḥammad Mu'min son of Shāikh Haidar; early 19th century.

[DELHI 92]

*al-Mukarrar fī-mā tawātar min al-qirā'āt al-sab' wa-taḥarrar.*

A complete but comparatively modern copy of the same work.

Beginning:

قَالَ الشَّيْخُ الْأَمَامُ الْعَالِمُ الْعَلَّامَةُ... الرَّاجِي عَفْوَ رَبِّهِ  
الْكَرِيمِ الْغَفَّارِ سَرَّاجِ الدِّينِ أَبُو حَفْصٍ عُمَرُ [sic] بْنُ الْفَقِيرِ  
إِلَى اللَّهِ تَعَالَى زَيْنِ الدِّينِ قَاسِمِ بْنِ الْفَقِيرِ إِلَى اللَّهِ  
تَعَالَى شَمْسِ الدِّينِ [sic] مُحَمَّدِ أَنْصَارِيِّ [sic] حِمَاءَ اللَّهِ  
مِنَ الْأَوْزَارِ الْحَمْدُ لِلَّهِ حَقِّ حَمْدِهِ وَصَلَوْتُهُ وَسَلَامُهُ عَلَى  
مُحَمَّدٍ خَيْرِ خَلْقِهِ... وَبَعْدَ فَقَدْ سَأَلَنِي بَعْضُ  
أَصْدِقَائِي الخ

### 1196

4326.—Foll. 140; 8½ × 6½ in.; ll. 9; good vocalised naskhī; rubrications; water-stained and slightly worm-eaten; autograph dated 844/1440-1. [DELHI 82]

[ال]درر المنثورات في قراءة حمزة بن  
حبیب الزيات

[al-]Durar al-manthūrāt fī qirā'ah  
Ḥamzaḥ ibn Ḥabīb al-Zayyāt.

An autograph copy, lacking the first leaf, of a work on the text and pronunciation of the *Qur'ān* according to the tradition of Ḥamzaḥ ibn Ḥabīb al-Kūfī, one of the "Seven Readers," by Muḥammad al-Ḥāfiẓ al-'Umārī. The author states in his preface that he wrote the work for the Mamlūk Sultān Abū Sa'īd Muḥammad Jaqmaq (reigned 1438-53 A.D.) and in the colophon he gives the date of writing as 844/1440-1.

Mr A. G. Ellis has kindly supplied the information that in al-Sakhāwī's biographical dictionary, *al-Daw' al-lāmi'* (Vol. iv, fol. 433a of Mr Ellis's copy), there is a notice of a person who is presumably identical with the author and who is called Muḥammad (usually known as Ḥāfiẓ) ibn 'Alī ibn Nūr al-Dīn al-Ba'qūbī al-Qāhiri

al-Muqri'. Born at Ba'qūbā he studied at Rūdhbār and Tabriz, came to Cairo in the time of Jaqmaq and eventually became Shaikh of the Sultān's Qubbah near al-Marj. According to al-Sakhāwī he

اقرأ في القراءات وكان يبالغ في تعظيم نفسه فيها

He died in al-Muḥarram 896/1490. No works of his are mentioned by al-Sakhāwī.

The opening words of this copy are

وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَا يَأْتُونَ بِآيَةٍ مِنْ مِثْلِهِ، بَلَغَ مِنَ الْبَلَاغَةِ  
إِلَى نَهَائِهِ الْإِعْجَازُ... وَبَعْدَ قَاتِي بَيِّنَتْ مَذْهَبَ حَمْزَةِ  
ابْنِ حَبِيبٍ الرَّيَّاتِ الْكُوفِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي الْوَقْفِ عَلَى  
الْهَمْزَةِ وَأَنْوَاعِ تَحْقِيقَاتِهَا مِنْ رِوَايَةِ خَلْفٍ وَخَلَادٍ مِنْ  
طَرِيقِ التَّيْسِيرِ وَالشَّاطِئَةِ حَتَّى يَسْهَلَ عَلَى الْمُهْتَدِينَ  
وَضُمَّتْ إِلَيْهِ سَائِرُ الْإِخْتِلَافَاتِ وَابْتَدَأَتْ مِنْ بَابِ  
الْإِسْتِعَاذَةِ عَلَى طَرِيقِ تَرْتِيبِ الشَّاطِئَةِ... وَسَمَّيْتُهَا دُرَّرَ [sic]  
الْمَشْهُورَاتِ فِي قِرَاءَةِ حَمْزَةِ ابْنِ حَبِيبٍ الرَّيَّاتِ رَحِمَهُ  
اللَّهُ الْخ

The last words (from وَسَمَّيْتُهَا to رَحِمَهُ اللَّهُ) are inserted between the lines apparently as an afterthought.

Colophon:

كَتَبَهُ مُؤَلِّفُهُ بِيَدِهِ الْفَائِئَةِ [sic] الْفَقِيرُ الْحَقِيرُ الْمُسْتَغْفِرُ  
مِنْ ذَنْبِهِ الْمُفْتَقِرُ إِلَى رَحْمَةِ رَبِّهِ الْغَنِيُّ مُحَمَّدُ الْحَافِظُ  
الْعُمَرِيُّ عَفَا اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَعَنْ وَالِدَيْهِ وَلِمَنْ دَعَا لَهُ  
بِالرَّحْمَةِ فِي سَنَةِ أَرْبَعٍ وَأَرْبَعِينَ وَثَمَانِ مِائَةٍ

Six leaves are missing between foll. 101 and 102. Fol. 38 will be found between foll. 49 and 51, fol. 39 between foll. 100 and 101, fol. 50 between 100 and 101, foll. 59 and 60 between 99 and 100.

1197

4327.—Foll. 296; 8½ × 5½ in.; ll. 17; fair naskhī; ruled borders; rubrications; illuminated 'unwān on fol. 1 b; worm-eaten; 19th century.

[DELHI 94]

## النور الازهر في الجمع الاكبر

al-Nūr al-azhar fī 'l-jam' al-akbar.

A work enumerating the permutations and combinations obtainable by reading certain passages of the *Qur'ān* in all the permissible ways.

The author, who does not mention his name, refers in the preface to another work of his entitled الجامع العلمي.

The term الجمع الاكبر is defined on fol. 2 a as follows:

اعلم ان الجمع الاكبر عبارة عن اعتبار جميع الوجوه  
الآتية قياسا صحيحا بضرب بعضها في البعض سواء  
كانت متماثلة كالصلات المتوالية والمدات المتتابعة  
والسكتات المترادفة او مختلفة كالصلة مع المد او  
مختلطة كالصلات المتعددة والمدات المتكررة ثم  
ضرب جميعها في وجوه الوقف وهي السكون والروم  
والاشمام ثم ان كان آخر الكلمة الموقوف عليها ساكنا  
قبل الوقف كهاء السكت ونحوها ففيه وجه واحد وهو  
السكون المحض الخ

Beginning:

اللهم مقصود وجوه الجمع الاكبر من الاولياء الكبار...  
فالحمد لله على ما الهنا من كشف الاسرار [sic] عن  
وجوه غوامض الاسرار... وبعد فقد التمس مني بعض  
الاعزة من حملة كلام رب العزة ان اشرح لهم وجوه  
الجمع الاكبر وابتين طريقة الاداء بحيث لا يختلط  
وجوه بوجه... فاستخرت الله عز وجل وشرعت فيه  
منتخبا من الجامع العلمي مقتصرًا على ذكر الايات  
التي فيه [sic] وجوه الاكبر خاصة وعلى ذكر القاري  
الذي هي له دون غيره اكتفاء بما استقصيت في  
الجامع... وسميته النور الازهر الخ

The actual treatment of the subject begins on fol. 3 a as follows:

اذا تقرر هذا فنقول في قوله عز اسمه اهدنا الصراط  
المستقيم صراط الذين انعمت عليهم غير المغضوب



عليهم ولا الضالين ٥ بسم الله الرحمن الرحيم الم  
ذلك الكتاب لا ريب فيه لقالون مائتان وست وخمسون  
وجها اقرأ أولا بالصلة موضعين مع القصر في ولا الضالين  
والرحيم مع اربعة اوجه في فيه ثم مع القصر في ولا  
الضالين والوسط في الرحيم معها ٨ ثم مع القصر في  
ولا الضالين والطول في الرحيم معها ١٢ الخ

Fol. 86a. باب الادغام الصغير  
Fol. 86a. باب حروف قربت مخارجها  
Fol. 86b. باب الامالة والفتح  
Fol. 86b. باب هاء التانيث  
Fol. 87a. باب ياءات الاضافة  
Fol. 87b. باب ياءات الزوائد  
Fol. 88a. باب فرش الحروف

## Beginning :

الحمد لله الذي انزل الكتاب على محمد المصطفى  
الاواب... وبعد فيقول العبد الراجي رحمة ربه الباري  
امام القاري بعد ما نظمت القصيدة اللامية  
الامامية الغرا في قراة [sic] الثلاثة القراء نظما تاما حوي  
المسائل المختلفة والمتفقه عند القراء السبعة والثلاثة  
المتحققه اردت الاختصار الخ

## End :

وانفرد ابو الكرم في المصباح عن روح بضم النون  
وتخفيف الفاء وبالله العون والهداية والتوفيق

## Colophon:

تمت هدية البررة لتكميل العشرة بتوفيق رب البرية

Here follows a section headed

في المآت القرانية التي جاءت على ست وثلاثين  
معنى

which fills the lower half of fol. 103b and 104a.

## 1198

4288.—Foll. 83-103; 10½ × 6½ in.; ll. 21;  
clumsy, but clear, naskhī; rubrications; marginal  
notes; 18th century. [DELHI Persian 32]

## هدية البررة لتكميل العشرة

Hadiyāḥ al-bararāḥ li-takmil  
al-'asharāḥ.

A work on the readings of the Three Readers Abū Ja'far, Ya'qūb and Khalaf by Imām al-Qārī.

The author states in the preface that this work was written by him to serve as an abridgment of his earlier metrical treatise *al-Qasīdah al-lāmīyah al-Imāmīyah al-gharrā' fī qirā'ah al-thalāthah al-qurrā'*.

He takes the version of 'Āsim as the standard and mentions only those readings of the three which differ from his.

The work is divided into the following sections:

Fol. 83a. باب اسماء القراء الثلاثة ورواتهم  
Fol. 83b. باب الاستعاذه والبسملة  
Fol. 84a. سورة امر القرآن  
Fol. 84a. باب الادغام الكبير  
Fol. 84b. باب هاء الكناية  
Fol. 85a. باب الهند والقصر  
Fol. 85a. باب الهمزتين من كلمة  
Fol. 85b. باب الهمزتين من كلمتين  
Fol. 85b. باب الهمز المفرد  
Fol. 86a. باب نقل الحركة الى الساكن قبل الهمز  
Fol. 86a. باب السكت قبل الهمز

## 1199

4288.—Foll. 41-77; 10½ × 6½ in.; ll. 21-23;  
clumsy, but clear, naskhī; rubrications; 18th  
century. [DELHI Persian 32]

A copy, apparently defective at the beginning, of a work showing in tabular form the ways in which the different Readers, who are indicated by abbreviations, read various passages in the *Qur'ān*.

The first two words treated on fol. 41a are *هو* (Sūrah II 29?) and *الذرهم* (II 5) after which the sūrahs are taken in order from the first to the 112th, which is the last dealt with.

The following will serve as a specimen:

ءانذرتهم ءانذرتهم ءانذرتهم  
المدمع التسهيل بالتسهيل بالابدال  
ب ح ل ث د ج غ ح  
ءانذرتهم ءانذرتهم  
المدمع التحقيق القصر مع التحقيق  
ل من ش خلف

There are frequent references to the Shāṭibīyah.

#### H. THE RECITATION OF THE QUR'ĀN.

### 1200

4288.—Foll. 78–82; 10½ × 6½ in.; ll. 11; large clumsy vocalised Indian naskhī; interlinear and marginal glosses and notes; 18th century.

[DELHI Persian 32]

### عمدة المفيد وعدة المجيد

'Umdaḥ al-mufīd wa-'uddaḥ al-mujīd.

A short metrical treatise on the pronunciation of the *Qur'ān* by 'Alam al-Dīn al-Sakhāwī (Abū 'l-Hasan 'Alī ibn Muḥammad ibn 'Abd al-Ṣamad) who was a pupil of al-Shāṭibī (see no. 1183) and who died at Damascus in 643/1245, see Ibn Khallikān, no. 467, al-Isnawī (Loth 709), fol. 80b, etc.

The title as given above is from Hājji Khalīfah iv 8357. In the colophon to this manuscript it is called simply 'Umdaḥ al-mufīd. It is often referred to as (*al-Qaṣīdah*) *al-Nūnīyah*.

Beginning:

قال الشيخ الامام العالم العلامة علم الدين ابو  
الحسن على بن محمد بن عبد الصمد السخاوي  
رحمة الله عليه  
يا من يزور تلاوة القرآن ويروى شأوا ايمّة الاتقان

End:

واعلم بانك جائز في ظلمها  
ان قسنتها بقصيدة الخاقاني

Colophon:

تمت القصيدة المسماة بعمدة المفيد في علم التجويد  
بعون الله الملك المجيد

For other copies see Ahlwardt 497, *Cataloghi* p. 391, de Slane 651, Fagnan 561, Flügel 1628.

For a commentary see Bānkīpūr Handlist i 144–5.

H. Kh. iv 8357.

### 1201

4291.—Foll. 23–31; 11½ × 6½ in.; ll. 7; fair, large vocalised naskhī; numerous marginal and interlineary notes (including Persian translations of some of the verses); written for Muḥammad Karīm Allāh (for whom see no. 1170); dated 26 Ramaḍān 1236/1821. [DELHI Persian 34b]

### المقدمة الجزرية

al-Muqaddimah al-Jazarīyah

The well-known metrical treatise on the pronunciation of the *Qur'ān* by Ibn al-Jazarī (Muḥammad ibn Muḥammad, who died in 833/1429; see Ben Cheneb in *Encyclopaedia of Islam* sub Ibn al-Djazarī, Brockelmann ii 201).

Beginning:

يَقُولُ رَاجِي عَفْر [sic] رَبِّ سَامِعٍ  
مُحَمَّدُ بْنُ الْجَزَرِيِّ [sic] الشَّافِعِيُّ

Manuscripts of this work, with and without commentaries, are common, cf. Ahlwardt 500 foll., Cureton-Rieu 833 iii, Loth 48, Nicoll and Pusey 232 ii–iv, Rieu 93–95, 96 ii, 421 iv, 1217 iv, 1234 ii etc.

For printed editions see Ellis ii 230. Another, accompanied by an interlinear commentary in Persian by Muḥammad Aḥsan and, on the margin, by *al-Daqa'iq al-muḥkamah*, was published at Peshawar (Mustafā'ī Press) in 1288.

H. Kh. vi 78.

## 1202

4328.—Foll. 32;  $8\frac{7}{10} \times 5\frac{3}{10}$  in.; ll. 15; clear naskhī; rubrications; marginal notes, glosses and corrections; worm-eaten; copyist, Muḥammad Fāḍil ibn Ma'rūf al-Dihlawī, dated Friday, Rabī' 1, 1082/1671. [DELHI 85]

## الدقائق المحكمه فى شرح المقدمة

al-Daqa'iq al-muḥkamaḥ fī sharḥ al-Muqaddimah.

The commentary of Zakariyā' (ibn Muḥammad) al-Anṣārī (who died in 926/1520 acc. to Ḥājji Khaliṣah VI 12764, cf. Brockelmann II 99) on *al-Muqaddimah al-Jazarīyah*.

Beginning:

قال الشيخ الامام... ابو محمد زكريا ابن الشيخ  
الصالح شمس الدين محمد الانصارى بسم الله الرحمن  
الرحيم الحمد لله الذى افتتح بالحمدلة كتابه...  
وبعد فان المقدمة المنظومة الخ

Colophon of original:

قال الشارح رحمه الله وكان الفراغ منه فى سابع  
عشر شوال ثلث وثمانون وثمانمائة هذه كتاب دقاتي  
المحكمه الخ

Copyist's colophon:

وقد وقع الفراغ من هذه النسخه الشريفه فى اخر  
الجمعه من شهر ربيع الاول سنه اثنان وثمانون بعد  
الف من الهجرة النبويه على يد احقر العباد وافقرهم  
محمد فاضل ابن معروف الدهلوى القادري الحنفى  
اللهم

For other manuscripts see Ahlwardt 516-21, Bānkīpūr Handlist I 133-5, *Cataloghi* p. 262, Cureton-Rieu 833 III, Flügel 1636, Griffini in R.S.O. II 7, IV 1029, Kamānkash 516b, Lālah-lī 61, Nicoll and Pusey 232 III, Princeton 201, Rieu 94 II, Salīm Aghā 31(4), Uri 1214, van Ronkel 38-9 etc.

For two editions (Cairo 1302, Delhi 1888) see Ellis II 831-2. Another, on the margin of the *Muqaddimah*, was published at Peshawar (Muṣṭafā'ī Press) in 1288.

## 1203

4329.—Foll. 37;  $8 \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; clear naskhī; rubrications; terribly worm-eaten; 18th century. [DELHI 91]

Seven short works on matters relating to the pronunciation of the *Qur'ān* by 'Abd al-Khāliq ibn 'Abd al-Rahmān (al-Shāfi'ī al-Azhari) al-Manūfī, who describes himself in the prefaces to nos. (2), (4), (5), (6) and (7) (the last of which was composed in 1107/1695 and the fourth in 1110/1698-9) as a resident (*naẓil*) of the *Balad Allāh al-Amīn* (i.e. Mecca), but who seems subsequently to have settled in India since in the *isnād* prefixed by Walī Allāh Dihlawī to his *Faṭḥ al-Rahmān* he is described as *Shaiikh al-gurrā' bi-mahrūsah Dillī*.

For two *ijāzahs* granted by him see Ahlwardt 225.

(1) Fol. 1. A poem of 32 lines (من مجزوء) on the different views concerning the manner of reading the words (الواو) as it is headed) in *Sūrah LIII* 51.

Beginning:

بحمدك اتتح القولا وسلم صل يا مولى  
على طه وامته وبعد فعادن الاولى  
فقالون بادغام وهمز الواو والاؤلى

(2) Foll. 2-5a.

مباهج الاشكال فى خلاصة  
الكمال والجمال

Mabāhij al-ashkāl fī khulāṣah al-Kamāl wa-'l-Jamāl.

A series of tables (جداول) exhibiting the substance of the information given in no. (4) below concerning the teaching of the early *Qur'ān*-readers with regard to the different ways of pronouncing الاستفهامية, i.e. the word الآن in verses 52 and 91 of *Sūrah x*.

Beginning:

حمدا ينقل من الدرك الى الدرج ويسكن الروح  
ويسهل الفرج... اما بعد فيقول افقر العباد... عبد  
الخالق بن عبد الرحمن الشافعي المنوفي • الازهري

نزّل بلد الله الامين الموفى • انى قد كنت نظمت  
كيفية جميع اوجه موضعى الان الاستفهامية وشرحته  
شرحا لطيفا موضعا لكمال وجمال كل وجه من قلات  
[sic] السبعة • ثم سنح لى ان اجعل خلاصته فى  
اشكال من الجداول الخ

(3) Foll. 5a-8. Fifteen *tawīl* verses on the conditions fulfilled by the abbreviations (رموز) used by al-Shāṭibī in his *Hirz al-amānī*.

Beginning:

إذا رمت شرط الرمز فى الحرز مسجلا  
فهاك مقالا فى [?] انجلا

These verses are followed by a commentary beginning on fol. 6a as follows:

قوله مسجلا مطلقا اى سواء كان الرمز كبيرا او  
متوسطا او صغيرا

This is followed on fol. 8b by a concluding prayer beginning

اجعل اللهم شرايف صلواتك

in a different hand from the rest of the volume and headed

هذا دعاء الختم لغير المصنف

(4) Foll. 9b-20.

جمال الاعيان بكمال البيان  
Jamāl al-a'yān bi-Kamāl al-bayān.

A commentary on a metrical work entitled *Kamāl al-bayān* and dealing with the different ways of pronouncing الاستفهامية الآن (see no. (2) above).

Beginning:

الحمد لله العليم الحكيم... أما بعد فيقول... عبد  
الخالق... المنوفى... انى لما من الله الدايير الاحسان  
على بتمام نظم كمال البيان وجه الآن احببت ان  
امزجها بشرح لطيف الخ

The poem is in the *khafīf* metre and begins

قال راجى عفو الاله الرؤف

عابد الخالق المسدى المنوف

On fol. 202 there is a *ta'rikh* indicating the year 1110 (بمكة الخير فاز احسانا).

(5) Foll. 21-26a.

تحفة الاخوان فى تكبير ختم القرآن  
Tuḥfaḥ al-ikhwān fī takbīr khatm  
al-Qur'ān.

A work on the *takbīr* which concludes the reading of the *Qur'ān*.

Beginning:

الحمد لله الذى جعل حفظة القرآن العظيم اهله  
وصفوته... أما بعد فيقول... عبد الخالق... المنوفى  
... هذه نبذة فى التكبير • للإمام عبد الله بن كثير  
سميتها [?] تحفة الاخوان الخ

(6) Foll. 26b-30.

منعقد البيان فى مد الآن  
Mun'aqid al-bayān fī madd al-ān.

A commentary on a metrical riddle composed at Mecca in 1108 to which the answer is الاستفهامية الآن.

Beginning:

حمدا لمن اولاه بفضله وافتتح به كتابه... أما بعد  
فيقول... عبد الخالق... المنوفى... انى قد نظمت  
سوالا ملغوا به فى الان الاستفهامية الخ

The riddle begins

بحمد الهى البديء فى السروالجهير

Colophon:

تم كتاب منقذ [sic] البيان الخ

(7) Foll. 31-37.

Another work on the pronunciation of الآن, completed at Mecca on 18 Rabī' II, 1107.

Beginning:

الحمد لله الذى منح من وجه وجهه اليه مخلصا  
عظيم الاحسان... أما بعد فيقول... عبد الخالق...

المثوى... انى لما تصفحت عبارات اهل الاداء  
الايان • فى تقرير تحرير توجيهات اوجه الارزق فى  
مد الان • وجدتتها قد تصادمت تصادماً عز الى منعه  
الامكان • شمرت عن ساق الجد فجعلت لها من  
التحقيق منعقد البيان الخ

## 1204

2420 A.—Foll. 109b-114a;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{10}$  in.; ll. 11; regular and fairly clear, occasionally vocalised, Moplah naskhī; rubrications; apparently in the same hand as two other treatises in this volume which are signed by Muhyī 'l-Dīn ibn al-Rā'in or رآين (see foll. 95b, 121a); European paper, somewhat water-stained; early 19th century.

[J. LEYDEN]

## رسالة تتعلق بالتجويد

Risālah tata'allāq bi-'l-tajwīd.

A short work on *tajwīd*, apparently the same as Ahlwardt 539 (cf. 538 and 540) and van Ronkel 40-44.

The sections open as follows (after the word *فصل* in red ink):

فى الانقلاب 110a فى الاخفاء *ibid.* فى الاظهار 109b  
فى الادغام مع 110b اذا لقيت الميم الساكنة باء *ibid.*  
فى لا ادغام 111a [*sic*] فى الادغام بلا غنة *ibid.* الغنة  
فى تفخيم الراء 111b فى ادغام المتقاربين *ibid.* مثلين  
*ibid.* واللام [*sic*] ترقق فى الجميع الخ 112a وترقيقها  
وتفخيم *ibid.* فى حروف الفلقة 112b هاء الضمير  
فى المد 113a حروف لاستعلاء [*sic*]

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة  
والسلام على سيدنا محمد وعليه وصحبه اجمعين  
وبعد فهذه رسالة تتعلق [*sic*] بالتجويد فصل فى الاظهار  
اعلم ان التون الساكنة والتنوين اذا لقي حروف الحلق  
تظهران [*sic*] وهى الهزئة والهاء الخ

End:

وحروف اللين تمك [*sic*, for تمد] وقفاً لا وصلًا مثل  
وخوف وموت وبيت والصيف وشيء وما اشبه ذلك  
والله اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب تمت تمت  
وصلّى الخ

## 1205

4319.—Foll. 74b-77;  $7\frac{3}{8} \times 4\frac{1}{10}$  in.; ll. 14; fairly clear, but ungraceful, nasta'liq; rubrications; slightly worm-eaten and water-stained; 17th century. [DELHI 84b]

A short anonymous work on *tajwīd* divided into the same sections as no. 1204 with which it is practically identical.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين اما بعد فهذه الرسالة تتعلق  
بالتجويد فصل فى الاظهار اعلم الخ

End:

وحرف اللين والواو الساكنة المفتوح ما قبلها والياء  
الساكنة المفتوح ما قبلها مثل خوف وبيت والموت  
وشيء فى الوقف واعلم ان هذه الرسالة القواعد التى  
ذكرناها فى هذه الرسالة متفق عليها بين القراء ثم تمت

On fol. 77 is a note in Persian on the word معانقة followed by a list of 18 معانقات in the *Qur'ān* collected by

اوستاد مرحوم قدوة المحققين مولانا ناصر الدين

هروى

## 1206

4330.—Foll. 142;  $7\frac{3}{8} \times 5\frac{1}{4}$  in.; 9 lines on foll. 1-34, 64-87, 11 lines on foll. 35-63, 88-139, 12, 13 and 14 lines on foll. 140-143; poor nasta'liq in several different hands; worm-eaten; early 19th century. [DELHI 25 bis]

A list of the pauses to be observed in reading the *Qur'ān*. This manuscript is defective both at beginning and end. The text begins on a leaf numbered 1 with the words

الصابرين ○ راجعون ○ ورحمة قف المهتدون ○  
ونصف الحزب شعائر الله ج بهما ط عليهم ○

[Sūrah II 150 foll.]

It ends with the words:

العاديات مكية و○ [*sic*] قيل مدنية احدى عشرة اية  
صباحا ○ قدحا ○ صباحا ○ نغعا ○ جميعا ○ لكنود ○  
لشبيد ○ لشديد ○ القبور ○ الصدور ○ لخبير ○  
القارة مكية احدى عشرة اية القارة ○ ما لقارة [*sic*] ○ ج

[Sūrah CI.]

There are numerous marginal notes.



## 1207

4288.—Foll. 105-6;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; large, clear, vocalised Indian naskhī; 18th century.  
[DELHI Persian 32]

انيس الاصحاب وتوضيح الاحزاب

Anīs al-aṣḥāb wa-tauḍīḥ al-aḥzāb.

A defective copy of a metrical list of the 120. *aḥzāb* in the *Qur'ān* by Imām al-Qārī' (see no. 1198). The *aḥzāb* are indicated by their opening words.

Beginning:

فِي صَدْرِ نَظْمِي بِسْمِ اللَّهِ قَدْ صَدَرَ  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ جَرَى

وَبَعْدُ قَالَ إِمَامٌ قَارِئُ أَرْبَ  
غُرَفَانِ وَلَيْتَهُ مَا زَالَ مُعْتَذِرًا الْخ

## 1208

4331.—Foll. 1-8;  $6\frac{1}{10} \times 4$  in.; ll. 6; very fair vocalised naskhī; 19th century.  
[DELHI Arabic 1246a]

A doxology incorporating in their proper order the titles of the sūrahs of the *Qur'ān*, with an interlinear Persian translation written in red ink.

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي افْتَسَحَ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ كَلَامَهُ الْقَدِيمَ  
وَأَوْدَعَ فِي الْبُقْعَةِ [sic] وَالْإِمْرَانَ وَالنِّسَاءَ أَحْكَامَ التَّحْلِيلِ  
وَالْتَّحْرِيمِ الْخ

## I. THE TALISMANIC VIRTUES OF THE QUR'ĀN.

## 1209

4332.—Foll. 380;  $7 \times 4\frac{9}{10}$  in.; ll. 7; good naskhī, rather incorrectly vocalised for the most part in red, presumably by the hand which inserted the Persian translation, fol. 1 supplied in a poor nasta'liq hand; headings of chapters, the words *قوله تعالى* etc. in red; on fol. 2a there

is an ornate gold ruled border, which has been partly cut away; some marginal corrections and variants; slightly worm-eaten and much water-stained; 16th century.  
[DELHI 333]

الدر النظيم في فضائل القرآن العظيم

al-Durr al-naẓīm fī fadā'il al-Qur'ān al-'aẓīm.

A work on the magical virtues of the *Qur'ān* and the use of various passages in it as charms, based mainly on Abū Bakr Muḥammad ibn Aḥmad al-Gḥassānī al-Wādiyāshī's *al-Barq al-lāmi' wa'l-ghaith al-hāmi'* (H. Kh. II 1782), and a work by al-Gḥazālī on the virtues (*khawāṣṣ*) of the Qur'ānic verses and of the cryptic letters at the beginning of certain sūrahs.

According to Hājji Khalīfah III 4902 the author of *al-Durr al-naẓīm* is Ibn al-Khashshāb al-Yamanī (Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Aḥmad ibn 'Ubaid Allāh (ibn?) Suhail al-Jauzī, cf. Brockelmann I 414), who was no doubt, as Ahlwardt says, "wol um 650/1252 am Leben," since on fol. 140a of this manuscript he says that he heard Muḥibb al-Dīn al-Ṭabarī (who was born in 610/1213-4 according to al-Subkī, but in 615/1218-9 according to the *Tadhkirah al-Huffāz*, and who died, according to the latter, in 694/1295, cf. Brockelmann I 361) make a certain statement.

It is said by Hājji Khalīfah that an epitome of Ibn al-Khashshāb's work, about half the size of the original, was made by al-Yāfi'ī ('Afīf al-Dīn 'Abd Allāh ibn As'ad, who was born, according to *al-Durar al-kāminah*, two or three years before 700/1300-1 and who died in 768/1367' according to the same authority and al-Isnawī, *Ṭabaqāt* (Loth 709) fol. 155a), and in the copyists' colophons of some manuscripts bearing the title *al-Durr al-naẓīm*, as for example in the colophon of no. 1210 below, al-Yāfi'ī is said to be the author. The same ascription is to be found in the editions. ((1) 1880? cf. Ellis I 11,

<sup>1</sup> Other dates are given by other authorities. Cf. Brockelmann II 176.

(2) 1315 cf. Brockelmann II 177) published in Cairo.

In the absence of more detailed information concerning the distinguishing features of al-Yāfi's epitome it must remain doubtful whether a particular copy bearing the title *al-Durr al-nazīm* is the epitome or the original. It may however be said that there seems to be nothing either in this manuscript or in no. 1210 which would suggest that they are copies of an epitome.

For the sections into which the work is divided see Ahlwardt 452.

The text is in this copy accompanied by an interlinear Persian translation.

Beginning:

الحمد لله الذي أطلع من الحق كتابه العزيز  
تبرأت [sic] أوضح الغرر... وبعد فإن الله سبحانه جعل  
كتاب العزيز الادواء [sic, in later hand, the older writing] شفاء... قرأيت أن أجمع في هذا  
الكتاب بين كتاب البرقي اللامع والغيث الهامع تاليف  
القاضي أبي بكر [sic] الغساني وبين كتاب فيه خواص  
آيات من القرآن وقواتح [sic] من السور للإمام أبي  
حامد حجة الإسلام الغزالي وسميته بالدر النظيم في  
فضائل القرآن العظيم والآيات والذكر الحكيم الخ

End:

ومن قراها عند الدخول على السلطان يامن شره  
بقدره الله تعالى حسبنا الله الخ<sup>1</sup>

Colophon:

تم الكتاب المسمى بالدر النظيم في فضائل القرآن  
العظيم والكتاب القديم

For other manuscripts (of the original or the epitome) see Ahlwardt 452-5, Bānkipūr Handlist 289, Būhār II, Cairo II 193 (2 copies), Casiri 1329 I, *Cataloghi* p. 430,

de Slane 643, Gotha 545, 121 (extract), Leyden 2195 (8 pages only), and at least 9 of the Constantinople catalogues.

For editions see Cairo I 193 (1282/1865-6), Ellis II 140 (Cairo 1880?), Brockelmann II 177 (Cairo 1315).

There are small lacunae after foll. 2 (corresponding to fol. 2<sup>a</sup>-5<sup>a</sup> ult. of no. 1210), 12 (= *ibid.* 11<sup>a</sup>-11<sup>b</sup>) and 16 (= *ibid.* 13<sup>b</sup>-14<sup>a</sup>).

## 1210

4333.—Foll. 215; 8½ x 6 in.; ll. 11; clear, partly vocalised, naskhī; rubrications; some marginal corrections; worm-eaten and slightly water-stained; more than half of fol. 151 torn away and several other leaves considerably damaged; seal of Muḥammad 'Adil-Shāh on fol. 1a; Bijapur Library, 13 Rabi' I, 1045; dated Wednesday 22 Sha'bān 1032/1623. [DELHI 334]

*al-Durr al-nazīm fī faḍā'il al-Qur'ān al-'aẓīm.*

Another copy of the same work, differing verbally here and there from the preceding copy.

End:

ومن قراها عند الدخول على السلطان وقى وكفى  
شره انتهى الخ

Colophon:

انتهى آخره والله اعلم والحمد لله... تم هذا الكتاب  
المسمى بالدر النظيم في فضائل القرآن العظيم من  
تاليف الشيخ الامام شيخ الاسلام عبد الله بن اسعد  
البيافعي اليمنى نفع الله به... تمت هذا الكتاب في  
التاريخ اثنى وعشرين شهر شعبان المبارك سنة ١٠٣٢  
روز چهارشنبه

## 1211

3793 a.—Foll. 1-36; 8½ x 6 in.; ll. 22-3; clear, but inelegant, unvocalised naskhī; rubrications; margins water-stained; copyist, Ibrāhīm al-Dalajūtī; dated Wednesday, 17th Sha'bān 1144/1732. [Purchased 13 July 1909]

<sup>1</sup> It will be observed that this conclusion is quite different from that given by Ahlwardt.

الاختصاص من الفوائد القرآنية والخواص  
al-Ikhtisās min al-fawā'id al-  
Qur'āniyah wa-'l-khawāṣṣ.

A work by al-Shādhilī (Abū 'l-Hasan 'Alī ibn 'Abd Allāh, died in 654/1256 acc. to *Nafahāt al-uns*, p. 663<sup>10</sup>, in 654 or 656/1258 according to *Safīnaḥ al-auliya'* 180<sup>10</sup>, cf. Brockelmann I 449) on the potency of the words حسبنا الله ونعم الوكيل (Sūrah III 167) as a charm and on the various methods of using them for different purposes both by themselves and in conjunction with other charms.

The work is divided into the following five chapters:

Fol. 2a. الباب الاول من خواص هذه الآية الشريفة  
الباقي الثاني في جملة من خواص خوارق [sic] بوارق  
Fol. 5a. هذه الآية

الباقي الثالث في كيفية التريض بهذه الآية الشريفة  
Fol. 8a.

Fol. 12a. الباب الرابع في بعض خواص هذه الآية  
الباقي الخامس في نبذة من خواص خوارق بوارق خواص  
هذه الآية الشريفة في المسار والمضار وما تحت  
Fol. 13a ult. كل عدد من الاسرار

It contains a number of diagrams of magic squares.

Beginning:

قال شيخنا واستاذنا الشيخ الامام العالم... سيدي  
ابي [sic] الحسن الشاذلي في كتابه الاختصاص من  
الفوائد القرآنية والخواص بعد حمد الله سبحانه وتعالى  
والصلاة والسلام على رسول الله صلى الله عليه وسلم  
وشرف وكرم القائل صلى الله عليه وسلم اذا وقعتم  
في الامر العظيم فقولوا حسبنا الله ونعم الوكيل قد  
روي عبد الله بن بريرة الخ

The following words, which occur on fol. 32a, are evidently the end of the work:

وساير ما جمعته في هذا المسلك اخذته من اسفار  
الانبياء وتلقيته عن انفاس الاوليا ووضعت من صحف  
الاصفياء وسجلته من سجلات الاوصيا واستخرجته من  
كنوز الفضلا وحللتها من رموز الحكماء واخترعتها من

ابكار الافكار والتقطته من اسرار الابرار واعلم ان لكل  
قوم نقال ولكل فن رجال وهميات ان ذوي الزبور يغني  
عن نعم الطنبور وتلك الامثال نضربها للناس وما يعقلها  
الا العالمون وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله  
وصحبه وسلم تسليما كثيرا دائما الى يوم الدين امين

These words are followed, in the next line, by a section on al-Shādhilī beginning:

وكان سيدي قدس الله سره كثير الشأن

His full name is given as follows:

تقى الدين ابو الحسن على بن عبد الله بن عبد  
الجبار بن تميم بن هرمز بن حاتم بن قصى بن يوسف  
بن يوشع بن ورد بن بطلال بن احمد بن محمد بن  
عيسى بن محمد بن الحسن بن علي بن ابي طالب  
القاري الشاذلي وقوله الشاذلي بكسر الدال المعجمة  
وهو نسبة لبلد بالقرب من تونس

Here follow some anecdotes.

The *Hizb al-bahr* is given on fol. 314a<sup>10</sup>. This is followed by some more charms (spaces for diagrams have been left blank on foll. 35b and 36a) and lastly by the اللهم اني اسئلك يا كافي (begins دعاء السيدة نفيسة (كل مخيف).

In this appendix to al-Shādhilī's work al-Yāfi'ī is quoted more than once.

Colophon:

تمت هذه النسخة الشريفة بحمد الله وعونه وحسن  
توفيقه في اليوم المبارك يوم الاربعاء سابع عشر شعبان  
من شهور سنة ١١٤٤ الف ومائة واربع واربعين على يد  
الفقيه ابراهيم الدجوتي عفى عنه امين

For other manuscripts see Cairo v 362, van den Berg, Bat. Soc. Cat. p. 34.

Not in H. Kh.

K. INDEXES.

1212

4334.—Foll. 226; 10½ × 6½ in.; ll. 15; clear nasta'liq in two different hands, the second (from fol. 137 to end) more cursive than the first; rubrications; worm-eaten; copyist of foll. 137–226, Abū Muḥammad al-Dihlāwī; 18th century. [DELHI 83]

## الجدول النورانية في استخراج الآيات القرآنية

al-Jadāwil al-nūrāniyah fī 'stikhraj  
al-āyāt al-Qur'āniyah.

An index to the verses of the *Qur'ān* composed by Nāṣir ibn Ḥusain al-Ḥasanī al-Ḥusainī al-Najafī and dedicated to the Emperor Aurangzēb (reigned A.H. 1069/1659-1119/1707).

Beginning:

الحمد لله الذي افاض جداول برّه واحسانه ووفقنا  
للاعتداء بآيات ملكوته وسلطانه... اما بعد فيقول  
العبد الخ

The arrangement of the index will be clear from the following specimen:

الاية	السورة	الركوع
اد اوى الفتية الى الكهف	الكهف	الثالث عشر
الجزء	ربع الجزء	
الخامس عشر	اواسط الثالث	

The author states in his preface that he compiled also an index to the ends of the verses, but this is not included in this manuscript.

For other copy see Nūr i 'Uthmāniyah 482.

### 1213

4335.—Foll. 178;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{10}$  in.; ll. 13; fairly clear Indian nasta'liq; rubrications; considerably worm-eaten and water-stained in parts; 18th century. [DELHI 81]

## تيسير البيان في تخريج آيات القرآن

Taisir al-bayān fī takhrij āyāt  
al-Qur'ān.

An index to the verses of the *Qur'ān* compiled by Aḥmad, called Khān Dāwud.

The index is divided into two parts, the first (foll. 9-91) relating to the beginnings of the verses, the second (foll. 92-end) to their ends. Prefixed to it is a list of the opening words of the *rukū'āt*. The references in the index are to the *ajzā'* and *rukū'āt*, which are indicated by means of the *abjad* notation, e.g.

باب الالف مع الالف التاء ء اتخذ كج الدال  
اء اذا كنا عظاما ل ج

that is to say, the verse beginning with أَاتَّخَذَ (Sūrah xxxvi 22) occurs in *juz'* xx (ك), *rukū'* 3 (ج) and that beginning with إِذَا كُنَّا عِظَامًا (Sūrah lxxix 11) in *juz'* xxx (ج) 3 *rukū'* (ل).

Beginning:

الحمد لله الذي انزل القرآن حجه باهرة... وبعد  
فيقول المفتقر الى الصمد المعبود احمد المعروف  
بخان داود لما رايت الآتى الموردة للاشهاد والامثال  
فى كتب المصنفين اكثر من ان تحصى والافتقار  
الى استظهار معانيها واستفسار مضموناتها من التفاسير  
اشد واقوى وانه موقوف على معرفة مواضعها من  
القرآن بخصوصها الخ

For other manuscripts see Bānkīpūr Handlist 248 (dated A.H. 1092), Cureton-Rieu 836.

### L. MISCELLANEOUS WORKS.

#### 1214

4336.—Foll. 278;  $11\frac{1}{4} \times 6\frac{7}{10}$  in.; ll. 23; clear, but unbeautiful, nasta'liq; slightly worm-eaten; dated, 16 Jumādā II, 1242 [1827]. [DELHI 1]

## الاتقان فى علوم القرآن

Al-Itqān fī 'ulūm al-Qur'ān.

The well-known introduction to Qur'ānic studies by al-Suyūṭī ('Abd al-Raḥmān ibn Abī Bakr Jalāl al-Dīn, d. 911/1505).

Beginning:

يقول الفقير الى الله تعالى عبد الرحمن بن ابي  
بكر السيوطى الشافعى عفا الله عنه الحمد لله الذى انزل  
على عبده الكتاب تبصرة لاولى الالباب الخ

On the last few pages there are gaps which suggest that the MS. from which this MS. was copied had been damaged at the end.

23 leaves (corresponding to pp. 104, 4 a f.—185<sup>n</sup> in the *Bibliotheca Indica* edition) are missing between those now numbered 32 and 33.

Foll. 241–2 have been inserted to supply an omission (corresponding to pp. 844<sup>n</sup>–8<sup>n</sup> in the *Bibl. Ind.* ed.) made by the copyist at fol. 243<sup>n</sup>.

### 1215

4337.—Foll. 395;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 22; clear naskhī; rubrications; many pages much discoloured and more or less damaged by being separated after being stuck together; worm-eaten; late 18th century. [DELHI 2]

#### Al-Itqān fī 'ulūm al-Qur'ān.

An incorrectly written copy of the same work.

The first two leaves are devoted to a table of contents.

Beginning:

قال الشيخ الامام العالم العلامة الحبر البحر الفهامة  
المحقق المدقق الحجة الحافظ المجتهد شيخ الاسلام  
والمسلمين .. الحيد لله الذي أنزل على عبده  
الكتاب الخ

### 1216

4338.—Foll. 49a–61a;  $8\frac{7}{10} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; clear, but inelegant, naskhī; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1870]

#### القسم الالهي بالاسم الرباني

#### al-Qasam al-ilāhī bi 'l-ism al-rabbānī.

A discussion by the celebrated Ibn 'Arabī (Muḥammad ibn 'Alī, who died in 638/1240, see *Encyclopaedia of Islām* sub Ibn (al-) 'Arabī, Brockelmann I 441) of the significance of God's swearing by himself (in the form **وَرَبِّكَ** etc.) in five passages of the *Qur'ān*, viz. Sūrahs 17 68, xv 92, xix 69, li 23, lxx 40.

The work is divided into five chapters (for the headings of which see Ahlwardt 2954) corresponding to these five passages. These chapters are preceded by some remarks in unnumbered *fuṣūl* on the names of God, and are followed (fol. 60b) by five short *fuṣūl* in euphuistic rhymed prose corresponding to the five chapters and apparently intended to sum up their Ṣūfistic significance.

The title occurs on fol. 49b<sup>6</sup>.

Beginning:

قال الشيخ الامام العالم الصدر الكامل... محي  
الدين... ابو عبد الله محمد بن علي بن محمد ابن  
العربي... الحمد لله رب العالمين والعاقبة... اما بعد  
فان الله جل اسمه اقسر في كتابه العزيز على امور  
كثيرة في مواضع شتى بانواع من المخلوقات الخ

End:

لارباط الوجودات بالحق ثم الكتاب بحمد الله  
ومنه

For another copy see Ahlwardt 2954.  
H. Kh. III 6270.

### 1217

4339.—Foll. 72–88;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; clear large naskhī; rubrications; slightly water-stained; early 19th century. [DELHI 348]

A work ascribed to al-Suyūṭī ('Abd al-Raḥmān ibn Abī Bakr, died 911/1505) on the meaning of the tradition that the *Qur'ān* was revealed in seven *ahruf*

(نزل القرآن على سبعة احرف),

a tradition which, the author says, has been explained in forty different ways.

Beginning:

قال العلامة السيوطي [sic] ورد حديث نزل القرآن  
على سبعة احرف من رواية جمع من الصحابة ابي  
بن كعب الخ

End:

ويغرق حتى يتحدر منه مثل الجمان والله اعلم  
بالصواب واليه المرجع الخ



CATALOGUE  
OF THE  
ARABIC MANUSCRIPTS  
IN THE  
LIBRARY OF THE INDIA OFFICE  
VOLUME II

II. ŠUFISM AND ETHICS

BY  
A. J. ARBERRY, M.A.,  
*Assistant Librarian.*

---

*PUBLISHED BY ORDER OF THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA IN COUNCIL*

---

OXFORD UNIVERSITY PRESS  
LONDON : HUMPHREY MILFORD

---

1936

# CATALOGUE OF ARABIC MANUSCRIPTS

## VOLUME II

### II. SŪFISM AND ETHICS

1218

Foll. 57; 11½ × 6¾ in.; ll. 17; inelegant but legible nasta'liq; worm-eaten; margins repaired; marginal notes as far as fol. 35b, extracted from the commentary of Ṣadr al-Dīn al-Qūnawī (d. 729/1329); 18th century. [DELHI 1747]

#### التعرف لمذهب اهل التصوف

al-Ta'arruf li-madhhab ahl  
al-taṣawwuf.

A fairly good copy of the celebrated Sūfī treatise of Abū Bakr Muḥammad ibn Ishāq al-Kalābādī. Of this author little is known, and various dates are given for his death. H. Kh. in his notice of the present work (II 3083) assigns his death to the year 380/990, and this is the date generally accepted: Ahlwardt, however, gives the date 390/1000, without quoting his authority. On the front fly-leaf of the present copy the following note has been added by the copyist:

كتاب التعرف للإمام السام [sic] قطب الاولياء  
العظام الشيخ العالم... ابو بكر محمد بن ابي [sic]  
اسحق... الكلابادى البخارى قدس سره العزيز وله  
تصانيف آخر ككتاب معانى الاخبار وغيره مات سنة  
ثمانين وثلثمائة وقيل اربع او خمس وثمانين وثلثمائة  
ومرقده ببخارى [sic] مشهور ومعروف بزار ويبرك

Another note in the same hand reads:

قال الشيخ شهاب الملة والدين السهروردى... لولا  
التعرف لما عرفنا التصوف

with which may be compared H. Kh.'s words (*loc. cit.*):

وقالوا فيه لولا التعرف لما عرف التصوف

Beginning:

الحمد لله المحتجب بكبريائه عن ذك العيون  
المتعزز بجلاله وجبروته عن لواحق الظنون الخ

In this copy the usual chapter-headings have been omitted. The marginal notes, extracted from the commentary of al-Qūnawī and in the copyist's own hand, are fairly copious to fol. 32a; foll. 22, 23, 29, 31, and 35 are occupied entirely with notes, while additional leaves with notes are inserted between foll. 6 and 7, and 7 and 8. There are a few marginal and interlinear Persian glosses in a later hand. The date given in the colophon is not the date of this copy, but of its original.

End:

قال جنيد الرحمة تنزل على الفقير في ثلاثة مواضع  
عند الاكل فانه لا ياكل الا عند الحاجة وعند الكلام  
فانه لا يتكلم الا للضرورة وعند السماع فانه لا يسمع  
الا عن وجد

Colophon:

آخر كتاب التعرف لمذهب التصوف [sic] والحمد  
لله والسلام على نبيه... قد وقع الفراغ من مقابلة  
هذا الكتاب باصله وتصحيحه وتحسينه من شرحه  
للشيخ الامام علاء الدين القونوى رحمة الله عليه  
على يد الفقير الحقير عبد الحق بن سيف الدين  
الدهلوى عفى الله عنهما عشية السبت السابع عشر

من شهر ذى الحجة إجماعاً شريفاً بيت الله الكريم  
 ذى الانعام آخر سنة ألف وخمسة من هجرة سيد الانام  
 ...وقد انتخبت هذه الحواشي من الشرح المذكور  
 الخصها رجاء القبول من الله المجيب لكل دعوة...  
 وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد...وعلى آله  
 واصحابه واتباعه واحبائه اجمعين قد وقع الفراغ من  
 كتابة هذا الكتاب الدقيق من النسخة التى كانت  
 اصله وتحسينه بخط المحقق المدقق الشيخ عبد  
 الحق الدهلوى المحدث وقد صححه بيده

'Abd al-Haqq al-Dihlawī, from whose auto-graph this copy was made, was born in 958/1551, entered the Qādirī order in 985/1577, and went to the Hejaz in 996/1588, where he remained for some years: he died at Delhi in 1052/1642. (See Rieu, *Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum* 14.)

Copies of this work are comparatively common. See Ahlwardt 3027 (extracts from al-Qōnawī's commentary compiled by 'Alī ibn Aḥmad al-Manūfī, d. 880/1457), Flügel 1888 (with commentary of al-Qōnawī), Nicoll-Pusey 253 (with commentary of Shihāb al-Dīn al-Suhrawardī), etc. For a short extract (containing part of the preface only) see Loth 657<sup>6</sup>. The text of al-Kalābādhī was printed at Cairo in 1933-4, and a translation, by A. J. Arberry, at Cambridge in 1935.

H. Kh. II 3083.

## 1219

4100.—Foll. 223; 7½ × 5½ in.; ll. 17-19; clear, regular naskhī; no rubrications; most diacritical points marked; 11 folios missing at beginning; first 8 folios badly damaged and restored; many others slightly damaged; foll. 73, 82-9, 119, 129-32, 157, 231-2 (Arabic numeration) additions in a much later hand; dated 26 Rabī' II 586/1191. [Purchased 3 April 1925]

### الرسالة القشيرية

al-Risālah al-Qushairiyah.

A very old copy of the well-known text-book of Sūfism by Abū 'l-Qāsim 'Abd al-Karīm ibn Hawāzin al-Qushairī, who died

in 465/1074 (see *Shadharāt al-dhahab* III 319). This copy is unfortunately imperfect, the first 11 folios being missing, while extensive damage and the loss of many folios throughout the volume have been repaired by a very late hand. The work is fully described in many places (cf. Ahlwardt III 8-9): but in view of the remarkable antiquity of this copy a detailed analysis is given. Fol. 12a (the first in this copy) is much damaged and effaced, but begins towards the end of the section on Abū Sulaimān al-Ṭā'ī (printed on p. 16 of the Cairo edition of 1284/1867). In this account the Arabic foliation is given.

### Beginning:

[.....] ينتظرونك ودخل عليه بعضهم عليه لراى

جره ما أبسطت [.....] باد تنجها من الشمس  
 الخ

ومنهم أبو يزيد طيفور بن عيسى البسطامى  
 Fol. 13a

ومنهم أبو محمد سهل بن عبد الله التستري  
 Fol. 14a

ومنهم أبو سليمان عبد الرحمن بن عطية الداراني  
 Fol. 15a

باب تفسير الفاظ تدور بين هذه الطائفة وبيان ما  
 يشكل منها  
 Fol. 37b

الوقت  
 Fol. 38a

المقام  
 Fol. 39a

الحال  
 Fol. 39b

باب التوبة Fol. 60b باب المجاهدة Fol. 65b

باب الخلوة والعزلة Fol. 68b باب التقوى Fol. 69b

باب الزهد Fol. 76b باب الصمت Fol. 79a

باب الخوف Fol. 82a باب الرجاء Fol. 83b

باب الحزن Fol. 85a

باب الجوع وترك الشهوة Fol. 85b

باب الخشوع Fol. 86b

باب مخالفة النفس وذكر عيوبها Fol. 88a

باب الغيبة Fol. 90a باب القناعة Fol. 91b

باب التوكل Fol. 93a باب الشكر Fol. 100a

Fol. 105 <i>b</i> باب الصبر	Fol. 102 <i>b</i> باب اليقين
Fol. 111 <i>b</i> باب الرضي	Fol. 109 <i>a</i> باب المراقبة
Fol. 115 <i>a</i> باب الارادة	Fol. 114 <i>a</i> باب العبودية
Fol. 121 <i>a</i> باب الصدق	Fol. 117 <i>b</i> باب الاستقامة
Fol. 125 <i>a</i> باب الحرية	Fol. 123 <i>a</i> باب الحياء
Fol. 129 <i>a</i> باب الفتوة	Fol. 126 <i>b</i> باب الذكر
Fol. 133 <i>b</i> باب الخلق	Fol. 130 <i>b</i> باب الفراسة
Fol. 139 <i>b</i> باب الغيرة	Fol. 136 <i>b</i> باب الجود والسخاء
Fol. 144 <i>b</i> باب الدعاء	Fol. 142 <i>a</i> باب الولاية
Fol. 155 <i>a</i> باب التصوف	Fol. 149 <i>b</i> باب الفقر
	Fol. 158 <i>b</i> باب الادب
	Fol. 161 <i>b</i> باب احكامهم في السفر
Fol. 167 <i>b</i> باب التوحيد	Fol. 165 <i>a</i> باب الصحة
	Fol. 170 <i>b</i> باب احوالهم عند الخروج
Fol. 178 <i>b</i> باب المحبة	Fol. 175 <i>a</i> باب المعرفة
	Fol. 185 <i>a</i> باب الشوق
	باب حفظ قلوب المشايخ وترك الخلاف عليهم
Fol. 187 <i>b</i>	Fol. 189 <i>a</i> باب السماع
	Fol. 198 <i>b</i> باب اثبات كرامات الاولياء
	Fol. 223 <i>b</i> باب روياء القوم
	Fol. 231 <i>a</i> باب الوصية للمريدين

In the author's colophon the copyist has substituted for the date of the completion of the work (i.e. 438/1046) the date of his copy: this error is corrected in the margin.

End:

لهذه وصيتنا الى المريدين نسل [sic] الله الكريم  
لهم التوفيق وان لا يجعلها وبالا علينا وقد نجز لنا  
املاء هذه الرسالة في السادس والعشرين ربيع ثالى  
سنة ست وثمانين وخمس مائة هجرة النبي صلى الله  
عليه وسلم نسل الله ان لا يجعلها حجة علينا  
وبالا... والحمد لله وحده الخ

For other copies see Ahlwardt 2822-3, Loth 598, Rieu 227, Uri 325, etc. For editions see Sarkis 1514. A French translation was published at Rome in 1911 by Madame de Lébédew, and a German summary by R. Hartmann at Berlin in 1914. H. Kh. III 6271.

## 1220

3724.—Foll. 302; 9½ × 5½ in.; ll. 17; large, clear naskhī; rubrications; badly worm-eaten; folios in disorder; one folio missing at beginning, and several at end; 17th century.

[Purchased 18 March 1907]

## al-Risālah al-Qushairīyah.

Another copy of the same work, imperfect at beginning and end.

Beginning (=Cairo 1284/1867 edition, p. 2):

كثيرا هذه رسالة كتبها الفقير الي الله ابو القسم  
عبد الكريم ابى هوازن القشيري رحمه الله الى جماعة  
الصوفية ببلدان الاسلام الخ

End (=Cairo edition, p. 204):

باحوا وبوجدى صاحوا فلم تنكر علي عبادى وقيل  
سمع الشبلي قايل يقول الخيارة عشرة بدائق فصاح  
وقال

## 1221

Foll. 240; 9½ × 6 in.; ll. 18; clear naskhī; rubrications; marginal notes; worm-eaten; copyist, 'Ubaid Allāh ibn Muhtadā (?) of Lahore; 18th century. [DELHI 1794]

## al-Risālah al-Qushairīyah.

Another complete copy of the same work.

## 1222

Foll. 67-94; 9½ × 5½ in.; ll. 14-20; ugly naskhī; rubrications; interlinear and marginal Persian notes; copyist, Jalāl al-Dīn al-Mashra'ī; 19th century. [DELHI 1952*f*]

## منازل السائرین

## Manāzil al-sā'irīn.

A late and carelessly written copy of the well-known manual of the Šūfī discipline written by Abū Ismā'il 'Abd Allāh Ibn Muḥammad al-Anṣārī al-Harawī (d. 481/1088, see *Shadharāt al-dhahab* III 365, *Encyclopaedia of Islām* I 358).

Beginning:

الحمد لله الواحد الاحد... اوبعد فان جماعة من  
الراغبين في الوقوف على منازل السائرين الى الحق  
عزاسه من الفقراء من اهل هراة والغرباء طال على  
مسالتهم اياي زمانا ان ابين لهم الخ

For a full account of this work, and its division into 100 chapters (which in this copy are unnumbered), see Ahlwardt III 12.

End:

توحيدہ ایاہ توحیدہ ونعت من ينعت [sic] لاحد

The colophon states that this copy was written at Delhi in the month *Dhū 'l-Hijjah* (no year given) by *Jalāl al-Dīn al-Mashra'ī al-Jabartī al-Qādirī*. There follow the following brief extracts:

1. Fol. 95a. A summary of the contents of *منازل السائرين* in Arabic.

2. Fol. 95b-96b. A note on *al-Anṣārī* in Persian.

3. Fol. 97-100. Extracts from *الرسالة* of *Zain al-Dīn 'Alī al-Khawāfī* (perhaps to be identified with *رسالة الوصايا* of *Abū Bakr Muḥammad ibn Muḥammad Zain al-Dīn al-Khawāfī*, who died 838/1435; see Brockelmann II 206).

4. Fol. 101. Extracts from various Arabic works.

For other copies see Ahlwardt 2826-7, Bankipore 831-2, Cureton-Rieu 763, Loth 599, etc.

For commentaries by *al-Qāshānī* and others see Brockelmann I 433, Ritter in *Der Islam* xxix 90-3. The text was printed at Cairo in 1327/1909, and the commentary of *al-Qāshānī* was printed at Cairo in 1315/1897 and lithographed at Teheran in the same year.

H. Kh. VI 12920.

## 1223

Foll. 274b-287b;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 26; beautiful nasta'liq; rubrications; badly worm-eaten; dated 7 Muḥarram 1143/1730.

[DELHI 1952ac]

## Manāzil al-sā'irīn.

Another copy of the same work.

This copy is divided like the preceding into 100 (unnumbered) chapters.

## 1224

Foll. 186;  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 21-4; ugly but legible naskhī; rubrications; water-stained and somewhat worm-eaten; 16th century. [DELHI 1846]

## شرح منازل السائرين

## Sharḥ Manāzil al-sā'irīn.

A fairly accurate copy, slightly defective at beginning and end, of a commentary on *منازل السائرين*. In this copy the text of *al-Anṣārī* is written for the most part in red ink, and the work is as usual divided into 100 chapters. Apparently one leaf is missing at the beginning and one at the end.

Beginning:

رؤى بال (?) من كل ناطق فلا جرم قال الشيخ  
رضى الله عنه في اول كتابه هذا الحمد... الله هو  
اسم الذات العلية الشريفة لا باعتبار صفة فيها عند  
الاكثر الخ

The commentary is about as full as that of 'Abd al-Razzāq al-Qāshānī (see Loth 600), but is not the same, nor is it identical with that of 'Afif al-Dīn al-Tilimsānī (see Ahlwardt 2828). Owing to the deficiencies in this copy it is not possible to identify this commentary with any of those noted in Ritter's list (see No. 1222). Our commentator quotes freely from his own verses in illustration, as at fol. 58b and fol. 91b.

End:

قوله ونعت من ينعت لاحد اى مشرك وسبب كونه  
مشركا انه اسند الي نزاهة الحق ما لا يليق به  
اسناده فان حضرة اوليته تايي نطق الحدث والله من  
ورائهم محيط ثم شرح بعض مقاصد الشيخ ابي  
اسماعيل عبد الله ابن [sic]

## 1225

Foll. 101-112;  $11\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; fairly clear nasta'liq; slightly worm-eaten; dated at Shāhjahānābād, 26 Jumādā I 1153/1740. [DELHI 719]

## بداية الهداية

## Bidāyah al-hidāyah.

A well-known work on the duties of a Muslim by Abū Hāmid Muḥammad ibn Muḥammad al-Ghazālī, who died in 505/1111 (see *Nafahāt al-uns* 422; *Encyclopaedia of Islām* II 146-9).

Beginning:

الحمد لله حق حمده... اعلم أيها الحريص على اقتباس العلم الخ

End:

ثم يفوقك به الملك العظيم المقيم والنعيم الدائم  
فى جوار رب العالمين فصلى الله على سيدنا الخ

For other copies see Ahlwardt 3263-4, Bankipore 850 (with commentary by al-Fākihi, d. 982/1574), etc. For editions see Sarkis 1411: another was published at the Karimī Press, Bombay, in 1326/1908. A German translation by J. Hell was published in the *Religiose Stimme der Völker: Die Religion des Islam*, vol. 1, Jena 1915 (2nd ed. 1923).

H. Kh. II 1696.

## 1226

Foll. 313;  $9 \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; regular nasta'liq; rubrications; worm-eaten and water-stained; 18th century. [DELHI 1764]

## ربيع العادات من كتاب احياء

## علوم الدين

## Rub' al-'ādāt min kitāb ihyā' 'ulūm al-dīn

A late copy of the second ربيع of the well-known compendium of Šūfī theology and ethics, احياء علوم الدين, by the same Abū

Hāmid al-Ghazālī. This copy contains all ten "books" of this ربيع as follows:

Fol. 1b	كتاب الاكل وادابه
Fol. 16b	كتاب النكاح
Fol. 47b	كتاب اداب الكسب والمعاش
Fol. 71b	كتاب الحلال والحرام
Fol. 124b	كتاب الصحبة والاخوة والمعاشرة
Fol. 175b	كتاب العزلة
Fol. 197a	كتاب اداب السفر
Fol. 218a	كتاب اداب السماع
Fol. 254a	كتاب الامر بالمعروف والنهي عن المنكر
Fol. 303a	كتاب اطلاق [sic] النبوة واداب المعيشة

The last section is not complete, some folios having been lost at the end.

Beginning:

الحمد لله الذى احسن تدبير الكائنات فخلق الارض والسموات الخ

End:

الاخبار الصحيحة واشتملت عليه الكتب الصحاح  
اشارة الى ان مجامعها

For other copies (complete or incomplete) of احياء علوم الدين see Ahlwardt 1679-1706, Bankipore 833-40, Loth 602-10, etc., etc. For editions see Sarkis 1409-10. H. Kh. I 171.

## 1227

Foll. 271;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; beautiful naskhī, fully vocalised throughout; rubrications; margins ruled in red and black; worm-eaten and water-stained; 18th century. [DELHI 1763]

## Rub' al-'ādāt.

A well-written copy of the first four "books" of the same ربيع of al-Ghazālī's احياء علوم الدين. The fourth section is incomplete, some folios having been lost at the end.

End:

مِنَ الْاَنْهَارِ وَالْاَحْتِشَاشِ فَهَذَا حَلَالٌ



## 1228

Foll. 28;  $8\frac{7}{8} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 19; elegant naskhī, fully vocalised throughout; rubrications; illuminated 'unwān on fol. 1b; margins ruled in gilt and black; some marginal notes; terribly worm-eaten; 18th century. [DELHI 1769]

## Rub' al-'ādāt.

An elegant copy of the third "book" of the same ربيع.

## 1229

Foll. 62;  $8\frac{7}{8} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 19; elegant naskhī, fully vocalised throughout; rubrications; illuminated 'unwān on fol. 1b; margins ruled in gilt and black; some marginal notes; terribly worm-eaten; 18th century. [DELHI 1750]

## Rub' al-'ādāt.

A copy of the ninth "book" of the same ربيع, by the same hand as the preceding number.

## 1230

Foll. 99;  $11 \times 7$  in.; ll. 25; clear nasta'liq; worm-eaten; lacuna after fol. 10; 18th century. [DELHI 1767]

## Rub' al-'ādāt.

A copy of "books" 3-6 of the second ربيع (ending on fol. 81b), followed by "books" 3-4 of the first ربيع, viz. كتاب اسرار الطهارة and كتاب اسرار الصلوة, the latter being incomplete.

## 1231

Foll. 125;  $7\frac{1}{4} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 12; clear naskhī; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1798]

## ربيع المهلكات

## Rub' al-muhlikāt.

An incomplete copy, lacking probably one folio at the beginning, of the first "book", viz. كتاب شرح عجائب القلب of the third ربيع (ending on fol. 102b), followed by the fourth chapter of the second ربيع, lacking some folios at the end, of احياء علوم الدين.

## Beginning:

وفخره في الاخيرة عدته وذخره وألما استعد للمعرفة

## End:

ثمانين من اربعة أمداد شعير وعناق وهو من اولاد المعز دون العتود الخ

## 1232

Foll. 279;  $8 \times 5$  in.; ll. 14; large, clear naskhī; rubrications; some folios damaged, especially towards the end; copyist, Muḥammad ibn Muḥammad ibn Faridūn; 18th century. [DELHI 1768]

## Rub' al-muhlikāt.

A copy of "books" 8-10 of the third ربيع, as follows:

Fol. 1b كتاب ذم الرياء وحب الجاه [sic]  
Fol. 122a كتاب ذم الكبر والعجب  
Fol. 202b كتاب ذم الغرور

## 1233

Foll. 279;  $8 \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; large, clear naskhī; rubrications; some margins damaged; 18th century. [DELHI 1765]

## ربيع المنجيات

## Rub' al-munjiyāt.

A clear copy of "books" 3-5 of the fourth ربيع of al-Ghazālī's احياء علوم الدين, as follows:

Fol. 1b كتاب الرجاء والخوف  
Fol. 86b كتاب الفقر والزهد  
Fol. 179b كتاب التوحيد والتوكل

## 1234

Foll. 89;  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; elegant naskhī, fully vocalised throughout; rubrications; marginal notes; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1766]

## Rub' al-munjiyāt.

An elegant copy of the third "book" of the fourth ربيع.

## 1235

Foll. 51; 9 × 5½ in.; ll. 18; neat naskhī; rubrications; considerably worm-eaten; 17th century.  
[DELHI 1770]

الإملاء على كشف الأحياء  
al-Imlā' 'alā kashf al-Ihyā'.

A fairly accurate copy of al-Ghazālī's notes in amplification of certain questions discussed by him in his well-known الأحياء. The title is given thus (fol. 1a):

كتاب الإملاء علي كشف الأحياء تأليف الشيخ...  
الغزالي الطوسي رحمه الله تعالى

The following passage is added:

الاجوبة من كشف بعض ما وقع في الإملاء الملقب  
بالأحياء وذكر الشيخ... القونوي في شرحه على التعرف  
ان اسم هذا الكتاب الإملاء علي الأحياء ولفظه وجعل  
الامام الغزالي في كتاب الإملاء علي الأحياء المباشرة  
اتم من المشاهدة وكنا نقل منه في الوجد التبي  
ولم يذكر الامام السبكي في طبقاته الكبرى حيث  
عدد كتبه اسم هذا الكتاب الذي ذكره القونوي  
وانما ذكر الاجوبة فلعله يسمي بالاسمين وذكر  
الشيخ... اليافعي... في تاريخه لما عدد كتب...  
الغزالي... من جملتها هذا الكتاب فقال وجزء في  
الرد علي المنكرين في الفاظ بعض الأحياء التبي

For other titles of this work see Ahlwardt II 316.

Beginning:

الحمد لله علي ما خصص وعمر... سالت يسرك  
الله... عن بعض ما وقع في الإملاء الملقب بالأحياء  
مما اشكل علي من حجب فهمه الخ

Fol. 3b ابتداء الاجوبة عن مراسر الاسولة  
واعلم ان التفسير علي الاطلاق يشتمل علي الحاشية  
Fol. 4a الخ  
واما طريق معرفة صحة هذا التفسير فلان العقلاء  
Fol. 5a الخ

Fol. 5b

بيان اهل المنطق

Fol. 7a

فصل ولما كان اللفظ الخ

Fol. 10a

بيان اصناف الاعتقاد المجرد

فصل واعلم ان العلوم مركوزة بالقوة في جميع  
Fol. 49b النفوس الانسانية الخ

End:

والآن نختم هذه الرسالة فان في هذه الكلمات  
كفاية لاهلها ومن لم يجعل الله له نورا فما له من  
نور والله ولي التوفيق

For another copy see Ahlwardt 1714.  
H. Kh. I 1269; cf. I 99, 171 (p. 182).

## 1236

Foll. 30; 9½ × 5½ in.; ll. 21; elegant, partly  
vocalised nasta'liq; marginal and interlinear  
notes; worm-eaten and water-stained; lacunae  
after fol. 17 and fol. 20; 17th century.  
[DELHI 1853]

منهاج العابدین

Minhāj al-'ābidīn.

A very defective copy of the same Abū  
Hāmid al-Ghazālī's compendious account  
of Sūfism. This copy is inaccurately num-  
bered foll. 1-111 in Arabic numerals, and  
foll. 20-101 are lost.

Beginning:

قَالَ الشَّيْخُ... الغزالي... هذا الكتاب وهو آخر كتاب  
صنّفه ولم يشمله إلا خواص اصحابه الحمد لله الملك  
الحكيم الجواد الكريم الخ

The author's title (منهاج العابدین الى الجنة)  
occurs on fol. 5a. The book (see Ahlwardt III  
181) is divided into seven عقبة, of which this  
copy contains:

العقبة الاولى العلم وهي عقبة العلم فأقول وبالله  
Fol. 5a التوفيق يا طالب الخلاص الخ  
العقبة الثانية وهي عقبة التوبة ثم عليك يا طالب  
Fol. 9a العبادة بالتوبة الخ

العقبة الثالثة وهي عقبة العوايق ثم عليك يا طالب  
Fol. 136 العباد... بدفع العوايق الخ

العقبة السابعة وهي عقبة الحمد والشكر ثم عليك يا  
Fol. 186 اخي الخ

End:

فهذا ما اردنا ان نذكره في شرح كيفية سلوك  
الآخرة وقد وقينا المقصود وصلى الله على خير  
مولود الخ

A seal dated 1112/1700-1 on fol. 1a.

For other (complete) copies see Ahlwardt  
3265-6, Bankipore 847, Cureton-Rieu 165<sup>6</sup>,  
etc. For editions see Sarkis 1415.

H. Kh. vi 13243.

### 1237

Foll. 34; 6 $\frac{1}{2}$  × 4 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; clear naskhī; rubri-  
cations; some marginal notes; margins ruled in  
red; dated Tuesday 27 Ramaḍān 1096/1685.

[DELHI 1877a]

### مشكاة الانوار

#### Mishkāh al-anwār.

A Sūfī treatise expounding the doctrine  
of the Divine Light, by the same Abū  
Hāmid al-Ghazālī, based on Qur'ānic au-  
thorities.

Beginning:

الحمد لله فائض الانوار وفاتح الابصار... اما بعد  
فقد سألتني ايها الاخ الكريم... ان ابث اليك اسرار  
الانوار الالهية الحقيقية الخ

The work is divided into three فصول,<sup>1</sup> as  
follows:

الفصل الاول في بيان ان النور الحق هو الله تعالى  
وان اسم النور لغيره مجاز محض لا حقيقة الخ  
Fol. 2b

الفصل الثاني في بيان مثال المشكاة والمصباح  
Fol. 16b والزجاجة والشجرة الخ

<sup>1</sup> Ahlwardt (III 161) is mistaken in supposing that only  
two فصول are to be found.

الفصل الثالث في معنى قوله عليه السلام ان لله  
Fol. 28b سبعين حجابا الخ

End:

والاستشفاف للانوار الالهية من وراء حجب البشرية  
عسير غير يسير

For other copies see Ahlwardt 3207,  
8745-6, Loth 613-14, Uri 102, etc. This  
work was translated by W. H. T. Gairdner  
into English and published at London in  
1924.

H. Kh. v 12086, 12087.

### 1238

Foll. 46; 8 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 13; clear naskhī; rubri-  
cations; margins ruled in red; some Persian  
marginal and interlinear notes; worm-eaten;  
copyist, Faiyād al-Dīn ibn Muḥammad Shākīr;  
dated 15 Jumādā I 1107/1693. [DELHI 1854]

#### Mishkāh al-anwār.

Another copy of the same work.

This copy, like the preceding, is divided  
into three فصول: the first on fol. 2b, the second  
on fol. 22b, the third on fol. 37b.

### 1239

Foll. 49; 6 $\frac{1}{2}$  × 4 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; well-written naskhī;  
rubrications; badly worm-eaten; lacuna after  
fol. 1; copyist, Muslim ibn 'Aṭā' Allāh al-Riḍwī;  
dated 15 Shauwāl 1212/1798. [DELHI 1755]

### سر العالمين

#### Sirr al-ālamain.

A late but accurate copy of an ethical  
treatise on the qualities and principles of  
rulership, by the same Abū Hāmid al-  
Ghazālī.

Beginning:

الحمد لله الاول في ربوبيته والقددير في ازمته...  
احمده علي نعمه واستعين به علي دفع نقمه الخ

A leaf has been lost after fol. 1, con-  
taining the passage in which the author's

name and the title of the work are given (see Ahlwardt v 110). The treatise is divided into the following sections:

- Fol. 2a **باب الترتيب في قعود الملك**  
**فصل** وهو المقالة الثالثة ويستحب للملك سرُّ أول  
 Fol. 4a **اللَّيْل الخ**  
 Fol. 5a **باب في ترتيب الخلافة**  
**فصل** وهو المقالة الخامسة اذا اردت ترتيب ملك في  
 Fol. 9b **الملك الخ**  
 Fol. 12a **فصل** وهو المقالة السادسة في ترتيب الولاة  
**فصل** في ترتيب حاشية الدولة وهو المقالة السابعة  
 Fol. 14b  
**فصل** وهو المقالة الثامنة في ترتيب الحجاب والوزراء  
 Fol. 18b **والكتاب**  
**فصل** وهو المقالة التاسعة في ترتيب الخبَّار والطبَّاع  
 Fol. 19b **والقصاب**  
**فصل** وهو المقالة العاشرة اعلم ايها الملك اذا اردت  
 Fol. 22a **معاندة الملك الخ**  
**فصل** وهو المقالة الحادية عشر افتقد آلات سفر  
 Fol. 24a **قبل خروجك الخ**  
**فصل** وهو المقالة الثانية عشر ذكر صفات منامك ايها  
 Fol. 26a **الملك اذا كنت في سفر**  
**فصل** وهو المقالة الثالثة عشر في حمل اليمين  
 Fol. 27b

As in the Berlin copy, the divisions here cease, although the work was planned to be divided into 30 مقالات (see Ahlwardt *loc. cit.*).

End:

ولا بدّ للارض من ناصر ووارث يورثها من يشاء  
 من عباده تمت النسخة بحمد الله وحسن توفيقه

For other copies see Ahlwardt 5609, Cairo VII 231, 683.

Not in H. Kh.

## 1240

Foll. 50-61; 9 × 5½ in.; ll. 15; clear, well-written naskhī; rubrications; worm-eaten and water-stained; 18th century. [DELHI 1884b]

A. A. M.

## Sirr al-‘ālamain.

An incomplete copy of the same work. This copy lacks the first three فصول, and begins abruptly in the middle of the fourth chapter (= fol. 5b of the preceding copy).

Beginning:

عَذَابًا يَمَّا وَقَدْ دَعَاهُمْ أَبُو بَكْرٍ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِلَى الطَّاعَةِ فَاجَابُوهُ الخ

End as in preceding copy.

## 1241

Foll. 120b-155a7; 8½ × 6 in.; ll. 15; inelegant but clear naskhī; rubrications; worm-eaten; 16th century. [DELHI 378h]

## التجريد في كلمة التوحيد

al-Tajrīd fī kalimah al-tauhīd.

A treatise on the mystical significance of the confession of faith, لا لله الا الله, and its function in promoting union with God, by Aḥmad ibn Muḥammad al-Ghazālī, brother of the famous Abū Ḥāmid al-Ghazālī, who died in 520/1126 (see *Shadh-arāt al-dhahab* IV 60).

Beginning:

الحمد لله رب العالمين... قَالَ الشَّيْخُ الْإِمَامُ جَمَالُ  
 الْإِسْلَامِ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ مُحَمَّدٍ الْغَزَالِيِّ رَحِمَهُ  
 اللَّهُ جَاءَ فِي الْحَدِيثِ الصَّحِيحِ وَالنَّقْلِ الصَّرِيحِ الْوَارِدِ  
 الصَّحِيحِ عَنْ سَيِّدِ الْبَشَرِ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى صَلَّيَ اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى فِي كَلِمَةِ التَّوْحِيدِ لَا إِلَهَ إِلَّا  
 اللَّهُ حَصْنِي وَمَنْ دَخَلَ حَصْنِي أَمِنَ مِنْ عَذَابِي الخ

End:

جعلنا الله وَايَاكُمْ مِنْ دَخَلِ حَصْنِ اللَّهِ وَاحْسَانِهِ  
 بِدَايَةٍ وَنَهَايَةٍ وَرَزَقْنَا مَعَانِي اسْرَارِهِ بِفَضْلِهِ وَرَحْمَتِهِ أَنَّهُ  
 جَوَادٌ كَرِيمٌ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
 وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا ثُمَّ كِتَابُ التَّجْرِيدِ فِي  
 التَّوْحِيدِ [sic] لِلْإِمَامِ أَحْمَدَ الْغَزَالِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ

A space left on fol. 149<sup>b</sup> for a diagram has not been filled.

For other copies see Ahlwardt 2396-2405, Loth 694<sup>5</sup>, etc.

H. Kh. II 2450.

## 1242

Foll. 91; 6 $\frac{3}{4}$  × 4 in.; ll. 14; clear, partly vocalised naskhī; rubrications; Persian marginal and inter-linear notes; copyist, 'Izzat Allāh Bēg; 19th century. [DELHI 1835]

### فتوح الغيب

#### Futūḥ al-ghaib.

Rules of asceticism, compiled by 'Abd al-Qādir al-Jīlī (or al-Jīlānī, d. 561/1166, see *Nafahāt al-uns* 586), and edited by his son Sharaf al-Dīn 'Isā. The work is described in the following terms by a later nasta'liq hand on the front fly-leaf (fol. 1a):

هذا كتاب فتوح الغيب لسيدنا... عبد القادر  
الجيلاني... وجامعه ولده... شرف الدين... كاتبه  
وماله عزت الله بهيك

Beginning:

قال والدي الامام الواحد... عبد القادر بن ابي  
صالح... الجيلاني... اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ اَوَّلًا  
وَاٰخِرًا... اَمَّا بَعْدُ فَاَنْ نَعْمَدَ اللّٰهَ عَلَى اَنْ اَدْكُثِرَةَ  
مُتَوَاتِرَةً فِي اَنَاءِ اللَّيْلِ وَاطْرَافِ النَّهَارِ الْخ

The work consists of a collection of (un-numbered) advices, each being introduced by the phrase *وقال رضى الله عنه وارضاه*. For a full account see Ahlwardt III 16 f.

End:

فكان يقول استعنت بلا اله الا الله سبحانه وتعالى  
الحى الذى لا يموت ولا يحى [يخشى] الموت  
سبحان من تعزز بالقدره وقهر العباد بالموت لا اله الا  
الله محمد رسول الله ثم خرج روحه الكريم رضوان

<sup>1</sup> This person is perhaps to be identified with the Mir 'Izzat Allāh who wrote a journal of his travels from Attak to Bukhārā in 1227-8/1812-13; see Ethé, *Catalogue of Persian MSS. in the... India Office* 2728-9, and the bibliography there quoted.

الله عليه وعلى من تبعه تمت [sic] الكتاب بعون  
الملك الوهاب

This copy contains 76 of the 78 chapters enumerated by Ahlwardt; chapters 77 and 78 have been added as a supplement (foll. 92-95), and this supplement ends:

وهذه أفة العابدين وعطب النساك وهلاك الزاهدين  
الا من اعانه الله تعالى على حفظ لسانه وقلبه  
برحمته

After chapter 76, in the text itself, there follows an account of the death of al-Jīlī, and of the advices which he gave on his death-bed. This account is called in some copies *تكملة*: it may be noted that it is identical with the account of al-Jīlī's death which is appended to the collection of his sermons entitled *الفتح الرباني* (see Ahlwardt 3402), as well as to the appendix to another collection entitled *جلاء الخاطر* (see Loth 619-21).

Copies of this work are common: see Ahlwardt 2837-9, Bankipore 852-3, Cairo VII 37, 181, Dozy 2154, Loth 616, Rampur 243-4, etc. It was printed at Constantinople in 1281/1864, and lithographed at Lucknow (with a Persian commentary by 'Abd al-Haqq al-Dihlawī) in 1881: it was also printed at Cairo in 1887 on the margin of the *Bahjaḥ al-asrār* of 'Alī ibn Yūsuf al-Lakhmī.

## 1243

Foll. 1-37; 8 $\frac{1}{4}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 20; cursive nasta'liq; rubrications; worm-eaten and water-stained; copyist, 'Abd al-'Azīz; dated Calcutta, 27 Jumādā II 1250/1834. [DELHI 1836a]

#### Futūḥ al-ghaib.

Another copy of the same work. This copy contains the 78 chapters (here un-numbered and introduced by the same phrase as in the preceding copy), and the *تكملة* (fol. 37a).

End:

قهر العباد بالموت والفناء لا اله الا الله محمد  
رسول الله واخبرني ولدي موسى انه قال لسانه على  
الصحة... ثم خفى صوته ولسانه ملصق بسقف حلقه

ثم خرجت روحه الكريمه رضوان الله عليه واعاد  
علينا من بركاته وختم لنا بخير ولجميع المسلمين  
والحقنا بالصالحين غير خزايا ولا مفتونين الحمد  
لله رب العالمين اولاً و آخراً ظاهراً وباطناً تمت [sic]  
الكتاب بعون الملك الوهاب

## Colophon:

قد تم هذه [sic] الرسائلان المعظمتان المكرمتان  
في تاريخ سبع وعشرين خلت من شهر جمادى الثاني  
سنة في بلدة كلكته على يد الفقير... عبد العزيز  
غفر الله ذنوبه الخ

## 1244

Foll. 98;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 12; fine nasta'liq; rubri-  
cations; margins ruled in red, gold and black;  
somewhat worm-eaten and water-stained; some  
Persian marginal notes; copyist, Saiyid Najib (?)  
'Alī Bukhārī; dated 7 Dhū 'l-Qa'daḥ of the 15th  
year of the reign of Muḥammad Akbar Shāh,  
i.e. 978/1571. [DELHI 1837]

## Futūḥ al-ghaib.

Another copy of the same work. This  
copy contains 77 of the 78 chapters (omit-  
ting ch. 78), and the تكملة, which here follows  
ch. 77 with the usual introductory phrase.  
Chapters 1-41 are numbered in the margin.

## End:

وقبر العباد بالموت لا اله الا الله محمد رسول الله  
ثم خرج روحه الكريم رضوان الله عليه

## Colophon:

تمام شد نسخه فتوح الغيب من تصنيف حضرت  
غوث اعظم بيد احقر العباد سيد نحب [sic] على  
بخارى بتاريخ هفتم شهر ذى القعدة سنة جلوس  
محمد اكبر شاه غازى الخ

## 1245

Foll. 22-25;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 29; indifferent  
naskhī; rubrications; worm-eaten; copyist, Abū  
'l-Makārim al-Jabartī; 19th century.

[DELHI 1952 f]

## ازالة الريب فى اختصار فتوح الغيب

Izālah al-raib fī 'khtisār Futūḥ  
al-ghaib.

A unique copy of an anonymous ab-  
stract, consisting of quotations from the  
well-known فتوح الغيب of 'Abd al-Qādir al-  
Jilī.

## Beginning:

الحمد لله مرسل رسله وانبيائه لهداية [sic]  
اصفيائه... اما بعد فقد سالتى مى لا يسعنى مخالفته  
ان الخص (?) له من كتب فتوح الغيب للامام  
الرباني... عبد القادر الجيلاني قدس سره ما ينفعه  
فى الدارين فشرعت فى ذلك واخترت عبارة السيد بلا  
تحريف وتبديل بحذف بعض الكلمات من وسط  
الكلام او ازدياد بعضها... وسميت الكتاب بازالة الريب  
فى اختصار فتوح الغيب

The author proceeds to give selected pas-  
sages from al-Jilī, concluding with the ac-  
count of his death.

## End:

ثم خرجت روحه الكريمه رضوان الله عليه واعاد  
علينا من بركاته وختم لنا بخير ولجميع المسلمين  
والحقنا بالصالحين غير خذايا [sic] ولا مفتونين  
امين امين امين

## Colophon:

تمت ازالة الريب مع [sic] مختصر فتوح الغيب  
كاتبه الفقير ابو المكارم المشرعى الجبرتى القادرى  
الشاذلي اغرقه الله فى بحر توحيده وجذبه الى  
وحدانيته وتفريده

No other copy appears to be recorded.

## 1246

Foll. 1-117;  $10\frac{7}{8} \times 6\frac{7}{8}$  in.; ll. 23; fair naskhī;  
rubrications; collated; Persian marginal glosses;  
somewhat worm-eaten; 16th century.

[DELHI 1800a]



كتاب ستين مجالس  
Kitāb sittin majālis.

A collection of sermons delivered by the same 'Abd al-Qādir al-Jilānī in the years 545 and 546, and edited by one of his disciples (see Loth 169). The sermons are styled مجالس in this copy (compare Loth 620) and numbered 1-60; hence the title of the work, given thus in the colophon:

تمت [sic] كتاب ستين مجالس للإمام الأكرم  
غوث الاعظم رضى الله عنه وارضاه عنا بخدمته  
الخ

Loth identifies this work with the جلاء  
الخاطر (see H. Kh. II 4136), though the  
details given by H. Kh. do not exactly  
correspond with this recension (see Loth's  
remarks on p. 169).

Beginning:

نَسَبُ سَيِّدِ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ الشَّيْخِ أَبِي مُحَمَّدٍ  
مُحَمَّدٍ الْمَلَّةِ وَالشَّرِيعَةِ وَالطَّرِيقَةِ وَالْحَقِيقَةِ وَالِدِينَ السَّيِّدِ  
عَبْدِ الْقَادِرِ وَهُوَ أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدُ الْقَادِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ  
الخ

After the lineage follow the مجالس,  
numbered and dated as follows:<sup>1</sup>

1. Fol. 1b (R) 3 A Sh. 545.
2. Fol. 4b (M) 5 Sh. 545.
3. Fol. 6a (M) 8 F Sh. 545.
4. Fol. 9a (R) 10 A Sh. 545.
5. Fol. 11a (M) 12 C Sh. 545.
6. Fol. 13b (M) 15 F Sh. 545.
7. Fol. 14b (R) 17 A Sh. 545.
8. Fol. 15b (M) 19 C Sh. 545.
9. Fol. 16a (M) 22 F Sh. 545.
10. Fol. 16b ( ) 24 A Sh. 545.

11. Fol. 19a (M) 29 F Sh. 545.
12. Fol. 21a (R) 2 A DQ. 545.
13. Fol. 23b (M) 4 C DQ. 545.
14. Fol. 25b (M) 7 F DQ. 545.
15. Fol. 27a (R) 9 A DQ. 545.
16. Fol. 28b (M) 11 C DQ. 545.
17. Fol. 29b (M) 14 F DQ. 545.
18. Fol. 31b (R) 16 A DQ. 545.
19. Fol. 33b (M) 18 C DQ. 545.
20. Fol. 34b (M) 21 F DQ. 545.
21. Fol. 37a (M) 25 C DQ. 545.
22. Fol. 37b (R) 30 DQ. 545.
23. Fol. 40b (M) 12 F DH. 545.
24. Fol. 41b (R) 14 A DH. 545.
25. Fol. 43b ( ) 19 DH. 545.
26. Fol. 44b (R) 20 A (? 21) DH. 545.
27. Fol. 46b (M) 7 F J 2. 545.
28. Fol. 47a (R) 9 J 2. 545.
29. Fol. 48b (M) 11 J 2. 545.
30. Fol. 51b (R) 16 J 2. 545.
31. Fol. 53a (M) 18 J 2. 545.
32. Fol. 54a (M) 11 F (? 21) J 2. 545.
33. Fol. 54b (R) 13 A (? 23) J 2. 545.
34. Fol. 55b (M) 2 C Ra. 545.
35. Fol. 58a (M) 5 F Ra. 545.
36. Fol. 59b (R) 7 A Ra. 545.
37. Fol. 61a (R) 12 F Ra. 545.
38. Fol. 62a (R) 14 A Ra. 545.
39. Fol. 64b (M) 19 Ra. 545.
40. Fol. 66b (R) 20 A (? 21) Ra. 545.
41. Fol. 68a (M) 23 C Ra. 545.
42. Fol. 69b (M) 26 Ra. 545.
43. Fol. 71a (R) 28 A Ra. 545.
44. Fol. 71b (M) 1 C Sh' 545.
45. Fol. 73a (M) 8 C Sh' 545.
46. Fol. 74b (M) 11 F Sh' 545.
47. Fol. 76a (M) 15 B Sh' 545.
48. Fol. 78b (M) 8 F (? 18) Sh' 545.
49. Fol. 80a ( ) 20 Sh' 545.
50. Fol. 83b (M) 3 F Rm. 545.
51. Fol. 85b (M) 7 C Rm. 545.
52. Fol. 87a (M) 10 F Rm. 545.
53. Fol. 90b (M) 7 F (? 17) Rm. 545.
54. Fol. 92a (R) 19 A Rm. 545.

<sup>1</sup> The following abbreviations are used: for the days of the week, A-G (Sunday-Saturday); for مدرسة (the "School"), M; for رباط (the "Monastery"), R; for Shauwāl, Sh.; for Dhū 'l-Qa'dah, DQ.; for Dhū 'l-Hijjah, DH.; for Jumādā II, J2; for Rajab, Ra.; for Sha'bān, Sh'; for Ramaḍān, Rm.

55. Fol. 94a (M) 24 F Rm. 545.  
 56. Fol. 95a (M) 1 F Sh. 545.  
 57. Fol. 95b ( ) 9 F Ra. 546.  
 58. Fol. 98a ( ) 13 C Sh. 546.  
 59. Fol. 100b (M) 20 Sh. 546.  
 60. Fol. 107a (M) 30 F Sh. 546.

The above details show that al-Jilānī made a practice of giving these sermons on Sundays, Tuesdays and Fridays: those on Tuesdays and Fridays in the School (مدرسة), those on Sundays in the Monastery (رباط). There are but two exceptions: *majlis* 37 is noted as taking place on a Friday in the Monastery, and *majlis* 47 is dated for a Monday in the School. Another far more important fact, however, emerges from an analysis of this list. In the year 545, 3 Sh. was a Tuesday, not a Sunday; 2 DQ. was a Tuesday, not a Sunday; 12 DH. was a Sunday, not a Friday; 7 J2 was a Sunday, not a Friday; 2 Ra. was a Thursday, not a Tuesday; 1 Sh' was a Thursday, not a Tuesday; 3 Rm. was a Sunday, not a Friday; 1 Sh. was a Sunday, not a Friday; and in the year 546, 9 Ra. was a Monday, not a Friday; 13 Sh. was a Wednesday, not a Tuesday; 30 Sh. was a Friday, as recorded. Now 3 Sh. 546 was a Sunday; 2 DQ. 546 was a Sunday; 12 DH. 546 was a Friday; 7 J2 546 was a Friday; 2 Ra. 543 was a Tuesday; 1 Sh' 546 was a Tuesday; 3 Rm. 546 was a Friday; 1 Sh. 546 was a Friday; 9 Ra. 545 was a Friday; 13 Sh. 545 was a Tuesday. Either, therefore, these dates are wholly fictitious, or, as seems more probable, there is a mistake in the years assigned to them. Now the dates given by H. Kh. for the first and the last chapters of جلاء خاطر are Friday 9 Rajab (no year given) and 24 Ramaḍān 546 respectively. The former date, which, as we have seen, must belong to the year 545, actually is assigned to *majlis* 57 in our manuscript; the latter date is assigned to *majlis* 55: but neither is the former the earliest, nor the latter the latest date recorded, according to our reconstruction. We may therefore conclude that the recension now before us is both different from and ampler than that of H. Kh.

End:

اَقْعُدُوا مَكَانَكُمْ حَتَّى اَمْضِيَ اِلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي  
 دَلَّتُهُمْ عَلَيهِ الشُّيُوعُ بِأَنَّ فَيْلَ يَحْسُنُ اَنْ يَلْزَمَ  
 الْبَابَ وَلَا يَدْخُلَ الدَّارَ وَيَضْرِبَ إِلَهَ الْإِمْتَالِ لِلنَّاسِ  
 آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ مُحَمَّدٌ صَدِّقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَيُخْرِجَ  
 أَعْيُنَ النَّاسِ مِنْ حُلُمِهِمْ عَلَى الْإِيمَانِ  
 الْخَيْرُ كَلَّةُ الْإِيمَانِ وَالْإِخْلَاصِ أَسَاسُ النَّبُوَّةِ أَسَاسُ  
 الرِّسَالَةِ وَهُوَ أَسَاسُ الْوَلَايَةِ وَالْبَدَلَةِ وَالْغَيْثَةِ وَالْقَطْبَةِ

For other copies see Loth 619-21. (It should be observed that in Loth's description of 619 the appendix should actually be noted as commencing on fol. 298b, not 288b.) For an excerpt from this work see Ahlwardt 3986.

## 1247

Foll. 92-171; 11½ × 7 in.; II. 21; legible nasta'liq; rubrications; a few Persian marginal notes; copyist, Muḥammad Karīm Allāh; 19th century. [DELHI 1733b]

### Kitāb sittin majālis.

Another copy of the same work.

The title is given on the front fly-leaf (fol. 92a):

سِتِّينَ مَجَالِسَ نَوَسْتُ مُحَمَّدٌ كَرِيمُ اللَّهِ الْجَزْزُ  
 الْأَوَّلُ مِنْ مَلْفُوظِ قُطْبِ الْأَقْطَابِ وَغُوثِ الْأَحْبَابِ  
 السَّيِّدِ مَعْصِيِّ الدِّينِ شَيْخِ عَبْدِ الْقَادِرِ الْحَسَنِ الْحُسَيْنِيِّ  
 الْجَعْفَرِيِّ الْجَيْلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَارْضَاهُ جَامِعُهُ عَفِيفُ  
 الدِّينِ بْنِ الْمُبَارَكِ شَرَعَ فِي التَّسَاخُفِ يَوْمَ السَّبْتِ ثَانِي  
 عَشَرَ رَجَبٍ مِنْ سَنَةِ الْفِ وَمِائَةِ وَثَلَاثٍ وَثَلَاثِينَ

The date here given for the commencement of the copying (1133/1721) is not the date of this copy, however; for this copy, with the supplement (see No. 1250), was completed (fol. 190a) in the year 1245/1829.

Beginning and end are as in the preceding copy. The *majālis* are numbered and dated similarly.

## 1248

Foll. 38; 8 × 5½ in.; ll. 14-16; clear nasta'liq; rubrications; somewhat worm-eaten; 18th century. [DELHI 1793]

A copy of a collection of sermons and advices by the Ṣūfī 'Abd al-Qādir al-Jīlī (or al-Jilānī), evidently compiled by one of his pupils. At the conclusion of the sermons there is an account of the death of al-Jīlī, and his death-bed advices. This collection is the same as that usually appended to جلاء خاطر of the same author.

## Beginning:

من الكلام [sic] الامام العارف محي الدين ابي  
محمّد عبد القادر بن ابي صالح الجيلّي في مجالس  
وعظه من غير تثبيت بل مما فتحه الله عليه وتلقاه  
عنه اصحابه رضى الله عنه وعنهم واعاد من بركاته  
وبركته لهما مات الخ

## End:

ثم خفى صوته ولسانه ملتصق بسقف حلقه ثم  
مات رضى الله تعالى عنه وارضاه عنا والحمد لله  
رب العالمين وصلوته على سيد الانبياء محمد وآله  
واهل بيته وصحبه اجمعين

A few Persian glosses in red ink occur on foll. 14-20.

For other copies see Loth 619-21.

## 1249

Foll. 118-145; 10½ × 6½ in.; ll. 23; fair naskhī; rubrications; collated; somewhat worm-eaten; 16th century. [DELHI 1800b]

Another copy of the same work.

## Beginning:

أول الفتوح من كلام الامام العارف محي [sic]  
الدين ابي محمّد عبد القادر بن ابي صالح الجيلّي  
في مجالس وعظه من غير تثبيت الخ

## End:

الحمد لله رب العالمين وصلوته على سيد الانبياء  
محمد وآله واصحابه اجمعين اللهم متّعنا بكلام

سيدنا ومولانا ابي محمد عبد القادر الحسنى الحسينى  
البيلى [sic] ووفّقنا بالتّباعه ونور قلوبنا بشعاعه واخرجنا  
عما سواك واملاه [sic] صدورنا بحبك وحبه بمنتك  
وحرّمته عندك آمين آمين آمين

There are some marginal glosses in Persian. Two pious extracts in a later hand follow.

## 1250

Foll. 171b-190; 11 × 7 in.; ll. 21; legible nasta'liq; rubrications; a few Persian marginal notes; copyist, Muḥammad Karīm Allāh; dated, Thursday 27 Jumādā II 1245/1829. [DELHI 1733c]

Another copy of the same work.

## Beginning:

في مجالس وعظه من غير تثبيت [sic] بل مما  
فتح الله تعالى عليه الخ

## Colophon:

تم اساعه [sic] بعون الله... يوم الخميس سلخ  
جمادى الثاني من سنة الف ومائتان [sic] وخميس  
واربعين الخ

## 1251

Foll. 1-41; 8½ × 5½ in.; ll. 17-18; ugly nasta'liq; slightly worm-eaten; water-stained; some marginal notes; 18th century.

[DELHI Persian 1012a]

## آداب المريدين

## Ādāb al-murīdīn.

A late copy of the summary of Ṣūfī doctrines by Abū 'l-Najīb 'Abd al-Qāhir ibn 'Abd Allāh al-Suhrawardī, who died in 563/1168 (see *Shadharāt al-dhahab* iv 208; *Encyclopaedia of Islām* iv 507b). This work is divided into many (unnumbered) فصول: for a full description see Ahlwardt III 121. This copy bears no title.

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله محمد  
 وآله اجمعين قال الشيخ... ابو النجيب عبد القاهر بن

عبد الله السمروردي رحمة الله عليه اعلم ارشدك  
الله ان لكل طالب لشي لا بد له ان يعلم ماهيته  
وحقيقته حتى يتكامل له الرغبة فيه ولا يصح لاحد  
ان يسلك طريق الصوفية حتى يعرف عقايدهم  
وأدابهم الخ

End:

ووفقنا لطلب مرضاته ما خفى منها وما علن ونفعنا  
وجميع المسلمين بما جمعنا ولا جعله علينا ولا علي  
من نظر فيه وبالا وجعل حفظنا من ذلك جمعه  
وحفظه دون استماعه انه عز اسمه قريب مجيب

For other copies see Ahlwardt 3084-5, De Slane 1337, etc. For a commentary by 'Alī ibn Sulṭān Muḥammad al-Harawī al-Qārī' (d. 1014/1606) see Ahlwardt 3086.

H. Kh. 1318.

## 1252

Foll. 1-39a; 9½ × 5½ in.; ll. 17; clear, irregular naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; occasional marginal quotations; copyist, Muḥammad Mu'tasim ibn Muḥammad Šāliḥ; dated Monday 19 Jumādā II 1065/1655.

[DELHI 392a]

### شرح الحجب والاستار في مقامات اهل الانوار والاسرار

*Sharḥ al-hujub wa'l-astār fi maqāmāt ahl al-anwār wa'l-asrār.*

A clear, well-written copy of a valuable Šūfī work by Abū Muḥammad Rūzbihān ibn Nuṣair al-Baqlī. He was the author of many Šūfī books, his most famous surviving work being the well-known commentary on the *Qur'ān* entitled *عرائس البيان* (see No. 1106, Brockelmann I 414). He was a follower of Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Khafif (d. 331), to whom he refers (foll. 18b, 30b) as *شيخنا وسيدنا*, and died in 606/1209 (see *Safīnaḥ al-auliya'*, I.O. MS. 660, fol. 112b).

The present work is a meditation on the well-known Tradition of the Prophet:

ليغان على قلبي، واني لاستغفر الله في كل يوم  
سبعين مرة (fol. 2b)

Beginning:

الحمد لله الذي تقدس بجلاله عن نسبة  
الحدثان... أما بعد فاني انتهيت ليلة من الليالي  
فجلست لاجمع خاطري في مقام الحضور وراقبت  
عالم الغيب... فلما صفي سري وجري ما جرى من  
احكام المواجد ومكاشفات الغيوب وسباع الخطاب  
ناداني حبيبي صنف كتابا في معان [sic] الحجب  
التي بيني وبين عبادي في مسير المقامات الخ

In a series of unnumbered *فصول* the author enumerates the various "veils" which intervene between the mystic and God, and describes the "stations" and "states" through which he passes during his mystical journey, seventy in all (fol. 10b). He then discusses the condition of *اغانة* of which the Prophet complained (in the Tradition), explaining that it is a spiritual sickness which comes to every initiate, especially those of the highest rank. He quotes the interpretations of this state attributed to al-Junaid (fol. 15a), Abū Sa'id al-Kharrāz (fol. 15b) and many others, and then gives his own explanation (fol. 18b-end).

End:

شاهدت هلال الوحدانية وغيبني عن وصوله غيرة  
الازلية فبقيت بين الفصل والوصل وليس لي مهرب  
ولا ملجأ ابكي منه عليه شعر  
يا هلال السماك طرف كليل  
فاذا بداء اضاء طرفه

كنت ابكي منه فلما [sic]

ان تولي بكيت منه عليه

Colophon of author:

تمت حامدا ومصليا رست هذا الكتاب المسمى  
بشرح الحجب والاستار في مقامات اهل الانوار  
والاسرار من سر جريح وقلب قريح وختمه بما ورد  
من واردات الامتحان في جناب الرحمن ارجو اليه  
ان ياخذ بيدي في مهالك الفقدان بلطائف الوجدان  
فانه تعالى غياث كل مستغيث وامان كل خائف  
وماوى كل عارف

For another copy (entitled *الاغانة*) see Ritter in *Der Islam* XXI 103.

not in H. Kh.

## 1253

Foll. 122-152;  $6\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; neat and clear nasta'liq; worm-eaten, especially towards the end; foll. 122 and 127 have about two lines torn away at the bottom; water-stained; 16th century. [DELHI 310d]

A fragment, foliated in arabic numerals 116-22 and 131-54, of a work on Ṣūfī discipline. This copy lacks both beginning and end, and eight leaves have been lost after fol. 128. The author mentions two works of his own, منظوم العرفان في خلق الانسان (fol. 128b) and مشرب الارواح (fol. 150b). Among the Ṣūfis mentioned are Ibn Masrūq (fol. 130a), Ibn Najīd (fol. 131a), Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Khafīf, who is called شيخنا وسيدنا (fol. 133b; died in 331, see Rieu, *Pers. Cat.* 205), 'Abd al-Rahīm al-Iṣṭakhri (fol. 142b), Abū Najīb al-Suhrawardī (fol. 145b; died in 562/1167). Of the last-named the author relates a personal anecdote; Suhrawardī was the instructor of Baqlī (see *Nafahāt al-uns* 288), so that it seems highly probable that Baqlī is the author of the present work. The work, or at least this part of it, is not divided into chapters or sections.

## Beginning:

الحديث والفقه واصوله وما سوى ذلك من علوم  
النجوم والاكسير والعروض والشعر وغيره فهو حجاب  
بين العبد والرب تعالى خاصة محلات واغلوالات  
الدهرية افاضها الله الخ

## End:

الذي عرو [...] له عجيبة من المشتاقين فان  
نات على ذلك فهو من او [...] الراجين

Two leaves follow (foll. 153-4), numbered consecutively in arabic numerals 155-6, but written on different paper and by a different nasta'liq hand. It seems most probable that these leaves are a fragment of another work, also on Ṣūfism.

## Beginning:

...[فا لربه عز وجل واعنى الناس معرفه حاله

وابصر الناس بالدواء الخ

## End:

ومن يطلع عليه الشمس بشعاعها كيف لا يرى  
جميع طرق الحق والسالك يرى بنور الحق والمجاهدين

بالحق وهذا المصطفى صلوات الله عليه وآله وسلم  
وغنم الكتاب باسمه الشريف الميمون المبارك رحمه  
الله مصنفه ومولفه في نظره الدقيق والمعرفة بجميع  
المقامات سقى الله شراب الزلفى من الحوض الاسنى  
والحمد لله الخ

There is a reference on fol. 154b to Shaikh al-'Irāq Akmal al-Dīn, who is described as a contemporary of the author.

## 1254

Foll. 249;  $11\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 23; regular nasta'liq; rubrications; copyist, 'Azīz al-Dīn; 18th century. [DELHI 1791]

## خلاصة الحقائق

## Khālīṣah al-ḥaqā'iq.

A compendium of Ṣūfī ethics, by Abū 'l-Qāsim Maḥmūd ibn Aḥmad al-Fāriyābī (d. 607/1210, see H. Kh. III 120). This work, which was completed in 597/1200, is in 50 chapters, which are fully enumerated by Ahlwardt (VII 660-1), and is based on 74 books by various authors, detailed by al-Fāriyābī in an appendix to the present work (see Loth 171). The work is in this copy called خلاصة الحقائق, both on the front fly-leaf and in the body of the text (cf. Loth 170 n. 1).

## Beginning:

الحمد لله الذي براء [sic] كل حي ثم دعاء...  
يقول العبد المذنب ابو القاسم محمود بن احمد بن  
ابي الحسين الفاريابي ... هذا الكتاب ... سمعته  
خلاصة [sic] الحقائق لما فيه من اساليب الدقائق الخ

The chapters are enumerated in the preface.

Fol. 2b الباب الاول في العقل والعقلاء

Fol. 8b الباب الثاني في العلم والعلماء والحكمة والحكماء

Fol. 10b الباب الثالث في كلمة الاخلاص والايمان والتوحيده

Fol. 10b والمعرفة والعارف

Fol. 246a [الباب التاسع والاربعون] في حفظ الجوارح  
[الباب الخمسون] في ختامات الكلام وهي المتفرقات  
Fol. ?

The list of authorities begins on fol. 248a.

End:

يقول العبد محمود احثت روايت [sic] ما جمعت  
من الكتاب لمن يسطن وينظر فيه جدا من انباء  
الكرام بلا حساب شرط ان يراقب كل ذات خطاه  
في الكلام من الصواب

For other copies see Ahlwardt 8771-4,  
Loth 623-4, etc.

H. Kh. III 4675.

## 1255

Foll. 56-86; 10×6½ in.; ll. 27; small, clear  
naskhī; rubrications; text continued in margin;  
worm-eaten; 17th century. [DELHI 18696]

رسالة الى الهايم الخائف من لومة اللائم

Risālah ilā 'l-hā'im al-khā'if min  
laumah al-lā'im.

A homiletic work on the ten virtuous practices of the soul. The author of this work according to H. Kh. (III 457) is Muḥammad ibn Muḥammad Najm al-Dīn al-Kubrā (cf. VII 745 where the additional names Naṣr al-Dīn al-Ṭūsī are added by one MS.); the colophon to the present copy names as its author 'Alī al-Ḥusainī al-Hamadhānī, i.e. 'Alī ibn Shihāb al-Dīn al-Ḥusainī al-Hamadhānī. This work is, however, identical with رسالة الخائف الهائم من لومة اللائم described by Ahlwardt (III 123) and attributed by him to Aḥmad ibn 'Umar ibn Muḥammad al-Kubrā al-Khajūqī (see Brockelmann I 440), and it is certain that this is the correct ascription, and that H. Kh. is in error in giving the author's names. Al-Khajūqī was the author of several works on Šūfism, and died in 618/1221 (H. Kh. II 381; *Encyclopaedia of Islām* III 823).

A. A. M.

Beginning:

الحمد لله [sic] الذي تواضع كل شيء لعظمته...  
أما بعد فهذه رسالة الى الهايم [...] ف من لومة  
اللايم الطالب الهارب بقلبه لا يزال يقوى الله في  
قلبه بسبب ما يسمع من كلام الله تعالى الخ

The author enumerates the ten virtuous practices which secure salvation. He illustrates his homily with frequent references to the *Qur'ān* and the Traditions. There is a reference on fol. 76 to Muḥammad ibn al-Husain al-Sulamī.

End:

رزقكم الله بصيرة نافذة وایانا برحمته وجوده انه  
الجواد الكريم الرؤف الرحيم والحمد لله رب العالمين  
وصلوته على سيدنا محمد وآله اجمعين والسلام  
على من اتبع الهدى

Colophon:

وقع الفراغ من كتابة هذه الرسائل المتبركة من  
واردات... على الحسيني الهمداني قدس الله سره

For other copies see Ahlwardt 3087,  
Cairo VII 556, De Slane 1343<sup>2</sup>.

H. Kh. III 6421.

## 1256

Foll. 226-246; 7½×5 in.; ll. 22; cursive and  
unpointed nasta'liq; worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 4056]

رسالة في الطرق

Risālah fī 'l-turuq.

An incomplete copy of a treatise on the requisites of the Šūfī life, by the same Aḥmad ibn 'Umar Najm al-Dīn al-Kubrā. The title اصول العشرة is given in this copy.

Beginning:

قال الشيخ الامام الاحل قدوه المحقق السبح  
سبح الدس الكبرا قدس الله سره اسهر الطرق الى  
الله بع بعدد انقاس الحلائق وطريقنا الذي شرع  
في شرحه ادرب الطرق الى الله تع الخ

End:

وكان نعتك الملك الاعظم جميع الاعمال



For other copies see Ahlwardt 3272, Cureton-Rieu 886<sup>8</sup>. Printed with Turkish commentary at Constantinople in 1256/1840. H. Kh. III 6222.

## 1257

Foll. 380; 9½ × 5½ in.; ll. 19; clear, thick, inelegant, partly vocalised naskhī; rubrications; some marginal notes; badly worm-eaten; margins damaged and crumbling; collated; lacunae after fol. 192 and fol. 363; 17th century. [DELHI 1813]

## عوارف المعارف

'Awārif al-ma'ārif.

A defective copy of the well-known encyclopaedia of Sūfī theology, by Shihāb al-Dīn Abū Ḥaṣṣ 'Umar ibn 'Abd Allāh al-Suhrawardī, who died in 632/1234 (see *Nafahāt al-uns* 544-6; *Encyclopaedia of Islām* III 506). The original of which this is a copy was in the hand of Abū Bakr Muḥammad ibn Muḥammad al-Khawāfī,<sup>1</sup> whose colophon runs (fol. 379b-380a):

وقد فرغ العبد... أبو بكر بن محمد بن محمد  
[sic] المدعو بزین الخوافي<sup>2</sup> [sic] من كتابته  
بعون الله وتأييده... في ربيع الآخر سنة خمس  
وعشرين [sic]

A note dated 4 Jumādā I 1166/1753 attests collation.

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَظِيمِ شَانَهُ الْقَوِي سُلْطَانَهُ الطَّامِرِ  
أَحْسَانَهُ الْبَاهِرِ حُجَّتَهُ وَبَرَهَانَهُ الْخ

For a full description of the work see Ahlwardt III 20-1.

End:

فِيحْبُهُ أَهْلُ السَّمَاءِ وَيُوضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ  
وَبِاللَّهِ الْعِصْمَةِ وَالتَّوْفِيقِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ وَصَلَوْتُهُ  
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّامِرِينَ

<sup>1</sup> A well-known Sūfī, author of الوصايا القدسية and other works, who died in 838/1435 (see Ahlwardt III 91, 189; Brockelmann II 206). This colophon must therefore refer to the year 825/1422.

<sup>2</sup> For this incorrect form cf. Ahlwardt III 189. His name was Zain al-Dīn.

Five verses by al-Khawāfī follow, preceding his colophon.

For other copies see Ahlwardt 2845-7, Bankipore 860-2, Loth 625-7, etc. The work was printed at Cairo in 1289/1872 on the margin of al-Ghazālī's إحياء علوم الدين H. Kh. IV 8401.

## 1258

Foll. 390; 9½ × 6½ in.; ll. 22; inelegant but clear nasta'liq; rubrications; some marginal notes; terribly worm-eaten; margins damaged and repaired; 17th century. [DELHI 1868]

## شرح عوارف المعارف

Sharḥ 'Awārif al-ma'ārif.

A detailed commentary on the preceding work, by 'Abd al-Quddūs ibn Ismā'il al-Ghaznawī, a celebrated Indian Sūfī, who died in 945/1538-9 (see *Tadhkirah i 'ulamā i Hind* 130). The author informs us (fol. 1b) that this commentary was written in the year 923/1517 at the request of certain of his friends, particularly Ahmad al-Multānī. For Persian works by this same author see Edwards, *Catalogue of Persian Books*... 22, Ethé, *Catalogue of Persian MSS. in the India Office* 1042, 1076.

Beginning:

الحمد لله الذي جعل معارف الهدى عوارف  
العارفين... أما بعد فإن الفقير... عبد القدوس بن  
اسماعيل بن صفى بن نصير الحنفى الغزنوى ثم  
الاودهى... شرع... فى التاليف [sic] المعارف فى شرح  
العوارف الخ

The commentary proper begins:

مَرَّ الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَظِيمِ شَانَهُ شَ قُلْتُ وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقِ  
اللام للاستغراق الخ

This copy is not complete, some folios having been lost at the end. The commentary is continuous with the text; the 62nd chapter (فى شرح كلمات) begins on fol. 363a, and this is the last heading in this copy.

End:

م يقوي علي التجريد مع الله ش اي وصل في  
التجريد مقام المعية وطوى له الجهاث وظهر له  
جمال قوله تعالى وَفَوْ مَعَكُمْ اَيْنَمَا كُنْتُمْ والتجريد  
ينفي

No other copy appears to be recorded.

## 1259

Foll. 38;  $7\frac{1}{8} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; small, clear naskhī; rubrications; margins ruled in gold; slightly worm-eaten and water-stained; borders repaired; 16th century. [DELHI 1796]

### ارشاد المريدين

#### Irshād al-murīdīn.

A short treatise on Šūfism and the Šūfī discipline. The author's name and the title of the work do not appear in this copy, although a later hand in cursive nasta'liq has added on the front fly-leaf the inscription [*sic*] رساله في اداب سلوك. It seems certain (see Bankipore Catalogue XIII 54) that this is a work of Shihāb al-Dīn al-Suhrawardī, though it is not mentioned by Brockelmann: it is obviously not to be identified with the work of the same title mentioned by H. Kh. (I 252) as written by Ibn al-Jauzī. The work is divided into 47 (un-numbered) chapters, which are fully enumerated in the Bankipore Catalogue. A comparison of these chapter-headings with those of the *Risālah* of al-Qushairī (see No. 1219) makes it highly probable that the present work is little more than a compendium based on, but not extracted from, that work. On fol. 22a al-Qushairī's definition of the *walī* (*Risālah* ed. Cairo 1284/1867 p. 153) is somewhat inaccurately quoted; on fol. 25a the definition of *adab* by Abū Naṣr al-Sarrāj (see *Kitāb al-Luma'* ed. Nicholson p. 142 l. 19–p. 143 l. 14) is cited, but in the garbled and abbreviated form given by al-Qushairī (p. 168).

Beginning:

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا  
ان هدانا الله... أما بعد فقد التمس مني زمرة

اصدقائي وجماعة اخلائي ان اجمع لهم مختصرا في  
بيان مذهب ارباب السلوك فانه في الاخرة هم المملوك  
فاجبتهم الى ذلك الخ

Fol. 1b باب في بيان الطريق  
Fol. 9a باب التوبة Fol. 3a باب اصطلاحاتهم  
Fol. 9b باب الشدة Fol. 9b باب المجاهدة  
Fol. 10a باب العزلة

Fol. 30b باب الكرامات  
Fol. 31b باب وصية المريدين

End:

وقيل السجادة معرب سجاهه معناه ثلث طرق الشريعة  
والطريقة والحقيقة فمن سلك هذه الطرق الثلاثة  
استحق السجادة ولا يسع هذا المختصر اكثر من  
هذا والله تعالى اعلم

For other copies see Bankipore 864, Rampur 51.

Not in H. Kh.

## 1260

Foll. 17–21;  $10 \times 7$  in.; ll. 27; small, neat nasta'liq; text continued in margin; worm-eaten; 16th century. [DELHI 1869e]

#### Irshād al-murīdīn.

Another copy of the same work.

This copy lacks both title and name of author. Beginning, division into chapters, and end are the same as in the preceding copy.

## 1261

Foll. 85;  $9 \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 17; clear naskhī; rubrications; somewhat worm-eaten; 18th century. [DELHI 1843a]

### العبادله

#### al-'Abādilah.

A list of Šūfis whose names were 'Abd Allāh, with examples of their sayings and verses, compiled by the celebrated polygraph Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn 'Alī Muḥyī 'l-Dīn Ibn [al-] 'Arabī (d. 638/1240, see No. 1216, *Nafahāt al-uns* 428; *Encyclopaedia of Islām* II 361–2).

## Beginning:

الحمد لله بحمد الحمد فانه اولي وله المقام  
الاخلاص الاصفى وصلى الله على سيدنا محمد  
الحنفي وسلم تسليما كثيرا من مقام السر واخلق  
[sic] هذا كتاب ذكرنا فيه ما نطق به السنة  
العبادة عند تحقيرهما حقهما به الحق في  
سرايرهم وما ترجمته قلوب العارفين الخ

## The Šūfis are named as follows:

Fol. 2a	عبد الله بن عبد الله بن محمد
Fol. 3a	عبد الله بن عبد الله الرحمن [sic] بن الياس
Fol. 5b	عبد الله بن عبد ربه بن ابراهيم
Fol. 6a	عبد الله بن عبد البر بن يونس
Fol. 7a	عبد الله بن عبد الباري بن عيسى
Fol. 7a	عبد الله بن عبد الرحيم بن موسى
Fol. 8a	عبد الله بن عبد الحق بن عيسى
Fol. 9a	عبد الله بن عبد المهيمن بن اسماعيل
Fol. 10a	عبد الله بن ابراهيم بن عبد الكافي
Fol. 11a	عبد الله بن ادريس بن عبد الخالق
Fol. 11b	عبد الله بن ادريس بن عبد الملك
Fol. 12a	عبد الله بن محمد بن محمد [sic] بن عبد الواحد
Fol. 13a	عبد الله بن يحيى بن عبد الصمد
Fol. 14b	عبد الله بن داود بن عبد السميع
Fol. 15a	عبد الله بن عبد العلهم بن سليمان
Fol. 16a	عبد الله بن يوسف بن عبد البصير
Fol. 17b	عبد الله بن ادريس بن عبد النور
Fol. 19a	عبد الله بن محمد بن عبد الطيب
Fol. 20a	عبد الله بن يوسف بن عبد الرزاق
Fol. 20b	عبد الله بن عبد الشكور بن داود
Fol. 21a	عبد الله بن الياس بن عبد الحي
Fol. 21b	عبد الله بن هرون بن عبد الوالي
Fol. 23a	عبد الله بن يعقوب بن عبد الباقي
Fol. 23b	عبد الله بن عبد المغيث بن ذي النون
Fol. 24b	عبد الله بن محمد بن عبد المحسن
Fol. 26a	عبد الله بن ادريس بن عبد الكبير

Fol. 27a	عبد الله بن الناس [sic] بن عبد العلى
Fol. 27b	عبد الله [بن] موسى بن عبد القادر
Fol. 28b	عبد الله بن يوسف بن عبد العزيز
Fol. 29a	عبد الله بن شمويل بن عبد الجبار
Fol. 29b	عبد الله بن دانيال بن عبد العالى
Fol. 30a	عبد الله بن اسحق بن عبد القاهر
Fol. 31a	عبد الله بن يوحنا بن عبد الرؤف
Fol. 32a	عبد الله بن عبد الواسع بن معروف
Fol. 33b	عبد الله بن عبد الناصر
Fol. 34b	عبد الله بن شيث بن عبد العظيم
Fol. 35b	عبد الله بن يوسف بن عبد الغنى
Fol. 37a	عبد الله بن ادم بن عبد السلام
Fol. 37b	عبد الله بن محمد بن عبد الحميد
Fol. 38b	عبد الله بن خضر بن عبد الوهاب
Fol. 39a	عبد الله بن صالح بن عبد المجيد
Fol. 40a	عبد الله بن دويوسع [sic] بن عبد الغفور
Fol. 41a	عبد الله بن ابراهيم بن عبد الحلير
Fol. 42a	عبد الله بن داود بن عبد الغفار
Fol. 43a	عبد الله بن لوط بن عبد القاير
Fol. 44a	عبد الله بن جرجيس بن عبد الشهيد
Fol. 44b	عبد الله بن زكريا بن عبد الطيف [sic]
Fol. 46a	عبد الله بن موسى بن عبد القوى
Fol. 46b	عبد الله بن داود بن عبد الودود
Fol. 47a	عبد الله بن محمد بن عبد الصادق
Fol. 48a	عبد الله بن ايوب بن عبد القدوس
Fol. 49a	عبد الله بن اليسع بن عبد السلام
Fol. 49b	عبد الله بن موسى بن عبد الهممن
Fol. 50a	عبد الله بن جابر بن عبد المتكبر
Fol. 50b	عبد الله بن معتوف بن عبد الباري
Fol. 51a	عبد الله بن ادم بن عبد المصور
Fol. 51b	عبد الله بن الياس بن عبد الغفار
Fol. 52a	عبد الله بن ناصر بن عبد القهار
Fol. 52a	عبد الله بن موهرب [sic] بن عبد الوهاب
Fol. 52b	عبد الله بن خالد بن عبد الكريم
Fol. 53a	عبد الله بن سليمان بن عبد الجوار
Fol. 53b	عبد الله بن عبد السفى

Fol. 54a	عبد الله بن عبيد الله بن عبد القاهر	Fol. 74b	عبد الله بن موسى بن عبد الصبور
Fol. 54b	عبد الله بن اسمعيل بن عبد القابض	Fol. 75b	عبد الله بن عبد الله بن عبد المصور
Fol. 55a	عبد الله بن الياس بن عبد الباسط	Fol. 76b	عبد الله بن عبد الرحيم بن عبد المحسان
Fol. 55a	عبد الله بن عيسى بن عبد الرقيق	Fol. 77a	عبد الله بن قاسم بن عبد الوارث
Fol. 56a	عبد الله بن يحيى بن عبد الخافض	Fol. 78a	عبد الله بن عيسى بن عبد المغيث
Fol. 56b	عبد الله بن شيث بن عبد المعز	Fol. 78b	عبد الله بن يوسف بن عبد الواحد
Fol. 56b [sic]	عبد الله بن ساروح [sic] بن عبد الحكم	Fol. 79a	عبد الله بن موسى بن عبد القادر
Fol. 57b	عبد الله بن خليل بن عبد الخير	Fol. 79b	عبد الله بن يونس بن عبد المصدر
Fol. 58a	عبد الله بن شالح [sic] بن عبد الحفيظ	Fol. 80a	عبد الله بن لوط بن عبد المعمر
Fol. 58b	عبد الله بن زيد بن عبد المغيث	Fol. 80b	عبد الله بن [.....] عبد الموهجر
Fol. 59a	عبد الله بن اسحق بن عبد الصليب	Fol. 81a	عبد الله بن اسحق بن عبد الاول
Fol. 60b	عبد الله بن كامل بن عبد الجليل	Fol. 81b	عبد الله بن سنان بن عبد الاخر
Fol. 61a	عبد الله بن شاكرا بن عبد الرقيب	Fol. 82a	عبد الله بن شيث بن عبد الظاهر
Fol. 61b	عبد الله بن المسح بن عبد المجيب	Fol. 82b	عبد الله بن يحيى بن عبد الباطن
Fol. 62b	عبد الله بن ايوب بن عبد الباعث	Fol. 83a	عبد الله بن زكريا بن عبد المتعالى
Fol. 63a	عبد الله بن عيسى بن عبد الوارث	Fol. 83a	عبد الله بن داود بن عبد التواب
Fol. 63b	عبد الله بن الياس بن عبد الشهيد	Fol. 84a	عبد الله بن اسباط بن عبد المنتقم
Fol. 64a	عبد الله بن احمد بن عبد الحق	Fol. 84a	عبد الله بن يوشع بن عبد المعالى المتعالى
Fol. 65a	عبد الله بن محمد بن عبد الوكيل	Fol. 85a	عبد الله بن عبد الرحمن بن عبد الدهر
Fol. 65a	عبد الله بن عبد المتوكل بن عبد المتين		
Fol. 65b	عبد الله بن ابراهيم بن عبد الولى		
Fol. 66a	عبد الله بن اسمعيل بن عبد المحصى		
Fol. 67a	عبد الله بن ابراهيم بن عبد المبدى		
Fol. 67b	عبد الله بن سليمان بن عبد المعيد		
Fol. 68a	عبد الله بن يوسف بن عبد المحيى		
Fol. 68b	عبد الله بن يعقوب بن عبد الميت		
Fol. 69b	عبد الله بن ابراهيم بن عبد المقيم		
Fol. 70a	عبد الله بن داود بن عبد المقسط		
Fol. 70b [sic]	عبد الله بن سليمان بن عبد المعى		
Fol. 71a	عبد الله بن هرون بن عبد البديع		
Fol. 71a	عبد الله بن زكريا بن عبد الضار		
Fol. 71b	عبد الله بن اسمعيل بن عبد النافع		
Fol. 72b	عبد الله بن اليسع بن عبد الهادى		
Fol. 73a	عبد الله بن سليمان بن عبد المعطى		
Fol. 73b	عبد الله بن صابر بن عبد المانع		
Fol. 74a	عبد الله بن يعقوب بن عبد الرشيد		

An analysis of the foregoing list, and of the sayings attributed to each individual named, makes it clear that Ibn [al-]‘Arabī is using a literary device to give expression to his own meditations. It will be observed that with every name, the “father” or “grandfather” is styled by some compound of عبد, this compounded word being one or other of the names of God; while the other “person” in the “genealogy” is given, in the great majority of cases, the name of one of the Prophets: and the sayings attributed to each individual form a meditation on the name of God mentioned in the “genealogy”.

End:

فكل واحد منها وقت لصاحبه والحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه اجمعين

The original of this copy was evidently either illegible or damaged in parts, for on foll. 78b-80b spaces have been left by our

copyist in his script, and it was probably intended to supply the deficiencies later from another copy.

On the front fly-leaf is an extract from an unnamed work of 'Abd al-Qādir al-Jīlānī by a later hand, and another hand has added at the top margin of fol. 16 a quotation from *الفتوحات المكية* of Ibn [al-] 'Arabī.

For another copy see Ahlwardt 2979.  
H. Kh. v 10293.

## 1262

Foll. 19b-30a;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; angular naskhī; Persian marginal notes; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1870a]

## آيام الشان

## Aiyām al-sha'n.

A treatise on the special functions of the seven days of the week, by the same Ibn [al-] 'Arabī. On fol. 19a the following title is given:

كتاب الشان انشا [sic] الشيخ... بن العربي الخ

This is, however, incorrect.

Beginning:

الحمد لله [sic] العلى الشان العظيم السلطان  
الذى كل يوم هو فى شان... اما بعد فهذا كتاب  
سميته كتاب ايام الشان وهو ما يحدث فى اصغر  
يوم الخ

On fol. 27a the author mentions his *الكتاب الجداول والدوائر* and on fol. 28a his *كتاب الهياكل*.

End:

ونحن على اخر اليوم اول الميزان فهو من بيته  
الالف سنة مذكور هذا كله فى الفتوحات المكية  
فلينظر هناك فان هذا لعجالة [sic] لا يحتمل  
لضيق الوقت والله ينفعنا بالعلم ويزيدنا العين والحمد  
الله [sic] رب العالمين الخ

For other copies see Ahlwardt 2950,  
Loth 6574.

H. Kh. III 6195, v 10211.

## 1263

Foll. 163b-202a;  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 15; inelegant but clear naskhī; rubrications; worm-eaten; 16th century. [DELHI 378j]

الامر المحكم المربوط فيما يلزم اهل  
طريق الله من الشروط

al-Amr al-muḥkam al-marbūṭ fīmā  
yalzam ahl tariq Allāh min al-shurūṭ.

A treatise by the same Ibn [al-] 'Arabī prescribing rules of conduct for the guidance of Ṣūfīs. After a preface describing his general intentions (the title of the book is given by the author on fol. 165a), Ibn [al-] 'Arabī proceeds to enumerate rules (1) for the *shaiḥh* (foll. 166b-175a), (2) the *murīd* or neophyte (foll. 175a-183b), and (3) for all Ṣūfīs (fol. 183b-end).

Beginning:

الحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا  
انه هدانا الله لها قال الله تع لنبيه صلعم والذر  
عشيرتك الاقربين الخ

End:

واعنى هنا بالحق فى سير المنازل ما يترك من  
الله عليهم من اللطائف فى حال فنايهم عن نفوسهم  
وغيبتهم عنهم والله تع ينفعنا بالعلم ويجعلنا من  
اهله انه بعباده روف رحيم وصلى الله على سيدنا  
محمد واله وصحبه وسلم

A note at the foot of fol. 163a wrongly ascribing this work to Ibn 'Aṭā' Allāh is corrected in the margin, the name of Ibn al-'Arabī being substituted.

For other copies see Ahlwardt 2942 (fragment), Flügel 1909, etc. For a commentary by Aḥmad ibn 'Abd al-Qādir al-Dau'anī (d. 1052/1642) see Loth 6982. Printed (in a collectaneous work entitled *التحفة البهية*) at Constantinople in 1302/1885.

H. Kh. I 1266.

## 1264

Foll. 1-51;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17 (foll. 2-38) and 15 (foll. 39-end); in two different hands, the first an ugly nasta'liq and the second an ugly naskhī; collated; worm-eaten; early 19th century. [DELHI 63a]

عنقاء مغرب في معرفة ختم الاولياء  
وشمس المغرب

'Anqā' mughrib fī ma'rifaḥ khatm al-  
awliyā' wa-shams al-maghrib.

A treatise on the relation between man the microcosm and the macrocosm, by the same Ibn [al-]Arabī. This work, which has been fully described by Ahlwardt (III 43), was composed in the year 595/1199, and is written in that mixture of verse and rhymed prose which is typical of the author.

Beginning:

قَالَ الْعَبْدُ الْفَقِيرُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ  
بْنِ مُحَمَّدٍ الْعَرَبِيُّ الطَّائِيُّ الْحَاضِرِيُّ خَتَمَ اللَّهُ لَهُ  
بِالْحُسْنَى الْوَعَاءَ الْمَخْتُومَ عَلَى السِّرِّ الْمَكْتُومِ شَعْرَ  
حَمْدِ الْإِلَهِ وَالْمَقَامِ عَظِيمِ الْخ

After 34 verses in the Tawīl metre, the author continues (fol. 2 b):

أَمَّا بَعْدَ حَمْدِ اللَّهِ الَّذِي تَقَدَّمَ وَالصَّلَاةُ الَّتِي خَتِمَ  
بِهَا الْحَمْدَ وَتَتِمُّ [sic] الْخ

In the preface (fol. 2 b) the author explains that the present work is designed to serve as a supplement to his *tadhkirat* (see No. 1312), and to clear up various points omitted in that book. In this copy the divisions (see Berlin 2894) are not clearly marked. There are many marginal notes, chiefly glosses from the *Ṣiḥāḥ* of al-Jauharī.

End:

وَعِنْدَ انْقِضَائِهِ وَجُودِ أَوْلِيَائِهِ [sic] عِنْدَ فَنَاءِ الْعَدَدِ  
الْوَرْدِ الْمَذْكُورِ فِي الشُّعْرِ ◊ صَلَّى اللَّهُ الْخ

For other copies see Ahlwardt 2894-7, Bankipore 888, Rampur 216, etc.

H. Kh. iv 8374.

1265

Foll. 1-49; 9×5½ in.; ll. 17; clear, well-written naskhī; rubrications; worm-eaten and water-stained; some folios missing at the end; 18th century. [DELHI 1884a]

'Anqā' mughrib.

Another copy of the same work, lacking about the last fifth. Beginning as in preceding copy. In this copy many headings are marked, down to fol. 37b (مرجانه اللؤلؤة) (الرابعة). The script breaks off at a point which occurs on fol. 43b of the preceding copy.

End:

وَارْسَلُوا السَّهَامَ فِي الْجَوِّ لِيَقْتُلُوا [sic] مَنْ فِي السَّمَاءِ  
فَيَرْثُهَا سَبَاحَالَهُ عَلَيْهِمْ مَخْضُوعَةٌ بِالذَّمَا فَسَلَطَ اللَّهُ  
عَلَيْهِمْ دَاءَ

1266

Foll. 202b-216a; 8½×6 in.; ll. 15; inelegant but clear naskhī; rubrications; worm-eaten; 16th century. [DELHI 378k]

أسرار الخلوة

Asrār al-khalwah.

Rules for the guidance of the Ṣūfī during retreat on the way to God, by the same Ibn [al-]Arabī. This work is thrice mentioned by H. Kh., as follows: *فيما* (I 484), *يفتح على صاحب الخلوة من الاسرار* (v 55). *كتاب الانوار* (III 371) *رسالة الانوار*. The present copy bears no title, and none is indicated by the author: a marginal note in a later hand conjectures—incorrectly—that this work is the *كنه ما لا بد منه* of Ibn [al-]Arabī (see No. 1294). For the title given above see Bankipore Catalogue XIII 70 and the following number.

Beginning:

الْحَمْدُ لِوَاهِبِ الْعَقْلِ وَمُبْدِعِهِ وَلِنَاصِبِ النُّقْلِ  
وَمُشْرِعِهِ... أَحَبُّ سَوَالِكِ أَيُّهَا الْوَلِيُّ الْكَرِيمُ الْخ

End:

فَلْيَسْتَلْ هَذَا فليعمل العاملون وفي مثل هذا  
فليتنافس المتنافسون والحمد لله رب العالمين وصلى  
الله على سيدنا محمد الخ

Two Arabic verses follow.

<sup>1</sup> For this omission of الله cf. H. Kh. v 55.



This work is not the same as the كتاب الخلوة (see Ahlwardt 2916-17, Loth 657<sup>2</sup>, Cureton-Rieu 886<sup>26</sup>), as is supposed by the Catalogue of the Bankipore collection (vol. XIII 70).

For other copies see Ahlwardt 2913-14, Bankipore 884, Flügel 1910<sup>2</sup>, Loth 657<sup>1</sup>.  
H. Kh. I 1426, III 6000, V 9912.

## 1267

Foll. 237-263; 8½ × 5½ in.; ll. 23; neat naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century.

[DELHI 1861 m]

### شرح اسرار الخلوة

#### Sharḥ asrār al-khalwaḥ.

The commentary of 'Abd al-Karīm al-Jilī (see No. 1358) on the اسرار الخلوة, the principles of religious retreat, ascribed to Ibn [al-]Arabī. Authorship of this work is attested by the colophon, which runs:

تم شرح هذه الرسالة الشريفة المسماة بأسرار الخلوة  
لشيخ شيوخ الاسلام والمسلمين محي الدين ابن  
العربي رضي الله عنه ومصنف هذا الشرح الشيخ  
العارف الاجل الشيخ عبد الكريم الجيلي صاحب  
الكتاب الانسان الكامل في معرفة الاواخر والاوائل  
جزاها الله تعالى عنا خير الجزاء امين

The original text is written in red ink, and the commentary in black.

#### Beginning:

الحمد هو اظهار الكمال من مرتبتى الجمع والفرق  
خالص لله المطلق عن جميع القيود واهب العقل  
من حيث ذاته ان كان عبارة عن قائم بنفسه والا  
فمن حيث صفاته ومبدعه اى مخترعه... اجبت  
سؤالك ايها المولى الكريم والصفى الصافى الود الحميم  
وهو قريب الرجل المهتم لامره فى كيفية السلوك  
الى رب العزة تعالى والسلوك عبارة عن الانتقال  
بجسم من منزل عبادة الى منزل عبادة الخ

Fol. 239a

فاول ما اُبينه واكشفه لك وفقك الله ايها المولى  
الكريم والصفى الحميم كيفية السلوك اليه اى الى  
الله تعالى وقد لوحنا بشيء من ذلك ثم كيفية  
الوصول اليه والوقوف بين يديه وهما صفتان من  
صفات الجلال والاکرام والوقوف بينهما عبارة عن  
الكمال وهى البرزخية الكبرى والجلوس فى بساط  
مشاهدته وهى سياحة القلب للواصل الراجع الخ

The author then proceeds to enumerate the rules for attaining true *خلوة*, and the spiritual delights and successive revelations experienced in that state. On fol. 260 ff. he develops the theory that the audible revelations which the mystic enjoys during the highest condition of ecstasy are not direct revelations from God, as some ignorant ones have supposed, but proceed from a prophetic source which varies with the individual mystic, the highest source of all being Muḥammad.

#### End:

فلا يزال العالم بكسر اللام متعطشاً فى كل مشاهدة  
تحصل له الى مشاهدة هى فوقها دائها ابداً ولرغبته  
فى حصول ما تعطش له والرهب من فواته وعدم  
الوصول اليه يتعلق به دائها بدا ولئلا هذا فليعمل  
العاملون وفى هذا فليتنافس المتنافسون والحمد لله  
رب العالمين والصلوة والسلام على محمد وآله  
الطيبين

For other copies of this commentary see Ahlwardt 2915, Bankipore 885.

## 1268

Foll. 26-63; 8½ × 5½ in.; ll. 19; clear naskhī; rubrications; the text over-ruled in red as far as fol. 56b; slightly worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 1856c]

#### Sharḥ asrār al-khalwaḥ.

Another copy of the same work.  
Beginning and end as in preceding copy.

Colophon (fol. 63a):

تم شرح هذه هذه [sic] الرسالة الشريفة الساسة بأسرار  
الخلوة للشيخ الأكبر... ابن العربي رضي والشارح هو  
الشيخ العارف الشيخ عبد الكريم الجبلي صاحب  
الكتاب [sic] الإنسان الكامل

On fol. 63b there is a quotation in the same hand from the الفتوحات المكية of Ibn [al-] 'Arabī (فصل في الإعادة).

On fol. 64a there is a quotation from an unidentified book in a nasta'liq hand.

Fol. 65 is blank.

1269

Foll. 10a-15a; 8½ × 5½ in.; ll. 23; two hands, the first (to fol. 12b) a rounded naskhī, the second an angular naskhī, both clear; worm-eaten; Persian marginal notes; 18th century.

[DELHI 1870b]

الفناء في المشاهدة

al-Fanā' fī 'l-mushāhadah.

A somewhat inaccurate copy of Ibn [al-] 'Arabī's treatise on the knowledge of God's being attained through ecstasy. The title in a later, cursive hand is given on fol. 10a, and differs slightly from that generally recorded: الفناء والمشاهدة.

Beginning:

الحمد لله الذي قدر وقضى وحكم فامضى ورضى  
وارضى وتقدير عظمة وجلال... أما بعد فإن الحقيقة  
الإلهية يتعالى [sic] ان تشهد [sic] بالعين الخ

End:

هو ضمير ما غاب عنك من حقيقة الحق عند  
الروية يشهد لك لعدم الإحاطة [sic] والله يقول  
الحق وهو يهدي السبيل تمت [sic] الكتاب بعون  
المالك اهاب [sic]

For other copies see Ahlwardt 2945, Bankipore 956<sup>1</sup>, Cureton-Rieu 886<sup>17</sup>, Flügel 19107.

A. A. M.

1270

Foll. 36-40; 9½ × 5½ in.; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 1861b]

في الازل

Fī 'l-azal.

A discussion by Ibn [al-] 'Arabī on the true meaning of the term ازل as applied to God, containing an exposure of the errors of others who have attempted to define it. Both title and author's name are lacking in this copy.

Beginning:

الحمد لله الدائم الذي لم يزل عاطف الابد  
المعقول على الازل... أما بعد فإن الناس قد اجروا  
الله تعالى على الستم لفظ الازل ويبتغون [sic] بها  
الرب سبحانه فيقولون الازلى وكان هذا في الازل  
الخ

Fol. 38b

فصل ثم نرجع ونقول بعد هذا التقرير هل كان  
في الازل مع الله احد أم لا فقالت طائفة القدماء  
الخ

Fol. 40a

تنبيه اعلم ان سر (?) الازل وروحه والذي به وجود  
الازل انها هو انا الخ

End:

فهذا اسمه الذي يدل على عينه خاصة فاذا سمي  
بعالم ابتداء كما سمي بزيد وعليه فليس هو بمقصود  
التواضع ان ساء عالمها لقيام صفة العلم او لتوهمه  
انها تكون فيه او لانه حيوان ناطق فيعلم علمها ما  
فانا يجوز [sic] ان تسمى عالمها الحجر والشجرة لا  
بمعنى انها تقبل صفة العلم ولا هي فيها فمتى ما  
توهمها واضع الاسر فليس بمتسر على الحقيقة وانما  
هو واصف وهكذا في كل اسم يعطى الاشتقاق

This copy is evidently incomplete. For a complete copy see Ahlwardt 2947.

H. Kh. v 9812.

## 1271

Foll. 79-86a; 8½ × 4¼ in.; ll. 19; pleasant nasta'liq; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1863c]

فيما لا يعول عليه وفيما يعول عليه

Fīmā lā yu'auwal 'alaih wa-fīmā yu'auwal 'alaih.

A short treatise, attributed in both exordium and colophon to Ibn [al-]'Arabī, concerning what the Ṣūfī may and what he may not rely upon in his mystical experience. The author enumerates various conditions through which the mystic may pass, and after describing them concludes each paragraph with the phrase لا يعول عليه.

Beginning:

قال الشيخ العارف العالم الراسخ الوارث الكامل  
الحقق محي الدين ابو عبد الله محمد بن علي  
بن محمد ابن العربي الطائي الحاتمي رضى الله  
تعالى عنه وارضاه الحمد لله رب العالمين والعاقبة  
للمتقين وصلى الله على سيدنا محمد واله اجمعين  
الوجد الحاصل عن التواجد لا يعول عليه والوجود  
الذي يكون من مثل هذا الوجد لا يعول عليه الخ

End:

التجلى الالهى فى الاجسام الطبيعية كانت ما  
كانت لا يعول عليه الا المحققون من رجال الله  
التاثير بالهمة لا يعول عليه الا ان صحبه بسم الله  
الذى هو بمنزلة كن تم تم تمام شد رساله فيما لا  
يعول عليه وفيما يعول عليه من مصنفات الشيخ  
الاكبر محي الدين بن العربي قدس الله سره  
العزير

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1272

Foll. 172; 8½ × 6 in.; clear, elegant naskhi; rubrications; foll. 1-75 badly worm-eaten; dated 1241/1825-6. [DELHI 1830]

فصوص الحكمة فى خصوص الكلم

Fuṣūṣ al-hikam fī khusūṣ al-kalam.

The elaborate and exceedingly obscure theosophical work by the same Ibn [al-]'Arabī, the ideas of which were further elaborated and amplified in his الفتوحات المكية. According to the author's own statement (fol. 2a) the contents of this work were revealed to him by the Prophet at Damascus in a dream in 627/1230; but, as the Bankipore Catalogue points out, a reference in the body of the work to الفتوحات المكية, which is known to have been composed at Mecca in 629/1232, proves that the present work was actually written down at a later date than that.

Beginning:

قال سيدنا... المعروف بابن العربي... الحمد لله  
منزل الحكم على قلوب التكمير... أما بعد فاني رايت  
رسول الله صلى الله على اله وسلم فى مبشرة  
أريتها فى العشر الاخير من الحرمة سنة سبع وعشرين  
وخمسماية [sic] بمحروسة دمشق الخ

The work is divided into 27 فصوص, each being characterised by a حكمة qualified by an aspect of the divine nature as revealed through a كلمة related to one of the Prophets, thus:

Fol. 3a فص حكمة الهبة فى كلمة ادمية

Fol. 12b فص حكمة نفثية فى كلمة شيثية

Fol. 160a فص حكمة فردية فى كلمة محمديّة

End:

والشئ لا يقال فيه انه يسع نفسه ولا يسعها فافهم  
والله يقول الحق وهو يهتدى السبيل اليه

For other copies see Ahlwardt 2876-7, Bankipore 870-1, Loth 645-6, etc.

For editions (with commentaries) see Sarkis 179.

H. Kh. IV 9073.

## 1273

Foll. 153;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 9-14; legible nasta'liq; rubrications; Persian marginal notes to fol. 94a; worm-eaten; 19th century. [DELHI 1831]

Another copy of the same work.

Beginning:

الحمد لله منزل الحكم على قلوب الكلم باحدية  
طريق الامر الخ

## 1274

Foll. 122-196;  $8 \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; pleasant naskhī; rubrications; worm-eaten; dated 28 Rabi' II 1060/1650. [DELHI 1875b]

## فكوك الفصوص

## Fukūk al-Fuṣūṣ.

The commentary of Ṣadr al-Dīn al-Qōnawī (d. 672/1273, see No. 1321) on the *Fuṣūṣ* of Ibn [al-]ʿArabī. This commentary, which was composed at the request of various persons, confines itself to explaining the gist of each *fuṣ*, and does not comment on the text itself, as do other commentaries of the same work.

Beginning:

الحمد لله الذى اطلع من مشارق غيبه الاخفى  
شموس انواره الباهرة... وبعد فان كتاب فصوص الحكم  
من انفس مختصرات تصانيف شيخنا الخ

فك ختم الفص الادمى واما اختصاص هذه الكلمة  
الادمية الخ  
Fol. 126a

فك ختم الفص الشيشى لما سبق ذكر سر الفص  
والحكمة الخ  
Fol. 129b

فك ختم الفص النوحى اعلم انه لما كان اول المراتب  
الالهية الخ  
Fol. 131a

فك ختم الفص المحمدى قد لقب شيخنا رضى الله  
عنه هذه الحكمة الخ  
Fol. 190b

End:

فاهم تصب انشاء [sic] الله واذا قد يسر الله ما  
التبس [sic] بيانه من اسرار مستندات حكم الفصوص

وفك ختموها وكشف اصول مراتب من اضيف اليه  
دون التصدى لشرح الكتاب وختمنا الكلام على مقام  
من ختم الله به حكم كل شريعة... حسينا الله ذو  
الجلال والاكرام والسلام على اكمل الخلايق  
واله العظام

Colophon:

تمت الكتاب المسمى بالفكوك من تاليفات شيخ  
صدر الدين قولوى [sic] سلع ربيع الاخر سنة

For other copies see Ahlwardt 2878-9, Bankipore 873, Cairo VII 382.

H. Kh. IV 9180.

## 1275

Foll. 489;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; clear nasta'liq; rubrications; badly worm-eaten; copyist, Yār Muḥammad Khān Muḥammad; 18th century. [DELHI 1802]

## شرح فصوص الحكم

## Sharḥ Fuṣūṣ al-ḥikam.

A very full commentary on *Fuṣūṣ al-ḥikam* of Ibn [al-]ʿArabī, by Muʿaiyid ibn Maḥmūd ibn Šāʿid al-Jānādī, who died about 700/1300 (see H. Kh. IV 427).

Beginning:

حمد الحميد أحق محامد الحق... أما بعد فان  
كتاب فصوص الحكم في خصوص الكلم من منشيات  
هذا الكامل الخاتم الخ

The author explains (fol. 4a) that it was his master Ṣadr al-Dīn al-Qōnawī who inspired him with the idea of writing this commentary. After a brief introduction (fol. 6a), the commentary proper begins on fol. 7b:

قال الشيخ رضى الله عنه الحميد لله منزل الحكم  
... قال العبد فى خطبة الكتاب ست عشر كلمة الخ

This copy does not contain the *qasida* in 142 verses which is noted in the Bankipore and Berlin copies.

End:

ورضى نفسه ومداد كلماته وصلى الله على خاتم  
البرسل والانبياء ووارثه الاكمل فى خصوص ختمية

خاتم الاولياء المحمديين وخاتم الولاية العامة المطلقة  
روح الله وكلمته وخاتم الاولياء اجمعين والحمد لله  
معاد اهد الالمدين آمين آمين

For other copies see Ahlwardt 2880,  
Bankipore 874, Rampur 188, etc.

H. Kh. iv 9073.

## 1276

Foll. 1-113; 8½ × 4¾ in.; ll. 11; large, clear naskhī;  
rubrications; some marginal notes and head-  
ings; worm-eaten and water-stained; margins  
mended; first folio missing; copyist, Mir Ḥaidar  
'Alī; dated 11 Rajab of the 14th year of the reign  
of Muḥammad Shāh, i.e. 1145/1732.

[DELHI 1860a]

### مطلع خصوص الكلمه في معاني نصوص الحكم

Maṭla' *khuṣūṣ al-kalam fī ma'ānī*  
*nuṣūṣ al-Ḥikam.*

A commentary on the same work, by  
Dāwūd ibn Maḥmūd al-Qaiṣarī, who died  
in 751/1350 (see Brockelmann II 231). This  
commentary is preceded by a lengthy مقدمة,  
and this is in fact all that is contained in  
the present copy, the commentary proper  
being missing. This مقدمة, which is divided  
into 12 فصول, is a detailed analysis of the  
mystical theology of the Ṣūfis, especially  
of Ibn [al-]Arabī. This copy is further in-  
complete, in that one folio is missing at  
the commencement.

Beginning:

سبحان الذي تجلي بذاته لذاته... وبعد فلما  
وفقني الله تعالى وكشف علي انوار اسراره الخ

The title of the work occurs on fol. 5a.  
The مقدمة is divided as follows:

Fol. 7b الفصل الاول في الوجود وانه هو الحق

Fol. 27b الفصل الثاني في اسمائه وصفاته تعالى

الفصل الثالث في الاعيان الثابتة والتنبيه على المظاهر

Fol. 40a الاسماءية

الفصل الرابع في الجوهر والعرض على طريقة اهل الله

Fol. 51b

الفصل الخامس في بيان العوالم الكلية والحضرات  
الالهية

Fol. 69a الفصل السادس فيما يتعلق بالعالم المثالي

الفصل السابع في مراتب الكشف وانواعها اجمالا

Fol. 78b

Fol. 88a الفصل الثامن في ان العالم هو صورة الحقيقة

الفصل التاسع في بيان خلافة الحقيقة المحمدية

Fol. 92a وانها قطب الاقطاب

الفصل العاشر في بيان الروح الاعظم ومراتبه واسماؤه

Fol. 98b في العالم الانساني

الفصل الحادي عشر في عود الروح ومظاهره اليه

Fol. 102b تعالى عند القيمة الكبرى

الفصل الثاني عشر في النبوة والرسالة والولاية

Fol. 106b

End:

وهذا آخر ما اردناه بيانه من المقدمات وبعد  
فلنشرع في بيان اسرار ما تضمنه الكتاب والحمد لله  
لله [sic] الكريم الوهاب الخ

For other (complete) copies see Ahl-  
wardt 2881-2, Bankipore 876-7 (the latter  
lacks the مقدمة), Flügel 1899, etc.

H. Kh. v 12259.

## 1277

Foll. 286; 8½ × 6 in.; ll. 19; clear naskhī; worm-  
eaten; margins mended; first few folios damaged;  
dated 1091/1680. [DELHI 1805]

### شرح فصوص الحكم

*Sharḥ Fuṣūṣ al-ḥikam.*

A commentary on the same work, by  
Nūr al-Dīn 'Abd al-Raḥmān ibn Aḥmad  
al-Jāmī, the celebrated Persian poet, who  
died in 898/1492.

Beginning:

الحمد لله الذي زين خواتم قلوب اوليهم [sic]

بفصوص نصوص الحكم... اما بعد فاعلم ان الحكم

الفايضة من الحق سبحانه على قلوب الخ

The commentary proper begins on fol. 16:  
الحمد لله هو اظهر كمال [.....] الا للحق

End: سبحانه جمعا او فرقا الخ  
وهو يهدي السبيل اليه وينصب الدليل عليه لقد  
وفق للفراغ من فك ختام هذه الفصوص وكشف  
اهايم هذه الفصوص عبد الرحمن بن احمد الجامي  
الخ

For other copies see Ahlwardt 2883,  
Bankipore 879 (autograph), 880, Loth  
647-8, etc.  
H. Kh. iv 9073.

## 1278

Foll. 129; 9½ × 5½ in.; ll. 21; legible nasta'liq;  
rubrications; the text over-ruled in red; worm-  
eaten; some margins mended; copyist, Badī'  
al-Dīn al-Qanūjī; dated, 12 Ramadān 1140/1728.  
[DELHI 1787]

## جوامع الكلم في كشف فصوص الحكمة

Jawāmi' al-kalam fī kashf Fuṣūs  
al-hikam.

A commentary on Ibn [al-]ʿArabī's  
Fصوص الحكم by ʿAlī Asghar al-Qanūjī (b.  
1051/1641, see *Tadhkirah i 'ulamā i Hind*  
141-2, where this commentary is men-  
tioned), composed in the year 1138/1726  
(see fol. 16).

This commentary is far from ample, and  
is little more than notes indicating the  
general lines of Ibn [al-]ʿArabī's doctrines.

Beginning:

الحمد لله الظاهر بانوار تجلياته الوجودية في  
مواطن الاكوان... وبعد فبيننا انا ذات ليلة كانت  
عيني مسوح سوح [...] والليل... وذلك كان في  
العشرة الاخيرة من الصفر سنة ثمان وثلاثين ومائة  
والف من الهجرة اذ اريت جماعة من قلوب  
قدسية... وبين يديهم كتاب فصوص الحكم... وما  
ترك نفسي ان تشتغل بها سواء... فجاء بحمد

الله ما يبصر الطالبين ويذكر الاصل المقيم وسميته  
بجوامع الكلم في كشف فصوص الحكم الخ

The commentary proper begins on fol. 26:

الحمد لله اطلق الحمد اولاً غير مقيد باسرها وصفة  
واضافة لطريق الاختصاص الى رسم الذات الاحدية الخ

The division of the work into فصوص is  
preserved, the commentator prefixing to  
each فصوص a short summary of its contents  
and theosophical purport.

End:

فافهم والله يقول الحق بلسان العبد وهو يهدي  
السبيل

Colophon:

لقد وقع الفراغ عن الكتاب المسمى بجوامع الكلم  
من تصنيف... مولانا الاعظم يعنى على اصغر  
القنوجي سلمه الله تعالى بيد بديع الدين القنوجي  
مولدا والبكري محتدا وكان سنة مائة الف واربعين  
من الهجرة نبينا محمد صلعم في التاريخ ثاني عشر  
من شهر رمضان المبارك

No other copy appears to be recorded.

## 1279

Foll. 234; 8½ × 4½ in.; ll. 18 and 17; two nasta'liq  
hands, the first (to fol. 102) neat and regular but  
on old crumbling paper, the second legible and  
somewhat more recent; many leaves fragmentary,  
especially at the beginning, restoration being im-  
possible; first half badly worm-eaten; collated;  
17th and 18th century. [DELHI 1773]

## انفاس الخواص

Anfās al-khawāṣṣ.

A commentary on an abridgement of  
Fصوص الحكم made by the commentator him-  
self, Muḥibb Allāh Ilāhābādī (d. 1058/  
1648, see *Tadhkirah i 'ulamā i Hind* 175,  
Bankipore Catalogue XIII 69). The com-  
mentary is divided into 80 (according to  
the Bankipore Catalogue 81) sections called  
انفاس.



## Beginning:

الحمد لله الذى لا حمد لما سواه وليس الختار  
الا اياه الخ

The fragmentary condition of the first few leaves precludes the possibility of reproducing the passage in which the author names his book; the title is, however, given in the same hand on the front fly-leaf, while a much later hand has added the author's name. The 1st *naṣf* is on fol. 5*a*, the 2nd on fol. 8*a*, the 3rd on fol. 12*a* (?), the 79th on fol. 222*a*, and the 80th on fol. 223*b*.

## End:

فمن لا يراه لا يراه لفقد عين القلب فانها لا  
تعمى الابصار ولكن تعمى القلوب التى فى الصدور  
وهذا آخر الكتاب وانه لتذكرة للمتقين وانا لنعلم  
ان منكم مكذبين وانه لحسرة على الكافرين وانه  
لحق اليقين فسبح بالله ربك العظيم قد وقع الفراغ  
من كتابه هذا الكتاب (explicit)

A note attests collation.

For other copies see Bankipore 883, Rampur 39.

Not in H. *Kh.*

## 1280

Foll. 576; 11½ × 7½ in.; ll. 33-5; clear *naskhī*; rubrications; illuminated title-page and '*unwān*'; water-stained; 17th century. [DELHI 1824]

النصف الأول من الفتوحات المكية

al-Niṣf al-auwal min al-Futūḥāt al-Makkiyah.

A fine copy of the first 248 chapters of Ibn [al-]ʿArabī's encyclopaedia of theological doctrine, *الفتوحات المكية*. As the author himself states, the greater part of this work was revealed to him during his circumambulation of the Ka'bah at Mecca, and it was completed in 629/1231. For a lengthy analysis of the contents of this book see Ahlwardt III 26-8.

## Beginning:

الحمد لله الذى اوجد الأشياء عن عدم وعدمه الخ

After a preface explaining the circumstances of the composition of the work, the author enumerates the 559 chapters into which it is divided. The title is given by the author on fol. 5*a* as follows:

رسالة الفتوحات المكية فى معرفة الاسرار المالكية  
والمالكية

## End:

الباب فى معرفة الشرب الذوق بين مقام الشرب  
والبرى مثل القضية بين النشر والطفى ان الحقوق  
التى للحق قائمة عليك فاحذر اذا ما كنت فى الغي

For other (complete or incomplete) copies see Ahlwardt 2856-73, Bankipore 865-9, Cureton-Rieu 231, Loth 628-44, Rampur 238-42, etc.

For editions see Sarkis 178.

H. *Kh.* iv 8914.

## 1281

Foll. 397; 13½ × 8½ in.; ll. 33; small, clear *naskhī*; rubrications; some marginal notes; margins ruled in yellow and black to fol. 262; water-stained; 16th century. [DELHI 1825]

al-Futūḥāt al-Makkiyah.

A fine, well-written copy of the first 78 chapters of the same work.

The 78th chapter is incomplete, breaking off abruptly:

يسئل ان نفسه راى فى العالم فرفع الله عنه هذا  
الاشكال بان قدم له رؤية الآيات فى العالم كالتى  
وقع فى الوجود فانه

## 1282

Foll. 78; 11½ × 7 in.; ll. 24; clear, regular *naskhī*; rubrications; margins torn and repaired; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1829]

al-Futūḥāt al-Makkiyah.

A clear copy of chapters 270-93 of the same work, being about one-quarter of the

fourth فصل. On fol. 786 the following words occur:

وقى هذه المجلدة من كتاب فتوحات المكية  
اربع وعشرون باباً من المنازل قد تم الباب الثالث  
والتسعون ومائتان الخ

## 1283

Foll. 142;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 16-55 (very variable throughout); ugly, sloping naskhī, becoming progressively smaller; foll. 1-2 late supplies; revised; worm-eaten; some margins damaged; dated Wednesday 22 Muḥarram 937/1530.  
[DELHI 1828]

## al-Futūḥāt al-Makkiyah.

A somewhat careless copy of chapters 297-360 of the same work, comprising the greater part of the fourth فصل.

A seal dated 1114/1702-3 on fol. 1a.

## 1284

Foll. 388;  $10\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 21; clear naskhī; rubrications; worm-eaten and water-stained; bottom margins mended throughout, sometimes obliterating the last line of the text; 18th century.  
[DELHI 1826]

## al-Futūḥāt al-Makkiyah.

A late copy of chapters 294-360 of the same work, comprising the greater part of the fourth فصل.

## 1285

Foll. 390;  $10\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 21; clear naskhī; rubrications; worm-eaten and water-stained; bottom margins mended throughout; 18th century.  
[DELHI 1827]

## al-Futūḥāt al-Makkiyah.

A late copy, by the same hand as the preceding number, of chapters 361-461 of the same work, comprising the last fifth of the fourth فصل and the whole of the fifth فصل.

## 1286

Foll. 108-112;  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 23-30; ugly naskhī; margins damaged and mended; 18th century.  
[DELHI 634]

Five leaves containing the headings and short extracts from chapters 421, 558, 428, 427, 425, 426, 429, 431, 432, 434-6, 441-3 of the same work. The manuscript is incomplete, breaking off with the words ان المعارف.

## 1287

Foll. 906-104;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; clear nasta'liq, written diagonally across the page; worm-eaten; 17th century.  
[DELHI Persian 1167g]

Short extracts mainly from the same work. The quotations are taken from chapters 67, 6, 29, 73. Some traditions are quoted on fol. 94.

## 1288

Foll. 52-78a;  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; text in clear naskhī in red ink, commentary in clear nasta'liq; somewhat worm-eaten; copyist, Muhibb Allāh Darwish Āzād Murtaḍā Shāhī; dated Monday 1 Rajab 1152/1739.  
[DELHI 63b]

## شرح مشكلات الفتوحات المكية

## Sharḥ mushkilāt al-Futūḥāt al-Makkiyah.

A commentary by 'Abd al-Karīm ibn Ibrāhīm al-Jīlī (d. between 808/1406 and 819/1417, see No. 1358) on the first ten sections of chapter 559 of the preceding work. The full title of this commentary, as given by the author (fol. 53a), is:

شرح مشكلات الفتوحات المكية وفتح الابواب  
المغلقات من العلوم الدنية

Beginning:

اما بعد فانه لما كان العلم بالله تعالى اعظم  
العلوم قدرا وارفعها مجدا وفخرا الخ

After a lengthy introduction, the commentary proper begins on fol. 54b. The author's name does not occur in this copy.

End:

غافير فقد شرحت لك جميع ما حواه الباب العاشر  
من الفتوحات المكية والله تعالى الموفق لا رب غيره  
والحمد لله رب العالمين الخ

## Colophon:

وقع الفراغ من تحرير هذا [sic] الرسالة يوم الاثنين  
من شهر رجب المرجب تاريخ الاول منه فى سنة الف  
ومائة واثنا [sic] وخمسين من الهجرة فى سلطنة  
محمد شاه بادشاه غازى سنة ٢٢ واقمر الحروف محب  
الله درويش آزاد مرتضى شاهى

For other copies see Ahlwardt 2874,  
Loth 693<sup>1</sup>, etc.  
Not in H. Kh.

## 1289

Foll. 100-107a; 7½ × 5½ in.; ll. 13; excellent  
naskhī, vocalised; rubrications; worm-eaten and  
badly water-stained; written at Mecca 947/1540.  
[DELHI Persian 1152d]

## حلية الابدال

Hilyah al-abdāl.

A clear and accurate copy of a homiletical  
tract written by the same Ibn [al-]‘Arabī  
at Ṭā’if in the year 599/1203, at the request  
of his friends [Abū] ‘Abd Allāh ibn Badr  
[al-Dīn] al-Habashī and Abū ‘Abd Allāh  
Muḥammad ibn Khālīd al-Tilimsānī.

## Beginning:

الحمد لله على ما بهم وان علمنا ما لم نكن  
نعلم... اما بعد فاني استخرت الله تعالى ليلى الاثنين  
الثاني عشر من جمادى الاولى سنة تسع وتسعين  
وخمسائة بمنزل آل مية بالطائف الخ

فصل الحكم وتبيجه الحكمه فالعلم نتيجة المعرفة  
الخ  
Fol. 101a

فصل لما شغف الزاهد بترك دنياه الخ  
Fol. 101a

فصل كان لنا بمرشاة الربيتون ببلاد الاندلس الخ  
Fol. 101b

Fol. 102b فصل فى الصمت

Fol. 103b فصل فى العزلة

Fol. 104b فصل فى الجوع

Fol. 105b فصل فى السهر

## End:

والله يوفقنا وإياكم لاستعمال هذه الاركان وينزلنا  
وإياكم منازل الإحسان أنه هو الوالى المئان والحمد  
لله وحده

For other copies see Ahlwardt 2931-2,  
Loth 694<sup>2</sup>, etc.

H. Kh. III 4619.

## 1290

Foll. 36b-41b; 8½ × 5½ in.; ll. 25; angular naskhī;  
a few Persian marginal notes; worm-eaten; 18th  
century. [DELHI 1870f]

## الاعلام باشارات اهل الالهام

al-I‘lām bi-ishārāt ahl al-ilhām.

A collection of sayings on various re-  
ligious and mystical subjects, attributed  
for the most part to unnamed authors and  
compiled by Ibn [al-]‘Arabī. The work is  
divided into the following sections:

Fol. 36b<sup>11</sup> باب فى الروايت [sic]

Fol. 36b<sup>25</sup> باب فى السماع

Fol. 37a<sup>20</sup> باب فى الكلام

Fol. 37b<sup>15</sup> باب فى التوحيد

Fol. 38a<sup>20</sup> باب المعرفة [sic]

Fol. 38b<sup>22</sup> باب الحب

Fol. 39a<sup>8</sup> باب فى اشاراتهم فى تنويع عيني

The title is given at the foot of fol. 36a:

يتلوه كتاب الاعلام باشارات اهل الالهام ان بسا  
الله تعالى [sic]

## Beginning:

قال الشيخ الامام (م) المحقق المتبحر [sic] محى  
الدين ابو عبد الله محمد بن على بن محمد (بن)  
العربى الطائى الحاتمى رضى الله عنه هذا كتاب  
الاعلام باشارات اهل الالهام سألنا فى تقييده بعض  
من تكوّم علينا من الاخوات الخ

End:

قال جامع هذا [sic] الاشارات ما قيدت منها الا ما سمعته من قابله الا ما ذكرت اسمه والحمد لله [sic] حملتها مايتان يصعه [sic] وستون كلمه وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله واصحابه

For other copies see Ahlwardt 2944, Loth 657<sup>1</sup>. This work is obviously different from the الحكمة الإلهامية described by Dozy 1514.

### 1291

Foll. 41-50; 9½ × 5½ in.; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; diagrams on fol. 46b, fol. 47a, fol. 47b, fol. 49b, fol. 50b; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1861c]

#### إنشاء الدوائر

Inshā' al-dawā'ir.

A treatise of Ibn [al-]ʿArabī on man's place in the cosmos, according to God's eternal disposition; followed by a discussion of the divine qualities and names, and the reason and nature of creation.

Beginning:

الحمد لله الذى خلق الانسان على صورته وخصه بسريره... اما بعد فان الله سبحانه لما عرفنى حقايق الاشياء على ما هى فى ذواتها واطلعنى كشفا على حقايق نسبها واضافاتها اردت ان ادخلها فى قالب التشكيل الحسنى... وهذا قد اوضحته لك فى هذا الكتاب الذى سميت انشاء الدوائر الاحاطية على الدقايق على مضاهاة الانسان للخالق والخالق على الفصل واعلموا وفقكم الله لطاعته وجعلكم من الفايدين بمعرفته فى رحمته انه لما كان العرض فى هذا الكتاب ان نبين اين مرتبة الانسان فى الوجود ومنزلة [sic] فى حضرة الجود الخ Fol. 41b فاعلم ان الوجود والعدم ليسا بشئ زائد على الموجود والمعدوم الخ Fol. 42a واعلم ان الانسان لولا ما هو على الصورة لما تعلق به العلم ازلا الخ Fol. 43b

A. A. M.

فاعلم ان الاشياء على ثلاث مراتب لا رابع لها الخ Fol. 44a

واعلم ان الخشية ايضا صورة مخصوصة فى العبودية الخ Fol. 45a

فصل ولما تكلمنا على اقسام المعدومات وبيننا مراتبها اردنا ان نتكلم على الموجودات الخ Fol. 45b

الجدول الهيولانى وهى الدائرة المحيط [sic] بالموجودات على الاطلاق الخ Fol. 46b

باب جدول الحضرة الالهية من جهة الاسماء الحسنى اعلم الخ Fol. 47b

باب سبب بدو خلق العالم ونشاته اعلم الخ Fol. 48b

End:

وما هى عليه بوجود الاكوان فتحقق هذا الفصل المختصر العجيب فانه نافع فى الكتاب والحمد لله... صلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم

For other copies see Ahlwardt 2918, Flügel 1910<sup>8</sup>, Törnberg (Upsala) 393<sup>9</sup>, Loth 658<sup>3</sup> (a fragment).

Printed edition (ed. Nyberg s.t. *Kleinere Schriften des Ibn al-ʿArabī*) Leiden 1919: see Fulton and Ellis 645.

H. Kh. I 1358.

### 1292

Foll. 85b-126b; 9 × 5½ in.; ll. 17; clear naskhī; rubrications; somewhat worm-eaten; some folios missing at the end; 18th century. [DELHI 1843b]

#### الإسراء الى مقام الأسراء

al-Isrā' ilā maqām al-asrā'.

An imperfect copy of Ibn [al-]ʿArabī's mystical interpretation of Muḥammad's "night-journey" (see *Qur'ān* xvii 1). This journey had already been made a theme for meditation and personal experimentation by the Šūfis, notably by Abū Yazid al-Bisṭāmī; and it is this theme that Ibn [al-]ʿArabī develops and systematises in the present treatise.

## Beginning:

قال العبد المقترب المعترف... ابو عبد الله محمد  
بن علي العربي... الحمد لله الذي سلخ نهاره من  
ليله المظلم... فاني قصدت معاشر الصوفية اهل  
المعارج القلبية والمقامات الروحانية... في هذا الكتاب  
... المترجم بكتاب الاسراء الى مقام الاسرى [sic]  
اختصار ترتيب الرحلة من العالم الكوني الى المقام  
الالهى الخ

The work is written in rhymed prose and  
verse, and is divided into the following  
sections:

Fol. 86b	باب سفر القلب
Fol. 87b	باب عين اليقين
Fol. 88a	باب صفة الروح الكلى
Fol. 88b	باب الحقيقة
Fol. 89b	باب العقل والباهب [sic] للاسراء
Fol. 90b	باب النفس المعطشة
Fol. 91b	سماء الواراه [sic] وهى الاول
Fol. 92b	الكتابة وهى الثالثة
Fol. 94b	سماء الشهادة
Fol. 96a	سماء الامارة وهى الرابعة
Fol. 96b	سماء الشرطة وهى الخامسة
Fol. 97b	سماء القضاة وهى السادسة
Fol. 99a	سماء الغاية وهى السابعة
Fol. 101b	سدره المنتهى
Fol. 102a	حضرة الكرسي
Fol. 107b	الرفارف العلى
Fol. 108b	مناجات قاب قوسين
Fol. 110b	مناجات او ادنى
Fol. 112b	مناجات اللوح الاعلى
Fol. 114a	مناجات الرياح وصلصلة الجرس وريش الجناح
Fol. 116a	حضرة اوحى
Fol. 117a	باب الاخبار
Fol. 117a	مناجات الادب
Fol. 118a	مناجات التشريف

Fol. 119b	مناجات التقديس
Fol. 120a	مناجات المنة
Fol. 121a	مناجات التعليم
Fol. 122a	مناجات اسوار مبادئ السور
Fol. 124a	مناجات السمسة
Fol. 124b	مناجات الدرة البيضاء
Fol. 125a	مناجات الانفاس الانوار [sic]
Fol. 125b	الاشارات الادمية
Fol. 126b	الاشارات الموسوية

## End:

قال لم ضرب بعصاه الحجر فانفجر والبحر المعلق  
قلت سر الحياة [sic]

For other copies see Ahlwardt 2901-2,  
Flügel 1908.  
H. Kh. 1 639.

## 1293

Foll. 15b-19a; 8½ × 5½ in.; ll. 23-5; angular  
naskhī; some diacritical points omitted; Persian  
marginal notes; worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 1870c]

## الجلال والجمال

al-Jalāl wa'l-jamāl.

A short treatise by Ibn [al-]ʿArabī ex-  
pounding his theosophic doctrine of the per-  
fection (كمال), majesty (جلال) and beauty  
(جمال) of God. The title is given at the foot  
of fol. 15a:

كتاب الجلال والجمال من كلام الشيخ... محى  
الدين ابي عبد الله محمد بن علي بن محمد بن  
العربي الحاتمي الطائي قدس الله روحه

This is evidence that the present treatise  
is indeed from the pen of Ibn [al-]ʿArabī,  
and not, as Ahlwardt speculates (III 78),  
perhaps of al-Qōnawī.

## Beginning:

الحمد لله العظيم جلاله لظهور جماله القريب في  
دنوه... اما بعد فان الجلال واكمال [sic] مما اعتنى  
بهما المحققون العالمون بالله من اهل التصوف الخ

On fol. 17b this heading is given: [sic] اشارات الحلال. On fol. 18a the author refers to his own كتاب العين, while at the foot of that page and on fol. 18b he quotes from his own poetry.

End:

فهذا بعض ما في الجلالة [sic] من الجلالة [sic]  
وقد [...] الحرس الذي اعطاه الوقت والحمد لله  
[sic] تم كتاب الجلالة [sic] لحمد [sic] الله ومنه  
وعونه والحمد لله [sic] وصلى الله على سيدنا  
محمد واله وصحبه وسلم

There is possibly a lacuna after fol. 18.  
For another (incomplete) copy see Ahlwardt 2994.

### 1294

Foll. 1-10a; 8½ × 6 in.; ll. 15; ugly nasta'liq; over-rulings in red; badly worm-eaten and repaired; 18th century. [DELHI 1849a]

رسالة كنه ما لا بد منه

Risālah Kunh mā lā budd minh.

A copy of Ibn [al-]ʿArabī's treatise on what things the Šūfī must do and believe. The treatise is divided into a number of sections, each of which is introduced with the words وما لا بد منه.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين وصلى الله  
على سيدنا محمد وآله وسلم سالت أيها المريد عن  
كنه ما لا بد منه فاجبتك في هذه الاوراق على ما  
سالت والله ولي التوفيق اعلم وفقنا الله تعالى وآياك  
فيما يرضيه ألا القرب من الله لا يعلم الا بتعريفه  
إيانا بذلك الخ

وما لا بد منه حسن الظن بالناس اجمعين الخ  
Fol. 2b<sup>3</sup>

وما لا بد منه الصمت إلا عن ذكر الله وتلاوة  
القران الخ  
Fol. 2b<sup>6</sup>

End:

وانفقوا في سبيل الله ولا تلقوا بأيديكم الي  
التهلكة وفي رجوعهم الي اموالهم بالنظر فيها واحسنوا  
إن الله يحب الْمُحْسِنِينَ

Colophon:

تمت الرسالة فيما لا بد منه للشيخ الاكبر... محي  
الدين العربي قدس سره وروحه

A note in Persian at the end attests collation:

این رساله بمقابله اصل بصره رسیده است

For other copies see Ahlwardt 2900, Bankipore 955<sup>1</sup>, Cairo VII 16, 374, Loth 660, Pertsch 914.

H. Kh. III 6309.

### 1295

Foll. 264-284; 8½ × 5¾ in.; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1861n]

ماهية القلب

Māhiyah al-qalb.

A treatise by Ibn [al-]ʿArabī on the human heart and the means of perfecting and spiritualising it.

Beginning:

الحمد لله القدير العظيم الكريم الرحيم خالق  
الارواح وفالق الاصباح ومسخر الرياح ومصور الاشباح  
الذي اوجد العالم ودير فاحكم وقدر فحكم فعافى  
واسقم احمده مع كل حامد بعدد كل متحرك  
وجامد على الدوام والاوايد ثم اصلى على سيدنا  
محمد واله وصحبه وسلم رايته اصلحك الله تعالى  
متطلعا نحو الاحاطة بماهية القلب على نهج  
الاستفادة ورايت كثيرا من العلماء المشهورين بالفهم  
واليقين في الفضل اجابوا لما سئلوا عنه باجوبة اقرب  
الي تقدير الاشكال فيه من رفعه عنه ولم احمل ما  
وجدته منهم على نقص فيهم وان كان الكمال  
المحض لمستحقه تعالى ولكن ناولت هذا على عدم  
اهلية السائل المستحق في مقابله المنع الصريح او  
الدفع بجواب الخ



The work is divided into thirty-nine *ḥall*, enumerated by the author in his exordium, and subsequently marked in the text as *فصول*:

*فصل اعلم ان صفة القلب عبارة عن مسمى مختلف*

Fol. 266b

الخ

*فصل واعلم بان النفس تكون في المعراج اول جاها*

Fol. 269a

لبعدها الخ

*فصل ان تجد الاكثر قد صار معك لم يسمع الخ*

Fol. 272a

*فصل ان من الانبياء... من يتصل به الوحي في*

Fol. 280b

عالم النوم الخ

*فصل واعلم ان الانسان الكامل في صفاته عبارة عن*

Fol. 281b

ثلاثة عوالم الخ

End:

وهذا هو علم الطريقة جعلنا الله تعالى وياك ممن  
انعم عليه بجوادب اللطاف فطهر ذاته من رذائل  
الاخلاق وقبايح الاوصاف وفقنا لمعاملته ومعاملا [..]  
بالعدل والانصاف وعرفنا اهل ولايته وخواص حضرته  
كما عرف رجال الاعراف فنفع بكتابنا هذا ما اتصل  
به من خلقه واعانه على فهم مضمونه ومطاوى  
اسراره والقيام بواجب حقه وبصره الحق بنور اليقين  
وجعل من المتقين السابقين والصديقين والشهداء  
والصالحين برحمته علينا وعلى كافة المسلمين  
والحمد لله على نعمائه والشكر على آلائه وصلى الله  
على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم امين

Loth conjectures (p. 179) that this work is identical with *رسالة القلب*, noted by H. Kh. (III 6279) as having been addressed to Fakhr al-Dīn al-Rāzī (d. 606/1209). He then concludes that there is a lacuna in the manuscript before him. This conclusion is proved by the present copy to be false; while such details as H. Kh. gives make it hazardous to conjecture such an identity.

For other copies see Loth 658<sup>2</sup>, Tornberg (Upsala) 393<sup>6</sup>.

## 1296

Foll. 306-36a; 8½ × 5½ in.; ll. 25; angular naskhī; Persian marginal notes; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1870e]

### مقام القربة

#### Maqām al-qurbah.

A short treatise by Ibn [al-]‘Arabī (whose name is, however, not mentioned in this copy) on the nature of the mystical station of nearness to God, and the manner of its attainment. The title of the work is given at the foot of fol. 30a:

يتلوه كتاب القربة [sic] ان شا الله تعالى

It is identical with the work described by Ahlwardt (III 51) as *كتاب مقام القربة*, and this is the title given by H. Kh.

Beginning:

الحمد لله مخلص من شاء من عباده بخصائص  
علوم الالهام المتجلى لهم في كل مشهد... اما بعد  
فان الحقيقة العامة اذا تحكم سلطانها في العبد  
الكلبي الخ

End:

انتهى بعض الغرض من هذا الكتاب في بيان هذا  
المقام وكنت ما رايت احدا من اصحابنا نبه عليه  
ولا ندب اليه بل منع ذلك اكثرهم لعدم الذوق  
فبقيت له وحيدا واين [وبين corr.] اقراني فريدا لا  
استطيع افوه به من اجل منكروه ال [sic] ان وقعت  
لاهي عبد الرحمن السلمي في بعض كتبه عليه نصا  
وسماه مقام القربة فسررت بالمساعد الموافق والحمد  
لله رب العالمين تم الكتاب بعون الملك الوهاب

For other copies see Ahlwardt 2910, Bankipore 9563, Cairo VII 15 (P), 45, Cureton-Rieu 886<sup>19</sup>.

H. Kh. VI 12703.

## 1297

Foll. 36-81; 8½ × 5½ in.; ll. 22; small, elegant nasta‘liq; rubrications; marginal indications of subject-matter; collated; worm-eaten; copyist, Saiyid ‘Azīz Allāh al-Ridawī al-Bukhārī; dated at Shāhjahānābād, Wednesday 5 Shā‘bān 1164/1751. [DELHI 1795h]

## المعرفة al-Ma'rifaḥ.

A somewhat discursive work consisting of a series of discussions called مسائل on theological and mystical matters. The colophon attributes this work to Ibn [al-]ʿArabi:

التهى ذلك بعون الله تعا وقوته سنة هذه رسالة  
المعرفة للشيخ الكامل... محي الملة والدين العربى  
قدس سره العزيز بيد فقير سيد عزيز الله الرضوى  
البخارى فى يوم الاربعاء خامس شهر شعبان المعظم  
فى شاه جهاناباد

From internal evidence it does not appear possible either to confirm or to reject the copyist's statement.

### Beginning:

الحمد لله الذى حببنا به عنه غير ان نعرف  
له كنه بدا نورا فاستتر عن الابصار بنوره وظهر  
فاحتجب عن البصائر بظهوره فاندرج النور فى النور  
وتبطن الظهور فى الظهور فلا يقع بصر الا عليه ولا  
يخرج خارج الا منه ولا ينتهى قاصد الا اليه فى  
اولى الابواب اين الغيبة والحجاب ومن كانت عينه  
حجابا عليه فلا محجوب ولا حجاب مسئلة فى  
معنى قوله سبحانه الله اعلم ان هذا الذكر يفتح  
لذاكره ان الله تعالى وراء كل تنزيه الخ

The author first treats of questions relating to توحيد, and then passes on to more strictly mystical matters. Sayings of Abū Ḥāmid al-Ghazālī are frequently quoted and discussed.

### End:

مسئلة سئل الامام على كرم الله وجهه واعاد علينا  
من بركاته هل عرفت الله بمحمد ام عرفت محمد  
[sic] بالله فقال لو عرفت الله بمحمد لما عبد [sic]  
الله ولكان محمد اوثق من الله فى نفسى ولو  
عرفت محمدا بالله لما احتجب الى رسول الله  
ولكن الله عز وجل عرفنى نفسه كما شاء بلا كيف

وبعث محمدا صلعم بتبليغ احكام القرآن وبيان  
مفصلات الاسلام والايمان والبات الحجة وتقويم  
الناس على منهج الاخلاص فصَدَّقَتْهُ بما جاء به من  
عنده

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

1298

Foll. 161-235; 9½ x 5½ in.; ll. 23; elegant naskhī;  
rubrications; worm-eaten; 17th century.  
[DELHI 18617]

## مواقع النجوم

Mawāqī' al-nujūm.

This work on Šūfī discipline was composed by Ibn [al-]ʿArabi, as he himself explains (foll. 161a-b), in the year 595/1199 for Abū Muḥammad ʿAbd Allāh Badr ibn ʿAbd Allāh al-Ḥabashī al-Harrānī, on the occasion of his migration from Murcia to Almeria. A full account of its contents is given by Flügel (III 346-8) and Ahlwardt (III 50-1).

### Beginning:

الحمد لله وحده والصلوة والسلام على سيدنا  
محمد نبيه قال العبد الفقير... الحمد لله الحى  
القيوم المقسم بمواقع النجوم... أما بعد فى ذا لعقل  
السليم وللمتصف باوصاف الكمال والتمنى فانى وضعت  
هذه الرسالة الموسومة بمواقع النجوم ومطالع اهله  
الاسرار والعلوم لكل مسترشد فبهم الخ

### End:

ولقد اوصينا الذين اوتوا الكتاب من قبلكم واياكم  
ان اتقوا الله الى امثال هذه الايات الواقعة فى  
القران التى اوصى الله بها عباده واوضح لهم بها  
السبيل الموصلة قال العبد الفقير الى رحمة وبه  
انتهى الالتقاء الالهى والالهام الربانى الروحانى وعلم  
كل قلب مشربه واخذ كل يسر مطلبه... وصلى  
الله على السيد الطاهر المعصوم محمد بن عبد  
الله بن عبد المطلب... والحمد لله رب العالمين ولا  
حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم تم الكتاب بعون  
المليك الوهاب

For other copies see Ahlwardt 2908, Algiers 911<sup>2</sup>, Flügel 1907, Pertsch 887, De Slane 1338<sup>3</sup>.

For a commentary by 'Abd al-Razzāq al-Qāshānī (d. 730/1330) see Ahlwardt 2909.

For a printed edition (Cairo 1325/1907) see Sarkis 180.

H. Kh. vi 1335<sup>2</sup>.

On the fly-leaf (fol. 160a) there is the following extract from *al-Futūḥāt al-Makkīyah*, ch. 68:

فى اسرار الطهارة وقد بيناها بكمالها وما لها من  
الانوار والكرامات فى المنازل والاسرار والتجليات فى  
كتابنا المسمى مواقع النجوم ما سبقنا فى هذه  
الطريق لترتيبه اصلا وقيدته فى احد عشر يوما فى  
شهر رمضان بمدينة المرية سنة خمس وسبعين  
وخمسماية يغنى عن الاستاذ بل الاستاذ محتاج اليه  
فان الاستاذين فيهم العالى والاعلى وهذا الكتاب  
على اعلى مقام يكون الاستاذ عليه ليس وراءه مقام  
فى هذه الشريعة التى تعبدنا بها الخ

## 1299

4338.—Foll. 42b-48b;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; angular naskhī; a few Persian marginal notes; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1870g]

### الميم والواو والنون

al-mīm wa'l-wāw wa'l-nūn.

A short treatise by Ibn [al-] 'Arabī (whose name is not given in this copy) on the theosophical significance of the three letters *mīm*, *wāw* and *nūn*. The title is given at the foot of fol. 41b:

يتلوه كتاب الميم والواو [sic] والنون انشا [sic]  
الله تعالى

Beginning:

الحمد لله فاتح الغيوب وشارح الصدور وعاطف  
الاعجاز على الصدور... أما بعد فهذا منزل شريف  
يعطيك من المعارف الالهية الوجود الوجودية الخ

This is an imperfect copy of the treatise entitled (according to Ahlwardt iii 70):

كتاب الحروف الثلاثة التى انعطفت واخرها على  
اوايلها

After fol. 42 there is a lacuna; fol. 43 is misplaced, and should follow fol. 47; fol. 48 should precede fol. 44.

End:

فلهذا اتصلت اليها هكذا ميمر واتصلت الواو بالنون  
الاولى دون الثانية لما ذكرناه هكذا نون ولم يتصل  
الالف بالواوين لما ذكرناه هكذا واو فيحقق هذا  
الحكم وانتبه [sic] الغرض [sic] والحمد لله رب  
العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله  
وصحبه.

For other copies see Ahlwardt 2970 (two copies).

H. Kh. iii 6383, 7041.

## 1300

Foll. 1-4;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 22; small, clear nasta'liq; rubrications and marginal notes indicating contents; slightly worm-eaten; 18th century.

[DELHI 1795a]

### نسبة الخرقه

Nisbah al-khirqah.

This treatise, which has no title in the present copy, was written by Ibn [al-] 'Arabī for his pupil Ahmad ibn 'Alī al-Ashbīlī (fol. 4a), and gives the pedigree of the Ṣūfī saints from whom the author derived the خرقه or mystic robe. For a full account of this work see Loth 177-8.

Beginning:

قال الشيخ الامام العارف المحقق الكامل... بن  
العربي... الحمد لله الذى خلع على عباده اهل  
العناية اسماء الحسنى... أما بعد فاقول... الحمد  
لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا  
الله الخ

End:

تَتَخَيَّلُوا أَنَّ الْإِنْسَانَ لَا يَجُوزُ لَهُ أَنْ يَلْبَسَ إِلَّا مِنْ  
شَخْصٍ وَاحِدٍ وَلَمْ يَقُلْ بِذَلِكَ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ وَاللَّهُ  
الْمَوْفِقُ لَا رَبَّ غَيْرَهُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

For other copies see Ahlwardt 2981-2, Bankipore 955<sup>2</sup> (?), Loth 657<sup>3</sup>.

### 1301

Foll. 24b-27a; 8½ × 5½ in.; ll. 22; small, clear nasta'liq; worm-eaten; dated 1164/1751.

[DELHI 1795e]

#### الرسالة البرزخية

#### al-Risālah al-barzakhiyah.

A short description, ascribed in the colophon to Ibn [al-]ʿArabī, of the *دار البرزخ* or "intermediate world", the world in which departed spirits await the day of resurrection, on which they will be finally translated to *دار الآخرة*. The author fortifies his theories with quotations from the *Qurʾān*.

Beginning:

الحمد لله الذي اخترع الأعيان وأبدع الأكوان  
وأوجد البرازخ بحقيقة الإنسان والصلوة والسلام على  
سيد العدنان محمد وآله وصحبه المشيدين لمراتب  
العرفان القايمين بأحكام الإسلام والإيمان والاحسان  
والتابعين له بأحسن وسلم تسليمًا كثيرًا وبعد فهذه  
نبذة تشتمل على بعض أحكام دار البرزخ هو عالم  
مستقل بين عالم الدنيا وعالم الآخرة وهو مستقر  
الأرواح من حين وجدت المخلوقات إلى حين  
انقراض الأرض والسموات الخ

End:

فالحق سبحانه وتعالى كشف حجاب الجسم ثم  
حجاب النفس ثم حجاب الروح عن أسرارهم وأشهادهم  
حضرة ذاته وأسمائه وصفاته فهو في كل نفس من  
الإنفاس وكل وقت من الأوقات مشاهدين [sic] لا  
يغفلون عنه بشيء وذلك كله [...] يأيته وهدايته  
ونسأل الله أن يمن علينا بها من به على عباده  
الأخيار المقربين الأبرار وصلى الله على سيدنا محمد

النبي المختار وعلى آله وصحبه بعدد ساعات الليل  
والنهار ما دام الفلك الدوار وسلم تسليمًا كثيرًا  
وحشرنا تحت لوائه في شفاعته يوم يعطي هنالك  
ملكًا كبيرًا أمينًا الأكبر

Colophon:

تمت الرسالة البرزخية للشيخ الأكبر محيى الملة  
والدين العربي في سنة ١١٦٤

No other copy appears to be recorded.

### 1302

Foll. 15-16; 9½ × 5½ in.; ll. 30-32; small, clumsy naskhī; rubrications; marginal and interlinear notes; worm-eaten; 19th century.

[DELHI 1952d]

#### رسالة الغوثية

#### Risālah al-Ghauthiyyah.

A collection of revelations purporting to have been divinely vouchsafed to *الغوث* the *اعظم*, i.e. Ibn [al-]ʿArabī (see Loth 177). By many authorities this work is ascribed to ʿAbd al-Qādir al-Jīlānī.

Beginning:

الحمد لله كاشف الغيبة والصلوة والسلام على نبيه  
محمد خير البرية وعلى آله واصحابه اجمعين أما  
بعد فقد قال الغوث الاعظم المتوحش [sic] عن غير  
الله والمستأنس بالله تعالى قال الله يا غوث الاعظم  
فقلت لبيك يا رب الغوث قال كل طور بين  
الناسوت والملكوت فهي شريعة الخ

The treatise continues in the form of a dialogue between the author and God.

End:

يا غوث الاعظم المحروم عن المعراج هو المحروم  
عن الصلوة عندي تمت الغوثية العلية من ملهيات  
الغوث الاعظم قدس سره

For other copies see Cureton-Rieu 754<sup>5</sup>, Flügel 1993<sup>33</sup>, Pertsch (Persian) 57.

For an anonymous commentary see Loth 653<sup>2</sup>, 655-6.

H. Kh. III 6246.

## 1303

Foll. 1-8;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; somewhat cursive nasta'liq, partly vocalised; rubrications; margins ruled in red and black; slightly worm-eaten and water-stained; 18th century.

[DELHI Persian 1158a]

**Risālah al-Ghauthīyah.**

Another copy of the same work.

Beginning:

الحمد لله كاشف الغمة ومُنِيع النعمة والصلوة  
على نبيه خير البرية وشذيع الأمة أما بعد قال الخ

End:

يا غوث الاعظم المحروم عن الصلوة هو المحروم  
عن المعراج

Foll. 9-12 are blank.

## 1304

Foll. 17-21;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 24; ugly cursive naskhī; rubrications; worm-eaten; 19th century.

[DELHI 1952e]

**الحواشي المعلقة على الغوثية**

al-Hawāshī 'l-mu'allaqah 'alā  
'l-Ghauthīyah.

An incomplete copy, lacking probably one folio at the beginning; of an anonymous commentary on Ibn [al-] 'Arabī's رسالة الغوثية. This commentary is different from that described by Loth (p. 177), and consists rather of notes on points taken from the text of Ibn [al-] 'Arabī, for the text is not given in full.

Beginning:

قيل الذكر الانساني الناسوتي لا اله الا الله  
والذكر العلي الملکوتي الله الله الخ

The following is the first passage annotated in this copy:

قوله ما ظهرت الخ فانه موصوف بصفاتي من السمع  
والبصر والعلم والكلام والحياة والارادة الخ

The words here explained occur very early in the treatise. The present annotator refers to other commentators, but not by name (see fol. 18b قال بعض الشارحين; fol. 20a قال بعض الشراح), and quotes Persian verses.

End:

قوله وكمال المعراج ما زاغ البصر وما طغى قوله  
تعالى ان الى ربك المنتهى... معراج اخص الخواص  
الى الذات المتجلي في الذرات بعدم التقيد الى  
تعين مخصوص وهذا هو المعنى من قوله تعالى ما  
زاغ البصر وما طغى والمعراج الحاصل للمصلين في  
الصلوة لا يبع عن هذه المعارج الثلاثة تمت الحواشي  
المعلقة علي الغوثية الخ

No other copy appears to be recorded.

## 1305

Foll. 43b-67a;  $6\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; small, neat naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century.

[DELHI 1881d]

**اسرار الشجرة النعمانية**

Asrār al-Shajarah al-Nu'māniyah.

An anonymous commentary, lacking a title, on al-Shajarah al-Nu'māniyah of Ibn [al-] 'Arabī, predictions for forthcoming events in Egypt (cf. Ahlwardt III 552).

Beginning:

الحمد لله واهب الاسرار لاهل الاستبصار وصلاته  
وسلامه على نبيه المختار وعلى اله وصحبه وسلم  
الاخبار صلاة وسلاماً يدومان الى يوم القرار اما  
بعد فاني ذاك في هذه الرسالة بعض اسرار تلمحتها  
في دائرة الشجرة النعمانية التي القا قطب دائرة  
التحقيق الشيخ الاكبر محي الدين بن عربي...  
سماها شجرة لما يحدث من التشاجر في مصر  
المخصوصة بها الخ

For an account of this work, and a discussion of its authorship, see Ahlwardt II 553.

أما قوله في دائرة الدائرة [sic] مصر لا تزال بارعة  
ومع حكامها مخادعة ولا تقال الامور موادة حتى  
يقابل المريخ كيوان في اخر درجة الميزان الخ  
Fol. 47a

End:

فاعلم ذلك واعمل بحكم الاصطلاح الذي عليه  
الجمهور واطلب البيان في طريق توليد الحروف  
بكسرها وبسطها ومخصصها حتى يظهر مكنونها ويتضح  
مصونها والله والله [sic] يتولى هداك بمنه وكرمه  
آمين آمين

For other copies see Ahlwardt 4216-18,  
De Slane 2678-80 (where this commentary  
is wrongly attributed to Khalil ibn Aibak  
al-Šafadī, d. 764/1363).

### 1306

Foll. 1-18a; 8 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.; ll. 17; legible naskhī;  
rubrications and marginal headings; worm-  
eaten; 17th century. [DELHI 1354a]

#### Asrār al-Šajarah al-Nu'māniyah.

Another copy of the preceding work.  
The title-page of this copy ascribes the  
commentary to al-Šafadī:

شرح صلاح الصفدى رحمه الله على رموز الشجرة  
النعمانية في الدولة العثمانية للشيخ الاكبر الخ

The same ascription is repeated in the  
colophon:

نجز شرح صلاح الصفدى رحمه الله على رموز  
الشجرة النعمانية الخ

Beginning and end are as in the pre-  
ceding copy. This copy is accompanied by  
a chart drawn on two folios (making the  
sheet 12 × 8 $\frac{1}{4}$  in.) setting forth in tabular  
form the predictions contained in Ibn [al-]  
'Arabī's treatise.

Beginning:

هذه دائرة الشجرة النعمانية في الدولة العثمانية هي  
الكبرى من ثلاث دواير تأليف سيدنا... الشيخ محي  
الدين بن العربى الخ

A. A. M.

### 1307

Foll. 20-48a; 8 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.; legible naskhī; rubri-  
cations; worm-eaten; 17th century.  
[DELHI 1354c]

#### اللمعة النورانية

#### al-Lum'ah al-nūrāniyah.

The commentary of Šadr al-Dīn al-  
Qōnawī (d. 672/1273, see No. 1321) on Ibn  
[al-]'Arabī's predictions for coming events  
in Egypt entitled الشجرة النعمانية (see No.  
1305). The title-page of this copy reads:

كتاب اللمعة النورانية في حل مشكلات الشجرة  
النعمانية المختصة باخبار الدولة العثمانية للامام  
الهامم الشيخ صدر الدين القونوي [sic] تلميذ  
الشيخ الاكبر الخ

Beginning:

الحمد لله الذى بين لاهل العرفان فى كل زمان  
واوان بما اودع فى الفرقان... اما بعد فان الحروف  
الاول حرفى [sic] الكاف والنون الخ

The work, after a somewhat lengthy  
exordium (foll. 20b-22a), is divided into  
a مقدمة, three فصول, and a خاتمة.

المقدمة اعلم ايها الاخ الصفى والخل الوفى ان  
شرف كل علم الخ

الفصل الاول فى معرفة المفاتيح الغيبية

الفصل الثانى فى معرفة عدد تلك المفاتيح وتمييزها  
Fol. 23a

الفصل الثالث فى بيان رموز الشجرة وما فى ضمن  
دائرة [sic] المذكورة من التنبيه على الحوادث  
الكونية

ولنختتم الرسالة بخاتمة وجيزة اجمالية نذكر فيها سر  
القران

The third فصل is copiously illustrated  
with diagrams.

End:

وذلك اوان اجتماع الاراء على راي واحد ينعقد  
ذلك الراى على عقده لا تنحل فى دائرة القاهرة  
ومن الاية الباهرة ياتى الكلام على حوادث ما



بعدها فى مختصر الرسالة واللّه سبحانه وتعالى  
اعلم نجز الرسالة المسماة باللمعة النورانية النواتية...  
ويتلوها مختصر الرسالة

For other copies see Ahlwardt 4214 (with  
a different ending), 4215 (with this ending),  
Cairo VII 552.  
Not in H. Kh.

## 1308

Foll. 36b-43a; 6 $\frac{3}{8}$  × 3 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; small, neat  
naskhī; rubrications; worm-eaten; lacuna after  
fol. 36; 18th century. [DELHI 1881c]

## al-Lum'ah al-nūrāniyah.

Another copy, incomplete in the middle,  
of the same commentary.  
This copy lacks a title.

End:

وهو الذى يشارك سين الختم العثماني ظاهرا ينفرد  
بالحكم والتصريف باطنا هذا معنى الخروج من عين  
يقوم بها فى دين واللّه اعلم بالصواب امين امين

## 1309

Foll. 48b-50b; 8 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.; ll. 17; legible naskhī;  
rubrications; worm-eaten; dated 2 Dhū 'l-Hijjah  
1064/1654. [DELHI 1354d]

## مختصر الرسالة القونوية

## Mukhtaṣar al-Risālah al-Qōnawīyah.

A brief anonymous summary of the  
commentary of Ṣadr al-Dīn al-Qōnawī on  
Ibn [al-]ʿArabī's الشجرة النعمانية.

Beginning:

اعلم ان معظم الحوادث بالكنانة بعد تمام غي  
لكونها تفتح باب القى وتترادف الحوادث بها الى عام  
فرض فمنها حدوث الطاء الخ

End:

ايقنع فلا حاجة الى تكرارها وقد تقدم التنبيه على  
فروع الشجرة النعمانية وهذا بتمامها تم ولم يبق الا  
احكام القران بامر الختام واللّه سبحانه وتعالى اعلم

لا راد لامره ولا معقد لحكمه وهو سريع الحساب  
واليه المرجع والمآب

Colophon:

انتهى مختصر الرسالة القونوية [sic] فى شرح  
الشجرة النعمانية نهار الاربعاء الثانى من ذى الحجة  
سنة والحمد لله اولا واخرا

No other copy appears to be recorded.  
Doubtless this summary was intended by  
the copyist of Ahlwardt 4215 to follow al-  
Qōnawī's commentary, but the folios pre-  
pared for it (Lbg. 711, 2, 66-7) remain  
blank.

## 1310

Foll. 27b-29b; 8 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{1}{8}$  in.; ll. 22; small, clear  
nasta'liq; worm-eaten; dated 1164/1751.  
[DELHI 1795f]

## شفاء العليل

## Shifā' al-'alīl.

Ibn [al-]ʿArabī's account of the Ṣūfī  
genealogy of ʿAbd al-Qādir ibn Abī Ṣāliḥ  
al-Jīlī (d. 561/1166, see No. 1242).

Beginning:

الحمد لله الذى هدانا لهذا... والصلوة والسلام  
على اكرم الرسل... وبعد اقول وانا محمد بن على  
بن محمد العربى الحاتمي من ذرية عبد الله بن  
حاتم الطائى هذه رسالة سميتها شفاء العليل باشتغال  
كلمة التهليل فى طريق الشيخ الاجل الاكمل ابو  
الوقت الشيخ عبد القادر بن ابي صالح بن عبد الله  
الجيلي وابين فيها اولا نسبة ليس الخوقة الشريفة  
من هذا الطريق المنيف الشريف وطرق اخر لكن  
اقدم هذه السلسلة الشريفة على ساير السلاسل التى  
وصلت الى لانها هى التى اولا جاهدت فيها وانزلت  
بها على انوار الخ

The author traces the lineage back  
through the famous Ṣūfīs of the third-  
sixth centuries to ʿAlī ibn Abī Tālib, the

Prophet Muḥammad, and Gabriel. On fol. 28b the following passage occurs:

وايس من شروط لباس هذه الخرقه والصحة ان لا يلبسها الا عن واحد هذا لم يشترط احد بل ثبت عن بعضهم انه قال من اراد ان يرى... وانظر في رسالة القشيري عند ذكر من ذكر منهم وما يذكر رجلا الا ويقول صحب فلانا وفلانا ولبس الخرقه... ولم يقل بذلك احد من الناس

The identical words form the concluding paragraphs of Ibn [al-]‘Arabī’s *نسبة الخرقه* (see No. 1300). Then follow rules for the neophyte (مريد) concerning the place and occasion to be chosen for performing devotions, and specimens of prayers with rules for their enunciation, and their use in leading up to ecstasy.

End:

ثم يغيب عن جميع الاشياء ظاهر [sic] وباطنا حتى عن النفس وصفاتها في المذكور وهو الفناء ثم يحدث الاتصال ويشاهد ما يشاهد بظهور النور والغفلة عن الشواغل ويصير من ملوك الدين والحمد لله رب العالمين

Colophon:

تمت رسالة شفاء العليل بأشتغال كلمة التهليل للشيخ الكامل محيى الملة والدين العربى قدس الله سره العزيز فى سنة ١١٦٤ هجرى

No other copy appears to be recorded.

### 1311

Foll. 1-35; 9½ × 5½ in.; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century.  
[DELHI 1861a]

#### شجون المشجون

Shujūn al-mashjūn.

An exhortation, in prose and verse, to the pious life, with sundry definitions and explanations, by Ibn [al-]‘Arabī.

Beginning:

الحمد لله الذى خلق الانسان من طين وجعل نسله من سلالة ماء مهيمن... (fol. 3b<sup>8</sup>) اما بعد فانى لما رايت العالم باسرههم مفتونين... فاوصيت من حضر فكتب ما خطر فليتامل ذلك من يراه... فلما كملت ما ظفرت به... فجمعت لنفسي تذكرة مما وصل اليّ وفتح به علىّ وسبيتها شجون المشجون وفتون المفتون الخ

The work is divided into three chapters, each chapter being subdivided into various headings:

الباب الاول فى العلم اعلم ان الخواطر تعترض على القلب الخ  
Fol. 4a  
واعلم ان اللمة من قولهم الخ  
Fol. 4b<sup>6</sup>  
فالخاطر الذى يجزّ الى حديث النفس الخ  
Fol. 4b<sup>9</sup>

الباب الثانى فى العامل يا مَنْ هو معنى يا من هو اقرب اليّ منى الخ  
Fol. 14b  
كلام فى النفس وفيها هو الخ  
Fol. 14b<sup>23</sup>  
مبحث الروح هى النفس باعتبار الخ  
Fol. 15b<sup>20</sup>

الباب الثالث الآخر من الابواب المعمول له بسم الله الرحمن الرحيم سبحانه الخ  
Fol. 30b  
اصل لا يجوز على الاول تعالى لفظ البسيط الخ  
Fol. 30b<sup>18</sup>

اصل شيان لا يكونان واحدا من كل وجهة الخ  
Fol. 30b<sup>23</sup>

The author quotes from

ملخص مظفر بن سنان فى الرد على الفلاسفة  
Fol. 8a  
رسائل اخوان الصفاء  
Fol. 16a  
املاء الشيخ علاء الدين الوراق  
Fol. 16a

End:

وهذا حديثهم والوسم باقى فكل ذاهب والكل ناظر وان رفع الزمان فلا حدود فكل اول والكل آخر

تم الكتاب شجون المشجون بحمد الله تعالى  
وحسن توفيقه وصلاته وسلامه على محمد واله  
وصحبه وسلم تسليما

For another (incomplete) copy see Ahlwardt 2933.  
H. Kh. IV 7422.

### 1312

Foll. 45; 8 × 5 in.; ll. 21; clear, regular naskhī; rubrications; worm-eaten; some margins damaged; 17th century. [DELHI 1743]

#### Shujūn al-mashjūn.

A fine, clear copy of the same work.  
Beginning and end as in preceding copy.

### 1313

Foll. 111–159; 9½ × 5½ in.; ll. 25; legible naskhī; rubrications; worm-eaten; dated 19 Jumādā I 1151/1738. [DELHI 1861k]

#### التدبيرات الإلهية

#### al-Tadbīrāt al-Ilāhiyah.

For a full account of this treatise of Ibn [al-]‘Arabī on the place of man the microcosm in the scheme of creation, see Nyberg, *Kleiner. Schriften des Ibn al-‘Arabī*.

Beginning:

الحمد لله الذي استخرج الإنسان من وجود علمه  
الى وجود عينه في اول ابداءه... اما بعد حقق  
الله سرك بحقايق الوصال... فاني بنيت هذا الكتاب  
...المسمى... بالتدبيرات الإلهية في اصلاح المملكة  
الإنسانية الخ

تمهيد الكتاب اعلم وفقك الله لطاعته الخ Fol. 112b  
مقدمة الكتاب التصوف صافاك الله امر عجب الخ  
Fol. 114b

The work is then divided into 21 chapters, as enumerated by Ahlwardt (III 49).

في وجود الخليفة الذي هو ملك البدن الخ

Fol. 117a

Fol. 120b

Fol. 121b

Fol. 153b

Fol. 154a

Fol. 154a

In this copy as in H. Kh. the chapters are numbered 1–17; then chapter 17 is divided into four separate chapters, after which a fifth is added, not mentioned as a chapter by Ahlwardt, making 22 in all:

في الوصية للمريد [وهو] على فصول وبه ختم الكتاب  
Fol. 155a

End:

وانما ينقطع [sic] هذا بالذكر وينقطع ما كان في  
جانب الحق عنك بالعلم تم الكتاب الخ

Colophon:

وافق الفراغ من نقله بكرة يوم الخميس لشي  
عشرة بقيت من شهر جمادى اول سنة احدى  
 وخمسين ومائة والف من هجرته عليه الصلوة والسلام

For other copies see Ahlwardt 2906–7, Cairo VII 13, 16, 32, Loth 6585, Nicoll-Pusey 252<sup>1</sup>, etc. For a printed edition see No. 1291.

H. Kh. II 2762.

### 1314

4438.—Foll. 68a–132b; 8½ × 5½ in.; ll. 21; pleasant naskhī; rubrications; worm-eaten; marginal corrections and a few Persian notes; after fol. 130 a lacuna; copyist, Amān Allāh; dated 17 Jumādā I 1139/1727. [DELHI 1870j]

تذكرة الخواص وعقيدة اهل

الاختصاص

Tadhkirah al-khawāṣṣ wa-‘aqīdah ahl al-ikhtisāṣ.

A slightly imperfect but good copy of Ibn [al-]‘Arabī’s harmony of Sūfism with orthodox Islām.

## Beginning:

بسم الله الرحمن الرحيم ابتدئ وبنوره اهتدى ولا  
حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم قل الحمد لله  
على ما الهروان علمنا ما لم نكن نعلم وكان فضل  
الله علينا عظيما وصلى الله على السيد الاكرم  
المعطي جوامع الكلم بالموقف الاعظم وسلم تسليما  
اما بعد فقد سألني من تعز علي مسألته وتنجح  
لدي طلبته ان اعيد له معتقدي وما ادين الله به  
من التوحيد والتفريد وتجريد التفريد الخ

For a full description of the work see  
Ahlwardt III 45-6.

اعلم انه لا يعرف معاني عجائب هذا البحر الا  
سايحه الخ  
Fol. 69b

واعلموا رحمكم الله اني لما سمعت قول الله عز  
وجل عن نبيه هود عليه السلام الخ  
Fol. 71a  
وصل لمن ذلك [sic] اللؤلؤة اللامعة الساقية بالهاقوة  
في ذكر تفريد التوحيد الخ  
Fol. 75b

وصل في الابداع والانشاء فمن ذلك بحر طامس  
وبحري غاطس الخ  
Fol. 77b

اعلم ان النبأ العظيم والصراط المستقيم الذي اعتقده  
اهل الله الخ  
Fol. 80b

حاشية لكاتبه هذا قال المصنف غفر الله له وما قاله  
الخ  
Fol. 90a

فصل نذكر فيه اصول قواعد الايمان فمن ذلك  
هدد امين جاء ببناء يقين الخ  
Fol. 90b

فصل النكتة الموحرة والدرة المدخرة في معرفة  
خلصاء العبيد الخ  
Fol. 95a

اعلم ان اختلف الناس من اهل القبلة فيها الخ  
Fol. 95b

واعلم ان حصول الفضل للفاضل في هذه الامة انما  
هو من قبل الصفات الخ  
Fol. 99b

فصل فمن ذلك نكتة تمام الانباء في ثاني الخلفاء  
على تحقيق الامام الفاروق الخ  
Fol. 105a

فصل ويتلوها في الامامة من غير مين عثمان  
التقوي ذو النورين الخ  
Fol. 110a

فصل فمن ذلك تنزل روح امين باسراق صبح مبين  
نقول في امامة علي بن ابيطالب الخ  
Fol. 115a

وصل ولما وقع الخلاف بين عسكري الشام والعراق  
الخ  
Fol. 123a

فصل ونومن بان الجنة والنار مخلوقتان قد خلقتا  
وهما وما فيهما باقيتان الخ  
Fol. 129b

Fol. 72 is an interpolation, and consists  
of a quotation from *al-Futūḥāt al-Mak-  
kīyah* of Ibn [al-]ʿArabī, ch. 358; fol. 89 is  
likewise an interpolation, beginning:

قال شيخنا وامامنا امام المحققين ومقتدى  
المدققين الخواجه پارسا في كتابه المسمى  
بالتحقيقات ما لسه انچه در مصحف نوشته است  
الخ  
End:

وعند التناهي يقصر المتطاوول ولنقبض الان عنان  
القلم بعد السلام الاتم الاعمر الاخص على مهد  
الهمر من خزاين الجود والكرم بالقليل الاقوم محمد  
وصحبه وسلم

Then follows a poem, after which we  
read:

والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد  
واله وصحبه وسلم تسليما كثيرا وحسبنا الله ونعم  
الوكيل ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

## Colophon:

تمت هذه الرسالة المسماة بتذكرة الخواص في  
عقيدة اهل الاختصاص من تصنيف... بن العربي في  
التاريخ السابع عشر من شهر جمادى الاولى سنة الف  
ومائة وتسع وثلاثين من الهجرة على صاحبها الصلوة  
والتحية كاتبه ومالكة المجازي امان الله الله الهمر اغفر  
لقارى هذه الرسالة ومعتقديه والصلوة والسلام على  
رسولنا محمد واله وصحبه اجمعين امين

Flügel 1993<sup>24</sup>, Gotha 670 (+Pers. 5<sup>1</sup>),  
copies of رسالة العقيدة, are evidently not  
copies of this work.

Other copies: Ahlwardt 2899, De Slane  
1338<sup>2</sup>.

ق. Kh. II 2806.

## 1315

Foll. 149; 7 × 4½ in.; ll. 10; careless nasta'liq; worm-eaten; foliation in disorder; lacuna after fol. 15; 19th century. [DELHI 1784]

**Tadhkirah al-khawāṣṣ wa-'aḳīdah ahl al-ikhtisās.**

Another copy of the same work.

This is a late copy, and the correct order of the folios has been disturbed by the sewing. After fol. 15 there is clearly a lacuna, and it is probable that foll. 29-149 should be inserted there. The work begins as in the preceding copy, but only a few of the headings have been preserved:

(= fol. 90b) فصل تذكر فيه اصول قواعد الايمان Fol. 37a

(= fol. 95a) فصل النكتة الموعظة والدرة المدخرة Fol. 49b

(= fol. 105a) فصل فمن ذلك نكتة تمام الانباء Fol. 75b

(= fol. 110a) فصل ويتلوها في الامامة Fol. 89b

(= fol. 115a) فصل فمن ذلك تنزل روح امين Fol. 103b

End:

ونسأل الله تعالى كمال اليقين و[...] في الدنيا  
ولكافة المسلمين انه ارحم الراحمين والحمد لله رب  
العالمين والله اعلم Fol. 24b

Foll. 24b<sup>5</sup>-26a contain a short anonymous declaration of faith.

Beginning:

علا ربنا عن كيف او اين او متى وعن كل ما  
في بالنا بتصور ونقص وشبه او شريك الخ

End:

ما عساه لا يرى في كثير من عقايد تكبر عليها  
(?) تمت

## 1316

Foll. 82-89; 8½ × 5½ in.; ll. 22; clear nasta'liq; rubrications on foll. 82-3; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1795f]

**التجليات الالهية**

**al-Tajalliyāt al-Ilāhiyah.**

An incomplete copy of Ibn [al-] 'Arabī's book of Divine revelations. Neither title nor author is mentioned in this copy.

Beginning:

الحمد لله محكم العقل الراسخ في عالم البرازخ  
بوساطه [sic] الفكر الشامخ... هذا المنزل من منازل  
الطلسر الثالث وهو واحد من ثلثة عشر الخ

For a full account of this work, and the several *tajalliyāt* into which it is divided, see Flügel III 358-61. The present copy contains but 38 of the 104 "revelations" enumerated by Flügel, or about one-third of the whole work, concluding with *tajalliyāt al-ẓunūn*.

End:

فيها ظنك بلهمهم ومن هنا ينتقلون الى تلقى  
الإقدار قبل نزولها على ان لها

For other copies see Cairo VII 46, 529, Cureton-Rieu 886<sup>27</sup>, Fleischer 413, Pertsch 886. For the commentary thereon of Ismā'il ibn Saudakīn (d. 646/1248) see Flügel 1911. H. Kh. II 2461.

## 1317

Foll. 80-97; 9½ × 5½ in.; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1861f]

**عقلة المستوفز**

**'Uqlah al-mustaufiz.**

A treatise on the order of created things by Ibn [al-] 'Arabī, in rhymed prose and verse.

Beginning:

الحمد لله الواهب الذي افتتح وجود السوى في  
الارواح المهمة المخلوقة بل المبتدعة من فيض  
السجات وعين منهم العنصر الاعظم بالمقام الذي لا  
يقبل الحركات الخ

The work is divided into a number of chapters:

باب في نظم ما يحتوي عليه هذا الكتاب من ذكر

Fol. 81a عالم [sic] العلوي والسفلي

باب في الكمال الانساني اما بعد فان الله تعالى

Fol. 81b علم نفسه فعلم العالم الخ

باب في خلق الارواح المهيمة والعنصر الاعظم

Fol. 82a

Fol. 83a باب في خلق العقل الاول

Fol. 84a باب في ذكر العرش العظيم

باب العرش الرحمانى الجامع للموجودات الاربعة

Fol. 84b

باب العرش الكريم وهو الكرسي موضع المقدمين

Fol. 85b

Fol. 86a باب فلك البروج وهو الاطلس

Fol. 87b باب فلك الكواكب الثابتة

Fol. 89a باب خلق الدنيا

Fol. 92a باب في الاستحالات

Fol. 93b باب النكاح والتوالد

Fol. 95a باب نشاة الانسان

End:

لو كنت ملك نفسي ملكنا

عنى بعبارة [sic] لكم فكم في اثنا

Colophon:

تمت هذه الرسالة مسمى [sic] بعقله بعون الملك

العلام وكان الفراغ من نقلها صحوة يوم [sic]

For other copies see Ahlwardt 2923-4, Bankipore 889, Cairo VII 15, 380, Cureton-Rieu 886<sup>24</sup>. Ahlwardt asserts that this is not identical with [sic] عقله المستوفى mentioned by H. Kh. IV 8215. His assertion, however, is erroneous, being based on the fact that Berlin 2923 omits the word الوهاب in the exordium. H. Kh. gives the beginning thus: الحمد لله الوهاب, and الوهاب is almost certainly a slip for الوهاب.

For an edition see No. 1291.

## 1318

Foll. 133b<sup>10</sup>-135a; 7½ × 5½ in.; ll. 13; clear naskhī; slightly worm-eaten; on foll. 134b and 135a marginal notes in Persian; dated 947/1540. [DELH Persian 1152k]

## وصية

### Wasīyah.

A short advice attributed to the same Ibn [al-]‘Arabī.

Beginning:

اوصيك بتقوي الله وحفظه ولزوم ظاهر الشرع وحفظ حدوده وان طريقنا هذه مبنية على سلامة الصدر وسماحة النفس الخ

End:

وعليك بترك الاختيار وملازمة التسليم وتفويض الامر الى الله تعالى والرجوع اليه في جميع الامور ترشد ان شاء الله تعالى

For another copy (with a different ending) see Ahlwardt 3995.

Not in H. Kh.

## 1319

4338.—Foll. 61b-67a; 8½ × 5½ in.; ll. 25; angular naskhī; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1870i]

## الياء وهو كتاب الهو

### al-Yā' wa-huwa kitāb al-huwa.

A fanciful disquisition by Ibn [al-]‘Arabī (not named in this copy) on the esoteric interpretation of the letter *yā'* and other letters of the Arabic alphabet, with special reference to the mystical significance of the pronouns *huwa* and *ana*.

Beginning:

الحمد لله [sic] حمد الضماير المخصوص بالسراير الموتر في الظواهر والصلوة والسلام على محمد الداعي من مقام البصائر وعلى اله الا والاخر [sic] فهذا كتاب الياء وهو كتاب الهوا [sic] كتبنا ية [sic] الى اهل الاشارات والحقايق الخ



On fol. 64*b* the author quotes his [*sic*] كتاب الالف والاف وهو كتاب اليا (? = Ahlwardt 2971). On fol. 66*a* we read من مناجات ومن الهو يا هو لما غيبتنا الخ and on fol. 66*b* من مناجات الانا تاديبك [*sic*] يا انا الخ

The author explains the nature and origin of the work on fol. 66*a*:

فحقق نظرك في هذا الكتاب فانه يلوح لك من ورائه اسرار رفيعة [*sic*] كثيره [*sic*] سترها اهل طريقنا غيرة منهم على الكشف وما لوحنا بهذا القدر منها الا عن غلبة

By غلبة the Sūfīs mean an overwhelming inward force which compels action with or without personal consent.

End:

فما لك لا يفهم وقل رب ردني [*sic*] علما ومن مناجات الان [*sic*] ما ابني [*sic*] قد تحقق بك مني فلا صبر لي عني الى فانه لا ان لي الاناك [*sic*] واني لي ليس ابني [*sic*] فان الان لك ولي بك

For another copy, ending differently from the above, see Ahlwardt 2973.

H. Kh. v 10632.

### 1320

4338.—Foll. 1–9; 8½ × 5½ in.; ll. 21; small, neat naskhī; rubrications; Persian marginal glosses; worm-eaten; folios numbered in arabic numerals 8–16, the first half of the work therefore being lost; 17th century. [DELHI 1870*a*]

A fragment of a Sūfī work, evidently by Ibn [al-]ʿArabī. Begins:

لا شرقية ولا غربية كذلك شجرة التوحيد لا سماوية ولا ارضية ولا عرشية ولا كرشية [*sic*] ولا فوقية ولا تحتية ولا علوية ولا سفلية انفصلت عن الخلق وطارت في طلب الحق الخ

The work is divided into فصول, unnamed, as follows:

فصل ان شمس التوحيد من فلك التفريد على ارض قلبك اضمحلت رسوم نفسك الخ Fol. 1*a*<sup>10</sup>

فصل اعلم ان هذه الشجرة لا اله الا الله شجرة السعادة ان غرستها في منبت التصديق الخ

Fol. 1*b*<sup>3</sup>

فصل من استظل بظل [*sic*] هذه الشجرة فقد ظفر ومن لا فقد خسر الخ

Fol. 1*b*<sup>18</sup>

فصل لا اله الا الله هي الكلمة العالية الشريفة الخ

Fol. 1*b*<sup>21</sup>

فصل هذا كلمة نتيجه معرفة الوجدانية وثمرها الاقرار بالفرسانية الخ

Fol. 2*a*<sup>4</sup>

فصل عبدي خلقت الاشياء كلها من اجلك وخلقتك من اجلي الخ

Fol. 2*a*<sup>13</sup>

فصل عبدي انا الذي افعل ما شاء [*sic*] واحكم ما اريد الخ

Fol. 2*a*<sup>20</sup>

فصل عبدي ليس في الوجود الا انا فلا تشتغل الا بي الخ

Fol. 2*b*<sup>4</sup>

فصل مرید الدنيا كثير ومرید الآخرة كثير ومرید الحق عزيز خطير الخ

Fol. 2*b*<sup>16</sup>

فصل فلا بد لك من بذل نفسك ومحو وجودك الخ

Fol. 4*a*<sup>8</sup>

فصل يا هذا ما دمت مقبلا على غيرنا وملفتا الى سواي [*sic*] الخ

Fol. 4*a*<sup>15</sup>

فصل فان اشرق نور هذه الكلمة على جزء من اجزائك الخ

Fol. 4*b*<sup>13</sup>

فصل العالم الفضلي كلمة نور والعالم العدلي كلمة ظلمة الخ

Fol. 5*b*<sup>6</sup>

فصل اعلم انا نسألك له ثلاثة منازل الخ

Fol. 6*a*<sup>7</sup>

فصل اعلم ان الاولياء لهم اربعة مقامات الخ

Fol. 6*a*<sup>20</sup>

فصل كاشف القلوب يقول لا اله الا الله الخ

Fol. 7*a*<sup>11</sup>

فصل بالله يا اخي هل لك في هذه السماء نجم الخ

Fol. 7*b*<sup>15</sup>

فصل عالم النفس وعالم البشرية وعالم الطبع الخ

Fol. 7*b*<sup>20</sup>

فصل اعلم ان هذه التعدد والتنوع والتغير في احوالك يرجع [*sic*] اليك الخ

Fol. 8*a*<sup>14</sup>

فصل فاذا وصلت الى عالم الغناء اتصل بك تصرف  
الحق الخ  
Fol. 8b<sup>21</sup>

فصل فاذا وصلت الى عالم الروح برز لك نعت القدم  
الخ  
Fol. 9a<sup>6</sup>

فصل ليس له كل فيقال بعض الخ  
Fol. 9a<sup>13</sup>

فصل فاذا وصلت الى عالم السر كوشفت باسوار  
الغيب الخ  
Fol. 9a<sup>16</sup>

فصل التوحيد هو البداية والنهاية الخ  
Fol. 9b<sup>8</sup>

From these details it will be seen that the work consists for the main part of pseudo-Divine revelations. It is possible that this may be a copy of the *Shajarah al-kawn* of Ibn [al-]‘Arabī (cf. Cairo VII 14, 529; printed Būlāq 1292).

#### Ends:

فله خير منها والاحسان بل جزاء الاحسان الا  
الاحسان وهي الحصن الحصين لا اله الا الله حصنى  
فمن دخل حصنى امن من عذابي جعلنا الله وائاك  
ممن دخل حصن الله بهمه وكرمه واحسانه بداية  
ونهاية ورزقنا معاني اسراره بفضله ورحمته انه كريم  
جواد

1321

Foll. 90; 9½ × 6 in.; ll. 25; small, careless Indian nasta‘līq; terribly worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 1785]

لطائف الاعلام فى اشارات

اهل الالهام

Laṭā‘if al-a-lām fī ishārāt ahl al-ilhām.

A somewhat careless and very mutilated copy of the dictionary of Šūfī technical terms ascribed alternatively to Ibn [al-]‘Arabī (Dozy I 86), Ṣadr al-Dīn al-Qōnawī (Ahlwardt III 258) and Jamāl al-Dīn al-Qāshānī (Loth 181). H. Kh. mentions two works with almost identical titles (v 315): of these, the former, which has *الافهام* for *الالهام*, is evidently to be identified with the present work, but of this no author is named; the latter, which

has the exact title of the present work, is ascribed to al-Kāshānī (i.e. al-Qāshānī), but no extract from it is given, so that it is impossible to identify it. Brockelmann is mistaken in treating the work under separate authors (I 450, II 204), as all known copies are seemingly identical in contents. The present copy bears no indication of authorship.

#### Beginning:

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى...  
وبعد فانى لما رايت كثير [sic] من علماء الرسوم  
ربما استقصى عليهم فهم ما يتضمنه كتبنا وكتب  
غيرنا... وسميته بكتاب اللطائف [sic] الاعلام فى  
اشارات اهل الالهام الخ

A list of terms to be explained follows (foll. 2a-5b); then the dictionary proper begins on fol. 6a with *باب الالف*.

#### End:

كان فى اوقات الابتداء فيها بعد ذلك كما اشار  
شيخ العارفين فى قصيدة نظم السلوك كما عرفه من  
قومه

وكل الليالى ليلة القدر ان دنت  
كما كل ايام اللقاء يوم جمعتى

For other copies see Ahlwardt 3457-8, Dozy 146-7, Köpr. 770, Loth 663.  
H. Kh. v IIIII, (?) IIIII2.

1322

Foll. 15-78; 8½ × 4½ in.; ll. 19; elegant nasta‘līq; over-rulings in red; collated; marginal subject-headings and notes; badly worm-eaten and damaged; roughly repaired; 17th century.  
[DELHI 1863b]

مفتاح الغيب

Miftāḥ al-ghaib.

The scientific approach to the knowledge of God and the Divine mysteries, by Ṣadr al-Dīn al-Qōnawī (d. 672/1273, see Bankipore Catalogue XIII 60). The work is divided into a number of *فصول*.

## Beginning:

اللهم احمّد نفسك عمّن امرّته ان يتخذك وكيلًا  
حمّدًا عابدًا منك اليك... وبعد فان العلوم منها  
امهات اصلية وفروع تفصيلية وتشترك في ان لكل  
واحد منها موضوعًا الخ

فصل شريف يشتمل على علم عزيز خفي لطيف

Fol. 19b

خاتمة التمهيد الكلى ولما كان متعلق علم كل

Fol. 25b

عارف الخ

باب كشف السر الكلى وايضاح الامر الاصلي

Fol. 26a

فصل ولما كان الحق سبحانه من حيث حقيقته

Fol. 30a

في حجاب الخ

فصل اعلم ان للوجود الالهي من حيث عروضة

Fol. 30a

للاعيان الخ

خاتمة تتضمن وصية ومناجاة بلسان من السنة

Fol. 77a

الكمال

End:

والحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى كافة

وعلى سيدنا محمد خاتم الانبياء والمرسلين وآله

... ومفتاح قفل نشأتنا ورحمة الله وبركاته ثم

الكتاب المفتاح القلوبية [sic] والحمد لرب الارباب

ولي الفضل والجل والظاهر بالوجود

For other copies see Ahlwardt 3212-3,

Cairo VII 382, 518, Flügel 1914.

H. Kh. VI 12581.

## 1323

Foll. 383;  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; small, neat naskhī, with later supplies generally in a clear nasta'liq (foll. 1-10, 34-9, 94, 96-103, 133, 140, 170-80, 219-20, 255-6, 264, 268-9, 360-83); rubrications; marginal notes; slightly worm-eaten and water-stained; last folio torn; 17th century (supplies 18th century). [DELHI 1858]

مصباح الانس

Misbāh al-uns.

A commentary on the foregoing work, by Muḥammad ibn Ḥamzaḥ al-Rūmī ibn

al-Fanārī (d. 834/1430, see *al-Shaḡā'iq al-Nu'māniyah* I 84). The full title of this commentary is given by the author in his exordium (fol. 7a).

## Beginning:

سبحانك اللهم ونحمدك حمدا يرتضيه ذاتك...

وبعد فان التنقير عن تشذب آراء علماء الرسوم بتوقر

تذذب أهواء أمناء العلوم... يسرنى الله لتكرار النظر

... في حقائق مفتاح غيب الجمع والوجود الذي

صنّفه... محمد بن اسحاق... القونوى... واجتهدت

في تأسيس تلك القواعد... وسميته مصباح الانس

بين المعقول والمشهود في شرح مفتاح غيب الجمع

والوجود الخ

For a full account of the contents and divisions of this work see Ahlwardt III 164. This copy is preceded (foll. 1-3) by a table of contents made for use with this manuscript: but in the text itself the divisions are not clearly marked. As Ahlwardt points out (*loc. cit.*) this work is a study rather than a commentary on the original.

## End:

وحمدا لا منتهى له كان علمه وحيدا يليق

بجلال وجهه وكمال ذاته وكما اثنى على نفسه

وغير ذلك مما ورد من امثالها قلنا هذا الاجمال دليل

العجز عن الاشياء لا عين الاستيفاء بذلك

For other copies see Ahlwardt 3214-15,

Buhar 122.

H. Kh. V 12154, VI 12581.

## 1324

Foll. 273;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 23; small, clear nasta'liq; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1876]

Misbāh al-uns.

Another copy of the same work.

## End:

فاستجب دعائنا يا ارحم الراحمين والحمد لله

وسلام على عباده الذين اصطفى كافة وعلى سيدنا

محمد وآله والكمال من اخوانه وورثته خاصة وعلى  
امامنا ومفتاح قبل نشأتنا ورحمة الله وبركاته وحسبنا  
الله ونعم الوكيل

On the front fly-leaf a seal dated 1135/  
1722-3.

## 1325

Foll. 1-121; 8 × 5½ in.; ll. 17; pleasant naskhī;  
rubrications; worm-eaten; 17th century.  
[DELHI 1875a]

## النفحات الالهية القدسية

## al-Nafahāt al-Ilāhiyah al-quḍsiyah.

A good copy of Ṣadr al-Dīn al-Qōnawī's account of the Šūfī's progress to union with God, as vouchsafed to him in a series of revelations.

## Beginning:

الحمد لله بلسان المرتبة الجامعة للمقامات كلها  
والمراتب... وبعد فانه لما ورد عن رسول الله صلعم  
انه قال بلسان التعريف والارشاد ان لربكم في ايام  
دهركم نفحات من رحمته الا فتعرضوا لها توجهت  
الى ربي في معرفة التعرض وانواعه فاطلعني سبحانه  
على حقيقته واقسامه الكلية فرايتها محصورة فيما  
اطلعت عليه وانا الاكرها بجمالها ان شاء الله تعالى  
الخ

The author divides the treatise into numerous نفحات progressively revealing the Šūfī experience.

نفحة الية كلية تتضمن بيان مبدا سفر الحق  
ومنازله ولوازمه الخ  
Fol. 3a

نفحة الية كلية تنبه على بعض اسرار الاولية وسر  
بعض اقسام الفاتحة الخ  
Fol. 6a

نفحة ربانية كلية وردت في ضمن مشهد اشهدته في  
واقعة ربانية الخ  
Fol. 6a

نفحة ربانية كلية وردت عقيب سوال بعض الاصحاب  
عن سر الشيتين الخ  
Fol. 7a

نفحة ربانية في التلويح ببعض اسرار وتبليوكم حتى  
نعلم وشبهه  
Fol. 119a

## End:

واذا عرفت هذا عرفت سر قول ان الله خلق ادم  
على صورته وان الصورة امر مشترك يشتمل كل ما  
ظهر وبطن وجمع وما استلزمه الجمع واستتبعه  
استتباع السواد الموقوف الظهور على اجتماع الذا  
والعفس والماء على وجه مخصوص مع انه غير ذلك  
كله من وجه فاعلم ذلك والله الموفق

## Colophon:

تمت النفحات الربانية والالهية للفرد الاكمل الشيخ  
صدر الدين القونوي الخ

For other copies see Ahlwardt 3017 (imperfect), Bankipore 891, De Slane 1354, Rifā'iyah (ap. Fleischer) 85.

H. Kh. vi 13921.

## 1326

Foll. 1-14; 8½ × 4½ in.; ll. 21-24; Indian nasta'liq; worm-eaten; rubrications; dated 15  
Rajab of the 1st year of the accession of Mu'izz  
al-Dīn Jahāndār Shāh (1124/1712).  
[DELHI 1863a]

## النصوص

## al-Nuṣūṣ.

The principles of Šūfism, by the same Ṣadr al-Dīn al-Qōnawī. This well-known work, which is divided into 15 (unnumbered) sections (نصوص), and of which the full title, according to H. Kh., is كتاب النصوص في تحقيق طور المخصوص is fully described by Ahlwardt (III 87).

## Beginning:

الحمد لله الذي ابان لمستقرات الهمر مراتب علم  
اليقين وعينه وحقه ودرجاته الخ

نص شريف هو اول النصوص الواجب تقديمه  
النص الثاني واعلم ان الحق من حيث اطلافه  
واحااطته لا يسمى باسم الخ  
Fol. 1b  
Fol. 2b

ومن النصوص الالهية ان العلم الوجداني الذاتي  
يضاف اليه التعدد الخ  
Fol. 2b

نص شريف هو اخر النصوص اعظم الشبه والحجب  
التعددات الخ  
Fol. 14b

End:

والنسب والاضافات صور احوال واحكام ينشئ بين  
المراتب فيظهر بعضها بعضا ويخفى ايضا بعضها  
بعضا بحسب الغلبة والمغلوبة المشار اليها انفا فافهم

Colophon:

تم الكتاب وفق تيمته في خامس عشر رجب سنة  
جلوس معز الدين جهاندار شاه في بلدة شاهجهاناباد  
نقل من الكتاب الذي كتب في سنة عشرين  
وثمانماية من الهجرة النبوية

For other copies see Ahlwardt 3015,  
Cairo VII 46, 176, 382, Dozy 1521-2, Loth  
1032<sup>2</sup>.

H. Kh. VI 13822.

### 1327

Foll. 197-223; 8×5½ in.; ll. 17; pleasant  
naskhī; rubrications; worm-eaten; dated 17  
Rabi' I 1060/1650. [DELHI 1875c]

al-Nuṣūṣ.

Another copy of the preceding work.

End:

بحسب الغلبة والمغلوبة المشار اليها انفا فافهم  
والله المرشد للصواب وصلى الله على محمد واله  
وصحبه وسلم

Colophon:

قد تم النصوص للعارف الكامل المحقق المصدق  
الشيخ صدر الدين القنوي قدس سره في سابع  
عشر من ربيع الاول سنة ١٠٦٠

### 1328

Foll. 104; 8½×5½ in.; ll. 25; clear naskhī;  
rubrications; text over-ruled in red; some  
marginal notes; worm-eaten and water-stained;  
copyist, Saiyid Muḥammad; dated at Sūrat,  
Jumādā I 1048/1638. [DELHI 1811]

مشروع الخصوص الى معاني النصوص

Mashra' al-khuṣuṣ ilā ma'ānī 'l-Nuṣūṣ.

A detailed commentary on the preceding  
work by 'Alī ibn Aḥmad ibn 'Alī ibn

Aḥmad al-Mahā'imī, who died in 835/1431  
(see *Tadhkirah i 'ulamā i Hind* 147; Ban-  
kipore Handlist XIII 53). This commentary  
(see fol. 104a) was completed in 815/1412.

Beginning:

سبحانك اللهم وبحمدك يا من وجوده نور سموات  
الاسماء والصفات... وبعد فيقول... على بن احمد  
بن علي بن احمد... لما كان كتاب النصوص...  
مشرقا بشمس هذا العلم... ولم ار له شرحا... فالجاني  
[sic] الامر الازلي والتوفيق الالهي ان اعلق به شرحا  
... القبه مشرع الخصوص الى معاني النصوص الخ

The commentator in a long introduction  
discusses the doctrine of توحيد, illustrating  
his discourse with quotations from the fol-  
lowing works: شرح اسماء الله of Fakhr al-Dīn  
al-Rāzī (fol. 4a), عوارف المعارف of Shihāb al-  
Dīn al-Suhrawardī (fol. 5a), الرسالة of al-  
Qushairī (fol. 5b), تفسير الحقائق of al-Sulamī  
(fol. 7a), قوت القلوب of Abū Tālib al-Makkī  
(fol. 8b), منازل السائرين of al-Harawī (fol.  
9b), شرح of al-Kalābādhi (fol. 10a), شرح  
الصالحات of al-Samarqandī (fol. 10b), and  
انوار التنزيل of al-Baidawī (fol. 10b). The  
commentary proper begins on fol. 17a:

الحمد لله الحمد تعظيم الذات بما فيها من  
محاسن الصفات الخ

The commentator concludes with a وصية  
(fol. 203b).

End:

وذكره سيما عند وقوع الشبه فان في ذلك غاية  
الانتفاع نفعنا الله واياكم بهذا الكتاب وجعلنا واياكم  
من اولي الابواب وطلاب اليقين والصواب واهل  
المعرفة وفضل الخطاب وجعلنا ولكم [sic] اليه زلفى  
وحسن ماب

Colophon of author:

قال المؤلف... سيد نور الدين علي بن سيد شهاب  
الدين احمد بن علي بن احمد المهايمي... فرغت  
من تاليف هذه النسخة يوم الاحد العاشر من شهر  
جمادى الاولى سنة خمس وعشرة وثمانماية وصلى  
الله الخ

Colophon of copyist:

كتبه الفقير... سيد محمد فى شهر جمادى الاولى سنة [sic] فى بندر مبارك سورت غفر الله تعالى ذنبه الخ

On fol. 104b there is a short biography of the author and a list of his works.

For other copies see Ahlwardt 3016, Bankipore 892.

### 1329

Foll. 102-107;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 25; legible naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century.

[DELHI 1861 k]

#### الرسالة المرشدية

#### al-Risālah al-murshidīyah.

A good copy of the rare treatise of Ṣadr al-Dīn al-Qōnawī on the means to mystical attainment of God. Both title and name of author are missing in this copy.

Beginning:

الحمد لله المنعم على الصفة من عباده بمزية الاجتهاد... اما بعد فهذه عجالة تتضمن التعريف بكيفية التوجه الاثرى الاولى نحو الحق جل وعلا وكيفية تخلص العزيمة وتجريد المطلب حال القصد اليه الخ

المقدمة التى يبتنى عليها تقرير كيفية التوجه الا على وشرايطه ولوازمه اعلم ايدها الله واياك تاييده الخ Fol. 103a

فصل فى كيفية التنقل فى مراتب الذكر ولوازمه الدرجة الاولى ارفع الخواطر بدوام الذكر الظاهر الخ Fol. 104b

تتمة تتضمن مزيد الايضاح لما اجمل ذكره من قبل اعلم ان سر التدرج الخ Fol. 105a

فصل لما بعدت المناسبة بين حال بواطن الناس وبين جناب الحق وشانه الخ Fol. 106a

End:

وعرف ايضا علوما اخر مندرجة فى هذه الكلمات غير ما ذكر يطول ذكر انواعها فكيف نفسها وبيانها

فادبرم والله يقول الحق وهو يهدى السبيل والحمد لله رب العالمين الخ

For other copies see Ahlwardt 2995 (wrongly ascribed to Ibn [al-]‘Arabi), 3275. H. Kh. III 6336.

### 1330

Foll. 71-84;  $6\frac{3}{8} \times 3\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; small, neat naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1881 f]

#### al-Risālah al-murshidīyah.

Another copy of the same work.

فصل المقدمة التى تبنى عليها كيفية التوجه الخ Fol. 72b

فصل فالسير والسلوك والرياضة من كل سالك الخ Fol. 74b

فصل فى كيفية التنقل فى مراتب الذكر واوان الله Fol. 77a

تتمة يتضمن مزيد ايضاح ما اجمل ذكره من قبل Fol. 78b

### 1331

Foll. 1-10;  $7\frac{1}{4} \times 3\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; small, clear naskhī; rubrications; marginal glosses; slightly worm-eaten; 17th century. [DELHI Persian 1168 a]

#### al-Risālah al-murshidīyah.

Another copy of the same work.

### 1332

Foll. 155a<sup>8</sup>-163a;  $8\frac{1}{8} \times 6$  in.; ll. 15; inelegant but clear naskhī; rubrications; worm-eaten; 16th century. [DELHI 378 i]

A collection of advices on matters pertaining to the mystical life, attributed to Abū ‘l-Ḥasan ‘Alī ibn ‘Abd Allāh al-Shādhilī, the founder of the Shādhilī order, who died in 656/1258 (see No. 1211; *Shadharāt al-dhahab* v 278; *Encyclopaedia of Islām* iv 246-7). This work appears to be a compilation by one of his disciples.



Beginning:

قال الشيخ الامام... ابو الحسن على الشاذلي  
رضي الله عنه اعلم ايها السالك انك اذا اردت ان  
يكون لك نصيب مما لا وليا الله تع فليكن برض  
الناس جملة الا من يدلك على الله تعالى الخ

This section concludes (fol. 160a):

والى ذلك الإشارة بقوله جل وعلا فيما يحكي عنه  
جبريل عليه السلام لرسول الله صلعم الاخلاص سر  
من سري استودعته من احببت من عبادي

Ten short passages follow (foll. 160a<sup>II</sup>–  
162b<sup>3</sup>), each being introduced by the phrase  
وقال رضي الله عنه: and these are followed by  
three more short extracts, the first two  
being prayers attributed to al-Shādhilī, and  
the third (وعما نقل عنه) another advice.

End:

وترفع بها قدرى انك على كل شيء قدير وصلى  
الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم  
امين

No other copy has been traced.

### 1333

Foll. 1–11; 9½ × 7 in.; ll. 25; small, clear  
naskhī; slightly worm-eaten and water-stained;  
fol. 1 somewhat damaged; fol. 2 should be  
placed after fol. 11; rubrications; 17th century.  
[DELHI 1871a]

#### الحكم العطائية

al-Hikam al-'Atā'iyah.

Aphorisms of the well-known Sūfī Aḥ-  
mad ibn Muḥammad ibn 'Atā' Allāh al-  
Iskandarī, who died in 709/1309 (see  
*Shadharāt al-dhahab* III 19).

Beginning:

قال الشيخ... بن عطاء [sic] الشاذلي رضي الله  
عنه من علامة الاعتماد على العمل نقصان الرجاء  
عند وجود الزلل اراذك للتجريد مع اقامة الله اياك  
الخ

Each passage is introduced with the  
words وقال رضي الله عنه.

End (fol. 10b):

يا من تجلي بكمال بهايه فتحققت عظمته الاسرار  
كيف تخفي وانت الظاهر امر كيف تغيب وانت  
الرقيب الحاضر والله الموفق للصواب والحمد لله رب  
العالمين

There follows a زيادة which begins:

قال الشيخ وجدت في بعض النسخ المعتمدة  
زيادة على ما هو مشهور من الحكم للشيخ... بن  
عطاء الله وهذه الزيادة لم يشرحها الشيخ بن عباد  
وموضعها بين قوله وان يجعلنا من اهل الفهم عنه  
ولا يجعلنا من الغافلين الخ

The section ends (fol. 2b):

وجعلنا من نصره وهواه وسبيل المرسلين اراه  
والي كنفه آواه... وصلي الله علي سيدنا محمد  
واله وصحبه اجمعين تمت الزيادة والحمد لله وحده

Another short section follows, which  
begins:

وقال رضي الله عنه في بعض مناجاته بسم الله  
الرحمن الرحيم اللهم اجبر مصيبتنا فيك بك الخ

and ends:

وحقق امنا ورجانا فيك وصلي الله علي سيدنا  
محمد واله وصحبه وسلم تسليما كثيرا دايما ابدا  
الي يوم الدين يا رب العالمين امين امين امين

For other copies see Ahlwardt 8689–90,  
Bankipore 900, De Slane 1349, 3971<sup>2</sup>,  
Pertsch 890, etc.

The work has been printed at Fez (see  
Sarkīs 185).

H. Kh. III 4581.

### 1334

Foll. 65–87a; 7½ × 5½ in.; clear, regular naskhī;  
rubrications; slightly worm-eaten and water-  
stained; dated Wednesday 29 Ramadān 1080/  
1670. [DELHI 782d]

**al-Hikam al-'Aṭā'iyah.**

Another copy of the same work.

This copy lacks the زيادة contained in the preceding copy.

End:

وانت الرقيب الحاضر والله الموفق وبه استعين  
والحمد لله رب العالمين

**1335**

Foll. 78;  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{3}{8}$  in.; ll. 21; clear naskhī; rubrications; text in red; slightly worm-eaten and water-stained; last folio torn; one folio missing at the end; 16th century. [DELHI 1782]

تثبتت معالي الهمم بتبيين معاني  
الحكم

**Tathbīt ma'ālī 'l-himam bi-tabyīn  
ma'ānī 'l-Hikam.**

A commentary on الحكم العطائية of Ibn 'Aṭā' Allāh al-Iskandarī. On the front fly-leaf the following note in a later hand occurs:

تثبتت معالي الهمم بتبيين [sic] معاني الحكم  
للإمام العلامة النحوي اللغوي الصوفي محمد بن  
الصايغ عبد الرحمن الخ

If this ascription is correct—and it receives no confirmation from the text itself—the author of the present work is Muḥammad ibn 'Abd al-Raḥmān ibn al-Šā'igh Shams al-Dīn al-Naḥawī, who was born about 708/1308, wrote several well-known grammatical works and commentaries (including a commentary on القصيدة المضرية of al-Būširī, see Brockelmann I 267), and died in Sha'bān 776/1375 (*Shadharāt al-dhahab* VI 248).

Beginning:

الحمد لله الذي فتح البصيرة لغير معاني الحكم  
وعلم الإنسان ما لم يعلم... وبعد فان كتاب الحكم  
تأليف... أحمد... بن عطاء الله الاسكندراني من  
اجل ما صنف في تحقيق مقام التوحيد... وهذا شرح

للفاظ ومعانيه... وسميته تثبتت معالي الهمم بتبيين  
معاني الحكم

The commentary begins:

من علامة الاعتماد ان الاستناد والانتكال على  
العمل الصالح الذي ياتى العبد نقصان الرجاء منه  
عند وجود الزلل فاذا نقص رجاءه علم ان عمله  
معلول الخ

The commentary is a very full one, and the author does not appear to quote from any of the numerous other commentaries on this work: this is therefore some support for the ascription of the commentary to Muḥammad ibn al-Šā'igh, for it would be the earliest of the commentaries preserved (see Brockelmann II 118). This copy is not quite complete, and the text of Ibn 'Aṭā' Allāh breaks off at a point which occurs on fol. 10b of No. 1333.

End:

يا من استوى برحمانيته فصار العرش غيبا في  
عرشية ذاته اشار بهذا الي معني قوله تعالى الرحمن  
علي العرش استوى ويقيم من هذا الاستواء القهر  
والغلبة... فلا جرم لما كان الحق تعالى مستويا  
برحمانيته علي عرشه الذي العوالم كلها في طلبه  
فلا ظهور اذا للعرش ولا للعوالم وانما الظهور [اتمام]

No other copy appears to be noted.

**1336**

Foll. 12-164;  $9\frac{1}{2} \times 7$  in.; ll. 25; small, clear naskhī; rubrications; the text written in red; some marginal notes; slightly worm-eaten; copyist, Khidr ibn 'Umar ibn Salmān al-Himyārī; dated 30 Rajab 955/1548. [DELHI 1871b]

شرح الحكم العطائية

**Sharḥ al-Hikam al-'Aṭā'iyah.**

The commentary of Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn 'Abbād al-Nafzī<sup>1</sup> (d. 796/1394, see Brockelmann II 118) on the preceding work.

<sup>1</sup> In this and the following copy he is called al-Niffārī.

## Beginning:

قال العبد الفقير الي الله تعالى... محمد ابن  
[sic] ابراهيم بن عباد النّفري [sic]... الحمد لله  
المتفرد بالعظمة والجلال... اما بعد فانا لما راينا  
كتاب الحكم المنسوب الى الشيخ... بن عطا الله  
الاسكندري... اخذنا في وضع تنبيه يكون كالشرح  
لبعض معانيه الظاهرة الخ

On the front fly-leaf (fol. 12a) a later nasta'liq hand has added a short account of Ibn 'Aṭā' Allāh, and of this work and the various commentaries written thereon. The commentary is full and detailed.

كيف تخفي واتت الظاهر ام كيف تغيب وانت  
الرقيب الحاضر والله الموفق وبه استعين هذا كله  
بين لا اشكال فيه وقد تقدم معناه غير ما مرة من  
كلام المؤلف رحمه الله تعالى وقد نجز بحمد الله  
Fol. 164a ما اردناه الخ

## End:

ولحن نستغفر الله... ونرغب اليه... واخرجنا على  
يديه من الظلمات الي النور سيدنا ومولانا محمد...  
وصلى الله عليه وعلى اله الطيبين الطاهرين واصحابه  
... وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين

## Colophon:

وكان الفراغ من نسخه سلخ شهر رجب الفرد من  
شهور سنة خمس وخمسين وتسعمائة والحمد لله  
وحده الخ

The copyist has added his name in the margin of fol. 164b.

For other copies see Ahlwardt 8691-2, Bankipore 901-2, Loth 696<sup>1</sup>, etc.

This commentary was printed at Būlāq in 1285/1868 and at Cairo in 1306/1888-9. H. Kh. III 4581.

## 1337

Foll. 21-156; 10 $\frac{3}{4}$  × 6 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 20; beautiful naskhī; rubrications; some marginal notes; some folios missing at the end; last folio torn; 17th century. [DELHI 1855b]

## تبويب شرح الحكم المسمى بالتنبيه

Tabwib Sharh al-Hikam al-musammā bi-l-Tanbih.

An imperfect copy, lacking about the last third of the whole work, of a reconstruction of al-Nafzī's commentary on the hikam of Ibn 'Aṭā' Allāh (see No. 1336). The author of this work is 'Alī ibn Husām al-Dīn al-Hindī called al-Muttaqī, who died in 975/1567 (Buhār Catalogue II 46) or 977/1569 (Ahlwardt VII 609) and is otherwise known as the author of an eschatological work entitled تلخيص البيان في علامات مهدي آخر الزمان (see Ahlwardt II 659). The purpose of the present work is to systematise the commentary of al-Nafzī so as to make it a convenient text-book for beginners on the principles of the Ṣūfī discipline. The same author afterwards reconstructed Zarrūq's commentary on the same work, dividing it into the same number of chapters with the same headings (see Berlin 8696).

## Beginning:

الحمد لله الملهم بالصواب... اما بعد فيقول...  
على بن حسام الدين الهندي... هذا تبويب شرح  
الحكم المسمى بالتنبيه للشيخ... ابن عباد قدس الله  
سره من غير ان ازيد في كلام الشارح... ولا نقص  
منه الا لفظاً او عبارة يسيرة ذكرها... لربط الحكمة  
اللاحقة بالحكمة السابقة فاترك ذلك لعدم الحاجة  
اليها وهو نادر جداً ثم اذكر ديباجة الشارح... بعينها  
حتى لا اكون تاركا من كتابه شيئا وهي هذه

The author then proceeds to quote the entire preface of al-Nafzī, concluding with the words (=fol. 13b of No. 1336):

وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه الطيبين  
الطاهرين وتابعهم باحسان الى يوم الدين وسلم  
عليهم كثيرا آمين انتهى ديباجة الشارح... ثم ن شروع  
الآن في تبويب الكتاب الخ

After giving a list of the 30 chapters into which he divides the work, he proceeds:

Fol. 23a	باب العلم
Fol. 31b	باب التوبة
Fol. 33b	باب الاخلاص
Fol. 45b	باب حكم تختص بالصلاة
Fol. 50b	باب في العزلة والخيول
Fol. 56b	باب في رعاية الوقت واغتنامه
Fol. 59b	باب الذكر
Fol. 61a	باب الفكر
Fol. 61b	باب الزهد وفضيلته
Fol. 68a	باب الفقر والفاقة
Fol. 75a	باب رياضة النفس والتحذير عن دوائها
Fol. 90a	باب الاعتدال بين الخوف والرجاء
Fol. 95b	باب اداب الدعاء
Fol. 103b	باب التسليم لامر الله تعالى وترك الاختيار
Fol. 110a	باب الصبر على البلايا والشدائد
Fol. 117a	باب ذكر خفايا الطائفة تعالى ومننه على العباد
Fol. 126b	باب الصفة
Fol. 129a	باب الطمع
Fol. 133a	باب التواضع
Fol. 135b	باب الاستدراج
Fol. 143a	باب الورد والوارد
Fol. 148a	باب تفاوت مراتب السالكين مبتدئا ومنتها

The titles of the remaining chapters, which have been lost in this copy, are as follows:

باب القبض والبسط	باب الانوار ورتبها	باب قرب
باب العبد من الله	باب تخلقا وتعلقا	باب قرب الله تعالى
باب من المخلوقات	باب ظهوره من الاشياء	باب تعريفا ودلالة
باب في بعض خصائص العارف	باب التفرغ	
باب الاستدلال بالشئ على الشئ	باب الوعظ وشرايط	
باب تأثيره في القلوب	باب الشكر	باب خاتمة في مناجاة
المؤلف رضى الله عنه مع ربه		

End:

وهنا حصل لهم التحقق بمقام الفنا والمحو وهذا هو انتهاء سفرهم [...] والترقى فان نزلوا الى سماء الحقوق او ارض الحظوظ فبالادن والتمكين والر [...]

The work is preceded by an index, compiled alphabetically, of the passages of the *الحكم العطائية* as they occur throughout the book (foll. 18-20).

No other copy appears to be recorded.

Not in H. Kh.

### 1338

Foll. 1-17; 10½ × 6½ in.; ll. 19; cursive nasta'liq; rubrications; some marginal notes; water-stained; first folio torn; 17th century.

[DELHI 1855a].

An abstract account of the foregoing work, compiled for use with that copy, for references are given in arabic numerals to its original pagination. There is no clue to the authorship of this abstract.

Beginning:

باب العلم هذا الباب كله في بيان اداب التعليم والتعلم وبيان احوال العلماء الخ

End:

بيان فضائل كلام المصنف وتأثيره في قلوب ممارسيه ومزيد الثقات شيخه رضى الله عنهما شيخ المصنف ابو العباس الهروي وشيخه ابو الحسن الشاذلي رضى الله تعالى عنهم انواع الفرج بالنعيم وما يحمد منها وما يذم

### 1339

Foll. 157-255; 8½ × 5½ in.; ll. 19; three hands, the first an ugly nasta'liq, the second an ugly naskhī, the third an elegant nasta'liq; worm-eaten and water-stained; margins torn and repaired; occasional marginal notes, plentiful towards the end; 18th century. [DELHI 63m]

A fragment, lacking both beginning and end, of a commentary on *الحكم العطائية*. Owing to the deficiencies of this copy it is not possible to identify it with any known

commentary on the work: it is certainly not that of Ibn al-Šā'igh (see No. 1335), Ibn 'Abbād (see Loth 696<sup>1</sup>), or Ibn Zarrūq (see Ahlwardt 8693).

Beginning:

ان نقبل عن سؤاله (?) مع كماله الذي لا اكمل منه وهو يا امر بذلك وقوله اعبد الله ليس هذا لفظ الحديث الخ

The text of the *ḥukm* is not clearly marked, and the first passage discussed in this copy appears to be (fol. 1b):

ما نفع القلب شيء مثل عزلة يدخل بها ميدان فكره قلت القنع حصول القانع الخ

This passage occurs near the commencement of the work (fol. 1b of No. 1333). The pagination after fol. 239 is uncertain, some leaves having been bound in upside-down and in disorder.

End:

وافهم منا قولهم خصنا بحرا وقف الانبياء بساحله وانه اعراف بالتقصير لا مطيا وله على انبياء الله وان كان [sic] في التعبير فروشه فبعد الوقوع يسوغ التأويل

1340

Foll. 219-294; 9½ x 7 in.; ll. 25; small, clear naskhī as far as fol. 287; the remainder in a later naskhī on thinner paper; rubrications; slightly worm-eaten and water-stained; 17th century (foll. 288-294, 18th century). [DELHI 1871a]

لطائف المنن في مناقب الشيخ أبي

العباس المرسى وشيخه أبي الحسن

Laṭā'if al-minan fī manāqib al-Shāikh  
Abī 'l-'Abbās al-Mursī wa-Shākhihī  
Abī 'l-Ḥasan.

A good copy of the same Ibn 'Aṭā' Allāh's account of the famous Ṣūfī Ḥamad ibn 'Umar Shihāb al-Dīn al-Mursī (d. 685/1286) and his master Abū 'l-Ḥasan 'Alī al-Shādhilī (d. 656/1258, see No. 1332).

Beginning:

قال الشيخ... بن عطا الله... الحمد لله الذي فتح لاوليائه باب محبته... اما بعد فاني قصدت في هذا الكتاب ان اذكر جملا من فضائل سيدنا ومولانا... شهاب الدين ابي العباس احمد بن عمر الانصارى المرسى... واذكر شيخه الذي اخذ عنه... الشيخ ابي الحسن الشاذلي... وسميته لطائف المنن في مناقب الشيخ ابي العباس المرسى وشيخه ابي الحسن الخ

المقدمة فاعلم ان الله سبحانه وتعالى لما اراد اتمام نعمته الخ  
Fol. 221a

الباب الاول في التعريف بشيخه الذي اخذ عنه هذا الشأن  
Fol. 236b

الباب الثاني في شهادة الشيخ له انه الوارث للمقام  
Fol. 243a

الباب الثالث في مجرياته ومنازلاته وما اتفق لاصحابه معه ومكاشفاته  
Fol. 246b

الباب الرابع في عمله وزهده وورعه ورفع همته وحكمه وصبره وسداد طريقته  
Fol. 250b

الباب الخامس في آيات من كتاب الله تعالى تكلم على تبين معناها واظهار فحواها  
Fol. 258a

الباب السادس فيما فسر من الاحاديث النبوية  
Fol. 263a

الباب السابع في تفسيره لما اشكل من كلام اهل الحقائق  
Fol. 268a

الباب الثامن في كلامه في الحقائق والمقامات وكشفه فيها عن الامور المعضلات  
Fol. 269a

الباب التاسع فيما قاله من الشعر او قيل في حضرته او قيل فيه مما يتضمن ذكر خصوصيته  
Fol. 281a

الباب العاشر في ذكره ودعايه عقيب كلامه وحزبه الذي رتبته للاخدين من علومه وافهامه وشي من دعا الشيخ ابي الحسن الشاذلي رضى وحزبه وبهما يكون لهذا الباب وجود ختامه  
Fol. 285b

End (fol. 293a):

وان يفيدنا منه ردا وان لا يجعلنا ممن نقض لهر عهدا بمته ولطفه الحمد لله وسلام على عباده

الدين اصطفى والصلاة على سيد المرسلين وامام  
المتقين محمد خاتم النبيين وعلى اله وصحبه وسلم  
تسليما وحسبنا الله ونعم الوكيل

The treatise is followed on fol. 293a by:

الوصية المكتوب بها الى بعض اخواننا بالاسكندرية  
and on fol. 294a by بيان واعتبار. On fol. 294b  
begins a قصيدة which, however, is incom-  
plete, the last line here preserved being:

ولا تخزن اذا ما ضاق عيش

تفحرم رتبة الرجل اللبيب

For other copies see Ahlwardt 10105,  
Pertsch 1848, etc. The work was printed at  
Tunis in 1304/1886-7.

H. Kh. v 11136.

### 1341

Foll. 101; 7 $\frac{3}{4}$  × 4 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 17; clear nasta'-  
liq; rubrications; badly worm-eaten; borders  
repaired; dated 18 Dhū 'l-Hijjah 964/1557.

[DELHI 1781]

### التنوير في اسقاط التدبير

#### al-Tanwīr fī isqāṭ al-tadbīr.

A celebrated work by the same Ibn 'Aṭā' Allāh. The author, who was a violent op-  
ponent of Ibn Taimīyah, in this work sets  
forth the doctrine of absolute surrender to  
God, especially stressing the divine con-  
trol of all human actions.

Beginning:

قال الشيخ... بن عطاء الله السكندري... الحمد  
لله المتفرد بالخلق والتدبير... أما بعد اعلم يا اخي  
... انه لا تدركه الابصار بانوار تجلياته... فصنفت  
هذا الكتاب مبينا لذلك ومظهرا لما هنالك وسميته  
التنوير في اسقاط التدبير الخ

فايدة اعلم ان الحق سبحانه وتعالى اذا اراد ان  
يقوى عبدا الخ  
Fol. 3b

فصل اعلم ان الذي يحملك على اسقاط التدبير مع  
الله والاختيار امور الخ  
Fol. 10b

فايدة اعلم ان التدبير والاختيار وبالله عظيم الخ  
Fol. 16b

فصل يذكر فيه مناجاة الحق سبحانه وتعالى لعبده  
الخ  
Fol. 95b

واردنا ان نختم الكتاب بدعاء مناسب لما الكتاب  
موضوع له الخ  
Fol. 99b

End:

متبعين لرسولك وارثين عنه واخذين منه ومحققين  
به وقايمين بالنبابة عنه واختم لنا منك بخير يا ارحم  
الراحمين وهذا آخر الكتاب والحمد لله الخ

Colophon:

تحرر في ١٨ شهر ذي الحجة الكرام سنة والسلام  
على محمد وآله الانام

For other copies see Ahlwardt 3089, De  
Slane 1348, Pertsch 891, etc.

The work was lithographed at Delhi in  
1300/1883, and printed at Cairo in 1321/  
1903.

H. Kh. II 3703.

### 1342

Foll. 166-218; 9 $\frac{1}{2}$  × 7 in.; ll. 25; small, clear  
naskhī; rubrications; slightly worm-eaten and  
water-stained; collated; copyist, Khidr ibn  
Salmān ibn 'Umar al-Himyarī; dated Tuesday  
22 Sha'bān 955/1548. [DELHI 1871c]

#### al-Tanwīr fī isqāṭ al-tadbīr.

Another copy of the same work.

Beginning:

الحمد لله المنفرد بالخلق والتدبير الواحد في  
الحكم والتقدير الخ  
End:  
وقايمين بالنبابة عنه واختم لنا منك بخير يا رب  
العالمين

Colophon:

تم كتاب التنوير للشيخ تاج الدين بن عطاء الله  
بحمد الله وعونه وحسن توفيقه وصلى الله على  
سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم بتاريخ ليلة  
الثلاثا المبارك ليلة اثنين وعشرين من شهر شعبان



المعظم قدره من شهور سنة خمس وخمسين وتسعمائة  
على يد اقل عبيد الله وافقدهم واحوجهم الى عفوه  
ومغفرته خضر بن سلمان بن عمر الحميري نسبا  
المالكي مذهباً

## 1343

Foll. 20-31;  $7\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 21; fine, clear  
naskhī, partly vocalised; slightly worm-eaten  
and water-stained; 14th century.

[DELHI 1857d]

A discussion of the dilemma, in what  
respect God can be said to be near to man  
when he prays, seeing that He is exalted  
above all creatures. The author of this  
treatise, as appears from the exordium, is  
the celebrated theologian Abū 'l-'Abbās  
Aḥmad ibn 'Abd al-Ḥalīm ibn 'Abd al-  
Salām ibn Taimīyah, who died in 728/1328  
(see *Shadharāt al-dhahab* VI 80-5, *Encyc. of*  
*Isl.* II 421-3). On fol. 20a the following title  
is given:

مسئلة في قرب العبد الى الرب وقرب الرب الى  
العبد وهي من الفوائد

This is, however, no more than the copyist's  
description of the work, and the true title  
must be supplied from the author's ex-  
ordium.

## Beginning:

الحمد لله نستعينه ونستغفره ونستهديه... قال الشيخ  
الامام ابو العباس احمد بن عبد الحليم بن عبد  
السلام بن تيميه رضي الله عنه فصل في الجمع بين  
علو الرب وبين قرب من دأبه وعابده فنقول قد  
وصف الله نفسه في كتابه وعلي لسان نبيه بالعلو  
والاستواء علي العرش الخ

The author quotes passages from the  
*Qur'an* illustrating on the one hand God's  
exaltation, and on the other His nearness  
to men. He reviews the doctrines of various  
sects and schools concerning the matter,  
and then proceeds (fol. 22b) to state his  
own interpretation.

فصل من تمام الكلام في القرب والرب تعالي لا  
يُشغله سمع عن سمع الخ  
Fol. 29a

## End:

وإن أخبرنا أكثر من ذلك عجز عنه لم يحمل ما  
لا يطيق وإن كان يحصل له بذلك فتنه لم يحدث  
بحديث يكون له فتنه فهذا أصل عظيم في تعليم  
الناس ومخاطبتهم والخطاب العام بالنصوص الذي  
[sic] اشتركوا في سماعها كالقرآن والحديث المشهور  
وهو مختلفون في معرفته معني ذلك

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1344

Foll. 10a-12a;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 24-28; small,  
clumsy naskhī; the text overlined in red; worm-  
eaten; 19th century. [DELHI 1952b]

## شرح الرسالة الكميلية

## Sharḥ al-Risālah al-Kumailīyah.

The commentary of Jamāl al-Dīn 'Abd  
al-Razzāq al-Kāshī (or al-Qāshānī: d. 730/  
1330, see H. Kh. IV 427 and remarks in  
Bankipore Handlist XIII 63) on an answer  
alleged to have been given by 'Alī ibn  
Abī Ṭālib to Kumail ibn Ziyād on the  
question: "What is reality (الحقيقة)?" and  
afterwards written up by the latter.

The title of this work is given in the  
colophon as شرح الكميلية العلوية; it is identical  
with رسالة في بيان الحقيقة مع شرحها de-  
scribed by Ahlwardt (III 260).

## Beginning:

الحمد لله رب العلمين [sic] والصلوة والسلام علي  
محمد وآله الطاهرين أما بعد فهذه شرح رسالة  
كميل بن زياد لامير المؤمنين علي بن ابي طالب  
كرم الله وجهه املاه الشيخ عبد الرزاق الكاشي عليه  
الرحمة والرضوان سال كميل ما لحقيقة [sic] فقال  
كرم الله وجهه ما لك والحقيقة... قال الشارح الحقيقة  
هنا هي الشيء الثابت الواجب بذاته الخ

The commentator proceeds to analyse  
the answer in detail.

End:

اطف السراج فقد طلع الصبح اى دع البيان  
العلمي واترك الحد العقلي واطف نور العقل الذى  
هو بالنسبة الى الحق كالسراج بالنسبة الى الشمس  
فقد طلع عليك تبشير نور الحق واوائله التي هي  
بالنسبة اليه كنسبة نور الصبح الى نور الشمس وقت  
الاستواء عند الايلاج لا يحتاج الى السراج والله  
اعلم بحقائق اسراره وصلى الله علي المطهر الاتم  
محمد وآله وصحبه اجمعين ثم شرح الكميلة العلوية  
للکاشي قدس سره

For other copies see Ahlwardt 3462,  
Cairo VII 383, Cureton-Rieu 980<sup>13</sup>, 981<sup>17</sup>.

### 1345

Foll. 116; 6½ × 4½ in.; ll. 21; small regular  
naskhī; rubrications; badly worm-eaten and  
water-stained; some marginal notes; copyist,  
Ghiyāth al-Dīn 'Alī ibn Aḥmad al-Jāmī; dated  
at Bijāpūr, Thursday 1 Jumādā 953/1546.

[DELHI 1819]

### العروة لأهل الخلوة والجلوة al-'Urwaḥ li-ahl al-khalwaḥ wa 'l-jalwaḥ.

A manual for the use of Šūfis expound-  
ing the doctrine of the Divine Unity and  
other cardinal beliefs of Islam, and setting  
forth the true nature of Šūfism as an  
orthodox religion and a right discipline.  
The author of this rare work is Abū 'l-  
Makārīm Aḥmad ibn Muḥammad al-  
Simnānī, who died in 740/1339 (*Shadharāt*  
*al-dhahab* VI 125).<sup>1</sup> According to the  
author's own statement (fol. 1b) this work  
was begun in the mosque of Sūfiyābād  
towards the end of Ramaḍān 720/1320, and  
was completed (fol. 115a) on 23 Muḥarram  
721/1321 (cf. H. Kh. IV 197-8). This was  
the first copy of the work, in the author's  
own hand; but at the request of Abū  
'l-Barakāt Taqī al-Dīn 'Alī al-Dūsī al-  
Simnānī the author made another copy

<sup>1</sup> Brockelmann (II 166) gives 755/1336 as the date of  
his death.

(fol. 115b), which was completed on 1  
Jumādā 1722/1322. It is curious that H. Kh.  
in his account of the work should state  
that it was written in Persian (*loc. cit.*).

### Beginning:

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين وعليه نتوكل  
وبحمده الواجب على موجود لنعمة الوجود... نرجو  
ان يجعلنا من الصادقين... وبعد فقد سنح لخطري  
بغتة يوم الاحد بعد صلاة الصبح الثاني من اعتكافى  
فى مسجد صوفياباد خداداد العشر الآخر من شهر الله  
المبارك رمضان سنة عشرين وسعمائة ان ابوب  
بالترتيب... بعض القدسيات الواردة على قلبي...  
واسميه العروة لاهل الخلوة والجلوة الخ

The work is divided into six chapters, the  
last containing an account of the author's  
life and the circumstances of his "con-  
version" to Šūfism.

الباب الاول فى اثبات وجوب وجود الموجد الواجب  
وجوده ازلاً وابداً ووحدانيته ونزاهته وذاته وصفاته  
الخ  
Fol. 5b

الباب الثانى فى التوفيق بين الاقوال المختلفة الواقعة  
بين الخلق فى الالهيات الخ  
Fol. 15b

الباب الثالث فى تقسيم الاشياء من حيث الحصر  
وكيفية ظهور الممكنات الخ  
Fol. 55a

الباب الرابع فى تنزيه الحق الواجب وجوده عن  
جميع ما يختص به الامكان وبطلان الاتحاد  
والحلول والتناسخ الخ  
Fol. 71a

الباب الخامس فى حقيقة النبوة والولاية وان النبوة  
افضل من الولاية الخ  
Fol. 76b

الباب السادس فى بيان الصراط المستقيم المنزه عن  
غلو المنزه الخ  
Fol. 80b

الفصل الاول فى كيفية اطلاعى على الصراط  
المستقيم من بين الطرق المختلفة الخ  
Fol. 80b

الفصل الثانى فى علامات صحة هذه الطريقة  
الخ  
Fol. 89a

الفصل الثالث فى جواب ما القاه الشيطان فى  
نفسى فى النهاية الخ  
Fol. 98a

الفصل الرابع في الايمان والصبر والتقوى  
 Fol. 103b والاحسان الخ  
 الخاتمة فلنشرح الآن في فاتحة الخاتمة الموعودة  
 Fol. 113a في اول هذا الكتاب الخ

End (fol. 115a):

ليس للحمد دونك مبتدئ ولا الي غيرك منتهى  
 والصلوة على خير خلقك محمد المصطفى وآله  
 مفاتيح الهدى واصحابه مصابيح الدجى وعلى  
 التابعين فهم باحسان ما اظلم الليل واشرق الضحى

Author's first colophon:

وقد انتهى تحرير هذا الكتاب المسمى بالعروة لاهل  
 الخلوة والجلوة يوم الاثنين الثالث والعشرين من  
 الشهر الحرام [سنة احدى وعشرين وسبعمائه...]  
 وهذا خط... مؤلف هذا الكتاب الخ

Author's second colophon (fol. 115b):

وقد انتسخت من الاصل هذه النسخة ثانيا فربما  
 زاد أو نقص بحكم الوقت واتممتها... في صوفياها...  
 فلها طالعا الولد العزيز الموفق ابو البركات يقى  
 [sic] الدين علي الدوسي السمناني... التمس متى  
 ان اكتب له هذه النسخة بخطي... فقد كتبت  
 هذه النسخة ثانيا... وهذا خط المؤلف... واتفق اتمام  
 هذه النسخة غرة جمادى الاول سنة اثنين وعشرين  
 وسبعمائة في الخانقاه السكاكي بسمنان الخ

Colophon of copyist (fol. 116a):

قد اتفق اتمام هذه النسخة الشريفة... في يوم  
 الاربعاء غرة شهر جمادى الاولى سنة ثلاث وخمسين  
 وتسعمائة ببلدان بيجابور من بلاد دكان... كاتبه  
 ... غياث الدين علي بن احمد بن [...] بن احمد  
 بن محمد الجامي الخ

For other copies see Bankipore 905,  
 Cairo VII 5.  
 H. Kh. IV 8120.

<sup>1</sup> These words are added in the margin.

## 1346

Foll. 9a-10a; 10×7 in.; ll. 27; small, clear  
 nasta'liq; rubrications; text continued to  
 margin; some marginal notes; worm-eaten;  
 dated 6 Shawwāl 992/1584. [DELHI 1869c]

### مختصر في علم الاخلاق

Mukhtaṣar fī 'ilm al-akhlāq.

A short tract on ethical philosophy, by  
 the famous theologian and philosopher  
 'Adad al-Dīn 'Abd al-Rahmān ibn Aḥmad  
 al-Ījī (d. 756/1355, see H. Kh. I 204, or  
 754/1353, see *Shadharāt al-dhahab* VI 174).  
 The present work is known under several  
 titles. In the colophon to this copy it is  
 styled اخلاق عضدى, H. Kh. (*loc. cit.*) calls  
 it اخلاق عضد الدين, while Ahlwardt (v 10)  
 gives the title الرسالة الشاهية في علم الاخلاق.  
 The title here given is that which occurs in  
 the exordium of the work itself.

Beginning:

الحمد لله على نواله والصلوة على محمد وآله  
 اما بعد فهذا مختصر في علم الاخلاق رتبته على  
 اربع مقالات الخ

It may be observed that the opening  
 phrase in this copy differs from that of the  
 Berlin manuscript, but is identical with  
 that with which the same author's العقائد  
 العاضدية (see Rieu, *Supplement to... Arab.*  
*MSS. in British Museum* 760) opens.  
 H. Kh. in his account of the work does not  
 quote the opening phrase.

Al-Ījī divides his book into four مقالات  
 as follows:

المقالة الاولى في النظرى منه الخلق ملكه [sic]  
 Fol. 9a يصدر عنها الافعال النفسانية الخ

Fol. 9a المقالة الثانية في حفظ الاخلاق واكتسابها

المقالة الثالثة في سياسة المنزل والنظر في امور اربعة  
 Fol. 9b الخ

Fol. 9b المقالة الرابعة في تدبير المدن

End:

واظهار الفرغ لفرحهم والغم لغمهم بحيث لا يخرج  
 الى حد النفاق والحمد لله رب العالمين الخ

## Colophon:

تمت النسخة الشريفة الموسومة باخلاق عضدى  
بتاريخ ١ شهر شوال سنة ١١٩٩

For other copies see Ahlwardt 5396,  
Cairo VII 556 (dated 779/1377-8), Nūr i  
'Uthmānīyah 2247.

H. Kh. I 281, III 6104.

## 1347

Foll. 10a-16b; 10×7 in.; ll. 27; small, clear  
nasta'liq; rubrications; text continued in  
margin; some marginal notes; dated Monday,  
17 Shauwāl 992/1584. [DELHI 1869d]

## شرح اخلاق عضد الدين

## Sharḥ Akhlāq 'Aḍad al-Dīn.

A commentary on al-Ijī's tract on ethical  
philosophy in the foregoing number. No  
title or indication of authorship is given in  
this copy, but it is certain that it must be  
identified with the commentary mentioned  
by H. Kh. (I 204) and attributed by him  
to Shams al-Dīn Muḥammad ibn Yūsuf  
al-Kirmānī, a pupil of al-Ijī, who died in  
786/1384 (see *Shadharāt al-dhahab* VI 294),  
who is chiefly known for his commentary  
on the *Ṣaḥīḥ* of al-Bukhārī (see Brockel-  
mann I 158).

## Beginning:

الحمد لله الذى كرم الانسان وزينه بالفضائل  
وبعد فان لكل شىء كمالا وحصوله بحصول صفاته  
الخاصة... وكمال الانسان بالقوتين العلمية والعملية  
وقد وجدت كثيرا من الكتب المصنفة فيها اعنى  
الحكمة العملية... ولم ار فيها مثل ما صنفه المولى  
الاعظم... عضد الحق والدين... وارت ان اثبت له  
فوايد... واكتب عليه زوايد... واتفق الفراغ والالتزام  
مع تمام الايجاز فى الكلام فى بلدة كرمان...  
فتوسلت به الى على حضرت فلان... قال الحمد  
لله اقول هذا المختصر مشتمل على الحكمة العملية  
الخ

The commentator proceeds to explain  
and expand upon the text of al-Ijī, intro-  
ducing each quotation with the word قال  
and each comment with اقول, a feature  
noted by H. Kh. (*loc. cit.*).

## End:

واظهار الفرح لفرحهم والغمر لغمهم بحيث لا يخرج  
الى حد النفاق والحمد لله رب العالمين الخ

## Colophon:

قد وقع الفراغ من تسويد هذه النسخة الشريفة  
المحتوية على تهذيب الاخلاق فى ضعى اليوم  
الاحد سبعة عشر من شهر شوال سنة اثنين وتسعين  
وتسعمائة

No other copy appears to be recorded.

H. Kh. I 281, III 6104.

## 1348

Foll. 213; 9×5 in.; ll. 20; small, elegant  
nasta'liq; a few rubrications at the commence-  
ment; badly worm-eaten; water-stained; some  
marginal notes; fol. 1 a later (19th century)  
supply; 18th century. [DELHI 1788]

## جامع الاسرار ومنبع الانوار

## Jāmi' al-asrār wa-manba' al-anwār.

A text-book of Sūfī doctrine, showing  
its essential agreement with orthodox Shī'ite  
theology, by Haidar ibn 'Alī al-'Ubaidī  
al-Āmilī. This copy does not bear either  
title or name of author, except for a notice  
on the front fly-leaf by a later hand: its  
opening, however, agrees with that quoted  
by I'jāz Ḥusain (p. 151). Of this author  
little appears to be known, except that he  
was a contemporary of Muḥammad ibn al-  
Hasan al-Hillī (see Buhār Catalogue II 242;  
d. 771/1369): it may therefore perhaps be  
conjectured that he is to be identified with  
Haidar ibn 'Alī al-Shīrāzī (d. 785/1383)  
mentioned by Ibn al-'Imād (*Shadharāt al-  
dhahab* VI 287), who lived at Damascus,  
but afterwards removed to India, where he  
died by drowning. He is mentioned in the

Persian biographical dictionary entitled *مجمع الاولياء* (see Ethé 270-3) on foll. 333b-335a (cf. I.O. MS. 1647) as the last in the chain of Šūfis claiming spiritual descent from Abū Yazid al-Bisṭāmī, and in this account the present work is mentioned, together with others by the same author (cf. Buhār Catalogue, *loc. cit.*).

Beginning:

الحمد لله الذى كشف عن جماله المطلق حجاب  
الجلال المسمى بالكثرة... أما بعد فانى لما فرغت  
من رسالة منتخب التاويل المشتملة على كتب الله  
الافاقية... ورسائل آخر مثل رسالة الامانة ورسالة  
التنزيه وغير ذلك التمس منى جماعة من اخوانى...  
ان اكتب لهم كتابا مشتملا على معظم اسرار الله  
تعالى واسرار انبياءه واوليائه عليهم السلام سيما على  
اسرار التوحيد الخ

In this exordium the author enumerates the various subjects with which he proposes to deal, and adds his personal claim to authority in this matter (fol. 2b):

لانى من عنفوان الشباب بل من ايام الطفولة الى  
يومنا هذا الذى هو ايام الكهولة بعناية الله تعالى  
وحسن توفيقه كنت فى تحصيل عقايد اجدادى  
الطاهرين الخ

This passage is faithfully reproduced in *مجمع الاولياء* (fol. 334a). The work was originally divided by the author into a number of chapters, but of these only a few headings have been preserved in this copy, though spaces have been left throughout, doubtless with the intention of supplying these details later.

مقدمة مشتملة على كتمان الاسرار اليهودية فى  
Fol. 3a هذا الكتاب عن غير اهلها

Fol. 13a الاصل الاول فى التوحيد واقسامه

Fol. 13a القاعدة الاولى فى فضلية التوحيد

Fol. 19b القاعدة الثانية فى تعريفه

Fol. 21b القاعدة الثالثة فى تقسيمه

Fol. 31b القاعدة الرابعة فى كيفيته

الاصل الثانى فى الاستشهاد فى حقيقة التوحيد  
Fol. 85a

Fol. 85a القاعدة الاولى فى الاستشهاد لكلام الله

القاعدة الثانية فى الاستشهاد لكلام الانبياء  
Fol. 94a

القاعدة الثالثة فى الاستشهاد لكلام الاولياء  
Fol. 100b

القاعدة الرابعة فى الاستشهاد لكلام المشايخ  
Fol. 109b

الاصل الثالث فى اللواحق والتوابع من اسرار الشرايع  
Fol. 115b الالهية

القاعدة الاولى فى الشريعة والطريقة والحقيقة  
Fol. 115b

القاعدة الثانية فى النبوة والرسالة والولاية  
Fol. 128b

القاعدة الثالثة فى الوحي والالهام والكشف  
Fol. 153b

القاعدة الرابعة فى الاسلام والايمان والايقان  
Fol. 202a

Fol. 210b خاتمة مشتملة على وصية

End:

لقد كنت قبل اليوم انك صاحبى  
اذا لم يكن قلبى الى دينه دان  
لقد صار قلبى قابلا كل صورة  
فمرعى لغزلان ودير الرهبان  
وبيتنا لاوثان وكعبة طائف  
والواح تورة ومصحف قرآن  
ادين بدين الحب انى توجهت  
ركابيه ارسلت دينى وايمانى  
هذا اخر الوجه واخر الكتاب والحمد لله رب  
العالمين

A distich in Persian follows.

No other copy appears to be noted.

I'jāz Husain 744.

<sup>1</sup> The remaining headings are supplied by conjecture from the text.

## 1349

Foll. 31-326;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; clear naskhī; rubrications; margins ruled in red; colophon (not of this copy) dated 775/1373-4; 18th century. [DELHI 216]

## Jāmi' al-asrār wa-manba' al-anwār.

Another copy of the same work.

The colophon, which obviously does not relate to the present copy, but to its original, proves that the work was written at any rate before 775/1373-4.

## Colophon:

فرغ من تَسْخِهِ المَعْتَرِف بالذُّنُوب... على بن  
كيسو بن علي كاكَا الصُّفْر ختم الله بالخير والظفر  
سنة خمس مِئَاتٍ [sic] وسبعين وسبع مِائَةٍ حَامِدًا لله  
تعالى ومُصَلِّيًا على نَبِيِّهِ الخ

On the margins are many notes by a scholar who describes himself at the end of many of them as الكامل الملتألي.

## 1350

Foll. 256-303;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in. ll. 19; clear naskhī; rubrications; somewhat worm-eaten and water-stained; margins repaired; last folio torn away; 17th century. [DELHI 637]

## الرسالة المكية

## al-Risālah al-Makkiyah.

A manual of Šufism ascribed in the Cairo Catalogue (VII 12) to 'Afif al-Dīn 'Abd Allāh ibn As'ad al-Yāfi'ī (d. 768/1367), but attributed in a note on fol. 256a of this copy to Quṭb al-Dīn Dīnashqī. The latter attribution receives some support from the fact that H. Kh. (III 445) mentions a work of this name under the authorship of Quṭb al-Dīn 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Aiman al-Iṣfahidī; and the Bankipore Catalogue has accepted this ascription, and shows that the author belongs to the 8/14th century (XIII 177), since he mentions that the Shaikh of his Shaikh was 'Abd al-Rahmān Kasraqī (d. 700/1300). The author relates in his preface that this book was written at Mecca, and then revised and

enlarged at Damascus. For the ابواب and فصول into which the work is divided see the Bankipore Catalogue.

## Beginning:

الحمد لله العظيم شانه القوي سلطانه... أما بعد  
فقد الفت هذا التأليف في مكة الخ

## End:

وقال رحمه الله المعرفة طريقة بدايتها نجوم زاهرة  
واوسطها اقمار باهرة ونهايتها شمس ظاهرة وختم بهذه  
اللزومة الكريمة قال الله تعالى افرأيت ان متعناهم  
سنين ثم جاءهم ما كانوا يوعدون ما اغنى عنهم ما  
كانوا يمتعون نبينا الله واياكم عن نومة الغافلين  
والحمد لله... تمت الرسالة المكية الخ

For other copies see Bankipore 959<sup>1</sup>, Cairo VII 12.

H. Kh. III 6368.

## 1351

Foll. 1-5;  $10 \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 27; small, clear naskhī; rubrications; text continued in margin; worm-eaten; margins somewhat damaged; 17th century. [DELHI 1869a]

## الرسالة القدسية في اسرار النقطة الحسية

al-Risālah al-Qudsiyah fī asrār  
al-nuqṭah al-hissiyah.

A dissertation on the esoteric significances of the diacritical points, by 'Alī ibn Shihāb al-Dīn al-Husainī al-Hamadhānī (d. 786/1385, see H. Kh. III 427, Brockelmann II 221). In this copy the title of the work is given in the colophon as اسرار النقطة: the fuller title (see Loth 195) occurs at the end of the work itself.

## Beginning:

الحمد لله الذي ظهر بما شاء لمن شاء... أما بعد  
لما شاع بين اهل العلم ان ارفع العلوم واشرفها علم  
التوحيد... ولما كان معرفة اسرار الحروف مرتبطا  
[sic] باصول هذا العلم الشريف وحقايق اسرار النقطة  
احدى المدارات التي تدور عليها دقايق علم التوحيد  
اردت ان اعلق بعض ما ورد على من اسرارها الخ



End:

وهذا غاية طيران سير السايدين ونهاية درجات  
كمال العارفين المحققين وبها نختم الرسالة القدسية  
في اسرار النقطة الحسية المشيرة الى اسرار الهوية  
الغيبية والحمد لله وحده والسلام على من اتبع  
الهدى

Colophon:

تمت النسخة الشريفة الميمونة المسمي [sic] اسرار  
النقطة بتوفيق الملك الوهاب

For other copies see Cairo VII 548,  
Cureton-Rieu 406, Loth 693<sup>26</sup>.  
H. Kh. III 6267, I 664.

## 1352

Foll. 73-75a; 8½ × 5½ in.; ll. 23; fine, elegant  
naskhī, partly vocalised; borders ruled in red  
and black; worm-eaten and water-stained;  
15th century. [DELHI Persian 1146p]

## الرسالة القدوسية الامية

al-Risālah al-Qaddūsiyah al-Ummīyah.

A short treatise lacking name of author,  
but presumably by the same 'Alī ibn  
Shihāb al-Dīn al-Hamadhānī. This work  
reviews the system of creation from the  
theosophical standpoint, and states man's  
position in it as the microcosm, in exegesis  
of the Tradition: انا من الله والمؤمنون منى.

Beginning:

سُبْحَانَ اللَّهِ الْقُدُّوسِ وَبِحَمْدِهِ وَالصَّلَاةُ عَلَى مُحَمَّدٍ  
وآلِهِ مِنْ بَعْدِهِ أَمَّا بَعْدُ فَقَالَ النَّبِيُّ الْعَرَبِيُّ الْأُمِّيُّ أَنَا  
مِنَ اللَّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ مِنِّي فَالْإِنْسَانُ نُسخةٌ مُتَّحِيَةٌ  
مِنْ أَمْرِ الْكِتَابِ الْخ

The author quotes from Persian poetry,  
and treats of لاهوت and ملكوت. The title is  
given on fol. 74b:

ثم اختتم الرسالة القدوسية الامية الصنية بالاغاجيب  
الوجودية الجلية فتبين ان جميع الموجودات الخ

End:

وَأَعْلَمُ أَنَّ الشَّيْطَانَ الْمَطْلُوقَ الَّذِي هُوَ مَظْهَرُ الْجَلَالِ  
الْمَطْلُوقِ لَا يَوْصَفُ بِالْقَبِيحِ الزَّلَقِ وَأَمَّا الشَّيْطَانُ الَّذِي  
هُوَ وَكَيْلُ السَّيِّئَاتِ فَهُوَ مَوْصُوفٌ بِالْمَقْبُوحَاتِ وَقَدْ كُتِبَ  
فِي هَذِهِ الْأَوْرَاقِ لِلْأَسْرَارِ مَفَاتِيحُ الْإِسْتِغْرَاقِ الْجَعْبَا  
اللَّهُ فِي الْقَلْبِ الْبَرَّاقِ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ ذَوِي الْأَخْلَاقِ  
تَمَّ إِنْشَاءُ الْقُدُّوسِيهِ الْإِمِيرِيِّ [sic]

No other copy appears to be recorded.

## 1353

Foll. 53b-54; 8½ × 5½ in.; ll. 23; fine, elegant  
naskhī, partly vocalised; borders ruled in red  
and black; worm-eaten and water-stained;  
15th century. [DELHI Persian 1146l]

A short tract bearing neither title nor  
name of author, but occurring in a collec-  
tion of short works in Persian and Arabic  
by 'Alī ibn Shihāb al-Dīn al-Hamadhānī,  
and so probably to be ascribed to him. The  
tract treats of the Ṣūfī station of repent-  
ance (توبة).

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعْلَمُ أَيُّهَا الطَّالِبُ... أَنَّ قُلُوبَ أَكْثَرِ الْخَلْقِ  
إِنَّمَا حُجِبَتْ عَنْ اسْتِفَاضَةِ أَنْوَارِ التَّجَلِّيَّاتِ الْإِلَهِيَّةِ  
وَاسْتِفَادَةِ أَسْرَارِ النِّفَاحَاتِ الرَّبَّانِيَّةِ بِمَا فِيهَا مِنَ الظُّلُمَةِ  
وَالصَّدَاءِ الْحَاصِلَةِ مِنَ التَّعَلُّقَاتِ الشَّهَوَاتِيَّةِ الْخ

The author distinguishes between توبة, which  
is a returning from sin, and انابة, which is a  
higher state, being a returning to God.

End:

وَلَا يَعْرِفُ سِرَّهُ بِالْمَقَالِ غَيْرِ الْكَمَلِ الَّذِي شَرَحَ  
أَحْوَالَهُ بِطَوَى وَلَا يَحْكِي جَعَلَنَا اللَّهُ مِنْ سَعْدِ  
بِتَحْصِيلِ مَوْجِبَاتِ قُرْبَتِهِ وَفَارَ بِمَشَاهِدَاتِ أَنْوَارِ مَحَبَّتِهِ  
بِفَضْلِهِ وَرَحْمَتِهِ إِنَّهُ قَرِيبٌ مُجِيبٌ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ  
وَالسَّلَامُ عَلَى مَنْ أَتْبَعَ الْهُدَى

No other copy appears to be recorded.

## 1354

Foll. 33;  $7\frac{7}{8} \times 4\frac{7}{8}$  in.; ll. 17 and 33; clear naskhī, medium to fol. 186, small thereafter; rubrications; collated; worm-eaten; 18th century.

[DELHI 1789]

## هادى القلوب الى لقاء المحبوب

Hādī 'l-qulūb ilā laqā' al-Maḥbūb.

A Sūfī work setting forth certain spiritual considerations which may serve to lessen the fear of death. The author of this rare work is (as stated on fol. 1a) Abū 'Abd Allāh Nāṣir al-Dīn Muḥammad ibn al-Mailaḡ al-Shādhilī, or, more correctly, Nāṣir al-Dīn Muḥammad ibn 'Abd al-Dā'im bint al-Mailaḡ al-Shādhilī, a poet and preacher of note, who died in 797/1395 (see *Shadharāt al-dhahab* VI 351).

### Beginning:

الحمد لله مقدر الموت على العباد... أما بعد فإن  
النفوس مبطورة على كراهة المؤلمات... ولما كان  
الموت أعظم مصائب الدنيا وكانت النفوس تكفل عن  
حمل أعباء ذكره... أحببت أن ادأوي نفسي وغيرها  
من هذا الداء الغضال... وذكرته في هذا التعليق  
كليات منبهة... وسميته هادي القلوب الي لقاء  
المحسوب الخ

The author reviews the various considerations which cause men to fear death, and produces arguments to dispel those fears. He concludes with a prayer.

### End:

ربنا اغفر لنا وللاخوانا [sic] الذين سبقونا بالايمان  
ولا تجعل في قلوبنا غلاة الذين امنوا ربنا انك رؤوف  
رحيم وصلى الله على سيدنا محمد... والحمد لله  
رب العالمين

For other copies see Bankipore 912-13, Cairo II 79, Derenbourg 787, Rampur 88. H. Kh. III 4364.

## 1355

Foll. 68;  $9\frac{1}{8} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 17; neat nasta'liq; rubrications; marginal and interlinear notes; worm-eaten; copyist, 'Ināyat Allāh,' dated Rajab 1102/1691. [DELHI 1815]

## عين العلم

'Ain al-'ilm.

A manual of ascetism. Concerning the authorship and nature of this work there is considerable confusion. H. Kh. mentions the work twice: under the name given above, by which it is generally known (IV 283), and under the title *مناهج العارفين*, which is the title given by Ahlwardt (III 112), but which appears to derive no support from the text. In his first notice, H. Kh., quoting from the commentary on the work written by 'Alī ibn Sulṡān Muḥammad al-Qāri' (see No. 1357), expresses the two conflicting views, that its author was an Indian, and that it is the work of a scholar of Balkh; he then adds that some authorities confirm that Muḥammad ibn 'Uthmān al-Balkhī was the author. In his second notice, H. Kh. attributes the work to 'Abd Allāh ibn 'Abd al-Raḥmān al-Madā'inī. The latter view is adopted by Ahlwardt, who failed to observe H. Kh.'s first notice: and he is followed by Brockelmann. [It should be noted that the *مناهج العارفين* of Sulamī (Ahlwardt 2821) is a totally different work.] On the fly-leaf of this copy Muḥammad ibn 'Uthmān al-Balkhī is named as the author: he is known for his philological work *الوافي في النحو* and for a commentary entitled *المنهل الصافي* on al-Damāmīnī's *كتاب القوافي*; and Loth (269) shows that he must have been writing at least as early as 800/1397-8. Concerning the nature of the work, Stewart (139) first conjectured that it was an abridgement of al-Ghazālī's *الاحياء علوم الدين* on the authority of a note in the India Office copy of the work (see Loth 190): it will be seen that this note is a quotation

\* Possibly to be identified with the secretary of the Emperor Aurangzēb, author of *احكام عالم*, who died in 1139/1726 (see Beale 179; Rieu, *Catalogue of Pers. MSS. in Brit. Mus.* 401b).

from al-Qāri's commentary; and on that ground the Bankipore Catalogue supports this view. Loth (*ibid.*) and Ahlwardt (for other reasons) reject this hypothesis. Al-Qāri's statement is (No. 1357, fol. 1a):

وهو في الحقيقة مختصر احياء العلوم لحجة الاسلام

The contents of this work tend to show, however, that it is an original composition: and al-Qāri' probably means no more than that it uses al-Ghazālī as a first authority.

Beginning:

يَا رَبِّ يَا رَبَّاهَ بِاسْمِكَ أَهْتَدِي وَبِكَ اقْتَدِي... (fol. 2b)  
... وَأَسْمُهُ الْمَطَابِقُ لِلْمَسْمُوعِ عَيْنُ الْعِلْمِ وَأَسَاسُهُ الْكِتَابُ  
وَالسُّنَّةُ الْخ...

For a list of the contents see Loth 190.

Fol. 2b المقدمة في العلم  
Fol. 4b الباب الاول في الورد  
Fol. 11a الباب الثاني في الانفاق والقناعة  
Fol. 13a الباب الثالث في الصوم وكسر الشهوة  
Fol. 64a الباب العشرون في التوحيد والتوكل واليقين  
Fol. 66b الخاتمة في المحبة والسلوك

End:

نعوذ بك من علم لا ينفع وقلب لا يخشع ونفس لا تشبع ودعاء لا يسمع وآخر دعوانا [sic] ان الحمد لله رب العالمين والسلام على عباده الصالحين والصلوة على رسوله محمد الخ

Colophon:

حرر هذه النسخة الشريفة بيد اضعف عباد الله عنايت الله غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين اجمعين وقد وقع الفراغ من تسويد هذه النسخة اللطيفة من وقت بعد الظهر في شهر الرجب المرجب سنة الف ومائة واثنتان

For other copies see Ahlwardt 3064, Bankipore 842-3, Browne-Ross 260, Loth 680, etc.

The book was printed at Qāzān in 1856, and lithographed (with a Persian translation) at Bombay in 1875 and at Lahore in 1891 (see Ellis II 272).

H. Kh. IV 8440, VI 13063.

## 1356

Foll. 165; 10½ × 5¾ in.; ll. 11; clear, angular naskhī; fully vocalised throughout; rubrications; marginal and interlinear notes; worm-eaten and water-stained; copyist, 'Abd al-Salām Siddiqī; 18th century. [DELHI 1817]

'Ain al-'ilm.

Another copy of the same work.

Colophon:

قَدْ تَمَّتِ الْمُقَابَلَةُ مَعَ الْأَصْلِ فِي يَوْمِ الْخَمِيسَةِ فِي شَهْرِ جُمَادِ الْأَوَّلَةِ [sic] كَاتِبُ الْحُرُوفِ فَقِيرٌ حَقِيرٌ عَبْدُ السَّلَامِ صَدِيقِي

## 1357

Foll. 350; 8¼ × 5¼ in.; ll. 24; legible naskhī; text over-ruled in red; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 1808]

شرح عين العلم

Sharḥ 'Ain al-'ilm.

A detailed commentary on the preceding work. The author of this commentary is 'Alī ibn Sulṭān Muḥammad al-Qāri' al-Ḥarawī, the well-known polygraph, who died in 1014/1605<sup>1</sup> (see *Khulāṣaḥ al-āthār* III 185). This commentary was written in Rajab 1014, shortly before the death of the author (see Bankipore Handlist XIII 27).

Beginning:

الحمد لله العلي العظيم... أما بعد فيقول... على بن سلطان محمد القاري... هذا شرح... لكتاب عين

<sup>1</sup> Flügel's edition of H. Kh. gives 1104 (IV 282), a manifest error.

العلم وزين الحلم الذي من غاية الایجاز... كاد ان يكون من انواع الاعجاز وهو في الحقيقة مختصر احياء العلوم لحجة الاسلام... قال المصنف رحمه الله ونفعنا ببركات علومه وتقواه وهو من فضلاء الهند وصلاحهم على ما صرح به الشيخ ابن حجر في شرح مقدمته وقيل انه منسوب الى بعض علماء بلخ ومشايخهم والله اعلم بتصحيح نيته في تخفية ترجمته بسم الله الرحمن الرحيم... يا رب اغثنى في شدتي... يا رباه بلفظ المندوب لمد الصوت الخ

End:

والصلوة على محمد رسوله سيد الاولين والآخرين وخاتم النبيين وعلى اتقياء امته من اهل بيته واصحابه واتباعهم واشياعهم اجمعين الى يوم الدين امين خاتم رب العالمين

For other copies see Bankipore 844, Cairo II 92, Rampur 182-3. This commentary was printed at Constantinople in 1292/1875.

H. Kh. IV 8440.

### 1358

Foll. 60-79; 9½ × 5½ in.; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 1861e]

#### الاسفار

al-Asfār.

The doctrine of eternal movement is developed by 'Abd al-Karīm al-Jīlī (whose name does not occur in this copy; d. between 808/1406 and 819/1417, see Nicholson, *Studies in Islamic Mysticism* 81) into the conception of man's mystical restlessness on his journey from, to, and in God.

Beginning:

الحمد لله الكاين في العما الموصوف بالاستواء جلال ذاته بعد فراغه من خلقه ارضه الى خلق سمواته وانزل القرآن في ليلة القدر... واسرى سيدنا محمد عبده صلعم ليلا من المسجد الحرام الى

المسجد الاقصى الى قاب قوسين او ادنى... ورفع ادريس عليه السلام من عالم الاكوان الى ان انزله المكان العلى... اما بعد فان الاسفار ثلاثة لا رابع لها اثبتها الحق عز وجل هي سفر من عنده وسفر اليه وسفر فيه الخ

This copy, which is defective in places (perhaps owing to an illegible archetype), is not systematically divided into اسفار (see Ahlwardt III 189), although some of these divisions have been preserved and subsequently marked in the margins.

End:

فيكون مُعَاتًا [sic] وتحصل له البُشرى من الله حتى يامن فتتوف دواعيه الى التبليغ فان الخوف مانع والجبن صارف غير ان الحق يؤيد صاحب هذا السفر تاييدا يعرفه ويانس به ويركن اليه لا بد من ذلك ويعطى الحجة والقوة والظهور على خصمائه والله يقول الحق وهو يهدي السبيل ثم والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد واله وصحبه وسلم

For copies see Ahlwardt 3279, Bankipore 956<sup>6</sup>.

### 1359

Foll. 170; 9 × 5 in.; ll. 21; small, clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten and water-stained; 17th century.

[DELHI 1771]

#### الانسان الكامل

al-Insān al-kāmil.

An incomplete copy of 'Abd al-Karīm al-Jīlī's well-known exposition of the Šūfī doctrine of the Perfect Man.

Beginning:

الحمد لمن قام بحمده اسم الله... وبعد فانه لما كان كمال الانسان في العلم بالله [sic] الخ

Chapter 63 (في سائر [sic] الاديان) begins on fol. 158: it is therefore clear that about 6 folios are missing at the end.

End:

مع اوامره تعالى وحفظ حدوده وانابة الشهداء  
رجوعهم عن ارادة نفوسهم [الى مراد الحق]

Copies of this work are exceedingly common. See Ahlwardt 2314-17, Cairo II 67, 145, Cureton-Rieu 1298, De Slane 1356-8, Pertsch 893-5, etc.

It has been frequently printed at Cairo: for a list of editions see Sarkis 728 f.

For an analysis and translated extracts see R. A. Nicholson, *Studies in Islamic Mysticism* (Cambridge 1922) 77-142.

H. Kh. I 1356.

### 1360

Foll. 51-59;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$ ; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 1861 d]

#### مراتب الوجود

#### Marātib al-wujūd.

A treatise on the importance of acquiring knowledge of God, and of the forty grades of existence between God and man. The author, whose name does not appear in this copy, is the same 'Abd al-Karīm al-Jilī.

Beginning:

الحمد لله الذي اعطى مراتب الوجود حقها على  
التمار والكمال... أما بعد فان اولي ما اعتنى به  
العقلاء والعارفون واعز ما طلب الفضلاء العلم بالله  
تعالى وصفاته وافعاله ثم اعلم ان معرفة الله تعالى  
منوطة بمعرفة هذا الوجود الخ

المرتبة الاولى من مراتب الوجود هو [sic] الذات  
الالهية الخ  
Fol. 51a

المرتبة الثانية من مراتب الوجود الاول التنزلات  
الذاتية الخ  
Fol. 51b

المرتبة الثالثة من مراتب الوجود المعبر عنها بالواحدية  
الخ  
Fol. 52a

المرتبة الثامنة والثلاثون من مراتب الوجود هي  
النباتات الخ  
Fol. 58b

المرتبة التاسعة والثلاثون من مراتب الوجود هي  
الحيوان الخ  
Fol. 59a

المرتبة الاربعون من مراتب الوجود هي الانسان وبه  
تمت المراتب وكمل العالم الخ  
Fol. 59b

End:

فالانسان هو الحق وهو الذات وهو الصفات وهو  
العرش وهو الكرسي وهو اللوح وهو القلم وهو الملك  
وهو الجن وهو السموات وكواكبها وهو الارض وما  
فيها وهو العالم الدنياوي وهو العالم الاخراوي وهو  
الوجود وما هوى وهو الحق وهو الخلق وهو القديم  
وهو الحادث فلله در من عرف نفسه معرفتي اياها  
لانه عرف ربه معرفته لنفسه والله الموفق ولا حول  
ولا قوة الا بالله العلي العظيم تمت هذه الرسالة

For other copies see Ahlwardt 3219, 3220, Cairo II 125, 134, Loth 665, 1032<sup>6</sup>.

H. Kh. v 11753.

### 1361

Foll. 14b-24a;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 22; small, clear nasta'liq; rubrications; worm-eaten; 18th century.

[DELHI 1795 d]

#### Marātib al-wujūd.

Another copy of the same work.

End:

ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم تمت  
الرسالة بعون الله وحسن توفيقه هذه الرسالة للشيخ  
عبد الكريم الجيلي صاحب الانسان الكامل وليست  
للشيخ الاكبر قدس سره كما توهم

### 1362

Foll. 125;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; elegant nasta'liq omitting most diacritical points;<sup>1</sup> rubrications; marginal notes; terribly worm-eaten; some folios missing at beginning; 16th century.

[DELHI 1809]

#### شرح أدلة التوحيد

#### Sharḥ Adillāh al-tauḥīd.

An autograph copy, lacking perhaps two folios at the beginning, of a commentary

<sup>1</sup> The text as quoted is conjecturally restored.

on the *Adillaḥ al-tauḥīd*, a Sūfī treatise on the Divine Unity by 'Alī ibn Aḥmad al-Mahā'imī (d. 835/1431, see No. 1328). The commentator, who in this copy, so far as it extends, does not mention his name, states in the colophon that this work was written during his seventy-seventh year: the date, which is partially effaced, is almost certainly 990/1582.

The colophon reads as follows:

وفد فرغت من شرح المتن... في ضعف اعضائي  
وبصرى في سنة سبع وسبعين من عمري وقد استراح  
قلمي من كتابة شرح زكي شرح أدلة التوحيد في  
يوم الاثنين وقت الضحى يوم أربع عشر من الشهور  
المباركة شعبان عمّت بركاته [...] رجا [...] عين  
وتسعمائة من هجرة رسولنا ونبيّنا محمد الخ

The incomplete word can only be read *تسعين*, not *سبعين*, for it was in 990 only of these alternatives that 14 *Sha'bān* fell on a Monday.

The *Adillaḥ al-tauḥīd* is mentioned as a work of Mahā'imī in the *Tadhkirah i 'ulamā' i Hind* (147). It appears to be a short, continuous work, without any division into chapters, and arrays the various arguments proving God's unity. The commentary is ample in content, and the commentator several times quotes as an authority "my brother *Shaikh* Aḥmad".

Beginning:

الحمد لله الذي أرى قلوب خواصه وجوه تجلياته  
... وبعد فلما كان كتاب مرآة الحقائق كاسمه مظهر  
الحقائق... أردت أن الحق به شرحا يفيد قلوب  
قاصديه شرحا في حل معاقده... مستعينا بالله متوكلا  
عليه... وسميته إراءة الدقائق في شرح مرآة الحقائق  
الخ

End:

والمكلف بفتح اللام هو الوجود المتعين في مرتبة  
من مراتب ظهوره متلبسا بأحكام الحقائق... والله  
سبحانه وتعالى أعلم بالصواب واليه المرجع والمآب

No other copy appears to be preserved.  
Not in H. Kh.

### 1363

Foll. 96b-109; 8½ × 5 in.; ll. 29-32; small, legible naskhī; rubrications; worm-eaten and water-stained; copyist, 'Ināyat Allāh ibn *Shaikh* Ṭālib; dated at Medina, Saturday 20 Jumādā I 1097/1686. [DELHI Persian 11507]

### إراءة الدقائق في شرح مرآة الحقائق

Irā'ah al-daqa'iq fī sharḥ Mir'āh al-ḥaqa'iq.

A commentary on a work entitled *مرآة الحقائق*, which is a mystical-metaphysical treatise on the grades of existence, with the central doctrine of the Perfect Man as incarnate in the "Idea of Muḥammad" (الحقيقة المحمدية). The author of the original states (fol. 99a) that this is a translation of the well-known Persian work entitled *جام جهان نمای* by Muḥammad Shīrīn ibn 'Izz al-Dīn al-Maghribī, who died in 809/1406-7 (see Ethé, *Pers. Cat.* 1080). No indication is given in this copy as to the name of the translator or of the commentator. It seems improbable that this *جام جهان نمای* is to be identified with the work of the same name mentioned by H. Kh. (II. 3857) and by him attributed to Mīr Ghiyāth al-Dīn Maṣṣūr ibn Mīr Ṣadr al-Dīn (d. 945 or 949/1541-3).

Beginning:

الحمد لله الذي أرى قلوب خواصه وجوه تجلياته  
... وبعد فلما كان كتاب مرآة الحقائق كاسمه مظهر  
الحقائق... أردت أن الحق به شرحا يفيد قلوب  
قاصديه شرحا في حل معاقده... مستعينا بالله متوكلا  
عليه... وسميته إراءة الدقائق في شرح مرآة الحقائق  
الخ

The commentary proper begins:

الحمد ذكر كمالات الذات والأفعال والصفات عن  
ذی العلم بلا حد وهو النهاية لعدم انتهاء كمالاته  
الي غاية لتقطع عدها والشكر فعل ينبي بتعظيم  
المنعم الخ

Fol. 98b (omitting commentary):

أما بعد فلما كانت الرسالة الفارسية الملقبة بجام  
جهان نمای التي انشأها بها العالم الرباني... محمد

<sup>1</sup> Cf. Brockelmann II 221.

شهرين بن شيخ [sic] الامام عز الدين المغربي... يستفيد بها كل طالب بعلم التوحيد... سألني جماعة من اخوان الصديق والصفاء ممن ليس بظاهر بالفارسية ان اعربها لتبرز لهم من حجب الخفاء... فاجبت ملتصق مترجما لما فيها غير متعرض للزيادة عليها ولا مخالفة لها ولقبتها مرآة الحقائق الخ

Fol. 103b has been left blank, evidently with the intention of adding a diagram; there is a very roughly drawn diagram on fol. 100b.

End:

ويسمى مجهول النعت لانه لا يعتبر فيه نعت ولا اسم ويسمى منقطع الاشارات لان الاشارة يقتضى [sic] التعيين ولا تعين فيه ويسمى الغيب المسكوت عنه اذ لا ينطق فيه باسم ولا نعت والله سبحانه وتعالى اعلم

For another copy see Ethé 29145 (incorrectly described as a Persian commentary).

Not in H. Kh.

### 1364

Foll. 318; 8½ × 5 in.; ll. 7; beautiful nasta'liq; marginal and interlinear notes; text throughout in red; terribly worm-eaten and water-stained, in parts almost rotten; several folios at beginning and end much mutilated; 18th century.

[DELHI 1841]

### شرح الدرّة الفاخرة

#### Sharḥ al-Durrah al-fākhiraḥ.

الدرّة الفاخرة، a Sūfī treatise on the unity and qualities of God written by the celebrated Persian poet 'Abd al-Rahmān ibn Aḥmad al-Jāmī (d. 898/1492). The author of this commentary is one Abū 'l-'Iṣmaḥ Muḥammad Ma'sūm ibn Maulānā Bābā al-Samarqandī, who is otherwise known as the author of مجمع العصمة، a Persian commentary on مقدمة الصلوة of Mullā Sharaf al-Dīn Bukhārī (see Ethé 1375, Rieu 123a).

Beginning:

درّة الفاخرة الاعتقاد وفريدة النادرة الانقياد... وبعد فيقول... ابو العصمة محمد معصوم بن مولا [نا] بابا السمرقندي ان كتاب درّة الفاخرة [sic] لمولانا... عبد الرحمن الجامي... كتاب لم يكتحل عين الزمان بثانيه... اردت ان اشرحه شرحا كشفا لمقاصده... اسمه ان اتمته بالفريدة النادرة في شرح درّة [sic] الفاخرة الخ

The commentary begins on fol. 4a:

الحمد الاستغراق للاستغراق احمد... لله ذهب ابو حنيفة والشافعي والغزالي وغيرهم الى انه غير مشتق من شى... الذى تجلي لذاته بذاته عبارة عن علمه الاولي الخ

For a full description of Jāmī's treatise see Ahlwardt II 535-6.

End:

والباقية يخرجون من النار لشفاعته [...] الظاهر والباطن علينا بعون الله تبارك وتعالى اللهم صل علي محمد وعلي آل محمد وصحبه اجمعين

A Persian poem of seven couplets follows.

For copies of Jāmī's text see Ahlwardt 2324-5, Loth 670, etc.

Of this commentary no other copy appears to be noted.

[H. Kh. III 4952.]

### 1365

Foll. 37; 8½ × 5½ in.; ll. 9; large, clear naskhī; rubrications; marginal and interlinear notes; worm-eaten; copyist, Muḥammad Fāḍil; dated 16 Shawwāl 1018/1610. [DELHI 1864]

### مجمع البحرين

#### Majma' al-bahrain.

A treatise on the identity of the Sūfī theosophy with orthodox theology. The name of the author of this work does not



appear in this copy, but H. Kh. in his notice (v 395) attributes it to one Shams al-Dīn Muḥammad ibn Naṣr al-Sijzī, concerning whom nothing further appears to be known. A *terminus a quo* for his *floruit* is furnished by a reference (fol. 27a) to the commentary on Ibn [al-]ʿArabī's *ḥikm* of al-Qaiṣarī, who died in 751/1350. The following descriptive notice precedes the work (fol. 1b):

هذه رسالة مسماة بمجمع البحرين بحر الشريعة  
وبحر الحقيقة مع ان بينهما بوزن لا يغيان فالشريعة  
في مرتبة والحقيقة في مرتبة فاعرف كلاهما واجتنب  
مخالفة كل واحد منهما فانه هو الصراط المستقيم

Beginning:

الحمد لله الموجود الواجب القديم والصلوة على  
رسوله الموجود الممكن الكريم اعلم ان الوجود بحسب  
اللغة يطلق على المعنيين الذات والكون الخ

The author proceeds to discuss the meaning of the term *وجود*, as applied to God and to created things. On fol. 17a there is a diagram illustrating the various grades of existence and the relationship they bear with God. On fol. 19a an anecdote is related concerning the maternal great-grandfather (ابن اب امي) of the author, one ʿAbd al-Haqq Ahmad, who is perhaps to be identified with the *Chishtī Shaikh* of that name who died in 837/1434 at the age of 120 (see *Ethé, Cat. of Pers. MSS. in the India Office* 335). On fol. 21b begins a long discussion of the question whether God may be seen in this world, and how His vision is attained. On fol. 22b there is a quotation from a work which is incorrectly called *همم المعالي* and ascribed to al-Ghazālī: this quotation is actually taken from *معالي الهمم*, a work which is mistakenly ascribed by H. Kh. to al-Junaid (v 12323).

End:

وهذا هو العرفان الحالى والتوحيد الوجدانى فاعرف  
ولا تحرم الله الرحمن لمن انصف وارزق له هذا المشهد  
بحرمت [sic] نبينا ورسولنا صلى الله عليه وجميع

A. A. M.

الانبياء صلوات الله عليهم اجمعين ومن تبعهم وصل  
على خير خلقه محمد واله اجمعين

No other copy appears to be recorded.  
H. Kh. v 11432.

1366

Foll. 31-5; 8½ × 6 in.; ll. 15; ugly nastaʿliq; worm-eaten and water-stained; 18th century.

[DELHI 1849c]

## رسالة خلق الاعمال

Risālah Khalq al-aʿmāl.

An incomplete copy, lacking probably one folio at the beginning, of a tract on predestination and freewill by Muḥammad ibn Asʿad Jalāl al-Dīn al-Dawānī (see No. 1145), who died (according to H. Kh. III 544) in 908/1502. This tract (see Ahlwardt II 580 quoting from H. Kh.) was written in response to a request by Saʿd al-Dīn Muḥammad al-Astarābādī at Qāshān.

Beginning:

ويشاهده من تتبع اقاويل هؤلاء الاجلة الاعلام  
وكنيت انا ايضا فى مشاغل شاغلة... وانا ايضا فى  
المقصود مستمضا من ربي الطول والوجود فاقول  
افعال العباد الخ

The author proceeds to review the theories put forward by the various schools on the question how far men's acts may be said to be voluntary, in view of the fact that they are all created by God.

End:

فلينظر المنتصر فيه بنظر دقيق لا يتفكر فيه بفكر  
عميق يتجلى عليه انوار التحقيق والله ولي التوفيق  
هذه الرسالة للعالم التحرير... جلال الدين الدواني  
في بيان مسلة [sic] الجبر والاختيار

A note in Persian attests collation.

For other copies see Ahlwardt 2485-6, Dozy 2649-50, etc.

H. Kh. III 6122.

## 1367

Foll. 109b-110b;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 41; small, cursive naskhī; rubrications; worm-eaten; copyist, Abū 'l-Makārim al-Mashra'ī; 19th century.

[DELHI 1952/]

## Risālah Khalq al-a'māl.

Another copy of the same work.

This copy is complete, but of very late date.

## Beginning:

أما بعد حمد الله فتح القلوب مناح الغيوب...  
فقد سألني الاخ في الدين... مولانا سعيد الدين  
محمد الاسترابادي... ان اكتب له ما حضرني في  
الوقت من الدقائق المتعلقة بمسئلة خلق الاعمال  
الخ

توحيد الاعمال وهو ان يتحقق بعلم اليقين الخ  
Fol. 110a

توحيد الصفات وهو ان يرى كل قدرة الخ  
Fol. 110b  
توحيد الدوات وهناك ينمحي الإشارة وينطمس العبارة  
الخ  
Fol. 110b

The copyist's name is given in the colophon.

## 1368

Foll. 99-107;  $7\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; legible nasta'liq; rubrications; some marginal notes; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 1842c]

## الرسالة الزوراء

## al-Risālah al-Zaurā'.

A collection of meditations on various theosophical and mystical themes, by the same Muḥammad ibn As'ad al-Dawānī. The circumstances of the composition of this work are described by Ahlwardt (III 167).

## Beginning:

الحمد لذاته لوليه بذاته والصلوة منه على مرتبته  
الجامعة لجميع صفاته وبعد فهذه نبذة من الحقائق  
بل زبدة من الدقائق منبثة عن تشبيهات مبنية على

ظلمة تشبيهات تنبه الراقيدين علي اوطية الغفلات في  
ليل الحجب الخ

This copy contains the following headings:

Fol. 99b تمهيد العلة للشئ في الحقيقة الخ

تذكرة واستبصار انما تبين ذلك بما قرع سمعك في

Fol. 100a الحكمة الخ

Fol. 100b تبصرة فالمعلول اذن ليس الا اعتباريا الخ

Fol. 100b تشبيه السواد ان اعتبر على النحو الخ

Fol. 100b تنبيه لما كان متبهمين سلسلة العلية الخ

تذكرة اخرى كانك قد تغطيت فيها نبت عليه

Fol. 101a الخ

تكلمة ثم ان النفس لما تم شعورها الخ

Fol. 106b ختم ووصية قد اودع في تلك الفصول الخ

End:

واشركني في صوالح دعواتك والصلوة والسلام على  
القدسين خصوصا على سيدنا سيد الكل في الكل  
وعلى اله وصحبه اجمعين

For other copies see Ahlwardt 3223-4, Pertsch 87<sup>8</sup>, etc.

H. Kh. III 6874.

## 1369

Foll. 1-8;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 16-17; ugly Indian naskhī; marginal and interlinear notes; worm-eaten; 19th century.

[DELHI 1952a]

## al-Risālah al-Zaurā'.

Another copy of the same work.

Beginning and end as in preceding copy.

Fol. 9 contains a number of traditions written in a small nasta'liq hand.

## 1370

Foll. 1-5;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 18; small, clear nasta'liq; rubrications; worm-eaten and water-stained; 18th century.

[DELHI 1879a]

## al-Risālah al-Zaurā'.

Another copy of the same work.

## 1371

Foll. 106-306; 8½ × 6 in.; ll. 15; ugly nasta'liq; the text over-ruled in red; worm-eaten and repaired; water-stained; 18th century.

[DELHI 18496]

## شرح الرسالة الزوراء

## Sharḥ al-Risālah al-Zaurā'.

Jalāl al-Dīn Muḥammad ibn As'ad al-Dawānī's own commentary on the previous work. This commentary was completed on 18 Jumādā II 872/1468 (see colophon of No. 1372).

## Beginning:

اما بعد الحمد لوليه والصلوة على نبيه فاني لما  
فرغت من تهذيب الرسالة الموسومة بالزوراء المشتملة  
على زيد من الحقائق... التمس مني بعض الصادقين  
... ان اكتب عليها حواشي الخ

Fol. 116:

الحمد لذاته لوليه بذاته الضمير الاول راجع الى  
الحمد وكذا الثاني وضمير بذاته وهو الله الخ

## End:

والصلوة والسلام علي المقدسين خصوصاً سيدنا  
الكل في الكل وعلى اله وصحبه اجمعين والحمد لله  
رب العالمين ثم شرح الرسالة المسماة بالزوراء للعالم  
العارف... مولانا جلال الملة والدين الدواني قدس  
سره واصل اليها فتوحه والحمد لله الخ

A note in Persian attests collation.

For other copies see Ahlwardt 3225, Cureton-Rieu 980<sup>4</sup>, Uri 500<sup>22</sup> (see also Nicoll-Pusey 584), etc.

H. Kh. III 6113, 6874.

## 1372

Foll. 966-1136; 9½ × 5½ in.; ll. 17; clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; copyist, Muḥammad Jān Marāhī; dated Sha'bān 1064/1654.

[DELHI 3924]

## Sharḥ al-Risālah al-Zaurā'.

Another copy of the same work.

## End:

ويوافي مزيد فضله وكرمه والصلوة على سيدنا  
والله واصحابه وتابعيه واحبابه والحمد لله رب العالمين  
والله اعلم بالصواب

## Colophon of author:

تم تحريره بهمين مولفه اللقيبر... محمد بن اسعد  
بن محمد الشهير بجلال الدين محمد الدواني بعد  
العشاء الاخيرة من ليلة الخميس الثامن عشر من شهر  
جماد [sic] الاخرى سنة اثنين وسبعين وثمانماية  
من الهجرة النبوية على صاحبها الفضل الصلوات  
والتسليمات ببلدة تبريز حماه الله عن البليات

Foll. 114a-115a contain notes and verses in Persian by the same hand.

## 1373

Foll. 88-94a; 8½ × 5 in.; ll. 30-32; small, legible naskhī; rubrications; worm-eaten and water-stained; copyist, 'Ināyat Allāh ibn Shaikh Ṭālib; dated at Medīna, Thursday 5 Sha'bān 1097/1686.

[DELHI Persian 11504]

## Sharḥ al-Risālah al-Zaurā'.

Another copy of the same work.

## 1374

Foll. 6a-14a; 9½ × 5½ in.; ll. 18-20; small, clear nasta'liq; worm-eaten and water-stained; 18th century.

[DELHI 18796]

## Sharḥ al-Risālah al-Zaurā'.

Another copy of the same work.

In this copy the author's exordium is omitted and the text opens with the first words of the original work. No division is made between original and commentary.

## Beginning:

الحمد لذاته لوليه بذاته الضمير الاول راجع الى

## End:

الحمد وكذا الثاني الخ  
اعلانا الله وسائر المسلمين من الضلال والزلل  
ووفقنا بما ينفعنا من العقد والعمل وله الحمد الوافي  
نعمه والكافي مزيد فضله وكرمه والصلوة والسلام  
على سيدنا محمد واله واصحابه وتابعيه وحبابه

## 1375

Foll. 89-96a;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; collated; dated 1 Sha'bān 1064/1654. [DELHI 392g]

## حاشية الزوراء

## Hāshiyah al-Zaurā'.

Notes on a phrase which occurs at the commencement of الرسالة الزوراء of al-Dawānī. The author, who does not name himself, states that he writes this in response to a friend, who has complained that certain people disapprove of this phrase, and he defends the author against the charge of unorthodoxy.

## Beginning:

كُتِبَ إِلَيَّ بَعْضُ أَصْحَابِي كِتَابًا وَشَكَّى عَمَّا وَقَعَ مِنْ بَعْضِ النَّاسِ مِنَ الْإِنْكَارِ عَلَى عِبَارَةِ الزُّورَاءِ فِي الْخُطْبَةِ حَيْثُ قِيلَ وَالصَّلَاةُ مِنْهُ عَلَى الْمَرْتَبَةِ الْجَامِعَةِ لِجَمِيعِ صِفَاتِهِ فَقُلْتُ فِي جَوَابِهِ سَأَلْتُ يَا أَخِي أَيْدِكَ اللَّهُ بِرُوحٍ مِنْهُ وَحَسَنَ التَّوْفِيقِ وَرَقَّكَ مِنْ حَضِيضِ التَّقْلِيدِ إِلَيَّ بِقَاعِ التَّحْقِيقِ عَمَّا وَرَدَ فِي خُطْبَةِ الزُّورَاءِ وَالصَّلَاةُ مِنْهُ عَلَى الْمَرْتَبَةِ الْجَامِعَةِ لِجَمِيعِ صِفَاتِهِ وَذَكَرْتُ أَنَّهُ وَقَعَ فِي بَعْضِ النُّسخِ عَلَى مَرْتَبَتِهِ الْجَامِعَةِ وَأَنَّهُ قَدْ اغْلَطَكَ مَا أَبْدَاهُ بَعْضُ الدُّهْمَاءِ مِنَ التَّنَكُّرِ فِي ذَلِكَ وَالتَّعْبِيرِ عَلَيْهِ وَالتَّمَسُّتِ أَنْ أَذْكَرَ مَا يَدْفَعُ مَا أَبْدَاهُ فِيهَا أَنَا قَصِدْتُ لِإِسْعَافِ مَا مَوْلَاكَ الْخ

## End:

ولهذا طال لهم في إنكارهم لسان الجدال وعاد مقالهم في الآخر إلى أسوأ الحال وإذا لم يهتدوا به فيقولون هذا أفك قديم والله الهادي إلى الصراط المستقيم

No other copy appears to be noted.

## 1376

Foll. 97-102;  $6\frac{3}{8} \times 3\frac{3}{8}$  in.; ll. 15; small, neat naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1881 1/2]

## رسالة في إيمان فرعون

## Risālah fī imān Fir'aun.

A tract bearing no title or indication of authorship, but which is identical with the رسالة في إيمان فرعون لموسى (see Ahlwardt II 460, and cf. *id.* III 239, where it is styled (تحقيق إيمان فرعون) of Muḥammad ibn As'ad al-Dawānī. This tract is based on a Qur'ānic text (Sūrah x 90) and is a defence of Ibn [al-] 'Arabī against the charge of unorthodoxy in connection with his doctrine that Pharaoh was a Believer. See No. 1146, where another copy of this work is described; H. Kh. III 372.

## Beginning:

الحمد لله قابل توبة عبده إذا تاب... أما بعد فقد سألني من أجابته على فرض عين ومنزلته في أعلى منازل السالكين سلالة السلف الطاهر والجناب الفاضل ذو العزة والدين روح الله تعالى روحه في العليين إذا كتب على قوله تعالى قَالَ ابْنْتُ [sic] أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي ابْنْتُ [sic] بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ (Qur. x. 90) فَاجِبْتُ إِلَى ذَلِكَ وَكُتِبْتُ فِي عَابِرِ الزَّمَانِ حَسَبَ مَا ظَهَرَ مِنْ غَيْرِ تَقْلِيدٍ ثُمَّ عَنَ لِي أَشْيَاءُ [sic] مِنْ فِيمَنْ الْمَوْلَى الْحَمِيدُ فَاجِبْتُ الزِّيَادَةَ فِي الْكَلَامِ الْعَرَبِيِّ لِيُظْهِرَ بِهِ الرَّدَّ عَلَى مَنْ قَالَ بِتَكْفِيرِ مَوْلَى الْعُلَمَاءِ وَتَاجِ الْأَوَّلِيَا مَوْلَانَا شَيْخِ مَحْيِ الدِّينِ ابْنِ الْعَرَبِيِّ وَالطَّعَنِ فِي كَلَامِهِ وَزِيَادَةَ الْكَلَامِ الَّذِي لَا فَايِدَةَ فِيهِ فِي مَلَالِهِ [sic] فَأَقُولُ بِاللَّهِ التَّوْفِيقُ يَا أَخِي الْخ

The author proceeds to quote Qur'ānic passages supporting Ibn [al-] 'Arabī's thesis, and refuting his critics. The tract ends with prayers for guidance.

## End:

اللهم لهذه أسبغنا عن اللغو ونفوسنا عن اللهو وقلوبنا عن الغفلة والسرر الهنا مهر [sic] منطق الحكمة وعبادة أثار صنع القدرة وإشارة الدالة [sic] والمعرفة يا أرحم الراحمين وصل على الله على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين أمين

For other copies see Ahlwardt 2111, 3399<sup>1</sup>, Cairo VII 632, Dozy 2049.

For a commentary by al-Harawī (d. 1014/1605) see Ahlwardt 2112-13, etc.

H. Kh. III 6008.

### 1377

Foll. 209-212;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; legible nasta'liq; rubrications; worm-eaten; margins repaired; 17th century. [DELHI Persian 1150m]

#### Risālah fī imān Fir'aun.

Another copy of the same work.

In this copy the following title is given (fol. 209a):

رسالة مولانا جلال الدين في اثبات ايمان فرعون

End:

واشارة الدلالة والمعرفة يا ارحم الراحمين تمت  
رساله الفاضل جلا الملة الدين [sic] اندواي

### 1372

Foll. 1-12;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; small, neat naskhī; text overlined in red; collated; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1762a]

#### اتمام الدراية شرح النقاية

#### Itmām al-Dirāyah Sharḥ al-Nuqāyah.

A fragment, evidently comprising the last section (تصوف) of the commentary of Jalāl al-Dīn 'Abd al-Raḥmān ibn Abī Bakr al-Suyūṭī (d. 911/1505) on his encyclopaedia of human knowledge entitled النقاية. For a full account of this work, and the sections therein contained, see Ahlwardt 1 27. In the present copy the following note has been added on the front fly-leaf by the collator:

رسالة في التصوف وشعب الايمان جمعها خاتمة  
المحدثين الجلال [sic] الدين السيوطي

but a note on fol. 13b of this manuscript, appended to a quotation from this work in a later hand, states that it is من النقاية وشرح. A comparison of this copy with the Berlin MS. 1829 (entitled رَسْمُ نَزِيمَانِ

and listed as No. 100 in Brockelmann's catalogue of al-Suyūṭī's works, II 149) discloses the fact that the Berlin MS. is in reality a fragment of النقاية, beginning at a passage which occurs on fol. 3a, and ending at a passage which occurs on fol. 9a, of the present copy.

#### Beginning:

الحمد لله والصلوة والسلام على عباده الذين  
اصطفى اما بعد اتصرف حده كما قال الغزالي  
تجريد القلب لله تعالى واحتقار ما سواه ولذلك  
سمى به اخذا من الصفا لتصفية القلوب. فراقب  
الله تعالى في جميع حالاتك اى اتقه بحيث انك  
تراه اى تنظر اليه الخ

Fol. 3a:

والؤمن حقا اى الكامل في ايمانه من كملت  
فيه شعب الايمان ومن نقصت منه واحدة منها  
نقص من ايمانه بحسبها الخ

Fol. 9a:

وصف الضرر عن الناس قال صلعم لا ضرر ولا  
ضرار رواه الدارقطني وغيره واجتناب اللهو قال صلعم  
لست من دد ولا الدد مني الخ

End:

لا انتظام الوجود الا لو ترك الناس كلهم الكسب  
تعطلت المصالح والمعاش وتفاوت المراتب في  
الدنيا والاخرة لا راد لقضائه بالدفع ولا معقب لحكمه  
بالنقض سبحانه وتعالى والحمد لله رب العالمين  
الخ

For other (complete) copies see Ahlwardt 76-8, Cairo V 105, Dozy 910, etc. The work was lithographed at Bombay in 1309/1891 (under the title اتمام الدراية لقراء النقاية) and at Fez in 1317/1899, and printed at Cairo in 1317/1899 (on the margin of مفتاح العلوم of al-Sakkāki).

H. Kh. I 66, VI 13950.

### 1379

Foll. 8a-159a;  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; pleasant naskhī; rubrications; marginal indications of contents; slightly worm-eaten and water-stained; 17th century. [DELHI 1786]

### الجواهر والدرر (الوسطى)

al-Jawāhir wa'l-durar (al-Wustā).

An incomplete copy, lacking seven folios at the beginning, of a rare work by the famous polygraph 'Abd al-Wahhāb ibn Aḥmad al-Anṣārī al-Sha'rānī (or al-Sha'rawī) who died in 973/1565 (see *Shadharāt al-dhahab* VIII 372). In this work he gives an account of the doctrine of his Sūfī master 'Alī al-Khawwās (see *al-Tabaqāt al-kubrā* II 175-97), reproducing in the form of question and answer the salient points of his mystical doctrine. In the exordium (which is wanting in this copy) the author states that the book was written at the request of certain friends, and he asserts that he is to be excused for any inaccuracies, explaining that 'Alī al-Khawwās could not write, and that he can only therefore report what he remembers of conversations which he held with him over a period of ten years (see H. Kh. II 650-1). This work was issued in three recensions (see Brockelmann II 337). The first (الكبرى) was published in 940/1533, while the second (الوسطى), of which this is a copy, was published on 21 Ramadān 942/1536 (see Cairo Catalogue II 78 and fol. 159a of this manuscript). It is to this second recension that H. Kh. refers in his notice.

#### Beginning:

وَالْآخِرِينَ هَلْ الْعِلْمُ عَامٌ لِجَمِيعٍ مَا عَلِمَهُ أَمْتُهُ مِنْ  
مَنْقُولٍ وَمَعْقُولٍ فِي فِقْهِهِ أَوْ نَحْوِ أَوْ أَصُولٍ أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ  
فَقَالَ نَعَمْ هُوَ شَامِلٌ لِجَمِيعِ ذَلِكَ فَقُلْتُ لَهُ فَمَا الْمَزَادُ  
بِالْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ فَقَالَ مِنْ تَقْدِيمِهِ مِنَ الْأَمْرِ وَمِنْ  
تَأْخُرِهِ مِنْ اتِّبَاعِهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْخ

Each separate subject is introduced by the name of a jewel (e.g. زمرد fol. 8a, بلخش fol. 8b, جواهر fol. 9b, كبريت احمر fol. 10a, ياقوت fol. 11b, etc.) followed by the formula سَأَلْتُ شَيْخَنَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

#### End (fol. 159a):

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ عَمِلْتُهُ  
إِلَى وَقْتِي هَذَا عَدَدُ كُلِّ ذَرَّةٍ فِي الْوُجُودِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

رَبِّ الْعَالَمِينَ قَالَ ذَلِكَ وَكُتِبَ مُؤَلَّفُهُ الْعَبْدُ الْفَقِيرُ إِلَى  
اللَّهِ تَعَالَى عَبْدُ الْوَقَّابِ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ عَلِيٍّ الْإِنصَارِيُّ  
...وَذَلِكَ فِي يَوْمِ الْإِحْدِ حَادِي عَشْرِينَ شَهْرَ رَمَضَانَ  
الْمُعَظَّمِ قَدَرَهُ سَنَةُ اثْنَيْنِ وَأَرْبَعِينَ وَتِسْعِمِائَةٍ وَصَلَّى  
اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الْخ

There follow a series of commendatory notices (اجازات) by various persons (cf. *Cat. of Arab. MSS. in Brit. Mus.* 341).

I. By Shihāb al-Dīn Aḥmad ibn 'Abd al-'Azīz al-Futūḥī al-Hanbalī called Ibn al-Najjār (fol. 159a<sup>10</sup>-160b).

#### Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَتَحَ لِقُلُوبِ أَوْلِيَائِهِ فِيهِ مَا أَغْلَقَ  
عَلَى غَيْرِهِمْ الْخ

On fol. 159b the writer mentions al-Sha'rānī's present work by name (الجواهر والدرر).

II. By Shihāb al-Dīn Aḥmad ibn Yūnus al-Hanafī called al-Shibli (fol. 161a-b).

#### Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ [الَّذِي] يَجْرِي مَاءُ الْعُرْفَانِ فِي لِسَانِ  
مَنْ اخْتَصَهُ مِنَ الْإِنْسَانِ الْخ

III. By Nāṣir al-Dīn Nāṣir ibn Ḥasan al-Luqānī (fol. 162a-b).

#### Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي اشْرَقَ شَمْسُ الْمَعَارِفِ الْخ

IV. By Muḥyī 'l-Dīn 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad al-Shādhilī (fol. 163a-b).

#### Beginning:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ  
اصْطَفَى الْخ

On fol. 163b begins a short section entitled من شرح الفاظ الصوفية which consists of a compendious dictionary of Sūfī technical terms without indication of authorship.

#### Beginning:

السَّالِكُ هُوَ الَّذِي مَشَى عَلَى الْمَقَامَاتِ بِحَالِهِ لَا  
يَعْلَمُهُ الْخ

End (fol. 164b):

التصوف هو الوقوف مع الآداب الشرعية ظاهراً  
وباطناً وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله  
وصحبه وسلم

For other copies of this recension see  
Cairo II 78, VII 36. It was printed at Cairo  
in 1276/1859 (see Sarkīs 1131).

H. Kh. II 4313.

### 1380

Foll. 225;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; clear, elegant naskhī;  
rubrications; illuminated frontispiece and 'un-  
wān; slightly worm-eaten and water-stained;  
first few folios rather damaged by damp; double  
margins ruled in red throughout; copyist, Aḥ-  
mad al-Qaṣharnī (?); dated Tuesday 8 Jumādā II  
1139/1727. [DELHI 1844]

#### الكبريت الأحمر

al-Kibrīt al-aḥmar.

An elegant copy of the well-known work  
of the same 'Abd al-Wahīd al-Sha'rānī  
(or al-Sha'rawī). This work, of which the  
full title is *الكبريت الأحمر في بيان علوم الشيخ*  
*الأكبر* (fol. 2b), is, as Ahlwardt has shown  
(III 105), and as the author himself states  
(fol. 2b), an abstract of the same author's  
of Ibn [al-] 'Arabī (see No. 1280). The  
present work was completed (fol. 225a) on  
Sunday 21 Ramaḍān 942/1535.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والتسليم على  
سيدنا محمد وسائر الأنبياء والمرسلين... هذا كتاب  
نفيس انتخبته من كتابي المسمى بلواقع الأنوار  
الذي كنت اختصرته من الفتوحات المكية... وقد  
سميته بالكبريت الأحمر في بيان علوم الشيخ  
[الأكبر]... (fol. 4b) فاقول وبالله التوفيق قال  
الشيخ رحمه الله في الباب الثاني من الفتوحات في  
قوله تعالى الخ

The author proceeds to outline the theo-  
sophical system of Ibn [al-] 'Arabī, with

copious extracts from *الفتوحات المكية*, re-  
ferring to each extract by the number of  
the chapter in which it occurs.

End:

فلا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم اقول  
قولي هذا واستغفر الله تعالى من كل خطأ وزلل  
وقع من جوارحي الظاهرة والباطنة الي وقتي هذا...  
والحمد لله رب العالمين الخ

Colophon of author:

كتبه مولفه... الشعراني... وكان الفراغ من تأليفه  
في يوم الاحد حادي عشرين رمضان المعظم قدره  
سنة ١١٣٩ الخ

Colophon of copyist:

وكان الفراغ من كتابته علي يد كاتبه الفقير  
احمد القشرنبي (?) يوم الثلاثاء المبارك شهر جمادى  
الثاني سنة ١١٣٩ [sic]

For other copies see Ahlwardt 3047,  
Cairo II 104, 113, etc. The work was  
lithographed at Cairo in 1277/1861, and  
printed (on the margin of al-Sha'rānī's  
at Cairo in 1305/1888.

H. Kh. v 9747, 11207.

### 1381

Foll. 49-68;  $6\frac{1}{2} \times 4$  in.; ll. 11; elegant naskhī;  
rubrications; new margins, ruled in red and  
black, fitted around old script; worm-eaten;  
some leaves much discoloured; 16th century.

[DELHI Persian 1096b]

#### الحقيقة المحمدية

al-Haqqah al-Muhammadiyah.

A summary of the doctrines of Sūfism,  
showing them to be in harmony with the  
tenets of orthodox Islam. The name of the  
author is not mentioned in this copy; but  
in the commentary on this work (see next  
number) he is stated to be Wajīh al-Dīn  
ibn Naṣr Allāh ['Alawī of Gujerat]. In the  
account of this author, the *Tadhkirah*  
*i 'ulamā i Hind* (249-50) mentions the  
present work among many others: he is  
otherwise known as a commentator on



of *Shihāb al-Dīn ibn Shams al-Dīn* (see Loth 976). He lived under the reign of Maḥmūd Shāh III of Gujerat (A.D. 944-961), and died in 998/1589 (see *Tadhkirah i 'ulamā i Hind* 249, Buhār Catalogue p. 188).

The present work is divided into a مقدمة, two مطلب, and a تكملة.

#### Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على خير خلقه محمد... وبعد فهذه رسالة في التصوف مسمّاة بالحقيقة المحمدية مرتبة على مقدمة ومطلبين وتكملة الخ

المقدمة فيما يتعلق بالمطالب موضوعه ذات الحق تعالى  
Fol. 49b

المطلب الاول في كيفية ظهور ذات الحق تعالى  
Fol. 50a

المطلب الثاني في التوفيق بين مذهبي اهل السنة والجماعة من المتكلمين والمتصوفة  
Fol. 53b

التكملة قد رسخ وجود الحق تعالى وتقدس في عقل كل واحد الا في عقل بعض السّهاء كالقرامطة الخ  
Fol. 57a

#### End:

ومنهم وليّ مستور الحال لا يعرف بعضهم بعضاً ولا يعرفهم الا الله وهم اربعة آلاف كما قال الله تعالى اوليائي تحت قبائي لا يعرفون غيري هم في اليقظة دائماً لا يعرفون كيف النور الا هو

For another copy see Ivanow (A.S.B.) 1328<sup>1</sup>.

Not in H. Kh.

### 1382

Foll. 169; 7½ × 5½ in.; ll. 17; clear, regular nasta'liq; rubrications; occasional marginal notes; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1775]

#### الافاضات الاحمدية في شرح الحقيقة المحمدية

al-Ifādāt al-Aḥmadiyah fī sharḥ al-Ḥaqīqah al-Muḥammadiyah.

A commentary on the preceding work, by Muḥammad Dā'im ibn Saiyid Mīrẓā

ibn Karīm Allāh al-Ḥusainī, concerning whom nothing further appears to be known.

#### Beginning:

الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم ملك [sic] يوم الدين... أما بعد فيقول اقل عبيد الله... محمد داور [sic] بن سيد مرزا بن كبير الله الحسني انه لها كانت الرسالة المسماة بالحقيقة المحمدية للشيخ... وجه الدين بن السيد نصر الله... لا تزال... مستفيضة على اهل الامصار... اردت ان املئ لها شرحا... وسميته بالافاضات الاحمدية في شرح الحقيقة المحمدية الخ

A long preface follows, divided into a number of فصول, in which the author outlines the general principles of Sūfism, drawing especially on الفتوحات المكية of Ibn [al-]ʿArabī as an authority. The commentary proper begins on fol. 29b:

الحمد لله رب العالمين قال قدس سره في الباب الثامن والخمسين وخمسمائة من الفتوحات... والصلوة تضاف الصلوة الى الحق هو الذي يصلي عليكم الخ

#### End:

تعرف غاية الغايات وكيفية المشي على الصراط المستقيم الخصوصي المتصل على رتب النهايات حيث منبع السعادات ومشرع الاسماء الالهية والصفات والله يقول الحق وهو يهدي من يشاء الى صراط مستقيم وآخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمين

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

### 1383

Foll. 1-11; 6½ × 3½ in.; ll. 11; beautiful naskhī, fully vocalised; terribly worm-eaten; 18th century. [DELHI 1881a]

#### التحفة المرسلة الى النبي

al-Tuhfah al-mursalah ilā 'l-Nabī.

A compendium of the principles of the Muslim faith, compiled by Muḥammad ibn Faḍl Allāh al-Burhānpūrī (d. 1029/1620), for an account of whom see Loth 191-2.

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَخَلِّي عَنِ  
الْكُونَيْنِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى مَظْهَرِ الْأَتَمِّ مُحَمَّدٍ وَإِلَيْهِ  
أَجْمَعِينَ وَبَعْدَ فَيَقُولُ الْعَبْدُ الْمَذْنُوبُ الْمُحْتَاجُ إِلَى  
شَفَاعَتِ [sic] النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّيْخُ  
مُحَمَّدُ بْنُ شَيْخٍ [sic] فَضْلُ اللَّهِ هُدًى نَبْدُهُ مِنْ  
الْكَلِمَاتِ فِي عِلْمِ الْحَقَائِقِ جَمَعْتُهَا... وَسَمَّيْتُهَا بِالتَّحْفَةِ  
الْمُرْسَلَةِ إِلَى النَّبِيِّ الْخ

End:

هَذَا الْمَقَامَ بِحُرْمَتِ [sic] النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ آمِينَ وَرَبِّ الْعَالَمِينَ

For another copy see Ahlwardt 2040.  
For the commentary of al-Kaurānī (d. 1101/1690) see Ahlwardt 2041, Loth 684;  
for the commentary of al-Nābulusī (d. 1143/1730) see Ahlwardt 2042, Cairo II 141;  
for the commentary of al-Dūrī (d. 1200/1786) see Ahlwardt 2043.

### 1384

Foll. 169-176;  $8\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 13; clear naskhī;  
rubrications; worm-eaten and water-stained;  
18th century. [DELHI 1860c]

al-Tuhfaḥ al-mursalaḥ ilā 'l-Nabī.

Another copy of the same work.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله محمد  
واله اجمعين وبعد فيقول العبد... الشيخ محمد بن  
فضل الله الخ

End:

إذا غلب الحال عليك بفضل الله تعالى لا تقدر  
على نفى انتك الوهمية بل لم يبق فيك إلا اثبات  
الحق سبحانه وتعالى

### 1385

Foll. 94a<sup>19</sup>-96a;  $8\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 32-33; small,  
legible naskhī; worm-eaten and water-stained;  
dated Monday 9 Sha'bān 1097/1686.

[DELHI Persian 1150z]

A. A. M.

al-Tuhfaḥ al-mursalaḥ ilā 'l-Nabī.

Another copy of the same work.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والعاقيبة للمتخلي عن  
الكونين والصلوة والسلام على المظهر الاتم محمد  
واله وصحبه اجمعين الخ

End:

بل لم يبق فيك إلا اثبات الحق سبحانه وتعالى  
روقنا الله واياكم هذا المقام بحرمه النبي صلى الله  
عليه وسلم آمين يا رب العالمين

### 1386

Foll. 1-4;  $7 \times 4$  in.; ll. 17; cursive nasta'liq; first  
folio damaged; 18th century.

[DELHI Persian 1169a]

al-Tuhfaḥ al-mursalaḥ ilā 'l-Nabī.

Another copy of the same work.

### 1387

Foll. 1-23;  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; inelegant Indian  
cursive nasta'liq; worm-eaten; 18th century.

[DELHI Persian 1152a]

اتحاف الزكي شرح التحفة المرسلة

الى النبي

Ithāf al-zakī Sharḥ al-Tuhfaḥ  
al-mursalaḥ ilā 'l-Nabī.

An incomplete copy of a commentary on  
the preceding work. The author of this  
commentary, who is not named in the pre-  
sent copy, is Ibrāhīm ibn Ḥasan al-Kaurānī  
(d. 1101/1690, see Ahlwardt II 431).

Beginning:

الحمد لله الاول الذي ليس قبله شئ فمنه بداء  
التفاصيل الخ

The commentary, which is very copious,  
begins (fol. 2b):

بسم الله الرحمن الرحيم اى مستعينا او متلبسا  
باسم الذات الواجب الوجود الجامع لكل كمال  
بالذات وهو الله المنعوت بالرحمة العامية الخ

End:

وبالله التوفيق ذي العرش رفيع الدرجات ومن لا  
فليؤمن به حتى ياتيه علم اليقين ومن يؤمن بالله  
[sic] لله قلبه والحمد لله رب العالمين واذا قد  
برزت هذه المقدمات بان الله الولي الحميد فلنرجع  
الي المقصود من شرح الكتاب والله تعالى ولي  
التأييد قال المصنف رحمه الله تعالى

For other copies see Ahlwardt 2041,  
Loth 684.

### 1388

Foll. 20-93; 9½ × 6 in.; ll. 19; pleasant naskhī;  
rubrications; badly worm-eaten; some margins  
damaged and carelessly repaired; part of fol. 20  
illegible; 18th century. [DELHI 1783c]

#### نفائس الانفاس في نسبة الخرقه والالباس

Nafā'is al-anfās fī nisbah al-khirqah  
wa'l-ilbās.

A treatise setting forth the history and  
principles of the investiture of the Sūfī  
robe الخرقه. This copy, which is somewhat  
defective at the commencement, gives no  
clue to the correct title of the work; but  
the title given above is written (in a later  
hand) on the fly-leaf of the manuscript of  
which this work is a part; and it also occurs  
on fol. 7b of the تقریظات which precede it  
(see No. 1389). On fol. 7a, however, another  
writer refers to it as فتوحات قدوسية في لبس  
الخرقة العيدروسية. The author of this work is  
'Abd al-Qādir ibn Shaikh ibn 'Abd Allāh  
ibn Shaikh ibn 'Abd Allāh al-'Aidarūs al-  
'Alawī (d. 1038/1628, see Brockelmann II  
418-19): he names his father on fol. 36b.  
The work (so far as it is possible to judge)  
begins with a nūniyah setting forth the  
isnād of the khirqah: this passage is badly  
defaced in the present copy, and the treatise  
proper begins:

القوم الجماعة ولا واحد له من لفظه [...] وبه  
هنا الجمهور من الصوفية الذين معتقدتهم على  
الكتاب والسنة الخ

The author thus sets forth in general  
terms the fundamental orthodoxy of the  
Sūfīs, and outlines the theory of the trans-  
mission (تنقل) of the خرقه. On fol. 26a he  
describes a ceremony at which such an in-  
vestiture takes place, and then enumerates  
the various اسانيد quoted by the Sūfīs.  
This leads up to the main purport of the  
book, which is the tracing of the author's  
own اسناد.

Fol. 36a:

إذا علمت هذا فاعلم ان سيدى الشيخ الوالد  
مولده سنة تسع عشر وتسعمائة بتبرير احدى مدن  
حضر موت الخ

With these words the author gives an  
account of his father, his grandfather, and  
others of his ancestors, tracing back step by  
step to his spiritual genealogy to Shu'aib  
ibn al-Husain al-Maghribī (fol. 53b), through  
whom the connection is established with  
al-Ghazālī (fol. 60a) and through him to  
the great mystics, and finally to 'Alī ibn  
Abī Tālib (fol. 83a), Muḥammad, Gabriel,  
and God (fol. 87b). In a خاتمة (fol. 89a)  
the author points out that the actual in-  
vestiture of the khirqah is only traced back  
to al-Shiblī and al-Junaid: beyond that  
point it is necessary to speak of a صحبة, an  
association, and it is through this associa-  
tion that the genealogy eventually mounts  
to God.

End:

ورضى نفسك ومداد كلماتك ابدًا وعلينا معهم دواءً  
سرمدًا كلما ذكرك وذكره الذاكرون وغفل عن  
ذكرك وذكره الغافلون

Two notes in Persian follow.

No other copy appears to be noted.

### 1389

Foll. 1-17; 9½ × 6 in.; ll. 19; pleasant naskhī;  
rubrications; worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 1783a]

A series of تقریظات or laudatory notices  
composed by a variety of persons in honour  
of 'Abd al-Qādir al-'Alawī.

I. By 'Abd al-Malik ibn 'Abd al-Salām al-Qurashī (foll. 1-4).

Beginning:

الحمد لله الذي فضل امة محمد صلعم على  
ساير الامم الخ

Foll. 3-4 contain a *ḥa'īyah* in honour of 'Abd al-Qādir al-'Alawī. A note by the author at the end states that this notice was written on Tuesday 26 Dhū 'l-Qa'dah 1001/1593.

II. By Ḥasan ibn Khalīl al-Qaddisī (foll. 5-6).

Beginning:

حمداً لقادرٍ اقدر عبده على اصاص (?) الاوابد  
العلمية الخ

The author dates his notice 10 Šafar 1003/1594.

III. By Muḥammad ibn 'Abd al-Raḥīm al-Ḥaḍramī (foll. 6b<sup>15</sup>-7b).

Beginning:

الحمد لله الذي رفع قدر الشرف الخ

The author dates his notice Saturday 30 Muḥarram 1003/1594.

IV. By 'Abd al-Qādir ibn Makhdūm al-Hindī (foll. 7b<sup>20</sup>-8a).

Beginning:

الحمد لله القادر على توفيق عبده محي الدين  
الخ

This notice is undated.

V. By Muḥammad ibn 'Abd al-Qādir al-Ḥabbānī (foll. 8a<sup>13</sup>-10b).

Beginning:

الحمد لله الذي رفع قدر من انتصب لارشاد  
العباد الخ

Foll. 9b-10a contain a *tā'īyah* in honour of 'Abd al-Qādir al-'Alawī. The author dates his notice Thursday 12 Dhū 'l-Hijjah 1002/1594.

VI. By Jamāl al-Dīn Muḥammad ibn 'Abd al-Laṭīf al-Jāmī (foll. 10b<sup>8</sup>-12a).

Beginning:

الحمد لله الذي جعل لباس التقوى خيرا لباس الخ  
The author dates his notice Thursday 26 Šafar.

VII. By Aḥmad ibn 'Alī al-Makkī (foll. 12a<sup>17</sup>-14a).

Beginning:

اقول من بعد البسملة والصلاة والحمد له الخ  
This notice is undated.

VIII. By 'Abd al-Raḥmān ibn Aḥmad al-'Alawī (foll. 14a<sup>7</sup>-15a).

Beginning:

الحمد لله الذي حلى عباده الابرار بلبنة لباس  
التقوى الخ

The author dates his notice Jumādā II 1001/1593.

IX. By 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn 'Abd al-Qādir al-Ḥabbānī (foll. 15a<sup>15</sup>-17b).

Beginning:

الحمد لله الذي ابس صالحى عباده احسن اللباس  
الخ

The author dates his notice Thursday 12 Dhū 'l-Hijjah 1002/1594 (cf. V).

These notices establish the fact that 'Abd al-Qādir al-'Alawī completed his book about the year 1000/1592.

### 1390

Foll. 49; 8½ × 5½ in.; ll. 23; clumsy, clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten and water-stained; copyright, 'Alī ibn Muḥammad ibn Muḥammad al-Šarbīnī; dated 16 Ramaḍān 1055/1645. [DELHI 1883]

\* The copyist of Berlin 6170<sup>4</sup>, 8422.

## النصيحة العلوية

al-Naṣīḥah al-'Alawīyah.

A general account of the doctrine of the Ṣūfīs, leading into a special study of the Aḥmadī sect and of its founder, Aḥmad al-Badawī (d. 675/1276; cf. *al-Ṭabaqāt al-kubrā* I 214-20), by 'Alī ibn Burhān al-Dīn Ibrāhīm al-Halabī al-Shāfi'ī (d. 1044/1635, see Brockelmann II 307).

Beginning:

الحمد لله منزل الرحمة... وبعد فيقول... علي  
بن برهان الدين الحلبي الشافعي الاحمدي لا  
يخفى ان الدنيا سحابة صوبها المصائب الخ

The full title of the work is given on fol. 2a:

وسميتها النصيحة العلوية في بيان حسن طريقة  
السادة الاحمديّة

The first part of the treatise consists of a general account of Ṣūfism, illustrated with sayings of famous Ṣūfīs, and fortified with Traditions. This is followed (fol. 11a) by the main theme of the work, namely, an account of the life and sayings of Aḥmad al-Badawī and the tenets of the Aḥmadī Ṣūfīs. This section begins:

واعلموا يا اخواني ان راس مال الفقر الادب فقد  
قيل الفقر بلا ادب كتابه بلا حطب الخ

This section concludes (fol. 46a) with a list of the followers of the founder.

End:

ومنهم سيدي سيف مدفون بناحية بيسوس على  
ساحل النيل هذا ما وقعت عليه من هولاء السادة  
وليكن هذا اخر ما اردنا ابراده والله سبحانه وتعالى  
اعلم

On fol. 48b some verses, and on fol. 49b some sayings are quoted.

For another copy see Ahlwardt 10104.  
Not in H. Kh.

1391

Foll. 308; 10 × 5½ in.; ll. 15; large, fine naskhī, partially vocalised; rubrications; margins ruled in colours; foll. 1, 2 and 7 later supplies; some marginal notes; somewhat water-stained; dated Ramaḍān 1130/1718. [DELHI 1778]

## البوارق النورية

al-Bawāriq al-nūrīyah.

A fine copy of a rare mystical work by 'Abd al-Ḥamīd ibn Muḥammad al-Ḥusainī al-Tabrizī, a Shī'ah scholar of the 11th century A.H. (see Bankipore Handlist XIII 158 quoting from *Kashf al-hujūb*). This work is of encyclopaedic scope, being in effect a theosophical interpretation of the universe.

Beginning:

الحمد لله الذي تجلى عن هويته غيب ذاته الى  
احديته المطلقة... وبعد فيقول اقل الخليفة... عبد  
الحميد بن معين الدين محمد الحسيني القتالي  
الوافعي التبريزي ان هذه نكات العرفانية... وحقايق  
تصوفية... وقد اوضحت للطالبيين جادة الرشد  
وفتحت عليهم ابواب الوصول الى ما هو المبدئ  
والمعاد... وسميته بالبوارق النورية في اسرار الحقايق  
الخ

The book is divided into 8 sections called بارقة, and each بارقة is divided into a number of sub-sections called لوامع, as follows:

البارقة الاولى في بيان الوجود وتنزلاته وتحقيق عالم  
اللاهوت وفوايد شتى Fol. 3a

اللمعة الاولى في بيان الوجود Fol. 3a

اللمعة الثانية في بيان التوحيد ومراتبه Fol. 47b

اللمعة الثالثة في بيان المعرفة والشريعة والطريقة  
والحقيقة Fol. 52a

البارقة الثانية في الاسماء والصفات Fol. 65b

اللمعة الاولى في تحقيق الاسماء والصفة Fol. 65b

اللمعة الثانية في بيان اقسام الصفات Fol. 81a

اللمعة الثالثة في بيان العقل والروح القدسي

Fol. 85b

- Fol. 93a الباقة الثالثة في بيان عالم الملكوت  
 Fol. 93a اللعة الاولى في بيان عالم الملكوت  
 Fol. 94b اللعة الثانية في تحقيق النفس والروح  
 اللعة الثالثة في بيان القضاء والقدر والبداء  
 Fol. 147b  
 Fol. 152b الباقة الرابعة في بيان الطبيعة الكلية  
 Fol. 153a اللعة الاولى في الطبيعة الكلية  
 Fol. 155a اللعة الثانية في البيولي والصورة  
 اللعة الثالثة في بيان الحركة والسكون  
 Fol. 166a  
 اللعة الرابعة في بيان الزمان والدهر والسومد  
 Fol. 175a والمكان  
 Fol. 178a الباقة الخامسة في بيان عالم الشهادة  
 اللعة الاولى في الافلاك والكواكب والعناصر  
 Fol. 178a  
 اللعة الثانية في تكون المولودات الثلث  
 Fol. 185b  
 اللعة الثالثة في بيان الانسان الكامل وتحقيق  
 Fol. 195a خلافته  
 اللعة الرابعة في بيان النبوة والولاية  
 Fol. 199b  
 الباقة السادسة في المعاد وحشر الاجساد  
 Fol. 230a  
 اللعة الاولى في بيان المعاد واختلاف العلماء فيه  
 Fol. 230b  
 اللعة الثانية فيما سنع لى في هذه المسئلة  
 Fol. 235b  
 اللعة الثانية [sic] في بيان القيمة  
 Fol. 257b  
 اللعة الرابعة في الميزان والصراط والجنة والنار  
 Fol. 263a  
 الباقة السابعة في اشغال الفقراء واعمالهم  
 Fol. 272b  
 اللعة الاولى اعلم اسعدك الله تعالى ان الانسان  
 Fol. 272b الخ  
 اللعة الثانية اعلم ايدك الله تعالى ان طرق  
 Fol. 277b الثقلين الخ

- الباقة الثامنة فيما يظهر للسالك في حال المراقبة  
 Fol. 294b  
 اللعة الاولى في بيان الانوار  
 Fol. 294b  
 اللعة الثانية في بيان الاطوار السبعة وما يظهر  
 Fol. 297a فيها وتعبيراتها  
 اللعة الثالثة في بيان التجليات  
 Fol. 303b

The author illustrates his doctrines, which are those of the school of Ibn [al-] 'Arabi, with quotations from the *Qur'ān*, and from ancient (Greek) and modern philosophers and theosophists. The so-called "Theology" of Aristotle is frequently cited, as also Ibn [al-] 'Arabi's الفتوحات المكية (with various commentaries), Jalāl al-Dīn Rūmī's المثنوى المعنوى, and numerous other well-known works. A *terminus a quo* is provided by a reference on fol. 306b to Dāmād (d. 1040/1630, see Rieu, *Catalogue of Persian MSS. in the Brit. Mus.* II 835).

End:

ثم حضرت هذا آخر كلامه قدس سره وقد انتهينا  
 الى آخر ما اردنا ببيانه بفضل الله وعونه والحمد  
 لله [sic] أولا وآخر الخ

For another copy see Bankipore 945.  
 I'jāz Husain 402.

### 1392

Foll. 158; 8 × 4½ in.; ll. 17; clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; collated; 17th century. [DELHI 919]

### عقائد الخواص

'Aqā'id al-khawāṣṣ.

A treatise on dogmatic theology according to the Sūfis. The author's name is nowhere mentioned in this copy, but in another copy (No. 1393) the work is ascribed to Muḥibb Allāh Ilāhābādī, a well-known Indian Sūfī scholar who died in 1058/1648 (see *Tadhkirah i 'ulamā i Hind* 175, No. 1279). From the colophon it appears that this work was dictated in a period beginning 21 Jumādā II 1047/1637.

and ending 5 *Dhū 'l-Qa'dah* of the same year: this statement would therefore lend support to the ascription of the work to Muḥibb Allāh Ilāhābādī. Moreover, the general style of the book, and the frequent quotations from the *ḥikm* of Ibn [al-] 'Arabī, tend to confirm his authorship. In the list of his works given in the *Tadhkirah* (*supra*), the following titles appear: *مناظرة* *الخص الخواص*, *سر الخواص*, *عبادة الخواص*, *طرق* *الخص الخواص*, *الخواص*, *عبادة* *الخص الخواص*. Another of his works preserved in this collection (No. 1279) is entitled *نفائس الخواص*. It seems certain therefore that this work is of the pen of Muḥibb Allāh. The author has given his book the alternative title of *دقائق العرفاء*, in view of its division into twenty-one chapters called *دقائق*. These are as follows:

- Fol. 26 (١) في الثبات الواجب  
Fol. 76 (٢) في صفاته تعالى  
Fol. 126 (٣) في تحقيق التكليف وتحقيق الثواب والعقاب مع  
كون المطيع عين المطيع  
Fol. 176 (٤) في الامر والنهي  
Fol. 256 (٥) في رويته تعالى  
Fol. 296 (٦) في افعال العباد  
Fol. 39a (٧) في الاجل  
Fol. 446 (٨) في الرزق  
Fol. 48a (٩) في عموم ارادته تعالى  
Fol. 556 (١٠) في النبوة  
Fol. 706 (١١) في عصمة الانبياء  
Fol. 80a (١٢) في انه اليه يرجع الامر كله  
Fol. 896 (١٣) في الملائكة  
Fol. 98a (١٤) في حشر الاجساد  
Fol. 1046 (١٥) في تحقيق الايمان  
Fol. 111a (١٦) في الجزاء  
Fol. 1176 (١٧) في العفو والمغفرة  
Fol. 1226 (١٨) في تعمير رحمة من قال رحمتي وسعت كل  
شيء ورافته  
Fol. 1306 (١٩) في عذاب القبر وغيره  
Fol. 135a (٢٠) في ايمان الباس  
Fol. 146a (٢١) في الامامة وهي الخلافة

## Beginning:

الحمد لله العلي الولي والصلوة والسلام على النبي  
المكي واله النقي وصاحبه التقى وبعد فاعلم ان البحر  
العظيم من العقلاء ذهبوا الى ان غير الحق تعالى  
موجود كالسما والارض وما بينهما الخ

## End:

وان رغبت الى التفصيل فارجع الى كتبهم الكلامية  
وهذا آخر الاملاء وكان بدايته في يوم الاثنين وهو  
الحادي والعشرون من الجمادى الاخرة من سنة  
الالف والسبعة والاربعين ونهايته في يوم الاثنين  
وهو خامس ذى القعدة من السنة المذكورة ومنه  
البداية واليه النهاية قل كل من عند الله فما لهؤلاء  
القوم لا يكادون يفقهون حديثا

No other copy appears to be recorded.

## 1393

Foll. 242; 10 × 6½ in.; ll. 13; clear nasta'liq;  
rubrications; marginal indications of subject-  
matter; worm-eaten, especially at the beginning;  
18th century. [DELHI 918]

## 'Aqā'id al-khawāṣṣ.

Another copy of the same work.

## 1394

Foll. 107-173; 9 × 5½ in.; ll. 24; small nasta'liq;  
rubrications; worm-eaten; some margins re-  
paired; 18th century. [DELHI Persian 11674]

## 'Aqā'id al-khawāṣṣ.

Another copy of the same work.

This copy is incomplete, containing only  
15 of the 21 *دقائق* enumerated above.

A note on fol. 107a in a later hand  
attributes the work to Muḥibb Allāh  
Ilāhābādī.

## 1395

Foll. 520; 10½ × 7½ in.; ll. 21; pleasant nasta'liq;  
rubrications; marginal indications of subject-  
matter; somewhat worm-eaten and water-stained;  
17th century. [DELHI 1852]



## مغالط العامة

## Maghālīṭ al-‘āmmaḥ.

A work of encyclopaedic scope exposing the various errors into which men have fallen in matters connected with religion and Sūfism. The author of this work is not named in the present copy, but in the list of the works of Muḥibb Allāh Ilāhābādī given in the *Tadhkirah i ‘ulamā i Hind* (175) a مغالط عامه is mentioned, and doubtless that is to be identified with this book. This copy is not complete, for of the 164 chapters (مغالط) enumerated in the author's preface only 97 are contained in these pages. The name of the work occurs on fol. 3a, and is explained as follows:

وسميت الكتاب مغالط العامة والمراد بالعامة من لم يبلغ درجة الحقيقة التامة

The author quotes Ibn [al-]‘Arabī, especially his الفتوحات المكية, to support his arguments.

## Beginning:

الحمد لله الذي هو الرحمن الذي علم اهله القرآن. اعلم ان الحق تعالى لما خلق الخلق وفصل الآيات تفصيلا لم يشهد من يشهد جمال الخلق والآيات شهودا جميلا الخ

After a long exordium, the author enumerates the chapters into which his book is divided, and then begins with a lengthy preface setting forth the general principles of Sūfī theology, in a series of 15 تمهيد (foll. 16-56). This is followed by the work proper.

مغلط في ان دين الاسلام مبناه علم الكلام  
Fol. 56b

مغلط في ان الحق تعالى موجود مقيد وشخص  
Fol. 65b  
خاص متعين

مغلط في بيان تنزيه الحق تعالى  
Fol. 72a

مغلط في ان العلم له اثر في المعلوم  
Fol. 517a

مغلط في ان تقول ما فعلت هذا الامر لا [ن] الحق  
Fol. 518a  
ما اراد ان افعله

مغلط في ان البياض المفرد حسن بخلاف السواد  
Fol. 519a  
المفرد

End:

وسبب توسطها في المكانة كونها مدبرة كالنفس  
الكلية التي بين العقل والهيولي الكل وجوهر مظلمة  
والعقل نور

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1396

Foll. 144-280; 8½ × 5½ in.; ll. 17-19; three hands, the first a clear naskhī (to fol. 232), the second (foll. 233-64) an elegant nasta‘liq, the third (foll. 265-end) a cramped nasta‘liq; rubrications; worm-eaten; marginal notes; 18th century. [DELHI 275c]

## ترجمة الكتاب

## Tarjamah al-kitāb.

A comprehensive work setting forth the general theological and mystical system of the Sūfis. The name of the author does not occur in this copy, but on the fly-leaf of the author's own commentary (see No. 1397) it is attributed to Muḥibb Allāh Ilāhābādī, and internal evidence confirms this ascription. The author gives his work the alternative title of المراتب الاربعة (fol. 1b of the commentary), in view of its division into four sections called مراتب. He acknowledges that the فصوص الحکم of Ibn [al-]‘Arabī is the principal source of his inspiration.

## Beginning:

الحمد لله الذي أنزل على عبده الكتاب فهدي الصراط المستقيم... وبعد فانه كان لي وقت فجاء رجل من اقصى المدينة ومعه فصوص الحكم بين يدي ساجدا قائما تحت الكرسي ملتصقا لقراءته على... وقد بشر به وبسميته بترجمة الكتاب الخ

Each مرتبة is divided into a number of فصول. The first treats of dogmatic theology, the second of religious law, the third of the Sūfī discipline, the fourth of the Sūfī experience. The work is preceded by a complete index.

- Fol. 146a المرتبة الاولى في الكلام وفيها فصول ١٣  
 Fol. 146a فصل ١ في اثبات الواجب وصفاته  
 Fol. 147a فصل ٢ في رويته تعالى  
 Fol. 147b فصل ٣ في افعال العباد

المرتبة الثانية في الاحكام الفقهية الضرورية وما ينبغي  
 Fol. 150b للسالك... وفيها فصول ٣٥

المرتبة الثالثة في الطريقة واكثر ما يذكر فيها منقول  
 Fol. 168a عن المشايخ وفيها فصول ٢٤

المرتبة الرابعة في الحقيقة وانما سمي بمرتبة لان  
 Fol. 180a السالك اذا كان في الطريق لا يرى الا آياته...  
 وفيها تنبيهات ٢٧ الخ

Fol. 180a تنبيه ١ في الوجود

Fol. 183a تنبيه ٢ في الخلافة

Fol. 189b تنبيه ٣ في التكليف

Fol. 272b تنبيه ٢٥ في النور

Fol. 275a تنبيه ٢٦ في المعرفة

Fol. 277b تنبيه ٢٧ في الولاية

End:

قال تعالى وما ارسلناك الا رحمة للعالمين فختمت  
 به عليه السلام وتلك الامثال نضربها للناس وما  
 يعقلها الا العالمون اي البالغون درجة الشهود ومرتبة  
 الكشف والوجود الذين آخر دعوبرهم [sic] ان الحمد  
 لله رب العالمين

No other copy appears to be recorded.  
 Not in H. Kh.

1397

Foll. 152; 9½ × 5½ in.; ll. 19; elegant nasta'liq;  
 rubrications; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 1790]

حاشية ترجمة الكتاب

Hāshiyah Tarjamah al-kitāb.

A commentary on the fourth section  
 (مرتبة) of the preceding work, by the author

himself. This commentary is ascribed on the front fly-leaf to Muhibb Allāh Ilāhā-bādī, and it is possible that this is an autograph copy. The author explains that since writing the *ترجمة الكتاب* he had read since writing the *فتوحات المكية* of Ibn [al-] Arabī, and so he decided to expand the fourth section of that book with references to that and the well-known Sūfī works. This commentary was begun on Wednesday 25 Rabi' 1054/1644 and completed on Tuesday 4 Rajab of the same year.

Beginning:

الحمد لله الخالق المختار والصلوة والسلام على  
 نبيه ورسوله المختار وعلى آله الابهار واصحابه الاخيار  
 وبعد فاني بعد بعد [sic] ما الفت هذا الكتاب اعنى  
 ترجمة الكتاب المدعوة بالمراتب الاربعة بعده سنين  
 ظهرت بالفتوحات المكية وظفرت بمصوص الحكم من  
 قبل فاردت ان اويد بعض ما في المرتبة الرابعة من  
 المعارف بما وجدته في الكتابين وبقوال بعض اكابر  
 اهل الله مما وجدته الخ

The commentary begins:

قوله ولما فرغت من المراتب الثلاث التي هي  
 كالمقدمة للمقصد الاقصى لما عرفت في هذا الفصل  
 اي فصل الصدق من فصول المرتبة الثالثة من ان  
 هذا الكشف لا يكون بدون التقوى والصدق قوله  
 المرتبة الرابعة في الحقيقة والتكرار في هذه المرتبة  
 كالتكرار في القرآن الخ

The author does not comment on every word of his original, but only on selected phrases.

The division into تنبيهات is preserved, but without these divisions being distinctly marked or numbered.

End:

واذكر اقوال الاولياء لتأييدات اقوال الكتاب ولا ان  
 اذكر اقواله قدس سره لتأييد كل قول من اقوال  
 الكتاب ولكن مخالفه في البين وان كنت انت  
 تجددها ايها الغافل الساهل الزاهل ثم وقع اختتام

الإسلام في يوم الثلاثاء الرابع من رجب من سنة شهر  
الافتتاح ومنه البداية واليه النهاية واليه ترجع الأمور  
كله [sic]

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1398

Foll. 73-114; 9 × 5½ in.; ll. 23; small, elegant  
Indian nasta'liq; rubrications; margins ruled  
in gold, black and red; water-stained; 18th  
century. [DELHI 1862d]

## بحر الحقائق

## Baḥr al-ḥaqā'iq.

A work on the general principles of Šūfī  
theosophy, discussing such matters as the  
secret meanings of the letters, the "greatest  
name of God", and the experience of  
union with God. A note on fol. 30a ascribes  
this work to 'Abd Allāh called Khawājah  
Khawurd, who was a disciple of Shaikh  
Husām al-Din Aḥmad, and was born (see  
next number) in 1010/1601-2. The author  
mentions his Shaikh by name on fol. 97a,  
and refers on fol. 90b to another of his own  
books entitled صالح الكل. The work is not  
divided into chapters, but subjects follow  
each other without interruption.

## Beginning:

هذا ما حصل لي بلا فكر والحمد لله على إفاضته  
أعلم أن الفكر نفسه وما يحصل بالفكر كله من الله  
لما لم يحصل بالفكر في مرتبه الفكر لحصوله بدون  
توسط الفكر كالفكر وأول ما يجب عليكم أخواني  
التصديق بوجود الله سبحانه وطريقة الاستدلال كما  
هو المشهور بين أصحاب الكلام والحكمة الخ

On fol. 74a the author states that he  
began this work on Monday 23 Jumādā II  
1053/1643. On fol. 80b the following note  
occurs:

وصلت إلى هذا الموضع من الكتاب في غرة  
رمضان من السنة المذكورة فنويت الصوم مع أني  
كنت مريضاً ببعض الأمراض الصفراوية والسوداوية  
ووجدت لذة قوية في الصوم الخ

## End:

قال صلى الله عليه وسلم من أراد أن ينظر إلى  
ميت يمشي على وجه الأرض فلينظر إلى أبي بكر  
أو كما قال مشيراً إلى هذا الموت وقد وقع الوعيد  
في حق من لم يمت بهذا الموت قال صلى الله  
عليه وسلم ويل لمن اتبه بعد الموت

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1399

Foll. 31-72; 9 × 5½ in.; ll. 17; elegant Indian  
nasta'liq; rubrications; margins ruled in gold,  
black and red; marginal notes; water-stained;  
18th century. [DELHI 1862d]

## الفوائض

## al-Fawā'ih.

A collection of aphorisms and statements  
on a variety of mystical subjects. A note  
on fol. 30a of this manuscript ascribes this  
work, and the بحر الحقائق which follows it  
(see No. 1398) to 'Abd Allāh called Khawājah  
Khawurd, concerning whom nothing further  
appears to be known.

## Beginning:

الحمد لمن عرفنا ذاته بذاته والصلوة على أكمل  
مظاهر اسمائه وصفاته أما بعد فهذه رساله مسمية  
بالفوائض لما فاحت معارفها من حقائق القدس على  
مشامر قلوب اصحاب الانس الخ

The work is divided into numerous sec-  
tions called فوائض, each section being sepa-  
rately marked thus:

فأبجده القلب حقيقه جامع له لجميع الحقائق وهي  
فول. 31b كانها ظلال الخ

On fol. 56a the author begins an account  
of his spiritual genealogy. He first men-  
tions Shaikh Muḥammad Bāqī,<sup>1</sup> who he  
states was born in 972/1564-5 and died at  
the age of 40, at which time the author

<sup>1</sup> Cf. Ethé 189r, Rieu 1058b.

himself was a boy of 2. This enables us to fix the birth-date of Khwājah Khwurd as 1010/1601-2. He then names his Shaikh, Ḥusām al-Dīn Aḥmad, whose death he assigns to the year 1043/1633-4. On fol. 58a a new section begins:

والآن نذكر في عدة فوايح بعض آداب هذه  
الطريقة الشريفة وكلماتهم مع ما يتعلق بتوضيحها

The author quotes many sayings of famous Ṣūfis on various topics (which he specifies from fol. 67b onwards by name—*tawba*, *zuhd*, *tuḳl*, etc.), explaining them when necessary.

End:

فالغالب ان يقع في الاتحاد نعوذ بالله من ذلك  
وليكن هذا ختم الرسالة وصلى الله على خير خلقه  
محمد واله واصحابه وكل اتباعه اجمعين اللهم افتح  
علی ما فتحت على اوليائك المقربين انك خير  
القاتحين وصل على محمد واله اجمعين

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

#### 1400

Foll. 69; 9½ × 5½ in.; ll. 16; large, clear naskhī;  
rubrications; worm-eaten; early 19th century.  
[DELHI 1840]

#### al-Fawā'ih.

Another copy of the same work.

End:

نعوذ بالله من ذلك ولكن [sic] هذا ختم الرسالة  
وصلى الله على خير خلقه محمد وآله وصحبه  
أجمعين والحمد لله على أكمل النعمة

#### 1401

Foll. 1-78; 9 × 6 in.; ll. 23; careless, almost  
illegible shikastah; rubrications; marginal an-  
notations; worm-eaten and discoloured; copyist,  
Muḥammad Rafī al-Dīn; 18th century.  
[DELHI 1803a]

### خلاصة الروائع في شرح الفوائح

#### Khulāṣah al-rawā'ih fī sharḥ al-Fawā'ih.

A commentary on the preceding work,  
by Muḥammad 'Alī ibn Mu'izz al-Dīn  
Aḥmad al-Wāsiṭī, concerning whom no-  
thing more appears to be known.

Beginning:

له الحمد والشكر وهو الحمد والحمد والمحمود  
والشكر والشاكر والمشكور. فيقول المفتقر الى ربه  
الغنى المغنى محمد على ابن [sic] سيد معز الدين  
احمد... لما كان تاليف وحيد الزمان... المشهور  
بخواجه خورد... المسمى بفوايح [sic] اول التاليفات  
رحبت التدقيقات والتحقيقات... شرعت في شرح  
مشكلاته الخ

In a lengthy preface (fol. 1-13a) the  
commentator sets forth in a series of  
chapters called فائدة the general principles  
of Ṣūfism. The commentary itself begins  
(fol. 13b):

بسم الله الرحمن الرحيم فتح الكتاب بسم الله...  
الحمد لمن عرفنا ذاته بذاته هو اظهر كمال الحمد  
الخ

The commentary ends (fol. 74a):

وصلى الله على خير خلقه محمد واله وصحبه  
أجمعين والحمد لله على اكمل النعمة وهو اتمام  
الكتاب بحسن المعارف والحقايق بتوفيقه تعالى الخ

In a postscript the commentator records  
other Ṣūfī sayings, and gives brief defini-  
tions of Ṣūfī technical terms.

End:

النفس للمنتهى والوقت للمبتدى والحال للمتوسط  
اللهم وفق يده بالعمل وانعم عليه بالحال خصوصا  
المحبة التي لا غاية لها ولا نهايه الخ

The title is given at the end.

No other copy appears to be recorded.

Not in H. Kh.

## 1402

Foll. 157;  $7\frac{1}{8} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; fine naskhī, fully vocalised as far as fol. 122a; rubrications; margins ruled in red and black; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1885]

ينابيع الحكم  
Yanābī' al-ḥikam.

A mystical miscellany, being a collection of thoughts on various matters written down by Sa'id al-Dīn Abū 'l-Mahdī. Concerning this author nothing further appears to be known: this work is however partly autobiographical, and the author tells us that he wrote this book at Delhi. He mentions (fol. 83a) as his Shaikh Bahā' al-Dīn Muḥammad ibn al-Husain al-'Āmulī (d. 1030/1621, see Brockelmann II 414-15), to whose work he particularly refers. He quotes (fol. 76a) from the *عصر*, whose author ('Alī Khān ibn Aḥmad ibn Muḥammad Ma'sūm, d. 1104/1692, see Brockelmann II 421) he describes as a contemporary of his own. It is therefore possible to fix as Abū 'l-Mahdī's *floruit* the year 1070/1660. This copy is incomplete at the end.

## Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ مَنْوَرِ الْأَنْوَارِ فِي الْجِهَاتِ... وَبَعْدَ فَيَقُولُ  
أَتَعْبُدُ الْمَتَمَسِّكَ بِحَبْلِ اللَّهِ... أَبُو الْهَدْيِ سَعِيدُ  
الْأَمَلَةِ وَالْأَدِينِ... إِنِّي لَمَّا فَرَعْتُ مِنْ غِنَاكَ فِي وَأَعْتَزَلِي  
أَتَلَّيْتُ تَصْفِيَةَ الرُّوحِ الْخ

The title is given on fol. 3a. The following main divisions occur (it is probable that others should fall after fol. 88, but these the copyist has omitted):

Fol. 17b	تقدمة	Fol. 4b	القول في حقيقة النبوة
Fol. 22b	واقول في سبب معاودة نشر العلم		
Fol. 31a	تقدمة الثانية	Fol. 29b	لامعة
Fol. 44a	ساطعة	Fol. 36b	ساطعة
Fol. 48a	توضيف	Fol. 46b	تظهير

Fol. 51b	ساطعة	Fol. 49b	ساطعة
Fol. 57a	الينبوع الاول	Fol. 55a	لائحة
Fol. 73a	ساطعة	Fol. 59a	لائحة
		Fol. 88b	الينبوع الثاني

The author mentions another work of his (fol. 50a) entitled *سفينة الانوار*. Foll. 81b-88b contain a long notice, and quotations from the works, of Šadr al-Dīn Muḥammad al-Shīrāzī (d. 903/1497, see Brockelmann II 204): a list of his books is given on foll. 85b-86a.

## End:

ومنهم من غرقت بهيئته في بحر الكمال فيهم  
الذين لم يودن [...] أن لاخوانهم ولم يرجعوا الى  
الحق برضايتهم والغائبون عن الفهم والمباينون لآبائنا  
حسنهم

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1403

Foll. 164;  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 11; large, fine naskhī; rubrications; margins ruled in red, gold and blue; illuminated *unwān* on fol. 1b; somewhat worm-eaten; 18th century. [DELHI 1780]

تحليل معضلات ابن العربي  
Taḥlil mu'dilāt Ibn al-'Arabī.

An excellent copy of a work explaining difficulties which occur in the writings of Ibn [al-] 'Arabī (especially *فصوص الحكم*) and defending that famous theosophist against the strictures of the orthodox theologians. The author of this work (see fol. 1a) is Amr Allāh ibn Munīr Allāh al-Bahārī, who informs us (fol. 2a) that he had written another work entitled *اشعة ربانية في تزويق وحدة* the present book is dedicated (fol. 2b) to Khāndaurān Bahādur Šamsām al-Daulah, who was *Amīr al-umara'* at the court of the Moghul emperor Muḥammad Shāh, and was killed in the year 1151/1738 (see Rieu, *Catalogue of Persian MSS. in the*

*Brit. Mus.* 277 b, 941 a). The present work was therefore clearly written in the early part of the 12/18th century.

Beginning:

الحمد لمن حمّد بكل ما حمّد وحمّد بكل ما حمّد... أما بعد فيقول... امر الله بن منير الله محمدي الطياري بطنا بهلواروي البهاري وطنا اني كنت... قد شغفني حباً في تصفح صحف اهل العرفان لتحليل المعضلات التكفيرية التي اوردها العلماء الرسمية على الشيخ الاكبر والخاتم الاصغر حتى ظهرت في بعض اسفارنا على بعض اسفارهم في هذا الباب... ولما فرغت عن تأليف رسالة اشعة ربّانية في تزويق وحدة الوجود أمرت بتحليل تلك المعضلات... جاءت [sic] عجالة... سميتها بتحليل معضلات ابن العربي النخ

The author explains that the obscurities with which Ibn [al-]‘Arabī is charged are of two kinds: those connected with the doctrine of Divine Unity (وحدة الوجود), and those not connected therewith. He proceeds to analyse passages from *فصوص الحكم* according to these two classes. His procedure is, first to quote the relevant passage; then to state the difficulty (الاعضال); and finally to resolve it (التحليل). This section ends with a *خاتمة*, beginning on fol. 153a: this *خاتمة* is divided into three *فصول*:

الفصل الاول في فضائل الشيخ الاكبر والخاتم الاصغر  
Fol. 153b

الفصل الثاني في ذكر سلسلة الشيخ الاكبر... والباس الخرقه  
Fol. 158a

الفصل الثالث في ذكر عقايد الشيخ الاكبر  
Fol. 162a

The book concludes (fol. 164a) with a *وصية* to the reader.

End:

ولما قبلت هذه الوصية وعملت بموجبها اذكر هذا الفقير العاصي الخائف عن يوم يؤخذ فيه بالاقدام

والنواصي بالثناء الجميل... وادخله في اودعيته الصالحة والله الوكيل عليك... والله يقول الحق وهو يهدي السبيل الحمد لله الخ

No other copy appears to be recorded.

1404

Foll. 285-291; 9½ × 5½ in.; ll. 17-20; careless nasta'liq; badly worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 18610]

الرسالة في طريق السادات النقشبندية  
al-Risālah fī tarīq al-sādāt  
al-Naqshbandīyah.

A summary of the tenets of the Naqshbandi order of Sūfis, written by Tāj al-Dīn ibn Zakarīyā al-‘Abshamī (d. 1050/1640). For an account of this author and a full description of this work see Bankipore Catalogue XIII 154-6. This copy has no title.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوات والسلام على سيدنا محمد واله وصحبه اجمعين ان معتقد السادات النقشبندية قدس الله تعالى اسرارهم وهو [sic] معتقد اهل السنة والجماعة... وهذه الطريقة العلية النقشبندية اخذها هذا الفقير الحقير الكامل في النقصان والفاقر [sic] في معرفة الرحمن تاج الدين الخ

There follows a *نسبة* of the Sūfī succession back to al-Ḥasan al-Baṣrī. The work is then divided as follows:

الطريق الاول فيه (?) الوصول الى الله تعالى على طريق السادات النقشبندية  
Fol. 285b

طريق الثانية [sic] للسادات النقشبندية في سبب الوصول وحصول المعرفة  
Fol. 286b

الطريق الثالث [...] وقع [...] الذكر والاستغال  
Fol. 288a

تفرقة او وسوسة او فيض  
Fol. 290a

الطريق الرابع في الغناء والبقاء



الطريق الخامس في طريق التصرف في باطن المريدي

Fol. 290b

ودفع المروض

Fol. 291a

الطريق السادس الاداب

End:

اذا كان في مدح وذم تفاوت فعابد اصنام لعمري  
[...] جملة [...] الخواص والعوام يذكر الله  
الموفق والحمد لله رب العالمين الخ

There follows (fol. 292a) two quotations, in a later nasta'liq hand, from the writings of عبد الله احرار and الخواجة محمد.

For other copies see Ahlwardt 2186-7, Bankipore 942, Cairo VII 312, Loth 1038<sup>17</sup>.

For a commentary on the above work by 'Abd al-Ghanī al-Nabalūsī (d. 1143/1736) see Ahlwardt 2188-9, Cairo VII 20.

### 1405

Foll. 7-21; 6 × 5½ in.; ll. 13; somewhat cursive nasta'liq; rubrication; worm-eaten; margins ruled in gold and red; 18th century.

[DELHI 1862b]

al-Risālah fī tariq al-sādāt  
al-Naqshbandiyah.

Another copy of the same work.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام علي سيدنا  
محمد وعلي اله وصحبه اجمعين وفقك الله تعالي  
ان معنقد السادات النقشبندية قدس الله تعالي  
اسرارهم هو معتقد اهل السنة والجماعة الخ

Foll. 22-4 are blank.

### 1406

Foll. 45-55; 7½ × 3½ in.; ll. 17; small, clear nasta'liq; rubrications; some marginal glosses; worm-eaten and water-stained; 18th century.

[DELHI Persian 1168e]

al-Risālah fī tariq al-sādāt  
al-Naqshbandiyah.

Another copy of the same work

### 1407

Foll. 8b-15; 8½ × 5 in.; ll. 17; cursive Indian nasta'liq; 19th century. [DELHI Persian 1439b]

al-Risālah fī tariq al-sādāt  
al-Naqshbandiyah.

Another copy of the same work.

### 1408

Foll. 30-35; 8½ × 5½ in.; ll. 22; small, clear nasta'liq; worm-eaten; dated 1164/1751.

[DELHI 1795g]

الرسالة الاحدية

al-Risālah al-Aḥadīyah.

An exposition of the principle of Divine Unity, and how it may be realised through self-knowledge, in accordance with the well-known Tradition من عرف نفسه فقد عرف ربه.

Beginning:

الحمد لله الذي لم يكن قبل وحدانيته قبل الا  
والقبل هو ولم يكن بعد وحدانيته بعد الا والبعد هو  
كان ولا قبل معه ولا بعد معه ولا فوق ولا تحت  
ولا قرب ولا بعد ولا كيف ولا اين ولا حين ولا  
اوان ولا وقت ولا زمان الخ

The work is ascribed in the colophon to الشيخ الاكبر, i.e. Ibn [al-]Arabī, and this ascription is accepted by Krafft and Pertsch, followed by Bröckelmann; but the exordium quoted is identical with that cited by H. Kh. as the opening of الرسالة الاحدية of البلياني (III 362). It is curious to note, however, that a treatise bearing the same name by البكري, also cited by H. Kh., begins in a very similar way: الحمد لله الذي ليس لاحديته قبل الا والقبل هو الخ. The theme is, however, a commonplace. If the author of the present work is al-Bulbānī, and not Ibn [al-]Arabī, it is uncertain whether he is to be identified with the Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Muḥammad al-Bulbānī mentioned by H. Kh. as having written a commentary on the فصيح في اللغة (IV 445), whose *obit* is unfortunately lacking in



Flügel's edition, or with the Muhammad ibn al-Balbānī who is the author of *العقيدة* (Ahlwardt 2051), and who died c. 1064/1653. The work itself affords no clue to authorship, and no persons are mentioned: some verses are quoted, among them the following (on foll. 33b-34a):

عرفت الرب بالرب بلا شك ولا ريب  
فذا تى ذاته حقاً بلا نقص ولا ذيب  
ولا طريان بينهما فنفسى مظهر الغيب  
ومند عرفت نفسى بلا مزج ولا شوب

The work concludes with a number of مسائل illustrating the doctrine of توحيد.

End:

وان الاشياء من اى وجه عينه ومن اى وجه غيره  
يعلم كيفية ظهور الروح فى البدن وانه من اى  
وجه عينه ومن اى وجه غيره فافهم

Colophon:

تمت الرسالة الاحدية للشيخ الاكبر محى الملة  
والدين العربى الحاتمى فى سنة الف مائة وستون  
واربع من الهجرة

For other copies see Krafft 496, Pertsch (Persian) 54.

H. Kh. III 5941.

### 1409

Foll. 12-35; 6 $\frac{3}{8}$  × 3 $\frac{3}{8}$  in.; ll. 11; beautiful naskhī, fully vocalised; badly worm-eaten; 18th century. [DELHI 1881b]

#### al-Risālah al-Aḥadiyah.

Another copy of the same work. In this copy the treatise is ascribed as follows (fol. 12b):

هذه رسالة من تصنيفات سلطان العالم [...] حضرت  
شيخ عبد الله ملتانى قدس سره

This 'Abd Allāh Multānī is probably to be identified with the author of the well-known Persian work *دليل الاحسان* (see

Edwards, *Catalogue of Persian Books* 42). This copy extends only as far as fol. 34a of the preceding copy, omitting the مسائل which there follow.

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَكُنْ قَبْلَ وَحْدَانِيَّتِهِ قَبْلَ إِلَّا  
وَالْقَبْلُ هُوَ الْحَقُّ

End:

وَقَفْنَا لِلَّهِ لِمَا يُحِبُّ وَيَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ وَالْعَقْلِ  
[sic] وَالْعِلْمِ وَالْعَمَلِ وَالْثَوْرِ وَالْهَدَا [sic] إِنَّهُ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ  
الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

### 1410

Foll. 85-96; 6 $\frac{3}{8}$  × 3 $\frac{3}{8}$  in.; ll. 15; small, neat naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1881g]

#### al-Risālah al-Aḥadiyah.

Another copy of the same work.

To this copy a preface is added ascribing the work to 'Umar al-Nasafī, the famous theologian (d. 537/1142). This ascription is obviously false.

Beginning:

الحمد لله المبدئ المعيد ذى العرش المجيد...  
قال الفقير افقر الفقراء الشيخ العارف السالك الواصل  
عمر النسفى قدس الله روحه الفت رسالة عديمة  
المثال لم ينسخ مثلها وبينت فيها معرفة المبدأ  
والمعاد الروحاني فلما وقعت بتوفيق الله تعالى على  
هذه الرسالة وجدت معانيها موضوعة فى قلبى واعلم  
ان الانسان عالم صغير وكل واحد من عالم الكبير  
هو موجود فى عالم الصغير وكان ذلك الجوهر كالبدن  
فجميع ما ظهر فيه او ما يظهر منه موجود فى ذلك  
البدن [sic] ثم ان العقلاء اختلفوا فى اسم البدن فى  
عالم الكبير واتفقوا فى المعنى ولذلك كان فيه ثلاثة  
اقوال فقول اهل الشريعة يسمونه الروح وقول اهل  
الحكمة يسمونه العقل وقول اهل الوحدة يسمونه

الهيولى الاولى لانه تعالى لم يكن له قبل وحدانيته  
قبل الا والقبل هو ولم يكن له بعد فردانيته بعد الا  
والبعد هو الخ

The remainder of the work is identical with the preceding copy, omitting like it the مسائل contained in No. 1408.

End:

ان الله على كل شئ قدير وبالاجابة جدير  
وصلى الله على خير خلقه محمد واله اجمعين  
امين

1411

Foll. 63-66; 8½ × 5 in.; ll. 19; beautiful nasta'liq; rubrications; much of the text over-lined in red; 17th century. [DELHI Persian 1073b]

من عرف الله كل لسانه

Man 'araf Allāh kall lisānuh.

A mystical meditation on the apparently contradictory Traditions: كل من عرف الله طال لسانه. The author is Muhammad ibn Muhammad ibn Aḥmad al-Fārūqī, a Šūfī of the Chishtī order, who flourished about 1000/1591 (Ahlwardt III 132: 1100/1688 according to Brockelmann II 420<sup>1</sup>). He develops his argument out of an answer given by Shaikh Naṣr al-Dīn Maḥmūd of Oudh, to one enquiring about these conflicting Traditions.

Beginning:

الحمد لله رب العارفين والصلوة [sic] والسلام  
من الله الملك العلي العلام علي خير الانام...  
اما بعد فيقول العبد... محمد ابن [sic] قطب  
الاوليا شيخ الاتقياء... محمد بن احمد ابن نصر  
المعروف بشيخ حسن محمد ابن ميانجيو... استفيض  
المستفيض ظاهرا وباطنا من شيخه وخاله الحقيقي  
الشيخ نصر الحق والدين محمود الاودهي چراغ  
دهلي... انى كنت عن سحى [شيخى] رضى الله

<sup>1</sup> This is obviously a slip: Delhi Persian 1020 (see No. 1412) is a manuscript written throughout in one hand, which dates itself (fol. 186) 1003/1594.

عنه فسال سائل ما الفرق بين القول من عرف الله  
كل لسانه ومن عرف الله طال لسانه فاجاب رضى  
الله عنه ان المراد بالاول لسان المقال وبالثاني  
لسان الحال انتهى واعلم ان لسان الحال افصح  
من لسان المقال الخ

End:

فتاب عليه وهدى وقال فى شان الى الارواح  
واستغفر لذنوبك فهو من عرف الله كل لسانه وطال  
لسانه على كل حال فى كل حين تأمل يرشدك  
الله الرشيد

For another (incomplete) copy see Ahlwardt 3231.

1412

Foll. 186-22a7; 7½ × 4½ in.; ll. 15; regular, legible naskhī; rubrications; badly worm-eaten; late 16th century. [DELHI Persian 1020e]

رسالة فى بيان الجهاد الاكبر

Risālah fī bayān al-jihād al-akbar.

A short tract on self-discipline and self-mortification, by the same Muhammad ibn Muhammad ibn Aḥmad called Ḥasan Muhammad. In this work the author elaborates the doctrine of جهاد as applied to the spiritual life, as exemplified in the Tradition, that the Prophet, being asked, هو مخالفة النفس, replied, ما الجهاد الاكبر.

Beginning:

الحمد لله رب الجاهدين... اما بعد فيقول العبد  
الحقير... محمد ابن... محمد ابن احمد ابن نصير  
المعروف بشيخ حسن محمد ابن شيخ ميانجيو...  
هذه رسالة مكرمة معظمة فى بيان جهاد الاكبر [sic]  
بفضل الله اكبر اعلم ان الجهاد الصوري الاصغر  
انما شرع لدفع مفاسد الاعداء الخ

End:

وفى رواية الاخير كم بما يمحو الله به الخطايا  
ويرفع به الدرجات قالوا بلى يا رسول الله قال عليه  
السلام اسباغ الوضوء فى المنكارة وكثرة الخطي الي  
المساجد وانتظار الصلوة بعد الصلوة

No other copy appears to be recorded.

## 1413

Foll. 28a-36a;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 25-27; cursive naskhī; rubrications; worm-eaten; copyist, Jalāl al-Dīn al-Mashra'ī; 19th century.

[DELHI 1952h]

## تنبيه العقول

## Tanbīh al-'uqūl.

A tract written at Medina in the year 1093/1682 (see fol. 36a) by Ibrāhīm ibn Ḥasan al-Kūrānī al-Shāhrazūrī (d. 1101/1690, see al-Murādī I 5, Brockelmann II 385) defending Ibn [al-]Arabī and his followers against the charges of anthropomorphism and incarnation.

## Beginning:

الحمد لله النور الهادي المبين... أما بعد فقد  
صح عن النبي صلعم أنه قال الإيمان بضع وسبعون  
شعبة أفضلها قول لا اله الا الله وإدناها إمطة الإذى  
عن الطريق وقد وقع من طائفة من المتكلمين  
والفقهاء الإنكار على الشيخ... بن العربي... وعلى  
محققي أتباعه كالشيخ صدر الدين... القونوى  
والشيخ شرف الدين اسمعيل بن سودكين النورى  
وغيرهما ممن هو على مشربهم من القول... بأنهم  
قائلون بالتجسيم أو الاتحاد أو العينية أو الحلول  
وهم براء من ذلك كله الخ

The author then proceeds to answer each charge in detail with quotations from the works of Ibn [al-]Arabī and his school, emphasising before everything the importance of understanding fully the true significance of the technical terms employed by them. The work is divided into the following sections:

Fol. 28b مقدمة فيها تنبيهات

فنقول أما ان الشيخ... وأتباعه... لم يقولوا بالتجسيم

Fol. 30b فلما تبين الخ

وأما أنهم لم يقولوا بالعينية فلان الحق تعالى هو

Fol. 32b الوجود المحض الخ

وأما أنهم لم يقولوا بالاتحاد فلان الاتحاد الخ

Fol. 33a

وأما أنهم لم يقولوا بالحلول فلان الحلول الخ

Fol. 33b

Fol. 34a خاتمة فيها تنبيهات

End:

وانت المؤخر لا اله الا انت ولا حول ولا قوة الا  
بالله العلي العظيم سبحانه رب العزة عما يصفون  
وسلام على المرسلين والحمد لله رب العلمين [sic]  
قال المؤلف ايده الله ونفع به تهر تسويده ضحوة يوم  
السبت من محرم الحرام مفتتح سنة ثلاث وتسعين  
والف بمنزلي بظاهر المدينة المنورة الخ

## Colophon:

تم تنبيه العقول على تنزيه الصوفية عن اعتقاد  
التجسيم والعينية والاتحاد والحلول تحرير... ابراهيم  
بن حسن الكوراني الشهرزوري ثم المدني... كتبه  
العبد جلال الدين المشرعى ستوه الله

For other works of this author see Brockelmann II 385-6.

No other copy appears to be recorded.

Foll. 36b-38a contain a number of quotations from a variety of works.

## 1414

Foll. 230-240;  $7\frac{1}{2} \times 4\frac{3}{8}$  in.; ll. 17; clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; copyist, 'Abd al-Karīm ibn 'Abd al-Rahmān al-Ajmirī; late 17th century. [DELHI Persian 1169f]

الارشاد في سلوك الطريق والوصول  
الى عالم السداد

al-Irshād fī salūk al-ṭarīq wa 'l-wuṣūl  
ilā 'ālam al-sadād.

A manual of practical guidance for Ṣūfīs, attributed in the colophon to Shāh 'Abd al-Rasūl Anbālāwī, who must be identified with 'Abd al-Rasūl ibn Muḥammad Khan, the author of تبصرة (see next number). The work is divided into eleven chapters.

## Beginning:

الحمد لله الذي كشف عن عيوب بصائرنا حجب  
الاحتجاب... وبعد فاعلم... ان الانسان وهو خلاصة  
الموجودات يبدع لمعرفة صانعه... فسوّدت هذا الكتاب  
الموسوم بالارشاد في سلوك الطريق والوصول الى عالم  
السّداد مُرتباً على ابواب التعمير الخ

Fol. 230b الباب الاول فيما لا بد منه للسالك

Fol. 231b الباب الثاني فيما لا بد منه للشيخ

Fol. 232a الباب الثالث في لطائف الباطن والتزكية والتصفية  
والتخلية

Fol. 233b الباب الرابع في الازكار

Fol. 234b الباب الخامس في المراقبة والاشتغال بالمغضية الي  
المحوية ووحدة الوجود

Fol. 235b الباب السادس في تحقيق وحدة الوجود

Fol. 236a الباب السابع في الوصول

Fol. 237a الباب الثامن في المشاهدات

Fol. 237b الباب التاسع في المكاشفات

Fol. 238a الباب العاشر في الوقائع في اليقظة والسنة والنوم

Fol. 238b الباب الحادي عشر في العقائد السنية

## End:

ولا يجب علي الكافر غير الايمان واعتقاد الطاعات  
من الطاعة ومن دعاء الاحياء للاموات وصدقتهم عنهم  
نفع لهم والاستمداد بارواح الاولياء مؤثر هم

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

1415

Foll. 160-175; 7½ × 4½ in.; ll. 15; clear naskhī;  
rubrications; 17th century.

[DELHI Persian 1169i]

تبصرة

Tabṣirah.

An epitome of Sūfī theology, by 'Abd  
al-Rasūl ibn Muḥammad Khān al-Bijāpūrī.

A. A. M.

Concerning this author nothing appears to  
be known, but it is clear from the contents  
of this work that it is in effect an abstract  
of the same author's *الانوار* (see *Buhār*  
*Catalogue* II 134). The work is divided  
into three *ابواب*, each *باب* being sub-divided  
into a number of *فصول*.

## Beginning:

لك الحمد يا من هو محبوب في جميع الشئون...  
وبعد فيقول اضعف عباد الله الهاري عبد الرسول بن  
محمد خان البجاپوري... ان الكمال بالطيران في  
المجاهدات والمراقبات... الا انه لا بد في ذلك كله  
من عناية السلوك والجذبة ليقطع بهما ما يحجب  
من العلاقة والخطرة فسوّدت هذه الرسالة الموسومة  
بتبصرة لتكون الي الطلب باعثة والي الشوق راعية  
الخ

Fol. 162a باب مبدأ الموجودات

Fol. 162a الفصل الاول في بيان فطرة الملكوت والملك وما  
يتعلق به

Fol. 163a الفصل الثاني في بيان بداية حلقة قالب الانسان  
وتعلق الروح به

Fol. 164a باب معاش الانسان

Fol. 164a الفصل الاول في بيان فائدة تعلق الروح بالقلب

Fol. 165b الفصل الثاني في بيان الحاجة الي النبي عليه  
السلام وخلفائه وما يتعلق به

Fol. 166b الفصل الثالث في بيان الايمان والاسلام وما  
يتعلق به

Fol. 167b الفصل الرابع في بيان النفس وتزكيتها علي قانون  
الشريعة وما يتعلق به

Fol. 168a الفصل الخامس في بيان القلب وتصفيته علي  
قانون الطريقة وما يتعلق به

Fol. 169a الفصل السادس في بيان تخلية الروح علي قانون  
الحقيقة وما يتعلق به

Fol. 169b الفصل السابع في بيان الحاجة الي الشيخ واركانه  
وصفاته

الفصل الثامن في بيان الحاجة الي الذكر وما  
Fol. 170a يتعلق به

الفصل التاسع في بيان ما يليق للمريد وتلقنه  
الذكر من الشيخ وكيفيته وما يتعلق به  
Fol. 170b

الفصل العاشر في بيان المشاهدات  
Fol. 171b

الفصل الحادي عشر في بيان المكاشفات وما  
Fol. 172a يتعلق به

الفصل الثاني عشر في بيان التجليات  
Fol. 172b  
باب معاد النفوس ورجوعها الي الملك المتعال [sic]  
Fol. 173a بالاختيار او بالاضطرار

الفصل الاول في بيان معاد النفس الامارة  
Fol. 173a

الفصل الثاني في بيان معاد النفس اللوامة  
Fol. 173b

الفصل الثالث في بيان معاد النفس الملهمة وما  
Fol. 174a يتعلق به

الفصل الرابع في بيان معاد النفس المطمئنة  
Fol. 175a

End:

ووقوعها في سرادقات شمع الاحدية فتبيث عند  
رهبها وهو يطعمها ويسقيها وهذا هو معاد النفس  
الطمئنة

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

### 1416

Foll. 184-228;  $7\frac{1}{4} \times 4\frac{1}{4}$  in.; ll. 17; clear naskhī; borders worm-eaten and damaged; a few marginal glosses; copyist, Khwājah Muḥammad; dated Rajab 1118/1706. [DELHI Persian 11694]

شرح تبصرة

Sharḥ Tabsīrah.

A commentary on the preceding work. This commentary is written by the author himself, 'Abd al-Rasūl ibn Muḥammad Khān al-Bijāpūrī.

Beginning:

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا  
ان هدانا الله والصلوة على حبيب محمد واله  
 واصحابه الذين اراؤ [sic] طرق الله وبعد فاعلموا  
 اخواني ان العلم افضل الوسيلة الى الله... وان  
 رسالتى المترجمة بتبصرة مشتملة على اكثرها بالعبارة  
 والدلالة والاشارة والرمز وقد اكتفيت بهذا البيان الا  
 انه تعالى قد الهمني بان اشرحها شرحا الخ

The commentary proper begins:

بسم الله الرحمن الرحيم الباء باب الخزنة والسين  
 سر الرسالة... لك الحمد اتى بالجد اداء لما وجب  
 عليه الخ

End:

وهذا هو معاد النفس المطمئنة المذكور بالعبارة  
 الممكنة... وصل على حبيبك محمد بعد وما احاط  
 به علمك وجري به قلمك وعالي آله واصحابه واهل  
 بيته واتباعه وسلم برحمتك يا ارحم الراحمين

No other copy appears to be recorded.  
Fol. 229 is blank.

### 1417

Foll. 59b-61b;  $10\frac{1}{4} \times 6\frac{3}{8}$  in.; ll. 26; cursive but legible nasta'liq; worm-eaten and water-stained; margins repaired; 15th century.

[DELHI Persian 1475f]

A Sūfī tract, lacking both title and author's name, expounding the doctrine of استدراج, that is, that God sometimes accords special marks of His favour to notorious sinners, in order thereby to lead them gradually to destruction. It has not been possible to identify this tract with any known work.

Beginning:

الحمد لله الذي اصطفى اوليائه لمعرفته وخصهم  
 واختارهم لقربه وقربهم لموانسته فصاروا اهل المعرفة  
 بتعريفه واهل الصحبة بتخصيصه واهل القرية بتقريبه  
 واهل الموانسة بفضله وامتنانه واحسانه ونشهد ان لا

إله إلا الله وحده لا شريك له وإن محمد عبده  
ورسوله... أعلم أن الله تعالى ربما يزين أعداءه بلباس  
أوليائه واصفيائه حتى انهزم يغترون الخ

The author warns the neophyte against too readily accepting God's favours as a sign of his own state of grace.

End:

والله الموفق والمعين الهى لا تجعلنى من بابك  
مطرودا ولا عن طاعتك مهجورا برحمتك يا ارحم  
الراحمين

Three verses in Arabic and a short passage in Persian follow.

### 1418

Foll. 1-5; 10½ × 6½ cm.; ll. 17; large, clear naskhī; slightly worm-eaten; early 19th century.

[DELHI Persian 1157a]

A short dictionary, or perhaps an extract from a larger work, defining various well-known Šūfī technical terms. This copy bears neither title nor indication of authorship, and it has not been possible to identify it with any known work.

Beginning:

فى البداية الصبر فى الله اى فى تجليات صفاته  
واتصاف بها [sic] وفى النهاية الصبر بالله فى مقام  
البقاء بعد الفناء الرضا عن الله تعالى فى البداية  
كل ما قضى وقدر وهو نتيجة رضى الله تعالى عن  
العبد فى قوله رضى الله عنهم ورضوا عنه وفى  
الاحوال الرضا بالله ربا وبلاسلام دينا وبمحمد صلى  
الله عليه وسلم نبيا ورسوله وفى النهاية القيام بالحق  
فى صفاته وذاته فلا يرضى الا برضاء الله الخ

The author thus systematically treats of the various grades of each mystical state, without observing alphabetical or any other (apparent) order.

End:

التجريد فى البداية وهو تجريد عن المخالفات  
واللذات الطبيعية [sic] والزخارف الدنيوية وفى

الاحوال تجريد النفس عن الميل الى الشهوات الدنيا  
[sic] ودواعى الهوى وفى النهاية تجريد النفس عن  
روية تأثير الكائنات ونسبة الافعال عن المخلوقات  
وتجريدتها عن الالهيات النفسانية والملكات الردية  
الشیطانية

### 1419

Foll. 17; 8½ × 6½ in.; ll. 11; large, clear and elegant naskhī; fully vocalised throughout; 18th century.  
[DELHI 1873]

### مرآة العارفين

Mir'ah al-'ārifin.

An anonymous work, purporting apparently to be written by either al-Hasan or al-Husain, according to the following statement on fol. 9b:

فَفَتَّرَكَ يَا وَلَدِي فِيكَ يَنْفِيكَ فَلَيْسَ شَيْءٌ خَارِجًا  
مِنْكَ كَمَا قَالَ أَبِي أَمِيرِ [sic] الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ ابْنُ  
أَبِيطَالِبٍ [sic] كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ ذَلِكَ فِيكَ وَمَا تَشْعُرُ  
الخ

A book with this title is mentioned but not described by H. Kh. (v 483) and there attributed to Ibn [al-]Arabī.

The work is a fanciful disquisition on the *Sūrah al-Fātiḥah*, and begins:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَخْرَجَ مِنَ التُّونِ مَا أَدْرَجَ فِي  
الْقَلْبِ وَأَبْرَزَ إِلَى الْوُجُودِ [sic] بِالْجُودِ مَا أَكْنَزَ فِي  
الْعَدَمِ الخ

On foll. 2b-3a we read:

أَمَا بَعْدُ فَاتَّبِعْ أَجَبْتُ سَوَالِكَ أَتْبَاهَا الْوَلَدُ الصَّالِحُ لَمَّا  
سَأَلْتَنِي أَنْ أَتَّبِعَ وَأَرْثَلَكَ [sic] فِي هَذَا الْمُخْتَصِرِ  
شَيْئًا مِمَّا قَدَّرَ اللَّهُ لِي فِي تَحْقِيقِ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ الَّتِي  
هِيَ أُمُّ الْكِتَابِ بِلِسَانِ أَهْلِ اللَّهِ وَخَاصَّتِهِ وَسَمِيَّتِهِ بِمِرْآةِ  
الْعَارِفِينَ فِي مُلْتَمَسِ زَيْنِ الْعَابِدِينَ الخ

The author then proceeds to develop the idea that the *Fātiḥah* contains the whole

meaning of the *Qur'ān*. On fol. 6b he expounds the doctrine of *al-Insān al-kāmil* according to the theosophical interpretation of the school of Ibn [al-]ʿArabī. On fol. 13a he returns to the esoteric interpretation of the *Fātiḥah*, and with this the treatise ends:

وَذَلِكَ لَا يَسَعُ فِي هَذَا الْمُخْتَصَرِ وَلَا فِي جَمِيعِ  
الْعَوَائِمِ كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا  
لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفَذَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَذَ كَلِمَاتُ رَبِّي  
وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا فَانْكَفَيْنَا عَلَى مَا رَقَمْنَا وَاللَّهُ  
يَقُولُ الْحَقُّ [sic] وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ وَهُوَ حَسْبُنَا وَنَعْمَ  
الْوَكِيلُ [sic]

For another copy see Loth 6587.

## 1420

Foll. 197-215; 9 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 27-35; cursive naskhī; rubrications; worm-eaten; 19th century. [DELHI 1952w]

### العقائد السنية

#### al-ʿAqā'id al-Sunnīyah.

An exposé of the orthodox tenets of the Sunnis and the "sober" Sūfis, with a refutation of the heresies of the extremists. The author is 'Uthmān ibn 'Isā al-Ṣiddiqī al-Hanafī, concerning whom nothing more appears to be known.

#### Beginning:

بحمد الله على ما علمنا قواعد العقائد الدينية...  
فيقول المفتقر الى الله الغنى عثمان بن عيسى  
الصديقي الحنفى... هذه عقائد المحدثين والفقهاء  
المدققين وقدماء كبار المشايخ الصوفية المحققين  
وقواعد المتكلمين من اهل السنة والجماعة وسميتها  
بالعقائد السنية ورتبتها على سبعة عشر فصلا الخ

The author then enumerates the 17 sections into which the book is divided, and which occur as follows:

الفصل الاول [في الايمان بالله تعالى وصفاته وتنزيهه]  
Fol. 197a

الفصل الثاني في حدوث العالم [وتفضيل بعض العباد  
على البعض... وبيان ان معتقدات الصوفية هي  
معتقدات الفقهاء والمحدثين وبيان وجه الخطأ  
في الاقتداء بها يصدر عن الصوفية من الكلام  
عند غلبة السكر ورد مذهب المتصوفة الوجودية...  
ومعنى التوحيد وكون العلم اشرف من الحال]  
Fol. 198a

الفصل الثالث [في الصحابة المبشرة بدخول الجنة]  
Fol. 202a

الفصل الرابع [في تفسير الايمان وما يتعلق به]  
Fol. 202a

الفصل الخامس [في كرامات الاولياء واصابة العين  
وما يناسبه]  
Fol. 202b

الفصل السادس [في الامر بالمعروف وما يتعلق به]  
Fol. 203a

الفصل السابع [فيما يفعل عند الموت الخ]  
Fol. 203b

الفصل الثامن [في نسخ الصور والبحث والحساب الخ]  
Fol. 205a

الفصل التاسع [في خلود الكافرين في النار]  
Fol. 205b

الفصل العاشر [في روية الله تعالى]  
Fol. 206a

الفصل الحادى عشر [في كون اسماء الله تعالى توقيفه  
الخ]  
Fol. 206b

الفصل الثانى عشر [في عدم جواز مخالفة الاجماع]  
Fol. 207b

الفصل الثالث عشر [في وجود نصب الامام... وحكم  
اهل البغى والقضاة]  
Fol. 207b

الفصل الرابع عشر [في كلمات الكفر]  
Fol. 209a

الفصل الخامس عشر [في الكبائر]  
Fol. 211b

الفصل السادس عشر [في التوبة]  
Fol. 213b

الفصل السابع عشر [في مدة بقاء الدنيا]  
Fol. 215a

Among the authorities quoted are al-Qasṭallānī (fol. 197b), al-Suhrawardī (fol. 198a), al-Ghazālī (ib.), al-Baghawī (ib.), al-Taftazānī (fol. 198b), Muḥammad ibn Ṭāhir al-Hindī (fol. 199a), al-ʿAidarūs



(fol. 199b), al-Qushairī (fol. 200a), al-Suyūfī (*ib.*), Abū 'l-Najīb (*ib.*), 'Alī ibn Husām al-Dīn al-Muttaqī (fol. 201b), al-Dawānī (fol. 202a), etc.

End:

والاحاديث الدالة على ان مدة الدنيا سبعة آلاف سنة كثيرة منها ما روى عن انس بن مالك رضي الله عنه قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من قضي حاجة اخيه المسلم في الله كتب الله له عمر الدنيا سبعة آلاف سنة صيام نهارها وقيام ليلتها

No other copy appears to be recorded.

### 1421

Foll. 122; 7 × 5½ in.; ll. 12-13 (generally); somewhat cursive naskhī, ugly and at times difficult to read; worm-eaten and water-stained; 18th century. [DELHI 1845]

### كتاب الهمة

Kitāb al-himmaḥ.

An ethical work elaborating the duties of men in authority to their subjects, and of subjects to their rulers. There is no indication to the identity of the author, and the only authorities quoted appear to be Traditions of the Prophet and the Companions, frequently on the *isnād* of Ja'far ibn Muḥammad al-Šādiq. The book does not appear to be mentioned in any of the catalogues.

Beginning:

الحمد لله حمدا يبلغ حق حمده وغاية من يده... قال الذي عني بتأليف هذا الكتاب كان السبب الذي دعاني الي تأليفه ان بعض المنعمين علي افادني كتابا في غاية الاختصار يجمع ما فيه قدر خمس وقرات الف في اذاب خدام الملوك واتباعهم بلفظ موجز مجمل... فبسطت هذا الكتاب في اذاب اتباع الائمة صلعم وسميته كتاب الهمة اذا كان القصد بما فيه الى ما يهتم بفعله والهمة في اللغة ما هممت به من امر لتفعله الخ

The work is divided into chapters, the headings of which rarely occur in the text, but are usually added in the margin.

Fol. 7b ذكر ما ينبغي لاتباع الائمة من اعتقاد

Fol. 9b ذكر وجوب مودة الائمة اجمعين

Fol. 15b ذكر توفير الائمة وتعريضهم

ذكر [...] من اقتصار من شمله دعوة الامام علي ما قيل الخ

Fol. 25b ذكر الصبر على نوائب الائمة

Fol. 28a ذكر ما يجب لاولياء الله على عباده من الجهاد معبود في سبيله

Fol. 31b ذكر ما يجب للائمة الصادقين اخذه من اموال المؤمنين

Fol. 40a ذكر ما يجب على جميع الامة من الطاعة والتسليم في جميع الامور للائمة

Fol. 49b ذكر الخوف من الائمة والحذر من عقوبتهم وسقوط المنزلة عندهم

Fol. 55a لجزء الثاني من كتاب الهمة

Fol. 60b ذكر التسليم وترك الاعتراض على الائمة فيما يولونه من يتالفونه من الامة

Fol. 60b ذكر الامر بتحري ما وافق الائمة

Fol. 64b ذكر ما نهى اتباع الائمة عن الحسد والبغى والشرة والحقد وسوء الظن

Fol. 69a ذكر الامر لاتباع الائمة بالتواضع لله ولهم واطراح الكبر والانفة واعطاء الحق الذي يلزمهم

Fol. 72b ذكر الامر لاتباع الائمة بالحلم والوقار والسكينة

Fol. 75a ذكر ما ينبغي لمن يراه الائمة من اتباعهم من التجميل واظهار النعمة بين ايديهم

Fol. 79b ذكر الادب في السلام على الائمة والكلام بين ايديهم

Fol. 80b

ذكر القيام بين يدي الأئمة والجلوس في مجالسهم  
Fol. 85b والحديث لديهم

ذكر الادب في السرمع الأئمة  
Fol. 93a

ذكر اهل بيوت الأئمة وما ينبغي ان ياخذوا به  
Fol. 99b لانفسهم

ذكر الاداب في طلب الحوائج من الأئمة  
Fol. 103b

Chapters begin on fol. 112a and fol. 117b,  
but of these the headings have not been  
preserved.

End:

وهذا الباب رايت ان اختتم به هذا الكتاب والله  
ولي التوفيق والصواب واسأل الله راغبا ملحقا متضرعا  
اليه ان يجعل ما عنيت به من لديهم (?) وان  
ينفعني ومن نظر فيه ويهدينا بفضله ورحمته الى  
الخوف والصواب فيه عنده انه خير المستول واكرم  
الماملول تم كتاب الهمة بعون الله

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

CATALOGUE  
OF THE  
ARABIC MANUSCRIPTS  
IN THE  
LIBRARY OF THE INDIA OFFICE

VOLUME II

III. FIQH

BY

REUBEN LEVY, M. A., Litt. D.

*Lecturer in Persian in the University of Cambridge*

PUBLISHED BY ORDER OF  
THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA  
AT THE INDIA OFFICE, LONDON

1937

PRINTED IN GREAT BRITAIN BY  
W. LEWIS, N.A.  
AT THE CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

# CATALOGUE OF ARABIC MANUSCRIPTS

## VOLUME II

### III. FIQH

#### A. UṢŪL (SUNNITE)

**1422**

Foll. 430, ends defective;  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 19; naskhī; rare rubrications; margins ruled; some injury from damp and insects; 17th century.

[DELHI 652]

A commentary upon a work dealing with the general principles of law. Titles and authors' names are lacking, but the original text would appear to be part of the *Kitāb al-Mabsūṭ* (otherwise known as *Kitāb al-Asl fī 'l-furū'*) by Abū Hanīfah's disciple Muḥammad b. Ḥasan al-Shaibānī (d. 189/804; cf. Tabarī III 2521; Brockelmann I 171 f.).

Beginning (as here extant):

...الإعلام... شرکه فیہ لاحد کذا روى عن  
الخليل وابن كيان ومحمد بن الحسن والشافعي  
رحمهم الله ولهذا اضيف الحمد اليه لانه لما كان  
كا [sic] يعلم للذات الخ

The passages of the original text are, in the earlier part only, introduced by قوله. The following chapter-headings are provided:

قوله والقسم الثاني في وجوه البيان بذلك  
النظم  
Fol. 22a  
قوله فصل في الامر  
Fol. 89a  
في صفة الحسن للمامورية  
Fol. 138b  
في حكم الامر والنهي  
Fol. 160b  
فصل في بيان اسباب الشرايع  
Fol. 164b  
في بيان اقسام السنة  
Fol. 189a

L. A. M.

Fol. 216a

في المعارضة

Fol. 329b

اهلية الانسان للشئ

Fol. 342b فصل ولما فرغ الشيخ من بيان الاهلية الخ

Fol. 351a

واما الرق

End (last complete section):

قوله ومن ذلك اي من باب حروف الشروط اي  
كلماته والفاظه وسميتها حروفا باعتبار الاصل فيها  
الخ

No other copy appears to be recorded.  
H. Kh.?

**1423**

Foll. 381;  $10\frac{3}{4} \times 6$  in.; ll. 9; bold clear naskhī partially vocalised; margins and interlinear spaces almost entirely occupied by comments; rubrications; worm-holed in places; undated but probably 14th century. [DELHI 398]

كتاب اصول الفقه

Kitāb Uṣūl al-fiqh.

The first volume (of two?) of the treatise on Ḥanafī jurisprudence by Fakhr al-Islām al-Pazdawī (d. 482/1089; cf. Ibn Quṭlūbughā, no. 122; Brockelmann I 373). It contains the sections on the Qur'ān (beginning fol. 8a) and on Hadīth (beginning fol. 315b).

Beginning:

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ خَالِقِ النَّسَمِ وَرَازِقِ الْقِسْرِ مُبْدِعِ الْبُدَائِعِ  
وَشَارِعِ الشَّرَائِعِ الخ

End:

وهذه الحجج التي ذكرنا وجوها من الكتاب  
والسنة لا تتعارض في نفسها وضعا ولا تناقض لان  
ذلك من العجز تعالى الله من ذلك وانما يقع  
التعارض بينها والتناقض لجهلنا بالناسخ والمنسوخ فلا  
بد من بيان هذه الجملة

The colophon, in a different hand from the rest, says that the owner and writer of this volume was one Hasan ibn Shaiḥ Rājū.

For other copies see Brit. Mus. Suppl. no. 258; Bankipore XIX (i), pp. 1 f.; Āṣafīyah, p. 88. Printed at Constantinople, 1307/1889-90.

H. Kh. 1844.

### 1424

Foll. 165; 10½ × 7½ in; bold naskhī, ll. 7, as far as fol. 100 then good clear nasta'liq, ll. 9; rubrications; numerous marginal and interlinear comments; much worm-eaten; 16th century.

[DELHI 400]

#### Kitāb Uṣūl al-fiqh.

Another copy of the same part of the work by al-Pazdawī.

The section on the Qur'ān begins on fol. 6a and on the Sunnah on fol. 130a.

The colophon reads:

بسم النصف الاول من اصول البزدوي ويتلوه باب  
المعارضة

### 1425

Foll. 161; 10½ × 6 in.; ll. 11; clear naskhī; some marginal notes; 14th century.

[DELHI 397]

#### Kitāb Uṣūl al-fiqh.

The section on qiyās only, belonging to the same treatise on jurisprudence by Fakhr al-Islām al-Pazdawī.

Beginning:

باب القياس الكلام في هذا الباب ينقسم الى اقسام  
اولها الكلام في نفس القياس والثاني في شرطه  
والثالث في ركنه والرابع في حكمه والخامس في  
دفعه الخ

End:

وذلك مثل تناول محظور الاحرام عن ضرورة بالمحرم  
انه يرخص له ويضمن الجزأ فكذلك همنا والله اعلم  
بالصواب

### 1426

Foll. 430 (originally more than 444, the beginning, foll. 70-74 and end lacking); 11½ × 7 in.; ll. 31; small cursive naskhī with insertions in a larger hand; rubrications; marginal notes; some leaves damaged; 15th century. [DELHI 458]

A commentary on the *Uṣūl* of al-Pazdawī, by an author unnamed.

Beginning (fol. 9):

... السنة والجماعة الذي هو عبارة طريق الصحابة  
الخ

After the introduction, the significant portion of the text—apart from the commentary—begins (fol. 11 (13)a):

وهذا الكتاب الذي... لبيان النصوص بمعانيها  
وتعريف الاصول بفروعها على شرط الایجاز والاختصار  
... اعلم بان اصول الشرع ثلاثة الكتاب والسنة والاجماع  
والاصل الرابع هو القياس الخ

Headings are marked as follows:

Fol. 69 (61)b	قوله اما الكتاب
Fol. 233 (225)b	باب حروف المعاني
Fol. 247 (239)a	باب حروف الجر
Fol. 256 (248)a	باب الصريح والكناية
Fol. 258 (250)a	باب وجوه الوقوف
Fol. 282 (274)b	باب الغزمية والرخصة
Fol. 290 (282)b	باب حكم الامر والنهي
Fol. 293 (285)b	باب بيان الشرايع
Fol. 306 (298)b	باب المعارضة
Fol. 322 (314)a	باب التغيير
Fol. 331 (323)b	باب بيان الضرورة
Fol. 335 (327)b	باب محل النسخ
Fol. 338 (330)a	باب تقسيم الناسخ

Fol. 347 (339) <i>a</i>	باب متابعة اصحاب النبي
Fol. 348 (340) <i>b</i>	باب الاجماع
Fol. 351 (343) <i>a</i>	باب شرط الاجماع
Fol. 355 (347) <i>a</i>	باب القياس
Fol. 412 (398) <i>a</i>	باب تقسيم الشروط
Fol. 418 (404) <i>b</i>	باب بيان الاهلية
Fol. 421 (407) <i>b</i>	باب الامور المعترضة
Fol. 422 (408) <i>a</i>	باب الاهلية
Fol. 424 (410) <i>b</i>	باب الامور المعرفية
Fol. 431 (417) <i>a</i>	باب العوارض

End (as here extant):

ذكر ابو يوسف ومحمد... في مسألة السيادة  
حتى اوجبا الله... وليس بذكر ان من الوجوب  
الذي ذكر ابو حنيفة...

No other copy appears to be recorded.  
H. Kh.?

### 1427

Foll. 530, beginning defective;  $10\frac{3}{4} \times 6\frac{1}{2}$  in.;  
ll. 29; naskhī, in more than one hand, frequently  
ill-written, with added folios at the beginning and  
end in nasta'liq; rubrications; original text written  
in larger and distinctive script in the first half of  
the manuscript; margins ruled; worm-eaten; date  
1254/1838. [DELHI 570]

### شرح البزدوى

#### Sharḥ al-Pazdawī.

A commentary upon the *Uṣūl* of al-Pazdawī by an author whose name is not given.

Beginning (as here extant):

افتتح كتابه اولاً بالسبحه تيمناً واقتداء بعباد  
النبي صلى الله عليه وسلم كل امر دى نال لم يمد  
اسم الله الخ

The commentary proceeds by way of objection and answer introduced by *فان قلت* and by *اجيب* or *قلنا* respectively. Forty-nine chapter-headings are marked, beginning with *باب معرفة احكام الخصوص* (fol. 77*a*), and ending with *باب في الذكر* (fol. 497*a*).

End:

الاباحة مطلقة ولا يصير كطعام نفسه في الاباحة  
حتى وجب عليه الضمان بالتناول ولو صير كان  
ماهوراً بخلاف طعام نفسه

No other copy appears to be recorded.  
H. Kh.?

### 1428

3812*a*. Foll. 1-6, 57, 58, 7-38;  $8 \times 6\frac{1}{2}$  in.;  
ll. 25-30; naskhī, for the most part unpointed;  
rubrications; stained by damp and earlier leaves  
injured; date 583/1187; copyist, Abū 'Alī al-  
Ḥasan b. Ishāq. [Purchased 30 March 1910]

A short treatise on the *Uṣūl*, called on the title-page *التمهيد في اصول الفقه* and attributed to the Imām Muḥammad b. Idrīs al-Shāfi'ī (d. 204/820; cf. Goldziher, *Zahiriten*, pp. 20-26 and *Muhammedanische Studien* II 83; Brockelmann I 178 etc.). Neither title nor author's name appears in the text and no work of the given title is to be found in H. Kh. It is not the *risālah* commonly attributed to the Imām al-Shāfi'ī.

Beginning:

... يستحقه و صلواته على محمد حاتم النبيين و  
سيد المرسلين... سألني اخواني ان اصنف له [sic]  
محصراً في اصول الفقه الخ

The work contains the following, amongst other, *bābs*:

Fol. 1 <i>b</i>	بيان العلم والنظن
Fol. 2 <i>a</i>	بيان الفقه
Fol. 2 <i>b</i>	اقسام الكلام
Fol. 3 <i>a</i>	في الحقيقة والمجاز
Fol. 3 <i>b</i>	بيان الوجود الذي يوجد منها الاسماء
Fol. 4 <i>a</i>	الكلام في الامر والنهي
Fol. 4 <i>b</i>	ما يخص الامر من الاحباب
Fol. 5 <i>a</i>	في الامر هل يعضى الفعل الخ
Fol. 5 <i>b</i>	الامر ناسياً على وجه البر لله الخ
Fol. 6 <i>a</i>	في ان الامر يدل الخ
Fol. 6 <i>b</i>	من لا بد هل في الامر الخ



- Fol. 57a بيان العرض والواحد والسبع الخ  
 Fol. 57b القول... يعارب الامر الخ  
 Fol. 58a القول في العموم والخصوص  
 Fol. 58b اسباب صفة العموم  
 Fol. 7a ما يصح دعوا العموم الخ  
 Fol. 7b القول في الخصوص  
 Fol. 7b ذكر ما يحوز بخصمه الخ  
 Fol. 8a بيان الادلة التي يحوز الخصم بها الخ  
 Fol. 10a القول في اللفظ الوارد الخ  
 Fol. 11a القول في الاستفتاء الخ  
 Fol. 11b القول في المطلب  
 Fol. 12a القول في مفهوم الخطاب  
 Fol. 13a الكلام في المحمل  
 Fol. 14a الكلام في السان  
 Fol. 14b الكلام في النسخ والبدل الخ  
 Fol. 16b ما يعرف به الناسخ من المسحوق  
 Fol. 17a القول في سرع من فلما الخ  
 Fol. 17a القول في حروف المعاني  
 Fol. 18b القول في افعال رسول الله الخ  
 Fol. 19a القول في الادوار الخ  
 Fol. 19b القول في احبار الاحاد  
 Fol. 20a القول في المراسل والمرسل  
 Fol. 22a القول في كيفية الرواية  
 Fol. 22b القول في برهجة الحديث الخ  
 Fol. 23b ذكر معنى الاحكام الخ  
 Fol. 25b القول في اختلاف الصحابة  
 Fol. 27a بيان حد الناس  
 Fol. 28a الكلام في بيان ما يسمي الناس عليه  
 Fol. 29a القول في بيان العلة  
 Fol. 30a بيان الحكم  
 Fol. 31a بيان ما يفسد العلة  
 Fol. 34b ما يسوغ به [sic] على حكم الاصل الخ  
 Fol. 35b المعنى والمسمى  
 Fol. 36a القول في الاحكام  
 Fol. 37a القول في بحر المحمدي

End:

وهذا خطأ لأنه ليس في تجويز ذلك احوال ولا فساد  
 فوجب ان يكون حائراً

No other copy appears to be recorded.  
 Not noted in H. Kh.

## 1429

Foll. 58a-147b, end defective;  $6\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.;  
 ll. 17; rubrications; clear naskhī, sometimes  
 vocalised; marginal comments; worm-eaten;  
 14th century. [DELHI 4506]

An incomplete work on the Uṣūl, with a critical examination of them and the deduction of furū' or practical applications. The author is called "al-Shaikh al-Imām al-Ajall Burhān al-Ā'immaḥ Sirāj al-Ummaḥ". This may, therefore, be the *Kitāb al-Uṣūl* of 'Umar b. 'Abd al-'Azīz b. 'Umar ibn Māzah, Burhān al-Ā'immaḥ, Abū Muḥammad, known as al-Husām al-Shahīd, who died in 536/1141 (Ibn Qutlūbughā, no. 139; H. Kh. i 339; Bröckelmann i 374).

Beginning:

الحمد لله مستحق الحمد حتى لا انقطاع  
 ومستوجب السكر باقصى ما يستطيع... قال السرخ  
 الامام الاجل برهان الائمة سراج الامة... اعلم ان  
 المأطرة في احكام السريعة لتبين الحق ورفع الشبه  
 مندوب بها بحوى التوارث من السلف الخ

The main extant divisions of the work as given in the manuscript are as follows:

- Fol. 58a فصل في بيان حد السؤال والجواب  
 Fol. 60a فصل في بيان انواع الحجج  
 Fol. 67a ثم لا بد من معرفة انواع الفاظ العموم  
 Fol. 72b في بيان احكام الحقيقة والمجاز  
 Fol. 81b فاما الكلام في النهي  
 Fol. 83a بيان اسباب الشرايع  
 Fol. 85a فصل القضا والاداء  
 Fol. 92a فان تعلق المحمدي [sic] بالسنة

- Fol. 99a اما نسخ الكتاب بالكتاب والسنة بالسنة  
 Fol. 101b اما اذا احتج المحيب بالقياس  
 Fol. 122a في بيان دفع النقض  
 Fol. 126a في بيان القلب والعكس  
 Fol. 130a في بيان تفسير الترجيح  
 Fol. 134a في بيان الاعتراضات الصحيحة  
 ثم لا بد من معرفة الاسباب الاقسام [sic] والعلل  
 والشروط والاحكام المشروعة المتعلقة بهذه  
 Fol. 139a الاسباب

End (as here extant):

فمحّل الوجوب في الحققة رفيه لها دمه ...

No other copies appear to be recorded.  
 [Berlin 4372 is a copy of the *Husāmī* by Akhsikati.]

H. Kh. vi 337.

### 1430

Foll. 187; 11 × 6½ in.; ll. 5; bold clear naskhī, partially vocalised; rubrications; first 8 leaves have margins ruled; numerous interlinear and marginal comments; end defective; in places worm-eaten; 16th century. [DELHI 401]

### كتاب المنتخب في اصول المذهب

Kitāb al-Muntakhab fī uṣūl al-madhhab.

(Also called المختصر في اصول الفقه)

A concise treatise on Hanafī jurisprudence by Abū 'Abd Allāh al-Husām al-Akhsikati (Muḥammad ibn Muḥammad ibn 'Umar, d. 644/1246), after whom the work is frequently called *al-Husāmī*. (Cf. Ibn Quṭlūbughā, no. 167; Brockelmann I 391, no. 40.)

Beginning:

أَمَّا بَعْدُ حَمْدُ اللَّهِ عَلَى نَوَالِهِ وَالصَّلَاةُ... فَانَّ  
 اصول الشرع ثلاثة الكتاب والسنة واجماع الأمة والاصل  
 الرابع القياس الخ

The four main divisions are as follows:

- (1) الكتاب Fol. 2b  
 (2) في بيان اقسام السنة Fol. 76a  
 (3) الاجماع Fol. 105a  
 (4) القياس Fol. 108b

End (as here extant):

ومعنى الافراد ان يعتبر كل مسعى بانفراد كان  
 ليس معه غيره

For other manuscripts see Loth 293-7; Brit. Mus. 118; Bankipore XIX (i), no. 1495; Āṣafīyah, p. 94. Printed with the *Tahqīq* (commentary by 'Abd al-'Azīz al-Bukhārī), Lucknow 1292/1875, and with other commentaries Lucknow 1900 and 1906, Delhi 1907, etc.

H. Kh. vi 163.

### 1431

Foll. 191; 8½ × 5½ in.; ll. 5; ornate naskhī; many interlinear and marginal glosses; date 948/1541-2. [DELHI 423]

### Kitāb al-Muntakhab fī uṣūl al-dīn.

Another copy of the work known as *al-Husāmī*, by al-Akhsikati (see 1430).

### 1432

Foll. 104; 11 × 7 in.; ll. 7; large well-written nasta'liq; rubrications; numerous marginal and interlinear notes; date 1236/1821. [DELHI 422]

### Kitāb al-Muntakhab fī uṣūl al-dīn.

Another copy of the work known as *al-Husāmī*, by al-Akhsikati (see 1430).

The work is preceded by two folios, in a different hand, belonging to a treatise on kalām.

### 1433

Foll. 148-184b; 6¼ × 5½ in.; ll. 13; clear and partially vocalised naskhī; rubrications; marginal comments; date 708/1308-9. [DELHI 450c]

**Kitāb al-Muntakhab fī uṣūl  
al-madhhab.**

The latter portion only of the work by al-Akhsikātī (see 1430). The extant chapters occur as follows:

Fol. 151 <i>b</i>	باب بيان اقسام السنة
Fol. 160 <i>b</i>	باب الاجماع
Fol. 161 <i>a</i>	باب القياس

**1434**

Foll. 266; 11½ × 6½ in.; ll. 25; nasta'liq (two inserted folios in naskhī); rubrications; 18th century. [DELHI 417]

**غاية التحقيق أو كتاب التحقيق**

**Kitāb al-Taḥqīq or Ghāyah al-taḥqīq.**

A commentary on al-Akhsikātī's work on Ḥanafī principles of jurisprudence, the *Muntakhab fī uṣūl al-dīn*, by 'Abd al-'Azīz ibn Aḥmad ibn Muḥammad al-Bukhārī (d. 730/1329-30; cf. *Fawā'id al-Bahīyah*, p. 40; Brockelmann 1381).

Beginning:

الحمد لله الذي مهد مباني الاسلام بالآيات  
الظاهرة واحكم قواعد الاحكام الخ

The main divisions occur as follows:

Fol. 3 <i>b</i>	أما الكتاب
Fol. 104 <i>b</i>	باب في اقسام السنة
Fol. 145 <i>b</i>	الاجماع
Fol. 147 <i>b</i>	القياس

The sections of the original text are introduced by قوله.

End:

يصيرني من الذاكرين لقسمته والشاكرين لنعيمته  
الله المنعم المنان المكرم الديان والحمد لله الخ

For other copies see Brit. Mus. 1578 and Suppl. 261; Āṣafīyah, p. 88; Bankipore xix (i), no. 1499-1500. Printed Lucknow 1876. H. Kh. vi 163.

**1435**

4098. Foll. 247, lacuna after fol. 59 (Arabic 58); 10½ × 8½ in.; ll. 25; good naskhī; some marginal comments; date 731/1331 (first folio a much later addition). [Purchased 3 April 1925]

**Kitāb al-Taḥqīq.**

Another copy of 'Abd al-'Azīz b. Aḥmad al-Bukhārī's commentary on Muḥammad b. Muḥammad al-Akhsikātī's compendium of Ḥanafī fiqh, the *Muntakhab fī uṣūl al-dīn*.

**1436**

Foll. 189; 10½ × 6 in.; ll. 31; many folios damaged by rodents or insects, others misplaced or missing; nasta'liq; rubrications; date 1132/1720. [DELHI 418]

**Kitāb al-Taḥqīq.**

Another copy of the work by 'Abd al-'Azīz ibn Aḥmad al-Bukhārī.

**1437**

Foll. 113; 11¼ × 7 in.; ll. 25; clear Persian naskhī; original text overlined in red; infrequent rubrications; 18th century. [DELHI 443]

**[شرح الحسامي]**

A commentary on Ḥusām al-Dīn al-Akhsikātī's *Muntakhab fī uṣūl al-dīn* by Muḥammad Ya'qūb Abū Yūsuf al-Banbānī (d. after 1081/1670-1; cf. no. 1525). According to the colophon, the work was composed at Kābul.

Beginning:

الحمد لله المبدئ والمعيد الحكيم الفعال لما  
يشاء وما يريد... وبعد يقول الفقير الى الفضل  
الرباني محمد يعقوب البناني قال المصنف... حمد  
الله على نواله الخ

Chapter-headings are few, but the main divisions, with some subordinate ones, occur as follows:

Fol. 2 <i>a</i>	أما الكتاب
Fol. 23 <i>b</i>	في الامر

Fol. 35b	فى النهى
Fol. 41b	فى بيان اسباب الشرايع
Fol. 52b	فى المعارضة
Fol. 58b	فى بيان التبديل
Fol. 62b	باب الاجماع
Fol. 63b	باب القياس

End:

فمعنى الافراد ان يعتبر كل مسجى بانفراده فى ثبوت الجزاء له كانه هو وحده ليس معه غيره، هذا ما تيسر من تلخيص القواعد وجمع الفرايد والزوايد فى بلدة كابل الحمد لله الخ

For other copies see *Āṣafīyah*, p. 96.  
Printed Delhi 1308-10/1890-2.  
Not noted in H. *Kh*.

### 1438

Foll. 444, beginning defective;  $11\frac{7}{8} \times 6\frac{3}{8}$  in.; ll. 21; margins from 1-146 damaged and for the most part badly repaired; Persian naskhī; 18th century. [DELHI 456]

A commentary on a work of *Uṣūl*, probably the *Husāmī* of *Akhsikātī* by an author unnamed. The same section-headings occur in Berlin no. 4372 (q.v.), which is wrongly described as the *Kitāb al-Uṣūl* of Ibn Māzah.

Beginning (of first complete section, fol. 1b):

وقوله لعبده الذى يولد... وهو معروف النسب من الغير هذا ابني فعندهما هو خلف... العتق عن قوله هذا ابني لابنه الحقيقى الخ

The following section-headings appear:

Fol. 72a	فصل فى حكم الواجب بالامر
Fol. 90b	فصل فى صفة الحسن المأمور به
Fol. 93b	فصل فى النهى
Fol. 111a	فصل فى حكم الامر والنهى
Fol. 115b	فصل فى بيان اسباب الشرايع
Fol. 124a	فصل فى العزيمة والرخصة

Fol. 141b	باب فى بيان اقسام السنة
Fol. 171a	فصل فى المعارضة
Fol. 214a	باب الاجماع
Fol. 225a	باب القياس
Fol. 277a	فصل فى الترجيح
Fol. 284b	فصل ثم جملة ما يثبت بالحج [sic] التى مر ذكرها
Fol. 319a	فصل ولما فرغ الشيخ... من بيان الحج [sic] الاربعة التى هى خطابات الشرع... شرع فى بيان العقل
Fol. 339a	فصل فى الامور المعترضة على الاهلية
Fol. 339b	فصل فى العوارض المكتسبة
Fol. 418b	باب حروف المعانى ولما اخر الشيخ... هذا الباب الى اخر الكتاب لانه من قسم النحو لا من الفقه الصرف

End:

قوله من دخل منكم اولاً فله كذا فان هناك اذا دخلت العشرة معالم يكنى شئ لان كلمه من توجب عموم الجنس ولا يوجب فرداً كل واحد من الداخلين

No other copy appears to be recorded.  
H. *Kh*?

### 1439

Foll. 72—one folio lacking after fol. 19;  $9\frac{3}{8} \times 6\frac{3}{8}$  in.; ll. 10; cursive inelegant naskhī with an insertion (foll. 21-40) in good nasta'liq; rubrications; numerous marginal notes; worm-eaten; 18th century. [DELHI 403]

### كتاب الاصول Kitāb al-Uṣūl

(Generally known as *Uṣūl al-Shāshī*.)

A treatise on Hanafī jurisprudence, called in the (Persian) colophon *Kitāb-i Shāshī*, by an author who cannot be identified with certainty. Possibly he was the *Shāshī* Abū Bakr Muḥammad b. Aḥmad b. Ḥusayn b. 'Umar, surnamed *Fakhr al-Islām* and known as *al-Mustazhiri*. He was a teacher at the *Nizāmiyah Madrasah* at

Baghdād, where he died in 507/1114, Abū Naṣr b. al-Ṣabbāgh, author of the *Shāmil*, having been one of his predecessors in office (Ibn Khallikān, tr. de Slane II 625). This Ibn al-Ṣabbāgh is mentioned on fol. 57b of the manuscript. The work is usually, however, attributed to al-Qaffāl al-Shāshī.

H. Kh. v 81 calls the work *Kitāb al-Khamsīn* because it was finished in the author's fiftieth year. See further Bankipore XIX (i), no. 1501, where the authorship of the work is discussed at some length.

Beginning:

الحمد لله [sic] الذي اعلى منزلة المؤمنين  
بكريم خطابه... والسلام على ابيحيفة [sic] واحبابه  
اما بعد فان اصول الفقه اربعة الخ

The work is divided into 4 baḥṭh as follows:

Fol. 1b	(1) في كتاب الله
Fol. 50a	(2) في سنة رسول الله
Fol. 54a	(3) في الاجماع
Fol. 57a	(4) في القياس

End:

فقال محمد رَحِمَ ما بال السمك لا خمس فيه قال  
انه يتولد من الماء فلا خمس فيه كالماء

For other copies see Bankipore, *loc. cit.*; Aṣāfiyah, p. 88; Rāmpūr, p. 2; Calcutta Madrasah, 17. Printed Lucknow 1210/1795-6, 1279/1862-3, etc.; Delhi 1303/1886.

H. Kh. v 81.

## 1440

Foll. 75; 10½ × 6 in.; ll. 11; cursive naskhī; rubrications; some marginal notes; worm-eaten; date [1]240/1824-5. [DELHI 404]

### Uṣūl al-Shāshī.

Another copy of the *Kitāb al-Uṣūl* (see 1439).

The four rukns begin on foll. 1b, 50b, 54a and 58a respectively.

## 1441

Foll. 191; 9½ × 6½ in.; ll. 17; careless and inelegant naskhī; rubrications; original text overlined in red; numerous interlinear and marginal comments; 18th century. [DELHI 445]

### فصول الحواشي لاصول الشاشي

### Fuṣūl al-ḥawāshī li-uṣūl al-Shāshī.

A commentary [by ? Ilāh-Dād, d. 923/1517 or 932/1525; cf. Bankipore XIX (i), no. 1494, p. 1] on the treatise on jurisprudence known as the *Uṣūl al-Shāshī*.

Beginning:

الحمد لله على سوابغ نعمائه المتواترة في كل  
زمان وسوابغ الاية المتقاطرة في كل آن... فان اهم  
المطالب الدينية واعظم المعالم اليقينة علم الفقه...  
وان الكتب المص' في اصول هذا الفن اكثرها تداولاً  
واقربها تناولاً الكتاب المعروف باصول الشاشي الخ

The main themes (baḥṭh) occur as follows:

Fol. 5a	في كتاب الله
Fol. 139a	في سنة رسول الله
Fol. 150b	في الاجماع
Fol. 161b	في القياس

End:

لان السمك كالماء لانه لم يرد عليه قهر احد ولا  
خمس في الماء والله اعلم بانصواب

For another copy see Calcutta Madrasah 18.

Printed Delhi 1293/1876, 1302/1885.

Not noted in H. Kh.

## 1442

Foll. 67—originally probably 99; 9½ × 5½ in.; ll. 24; naskhī; rubrications; original text overlined; numerous marginal comments; incomplete at the end; 18th century. [DELHI 446]

### Fuṣūl al-ḥawāshī li-uṣūl al-Shāshī.

Part of the work which is found in full in no. 1441. It begins with the *faṣl fī 'l-naḥy* (fol. 94a in no. 1441).

## 1443

Foll. 116;  $9\frac{1}{4} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 17 and 21; naskhī; rubrications; original text overlined; marginal comments; 18th century. [DELHI 453]

**Fuṣūl al-ḥawāshī li-uṣūl al-Shāshī.**

Another copy of the commentary on the *Uṣūl al-Shāshī*.

## 1444

Foll. 107;  $11\frac{1}{4} \times 7$  in.; ll. 25; Persian naskhī; rubrications; original text overlined; 18th century. [DELHI 469]

**معادن الأصول****Ma'din al-uṣūl.**

A commentary on the *Uṣūl al-Shāshī* by Ṣafī Allāh ibn Nuṣair.

**Beginning:**

الحمد لله الذي الهنا دقايق اصول الفقه بكرمه  
القدير ووفقنا بمحاوله [sic] الحق الصريح بقصده  
العظيم الخ

No chapter-headings are indicated and the work ends abruptly, apparently uncompleted.

**End (as here extant):**

وهذا تقسيم الامر بهذا الاعتبار الى المطلق عن  
الوقت والى الموقت بالوقت فشرع المصنف في بيان  
ذلك فقال المامور به نوعان

No other copy appears to be noted.  
Not noted in H. Kh.

## 1445

Foll. 284+ix;  $11\frac{1}{8} \times 7\frac{1}{8}$  in.; ll. 23; good clear naskhī; rubrications; margins ruled; end leaves damaged by insects and damp; 15th century. [DELHI 472]

<sup>1</sup> Some folios are misplaced:

New	Original
239-243	= 224-229
229-237	= 230-238
224-228	= 232-243

L. A. M.

**المحصل في اصول الفقه****al-Maḥṣūl fī uṣūl al-fiqh.**

A comprehensive and systematic treatise on the foundations of Muslim law by Fakhr al-Dīn Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn 'Umar al-Rāzī (d. 606/1209; cf. Brockelmann I 506, to whose references add Ibn Qutlūbughā, p. 93), preceded by a table of contents (foll. i-ix), part missing.

**Beginning:**

الحمد لله رب العالمين و صلوته على النبي  
محمد وآله الطاهرين ' الكلام في المقدمات الخ

The principal subjects treated (sections headed **كلام**) occur as follows:

Fol. 1b	في المقدمات
Fol. 44a	في الاوامر والنواهي
Fol. 84a	في العموم والخصوص
Fol. 91a	في الجمع المنكر
Fol. 123a	في الناسخ والمنسوخ
Fol. 134b	في الاجماع
Fol. 158a	في الاخبار
Fol. 191a	في القياس
Fol. 244b	في التعادل
Fol. 258a	في الاجتهاد
Fol. 267a	في المفتى
Fol. 270b	في ما اختلف فيه المجتهدون

**End:**

واعلم انها جمعنا هذه الوجوه لان اكثر مناظرات  
اهل هذا الزمان في الفقه دائره على امثال هذه  
الكلمات ولما وصلنا الى هذا الموضع قطعنا الكلام  
حامدين للسنة

For other copies see Bankipore XIX (i), no. 1560; Paris 790; Cairo II 263. Part III (on Qiyās) occurs in Brit. Mus. Suppl. 259, and a part, with commentary by Maḥmūd al-Urmawī, in Bodleian I 267. The latter may be the abridgement of the work by al-Urmawī, for which see Loth 292.

H. Kh. v 423 f.

## 1446

Foll. 1-56;  $6\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 15 and 17; clear and partially vocalised naskhī degenerating into shikastah; marginal comments; worm-eaten in places; date 708/1308-9. [DELHI 450a]

الغنية من الأصول  
al-Ghunyaḥ min al-uṣūl.

A concise and lucid treatise on Uṣūl by an author unnamed.

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة  
على رسوله... أما بعد فإني وجدت أمر الدين بعد  
التوحيد دأباً على علم [sic] الشريعة والسنة...  
فرغيت في جمع جمل من الفصول تقع بها الهداية  
والنكاية... وسميتها الغنية [sic] من الأصول الخ

The chapters indicated are as follows:

Fol. 3a	وكتاب الله ما يوجب الخ
Fol. 3b	القول في بيان الخبر المتواتر
Fol. 3b	القول في إجماع هذه الأمة
Fol. 6b	القول في مطلق الأمر
Fol. 8b	القول في مطلق النهي
Fol. 10a	فصل في بيان الأسباب الشرعية
Fol. 12a	فصل في القضاء والإداء
Fol. 12b	فصل في بيان العزيمة والرخصة
Fol. 28b	باب الكلام في الحجج المجوزة
Fol. 30b	باب معرفة الخبرين
Fol. 32a	باب القول في الرواية
Fol. 33a	باب نقل الحديث
Fol. 33b	باب في انتفاء الحديث
Fol. 34b	باب فيما يروى به الخبر
Fol. 36a	باب المعارضة
Fol. 39a	باب القياس
Fol. 48b	فيما يجوز به النسخ
Fol. 50a	في شرع الرسول من تلقاء نفسه
Fol. 51a	في تقليد الصحابي [sic]
Fol. 53b	في المجتهد إذا عمل باجتهاد
Fol. 54a	في مسائل شتى

## End:

والملك لما جعل سطراً لتعاد البصر بدور يعاد  
البصر معه وجوداً وعدمياً ومع هذا لا يدل أن  
الملك سبب إعاد البصر 'والحمد لله'

No other copy appears to be recorded.  
Not noted in H. Kh.

## 1447

Foll. 188b-216;  $6\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 13; ornamental naskhī; rubrications; end defective; 14th century. [DELHI 450e]

## منار الأنوار في أصول الفقه

## Manār al-anwār fī uṣūl al-fiqh.

An incomplete copy of a well-known work on Uṣūl by Abū 'l-Barakāt 'Abd Allāh ibn Aḥmad al-Nasafī, known as Hāfiẓ al-Dīn (d. 710/1310 or 711/1311; cf. Ibn Quṭlūbughā, no. 86 and p. 110; Flügel, *Classen*, p. 276; Brockelmann ii 196. *Durar al-kāminah* ii 247 gives the date 701/1301-2).

## Beginning:

الحمد لله الذي هدانا إلى الصراط المستقيم  
والصلوة على من اختص بالخلق العظيم... اعلم  
أن أصول الشرع ثلاثة الخ

## End (as here extant):

كما إذا حل قيد عبد حسن اتق وشروط اشمالاً  
مسلياً [?] كاول السرطس

For other copies see Loth 312; Brit. Mus. 205; Bankipore XIX (i), no. 1502. Printed Delhi 1870, etc.

H. Kh. vi 121.

## 1448

Foll. 245 (fol. 188 missing, some folios damaged and some misplaced);  $10\frac{3}{4} \times 7$  in.; ll. 5; bold vocalised naskhī; rubrications; margins ruled; numerous marginal comments; worm-eaten; date 986/1578. [DELHI 459]

## Order:

Present fol.	Original fol.
118	149
119	150
120-125	143-148
126-148	120-142



**Manār al-anwār.**

Another copy of the work on Uṣūl by Abū 'l-Barakāt 'Abd Allāh ibn Aḥmad al-Nasafī.

**Beginning:**

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا إِلَى صِرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ وَالصَّلَاةُ  
عَلَى مَنْ اخْتَصَّ بِالْخُلُقِ الْعَظِيمِ الْخ

The following section and chapter-headings are marked:

Fol. 112 (113) <i>b</i>	فصل في المشروعات
Fol. 121 (119) <i>b</i>	فصل في الامر والنهي
Fol. 123 (121) <i>b</i>	باب في بيان اقسام السنة
Fol. 139 (137) <i>b</i>	باب في المعارضة
Fol. 156 (154) <i>b</i>	باب افعال النبي
Fol. 161 (159) <i>b</i>	باب الاجماع
Fol. 165 (163) <i>b</i>	باب القياس

**End:**

ولهذا اذا صبر في هذين القسمين حتى قتل صار  
شهيدا والله اعلم بالصواب

**1449**

Foll. 197 (lacking 56-63, 168-176); 11 × 6½ in.; ll. 31; cursive naskhī; rubrications; some marginal comments; in places worm-eaten; copyist, Yūsuf b. Muḥammad... Hilāl al-'Attār; date 806/1403-4. [DELHI 457]

**كشف الاسرار في شرح المنار****Kaṣḥf al-asrār fī sharḥ al-Manār.**

A treatise on Uṣūl by Abū 'l-Barakāt 'Abd Allāh b. Aḥmad b. Maḥmūd al-Nasafī (d. 710/1310; cf. no. 1447 *supra*), who declares in the preface that, after composing for the scholars of Bukhārā and elsewhere a compendium of the works on Uṣūl by Fakhr al-Islām (al-Pazdawī) and Shams al-'A'immaḥ al-Sarakhsī, he now elucidated some of the profundities of the *Uṣūl al-fiqh* of Fakhr al-Islām. The work resolves itself into a commentary on his own treatise, the *Manār al-anwār*, as is indicated on fol. 3*a* and in the colophon.

**Beginning:**

احمد الله ذا الحجة الباهرة والعزة القاهرة على  
نعمه العظام ومننه الجسام الخ

The main chapters occur as follows:

Fol. 3 <i>b</i>	باب اما الكتاب
Fol. 84 (76) <i>a</i>	باب بيان اقسام السنة
Fol. 115 (107) <i>a</i>	باب الاجماع
Fol. 118 (110) <i>a</i>	باب القياس

**End:**

فانا اجمعنا على ان من ليس كذلك وهو مومن  
والجواب ان معناه انما الكامل في الايمان والله  
اعلم الخ

**Colophon:**

فرغ عن تمت [sic] كتابه كشف الاسرار في  
توضيح متن المنار العبد الضعيف الراجي رحمه ربه  
الغفار يوسف بن محمد... هلال العطار في الرابع  
والعشرون [sic] من شهر النبي المختار سنة ست  
وتسعينماية اللهم اغفر لمن كتب ولمن قرأ الخ

For other copies see Loth 314; Āṣafiyaḥ, p. 100. Printed Būlāq 1316/7.

H. Kh. vi 121.

**1450**

Foll. 111 (66-71 are missing); 10½ × 5½ in.; ll. 15; Persian naskhī merging into nasta'liq; rubrications and occasional marginal notes; text overlined in red; some leaves damaged by damp; date 1183/1769-70. [DELHI 435]

**دائر الوصول الى علم الاصول****Dā'ir al-wuṣūl ilā 'ilm al-uṣūl.**

A commentary on a work on jurisprudence, compiled by the author of *Madār al-fuḥūl fī sharḥ manār al-uṣūl*, i.e. Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Mubārak Shāh al-Harawī (? 10/16th century; cf. Bankipore xix (i), p. 15), who bore the title of Mu'in (H. Kh. vi 125). He explains that this earlier work, though brief, contained many profundities, which he elucidates here. The *Madār* is itself a commentary on the *Manār al-anwār* of al-Nasafī.

Beginning:

الحمد لله الذي سقى لاصول المستنبتين من  
كثير غرائب الفهوم ماء الخ

The main divisions of the treatise begin as follows:

Fol. 2b	أما الكتاب
Fol. 55a	بيان اقسام السنة
[? <i>Ijmā'</i>	not marked]
Fol. 72a	القياس

End:

حتى قتل صار شهيدا لانه بدل نفسه لاقامة حق  
محترم الحمد لله على جميع نعمائه الخ

For other copies see Loth 315; Bankipore XIX (i), no. 1506. Printed at Lucknow 1877.  
Not noted in H. Kh.

### 1451

Foll. 122;  $9\frac{3}{4} \times 5$  in.; ornate naskhī; original text overlined; some marginal comments; many folios damaged and repaired; date 1182/1768-9.  
[DELHI 436]

#### Dā'ir al-wuṣūl ilā 'ilm al-uṣūl.

Another copy of the work by Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Mubārak Shāh al-Harawī.

### 1452

Foll. 104;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 18; original text overlined in red and black; nasta'liq—some folios in naskhī; worm-eaten; some marginal notes and a few rubrications; date 1197/1783. [DELHI 437]

#### Dā'ir al-wuṣūl ilā 'ilm al-uṣūl.

Another copy of the work by Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Mubārak Shāh al-Harawī.

### 1453

Foll. 86;  $11\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; nasta'liq—first folio in a different hand from the remainder; rubrications; text of original overlined in red; margins ruled in earlier folios; numerous marginal notes; date 1138/1725. [DELHI 438]

#### Dā'ir al-wuṣūl ilā 'ilm al-uṣūl.

Another copy of the work by Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Mubārak Shāh al-Harawī.

Colophon:

تمت تمام شد بتاريخ پانزدهم شهر محرم سنة  
هشتم جلوس ميمنت مانوس شهنشاه محمد شاه  
بادشاه غازي خلد الله ملكه وسلطانه موافق يكهزار  
ويكصد وسى وهشتم هجرى بروز پنجشنبه يكم پاس  
روز بر آمده بموجب فرمايش خدام ذى العز  
والاحترام صاحب الفيض والكرام مهناصاحب مهنا  
عزت الله حيوند [sic] ظله تحرير يافت

### 1454

Foll. 60 (two pages blank);  $7 \times 4\frac{1}{4}$  in.; ll. 16 then 11; naskhī in a variety of hands; rubrications; 18th century. [DELHI 439a]

A commentary, in the form of objection and answer, on Abū 'Abd Allāh al-Harawī's *Dā'ir al-wuṣūl ilā 'ilm al-uṣūl*. The author's name does not appear, but from the fact that he mentions (fol. 3b *ad fin.*) the *Nūr al-anwār* of Ahmad ibn Sa'id al-Makkī al-Ṣālihi, known as Shaikh Jīwan (Brockelmann II 196, 14; Bankipore XIX (i), p. 19), who died in 1130/1718, it is probable that he was an Indian scholar of the 12th century of the Hijrah.

Beginning:

اعلم انه لا بد لمن شرع في العلم من معرفة  
ثلاثة اشياء الاول تعريفه والثاني موضوعه والثالث  
غرضه الخ

End:

وهو قول ان الاداء يختلف باختلاف صيغة الوقف  
وهذا المعنى غير موجود فى الشرط

No other copies appear to have been recorded.

### 1455

Foll. 182;  $8\frac{1}{4} \times 5$  in.; ll. 19; nasta'liq; text distinguished from commentary by black lines over; 18th century. [DELHI 434]

Glosses—occasionally in Persian—by an unnamed author on the work *Dā'ir al-wuṣūl ilā 'ilm al-uṣūl*, by Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Mubārak Shāh al-Harawī.

Beginning:

نحمدك اللهم على ما اعطينا النعم السوابغ والحكم  
البوالغ وعلمنا بالاصول... وبعد فان اشرف العلوم  
بعد التوحيد واحمها ما يكون اساسا لقيام اساس  
الدين الخ

The chief divisions occur as follows:

Fol. 126	في الكتاب
Fol. 102a	في بيان اقسام السنة
Fol. 127b	في الاجماع
Fol. 131b	في القياس

End [abrupt, not coinciding with that of the original work]:

شمه اي من صورة النصاب الى حدوث النبوة  
الذي لم يحصل له اي بالنصاب والهوت حاصل  
بالمرض فيكون المرض يشبه بالعلل منه اي من  
النصاب

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in H. Kh.?

1456

Foll. 153;  $11\frac{1}{4} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; nasta'liq, partially vocalised (first two folios in a different hand from the rest); illuminated 'unwān; rubrications; some interlinear and marginal comments; original text overlined; early 19th century. [DELHI 480]

نور الانوار في شرح المنار

Nūr al-anwār fī sharḥ al-Manār.

A commentary on Abū 'l-Barakāt al-Nāṣafī's treatise on Ḥanafī Uṣūl—the *Manār al-anwār*—by Shaikh Jīwan Aḥmad ibn Abī Sa'īd al-Lakhnawī (d. 1130/1717; cf. Brockelmann II 196; Bankipore XIX (i), p. 19), who completed the work at Medinah in 1105/1694 in his 58th year.

Beginning:

الحمد لله الذي جعل اصول الفقه مبنى الشرايع  
والاحكام الخ

The divisions of the original text are retained, occurring as follows:

Fol. 36	اما الكتاب
Fol. 81a	باب بيان اقسام السنة
Fol. 103a	باب الاجماع
Fol. 105b	باب القياس

End:

اللهم ادخلني في زمرة الشهداء واسكنني في عدة  
السعداء يوم لا ينفع مال ولا بنون ولا ينجي باس  
ولا حصون

This is followed by the author's colophon.  
For other copies see Loth 316; Aṣaḥiyah, pp. 102 f.; Bankipore XIX (i), no. 1511.

Printed Calcutta 1818, Lucknow 1266/1850, Cawnpore 1882, etc.

1457

Foll. 191 (fol. 89 is misnumbered 90 in the original Arabic numeration and the consequent error is continued to the end);  $8\frac{7}{8} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 19; nasta'liq, with parts in Persian naskhī in various hands; passages of original text overlined; some marginal comments; worm-eaten; date 1216/1801-2. [DELHI 481]

Nūr al-anwār fī sharḥ al-Manār.

Another copy of the commentary by Shaikh Jīwan.

(The author's colophon gives his age at the time of composition as 85; erroneously.)

1458

Foll. 94 preceded by a table of contents of 6 foll.;  $11\frac{3}{8} \times 8\frac{1}{4}$  in.; ll. 25; Persian naskhī; original text overlined; frequent marginal comments; 19th century. [DELHI 482]

Nūr al-anwār fī sharḥ al-Manār.

Another copy of the commentary by Shaikh Jīwan.

## 1459

Foll. 154;  $10\frac{3}{4} \times 7\frac{1}{4}$  in.; ll. 18; coarse Persian naskhī; original text overlined; slightly damaged by damp; 19th century. [DELHI 483]

Nūr al-anwār fī sharḥ al-Manār.

Another copy of the commentary by Shaikh Jīwan.

## 1460

Foll. 361;  $10\frac{3}{16} \times 6\frac{1}{16}$  in.; ll. 35 and 25 in the two parts respectively; naskhī in three different hands; points frequently absent but some vocalisation; few rubrications; worm-eaten; second part dated 737/1336-7. [DELHI 406]

بيان معاني البديع

Bayān ma'ānī 'l-Badī'.

A commentary by Shams al-Dīn Maḥmūd ibn 'Abd al-Rahmān al-Isfahānī al-Shāfi'ī (d. 749/1348; cf. *Durar al-kāminah* iv, p. 327 f.; Brockelmann II 110) on the *Kitāb al-Badī'* or *Badī' al-niḡām* which is a work dealing with both Ḥanafī and Shāfi'ī Uṣūl and using both the Uṣūl of Pazdawī and the *Aḥkām* of Amidī (cf. H. Kh. II 38; Ibn Quṭlūbughā, no. 10) by Muḥaffar al-Dīn Aḥmad b. 'Alī known as Ibn al-Sā'ātī al-Baghdādī (d. 694/1295).

Beginning:

الحمد لله الذي خلق الخلق ودعاهم الى دار  
السلام وهدى اهل السعادة منهم بمقتضى مشيئته  
للايمان والاسلام الخ

The *Badī'* itself begins:

الخير دام [?] بك اللهم يا واجب الوجود والفيض  
شعرك...

(According to H. Kh. II 37 it should be (الخير ذاتك الخ).

The work is unprovided with chapter-headings but the sections of the *Badī'* are introduced by قوله.

End:

والترجيح انها سحق سحق باعتبار المعاني المؤثرة ولا  
سحق فيها الاختصار والتطويل والله اعلم بالصواب الخ

The colophon reads:

قوبلت هذه بنسخة قوبلت ونقلت وقوتت على  
المصنف ومن نسخه بخطه الخ

No other copies appear to be noted.

H. Kh. II 38.

## 1461

Foll. 335, the first being missing; margins repaired and original pagination and some catch-words removed; present size  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; good naskhī; margins ruled; rubrications; some folios worm-eaten; date 983/1575. [DELHI 419]

كتاب التحرير

Kitāb al-Tahrīr.

A work on the technical terminology of the Uṣūl of both the Ḥanafī and Shāfi'ī madhḥabs and the jurisprudential principles of both, by Kamāl al-Dīn Muḥammad ibn Humām al-Dīn 'Abd al-Wāḥid al-Iskandarī al-Siwāsī, commonly known as Ibn Humām (d. 861/1457; cf. Ibn Quṭlūbughā, p. 75; Flügel, *Classen*, p. 338). It is based, and is largely a commentary, upon the *Kitāb al-Badī'* of Ibn al-Sā'ātī al-Baghdādī (see no. 1460 and cf. Brockelmann II 225).

Beginning (after the title and author's name):

الحمد لله الذي انشأ هذا العالم البديع بلا  
مثال... وبعد فاني بعد أن صرفت طائفة من العمر  
للنظر في طريقى الحنفية والشافعية في الاصول  
خطر لي ان اكتب كتاباً مفصلاً عن الاصطلاحين  
الخ

The work is in four parts consisting of a muqaddamah and 3 maqālahs as follows:

- |           |                                 |
|-----------|---------------------------------|
| Fol. 4b   | مقدمة                           |
| Fol. 13a  | (1) مقالة في المبادئ اللغوية    |
| Fol. 134a | (2) مقالة في احوال الموضوع      |
| Fol. 318b | (3) مقالة في الاجتهاد وما يتبعه |

The work is preceded (foll. 1 and 2) by a full table of contents, following which

comes an account of the author's life, culled from *Shadharāt al-Dhahab* (vii 298 f.) or from *Bughyah al-Wu'āh*. It contains an account of his works, there being mentioned:

شرح الهداية والمسايمة في اصول الدين و كراسة  
في اعراب سبحان الله وله مختصر في الفقه سماه  
زاد الفقير الخ

End:

ولم يدر مثله في غيرهم [?] الان لانقراض اتباعهم  
وهو صحيح

A note at the end of the volume reads:

قال شمس الدين محمد السخاوي في تاريخه  
التبيان في ترجمة الدين ابن الهمام مصنف  
هذا الكتاب في عدة تصانيف ومنها كتاب في اصول  
الفقه سماه التحرير مشى فيه على طريقة عزيزة  
المثال و... طريقة الكمال جمع بين اصول الشافعية  
والحنفية الخ

For other copies see Loth 331, Berlin 4416. Printed Būlāq 1316-7.

H. Kh. II 38 (not mentioned by actual title).

The work itself is followed by an incomplete appendix to it by the author, on four leaves much worm-eaten. It begins:

قال... ابن الهمام الحنفى... الحمد لله المهر صلى  
على سيد الناس [?] محمد... وبعد فقد دخلت الخ

### 1462

Foll. (originally) over 202, of which 2-21, 52-101 and one or more at the end are now lacking;  $7\frac{3}{4} \times 5\frac{5}{8}$  in.; ll. 25; small naskhī in two different hands; rubrications; parts worm-eaten; 17th century. [DELHI 460]

### لب الاصول

Lubb al-uṣūl.

A compendium of Ḥanafī Uṣūl based on the Ḥanafī portion only of the *Tahrīr fī uṣūl al-dīn* of Kamāl al-Dīn Muḥammad b. 'Abd al-Wāḥid b. al-Humām (or Humām

al-Dīn) al-Sīwāsī (cf. preceding and Brockelmann II 226) and compiled by Zain al-Dīn b. Muḥammad b. Ibrāhīm b. Nuja'im al-Miṣrī (d. 970/1562-3). H. Kh. VI 123 confuses the work with a compendium afterwards called *Sharḥ al-Manār*, by the same author, which was based upon the *Manār al-Anwār* of Abū 'l-Barakāt al-Nasafī (see Berlin 4390).

Beginning:

[يقول العبد الفقير الى الله تعالى زين ابن محمد  
ابن ابراهيم ابن نجيم غفر الله له ذنوبه وستر عيوبه]  
الحمد لله على ما به فرح قلبي تفريحا الخ

The work is not broken up into chapters but consists of a series of questions (headed (مسئلة) with their appropriate answers (headed (جواب). Occasionally the heading تنبيه occurs.

End (as here extant):

وشرط النقل ان سقى معه المنقول كما كان قبل  
النقل وانما سدل الاضافه والجواهر تسفل من حين  
الى حين فسقى الجوهر فى نفسه على الحقيقة  
الكاسه قبل...

For other copies see Cairo II, p. 258; [? Bodleian 249].

H. Kh. VI 123.

### 1463

Foll. 1-191b;  $8\frac{3}{4} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 20; small naskhī (foll. 2-7 in a different hand); rubrications; frequent overlines in red; date 1081/1670.

[DELHI 407a]

### التوضيح فى حل غوامض التنقيح

al-Taudīh fī ḥall ghawāmid  
al-Tanqīh.

A commentary, composed in 721/1321 by Ṣadr al-Sharī'ah al-Thānī, 'Ubaid Allāh ibn Mas'ūd ibn Tāj al-Sharī'ah (d. 747/1346; cf. H. Kh. II 315; Brockelmann II 214; Bankipore XIX (i), p. 20), on his own work *Tanqīh al-Uṣūl*, which is itself based on the *Uṣūl* of Pazdawī.

Beginning:

حامدا لله تع أولا وثانيا ولعنان الثناء اليه... وبعد  
فان العبد المتوسل الى الله تعالى باقوى الذريعة  
عبيد الله ابن مسعود بن تاج الشريعة... يقول لها  
وفقنى الله تع بتأليف تنقيح الاصول اردت ان  
اشرح مشكلاته الخ

The four rukns occur as follows:

Fol. 126	(1) فى الكتاب
Fol. 94a	(2) فى السنه
Fol. 113b	(3) فى الاجماع
Fol. 121a	(4) فى القياس

End:

ويجب الضمان لوجود العصمة والله ولي العصمة  
والتوفيق

For other copies see Loth 319-21; Brit. Mus. Suppl. 264; Bankipore XIX (i), no. 1515-6; Aṣafiyah, p. 92.

Printed Lucknow 1281/1864-5, Kazan 1301/1884, Calcutta 1891, etc.

H. Kh. II 444.

#### 1464

Foll. 1-225; 9½ × 6 in.; ll. 23; careful naskhī; rubrications; worm-eaten; 15th century.

[DELHI 408a]

#### al-Tauḍīḥ fī ḥall ghawāmiḍ al-Tanqīḥ.

Another copy of the work by 'Ubaid Allāh ibn Mas'ūd (see no. 1463). It is called on the title-page

توضيح شرح التنقيح فى علم الاصول

The passages of the original text are introduced by م and those of the commentary by ش in red. A list of contents is prefaced to the work.

#### 1465

Foll. 201; 10¾ × 6½ in.; ll. 21; in a variety of hands both naskhī and nasta'liq; margins ruled; rubrications; day and month given but not year of writing; 18th century.

[DELHI 409]

#### al-Tauḍīḥ fī ḥall ghawāmiḍ al-Tanqīḥ.

Another copy of the work by 'Ubaid Allāh ibn Mas'ūd ibn Tāj al-Sharī'ah.

#### 1466

Foll. 350; 7½ × 6 in.; ll. 13; coarse nasta'liq; undated (seal on fol. 1a bears the date 1170/1756-7). [DELHI 410]

#### al-Tauḍīḥ fī ḥall ghawāmiḍ al-Tanqīḥ.

Another copy of the work by 'Ubaid Allāh ibn Mas'ūd ibn Tāj al-Sharī'ah.

#### 1467

Foll. 312; 11 × 7¼ in.; ll. 21; bold nasta'liq; sparse rubrications; original text overlined in black; margins ruled on first page; numerous marginal notes; 18th century. [DELHI 411]

#### التلويح الى كشف حقائق التنقيح

#### al-Talwīḥ ilā kashf haqā'iq al-Tanqīḥ.

A commentary on both the *Tauḍīḥ* and *Tanqīḥ* of 'Ubaid Allāh ibn Mas'ūd by Sa'd al-Dīn Mas'ūd ibn 'Umar al-Taftāzānī. The date of his death is in dispute, *Shadharāt al-Dhahab* (Cairo 1351, VI 319) placing it as early as 791/1389 and *Ḥabīb al-Siyar* (III, iii, 87) as late as 797/1394-5; cf. Storey, *Catalogue of Arabic Manuscripts* II, p. 25 and Bankipore XIX (i), p. 23. The work was completed in 758/1357.

Beginning:

الحمد لله الذى احكم بكتابه اصول الشريعة الغراء  
ورفع بخطاته فروع الحنفية السمحة البيضاء الخ

The chapters on the four main subjects, Kitāb, Sunnah, Ijmā' and Qiyās, begin on foll. 206, 170a, 194a and 200b respectively.

End:

ووفقنا بلطفه العليم لسلوك طريق الهدى انه ولي  
العصمة والتوفيق ومنه الهداية الى سواء الطريق وقد



اتفق صبحه يوم الاثنين التاسع والعشرين من ذي القعدة سنة ثمان وخمسين وربعماية فراغ بنان البيان واسنان الاقلام عن نظم ما جمعت من الفرائد ووقم ما سمعت من الفوايد وضبط ما ركبت له مطايا الفكر في ظماء الهواجر واقتضيت له موارد السهر في ظلمر الدياجن ودعت في بغيته جنب الدعه ولذيد الكرى وعند الصباح بحمد القوم السرى والحمد لله على نعمة العطار ومنحه الجسام والصلوة على محمد واله واصحابه البررة الكرام والتابعين لهم الى يوم القيام'

For other manuscripts see Loth 322-4; Cambridge Suppl. Hand-list 329(a); Bankipore XIX (i), nos. 1517-21; Āṣafiyah, p. 90. Printed with *Taudih* and *Tanqih* Lucknow 1281/1864, and with the former only Kazan 1301/1884.

H. Kh. II 444.

#### 1468

Foll. 470; 9 × 5½ in.; small naskhī; rubrications; first and last two folios missing, while a number at the end are defective; 15th century. [DELHI 415]

#### al-Talwih ilā kashf haqā'iq al-Tanqih.

Another copy of the work by al-Taftāzānī.

#### 1469

Foll. 335; 9 × 5½ in.; margins repaired; ll. 17; somewhat crowded nasta'liq; rubrications; some marginal notes; last folio missing; 17th century (fol. 1a bears the date 1192 added by a purchaser). [DELHI 416]

#### al-Talwih ilā kashf haqā'iq al-Tanqih.

Another copy of the work by al-Taftāzānī.

#### 1470

Foll. 363; 10½ × 6½ in.; ll. 21; neat sloping naskhī with some vocalization; a few marginal notes; date 1090/1679. [DELHI 412]

L. A. M.

#### al-Talwih ilā kashf haqā'iq al-Tanqih.

Another copy of the work by al-Taftāzānī.

The colophon reads:

فرغ من تحرير هذا الكتاب تلويح [sic] حامط محمد يوسف في التاريخ اثنا وعشرين من شهر شعبان المعظم في سنة احدى وثلاثون كان من جلوس العلى حضرت ظل سبحان باعث امن وامان صاحب السرير السلطنة [sic] محى الدين محمد اورنگ زيب عالم كر [sic] بادشاه غازى موافق ١٠٩٠ هجري' [i.e. 1679]

The actual year of Aurangzib's reign would have been the 21st and not the 31st.

#### 1471

Foll. 325; 11½ × 7 in.; ll. 26; good nasta'liq; rubrications; marginal notes; date 1101/1690. [DELHI 413]

#### al-Talwih ilā kashf haqā'iq al-Tanqih.

Another copy of the work by al-Taftāzānī.

#### 1472

Foll. 268; 12 × 6½ in.; written in three different styles of nasta'liq, foll. 1-3 (ll. 44) small and crowded, foll. 4-155 (ll. 23) good and careful and foll. 156-268 (ll. 25) coarse and ugly; defective at the end; 18th century (seal on fol. 1a bears the date 1132/1720). [DELHI 414]

#### al-Talwih ilā kashf haqā'iq al-Tanqih.

Another copy of the work by al-Taftāzānī.

#### 1473

Foll. 226-250; 9½ × 6 in.; ll. 23; careful naskhī; rubrications; worm-eaten; 15th century. [DELHI 408b]

Glosses by an author unnamed (the title-page bears the name مولانا راده—a Maulānā-



zādah 'Uthmān al-Khiṭā'i (fl. c. 850/1446) is mentioned in the index of the Berlin Catalogue by Ahlwardt) on the *Talwīḥ* of Sa'd al-Dīn al-Taftāzānī.

Beginning:

لك اللهم الحمد والمنة وعلى رسولك واصحابه  
الصلوة والتحية قوله احكم بكتابه اصول الشريعة الغراء  
يحتمل التمثيل تصويراً الخ

No main divisions are marked, but the passages of the original are introduced by قوله.

End:

وهو المراد بكونها الدورة تعطف المرجع على  
الدورة للتفسير

Colophon:

هذه كلمة بها ينظم [...] الفرايد من مولانا  
عبيد الله ابن معبود

No other copies appear to be noted.  
Not noted in H. Kh.

1474

Foll. 301; 10 $\frac{3}{8}$  × 7 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 25; rubrications; neat naskhī, points sometimes omitted; some folios—between 110 and 120—missing, others worm-eaten; 17th century (on the first page is the note of a loan made in 1155/1742). [DELHI 424]

الحاشية على التلويح

al-Hāshiyah 'alā 'l-Talwīḥ.

A supercommentary (incomplete) on the *Talwīḥ* (see no. 1467); by Ḥasan Chelebī ibn Muḥammad Shāh al-Fanārī (d. 886/1481; cf. Flügel, *Classen*, p. 346; Brockelmann II 229) who dedicated it to Prince Bāyazīd ibn Muḥammad Khān, afterwards Sultan of Turkey (886/1481–918/1512).

Beginning:

الحمد لله على شمول نعمة الحسام وحصول  
الفقه في الدين من اصول فخر الاسلام الخ

No main divisions are marked but the sections of the original text are introduced by قوله in red.

End:

الامساع من الاخذ لما مر جمع الى اعزاز الدين  
لان اذا كاتب ناسه بدليلها والامساع عما هو المحرم  
شروعاً شرعاً [sic] اعز الدين قوله [sic]

For other copies see Loth 325; Bankipore XIX (i), no. 1522; Berlin 4392; Cairo II, p. 45.  
H. Kh. II 445.

1475

Foll. 432—the first missing; 9 $\frac{1}{4}$  × 4 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; small regular naskhī; rubrications; some marginal notes; date 1083/1672. [DELHI 425]

al-Hāshiyah 'alā 'l-Talwīḥ.

Another copy of the work by Ḥasan al-Fanārī.

1476

Foll. 112; 8 $\frac{1}{8}$  × 6 in.; ll. 21; rubrications; nasta'liq; numerous marginal comments in the first part; 18th century. [DELHI 432]

Glosses on the *Talwīḥ* of al-Taftāzānī (which is mentioned on fol. 4a), by an author unnamed. A note on the title-page, however, reads سح الاسلام بر تلويح and this is probably correct, since the beginning of the work agrees with that quoted for no. 1523 of the Bankipore Catalogue XIX (i). *Shāikh al-Islām* was the title given to Saif al-Dīn al-Harawī, known as Ḥafīd al-Taftāzānī (i.e. the grandson of the original al-Taftāzānī), who is to be taken as the author of the present work (cf. the colophon of the Bankipore manuscript as quoted *loc. cit.*). The date of his death is stated by H. Kh. (II 406 and frequently) to be 906/1500—see Brockelmann II 218—whereas *Ḥabīb al-Siyar* (III iii, p. 343) gives it as 916/1510. Manuscripts of the work are infrequent.

Beginning:

احكم بكتابه اصول الشريعة هذه العبارة الوثيقة  
تحتمل وجوها انيقة احدها الخ

The main divisions of the work are not marked, but the separate quotations from the *Talwih* are introduced by قوله in red.

End:

قوله ويصير عطف الخ هذا على تقدير ان يعطف  
على البدن والا فيجوز عطفه على الطعام اعني  
المبدل منه حفظ [?] اقوال] ثبت ثمار

For other copies see Bankipore XIX (i),  
no. 1523; Rāmpūr, no. 30.

Not noted in H. Kh.

### 1477

Foll. 112, beginning defective; 10×7½ in.;  
ll. 29; well-written naskhī; rubrications and  
occasional ornament of blue dots; first folio and  
colophon missing; 14th century. [DELHI 448]

### شرح منهاج البيضاوي

#### Sharḥ Minhāj al-Baidāwī.

A commentary by Shams al-Dīn al-  
Iṣfāhānī (d. 749/1348; cf. Brit. Mus.  
Suppl. 186; Brockelmann II 110; Bankipore  
XIX (i), no. 1562 and x, p. 32), whose name  
is given by H. Kh. (VI 218) as Abū 'Abd  
Allāh Muḥammad b. Maḥmūd, on Bai-  
dāwī's treatise on Uṣūl *Minhāj al-wuṣūl*  
*ilā 'ilm al-uṣūl*.

Beginning (in the absence of the first leaf  
the manuscript begins abruptly):

قوله اصول الفقه معرفه دلائل الفقه اجمالا وكيفيه  
الاستفاده منها وحال المستفيد الخ

In its division the work corresponds to  
Baidāwī's *Minhāj*, having a muqaddamah  
and 7 kitābs (see H. Kh. VI 214 and cf. the  
Berlin Catalogue, no. 4381) which are as  
follows:

Fol. 1 Muqaddamah  
Fol. 186 Kitāb 1 (في الكتاب)

Fol. 69a Kitāb 2 (here called *Bāb al-Thānī*  
(في الاخبار

Fol. 76a Kitāb 3 (not indicated except by a  
break in the text. Beginning:

(وهو اتفاق اهل الحل والعقد

Fol. 82b Kitāb 4 (not indicated except by a  
break in the text. Beginning:

(وهو اثبات مثل حكم معلوم

Fol. 99a Kitāb 5 (في دلائل مختلف فيها)

Fol. 102b Kitāb 6 (في العادل والراجح)

Fol. 107a Kitāb 7 (في الاجتهاد والافتاء)

Passages of the original text quoted are  
introduced by قوله in red.

End:

فوجب عرف الدم الي العلید فی الاصول ولكن  
هذا اخر الكلام في المشرح وليختم بحمد الله الخ

For other copies see Bankipore XIX (i),  
no. 1562 and Paris 799. [? Aṣafīyah, p. 98.]  
H. Kh. VI 218.

### 1478

Foll. 270, lacuna after fol. 60; 9½×5½ in.;  
ll. 27; margins ruled; rubrications; naskhī;  
worm-eaten; date 784/1382. [DELHI 449]

### شرح مختصر الاصول

#### Sharḥ Mukhtaṣar al-Uṣūl.

A commentary by 'Aḍud al-Dīn 'Abd  
al-Rahmān b. Aḥmad al-Ījī (d. 756/1355;  
cf. Flügel, *Classen*, p. 332; Brockelmann  
II 208; Bankipore XIX (i), p. 48; Būhār II,  
p. 112); on the *Mukhtaṣar al-Muntahā* of  
Ibn Hājib al-Mālikī. The work was com-  
pleted in 734/1334.

Beginning:

الحمد لله الذي برأ الانام وعصمهم بالاكرام الخ

The passages of text and commentary  
are introduced by قال and اقول respectively.

End:

امور لا تكاد تنحصر في القدر الذي ذكره ارشاد  
لذلك ارشدنا الله... وزادنا من فضله انه المستعان  
واليه التكلان

For other copies see Loth 299-301;  
British Museum 1605; Būhār II, no. 136;  
Rāmpūr 82-83; Aṣafīyah, p. 96; Bankipore  
XIX (i), nos. 1545-7; Berlin 4375; Paris 801;  
etc.

H. Kh. VI 171.

## 1479

Foll. 280, end defective—according to a note on the last existing folio there were originally 320, or more, folios in the work;  $8\frac{1}{4} \times 5$  in.; ll. 17; calligraphic nasta'liq; margins ruled mainly in gold, remainder in red; the 'unwān and end are missing and the whole is badly worm-eaten; 17th century. [DELHI 447]

Sharḥ Mukhtaṣar al-Uṣūl.

Another copy of the commentary by 'Aḍud al-Dīn 'Abd al-Raḥmān al-Ijī on the *Mukhtaṣar al-Muntahā* of Ibn Ḥājjib al-Mālikī.

## 1480

Foll. 136 (some missing);  $7\frac{8}{10} \times 5$  in.; ll. 19; first two pages have ruled margins; naskhī; rubrications; some marginal notes; in places worm-eaten; date 1005/1596-7. [DELHI 426]

## حاشية على شرح المختصر العضدي

Hāshiyah 'alā sharḥ al-Mukhtaṣar al-'Aḍudī.

Glosses by Saiyid Sharīf al-Jurjānī (d. 816/1413; cf. *Ḥabīb al-Siyar* III iii 89; Brockelmann II 216 f.) on 'Aḍud al-Dīn al-Ijī's commentary on the *Mukhtaṣar al-Muntahā* of Ibn Ḥājjib al-Mālikī.

Beginning:

الحمد لله أَرَدْتُ التسمية بالتحديد في مفسح

الكلام اصحاء لما ورد في الاخبار الخ

End:

ولك ان تحض غير الشرط الشرعى بما عدا الاسباب

مع ان لا يلزم اهمال حالها لانها قد علمت [هنا]

The colophon is:

قد انتهت هذه القطعة الاخيرة من الحواشي

القديمة على شرح المختصر العضدي من تصنيفات

سيد الشريف العلامة اسكنه الله الخ

This appears to imply an "early" and, presumably therefore, also a later series of glosses.

For other manuscripts see Loth 305-7; Brit. Mus. Hand-list, p. 27; Bankipore XIX

(i), p. 52. Lithographed [? India] 1319/1901 (cf. *Āṣafiyaḥ*, p. 92).

H. Kh. VI 172.

[The last two folios of the manuscript are occupied by a fragment of a similar work added by a different hand from the rest.]

## 1481

Foll. 49-90 (original numeration 99-148);  $8\frac{3}{4} \times 5$  in.; ll. 19; small cramped naskhī; rubrications; some marginal and interlinear comments; worm-eaten in parts; date 1069/1658-9. [DELHI 470b]

Hāshiyah 'alā sharḥ al-Mukhtaṣar al-'Aḍudī.

Another copy, defective at the beginning, of the supercommentary—the "early" work—by Saiyid Sharīf al-Jurjānī on the *Mukhtaṣar al-'Aḍudī*.

## 1482

Foll. 167 (the first and several more being missing, while others are misplaced);  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 13 in the first part and 22 in the second; nasta'liq in a variety of hands; numerous marginalia; rubrications; date 1075/1664-5. [DELHI 427a]

Hāshiyah 'alā sharḥ al-Mukhtaṣar al-'Aḍudī.

Another copy of the work by al-Sharīf al-Jurjānī.

The colophon reads:

قد اتفق اتمام الحاشية للسيد السيد [sic] على

الشرح العضدية [sic] واتمام هذه الرسالة في سنة

الف وسبعين وخمسة الخ

## 1483

Foll. 124—various lacunae;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; early folios in a hurried nasta'liq—ll. 17, followed by small neat naskhī—ll. 23; numerous marginal notes; 18th century. [DELHI 428]

Hāshiyah 'alā sharḥ al-Mukhtaṣar al-'Aḍudī.

Another copy of the work by al-Sharīf al-Jurjānī.

## 1484

Foll. 147;  $9\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 25; small naskhī frequently unpointed, degenerating into *shikastah* in places; rubrications; frequent marginal and interlinear comments; date 1033/1624. [DELHI 429]

**Hāshiyah 'alā sharḥ al-Mukhtaṣar al-'Aḍudī.**

Another copy of the work by al-Sharīf al-Jurjānī.

The colophon reads:

قد وقع الفراغ من تسويد هذه النسخة المسمى  
[sic] الحاشية... على شرح مختصر العضدي  
المنسوب الى عضد الدولة (١)

## 1485

Foll. 100;  $10\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 23; careful naskhī; occasional notes in margins; worm-eaten; 18th century. [DELHI 433]

**al-Hāshiyah 'alā sharḥ al-'Aḍudī.**

Another copy of the Glosses by al-Sharīf al-Jurjānī on the *Sharḥ al-Mukhtaṣar al-'Aḍudī*.

## 1486

Foll. 285;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; naskhī, points often omitted; rubrications; some marginal comments; a number of folios worm-eaten; 17th century (a seal on the last folio bears the date 1124). [DELHI 444]

An anonymous commentary on a treatise dealing with Uṣūl. The commentary is arranged after the order of the *Mabṣūṭ* of Abū Sahl Sarakhsī, for which see H. Kh. v 363 and Loth 204.

(A note in Persian on the last folio reads while a pencilled note in Arabic on the fly-leaf hazards the guess, which is erroneous, that the work is a commentary upon the *Mukhtaṣar al-'Aḍudī*.)

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله...  
باب الامر فدم السخ رحمه الله باب الامر والهي  
على... الابواب اعتناء بسانهما الخ

The following bābs are comprised in the work:

Fol. 40a	النبي	Fol. 1b	الامر
Fol. 68a			وجوه النظر صنعة ولغة
Fol. 133b			الحجج الشرعية
Fol. 174b	الاجماع	Fol. 147a	البيان
Fol. 269b	حروف المعاني	Fol. 182a	القياس

End:

انما سطر بالعام على المجلس اذا جعل محارا  
على اذا ومضى فلا علم صاد جعلها على ان اولى من  
جعلها محارا عنها اولى من جعلها محارا على  
غيرها والله اعلم

## 1487

Foll. 240;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 23; sprawling but legible naskhī; last ten folios on different paper and in a different hand from the rest; rubrications; marginal comments; 17th century. [DELHI 479]

**حواش على النبذة الالفية**

**Hawāsh<sup>in</sup> 'alā al-Nubdhah al-Alfiyah.**

(The title-page calls it *الفوائد* [sic] *تعاوة* (السنية في شرح الالفية الشهير بالبرماوية)

A commentary on Jamāl al-Dīn Muḥammad b. 'Abd al-Dā'im al-Birmāwī's *Urjūzah*, or versified treatise, dealing with *Shāfi'ī Uṣūl* (see H. Kh. vi 294). The original was completed in 818/1416 and the author himself wrote a rhymed commentary on it called *شرح الالفية*, on the basis of which the present commentator, Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Aḥmad ibn 'Abd Allāh wrote his work. The text of the *Urjūzah* is written in red to distinguish it from the commentary.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على  
رسول الله محمد افضل الانبياء الخ

No divisions are marked.

End:

ومن كان قليل الدين كثير الشاغل [sic] اخذ  
بلا تمل والعزيمة ليلا يزداد اما [sic] به فيخرج الى  
الراحة

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in H. Kh.

### 1488

Incomplete (foll. 60-70, 77, 131-149 only);  
9½ × 6¼ in.; ll. 27; margins ruled; rubrications;  
marginal notes; irregular naskhī; 16th century.  
[DELHI 402]

Fragments of a work containing argu-  
ments on Uṣūl. The first complete section  
begins:

قال النذب والوصوب ستلزم التبليغ والاباحة منتفیه  
بعوله لمد كان وهو صعب اقول الخ

The various paragraphs are introduced  
by قال and اقول in red.

The last section begins:

قال المجمل والمبين المجمل المجموع وفي  
الاصطلاح ما لم يضح دلالاته وقيل اللفظ الذي لا  
يفهم منه عند الاطلاق شيء فلا يطرد للمجمل الخ

### 1489

Foll. 217; 10 × 7½ in.; ll. 10; well-written nasta'liq;  
rubrications; some marginal and interlinear  
comments; worm-eaten in parts; early 19th  
century. [DELHI 461]

المسلم

al-Musallam.

A treatise by Muḥibb Allāh ibn 'Abd al-  
Shakūr al-Bihārī (d. 1119/1708; cf. *Tadh-  
kira-i 'Ulamā-i Hind*, p. 175; Brockelmann  
II 420; Bankipore XIX (i), no. 1530) on the  
Uṣūl of both the Ḥanafī and the Shāfi'ī  
madhabs. In his preface the author states  
that the date of composition (1109/1697-8) is  
represented by the chronogram *مسلم الثبوت*,  
a title by which the work is commonly known.  
He further says that he has divided his work  
into muqaddamah, maqālāt, uṣūl (maqāsid)  
and khātimaḥ, which occur as follows:

Fol. 2a	مقدمة
Fol. 3b	مقالة (1) في المبادئ الكلامية
Fol. 5b	مقالة (2) في الاحكام
Fol. 30b	مقالة (3) في المبادئ اللغوية
Fol. 107b	اصل (1) الكتاب
Fol. 126b	اصل (2) السنة
Fol. 156b	اصل (3) الاجماع
Fol. 166a	اصل (4) القياس
Fol. 175b	مقصد (1) في شروطها
Fol. 183a	مقصد (2) في مسالكها
Fol. 205b	خاتمة (?) (unmarked)

Beginning:

الحمد لله الذي نزل الآيات وارسل البينات فطلع  
الدين وطبع اليقين... اما بعد فيقول الشكور الصبور  
محب الله بن عبد الشكور الخ

End:

وعليه ابنتى ابن الصلاح منع تقليد غير الاربعة  
لان ذلك امر يدر في غيرهم وفيه ما فيه

For other copies see Āṣafīyah, p. 102;  
Calcutta Madrasah, no. 27; Bankipore XIX (i),  
nos. 1530-32; Rāmpūr 100. Printed Luck-  
now 1263/1847, etc. Aligarh 1297/1879,  
Delhi 1311/1893-4.

Not noted in H. Kh.

### 1490

Foll. 111; 11¼ × 5¼ in.; ll. 15; Persian naskhī;  
rubrications; some marginal and interlinear  
comments; date 1249/1833-4. [DELHI 462]

al-Musallam.

The first part of the same work by  
Muḥibb Allāh ibn 'Abd al-Shakūr, contain-  
ing the Muqaddamah and the Maqālāt.

Colophon:

تمام شد مقاله اولی فی المبادئ لفضل الله  
كتاب اصل نهايت بدخط وشكسته بود بباعث غلطی  
الفاظ محرره بر نویسنده نا واقف از علم عربی مخورده  
نبايد كرفت الخ

## 1491

Foll. 208;  $8\frac{3}{4} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 14; coarse Indian (? Persian) naskhī; rubrications; comments in margins, between lines and on inserted leaves; date 1169/1756. [DELHI 463]

## al-Musallam.

Another copy of the work by Muḥibb Allāh.

[Fol. 209 contains devotional verses in Arabic.]

## 1492

Foll. 244;  $10\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 11; legible Indian naskhī; rubrications; marginal and interlinear comments; date 1182/1768–9. [DELHI 464a]

## al-Musallam.

Another copy of the work by Muḥibb Allāh. The colophon calls it *Musallam al-'Ulūm*.

## 1493

Foll. 46;  $11 \times 6\frac{3}{8}$  in.; ll. 12; nasta'liq; rubrications; some marginal and interlinear comments; early 19th century. [DELHI 465]

## al-Musallam.

An incomplete copy of the work by Muḥibb Allāh.

## 1494

Foll. 202, end defective;  $10\frac{3}{8} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; cursive naskhī; rubrications; worm-eaten in parts; 18th century. [DELHI 420]

فواتح الرحموت [شرح المسلم]

## Fawātiḥ al-Raḥamūt.

This is the first part of a commentary by 'Abd al-'Alī ibn Niẓām al-Dīn Muḥammad al-Anṣārī on the *Musallam al-Thubūt* of Muḥibb Allāh ibn 'Abd al-Shakūr, which deals with the Uṣūl of both the Hanafī and Shāfi'ī systems. The author, an Indian scholar of the 13th A.H. (for whose life see Bankipore x, p. 51), states that the

work contains a muqaddamah, three maqālāt (في المبادئ الكلامية والإحكامية واللغوية), uṣūl (في المقاصد) and a khātimah (في الاجتهاد) ونحوه.

In the present manuscript the maqālāt begin on foll. 10b, 15a and 105b respectively, but part of the last one is lacking, as also are the uṣūl and the khātimah.

## Beginning:

الحمد لله الذي خلق الإنسان بعد أن لم يكن  
شيئاً مذكوراً الخ

## End (as here extant):

الكلام ههنا في إرادة هذه الإفواد بخلاف إذا صرح  
بالبصير فإنه ...

For other manuscripts see Bankipore xix (i), nos. 1534–5; Aṣafiyaḥ, p. 100. Printed Lucknow 1878.

Not noted in H. Kh.

## 1495

Foll. 141;  $10\frac{1}{4} \times 5\frac{3}{8}$  in.; ll. 19; shikastah; original text overlined; occasional notes in the margins; 19th century. [DELHI 442]

A commentary, by an author whose name does not appear—although the title-page suggests one Ilāh-ābādī, on the *Musallam*, a treatise on Uṣūl by Muḥibb Allāh ibn 'Abd al-Shakūr.

## Beginning:

الحمد لله تعالى عنه قالوا هذه الجملة بحتمل أن  
تكون انشائية لأن المقام مقام انشاء الحمد ويحتمل  
أن يكون خبر [sic] لله الخ

## End:

فإن الرجال قوامون على النساء قائمون بهواجبهن  
ومصالحهن فهم أصل وهن من التوابع فذكرهن تبعاً  
ليس معطلاً للشكوه أقول ...

No other copies appear to have been recorded.

## 1496

Foll. 1-142;  $9\frac{3}{8} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 22; well-written nasta'liq; rubrications; date 1221/1806.

[DELHI 473a]

**Sharḥ al-Musallam**

A commentary on the *Musallam al-Thubūt*, by Maulānā Muḥammad Ḥasan—thus the colophon.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على  
سيد الانبياء والمرسلين محمد وآله واصحابه اجمعين  
قال الا [sic] الكتاب مرتب على مقدمة الخ

The divisions of the original are not marked but passages from it and the commentary are distinguished by قال and اقول respectively.

End:

واما ان يكون كلمات وهي اما ان تكون متصادة  
او متخالفة فقط والتخاطف يشتمل النوعي والصنفي  
ولا ثم إنها غير مناسبة

Not noted in H. Kh.

## 1497

Foll. 144-259;  $9\frac{3}{8} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; nasta'liq; numerous overlinings in red; marginal comments; date 1219.

[DELHI 473b]

A supercommentary on the *Musallam al-Thubūt*, by an author unnamed.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على نبيه وآله  
اجمعين الحمد لله قال المص في الحاشية قالوا  
هذه الجملة يحتمل ان يكون [sic] انشائية الخ

The divisions of the original text are not indicated.

End:

ولا اخفاء في اظهرية ما ذكره المص لان اتساء  
الوقت بالظن وان كان [sic] حقا لكنه خفى

Not noted in H. Kh.

## 1498

Foll. 134;  $10\frac{5}{8} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; somewhat ornate naskhī changed towards the end into nasta'liq; rubrications; marginal and interlinear comments; some diagrams; margins ruled; worm-eaten and badly repaired; 18th century.

[DELHI 477]

## منع الاصول

**Mukhkh al-Uṣūl.**

An exposition of the Uṣūl, with extensive reference to their practical application, made—at the suggestion of his teacher Muḥammad Jān Ṣiddīq—by Badr al-Hāshimī al-Qurashī.

Beginning:

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي رَفَعَ أَعْلَامَ عِلْمِ الْأَصُولِ فِي  
الدَّهْرِ وَالْإِزْمَانِ وَعَزَّ الدَّلِيلَ الْمُتَيْنِ يَحْكُمُ بِهَا فِي  
مَعَانِ الْحَدِيثِ وَالْقُرْآنِ وَخَلَقَ الْإِنْسَانَ الْخ

The author does not follow the ordinary arrangement of treatises on Uṣūl but devotes the main part of his work to a long discussion on methods of deduction, drawing examples from Euclid—with appropriate diagrams—and algebra (foll. 53b ff.) and from Aristotle (foll. 70 ff.). He also includes an essay on arithmetic (منع في علم الحساب) (foll. 91b ff.) and lastly a chapter on the division of inheritance (منع في علم الفرائض) (foll. 110b-123b).

End:

قال علي وابن مسعود يورث بعضهم من بعض الا  
مما ورث كل واحد منهم من صاحبه

The last part of the work (foll. 123b-end) consists of a Persian translation of the chapter on فرائض.

No other copies appear to be recorded.

Not noted in H. Kh.

## 1499

Foll. 92-99 followed by 1-21, end defective;  $9\frac{3}{8} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 14; nīm-shikastah; rubrications; badly worm-eaten; 17th century. [DELHI 717a]



A fragment of a history of the origin and line of transmission of Hanafī law, beginning with the early prophets and ending with Abū Hanīfah. Title and author's name are both lacking. Amongst the authors quoted are Abū Hanīfah, *Shahristānī*, *Dhahabī* and *Aḥmad b. Sulaimān b. Kamāl-Pāshā* (the quotation from whom, fol. 15*b*, is in Turkish). On fol. 15*a ad fin.* there is a curse upon Yazīd.

Beginning:

اول الانبياء آدم عليه السلام انزل الله تحريم  
الميتة والدم ولحم الخنزير وحروف المعجم الخ

Amongst the headings provided are the following:

Fol. 1 <i>a</i>	ايصح النبي
Fol. 1 <i>a</i>	يونس وزكريا
Fol. 1 <i>a</i>	محمد رسول الله
Fol. 8 <i>b</i>	ابو بكر الصديق
Fol. 9 <i>b</i>	امير المؤمنين خليفة خاتم النبيين الفاروق الخ
Fol. 10 <i>a</i>	امير المؤمنين جامع القرآن عثمان الخ
Fol. 12 <i>a</i>	امير المؤمنين ابن عمر خاتم النبيين... على الخ
Fol. 13 <i>b</i>	ابو محمد الحسن بن علي
Fol. 13 <i>b</i>	امير المؤمنين معاوية الخ
Fol. 17 <i>b</i>	الامام زين العابدين الخ
Fol. 18 <i>b</i>	... ابو حنيفة

End (as here extant):

اما كان يبقى في قلب كل واحد منها شيء  
لدخول اخيه بزوجه ولكن امرت

No other copies appear to be recorded.

B. UṢŪL (SHĪ'AH)

1500

Foll. 22; 9×6½ in.; ll. 20; small neat naskhī; rubrications; numerous marginal notes with an extra leaf of comments inserted; worm-eaten in parts; date 1257/1841. [DELHI 474*a*]

L. A. M.

## مبادئ الوصول الى علم الاصول

Mabādi' al-wuṣūl ilā 'ilm al-uṣūl.

A concise treatise on Shī'ah jurisprudence by Jamāl al-Dīn Ḥasan ibn Yūsuf ibn 'Alī ibn al-Muṭahhar al-Hillī (d. 726/1326; see H. Kh. II, p. 194; *Ḥabīb al-Siyar* III i 112; Brockelmann II 164).

Beginning:

الحمد لله المتفرد بالازلية والدوام المتأجد [sic]  
بالجبال والاكرام بسوابغ الانعام الخ

The treatise comprises 12 short faṣḥ (each with a number of mabḥaṭhs) which occur as follows:

Fol. 1 <i>b</i>	(1) في اللغات
Fol. 3 <i>b</i>	(2) في الاحكام
Fol. 4 <i>a</i>	(3) في الاوامر والنواهي
Fol. 7 <i>a</i>	(4) في العيود والخصوص
Fol. 10 <i>a</i>	(5) المجمل والمبين
Fol. 11 <i>a</i>	(6) في الافعال
Fol. 12 <i>a</i>	(7) في النسخ
Fol. 13 <i>b</i>	(8) في الاجماع
Fol. 14 <i>a</i>	(9) في الاخبار
Fol. 16 <i>a</i>	(10) في القياس
Fol. 18 <i>a</i>	(11) في الترجيح
Fol. 19 <i>b</i>	(12) في الاجتهاد

End:

هذا آخر ما ذكره في هذه المقدمة ونحمده على  
توفيقه ببلوغ ما قصدناه وحصول ما اردناه ونصلّي  
على اشرف انبيائه الخ

For other copies see Bankipore XIX (i), no. 1568; Berlin 4427.

I'jāz Ḥusain 2723.

1501

Foll. 220; 9½×7 in.; small naskhī, ll. 29, followed by nasta'liq, ll. 26; rubrications; original text overlined in red; worm-eaten and in parts defective; margins repaired; 17th century.

[On the first leaf occurs the seal of Shāh 'Ālam Pādshāh Ghāzi with the date 1122. Other dates which appear are 1075 and 1078.] [DELHI 440]

## شرح تهذيب الوصول

### Sharḥ Tahdhīb al-wuṣūl.

A commentary, completed in 929/1523, by an author unnamed but known to be Jamāl al-Dīn b. 'Abd Allāh al-Ḥusainī al-Jurjānī, on the *Tahdhīb al-wuṣūl ilā 'ilm al-uṣūl*, a work on Shī'ī jurisprudence by Jamāl al-Dīn Ḥasan ibn Yūsuf ibn 'Alī ibn al-Muṭahhar al-Hillī al-Shī'ī (d. 726/1326; cf. H. Kh. II 194, *Ḥabīb al-Siyar* III i 112, Brockelmann II 164).

Beginning:

اللهم ان العجز عن احصاء ثنائك مقام سيد انبيائك  
وسند اوليائك الخ

The commentary, following the original work, is divided into 12 maqṣads, as follows:

Fol. 2a	(1) المقدمات
Fol. 18b	(2) اللغات
Fol. 53b	(3) الامر والنهي
Fol. 78a	(4) العام والخاص
Fol. 103b	(5) المجمع والمبني
Fol. 110a	(6) الافعال
Fol. 116b	(7) النسخ
Fol. 137a	(8) الاجماع
Fol. 151b	(9) الاخبار
Fol. 170b	(10) القياس
Fol. 197a	(11) التعادل والترجيح
Fol. 201a	(12) الاجتهاد

For the *Tahdhīb al-wuṣūl* and these divisions see Brit. Mus. Suppl. 263. In Bankipore XIX (i), p. 70 the same divisions appear in a work called *Mabādī al-uṣūl*.

End:

ومن اراد التطويل في ذكر المسائل وتفصيلها  
وتحقيقها.... فليطلبه في كتابنا المستفي بنهاية

الاصول.... فيما اراد ويجاوز النهاية في ابلاغ السالك  
منهج.... مرجع والماب

The colophon is defective:

قال الشارح المحقق وقد فرغ.... جمال الدين  
بن عبد الله بن محمد بن الحسن.... تعليق ما  
هو بمنزلة الش....

No other copies appear to be noted.  
I'jāz Ḥusain 1807.

## 1502

Foll. 335; 10½ × 6½ in.; ll. 21; naskhī; original text overlined; date 1267/1851. [DELHI 468]

## منية اللبيب في شرح التهذيب

### Munyaḥ al-labīb fī sharḥ al-Tahdhīb.

A commentary on Ḥasan b. Muṭahhar al-Hillī's *Tahdhīb al-wuṣūl ilā 'ilm al-uṣūl*. There is no indication of the author's name in the work itself but he is 'Amīd al-Dīn 'Abd al-Muṭallib b. Muḥammad b. 'Alī al-A'raj al-Ḥusainī al-Hillī, known as 'al-'Amīdī' (d. 754/1353; cf. *Raudāt al-Jannāt*, pp. 374-6).

Beginning:

اللهم اني احمده حمدا لا يقدر حصره ولا يحصر  
قدره ولا ينسى ذكره ولا يطوى نشره الخ

There are no chapter-headings, but text and commentary are introduced by قال and اقول respectively.

End:

وحيث انتهى كلام المصنف طاب ثراه وجعل  
الجنة مثواه الى هنا فلنقطع الكلام حامدين لله  
تعالى على تواتر نعمائه الخ

No other copies appear to be noted.  
I'jāz Ḥusain 3199.

## 1503

Foll. 106; 9 × 6½ in.; ll. 16; small neat naskhī; rubrications; marginal notes; slightly worm-eaten; late 18th century. [DELHI 466]

## معالم الدين وملاذ المجتهدين

Ma'ālim al-dīn wa-malādh  
al-mujtahidīn.

A systematic treatise on the Uṣūl and the attitude thereto of the various madh-habs, by Ḥasan ibn Zayn al-Dīn al-ʿĀmilī, known as "Al-Shahīd al-Thānī" (d. 1011/1602; cf. Brockelmann II, p. 321; Bankipore XIX (i), p. 75).

Beginning:

الحمد لله المتعالى فى عز جلاله عن مطارح  
الافهام فلا يحيط بكنهه العارفون الخ

According to the author, the work comprises a muqaddamah and four qisms. The following, however, are the chief headings in the manuscript:

Fol. 2b Muqaddamah Maqṣad 1

فى بيان فضيله العلم

Fol. 12b Muqaddamah Maqṣad 2

فى تحقيق مهمات المباحث الاصولية

Fol. 18a Maṭlab 2 (first not indicated by rubric)

فى الاوامر والنواهي

Fol. 45a Maṭlab 3

فى العموم والخصوص

Fol. 65b Maṭlab 4

فى المطلق والمقيّد

Fol. 74b Maṭlab 5

فى الاجماع

Fol. 78b Maṭlab 6

فى الاخبار

Fol. 93a Maṭlab 7

فى النسخ

Fol. 95b Maṭlab 8

فى القياس والاستصحاب

Fol. 99a Maṭlab 9

فى الاجتهاد والتقليد

Fol. 103b Khātimah

فى التعادل والترجيح

End:

وذلك كاف فى الترجيح فكلام الشيخ عندى هو  
الحق

For other copies see Bankipore XIX (i), no. 1573; Āṣafiyah, p. 102; Asiatic Society of Bengal, Government Acquisitions 1903-1907, no. 953; Berlin 4212-3. Printed Lucknow 1301/1884 and in Persia at various dates. I'jāz Ḥusain 2989.

1504

Foll. 201; 7 $\frac{1}{4}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.; ll. 11; good legible naskhī; rubrications; marginal comments; 19th century. [DELHI 467]

Ma'ālim al-dīn wa-malādh  
al-mujtahidīn.

Another copy of the work by Ḥasan b. Zayn al-Dīn al-ʿĀmilī.

1505

Foll. 1-141; 9 $\frac{1}{8}$  × 5 $\frac{1}{8}$  in.; ll. 20; Persian naskhī; rubrications; date 1233/1818. [DELHI 452a]

حاشية على معالم الدين

Hāshiyah 'alā Ma'ālim al-dīn.

A commentary upon Ḥasan b. Zayn al-Dīn's *Ma'ālim al-dīn*, by Muḥammad Ṣāliḥ b. Aḥmad al-Māzandarānī.

The title-page calls it فوائد (i.e. "observations") on a ḥashiyah to the work.

Beginning:

نحمدك اللهم يا من خلقنا ولم نك شيئا [sic]  
مدكورا، ونشكر يا من رزقنا بمشاهدة جلاله نظره  
وسرورا أما بعد... بعض اخلاي [sic] حين رأى  
اما [sic] علقته على معالم الدين... سألنى ان احمر  
لهم فوايده الخ

The division of the *Ma'ālim al-dīn* into a muqaddamah and four qisms is not kept, passages (introduced by قوله) being chosen arbitrarily for comment.

End:

ليست البلاغة بمجرد حسن التاليف فى المعنى بل  
لا بد فيها من مراعاة حسن التى كتب [sic] فى  
النظم ايضاً ونظم هذه القصص منه سبحانه لا منهم

No other copies appear to be recorded. I'jāz Ḥusain 971.

1506

Foll. 142b-232; 9 $\frac{1}{8}$  × 5 $\frac{1}{8}$  in.; ll. 19; Persian naskhī; infrequent rubrications; 19th century. [DELHI 452b]

## حاشية على معالم الدين

Hāshiyah 'alā Ma'ālim al-dīn.

A hāshiyah on Hasan b. Zain al-Dīn's *Ma'ālim al-dīn*, by Mīrẓā Muḥammad b. Hasan al-Shīrwānī (fl. 11th/17th century), for whom see Bankipore XIX (i), no. 1578.

Beginning:

قوله الفقه في اللغة الفهم اه انما ابتدا بتعريف  
الفقه دون اصول [الفقه] كما هو المعروف في كتب  
الاصول الخ

No main divisions of the text are marked, passages of the original being introduced by قوله.

End:

هذا مبنى على عدم جواز النسخ قبل حضور وقت  
العمل بالنسخ ولا يكون نسخا على التقديرين كذا  
قيل ولعله اجمل اعتمادا

For other copies see Bankipore XIX (i), no. 1578; Rāmpūr, no. 48.  
I'jāz Husain 974.

## 1507

Foll. 253; 8×4½ in.; ll. 20; small naskhī with insertions in a larger hand; rubrications; some marginal notes; date 1031/1622. [DELHI 451]

## الفوايد المدنية

(في الرد على من قال بالاجتهاد

والتقليد اي الظن في نفس

الاحكام الالهية)

al-Fawā'id al-Madaniyah

(fī 'l-radd 'alā man qāla bi-'l-ijtihād  
wa'l-taqlid ai al-zann fī nafs  
al-aḥkām al-ilāhiyah).

A treatise upon various questions of Shī'ah jurisprudence with particular reference to the errors of those who employ

ijtihād and taqlid in deducing religious laws, and a refutation of those who use unsound "traditions" for the same purpose (see Loth 471). The author is unnamed, but he would appear to be Muḥammad Amīn b. Muḥammad Sharīf al-Astarābādī, a Shī'ah divine of the 11th century of the Hijrah (d. ? 1036/1626-7).

Beginning:

اما بعد حمد الله باعث التبيين وناصب الاوصياء  
المعصومين والصلوة والسلام على سيد المرسلين الخ

The work is divided into a muqaddamah, twelve faṣls and a khātimah, which occur as follows:

Fol. 4b مقدمة في ذكر ما احدثه العلامة الحلي

فصل (1) في ابطال جواز التمسك بالاستنباطات الظنية  
الخ Fol. 83a

فصل (2) في بيان انحصار مدرك ما ليس من  
ضروريات الدين الخ Fol. 117a

فصل (3) في اثبات تعذر المجتهد المطلق  
الخ Fol. 120a

فصل (4) في ابطال حصر الرعية في المجتهد والمقلد  
الخ Fol. 120b

فصل (5) في بيان ان في كثير من المواضع يحصل  
الظن الخ Fol. 120b

فصل (6) في سد الابواب التي فتحها العامة  
للاستنباطات الخ Fol. 120b

فصل (7) في بيان من يجب رجوع الناس اليه في  
القضاء الخ Fol. 136a

فصل (8) في جواب الاسئلة المتجهة على ما استفدناه  
الخ Fol. 139a

فصل (9) في تصحيح احاديث كتبنا الخ  
الخ Fol. 162b

فصل (10) في بيان الاصطلاحات الخ Fol. 174a

فصل (11) في التنبيه على طرف من الاغلاط الخ  
الخ Fol. 179a

فصل (12) (ibid.) Fol. 216b

خاتمة القواعد الاصولية الخ Fol. 237a

End:

ومن يمسك بهر في كل مسألة لا يمكن عادة ان يقع فيها غلط او زلة وذلك فضل الله يؤتيه من يشاء

For other copies see Bankipore XIX (i), no. 1584; Rāmpūr, no. 88; Āṣafīyah, no. 40. I'jāz Ḥusain 2242.

### 1508

Foll. 476; 11½ × 7½ in.; ll. 19; Persian naskhī; rubrications; margins ruled red and black; date 1253/1837. [DELHI 454]

#### القوانين المحكمة

#### al-Qawānīn al-muḥkamah.

A Shī'ah treatise on the verbal and dialectical bases of jurisprudence, with examples of laws derived from the various Uṣūl, composed by Abū 'l-Qāsim b. al-Ḥasan al-Jilānī (d. after 1231/1815; cf. Būhār II, p. 170) and completed in the city of Qum in the year 1205/1791. It is based upon questions raised by the reading of Ḥasan b. Zain al-Dīn's *Ma'ālim al-dīn*.

Beginning:

الحمد لله الذي هدانا لهذا [sic] الى اصول الفروع وفروع الاصول وارشدنا الى شرايع الاحكام الخ

The book has two main parts and the principal chapter-headings are as follows:

Fol. 2a مقدمة في بيان اسم هذه [sic] العلم  
باب (1) في الاوامر والنواهي وفيه مقصدان  
Fol. 33b

المقصد الاول في الاوامر

Fol. 71a المقصد الثاني في النواهي  
باب (2) في المحكم والمتشابه والمنطوق والمفهوم  
Fol. 89b

Fol. 103a باب (3) في العموم والمخصوص  
Fol. 176b باب (4) في المطلق والمقيد

باب (5) في المجهول والمبين والظاهر والماول  
Fol. 181b

Fol. 190a باب (6) في الادلة الشرعية  
Fol. 274a (End of first part) في الادلة العقلية

The second part is not divided under chapter-headings after this, except for the

خاتمة (في التعارض والتعادل والترجيح) Fol. 459b

End:

وكتب ما التفتاه في هذه الصفحات في صحايف الحسنات واما (?) بها الزلات العثرات نفعا به وجميع المؤمنين انه ولي الخيرات الخ

For other copies see Būhār II, no. 149; Āṣafīyah, p. 100; Berlin 4424. Printed Tabriz 1275.

I'jāz Ḥusain, 2296.

### 1509

Foll. 473; 12½ × 7½ in.; ll. 21; good naskhī; rubrications textual and marginal; date 1286/1869. [DELHI 455]

#### al-Qawānīn al-muḥkamah.

Another copy of the work by Abū 'l-Qāsim b. Ḥasan al-Jilānī. The main divisions (see no. 1508) occur as follows:

Fol. 2a	مقدمة
Fol. 32a	باب (1)
Fol. 83b	باب (2)
Fol. 96b	باب (3)
Fol. 168a	باب (4)
Fol. 173a	باب (5)
Fol. 181a	باب (6)
Fol. 269b	(First part ends)
Fol. 457a	خاتمة

### 1510

Foll. 5-33; 9 × 5½ in.; ll. 11; large bold naskhī, degenerating into shikastah; rubrications; some marginal notes; worm-eaten; 18th century. [DELHI 476a]

#### زبدة الاصول

#### Zubdah al-Uṣūl.

A concise treatise on Shī'ah jurisprudence by Bahā al-Dīn Muḥammad b. Ḥusain al-Āmili (d. 1031/1622; cf. Browne, *Lit. Hist.* IV 427 f.). Brockelmann II 321 ascribes it to Ḥasan b. Zain al-Dīn al-Āmili.

## Beginning:

ابى اصل يبتنى عليه الخطاب واولى قول فصل  
يبتنى عليه اولو الاباب حمد من تنزه من وصية  
التحديد الخ

The work contains five manāhij:

- Fol. 6b (1) فى المقدمات  
Fol. 17a (2) فى الادلة الشرعية  
Fol. 23a (3) فى مشتركات الكتاب والسنة  
Fol. 31a (4) فى الاجتهاد والتقليد  
Fol. 33a (5) فى الترجيحات

## End:

وما دليل تاويله ارجح و مركب الترجيحات مثنى  
وثلاث ورباع فصاعدا فاتبع منها الاموى والزم ما هو  
اقرب الى التقوى والحمد لله الخ

For other copies see Berlin 4425; Banki-  
pore XIX (i), no. 1580. Printed (with a com-  
mentary by 'Alī b. Naqī Shāh Riḍawī),  
Lucknow 1312/1894, Persia 1302/1885.  
I'jāz Ḥusain 1622.

## C. FURŪ' (HANAḤĪ)

1511

Foll. 109 (uncompleted);  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17;  
naskhī; worm-eaten; various short gaps in the  
text; 18th century. [DELHI 680]

## كتاب الخراج

Kitāb al-kharāj.

A well-known treatise on the theory of  
taxation in Islām based on the Qur'ān and  
ḥadīth, by Abū Yūsuf Ya'qūb b. Ibrāhīm  
al-Kūfī al-Anṣārī (d. 182/795; cf. Ibn  
Khallikān II 307; Flügel, *Classen*, p. 282;  
Brockelmann I 171; the date 192 is also  
given). The work was edited by the author's  
pupil Muḥammad b. Ḥasan al-Shaibānī.

## Beginning:

... بقاء امير المؤمنين وادام له العز في تمام  
النعمة... ان امير المؤمنين... سألني ان اصنع له  
كتاباً جامعاً في جباية الخراج الخ

## End (as here extant):

فاتقروا واصر اهل دينه يتصدقون عليه طرحت  
جزيته وعيل من بيت مال المسلمين وعياله...

For other copies see Brit. Mus. Suppl. 271,  
Berlin 5605-6, Paris 2452-3, 5876. Printed  
Bulāq 1302, etc.

H. Kh. v 79.

1512

4097. Foll. 296, the first folio a later addition  
with a lacuna after it;  $10\frac{3}{4} \times 7\frac{1}{4}$  in.; ll. 13;  
fair naskhī; rubrications; numerous marginal  
and some interlinear comments; earlier folios  
damaged by insects and damp; date 791/1389  
(altered to 691); copyist, Mūsā b. Qalāwuz.

## الجامع الصغير

al-Jāmi' al-Ṣaghīr.

A work on Ḥanafī furū' by Muḥammad  
b. Ḥasan al-Shaibānī, commonly known as  
the "Imām Muḥammad" (d. 189/804; cf.  
Ṭabarī III 2521; Ibn Quṭlūbughā, 159;  
Brockelmann I 173; Bankipore XIX (i),  
p. 93), one of the principal disciples of  
Abū Ḥanīfaḥ. According to Pazdawī (cf.  
H. Kh. II 553), the work is a compilation of  
1532 points of practical law which the  
author regarded as essential knowledge in  
every muftī and qāḍī. The present text is in  
the version of 'Umar b. 'Abd al-'Azīz Ibn  
Māzah, al-Ṣadr al-Shahīd (d. 536/1141;  
cf. Ibn Quṭlūbughā 139; Flügel, *Classen*,  
p. 311 f.; Brockelmann I 374) and bears his  
name in the preface. It is possible, accord-  
ing to H. Kh., that the qāḍī Abū Yūsuf may  
have assisted in the original composition of  
the work.

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلاه والسلام على خير  
خلقه... قال الشيخ الامام الاجل حسام الدين عمر  
بن عبد العزيز البخارى... اما بعد فان مشايخنا...  
كانوا يعظمون هذا الكتاب الخ

The work comprises the following kitābs,  
each divided into a number of bābs:<sup>1</sup>

<sup>1</sup> This division was made at the beginning of the 4/10th  
century by the Qāḍī Abū Ṭāhir al-Dabbās, at Baghdād.  
See Goldziher, *Muhammedanische Studien* I 132, n. 1.

Fol. 2a (first part missing)

Fol. 35a

Fol. 48a الحج

Fol. 78a الطلاق

Fol. 117b الايمان

Fol. 139a السرقة

Fol. 158a البيوع

Fol. 195b الحوالة

Fol. 197b القضاء

Fol. 217a الدعوى

Fol. 219b الصلح

Fol. 224a الودعة

Fol. 226b الهبة

Fol. 236b المكاتب

Fol. 246a الشفعة

Fol. 247a الخراج

Fol. 248b الكراهية

Fol. 255b الاشربة

Fol. 257a الرهن

Fol. 282a الوصايا

Fol. 44a

Fol. 64a

Fol. 110b

Fol. 128b

Fol. 144a

Fol. 190a

Fol. 196a

Fol. 212a

Fol. 218a

220b

Fol. 225b

Fol. 228b

Fol. 243b

Fol. 246a

Fol. 248a

Fol. 255a

Fol. 256b

Fol. 261a

الصلوة

الزكاة

الصوم

النكاح

العتاق

الحدود

السير

الكفالة

الضمان

الوكالة

الاقرار

المضاربة

العارية

الاجارات

المالون

المزارعة

الدبايح

العتق

الصيد

الجنايات

## كتاب أحكام الاوقاف

### Kitāb Ahkām al-auqāf.

(Also called *Ahkām al-waqf*.)

A work on the laws governing mortmain and property devoted to pious objects, by Hilāl b. Yahyā b. Muslim al-Baṣrī (d. 245/859; cf. Ibn Qutlūbugha 246; Brockelmann I 173). Neither title nor author's name appears in the text.

Beginning:<sup>1</sup>

ما روى في صدقه رسول الله عليه [sic] و سلم  
قال حدثنا ابو بكر بن عمر قال... قال قبل محبزيق  
على راس اثنين وثلاثين شهرا من مهاجر الخ

The work comprises 78 bābs, which are set out in a prefixed list of contents. In each chapter the principle involved is first stated as a *ḥadīth* and is followed by the author's own comments and additions introduced by قلت.

End:

ولم يحج الرجل ولم يغز حتى ارتد الدافع عن  
الاسلام ان ذلك مردود لا يجوز للرجل ان يفعل

For other copies see *Āṣafiyaḥ*, p. 1070; Leiden IV, p. 105; Cairo III 116.

Not in H. Kh.

End:

وذلك لن يعمر النفير لان المقصود ههنا لا يحصل  
بعضهم فيصير من فروض الاعيان

For other copies see Paris 821-2; Leiden IV, p. 104; Berlin 4437; Cairo III 32.

The original unedited, and much smaller, work is printed on the margins of Abū Yūsuf's *Kitāb al-Kharāj*, Būlāq 1302; also lithographed Delhi 1291/1874 (cf. *Āṣafiyaḥ*, p. 1080).

H. Kh. II 557.

## 1513

4114. Foll. 83; 10½ × 8½ in.; ll. 25; small neat though cursive naskhī; rubrications; worm-eaten; 15th century (date 805?).

[Purchased 3 April 1925]

## 1514

3859. Foll. 190, ends defective; 7½ × 7½ in.; ll. 20; fair naskhī, for the most part lacking points; rubrications; some margins covered with scribblings; 12th century.

[Purchased 1 November 1921]

## شرح ادب القاضى

### Sharḥ Adab al-qāḍī.

A commentary, incomplete, upon Aḥmad b. 'Umar al-Khaṣṣāf's *Adab al-qāḍī*, a

<sup>1</sup> Leiden IV, p. 105 (no. 1776) begins:

قال ابو حنيفة رحمه الله اذا قال الرجل ارضى هذه  
صدقة وسمى موضعها وحدودها الخ



manual (Hanafī) of decisions upon difficult questions of law for the use of qādīs (cf. H. Kh. I 220; Brockelmann I 173). The date of the manuscript itself (c. 550/1155) and the references in the work (foll. 148a, etc.) to *Shams al-Ā'immaḥ al-Sarakhsī* (d. 483/1090) provide limits of date and make it probable that the present commentary is the work of *Burhān al-Ā'immaḥ 'Umar b. 'Abd al-'Azīz Ibn Māzah*, known as *al-Husām al-Shahīd* (d. 536/1141; cf. Ibn Qutlūbughā 139; Brockelmann I 374). Of the 120 bābs in the original work the present manuscript contains the end of 24, 25-112 (complete) and the beginning of 113.

Beginning (of Bāb 25):

باب من قال تقبل البيه بعد السمين ذكر عن  
شرح قال السمين الفاجرة احق ان ترد من البيه  
العادلة الخ

The bābs are divided into a number of faṣls each containing several mas'alaḥs.

End (of Bāb 112):

وكان ذلك محمولا على انه لم يكن هناك احد  
رضع الولد ويعوم بمصالحه وهذا المقام لا يمنع  
الإمامه لانه كان يعذب

For other copies see *Āṣafīyah*, p. 1088; Bankipore XIX (i), no. 1597; Cairo III, p. 72. H. Kh. I 220 f.

## 1515

4101. Foll. 322, the order after 113 being 115, 114, 117, 116, 118; 7½ × 5½ in.; ll. 17; cursive, unpointed naskhī; rubrications; some marginal comments; worm-eaten in parts; date *Shauwāl* 579/1184 (foll. 119, 120 a much later addition). [Purchased 3 April 1925]

A tractate upon Hanafī furū', the questions dealt with being derived from old works of law and from current practice. Title and author's name are both lacking. The title *القناتوى الصغيرى* on the title-page, which implies that the treatise is that of the same name by *Husām al-Dīn 'Umar b. 'Abd al-'Azīz Ibn Māzah al-Bukhārī* (H. Kh. IV

359), is erroneous, for the manuscript appears to be an autograph, whereas *Ibn Māzah* died in 536/1141. The work opens with a section on the duties of the muftī and continues in the rest of the book with discussion upon intricate points of the law, arranged under the headings of a work of furū'.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله محمد  
واله اجمعين حمدا تقرنا الى مرصاه الله... ذكر  
فى هذا الكتاب من المسائل التى الخ

The work comprises the following kitābs (each with its bābs and faṣls):

Fol. 142b	(2) الصوم	Fol. 2a	(1) الصلوة
Fol. 200b	(4) الحج	Fol. 176a	(3) الزكوة
Fol. 300a	(6) النفقات	Fol. 228a	(5) النكاح

(The order of these kitābs in the early part of the Berlin MS (4814) of the *Fatāwī al-sughrā* is 1, 3, 2, 4 and 5, while 6 is the *kitāb al-ṭalāq*. The beginning corresponds to that given by H. Kh.)

End:

وإذا قبل يامره بالعبه ويكون الحكم ما هو الحكم  
فى الوديعه عند صغر او زنى اعنى اعبه مولاه  
ويحب على المعبى بعبه المعبى بحال ما

Colophon:

وقع الفراغ من كتابته سده [=بيده] بعد صلوة  
الطهر فى اليوم الثالث والعشرين من سوال من شهر  
سبه تسع وسبعين وخمسمائه

## 1516

Foll. 83, end defective; 10½ × 7 in.; ll. 15; nasta'liq; rubrications; scattered marginal and interlinear comments; worm-eaten; 17th century. [DELHI 704]

كتاب القدورى

Kitāb al-Qudūrī.

A famous popular compendium—frequently known as the *Mukhtaṣar al-Qudūrī*.

—of Ḥanafī furū', by Abū 'l-Husain Aḥmad b. Muḥammad al-Qudūrī al-Baghdādī (d. 428/1037; cf. Ibn Khallikān I 21; Ibn Qutlūbughā, p. 5, no. 13; Flügel, p. 305; Brockelmann I 175 and Suppl.).

Beginning:

الحمد لله رب العلمين والعاقبت [sic] للمتقين...  
قال الشيخ الامام ابو الحسن القدوري البغدادي  
رحمة [sic] الله الاصل في وجوب الصلوات  
الخ

The contents are those usual in a work on furū'.

End (as here extant):

قول ابىحنيفة وقالا بينهما كما بينا ولا ييا [sic]  
الولاء ولا يوجب والله اعلم كتاب الحساب

For other copies see Loth 202 (II) 203; Brit. Mus. 267 and Suppl. 274; Cambridge 1021, 1285; Rāmpūr, p. 248; Bankipore XIX (I), nos. 1600-1; Āṣafiyaḥ, p. 1098; Berlin 4451-2. Printed Constantinople 1291/1874, 1319/1901 (with various commentaries); Kazan 1888; Lahore 1287/1870; Delhi 1305/1888, etc.

H. Kh. v 451.

### 1517

Foll. 2-170, beginning defective; 9 × 5½ in.; ll. 12; large ornamental naskhī, partially vocalised; first and last folios supplied in a different hand; rubrications; slightly worm-eaten; 17th century. [DELHI 705]

Kitāb al-Qudūrī.

Another copy of the same work.

### 1518

Foll. 181, defective both ends, lacunae after 7 and 55; 8½ × 4¾ in.; ll. 16; cursive naskhī; rubrications; copious marginal and interlinear comments; 16th century. [DELHI 706]

Kitāb al-Qudūrī.

Another copy, defective, of the same work.

L. A. N.

### 1519

Foll. 113, end defective; 7¼ × 5¾ in.; ll. 14; naskhī; foll. 41 f. and 56 in a different hand from the rest; rubrications; scattered marginal comments; damaged by fire; 13th century. [DELHI 707]

Kitāb al-Qudūrī.

Another copy of the same work, extending as far as the كتاب احياء الموات

### 1520

Foll. 227; 9½ × 6¾ in.; ll. 17; naskhī; rubrications; a few marginal comments; margins ruled; some folios injured by insects and damp; 18th century. [DELHI 590]

فاتح القدوري

Fātiḥ al-Qudūrī.

A commentary by an author unnamed on the مسائل القدوري, i.e., apparently, the well-known *Mukhtaṣar*, the compendium of Ḥanafī furū' by al-Qudūrī. At the end of the work the compiler gives a list of his sources, which include

الهداية : الكافي : شرح الوفاية : رمز الحقائق  
ابن الملك المفاتيح : حاشية اخى يعقوب باشه  
الاختيار : الايضاح : شرح كنز الدقائق : المختلف  
المصنفى : توجيه المختار : تحفة الملوك : خواهرزاده  
المستصفى : الفصول العمادي [sic]

Beginning:

الحمد لله الذي الهر مسائل القدوري على فهم  
ذوى الافهام [و] العقول والصلوة على زمرة الانبياء  
والرسل خصوصاً على سيدنا المصطفى الخ

The kitābs comprised in the work are those of the *Mukhtaṣar*, with some slight variations.

End:

واختتم الكتاب بالدعاء الماثور عن النبي عليه  
السلام... انى اسئلك اثبات على الامر واسئلك لسانا

صادقاً واستلكت من خير ما تعلم... واستغفر لك لما تعلم  
انك انت علام العيوب حبيبى الله ونعم الوكيل الخ

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in H. Kh.

## 1521

Foll. 394, beginning defective, uncompleted and with a lacuna at 393b;  $10\frac{3}{8} \times 6\frac{3}{8}$  in.; ll. 23; well-written naskhī (foll. 392b, 393 in nasta'liq); rubrications; worm-eaten; 17th century. [DELHI 721]

## جامع المصنرات والمشكلات

## Jāmi' al-muḍmarāt wa'l-mushkilāt.

(Also called simply *al-Muḍmarāt*.)

The latter part, containing the kitābs from *nikāh* to *farā'id*, of a commentary upon Qudūrī's *Mukhtaṣar*, by Yūsuf b. 'Umar b. Yūsuf al-Ṣūfī al-Kādūrī (d. c. 800/1397; cf. Brockelmann I 175, where he is called "Qādūrī", and Suppl. p. 296, no. 9), who is called "Al-Kādhūrī" in Rāmpūr, p. 183, no. 127, and was known as the "grandson of Shaiḫ 'Umar al-Bazzāz".

Beginning (of first complete kitāb):

كتاب النكاح مذكر ويراد به العقد  
ويراد به الوطى الحلال لانه للوطى الخ

The passages of the original text are introduced by قوله and the kitābs of the work, set out in a prefixed table, follow those of the original.

End:

رجل مات وترك اما واربع بنات وخمس اخوات  
لاب وامراتين يصح المسئلة من ماسين واربعين  
سهما مسئلة لو سئل عن رجل مات وترك عما...

For other copies see Rāmpūr, p. 183, no. 127; Aṣafiyah, p. 1106; Leipzig 356. H. Kh. v 454 f.

## 1522

4121. Foll. 1-180;  $9\frac{1}{2} \times 7$  in.; ll. 32; rather cursive naskhī; rubrications; some injury from

damp; date 874/1469-70; copyist, Muhammad b. (?) Ubaiy b. Yahyā al-Sikandarī, a resident of Mecca. [Purchased 3 April 1925]

## Jāmi' al-muḍmarāt wa'l-mushkilāt.

Another copy of the third and fourth parts—containing the kitābs from *nikāh* to *farā'id*—of Yūsuf b. 'Umar al-Kādūrī's commentary of the *Mukhtaṣar* of Qudūrī.

## 1523

Foll. 269, ends defective; lacuna after fol. 2;  $10\frac{3}{8} \times 7\frac{1}{4}$  in.; ll. 41; small, closely-written naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; some injury from damp; date (?) 845/1441-2 (cf. fol. 60a). [DELHI 726]

## المبسوط

## al-Mabsūt.

Part of a work on Ḥanafī furū' by Shams al-Ā'immaḥ Abū Bakr Muḥammad b. Abī Sahl (Aḥmad) al-Sarakhsī (d. 483/1090; cf. Ibn Quṭlūbughā 157; Flügel, *Classen*, pp. 275 and 303; Brockelmann I 373; other dates are also given; see, for references, Brit. Mus. Suppl. p. 183a). The work was originally composed as a commentary on Abū 'l-Faḍl Muḥammad al-Marwazī's *Kāfi*—thus H. Kh. (v 22), who also declares that the author completed the work whilst imprisoned at Uzjand (v 363). The present manuscript contains the end of part iv of the work (foll. 1-60), parts v-vii (foll. 61-203) and a portion of the remainder.

Beginning (first complete bāb):

باب اليمين في العتق قال رجل تزوج امه ثم  
قال لها اذا مات مولاك فانت طالق الخ

The kitābs contained in this portion of the work are:

Fol. 2a الحدود	Fol. 1a (الايهان) fragmentary
Fol. 40b السير	Fol. 23b السرقة
Fol. 91a اللقطة	Fol. 88a اللقيط
Fol. 98b المفقود	Fol. 94b الاباق
Fol. 116a الوديعه	Fol. 102a الغصب
Fol. 125b الشركه	Fol. 121b العارية

Fol. 149a الذبايح

Fol. 159b الهبة

Fol. 244b الصرف

Fol. 141a الصيد

Fol. 154b الوقف

Fol. 174a البيوع

Fol. 21b

Fol. 23a

Fol. 25a

Fol. 25b

Fol. 26a

Fol. 26b

Fol. 27a

Fol. 28a

Fol. 28b

Fol. 29a

Fol. 30b

Fol. 31b

Fol. 32b

Fol. 33a

Fol. 34b

Fol. 34b

Fol. 35a

Fol. 35a

Fol. 37a

Fol. 40a

Fol. 42b

Fol. 45a

Fol. 45b

Fol. 49b

Fol. 55a

Fol. 58a

Fol. 59a

Fol. 64a

Fol. 65b

Fol. 67b

Fol. 74b

Fol. 78a

Fol. 82b

Fol. 86b

Fol. 89b

Fol. 91b

(8) في آداب كتابة المصحف

(9) في تفضيل سنن الطهارة

(10) في سنن الغسل

(11) في تفضيل سنن الصلوة

(12) في الآذان

(13) في بناء المسجد

(14) في الخروج الى المسجد

(15) في ترغيب الجماعة

(16) ويزر قميصه

(17) في تعديل اركان الصلوة

(18) في مواظبة النفل

(19) في تفضيل يوم الجمعة

(20) في احكام العيدين

(21) في سنن الاستسقاء

(22) في سنن الذكر

(23) الصلوة على سيد الخليفة

(24) سنة الاسلام الاستغفار

(25) في سنن الدعاء

(26) في سنن الزكوة

(27) في فضائل الصيام

(28) ومن وظائف الاسلام حج البيت

(29) في سنن الاضحية

(30) في طلب الحلال

(31) في فرض الاكل

(32) في فضائل بعض الاطعمة

(33) في سنن الشراب

(34) في سنن اللبس

(35) في سنن المسكن والبناء

(36) في سنن المشي

(37) في سنن الكلام الخ

(38) في ان يكون الفراش خشنا

(39) [في سنن السفر]

(40) في آداب الصحبة

(41) في سنن المواخاة

(42) في سنن المجالسة

(43) في طلب الاستخارة

End (as here extant):

في ثمن الثوب فكذلك اذا قبض البعض في  
المجلس دون البعض والله اعلم بالصواب باب  
الشفعة.

For other copies see Loth 204 (part);  
Brit. Mus. Suppl. 276-7; Rāmpūr, p. 245,  
no. 505 (part iv only); Būhār II, no. 151;  
Cairo III, p. 108.

H. Kh. v 363.

## 1524

Foll. 141; 8½ × 4½ in.; ll. 15; naskhī, foll. 130-7  
a later addition in nasta'liq; rubrications; margins  
ruled; scattered marginal comments in  
Persian; 17th century. [DELHI 1760]

## شريعة الاسلام

## Shir'ah al-Islām.

(Known also as *Shari'ah al-Islām*.)

A collection of rules of belief and conduct  
in everyday life, derived from the sunnah  
of the Prophet by Muḥammad b. Abī Bakr,  
Imām-zādah (d. 573/1177; cf. H. Kh. iv  
42; Brockelmann I 375).

Beginning:

الحمد لله الذي دلنا على معرفته بالشواهد  
والاعلام الخ

The work comprises the following sections:

(1) في التحريض على اتباع سنة سيد المرسلين  
Fol. 2b

(2) فيما ثبت بالسنة من عقائد الدين  
Fol. 4a

(3) في الاخلاص  
Fol. 8b

(4) في فضل العلم  
Fol. 9b

(5) في فضائل القرآن  
Fol. 16a

(6) فمن سنة القراءة  
Fol. 16b

(7) وما يستحب وعيته في قراءة القرآن الخ  
Fol. 19b

- Fol. 93b (44) فى ضيافة الاخوان الخ  
 Fol. 96b (45) فى حقوق الجار  
 Fol. 97b (46) فى سنن النكاح  
 Fol. 110b (47) فى سنن شتى  
 Fol. 111a (48) فى حقوق الوالدين  
 Fol. 112b (49) فى حقوق ذوى الارحام  
 Fol. 113b (50) فى حقوق المماليك  
 Fol. 115a (51) فى حقوق سائر الخلائق  
 Fol. 118a (52) ويرحم كل شى من البهائم الخ  
 Fol. 118b (53) فى سنن الامر بالمعروف  
 Fol. 118b (54) فى حقوق القضاء الخ  
 Fol. 121b (55) فى سنن الجهاد  
 Fol. 127b (56) فى سنن المومن المبتلى  
 Fol. 132a (57) فى سنن العيادة

End:

وقال صلى الله تعالى عليه وآله وصحبه وسلم لا  
 تسبوا الاموات فتودوا به الاحياء

For other copies see Bodl. 1182; Āṣafiyah, p. 1094; Rāmpūr, p. 214, no. 311; Berlin 1730-33; Petersburg 44; Asiatic Museum 109.

H. Kh. iv 42.

### 1525

Foll. 333, an extra folio numbered 230 comes between 232 and 233; 8½ × 6½ in.; ll. 21; clear naskhī; rubrications; passages of original text overlined; scattered marginal comments; date 1135/1723; copyist, Ismā'il. [DELHI 1756]

### أسرار الأحكام

Asrār al-aḥkām.

A commentary, completed in 1081/1670-1, by Muḥammad Ya'qūb al-Banbānī, on the *Shir'ah al-Islām* of Muḥammad b. Abī Bakr (known as "Imam-zādah"), for which see no. 1524.

Beginning:

الحمد لله الذى رفع اعلام شرعة الاسلام فكشف  
 لمن اراد التسبل اليه الخ

The commentary comprises, with some small differences, the faṣls of the original text.

End:

لا تسبوا الاموات فتودوا به الاحياء منه اقارب  
 الاموات واحبائه هذا ما ذكره الشيخ المؤلف والله  
 سبحانه اعلم الخ

For other copies see Rāmpūr, p. 164, no. 16; Bankipore XIX (i), no. 1621.

Not noted in H. Kh.

### 1526

Foll. 393, original fol. 2 missing; 12½ × 8½ in.; ll. 21; cursive (Indian) naskhī; rubrications; passages of original text overlined; worm-eaten; date 1079/1668-9. [DELHI 1759]

### مفاتيح الجنان ومصابيح الجنان

Mafātīḥ al-jinān wa-maṣābīḥ al-janān.

Another commentary, by Ya'qūb b. 'Alī (d. 931/1524; cf. H. Kh. iv 42 and vi 1; Brockelmann I 375, 19) on the *Shir'ah al-Islām* of Muḥammad b. Abī Bakr, Imām-zādah. A list of the works used by the author is given at the end of the text.

Beginning:

حمدا لمن على عبادته نعمة الاسلام وجعله شرعة  
 الخ

The work comprises the same chapters as the original.

End:

شرح شافيه للمولى الفاضل المعروف بجاربردى  
 اكرم الله تعالى مثوبهم وجعل الجنة ماويهم مع  
 كافة المومنين اجمعين الخ

For other copies see Loth 209; Brit. Mus. Suppl. no. 178; Rāmpūr, p. 252, nos. 561-2; Bankipore XIX (i), no. 1620; Berlin 1374-5; Paris 1248-9.

H. Kh. vi 1, iv 42.

## 1527

Foll. 113;  $6\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 15; good naskhī; rubrications; numerous words overlined red; copious marginal comments in middle foll.; some injury from damp and insects; date 903/1497-8.

[DELHI 682]

## المختار المفتوى

## al-Mukhtār li 'l-fatwā.

A compendious treatise on Ḥanafī furū', by Maḥmūd b. Maudūd b. al-Baldajī al-Mausilī (d. 683/1284; cf. Ibn Quṭlūbughā 88; Flügel, *Classen*, p. 326; Brockelmann 1 382; Bankipore XIX (i), p. 167 f.). The divergent opinions of authorities other than Abū Ḥanīfaḥ are quoted.

## Beginning:

الحمد لله على جزيل نعمائه حمده على جليل  
على جميل بلائه الخ

The treatise contains the usual kitābs (each with several bābs) of a work on furū'.

## End:

ومن صالح من الورثة او الغرما على شى من  
التركة... كان لم يكن ثم اقسم الباقي على سهار  
الباقيين 'والله تعالى اعلمه الخ

For other copies see Brit. Mus. Suppl. 282-3; Bankipore XIX (i), no. 1684; Berlin 4565-6. For a commentary on the work by its author see Loth 238.

H. Kh. v 436.

## 1528

Foll. 211;  $12 \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 14 and 12; nasta'liq; rubrications; a number of passages overlined red; considerable injury from damp; date 1241/1825-6.

[DELHI 671]

## الهداية

## al-Hidāyah.

The first half of a commentary (*mamzūj*) by 'Alī b. Abī Bakr b. 'Abd al-Jalīl al-Farghānī al-Marghinānī (d. 593/1197; cf. Ibn Quṭlūbughā 124; H. Kh. VI 479;

Brockelmann 1 376; Bankipore XIX (i), pp. 131 f.) on his own compendium of Ḥanafī furū', *Bidāyah al-mubtadī*.

## Beginning:

الحمد لله الذى اعلى معالم العلم واعلامه واظهر  
شعائر الشرع الخ

The present manuscript comprises the following kitābs:

Fol. 27a	الصلوة	Fol. 2a	الطهارات
Fol. 120a	الصوم	Fol. 98b	الزكاة
		Fol. 139b	الحج

The scribe's colophon states that he has included the kitābs from *nikāḥ* to *waqf* in another volume.

## End:

والاولى ان يحلها بغير المجامعة تعظيما لامر  
الحج فقط

For other copies see Loth 211-17; Brit. Mus. 196-8; Bankipore XIX (i), nos. 1629-33; Āṣafiyaḥ, p. 1110; Berlin 4488-9. Printed Calcutta 1234. Translated (from a Persian version) by C. Hamilton, London 1791; 2nd edition by C. Grady, London 1870.

H. Kh. VI 479.

## 1529

Foll. 180 (in two parts, 1-74, 76-180), 75 blank and lacuna between 178 and 179;  $13\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 22; nasta'liq; rubrications; margins ruled; each part has a neatly executed and coloured 'unwān; 18th century. [DELHI 747]

## al-Hidāyah.

Another copy of part of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī al-Marghinānī. It contains the kitābs from *ṭahārah* to *waqf*.

## 1530

Foll. 352, beginning defective;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; Persian naskhī; rubrications; margins ruled; 18th century. [DELHI 748]

**al-Hidāyah.**

Another copy of part of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *buyū'* (defective) to *khunthā*.

**1531**

Foll. 326;  $12\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 17; naskhī; rubrications; margins ruled; scattered marginal and interlinear comments; 19th century. [DELHI 749]

**al-Hidāyah.**

Another copy of the first part of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *ṭahārah* to *waqf*.

**1532**

Foll. 227;  $10\frac{1}{8} \times 7$  in.; ll. 21-22; small naskhī, with additions in a larger hand; rubrications; copious marginal and interlinear comments; 19th century. [DELHI 750]

**al-Hidāyah.**

Another copy of a part of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *buyū'* to *khunthā*.

**1533**

Foll. 212;  $12\frac{1}{4} \times 8$  in.; ll. 19; neatly-written nasta'liq; rubrications; scattered marginal and interlinear comments; date 1235/1820. [DELHI 751]

**al-Hidāyah.**

Another copy of the earlier part of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *ṭahārah* to *waqf*. A table of contents is prefixed.

**1534**

Foll. 401;  $11 \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; Persian naskhī (some folios in a larger hand than the rest); rubrications; margins ruled; copious marginal and interlinear comments; date 1080/1669. [DELHI 752]

**al-Hidāyah.**

Another copy of the latter part of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *buyū'* to *khunthā*. A table of contents is prefixed.

**1535**

Two vols., foll. 93 and 134 respectively;  $12\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; naskhī; rubrications; scattered marginal comments; 19th century. [DELHI 753 i, ii]

**al-Hidāyah.**

Another copy of the early portion of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing (i) the kitābs from *ṭahārah* to *hajj* and (ii) those from *nikāh* to *waqf*.

**1536**

Foll. 397;  $10\frac{1}{8} \times 7\frac{1}{8}$  in.; ll. 17; coarse (Indian) nasta'liq; rubrications; copious marginal comments; 19th century. [DELHI 754]

**al-Hidāyah.**

Another copy of the latter part of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *buyū'* to *khunthā*.

**1537**

Foll. 265, end defective;  $10\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 17; Indian nasta'liq in more than one hand; rubrications (many omitted); scattered marginal and interlinear comments; worm-eaten; 18th century, but many later sections included. [DELHI 755]

**al-Hidāyah.**

Another copy of the latter part of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *ṭahārah* to *aimān*.

**1538**

Foll. 144;  $11\frac{1}{8} \times 8\frac{1}{4}$  in.; ll. 26; inelegant naskhī; rubrications; frequent marginal and interlinear comments; 19th century. [DELHI 756]



**al-Hidāyah.**

Another copy of the earlier part of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *tahārah* to *waqf*.

**1539**

Foll. 1+216, table of contents wrongly inserted after fol. 1, foll. 1 *bis* and 7 to be transposed, lacuna after 32;  $12\frac{1}{4} \times 8\frac{1}{4}$  in.; ll. 19 and 14; small, cursive nasta'liq changing to inelegant naskhī; numerous marginal and interlinear comments; 18th century. [DELHI 757]

**al-Hidāyah.**

Another copy of the earlier portion of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *tahārah* to *waqf*.

**1540**

Foll. 258;  $8\frac{1}{8} \times 7\frac{3}{8}$  in.; ll. 15; spidery nasta'liq; rubrications; copious marginal and interlinear comments; date 1101/1690. [DELHI 758]

**al-Hidāyah.**

Another copy of the earlier portion of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *tahārah* to *waqf*.

**1541**

Foll. 309, end defective;  $12\frac{3}{4} \times 6\frac{5}{8}$  in.; ll. 15; large nasta'liq; rubrications; numerous marginal and interlinear comments; 18th century. [DELHI 759]

**al-Hidāyah.**

Another copy of part of the work of 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *buyū'* to *ghaṣb*.

**1542**

Foll. 155, end defective;  $12 \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 14; nasta'liq; rubrications; 19th century. [DELHI 760]

**al-Hidāyah.**

Another copy of part of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *buyū'* to *iqrār*.

**1543**

Foll. 216;  $10\frac{7}{8} \times 7\frac{7}{8}$  in.; ll. 13; cursive Indian naskhī; rubrications; marginal comments, copious on some folios; date 1208/1793-4. [DELHI 761]

**al-Hidāyah.**

Another copy of part of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *bai'* to *ghaṣb*.

**1544**

Foll. 271, ends defective—a copy made up of parts from a number of others;  $12\frac{1}{4} \times 8\frac{1}{8}$  in.; ll. 11 and 19; naskhī in a variety of hands; rubrications; later margins ruled; 19th century. [DELHI 762]

**al-Hidāyah.**

Another copy of the earlier portion of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *zakāh* to *luqṭah*.

**1545**

Foll. 111, end defective, first folio injured;  $11\frac{3}{8} \times 7$  in.; ll. 23; naskhī; rubrications; damaged by insects and damp; 14th century. [DELHI 763]

**al-Hidāyah.**

Another copy of the earlier portion of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *tahārah* to *hajj*.

**1546**

Foll. 105;  $10\frac{7}{8} \times 7$  in.; ll. 18; naskhī; rubrications; copious marginal and interlinear comments; 18th century. [DELHI 764]

**al-Hidāyah.**

Another copy of the earlier portion of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī, containing the kitābs from *tahārah* to *hajj*.

**1547**

Foll. 367, ends defective;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 20 and 21; angular naskhī; earlier and later folios in a variety of naskhī hands; rubrications; copious marginal comments; worm-eaten; 18th century. [DELHI 766]

**al-Hidāyah.**

Another copy of the latter part of the work by 'Alī b. Abī Bakr al-Farghānī al-Marghinānī, containing the kitābs from *buyū'* to *khunthā*.

**1548**

3864. Foll. 326, beginning defective;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 19; fair naskhī, the first 48 folios in a much later hand than the rest; rubrications; copious marginal comments; date 723/1323 (first 48 folios probably 18th century).

[Purchased 1 November 1921]

**al-Hidāyah.**

Another copy of part of the work by Burhān al-Dīn al-Marghinānī, containing the kitābs from *tahārah* to *waqf*. The introduction is lacking.

**1549**

Foll. 299 (foll. 119 and 127 are blank and mark lacunae);  $10 \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; small clear naskhī; rubrications; parts worm-eaten and last folios damaged by damp; date 1066/1656. [DELHI 524]

**حاشية على الهداية****Hashiyah 'alā al-Hidāyah.**

Glosses on the *Hidāyah*. According to the colophon the work is by Hamīd al-Dīn al-Darīr, seeming to indicate Hamīd al-Dīn 'Alī ibn Muḥammad al-Darīr al-Bukhārī who died in 666/1268 (Ibn Quṭlūbughā, no. 136) or the following year (H. Kh. vi 481) and was one of the earliest com-

mentators of the *Hidāyah*. His work, according to H. Kh., was in two parts and called *al-Fawā'id*, but of this the present work contains no indication.

**Beginning:**

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة  
على محمد وآله السابقين الطاهرين اجمعين

Then follow without any other preface the kitābs of a work of furū', the passages of the *Hidāyah* being introduced throughout by قوله.

**End:**

واقوى الحاليتين صغر الورثة واقوى الوصيين وصى  
الاب والجد واصعف الحاليتين كبر الورثة

No other copies appear to be recorded.  
H. Kh. vi 481 (?).

**1550**

Foll. 464, defective at both ends;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 19; sprawling naskhī; rubrications; scattered marginal comments; injured by damp; 17th century. [DELHI 634]

**[فتح القدير]****[Fath al-qadīr.]**

Part of a commentary upon the *Hidāyah*. Title and author's name are both lacking, but the label on the cover and a note on fol. 1 declare it to be the *Fath al-qadīr*, and this would appear to be correct. The author is Kamāl al-Dīn Muḥammad b. 'Abd al-Wāhid al-Siwāsī (d. 861/1457; cf. H. Kh. iv 374; Ibn Quṭlūbughā, p. 75; Brockelmann I 377, no. 10 and II 225).

**Beginning (as here extant):**

ان يتعن لما يقع به الواحبة بها الا ترى ان  
البحر مشتق من الالتحام الخ

The passages of the original text are introduced by قوله, the first (fol. 4a) being:

اتموا اعلم ان حمل الصيام على نفس الامساك  
متعذر غاية ما يمكن الخ

The work begins with the *kitāb al-tahārah* and contains also the following kitābs, each with several bābs:

Fol. 329a [باب] الزكوة	Fol. 109b الصلوة
Fol. 382b فروض الحج	Fol. 355b الصوم
	Fol. 464b النكاح

End (last complete section):

كتاب النكاح النكاح في اللغة الضم يقال انكحها القري [?] ثم... الوطى لوجود الضم فيه الخ

For other copies see Bankipore XIX (i), nos. 1643-9; Rāmpūr 421-5; Āṣafiyaḥ, p. 1096; As. Soc. Bengal (1904), p. 17; Paris 850; Cairo III, p. 94. Lithographed with the *Hidāyah*, Lucknow 1875.

H. Kh. iv 374.

### 1551

Foll. 147, end defective;  $12\frac{3}{4} \times 8\frac{1}{4}$  in.; ll. 21; nasta'liq; rubrications; 19th century.

[DELHI 635]

[Fath al-qadīr.]

The first part of the *kitāb al-buyū'* from a commentary on a work upon furū', which, according to a statement on the fly-leaf, is Ibn al-Humām's *Fath al-qadīr*, for which see no. 1550. This identification appears to be correct. The plan of the work is that general statements are followed as a rule by practical instances headed من الفروع or فرع.

Beginning:

كتاب البيوع عرف ان مشروعات الشارع منقسمة الى حقوق الله تعالى خالصة وحقوق العباد الخ

Passages of the original text, the *Hidāyah*, are introduced by قوله.

The bābs comprised in this portion of the work are as follows:

Fol. 36a خيار الروية	Fol. 21b خيار الشرط
Fol. 60b البيع الفاسد	Fol. 42a خيار العيب
Fol. 92b المراجعة الخ	Fol. 89b الاقالة
Fol. 116a الحقوق	Fol. 103a الربا

L. A. M.

Fol. 117a

(Fol. 120a

الاستحقاق

(فصل في بيع الفضولى

End (as here extant):

وذكر فخر الاسلام وغيره ان قولها قياس وقول  
ابى يوسف هو...

### 1552

Foll. 546, end defective;  $10\frac{1}{2} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; clear but rather ornamental naskhī; first folio in nasta'liq; passages of original text overlined; worm-eaten; 17th century. [DELHI 513]

جامع الرموز

Jāmi' al-rumūz.

A commentary (*mamzū*) on the *Mukhtaṣar al-Wiqāyah* of 'Ubaid Allāh ibn Mas'ūd ibn Tāj al-Sharī'ah (referred to in the preface of the present work as ذو التقيح والتوضيح). The author is Shams al-Dīn al-Khurasānī al-Quhistānī, who completed his work after  $2\frac{1}{2}$  years' labour in 941/1534-5 and whose death-date is variously given as 962 or 950 (cf. H. Kh. vi 374; Bankipore XIX (i), p. 157; Brockelmann I 377).

Beginning:

الحمد لله الذى فضلنا بتعليم اصول مبسوط الجامع  
الكبير من الاحكام الخ

Few chapter-headings are given.

End (as here extant):

والثانية خيانة سرقة وعن الحسن لا يقدر الوصى  
ان يقدر ولو كان...

For other copies see Loth 237; Bankipore XIX (i), no. 1672; Rāmpūr, p. 181; Būhār II 158; Āṣafiyaḥ, p. 1080. Printed (ed. W. Nassau Lees) Calcutta 1858, Constantinople 1289, Kazan 1890.

H. Kh. vi 374.

### 1553

Foll. 439;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 22; nasta'liq but with numerous folios in naskhī; rubrications; some marginal comments; paper poor and badly worm-eaten; 18th century. [DELHI 514]

**Jāmi' al-rumūz.**

Another copy of the work by Shams al-Dīn Muḥammad al-Khurāsānī. In the present manuscript the end and the author's colophon are given, as follows:

وهذا اوان فراغى بحمد الله تعالى على تواتر نعماء  
كثيرة عن قبض ما هو العمل لغفران سيات الفقيرة [؟]  
يوم التروية لسنة احدى واربعين وتسع مائة من  
الهجرة النبوية على صاحبها افضل السلام والتحية  
الخ

**1554**

Foll. 221, ends defective;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; coarse (Indian) naskhī; rubrications; passages of original text in red; worm-eaten; earlier folios damaged; 18th century. [DELHI 765]

**[شرح الهداية]****[Sharḥ al-Hidāyah.]**

A commentary upon part of al-Farḡhānī's *Hidāyah*, covering the kitābs from *bai'* to *adab al-qādī*. Title and author's name are both lacking.

Beginning (of *kitāb al-bai'*):

البيع يتعقد يحصل او يلزم بالايجاب هو عبارة عما  
يتقدم من احد العاقدين الخ

End (as here extant):

فهذه ايضا عما فيه من الحاجة اليه عن ابن عمر  
رضي الله عنهما انه كان اذا سافر استصحب رجلا  
سمى الادب ف قيل له في ذلك...  
H. Kh. (?).

**1555**

Foll. 152 (new number 137 is also numbered 138);  $10 \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 20; naskhī; rubrications; some folios damaged by insects; 18th century. [DELHI 528]

A fragmentary *hāshiyah* dealing with a portion of the *kitāb al-talāq* of a work on *furū'*, probably the *Hidāyah*. The author's name does not appear.

Beginning (of the first complete paragraph):

قوله اولى ان يصلح عوضا لغير المتقوم وهو البضع  
حال الخروج بخلافه حاله الدخول فانه متقوم وعن  
هذا جاز تزويج الاب ابنه الصغير الخ

The passages of the original text are introduced by قوله. The chapter-headings marked are the following:

Fol. 23b	باب اللعان	Fol. 11b	باب الظهار
Fol. 33a			باب العنين وغيره
Fol. 55b	باب ثبوت الشب	Fol. 36b	باب العدة
Fol. 88b	كتاب العتاق	Fol. 67a	باب النفقة
Fol. 100b			باب العبد يعتق بعضه
Fol. 114a			باب عتق احد العبدین
Fol. 124b			باب الحلف بالعتق
Fol. 128a			باب العتق على جعل
Fol. 134b			باب التدبير

End (i.e. the last complete paragraph):

قوله ويرث الابن من كل منها ميراث ابن  
كامل لانه له بميراثه كله حيث ادعى انه ابنه الخ

**1556**

Foll. 286 in two parts, 1-179, 180-286—Arabic foliation 38-234, 236-442;  $11\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 26; naskhī; rubrications; margins ruled; second part has an indifferently coloured 'unwān'; 17th century. [DELHI 529]

Portion of a commentary, lacking beginning and end, on the first two parts of a work on *furū'*, probably the *Hidāyah*. The author's name does not appear. This is not the same work as is contained in no. 1555.

Beginning (of the first complete section):

قوله فلا معنى لاشتراط غيره كاستعمال القسط  
والثبوت ونحوه على ما شرط الشافعي مع زعمنا منه  
ان الترتيب الخ

Passages of the original text are introduced by قوله, objections by the formula

and the answers by أجيب, while many chapters are ended with والله اعلم. The following are the kitābs comprised in the book:

Fol. 1 (defective at beginning)	الطهارة
Fol. 140b الحج	Fol. 36b الصلوة
Fol. 277b الحدود	Fol. 181b النكاح

End:

قوله ومن ابى امرأة ابى امرأه احسنه اذا لو فعل  
هذا باخته او بزوجه بنكاح صحح او فاسد لا يحد  
الخ

### 1557

Foll. 327—lacks beginning as far as original fol. 62 except fol. 55;  $11\frac{3}{8} \times 8\frac{1}{8}$  in.; ll. 25; written in a variety of hands, naskhī and nasta'liq; rubrications almost entirely lacking; date 1180/1766-7. [DELHI 530]

Part of a commentary on a work on furū', probably the *Hidāyah*, not identical with that contained in no. 1555. The author's name does not appear.

Beginning (as here extant):

فلانه صلى الله عليه وسلم وآله واصحابه اجمعين  
سمى الرطب تمرا جا من احدى رطبيا فقال او كل  
تمر خير هكذا او بيع التمر بمثله جائز الخ

The following chapter-headings appear:

Fol. 74a	باب الاختلاف فى الشهادة
Fol. 77a	باب الشهادة على الشهادة
Fol. 79a	كتاب الرجوع من الشهادة

End:

ويؤيده ان الرجل اذا لم يكن معه الا ثوب نجس  
يتعش... يجوز بالتخري حالة الاشتباه اولى والله  
اعلم بالصواب

### 1558

Foll. 424, beginning and end defective;  $10\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 35; small regular naskhī; rubrications; passages of original text overlined; much damaged by insects and damp; 16th century. [DELHI 615]

A commentary—title and author's name both lacking—upon a work on furū', apparently the *Hidāyah*, as indicated by the title-page and the order of the contents. The comments are frequently of a trivial nature.

Beginning (of the first complete section, fol. 9a):

باب ما يجوز للمكاتب ان يفعل... لما بين احكام  
الكتابة بنوعها شرع فى بيان ما يجوز للمكاتب ان  
يفعله وما لا يجوز الخ

The following kitābs are comprised in the work:

Fol. 36b الإكراه	Fol. 27b [?] الولايه
Fol. 58a الماذون	Fol. 45b الحجر
Fol. 107b القسمة	Fol. 75b الشفعة
Fol. 136a المساقاة	Fol. 126b المزارعة
Fol. 162b الاضحية	Fol. 139b الدبايح
Fol. 266a الصيد	Fol. 178a الكراهية
Fol. 312a الجنائيات	Fol. 281a الرهن
	Fol. 333a الديات

The last kitāb is on وصايا but lacks the heading.

End (last complete section extant, fol. 419a):

فى بيان احكام الخنثى اى هذا فصل فى بيان  
احكام الخنثى قال الاكمل... الفصل اما يذكر  
لقطع شى [sic] من شى الخ

No other copies appear to be recorded.  
H. Kh. ?

### 1559

Foll. 4;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 13; inelegant nasta'liq; rubrications; some interlinear comments; injured by insects and damp; 19th century. [DELHI 587]

وقاية الرواية فى مسائل الهداية  
Wiqāyah al-riwāyah fī masā'il  
al-Hidāyah.

A fragment, comprising the earlier chapters without the introduction, of the epitome

compiled by Burhān al-Sharī'ah, Maḥmūd b. Ṣadr al-Sharī'ah al-Auwal 'Ubaid Allāh al-Maḥbūbī from the *Hidāyah*, a well-known treatise of Ḥanafī furū' by Burhān al-Dīn. The author's exact date is unknown but he was a scholar of the 7th century of the Hijrah (cf. Ibn Quṭlūbughā, p. 115, n. 378; Berlin Catalogue 4546).

Beginning (as here extant):

قال الله تعالى يا ايها الذين امنوا اذا قمتم الى الصلوة [sic] فاغسلوا وجوهكم [sic] الآية ففرض الوضوء غسل الوجه من الشعر الى الاذن واسفل الذقن الخ

Chapter-headings are provided as follows:

Fol. 2b باب المسح على القدمين  
Fol. 3b باب الانجاس Fol. 3a باب الحيض  
Fol. 4b باب الاذان Fol. 4a كتاب الصلوة

End (as here extant):

باب الاذان هو سنة للفريضة فحسب في وقتها فيعاد... ويؤذن عالما بالاوقات لينال الصواب مستقبل القبلة... ويترسل فيه بلا لحن وترجيع ويحول وجهه في الحيعتين يمنة ويسرة ويستدير...

For other copies see Brit. Mus. Suppl. 285; Bankipore XIX (i), no. 1653; Aṣafiyaḥ, p. 1110; Berlin 4546-7 (cf. 4505 and Cairo III, p. 148).  
H. Kh. VI 458.

### 1560

Foll. 124, beginning defective;  $7 \times 4\frac{1}{8}$  in.; ll. 11; nasta'liq; rubrications; copious comments in a number of margins; foll. 37-44 on coloured paper; worm-eaten; 17th century. [DELHI 743]

#### Wiqāyah al-riwāyah.

Another copy of the work by Maḥmūd b. Ṣadr al-Sharī'ah.

### 1561

Foll. 122;  $9\frac{1}{8} \times 6$  in.; ll. 10; small nasta'liq, partially vocalised; rubrications; numerous marginal and interlinear comments; date 1225/1810. [DELHI 581]

### النقاية

#### al-Nuqāyah.

An epitome of his grandfather's (Maḥmūd b. Ṣadr al-Sharī'ah's) compendium of Ḥanafī furū', the *Wiqāyah*, by Ṣadr al-Sharī'ah al-Thānī, 'Ubaid Allāh b. Mas'ūd b. Tāj al-Sharī'ah (d. 747/1346; cf. under 1463 *supra*).

Beginning:

الحمد لله رافع اعلام الشريعة الغراء جاعلها شجرة اصلها ثابت وفرعها في السماء الخ

There are 37 chapters in the work, following the ordinary kitābs of a work of furū'.

End:

مسائل شتى كتابة الاخروس وايماوه بما يعرف به نكاحه وطلاقه وبيعه وشراؤه وقوده كالبيان ولا يحذ وقالوا اللسان [?] ان... ذلك وعلم اشارته [sic] فكذا في غنم مدبوحة فيها ميتة هي اقل تدوى واكل في الاختيار

For other copies see Loth 234-5; Bankipore XIX (i), nos. 1665-6; Aṣafiyaḥ, p. 1110; Rāmpūr 535-41; Berlin 4562. Printed Kazan 1290, Lucknow 1884.

H. Kh. VI 373.

### 1562

Foll. 71, lacuna between 16 and 17;  $9\frac{1}{4} \times 7\frac{1}{8}$  in.; ll. 11; naskhī in a variety of hands; rubrications; most folios with copious interlinear and marginal notes; damaged by rodents, etc.; 17th century. [DELHI 689]

#### Mukhtaṣar al-Wiqāyah.

Another copy, defective, of the *Nuqāyah*.

### 1563

Foll. 6, defective;  $9\frac{1}{8} \times 6$  in.; ll. 16, 9 and 8; irregular nasta'liq; 19th century. [DELHI 690]

#### Mukhtaṣar al-Wiqāyah.

Another copy, of the earliest part only, of the *Nuqāyah*.

## 1564

Foll. 13-130;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 9; cursive naskhī; rubrications; copious marginal and interlinear comments; 17th century. [DELHI 685c]

**Mukhtaṣar al-Wiqāyah.**

Another copy of the *Nuqāyah*, preceded by a table of contents.

## 1565

Foll. 111;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 10; naskhī, first and last folios in a hand different from the rest; rubrications; scattered marginal comments; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 686]

**Mukhtaṣar al-Wiqāyah.**

Another copy of the *Wiqāyah*.

## 1566

Foll. 9-112, transpose 40 and 41;  $9\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 13; naskhī, in a variety of hands; rubrications; numerous marginal and interlinear comments in earlier folios; 17th century. [DELHI 687b]

**Mukhtaṣar al-Wiqāyah.**

Another copy of the *Nuqāyah*.

## 1567

Foll. 104;  $6\frac{1}{2} \times 4$  in.; ll. 9; nasta'liq; rubrications; copious marginal and interlinear comments in both Arabic and Persian; 18th century. [DELHI 688]

**Mukhtaṣar al-Wiqāyah.**

Another copy of the *Nuqāyah*.

## 1568

Foll. 314;  $11\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 7; large handsome naskhī; rubrications; copious interlinear comments in earlier folios; slightly worm-eaten; date 1082. [DELHI 684]

**Mukhtaṣar al-Wiqāyah.**

Another copy, well and correctly written, of the *Nuqāyah*.

## 1569

Foll. 170;  $12\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 36 and 42; cramped naskhī with some folios in small nīm-shikastah; rubrications; passages of the original text overlined red; occasional comments in margins; some damage by insects and damp; date 1112/1700. [DELHI 561]

**شرح مختصر الوقاية****Sharḥ Mukhtaṣar al-Wiqāyah.**

A commentary (*mamzūʿ*) on the *Nuqāyah*, Ṣadr al-Sharīʿah's abridgement of the *Wiqāyah*, by 'Abd al-'Alī b. Muḥammad b. Husain al-Birjandī (d. ? 932/1525; cf. Brockelmann I, 377 (f), Bankipore XIX (i), p. 156).

**Beginning:**

اجناس الحمد لله العزيز الكافي المحيط علمه  
الوافي بالاسرار والمضمرات الخ

The work comprises the 37 kitābs of the original, from كتاب الخشى to كتاب الطهارة.

**End:**

بخلاف ما اذا كانا نصفين او كانت الميته اغلب  
فانه لا ضرورة في ذلك حتى تصير سبباً للإباحة

For other copies see Rāmpūr, nos. 283-4; Bankipore XIX (i), no. 1671. Printed Lucknow, 4 vols., 1301/1885.

H. Kh. VI 374.

## 1570

Foll. 347;  $10 \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 26-36; carelessly written naskhī; rubrications; copious marginal, interlinear and inset comments; some damage from damp; (written at Bukhārā) date 1001/1593. [DELHI 562]

**Sharḥ Mukhtaṣar al-Wiqāyah.**

Another copy of the commentary on the *Nuqāyah*, by 'Abd al-'Alī b. Muḥammad al-Birjandī.

## 1571

Foll. 316, end defective;  $10\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 23; naskhī; rubrications; margins ruled; illuminated 'unwān; 18th century. [DELHI 563]



**Sharḥ Mukhtaṣar al-Wiqāyah.**

Another copy of the commentary on the *Nuqāyah*, by 'Abd al-'Alī b. Muḥammad al-Birjandī.

**1572**

Foll. 222;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 19; naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 564]

**شرح النقاية مختصر الوقاية****Sharḥ al-Nuqāyah Mukhtaṣar al-Wiqāyah.**

A commentary, here incomplete, by 'Alī b. (Sulṭān) Muḥammad al-Qārī al-Harawī (d. 1014/1605; cf. Brockelmann II 394) on 'Ubaid Allāh b. Mas'ūd b. Tāj al-Sharī'ah's *Nuqāyah*. The work, which H. Kh. (VI 375) calls فتح باب العناية لشرح كتاب النقاية, was completed at Mecca in 1003/1595.

Beginning:

الحمد لله الذي جعل العلماء ورثة الانبياء وخلاصة الاولياء الذين يدعونهم ملايكة السماء والسمك في الماء والطير في الهواء الخ

The present copy contains only the كتاب (fol. 5b), the كتاب الصلوة (fol. 67b) and part of the كتاب الزكوة (fol. 215b).

End (as here extant):

ان لا اخذ فيما بين ذلك شئ الا يبلغ مسنتا [sic] وجزعا وقال ان الاوقاص لا فريضة فيها انتهى الا ان سلمة...

For another copy see Aṣafīyah, p. 1096. H. Kh. VI 375.

**1573**

Foll. 318;  $10\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{4}$  in.; ll. 25, 26; naskhī in more than one hand, points sometimes omitted; rubrications; passages of original text overlined; worm-eaten in places; 17th century.

[DELHI 565]

**شرح مختصر الوقاية****Sharḥ Mukhtaṣar al-Wiqāyah.**

A commentary (*mamsūj*) on the *Nuqāyah*, by Abū 'l-Makārim b. 'Abd Allāh b. Muḥammad, who completed the work in 907/1501.

Beginning:

لحمدك يا من شرع لنا احكام الدين وهدانا بفضلہ العمير الى الصراط المستقيم الخ

The kitābs marked are those of the *Nuqāyah*.

End:

ويتيمم عنده اختلافا للشافعي رحمه الله لان التراب يعوم معام الماء فلا ضرورة في التحرى كذا في الكافي والهداية والله اعلم وهذا اخر ما وقع في الله التكرم لتأليفه وترتيبه الخ

For other copies see Loth 236, Bankipore XIX (i), nos. 1668-70, As. Soc. Bengal (1904), p. 16.

H. Kh. VI 375.

**1574**

Foll. 5a-169a;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 20; inelegant naskhī; passages of original text overlined; rubrications; copious marginal comments; date [1]123/1711. [DELHI 566]

**شرح مختصر الوقاية****Sharḥ Mukhtaṣar al-Wiqāyah.**

The latter part of a commentary on the *Nuqāyah*, by Maḥmūd b. Ilyās al-Rūmī. The work was completed in 851/1447.

Beginning (of the present portion):

كتاب البيوع وهو في اللغة تملك المال بالمال وفي الشرع مبادلة مال متقوم بمال متقوم الخ

The manuscript comprises the part of the work from the *kitāb al-buyū'* to the end, *kitāb al-waṣāyā*.

End:

وهذا لان القليل لا يمكنه التحرز عنه ويتعذر  
الامتناع عنه فصار عفوا عانا [sic] الله تع' عنا  
سيأتنا ومما طفى القلم في تحرير شرحنا هذا'

For other copies see Rāmpūr, nos. 252-9.  
Printed Delhi 1314-15/1896-7.

H. Kh. vi 374.

### 1575

Foll. 199 (fol. 18a blank);  $13\frac{3}{8} \times 7\frac{1}{4}$  in.; ll. 19;  
naskhī; rubrications; passages of the original  
text overlined; some marginal comments; slightly  
worm-eaten; 18th century. [DELHI 567]

#### Sharḥ Mukhtaṣar al-Wiqāyah.

Another copy of the latter part of the  
commentary by Maḥmūd b. Ilyās al-Rūmī  
upon the *Nuqāyah*.

### 1576

Foll. 107 (end folios lacking);  $12\frac{1}{2} \times 8$  in.; large,  
coarsely written naskhī; text of original over-  
lined; numerous marginal and inset comments;  
badly worm-eaten; 18th century. [DELHI 569]

#### شرح مختصر الوقاية

#### Sharḥ Mukhtaṣar al-Wiqāyah.

A commentary by an author unnamed  
on the *Nuqāyah* of Ṣadr al-Sharī'ah.

Beginning:

الحمد لله الذي الشريعة [sic] شجرة اصولها  
ثابت [sic] وفرعها في السما يهدي بنورها التربة الخ

No chapter-headings are provided. The  
last portion of the work deals with عتق.

End (as here extant):

وفي آخر... ان اشترى عبدا ومات اي السيد له  
يعتق لان الآخر اسير الفرد لا حق ولا سابق له...

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in H. Kh.

### 1577

Foll. 352;  $10\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; small neat naskhī;  
rubrications; marginal and interlinear comments  
on most folios; slightly worm-eaten; 17th century.  
[DELHI 571]

#### شرح الوقاية

#### Sharḥ al-Wiqāyah.

A commentary by Ṣadr al-Sharī'ah al-  
Thānī, 'Ubaid Allāh b. Mas'ūd b. Tāj  
al-Sharī'ah (d. 747/1346; cf. H. Kh. ii 315;  
Brockelmann ii 214; Bankipore xix (i),  
p. 20), on the *Wiqāyah al-Riwāyah* of his  
grandfather Maḥmūd b. Ṣadr al-Sharī'ah.  
From close association with its author's own  
title, the commentary was sometimes called  
after him *Ṣadr al-Sharī'ah* (H. Kh. vi 460).  
The work is additional to the *Nuqāyah*, the  
author's epitome of the *Wiqāyah*.

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ عَلَى رَسُولِهِ خَيْرُ  
خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ يَقُولُ الْعَبْدُ الْمُتَوَسِّلُ إِلَى  
اللَّهِ الْخ

A table of contents is provided at the  
beginning of the manuscript.

End:

واسواق المسلمين لا تخلو عن المسروق والمغصوب  
والمحرّم ومع ذلك يباح التناول اعتمادا على الغالب'

For other copies see Loth 221-30; Brit.  
Mus. Suppl. 287; Āṣafiyaḥ, p. 1092; Banki-  
pore xix (i), nos. 1654-7; Rāmpūr 304-9.  
Printed Delhi 1271, Lucknow 1883, etc.

H. Kh. vi 460.

### 1578

Foll. 281;  $11\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; naskhī; rubrica-  
tions; some marginal comments; margins ruled;  
illuminated 'unwān; 17th century (fly-leaf bears  
a seal with date 1149/1736). [DELHI 572]

#### Sharḥ al-Wiqāyah.

Another copy of Ṣadr al-Sharī'ah's com-  
mentary on the *Wiqāyah*.

## 1579

Foll. 223;  $9 \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 25; small neat naskhī, partially vocalised; rubrications; copious marginal and interlinear comments; margins ruled; 17th century. [DELHI 573]

Sharḥ al-Wiqāyah.

Another copy of Ṣadr al-Sharī'ah's commentary on the *Wiqāyah*.

## 1580

Foll. 321;  $10\frac{5}{8} \times 7$  in.; ll. 19; neat and regular naskhī, partially vocalised; rubrications; occasional marginal comments; some folios damaged by insects and damp; 18th century. [DELHI 574]

Sharḥ al-Wiqāyah.

Another copy of Ṣadr al-Sharī'ah's commentary on the *Wiqāyah*.

## 1581

Foll. 232;  $11\frac{3}{4} \times 6\frac{1}{8}$  in.; ll. 23; small cursive naskhī, with earlier folios restored in nasta'liq; rubrications; scattered marginal and interlinear comments; considerable damage by damp and insects; date 1091/1680. [DELHI 575]

Sharḥ al-Wiqāyah.

Another copy of Ṣadr al-Sharī'ah's commentary on the *Wiqāyah*.

## 1582

Foll. 363 (some lacking at the end);  $9 \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; well-written naskhī; rubrications; some damage by insects; 17th century. [DELHI 576]

Sharḥ al-Wiqāyah.

Another copy of Ṣadr al-Sharī'ah's commentary on the *Wiqāyah*.

## 1583

Foll. 5-211 (foll. 3 and 4 inverted and misplaced in front of present fol. 1);  $9\frac{1}{8} \times 6\frac{5}{8}$  in.; ll. 23; cursive naskhī; rubrications; frequent marginal comments, others inset; date (?) 859/1455. [DELHI 577]

Sharḥ al-Wiqāyah.

Another copy of Ṣadr al-Sharī'ah's commentary on the *Wiqāyah*.

## 1584

Foll. 221;  $12 \times 8\frac{1}{8}$  in.; ll. 21; clear naskhī, partially vocalised; rubrications; some marginal comments; copyist, Muḥammad 'Aṭā Allāh b. Maulawī Huḍūr Allāh; date 1236/1821. [DELHI 580]

Sharḥ al-Wiqāyah.

The second part—containing the kitābs from *buyū'* to the end—of another copy of Ṣadr al-Sharī'ah's commentary on the *Wiqāyah*.

## Colophon:

الحمد لله الذي وفق عبده الضعيف الراجي الى  
رحمة الله محمد عطاء الله بن مولوى حضور الله  
يتحرر نصف الاخير من شرح الوقاية وكان اتمامه  
ثامنا وعشرون من شهر رجب المرجب في سنة سادس  
وثلثين والف من الهجرة النبوية عليه اكمل الصلوة  
والتحية وكتبه في ايام تشتت الهال بعلاج المرضى  
في سواد يسمونه بالدجاجة من متعلقات رشك [رهتك؟]  
وكان شروعه واطمامه منسلكا في ايام الشهر الواحد

## 1585

Foll. 251;  $10\frac{7}{8} \times 6\frac{3}{4}$  in.; the volume is pieced together of fragments from a number of manuscripts of different sizes—size overall  $10\frac{7}{8} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 14-25; various styles of naskhī and nasta'liq; rubrications; most folios with marginal comments; some margins ruled; 17th-19th century. [DELHI 582]

Sharḥ al-Wiqāyah.

Another copy of Ṣadr al-Sharī'ah's commentary on the *Wiqāyah*.

## 1586

Foll. 120;  $10\frac{3}{4} \times 6\frac{5}{8}$  in.; ll. 19; nasta'liq; rubrications; passages of original text overlined; some marginal comments; worm-eaten; 18th century. [DELHI 583]

Sharḥ al-Wiqāyah.

The earlier part of another copy of Ṣadr al-Sharī'ah's commentary on the *Wiqāyah*, from the beginning to the *kitāb al-waḡf*.

## 1587

Foll. 272 (one or more lacking at each end);  $9\frac{3}{4} \times 7\frac{1}{8}$  in.; carelessly written naskhī, with some folios added in nasta'liq; rubrications; copious marginal comments; considerable injury from damp; 18th century. [DELHI 584]

Sharḥ al-Wiqāyah.

Another copy, defective, of Ṣadr al-Sharī'ah's commentary on the *Wiqāyah*.

## 1588

Foll. 9;  $10\frac{3}{4} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; large well-written naskhī; rubrications; some marginal comments; 18th century. [DELHI 585]

Sharḥ al-Wiqāyah.

Another copy, uncompleted, of Ṣadr al-Sharī'ah's commentary on the *Wiqāyah*.

## 1589

Foll. 8;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; nasta'liq; rubrications; first folio damaged; 18th century. [DELHI 586]

Sharḥ al-Wiqāyah.

Part of Ṣadr al-Sharī'ah's commentary on the *Wiqāyah*, comprising chiefly the كتاب النكاح.

## 1590

Foll. 32-316;  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 17 and 18; nasta'liq (Indian) followed by naskhī; rubrications; frequent marginal and interlinear comments; slightly worm-eaten; 19th century. [DELHI 722b]

Sharḥ al-Wiqāyah.

Another copy of Ṣadr al-Sharī'ah's commentary on the *Wiqāyah*, with a list of contents (foll. 2 and 3) prefixed.

## 1591

Foll. 137;  $11\frac{3}{4} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 20; inelegant Indian naskhī; rubrications; copious marginal comments; badly worm-eaten and damaged by damp; 18th century. [DELHI 523]

L. A. M.

Sharḥ al-Wiqāyah.

The latter part of Ṣadr al-Sharī'ah's commentary on the *Wiqāyah* beginning with the *kitāb al-bai'* and ending with the *kitāb al-waṣāyā* (fol. 130b). The work is called in the colophon حل الوقاية.

Beginning:

كتاب البيع 'البيع هو مبادله مال بمال ينعقد بايجاب وقبول بلفظ ماضٍ الخ

## 1592

Foll. 375;  $10 \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 19; Indian naskhī; rubrications; margins ruled; some marginal comments; worm-eaten; date 1243/1827-8. [DELHI 545]

ذخيرة العقبى في شرح صدر الشريعة

Dhakhirah al-'uqbā fi sharḥ Ṣadr al-sharī'ah.

Glosses to Ṣadr al-Sharī'ah's *Sharḥ al-Wiqāyah*, by Yūsuf ibn Junaid, commonly known as Akhī Chelēbī (d. 905/1499; cf. H. Kh. vi 460, 464 and Brockelmann I 376).

Beginning:

الحمد لله الذي شرح صدر الشريعة الغراء فملاها بال احكام [sic] الشريعة الحنيفة السواء الخ

The chapter-headings are those of the original, the passages of which are introduced by قوله.

End:

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا الله وما كنا لتمكن عليه لولا ان مكننا الله الخ

For other copies see Loth 231-3; Bankipore xix (i), no. 1658; Āṣafiyaḥ, p. 1082; Calcutta Madrasaḥ xxxvi. Printed? Lucknow 1873, 1882, Cawnpore 1878 (4 vols.), Lahore 1314 (earlier parts, 3 vols.).

H. Kh. vi 460, 464.

## 1593

Foll. 443;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 29; coarsely-written naskhī; rubrications; margins ruled; 19th century; copyist, Muḥammad Fādīl Anṣārī.

[DELHI 546]

**Dhakhīrah al-'uqbā fī sharḥ Ṣadr al-sharī'ah.**

Another copy of the work by Akhī Chelebī. It is shorter than no. 1592 by the *bāb al-waṣī* and the *kitāb al-khunthā*.

## 1594

Foll. 163;  $10 \times 6$  in.; ll. 22; small neat naskhī; rubrications (many omitted); worm-eaten in places; 18th century.

[DELHI 522]

**حاشية على شرح الوقاية**

**Hāshiyah 'alā Sharḥ al-Wiqāyah.**

A supercommentary on the *Wiqāyah* extending as far as the *kitāb al-bai'*, by 'Iṣām al-Dīn (Ibrāhīm ibn Muḥammad) al-Isfarā'inī (d. 944/1537; cf. *Ḥabīb al-Siyar* III iii, p. 348; Brockelmann II, p. 410), the commentary itself being by Ṣadr al-Sharī'ah 'Ubaid Allāh ibn Mas'ūd.

**Beginning:**

نحمدك يا من موجر [توجد] [H. Kh. من هدايتك  
وقاية من اشد العذاب والنكال ونشكر الخ

The following kitābs, each with several bābs, are dealt with:

Fol. 486 الصلاة	Fol. 2a الطهارة
Fol. 976 الحج	Fol. 936 الصوم
Fol. 159a البيع	Fol. 1056 النكاح

**End:**

وبشرط اثنان في الكافي كان القاضي مجتهدا  
يقضى باجتهاد والا فيما اتفق الكل فيه وهو فيما  
نحق سنتان

For another copy see *Āṣafiyaḥ*, p. 1082 (there called *حاشية هداية*), H. Kh. VI 461.

## 1595

Foll. 524;  $8\frac{3}{4} \times 5$  in.; ll. 19; naskhī; rubrications; numerous passages overlined; margins ruled; frequent marginal comments; 16th century (seal on fol. 30 bears the name 'Abd al-Wāsi' and the date 978).

[DELHI 488]

**كتاب الاصلاح والايضاح**

**Kitāb al-Isḥāḥ wa'l-Idāḥ.**

A manual of Ḥanafī fiqh of which H. Kh. (I, p. 329 f.) had a high opinion and of which he speaks at considerable length. It is a corrected version (الاصلاح) and at the same time an elucidation (الايضاح) of Burhān al-Dīn ibn Ṣadr al-Sharī'ah's *Wiqāyah*, which is itself a commentary upon the well-known handbook of fiqh the *Hidāyah*. The author is Shams al-Dīn Aḥmad ibn Sulaimān, known as Ibn Kamāl-Pāshā or Kamāl-Pāshā-zādah (d. 940/1533; cf. *Shaqā'iq al-nu'māniyah*, margins of Ibn Khallikān, Cairo 1310, I, p. 422; Brockelmann II 449), who composed it in four months in 928/1522.

**Beginning:**

احمده على الهداية والوقاية في البداية والنهاية  
واشكره على ما اعمر به من التوفيق والعناية الخ

The kitābs (each with several bābs) comprised in the work are those customary in manuals of fiqh.

**End:**

وانما قال في الاختيار لانه يحل اكل الميتة  
في الاضطرار... الايضاح يعون الله الملك الفتاح  
الخ

For other copies see Brit. Mus. 212; *Āṣafiyaḥ*, p. 1070; Berlin 4559.

H. Kh. I, p. 329 f.

## 1596

3814. Foll. 158, end defective;  $10\frac{1}{2} \times 7$  in.; ll. 25; small, regular and neatly-written naskhī; rubrications; injured by damp; 17th century.

[Purchased 20 February 1911]

## Kitāb al-Islāh wa'l-īdāh.

Another copy of the manual of Hanafī furū' by Ibn Kamāl-Pāshā, ending with the *kitāb al-ghaṣb*.

1597

Foll. 16-29; 8½ × 6 in.; ll. 15; sprawling Indian nasta'liq; 19th century. [DELHI 722a]

تعليق الفاضل في مسألة الطهر  
المتخلل

Ta'liq al-Fāḍil fī mas'alah al-ṭahr  
al-mutakhallil.

A supercommentary on the section dealing with ritual purity and ablution in Ṣadr al-Sharī'ah's commentary on the *Wiqāyah*. The author is Muḥammad 'Abd al-Ḥalīm (Firangīmahallī) b. Muḥammad Amīn Allāh al-Anṣārī al-Lakhnawī (d. 1285/1868; cf. *Tadhkira-i 'Ulamā-i Hind*, p. 112), who completed the work in 1261/1845.

Beginning:

نحمدك يا من هدانا الصراط المستقيم ونصلي على  
محمد الخ

The passages of the original text are introduced by قوله.

End:

والهامول من الله المنان ان يوفقني للاتمام  
ويجتنبي عن الالهام انه هو الموفق والمعين.

For another copy see Rāmpūr, p. 180, no. 111.

1598

Foll. 664—lacking one or more folios at beginning and end, some folios misplaced, 664 following 634, then 659-663, then 639 etc.; 9 × 6½ in.; ll. 17; Persian naskhī; rubrications; scattered marginal comments; a few folios worm-eaten; 17th century. [DELHI 537]

## خزانة المفتين

Khizānah al-muftin.

Portion of a work upon Hanafī furū', by Husain ibn Muḥammad Sam'ānī, who completed it in 740/1339. He was also the author of *al-Shāfi fī sharh al-Wāfi*.

Beginning (as here extant):

... الا البيع والشري فان ما جبلت عليه الطبايع  
من الشيخ والصغير وجب المال يمنعهم من اخراجه  
بغير عوض الخ

The kitābs contained in the manuscript are as follows:

Fol. 1a (defective at beginning)	ك' البيع
Fol. 156a ك' الدعوى	Fol. 125b ك' الكفالة
Fol. 290a ك' الاقرار	Fol. 276a ك' الوكالة
Fol. 326b ك' المضاربة	Fol. 307a ك' الصلح
Fol. 354b ك' العارية	Fol. 341b ك' الوديعة
Fol. 376a ك' الاجارة	Fol. 363a ك' الهبة
Fol. 435b ك' الحجر	Fol. 427a ك' الاكره
Fol. 442a ك' الغصب	Fol. 437a ك' المالدون
Fol. 491b ك' المزارعة	Fol. 469b ك' الشفعة
Fol. 503b	ك' المساقات [sic]
Fol. 513b ك' الاضحية	Fol. 506a ك' الذبايح
Fol. 517b	ك' الكراهية
Fol. 532a	ك' احيا الامرات
Fol. 543a ك' الصيد	Fol. 534b ك' الشرب
Fol. 568a ك' الجنایات	Fol. 549a ك' الرهن
Fol. 613a	ك' الوصايا
Fol. 632a (present 660a)	ك' الفرائض

End (as here extant):

لكل واحد سهم وفيه قول القائل 'شعر' ثلثه اخوة  
لاب وام وكلهم الى غير [فقير]

For other copies see Delhi 538; Bankipore xix (ii), no. 1712; Rāmpūr 174-5; Cairo iii, p. 44.

H. Kh. 136.

## 1599

Foll. 202—Arabic foliation begins with 161, present 115, end defective;  $9\frac{1}{4} \times 6\frac{3}{8}$  in.; ll. 22; naskhī and nasta'liq, in a variety of hands; rubrications; some comments in margins; 16th century. [DELHI 538]

Khizānah al-muftīn.

Another part of the work by Husain ibn Muḥammad Sam'ānī, containing the author's preface, which declares that the compilation was undertaken at the instance of Muḥammad ibn 'Alī al-Nāmūs and sets out the numerous authorities used.

## Beginning:

الحمد لله حمد الشكرين وبؤمن به ايمان الموقنين  
ونوقن بوحدايته اقرار الصادقين الخ

The following kitābs are contained in the manuscript:

Fol. 27b ك' الصلوة	Fol. 3b ك' الطهارة
Fol. 93a ك' الصوم	Fol. 79a ك' الزكوة
Fol. 116b ك' النكاح	Fol. 100b ك' الحج
	Fol. 178b ك' الطلاق

## 1600

Foll. 1-92;  $11\frac{3}{8} \times 6\frac{7}{8}$  in.; ll. 21; good naskhī; rubrications; occasional comments in margins; 19th century. [DELHI 539a]

Khizānah al-muftīn.

Another copy (incomplete) of the work by Husain ibn Muḥammad Sam'ānī, comprising the kitābs

Fol. 16	الجنایات
Fol. 43	الوصايا
Fol. 66	الفرائض

## 1601

Foll. 70, defective at the end;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 19; naskhī; rubrications; words and phrases overlined; some damage by insects; occasional comments in margins; 18th century. [DELHI 543]

## دستور القضاة

## Dustūr al-quḍāh.

A treatise on Ḥanafī furū', with illustrations from actual cases, by Ṣadr ibn Rashīd ibn Ṣadr al-Tabrizī, who was known as Qāḍī Khwājah 'Ismāḥ Allāh. It was completed (cf. author's colophon, no. 1602) in 772/1370-1.

## Beginning:

الحمد لله الذي اعانني على جمع هذه المسائل  
والصلوة على رسوله محمد الذي خصص به الوسائل  
الخ

The work comprises 22 bābs, which are set out in the preface and reproduced in Loth 1045, vii.

## End (i.e. last complete section):

من الكافي واختلفوا في ان عين الربح الخارج  
من الدبر نجسة او طاهرة الا انها ينجس [sic] بمرورها  
على النجاسة الخ

For other copies see Loth 1045, vii; Bankipore XIX (ii), no. 1721; Rāmpūr 196. Not noted in H. Kh.

## 1602

Foll. 70;  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 18; naskhī, in a variety of hands; rubrications; numerous marginal and interlinear comments; 18th century; copyist, Muḥammad Aṣghar al-Bālgrāmī al-Rasūlābādī. [DELHI 544]

## Dustūr al-quḍāh.

Another, complete, copy of 'Ismāḥ Allāh's work. The end and the author's colophon, which are lacking in Delhi 543, are as follows:

## End:

وان كان بعض الماء يلاقى العذرة وبعضه لا  
يلاقىها فالماء طاهر ما لم يتغير لونه وريحه

## Colophon:

تم تاليف هذه الروايات في سنة ستوليات [sic]  
ابتداه في غرة من ربيع الاول وانهائه في السليح



من سبعين سنة اثنين وسبعين وسبعماية قال العبد...  
 محمد بن احمد التبريزي الملقب بعماد عصمة الله  
 تعالى... هذه روايات متضمنة للواقعات جمعها الولد  
 الاعز... صدر المله والدين محمد بن محمود التبريزي  
 عرف بقاضى خواجه الخ

## 1603

Foll. 1-132—between foll. 16 and 19 are inserted two leaves, the present 18 and 19, which are out of place and are numbered in Arabic 172, 173, while other folios are lacking at the end;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; somewhat crowded and incorrect naskhī; rubrications; some marginal notes; 18th century. [DELHI 540a]

## خزانة الروايات

Khizānah al-riwāyāt.

A treatise on Ḥanafī furū' with numerous quotations from earlier works on the same subject, some in Persian. There are also some prefatory chapters on the general principles of fiqh. The author's name does not appear, but he is, according to H. Kh. III 135, al-Qāḍī Chakan al-Ḥanafī al-Hindī (d. 920/1514; cf. Būhār II, no. 156; Brockelmann II 221).

## Beginning:

الحمد لله الذي خلق الإنسان وعلمه البيان ورفع  
 مدارج العالمين منهم الى اعلا درجات الجنان الخ

## The earlier chapters are:

Fol. 2a كتاب العلم  
 Fol. 4a باب في العلم المحمود والمدموم  
 Fol. 5b باب في اداب المفتي  
 Fol. 6b فصل في كيفية الافتاء الخ

after which come the ordinary chapters of a work on furū' from the *kitāb al-tahārah* (fol. 11b) onwards, followed by some others of a special nature, of which the chief are:

Fol. 126b كتاب الاستحسان والكراهيه  
 Fol. 129b كتاب اداب كتابة القران  
 Fol. 131b كتاب في السلام والمصافحة

End (i.e. last extant and complete section):

في المصافحة والمعانقة ويصافح بعد السلام من  
 لقي من الاخوان فانها من تمام التحية ويزيد في  
 المحبة ولا ينزع يده من يد صاحبه حتى يكون هذا  
 الذي [ينزع] ولا يصافحه من وراء الثياب فانه من  
 الجفاء

For other copies see Loth 276; Bankipore XIX (ii), nos. 1736-9; Būhār II, no. 156; Aṣafīyah, p. 1084.

H. Kh. 135.

## 1604

Foll. 6b-463 (fol. 6a duplicates 12a);  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; naskhī (Indian), frequently unpointed; rubrications; words and phrases overlined; margins ruled; some marginal comments; worm-eaten; 18th century. [DELHI 541]

Khizānah al-riwāyāt.

Another copy, complete, of the work by al-Qāḍī Chakan al-Hindī (see no. 1603).

Beginning, etc. are as in no. 1603.

## End:

قال انى امرهما بابا نا رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم ينظر فناء البيت فان المطافة من الايمان

## 1605

Foll. 21b-164;  $11\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 19; nasta'liq; rubrications; date 1243/1827-8. [DELHI 484]

كتاب الاشباه والنظائر الفقهية على  
 مذهب الحنفية

Kitāb al-Ashbāh wa'l-naẓā'ir  
 al-fiqhiyah 'alā madhhab  
 al-Ḥanafīyah.

A compendium of Ḥanafī fiqh with an introduction in which the seven main rules defining religious and legal aspects of laws and legal decisions are set out. The author is Zain al-'Abidin, known as Ibn Nuja'im al-Miṣrī (d. 970/1563; cf. H. Kh. I, p. 309;

Brockelmann II 310), who says in his colophon that he completed the work in six months of the year 969<sup>1</sup>/1562 and gives (fol. 22b) a list of the sources from which he drew his materials. In the present copy there is a preface (foll. 18b-21b)—apparently by the author himself although the colophon to the commentary (see no. 1608) attributes it to Aḥmad b. Muḥammad al-Ḥamawī—which acts as a précis and table of contents and is itself preceded by three other incomplete tables of contents.

Beginning:

الحمد لله على ما انعم وصلى على سيدنا محمد  
وسلم وبعد فان الفقه اشرف العلوم الخ

The author divides his work as follows into seven fanns (cf. H. Kh. I 309 f.):

Fol. 22b	(1) القواعد الكلية
Fol. 73b	(2) الضوابط
Fol. 120a	(3) الجمع والفرق
Fol. 152a	(4) الالغاز
Fol. 155a	(5) الحيل
Fol. 159a	(6) الفروق

[The introduction calls it *في الاشباه والنظائر* and H. Kh. *في الاحكام*]

Fol. 160b (7) *في الحكايات والمرسلات*

End:

وقال قطعك الله كما قطعت كتبي فابتلى بالاتراك  
حتى جعلوا على راس شجرتين فمقطع بصفين رحمه  
الله قال المؤلف هذا آخر ما اورده من كتاب  
الاشباه والنظائر... والحمد لله تع على التمام وعلى  
سيدنا محمد الخ

For other copies see Loth 272; Brit. Mus. 223; *Āṣafiyaḥ*, p. 1070; Bankipore XIX (ii), nos. 1754-5; Būhār II, no. 161. Printed Calcutta 1826, Constantinople 1873.  
H. Kh. I 309.

<sup>1</sup> The colophon in this MS actually says 999, but see Berlin 4618, Brit. Mus. 223, Būhār II, no. 161.

1606

Foll. 250, defective at the beginning; 9½ × 5½ in.; ll. 21; fairly clear naskhī, the later folios in a later hand; rubrications; 19th century. [DELHI 485]

*Kitāb al-Ashbāh wa'l-naẓā'ir.*

Another copy of the work by Zain al-'Abidīn. The added preface is defective at the beginning, but the original work begins at fol. 9b.

1607

Foll. 181; 13½ × 9 in.; ll. 15; large nasta'liq; rubrications; worm-eaten in parts; 18th century. [DELHI 486]

*Kitāb al-Ashbāh wa'l-naẓā'ir.*

A defective copy of the work by Zain al-'Abidīn, containing only the first fann and the majority of the second.

1608

Foll. 515—the original Arabic numeration is correct, except that 394 should be 393, etc.; 9½ × 5½ in.; ll. 22; small clear naskhī; rubrications; infrequent marginal comments; worm-eaten; 18th century. [DELHI 531]

حاشية على كتاب الاشباه والنظائر

*Hāshiyah 'alā Kitāb al-Ashbāh wa'l-naẓā'ir.*

A commentary by Aḥmad ibn Muḥammad al-Ḥamawī (d. 1090/1679; cf. Brockelmann II 310; or 1098/1687 according to the sources given in Bankipore XIX (ii), p. 44, which also calls the present work *غمر عيون البصائر* on Ibn Nujaim al-Misrī's *Ashbāh wa'l-naẓā'ir*. The present copy lacks the preface which occurs in no. 1609 and other manuscripts of the work.

Beginning:

قوله الحمد لله اختار صيغة انشاء معنى ولا محدود  
في عدم محموديته في الازل بما انشاء العباد من  
المحامد الخ

The main divisions of the work are as follows:

- Fol. 23 (I) فن  
 Fol. 144b (II) فن  
 (Containing the ordinary kitābs of a work of furū'.)  
 Fol. 390b (III) فن  
 (Containing numerous aḥkāṃ and additional chapters on personal and civil law.)

End:

قالى شيخى واستادى متع الله المسلمين بطول حياته وهنا تم الكلام وقطعت صحارى الطريق بمطاوا... الاقلام وحصل ما كنت ارجوه والتمناه وذلك من فضل الخ

Prefaced to the manuscript is a fihrist of the *Ashbāh wa'l-nazā'ir*, made by the same author (Aḥmad ibn Muḥammad al-Ḥamawī) as the colophon implies.

For other copies of the work see Bankipore xix (ii), no. 1756, Cairo III 85. Printed Cairo 1290; also (under the title غمز عيون البصائر, with the *Kitāb al-Ashbāh*) ? Constantinople, n.d.

Not noted in H. Kh.

### 1609

Foll. 293, end defective;  $11\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 27; naskhī; rubrications; marginal comments on most folios; worm-eaten; 18th century. [DELHI 532]

#### Hashiyah 'alā Kitāb al-Ashbāh wa'l-nazā'ir.

The first part of another copy of Aḥmad ibn Muḥammad al-Ḥamawī's commentary on the *Kitāb al-Ashbāh wa'l-nazā'ir*, containing the first fann and part of the second. Although defective at the end, it contains the preface lacking in no. 1608.

Beginning:

لك الحمد يا من تنزهت ذاته عن الاشتباه والنظاير وتامت الخ

The first passage of the *Asnūnūh* occurs on fol. 2b.

Prefaced to the work is the fihrist of the *Ashbāh*.

### 1610

Foll. 127, in great disorder, end defective and lacunae numerous (the order should be 1, 48-66, 31-47, 78-115, 118-19, 116-17, 120-7, 2-10, 68-77, 21-30, 11-20, ? 67;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; naskhī; rubrications; 14th century. [DELHI 672]

#### الكافى شرح الوافى

al-Kāfī sharḥ al-Wāfī.

A commentary by Ḥāfiẓ al-Dīn Abū 'l-Barakāt 'Abd Allāh b. Aḥmad al-Nasafī (d. 710/1310; cf. Ibn Quṭlūbughā 86, H. Kh. vi 418 f., Brockelmann II 196) on his own treatise of Ḥanafī furū' entitled *al-Wāfī* and arranged after the manner of the *Hidāyah*.

Beginning:

الحمد لمن جلت لعمه ودقت حكمه... قال... لما فرغت من المختصر المسمى بالوافى اردت ان اشرحها ارسنه بالكافى الخ

The present manuscript contains portions of the following kitābs:

Fol. 31-66 الصلاة	Fol. 1 الطهارة
Fol. 92- الصوم	Fol. 78-91 الزكوة
	Fol. 112- الحج

End (last extant bāb, fol. 18b):

باب الهدى وهو من الابل والبقر والغنم لان الهدى ما يهدى الى مكة الخ

For other copies see Loth 250-4 (these would appear to contain both *Wāfī* and *Kāfī*, but in 250 the beginning of the *Kāfī* only is quoted); Āṣafiyaḥ, p. 1100; Berlin 4574; Cairo III, p. 101, H. Kh. vi 418.

### 1611

Foll. 130;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; large clear naskhī; rubrications; copious marginal and interlinear comments in earlier folios; 18th century. [DELHI 656]

# كنز الدقائق

## Kanz al-daqa'iq.

A well-known compendious compilation of discussions upon points of Hanafī furū', by Abū 'l-Barakāt 'Abd Allāh b. Aḥmad al-Nasafī (d. 710/1310; cf. Ibn Quṭlūbughā 86; H. Kh. v 249; Brockelmann II 196). The work is based mainly upon the author's own treatise *al-Wāfi*.

Beginning:

الحمد لله الذي اعر العلم في الاعصار واعلى  
حزبه والانصار الخ

The work contains the kitābs usual in a treatise on furū'.

End:

ومن صالح من الورثة على شىء فاجعل كان لم يكن  
واقسم ما بقى على ساهم من بقى والحمد لله الخ

For other copies see Loth 255-63; Rāmpūr 493-500; Bankipore XIX (ii), nos. 1693-4; Aṣafiyah, p. 1102. Printed Cairo 1309, Delhi 1870, Lucknow 1874, Bombay 1294/1877, etc.

H. Kh. v 249 f.

## 1612

Foll. 395;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 7; large well-written naskhī; rubrications; many words overlined red; frequent marginal and interlinear comments; worm-eaten; 18th century. [DELHI 657]

## Kanz al-daqa'iq.

Another copy of the work by Abū 'l-Barakāt al-Nasafī.

## 1613

Foll. 225;  $7\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 9; well-written naskhī; rubrications; scattered marginal comments; worm-eaten; date 1172/1758-9 (5th year of 'Ālamgīr); copyist, Muḥammad Ya'qūb Qādirī of Najīb-ābād. [DELHI 658]

## Kanz al-daqa'iq.

Another copy of the work by Abū 'l-Barakāt al-Nasafī.

## 1614

Foll. 181;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 13; sprawling naskhī (Indian); rubrications; frequent marginal and interlinear comments in Arabic and Persian; date 1102/1690-1. [DELHI 659]

## Kanz al-daqa'iq.

Another copy of the work by Abū 'l-Barakāt al-Nasafī.

## 1615

Foll. 301 (not quite completed);  $12\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 7; large cursive naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century. [DELHI 660]

## Kanz al-daqa'iq.

Another copy of the work by Abū 'l-Barakāt al-Nasafī.

## 1616

Foll. 124, defective at end;  $11\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 9; large clear naskhī; rubrications; some interlinear and marginal comments; injured by damp and insects; 17th century. [DELHI 661]

## Kanz al-daqa'iq.

Another copy of the work by Abū 'l-Barakāt al-Nasafī.

## 1617

Foll. 88, unbound and end defective;  $10\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 7; Indian naskhī; rubrications; copious marginal and interlinear comments; injured by damp and insects; 18th century. [DELHI 663]

## Kanz al-daqa'iq.

Another copy of the work by Abū 'l-Barakāt al-Nasafī. It proceeds no further than the *Kitāb al-Shirkah*.

## 1618

Foll. 179, defective both ends;  $12\frac{3}{4} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; large nasta'liq; rubrications; copious marginal and interlinear comments; 17th century. [DELHI 662]

## Kanz al-daqa'iq.

Another copy of the work by Abū 'l-Barakāt al-Nasafī.

## 1619

Foll. 98, end defective;  $12\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 10; inelegant naskhī; rubrications; copious marginal and interlinear comments; 17th century.

[DELHI 666]

## Kanz al-daqa'iq.

The second part—from the *kitāb al-buyū'* to the *bāb al-khunthā*—of the work by Abū 'l-Barakāt al-Nasafī.

## 1620

Foll. 185, defective both ends;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 5–10; large naskhī in a variety of hands; partly vocalised; rubrications; numerous marginal and interlinear comments; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 664]

## Kanz al-daqa'iq.

Another copy of the work by Abū 'l-Barakāt al-Nasafī.

## 1621

Foll. 1–73, fol. 42 wrongly inserted and numbered;  $9 \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; large well-written naskhī; rubrications; copious comments between lines, in margins and on inserted sheets; badly damaged by insects or rodents; date 1179/1765–6 (7th year of Shāh 'Ālam). [DELHI 665a]

## Kanz al-daqa'iq.

Another copy of the work by Abū 'l-Barakāt al-Nasafī.

## 1622

Foll. 91, end defective, fol. 32 blank;  $11\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 7; large naskhī, in two styles; rubrications; numerous interlinear and marginal comments on some folios; 18th century. [DELHI 667]

## Kanz al-daqa'iq.

Another copy of the work by Abū 'l-Barakāt al-Nasafī, containing the kitābs from *ṭahārah* to *rujū' an al-hibah*.

## 1623

Foll. 507 (Arabic foliation inaccurate after 210);  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 35; naskhī (foll. 122–182 in a different hand from the rest); rubrications; 17th century. [DELHI 504]

L. A. M.

## تبیین الحقائق [فی شرح کنز الدقائق]

### Tabyīn al-ḥaqā'iq [fī sharḥ Kanz al-daqa'iq]

The latter part of a commentary by Fakhr al-Din 'Uthmān ibn 'Alī al-Zaila'ī (d. 747/1346; cf. Bankipore XIX (ii), pp. 2 f. and the references there given—H. Kh. v 250 gives the date as 743/1342) on Abū 'l-Barakāt's treatise on Ḥanafī furū', the *Kanz al-daqa'iq*.

## Beginning:

كتاب الايمان ' اليمين لقوة [sic] لغة قال الله تعالى لاخذنا منه باليمين لمجد وقال السماح رابت عراجة الاوسى يسما [sic] الى الخيرات الخ

The principal kitābs marked are as follows:

Fol. 27a الحدود	Fol. 1b كتاب الايمان
Fol. 101a البيع	Fol. 97b الوفاء
Fol. 204b الوكالة	Fol. 169b القضا
Fol. 312a الولاء	Fol. 298a المكاتب
Fol. 466b الوصايا	Fol. 422a الجنابة
	Fol. 493a الفرياض

## End:

ولو جعلت كانها لم تكن لكنت من ستة وتعمل بهر الى سبعة وبقي سهر للعصبة والله سبحانه وتعالى اعلم الخ

For other copies see (?) Loth 264; Bankipore XIX (ii), nos. 1695–6; Āsafīyah, p. 1076; Berlin 4577–8. Printed Cairo 1313/1895–6.

H. Kh. v 250.

## 1624

Foll. 388;  $11 \times 7$  in.; ll. 17; large well-written nasta'liq; rubrications; 19th century. [DELHI 505]

## Tabyīn al-ḥaqā'iq.

The first part of the work by al-Zaila'ī, beginning with the كتاب الطهارة and ending

with the *كتاب الحج* (fol. 292a). In his introduction the author says he called his work *تبیین الحقائق لمافیہ من تبیین ما اکتثر من الدقائق* and this is the title which H. *Kh.* v 250 gives to it in full.

Beginning:

الحمد لله الذي شرح صدور العارفين بنور هدايته  
وزينها بالايان الخ

End:

ليس له ان يرجع فيه تملكها [sic] منافعا وكذا  
المكاتبة بخلاف الامه

### 1625

Foll. 274—between 48-49 there are 13 folios missing;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; small *naskhī* in a variety of hands; rubrications; original text overlined; marginal comments; worm-eaten; 18th century. [DELHI 506]

#### Tabyīn al-ḥaqā'iq.

The third part, containing the section on *Buyū'*, of the commentary by al-Zaila'ī.

### 1626

Foll. 380, end defective;  $11\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; irregular *naskhī*; rubrications; passages of original text overlined; scattered marginal comments; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 720]

#### معدين الحقائق

#### Ma'din al-ḥaqā'iq.

A commentary on Nasafi's *Kanz al-daqa'iq* by Muḥammad b. Hājī b. Muḥammad al-Samarqandī, author of *al-Fatāwī 'l-Kāfirīyah* (fl. 8th/14th century).

Beginning:

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ سِرَائِرَ الْعُلَمَاءِ مَعَارِفَ كُنُوزِ  
الْحَقَائِقِ وَصَيَّرَ ضَمَائِرَهُمْ خَزَائِنَ الْخ

The *kitābs* of the book are those of the original text and are set out in a table prefixed.

End (as here extant, *kitāb al-farā'id*):

من اصل المسله فيما ضربته في اصل المسله اى  
في الذي سميته المضروب صورته رجل مات وترك  
امراتين وخمس جدات الخ

For other copies see Rāmpūr, p. 251, nos. 557-8; As. Soc. Bengal (Ashraf Ali), p. 19. ? H. *Kh.* v 631 (معدين الكنز).

### 1627

Foll. 202—the Arabic foliation has two leaves numbered 71;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 13; coarse and carelessly written *nasta'liq*; rubrications; 19th century. [DELHI 525]

A *hashiyah* by Muḥammad Karīm Allāh (? b. Luṭf Allāh Fārūqī al-Dihlawī, d. 1291/1874; cf. *Tadhkirat* 'i 'Ulamā' i Hind, p. 172) to al-Zaila'ī's commentary, *Tabyīn al-ḥaqā'iq*, on the *Kanz al-daqa'iq* (the passages of which are written in a bolder hand than the rest).

Beginning:

بعد الحمد والصلوة يقول عبد من عباد الله محمد  
كريم الله اتعظت من تبين الحقائق المشهور  
بلزيلي [sic] على شرح كنز الدقائق للشيخ الامام  
حجه العصر فخر الدين الزيلعي على مواضع معرقه  
ونعرض لتعليم الطلبة الخ

The chapters of the original text, of which a list is prefaced to the manuscript, are followed and marked, from the *bāb al-wuḍu'* to the *kitāb al-farā'id*.

End:

ولكن ناخذ من ثلث الكل وهو سهان من سه  
وتروح الصف ثلثه وقد استوفاه ياخذ بدله فص  
السدس وهو سهر للسهر

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in H. *Kh.*

### 1628

Foll. 508 (in two parts, 1-231, 232-508);  $10\frac{3}{4} \times 7\frac{3}{8}$  in.; well-written *naskhī*, with additions in a more cursive hand; text of original written

in red; rubrications; some damage from insects; date 1021/1612; copyist, Aḥmad b. Muḥammad b. Aḥmad b. Shaikh Mūsā, who transcribed the work from a copy taken directly from the author's own and dated 895/1490. [DELHI 612]

### رمز الحقائق

#### Ramz al-ḥaqā'iq.

A commentary (*mamzūj*) by Abū Muḥammad Maḥmūd b. Aḥmad b. Mūsā al-'Ainī (d. 855/1451; cf. Brockelmann II 52 and references there cited; *ibid.* II 197) on Nasafī's well-known treatise on Ḥanafī furū', the *Kanz al-daqa'iq*. The work was completed in 818/1416 at Cairo.

Beginning:

ان احد ما يستهل به اللسان بالبيان واسد ما  
يسمد به الاركان من الجنات حمد مبدع الخ

The contents, those of an ordinary work on furū', are described in a list prefixed to the volume.

End:

لان المصلح لما ترك بشئ اعطوه جعل مستوفيا نصيبه  
وخرج من بين فيبقى الباقي مقسوما على سهامهم

Author's colophon:

... قد نجز تحريره... مع تحلل الحوادث والنكبات  
وعروض ما يركب القلب والقالب من الهموم  
والحسرات من شين بهتان ودين انسان وهم الاولاد  
والنسوان وحسد الاحدان... والشكوى الى الله وعليه  
التكلان والحمد لله اولا واخرا... والصلوة على من  
بعث من بنى عدنان... وعلى آله... الفضل والاحسان

For other copies see Loth 265; Bankipore XIX (ii), nos. 1697-8; Rāmpūr 230-2; Āṣa-  
fiyah, p. 1088. Printed Būlāq 1285/1868-9; lithographed India 1287/1870, Delhi 1315-  
16/1897-8, etc.

H. Kh. v 250.

### 1629

Foll. 120, defective at the end; 8 × 5½ in.; ll. 21; cursive naskhī; passages of original text written in red; rubrications; 19th century. [DELHI 613]

#### Ramz al-ḥaqā'iq.

Another copy, breaking off at the beginning of the *kitāb al-nikāh*, of al-'Ainī's commentary.

### 1630

Foll. 135, end defective; 13¼ × 8¾ in.; ll. 19; large cursive naskhī; rubrications; copious marginal and interlinear comments; some injury from damp and insects; 18th century (fly-leaf bears the date 1255/1839). [DELHI 614]

#### Ramz al-ḥaqā'iq.

Another portion, containing the kitābs from بيع to هبة, of al-'Ainī's commentary.

### 1631

Foll. 3-564, defective at the end and preceded by a table of contents, foll. 1-3; 11¾ × 7¾ in.; ll. 31; closely-written but legible naskhī in two different hands; 17th century. [DELHI 497]

### البحر الرائق في شرح كنز الدقائق

#### al-Baḥr al-rā'iq fī sharḥ Kanz al-daqa'iq.

A copious commentary by Zain al-Dīn ibn Ibrāhīm, known as Ibn Nuja'im al-Miṣrī (d. 970/1563; cf. Brockelmann II 197, 310 and for references, Bankipore XIX (ii), p. 5), on Abū 'l-Barakāt al-Nasafī's *Kanz al-daqa'iq fī 'l-furū'*. The author gives a list of the sources for his material on fol. 1 b, among them the *Tabyīn al-ḥaqā'iq* of al-Zaila'ī for which see nos. 1624-6. According to H. Kh. (v 250) Ibn Nuja'im in others of his works claims to have brought his commentary down to the *bāb al-da'wā* of the original, but the copies in current use go only to the *bāb al-ijārah al-fāsidaḥ*. The present copy breaks off at the *bāb al-ajdād* of the *kitāb al-ṭalāq*.

Beginning:

الحمد لله الذي دبر الانام بتدبيره القوي وقدر  
الاحكام بتدبيره الخفي الخ



The work comprises the kitābs and other sections usual in books of furū', and a list of them is set out in the table of contents prefaced to the volume.

End (as here extant):

واعتدت ان لم تجد محرما بلا خلاف وكذا ان وجدت عند ابى حنيفة ومثله في المحيط [يتلوه بان ثبوت النسب]

For other copies see Loth 266-8; Āṣa-fiyah, p. 1072; Bankipore XIX (ii), nos. 1699-1708; As. Soc. Bengal (Ashraf Ali), p. 13; Leyden IV 133. Printed Cairo 1311. H. Kh. v 250.

### 1632

Foll. 403;  $12\frac{3}{4} \times 8$  in.; ll. 29; small closely-written naskhī; rubrications; many leaves worm-eaten; 17th century. [DELHI 498]

al-Baḥr al-rā'iq.

A part of the same work by Ibn Nujaim al-Miṣrī, extending from the beginning to the *bāb al-ḥajj 'an al-ghair*.

### 1633

Foll. 476;  $10\frac{3}{8} \times 6\frac{3}{8}$  in.; ll. 25; naskhī; rubrications; stained by damp or age; date 1083/1672-3. [DELHI 499]

al-Baḥr al-rā'iq.

Part of the work by Ibn Nujaim al-Miṣrī extending from the *kitāb al-bai'* to the *bāb al-ijārah al-fāsidaḥ*, which was the last written by the author; cf. the colophon:

هذا اخر ما تيسر للمولف تاليفه تغمده الله الخ

### 1634

Foll. 68, defective at the end;  $10\frac{1}{8} \times 5\frac{3}{8}$  in.; ll. 27; closely-written naskhī; rubrications; 17th century. [DELHI 500]

al-Baḥr al-rā'iq.

A portion of the first book, the *kitāb al-ṭahārah*, of the work by Ibn Nujaim al-Miṣrī.

### 1635

Foll. 363—two folios missing at the beginning and one or more at the end;  $11\frac{1}{8} \times 7\frac{1}{8}$  in.; ll. 25; naskhī; rubrications; worm-eaten in parts; 18th century. [DELHI 501]

al-Baḥr al-rā'iq.

Another copy of the work by Ibn Nujaim al-Miṣrī.

### 1636

Foll. 52-58;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; cursive (Indian) naskhī; 19th century. [DELHI 709d]

[al-Baḥr al-rā'iq.]

A short tract on the law of Bai', derived chiefly from the *Baḥr al-rā'iq* of Ibn Nujaim al-Miṣrī. The author of the present work is unnamed.

Beginning:

فصل في شرائط البيع وما يتعلق بها واعلم ان شرائط البيع على اربع انواع الخ

End:

واعلم ان كل ما ذكر من قوله العاشر ان يكون مملوكا في نفسه الى هنا ما خوذ من البحر الرائق الا قليلا فانه من غيره والله تعالى اعلم

### 1637

Foll. 266;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 29; naskhī—passages of original text in red; rubrications; margins ruled; scattered marginal comments; date (?) 1085/1674. [DELHI 738]

النهر الفائق بشرح كنز الدقائق

al-Nahr al-fā'iq bi-sharḥ Kanz al-daqa'iq.

The first quarter of a commentary on Nasafi's *Kanz al-daqa'iq*, by an author unnamed in the text but who is stated in a note on fol. 1a to be Sirāj al-Dīn 'Umar b. Nujaim. According to H. Kh. v 253, the work was never completed owing to the author's imprisonment. The present portion was first written out in 989/1581.

Beginning:

احمدك يا من اظهر ما شا لمن شا من كنوز  
هدايته الخ

The present manuscript contains the kitābs from *tahārah* to *hajj*, which are set out with their bābs in a table of contents prefixed to the text.

End:

ليس له ذلك ويردها قلنا تعارض حق الله وحق  
العبد فقدم حق العبد رعاية لحاجته 'والله الموفق'

For another copy see As. Soc. Bengal (Ashraf Ali), p. 20.  
H. Kh. v, p. 253.

### 1638

Foll. 417;  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 23; cursive *naskhī*, the original text in red; rubrications; scattered marginal comments; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 739]

#### al-Nahr al-fā'iq.

Another copy of the first part of 'Umar b. Nujaim's commentary on the *Kanz al-daqa'iq*. The present copy is larger than the preceding one by the *kitāb al-nikāh*.

End:

ومثل هذا الاقرار بالنسب فيمن لها نسب معروف  
والله الموفق الخ

### 1639

Foll. 274 (beginning and end defective, lacuna after fol. 1);  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 23; regular *naskhī*, points frequently lacking; rubrications; text of original written in red ink, the commentary in black; numerous marginal comments; every folio damaged so that one or more lines at the bottom are illegible; 18th century. [DELHI 592]

A commentary on Nasafī's *Kanz al-daqa'iq*. Title and author's name are both lacking, but the work is not *تبيين الحقائق* (for which see Bankipore xix (ii), no. 1695), nor *البحر الرائق*, which did not go beyond the *باب الاجارة الفاسدة* (see no. 1633), nor

'Ainī's *رمز الحقائق* (printed Būlāq 1285/1868 and lithographed in India 1287/1870).

Beginning (as here extant):

والنسبة في مثل هذه المواضع تقع صفة للمتقدم  
غفر الله له ولوالديه واحسن اليهما واليه قدم نفسه  
في الغفران الخ

The chapters follow those of the original to the end (i.e. كتاب الوصايا, fol. 256a).

End (last complete section here extant):

فاجعل كان لم يكن واقسم على سهام من البقي  
واقسم ما بقي من التركة على سهام ما بقي من  
الورثة الخ

H. Kh.?

### 1640

Foll. 208 (lacuna between 201 and 202);  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; *naskhī*; rubrications; margins ruled; greatly damaged by insects; date 1154/1741. [DELHI 642]

#### الفتاوى السراجية

#### al-Fatāwī al-Sirājīyah.

A collection of legal decisions according to the Hanafī code, by an author whose name is not mentioned in the work but who is probably Sirāj al-Dīn 'Alī b. 'Uthmān al-Aushī al-Farghānī, who lived towards the end of the 6th/12th century (cf. Brockelmann 1429). In his preface the author says it is an abbreviation of a longer treatise of the same nature composed earlier. The fly-leaf erroneously states that the present manuscript contains the first part only of the work. It was completed in 569/1173.

Beginning:

قال العبد الضعيف تولاه الله بعصيته وخص اسلافه  
برحمته هذا ما اختصرته من كتاب سبق مني جمعه  
وتصنيفه ونظمه وتاليه في نفايس اجناس الوقائع الخ

The work comprises the usual kitābs (each with many bābs) of a work on *furū'*. They are described in a number of folios much damaged, prefaced to the volume.

End:

وانسدنى القاضى الامام الى زيد الدبوسى رحمه  
الله عليه شعر جهدت لتاصيل الدمايل فى الورى  
فرفقنى ربى مياطاش عن سهى فاجييت ما قد  
مات عن سنن الهدى لمستنبطى الاحكام بالراي  
والدهم تمت الكتاب الخ

For other copies see Būhār II, no. 168;  
Āṣafīyah, p. 1054; Bankipore XIX (i), no.  
1674.

Printed on margins of *Fatāwī-i Qāḍikhān*,  
Lucknow 1293-5/1876-8, and separately  
1310/1892-3.

H. Kh. IV 358.

### 1641

Foll. 195; 10 × 5½ in.; ll. 19; nasta'liq; rubrica-  
tions; worm-eaten and injured by damp; 18th  
century. [DELHI 641]

#### al-Fatāwī al-Sirājīyah.

Another copy, uncompleted, of the same  
work containing the kitābs from *ṭahārah*  
to *farā'id*. The fly-leaf bears the title فتاوى  
سراجى.

### 1642

Foll. 290; 9 × 5½ in.; ll. 17; large coarse naskhī  
with some additions in a smaller hand; rubrica-  
tions; 17th century. [DELHI 643]

#### al-Fatāwī al-Sirājīyah.

Another copy of the same work, prefaced  
by a list of contents. This is a complete copy.

### 1643

Foll. 499; 12½ × 8½ in.; ll. 29; naskhī; rubrica-  
tions; margins ruled; slightly worm-eaten; 19th  
century. [DELHI 625]

#### فتاوى قاضىخان

#### Fatāwī-i Qāḍikhān.

A well-known collection of legal opinions  
according to the Ḥanafī code compiled by  
Fakhr al-Dīn Abū 'l-Maḥāsīn Ḥasan b.  
Maṣṣūr al-Uẓjandī al-Farghānī, commonly

known as Qāḍikhān (d. 592/1196; cf. Ibn  
Qutlūbughā 16 and 56, Brockelmann I 376,  
and H. Kh. IV 364). In some copies there is  
a statement, lacking in the present one, that  
the author began the dictation of the work  
in 578. The present manuscript contains  
numerous errors of transcription.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله محمد  
وآله اجمعين حمدا يقرنا الى مرضات الله الخ

The work comprises the ordinary divi-  
sions of a treatise on furū', from the *kitāb*  
*al-ṭahārah* to the *kitāb al-hajr*. A table of  
contents is prefixed to the volume.

End:

لا يجوز وقفه وان اذن له القاضى فيما اقينا [sic]  
بصحة الحجر على الحر البالغ كما هو مذهب  
ابىيوسف ومحمد رحمهما الله والله اعلم الخ

For other copies see Loth 210 (for the  
first half only); Brit. Mus. 1604; Bankipore  
XIX (i), nos. 1623-6; Āṣafīyah, p. 1056;  
Berlin 4813 (fourth part only). Printed  
Calcutta, 4 vols., 1835; Lucknow 1293-5/  
1876-8.

H. Kh. IV 364.

### 1644

Foll. 500, both ends defective; 10½ × 6½ in.; ll. 25;  
well-written naskhī; rubrications; ruled margins;  
occasional marginal comments; injured by damp  
and insects; 17th century. [DELHI 526]

#### Fatāwī-i Qāḍikhān.

Another copy of the same work, con-  
taining the kitābs from *ṭahārah* to *qaḍā'*.

### 1645

Foll. 444; 11½ × 7 in.; ll. 23; nīm-shikastah;  
rubrications; date 1241/1825-6. [DELHI 627]

#### Fatāwī-i Qāḍikhān.

The second part of the same work,  
containing the kitābs from *buyū'* to *hajr*.

## 1646

Foll. 7-469 (lacuna at 455b);  $12\frac{1}{2} \times 8$  in.; ll. 25; naskhī; rubrications; end folios injured by damp; date 1180/1766-7.

## Fatāwī-i Qāḍikhān.

Another copy of the latter part of the work, containing the kitābs from *ijārāt* to *hajr*. The text is preceded by a table of contents to the whole work.

## 1647

Foll. 67, end defective;  $7\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 15; naskhī; rubrications; some marginal comments; 19th century. [DELHI 629]

## Fatāwī-i Qāḍikhān.

The first part of the same work, containing the *kitāb al-tahārah* and the earlier part of the *kitāb al-ṣalāh*.

## 1648

Foll. 277 (in two parts, 1-93, 94-277), end defective;  $11 \times 9\frac{1}{4}$  in.; naskhī in a Persian hand in the first part and in a more cursive, ill-written, hand in the second; rubrications (in the first part only); some marginal comments; worm-eaten; 18th century. [DELHI 630]

## Fatāwī-i Qāḍikhān.

The latter half of the same work, containing the kitābs from *buyū'* to *shirkah*.

## 1649

Foll. 494 (Arabic numeration faulty after 346);  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 24; naskhī in a variety of hands; rubrications; some injury from damp and insects; 18th century. [DELHI 640]

## فصول الاستروشنی

## Fuṣūl al-Ustrūshānī.

A handbook of decisions on disputed questions of furū' having a practical bearing, by the Ḥanafī legist Muḥammad b. Maḥmūd al-Ustrūshānī (d. 632/1234; cf. Brockelmann I 380, no. 35; Bankipore xix (i),

p. 164 f.). According to H. Kh. iv 433, the work was completed in 625/1228 after 32 years and 7 months of labour.

## Beginning:

الحمد لله الذي مهد دين الاسلام واحكم اساسه  
ببيان القضا والاحكام الخ

The work comprises 30 faṣls described in 10 folios prefixed to the volume.

## End:

فان الله بع 'يقول في فوائده الحق وفوق كل ذي  
علم عليه والحمد لله الخ

For other copies see Bankipore xix (i), no. 1681, Rāmpūr 446-7.

H. Kh. iv 432 f.

## 1650

Foll. 395 (defective at both ends, with sundry lacunae in the body of the text);  $10 \times 7\frac{1}{8}$  in.; ll. 25; naskhī; without rubrications; worm-eaten; 17th century. [DELHI 639]

## Fuṣūl al-Ustrūshānī.

Another copy of the work of al-Ustrūshānī.

## 1651

Foll. 279;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 23; cursive naskhī; rubrications; scattered marginal comments; date 985/1577. [DELHI 645]

## قنية المنية لتتميم الغنية

## Qunyah al-munyah li-tatmīm al-Ghunyah.

A selection of fatāwā on Ḥanafī furū', taken from the *Ghunyah al-fuqahā* of Fakhr al-Dīn Badī' b. Abī Maṣṣūr al-'Arabī (H. Kh. iv 572 calls him "al-'Irāqī") and enlarged with additions from other sources by Abū 'l-Rajā Mukhtār b. Maḥmūd Najm al-Dīn al-Zāhidī (d. 658/1260; cf. H. Kh. loc. cit., Ibn Qutlūbughā 223, Brockelmann I 382). H. Kh. quotes an opinion to the effect that the work is

notorious among the learned for the "weakness" of its traditions because the author was a Mu'tazilī. The compiler of the table of contents which prefaces the present manuscript appends a list of Mu'tazilī writings which the author has used in the course of the work.

Beginning:

الحمد لله الذي اوضح معالم العلوم واعلى منارها  
ونشر في ملكوت السموات والارض اضواءها وانوارها الخ

The work comprises the ordinary kitābs of a treatise on furū'. They are set out in the prefixed table of contents.

End:

واو قال حكيت على وكيل المدعى عليه لا يصح  
من محضر من الوكيل

For other copies see Brit. Mus. 199 and Suppl. 281; Cairo III 99; Munich 288-9. H. Kh. iv 572.

### 1652

Foll. 624, end defective;  $10\frac{3}{4} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 23; regular naskhī; rubrications; some damage from insects; 18th century. [DELHI 636]

فصول الاحكام في اصول الاحكام

Fuṣūl al-iḥkām fī uṣūl al-aḥkām.

The work is sometimes known, erroneously, as *Fuṣūl al-'Imādī*. It is a Ḥanafī text-book dealing with the processes of the law and the application of the furū' in civil actions and the author is Abū 'l-Faṭḥ Zain al-Dīn 'Abd al-Raḥīm b. Abi Bakr al-Farghānī, who completed it in 651/1252 and died at some time after 670/1271 (cf. Brockelmann I 382). According to H. Kh. iv 440, the authorship was disputed, some ascribing the work to Jamāl al-Dīn b. 'Imād al-Dīn al-Ḥanafī.

Beginning:

وباسمه يبداء كل كتاب ويختتم وينشر كل خطاب

وينظم الخ

The work comprises 40 faṣls, which are described in the preface (foll. 2-10).

End (as here extant):

الميزاب اذا كان منصوبا الى دار الغير فاختلفا  
فقال صاحب الميزاب لي حق اجزاء الماء الخ

For other copies see Brit. Mus. 1606; Bankipore XIX (i), nos. 1685-8; Āṣafīyah, p. 1098; Berlin 4888 (where the contents are fully described); Cairo III 97. With the *Fuṣūl* of al-Ustrūshanī the work was the basis of the *Jāmi' al-Fuṣūlain* by Maḥmūd b. Isrā'īl (called Ibn Qāḍi Samāwunah), which was printed at Būlāq, 2 vols., 1300-1/1883-4. H. Kh. iv 440.

### 1653

Foll. 339 (Arabic numeration faulty after 52);  $10\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 28; regular naskhī, with one small section in a different hand from the rest; rubrications; margins ruled; scattered marginal comments; date 1135/1723; copyist, Ḥāfiẓ Pīr Muḥammad b. Shaikh Khalāṣ Muḥammad of Haranpūr, pargānah ? Nandanpūr. [DELHI 637]

Fuṣūl al-iḥkām fī uṣūl al-aḥkām.

Another copy of the work by Abū 'l-Faṭḥ Zain al-Dīn al-Farghānī. The colophon entitles it *الفصول العمادية في علم الفقه*.

### 1654

Foll. 136;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; large and ornamental but incorrect nasta'liq; rubrications; margins ruled; tawdry 'unwān, injured by damp; later folios red and black in alternate lines; 18th century. [DELHI 691]

منية المصلى وغنية المبتدى

Munyah al-muṣallī wa-ghunyah al-mubtadī.

A short treatise on ceremonial lustration and worship. The author's name does not appear, but he has been identified as Sadīd al-Dīn al-Kāshgharī. His date is unknown but he is judged, from the works he quotes, to have lived in the 7th century Hijrī (cf. H. Kh. vi 227; Brockelmann I 432; Bankipore XIX (i), p. 170).

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين... اعلّموا وفقركم الله تعالى  
وايانا ان انواع العلوم الخ

The following sections are comprised in the work:

Fol. 4a	كتاب الصلوة
Fol. 17a	فصل في التيمم
Fol. 26a	فصل في المياه
Fol. 30a	فصل في الحيض
Fol. 35a	باب المسح على الخفين
Fol. 38b	كتاب الصلوة
Fol. 48b	فصل في النجاسة
Fol. 56b	فصل في الاسار
Fol. 94b	فصل في ضعف الصلوة
Fol. 105a	فيما يكره فعله الخ
Fol. 111b	في السنن [sic] الصلوة
Fol. 123b	في السجدة [sic] السهو

## End:

ولو قرأ حماله الخطب بالتاء تغسد ولو قرأ من  
الجنة والناس ينصب الجير لا تغسد

For other copies see Loth 357-8; Brit. Mus. 130, Suppl. 290; Rāmpūr 585-9; Āsafiyah, p. 1108; Bankipore XIX (i), no. 1689; Berlin 3542-3. Printed Kazan 1889; lithographed Delhi 1873, Lahore 1876, Bombay 1302/1885, etc.

H. Kh. VI 227.

## 1655

Foll. 12-157;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 7; well-written naskhī with interlinear Persian translation in nasta'liq; rubrications; 17th century. [DELHI 692b]

## Munyaḥ al-muṣallī.

Another copy, good and correct, of the work by Saḍīd al-Dīn. It is shorter than the previous one by a few lines.

L. A. M.

## 1656

Foll. 86;  $9\frac{1}{8} \times 6\frac{1}{8}$  in.; ll. 13; nasta'liq; rubrications; copious marginal and inset comments; 18th century. [DELHI 693]

## Munyaḥ al-muṣallī.

Another copy of the work by Saḍīd al-Dīn. A short additional chapter, headed باب السجدة, is attached at the end.

## 1657

Foll. 132;  $8\frac{3}{8} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 11; naskhī, foll. 2 and 3 in a different hand; rubrications; margins ruled; scattered marginal comments; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 694]

## Munyaḥ al-muṣallī.

Another copy of the work by Saḍīd al-Dīn.

## 1658

Foll. 86;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 13; naskhī; rubrications; margins ruled; worm-eaten; many folios badly repaired; 18th century. [DELHI 695]

## Munyaḥ al-muṣallī.

Another copy of the work by Saḍīd al-Dīn.

## 1659

Foll. 3-83;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 13; nasta'liq; rubrications; 19th century. [DELHI 696a]

## Munyaḥ al-muṣallī.

Another copy of the work by Saḍīd al-Dīn.

## 1660

Foll. 16-125;  $8\frac{1}{8} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 12; naskhī, with some vocalisation added, apparently by a young student; rubrications; scattered marginal and interlinear comments; 19th century. [DELHI 697c]

## Munyaḥ al-muṣallī.

Another copy of the work by Saḍīd al-Dīn. The fly-leaf states erroneously that this is the first part only.

## 1661

Foll. 111;  $6\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; naskhī; rubrications; copious marginal and interlinear notes; worm-eaten; 18th century. [DELHI 698]

**Munyaḥ al-muṣallī.**

Another copy of the work by Sadīd al-Dīn.

## 1662

Foll. 90;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 12; coarsely-written naskhī; rubrications, not consistently supplied; date 1224/1809. [DELHI 699]

**Munyaḥ al-muṣallī.**

Another copy of the work by Sadīd al-Dīn.

## 1663

Foll. 104;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; large inelegant naskhī; rubrications; scattered marginal and interlinear comments in Arabic and Persian; date 1275/1858-9. [DELHI 700]

**Munyaḥ al-muṣallī.**

Another copy of the work by Sadīd al-Dīn.

## 1664

Foll. 77;  $7\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 13; poorly-written nasta'liq; rubrications; margins ruled; date 1245/1829-30. [DELHI 701]

**Munyaḥ al-muṣallī.**

Another copy of the work by Sadīd al-Dīn.

## 1665

Foll. 9-35;  $11\frac{1}{4} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 20; cursive (Indian) naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI 702b]

**Munyaḥ al-muṣallī.**

Another copy of the work by Sadīd al-Dīn.

## 1666

Foll. 17-80;  $8\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 14; nasta'liq; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 703c]

**Munyaḥ al-muṣallī.**

Another copy of the work by Sadīd al-Dīn.

## 1667

Foll. 135;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; nasta'liq; rubrications; original text overlined red; 19th century. [DELHI 593]

**شرح منية المصلی****Sharḥ Munyaḥ al-muṣallī.**

(Also called *Ghunyaḥ al-muṣallī*.)

A commentary (*mamzūj*)—according to a note on the fly-leaf the first part only—by Ibrāhīm b. Muḥammad b. Ibrāhīm al-Ḥalabī (the text of the present manuscript reads الجلی), who died in 956/1549 (cf. Brockelmann I 432), on al-Kāshgharī's *Munyaḥ al-muṣallī*, a treatise on ritual purification and on worship. This is, the author states in his preface, a work additional to his longer commentary, المنجلی.

Beginning:

الحمد لله الذي جعل العبادة مفتاح السعادة ومطمح  
السيادة وملهم الحسن والزيادة الخ

The following chapter-headings are provided:

Fol. 3a	كتاب الطهارة
Fol. 18a	فصل في التيمم
Fol. 26a	فصل بيان احكام المياه
Fol. 28a	فصل في بيان احكام الحيض
Fol. 36a	فصل في نواقض الوضوء
Fol. 42a	فصل في النجاسة
Fol. 47b	فصل في الآسار
Fol. 84a	فصل في صفة الصلوة
Fol. 102a	باب في السنن



Fol. 113a	فصل فيما يفسد الصلوة
Fol. 120a	فصل في سجود السهو
Fol. 127a	فصل في بيان زلة القارى
Fol. 131b	الفصل الثانى تخفيف المشدود الخ

End:

واختاره بعض المتأخرين وقبده بعضهم بما ان لم يكن في صلوة الفرض

For other copies see Loth 359, 1; Aṣafīyah, p. 1092; Munich 166-9; Paris 1149-51; Cairo III 69. Printed Constantinople 1312/1894-5.  
H. Kh. VI 228.

### 1668

Foll. 256; 11 $\frac{7}{8}$  × 8 in.; ll. 25; clear naskhī; rubrications; first and last folios damaged; worm-eaten; a few marginal comments; 17th century.  
[DELHI 594]

حلية<sup>1</sup> المحلى وبغية  
المهتدى فى شرح منية  
المصلى

Hilyah al-muḥallī wa-bughyah  
al-muhtadī fī sharḥ Munyah  
al-muṣallī.

A commentary by Muḥammad b. Muḥammad, known as "Ibn Amīr al-Ḥājj al-Ḥalabī" (d. 879/1474; cf. *Hadā'iq al-Ḥanafīyah*, p. 234; Brockelmann I 432), on al-Kāshgharī's *Munyah al-muṣallī*. The work was completed in 865/1461.

Beginning:

الحمد لله عظيم الفضل والطول شديد القوة  
والحول الخ

Text and commentary are introduced by م and ش respectively.

<sup>1</sup> The copyist (fol. 2a) writes المتحلى

The following chapter-headings are provided:

Fol. 5a	كتاب الصلوة
Fol. 13b	اما الشرائط
Fol. 14a	اما فرائض الوضو
Fol. 59a	اما الطهارة الكبرى
Fol. 88a	فصل فى التيمم
Fol. 117a	فصل فى المياه
Fol. 125a	فصل فى الحياض
Fol. 135b	فصل فى المسح على الخفين
Fol. 154a	فصل فى نواقض الوضو
Fol. 205a	فصل فى الآسار
Fol. 249b	اما الشرط الثالث الخ

End:

ولا بأس بالنظر اليها ومساها فى الفتاوى الظهيرية  
وغيرها وهو ظاهر والله... اعلم

Author's colophon:

نجز تبيض هذا السفر المبارك من حلية المحلى  
وعنية [sic] المهتدى فى شرح منية المصلى وعنية  
المبتدى بفصل الله ومعونته... على يدى مولفه...  
محمد بن محمد بن محمد... مشتهر بابن امير  
الحاج الحلبى الحنفى... فى مدة... شهر شعبان  
المكرم فى سنة خمس وستين وثمانمائه... بالمدرسة  
النورية المعروفة بالحلاوة [ية]... بحلب المحروسة...

For other copies see Bankipore XIX (i), no. 1690; Paris 1147-8; Cairo III, p. 41.  
H. Kh. VI 228.

### 1669

Foll. 202 (originally 246, defective at beginning, lacunae in other places); 7 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.; ll. 17; well-written naskhī, sometimes vocalised; beginnings of paragraphs overlined; some marginal comments; worm-eaten; date 650/1252; copyist, Muḥammad b. Muḥammad, known as al-Ḥusām.  
[DELHI 603]

A work on Ḥanafī furū', lacking title and author's name. Cases discussed are grouped

under the ordinary headings of a treatise on furū' and most chapters with the isnād, محمد عن يعقوب عن ابي حنيفة.

Beginning (as here extant):

... لا يؤتى الاصابع منه جاز المسح ولو ظهر من الخلق الابهام الوسطى والخنصر وبين كل اصبع شى الخ

The first complete section begins:

النوع الثالث فى كيفية السمر

End:

نزلت الاله فى النعر فثبت ان عند ذلك نصر من... بيان ويخاطب به المخاطبون من اهل الاسلام والله المستعان وعليه التكلان

? H. Kh.

### 1670

Foll. 122; 8½ × 5½ in.; ll. 19; nasta'liq; rubrications; some damage from insects; date 1059/1649. [DELHI 647]

#### الفتاوى الكافورية

al-Fatāwī 'l-Kāfūriyah.

A compilation of legal opinions from a number of Hanafī text-books, e.g. *Hidāyah*, *Sirājiyah*, *Kubrā*, *Ṣughrā*, *Jāmi' al-Kabīr*, *Jāmi' al-Saghīr al-Ūzjandī*, etc., each of which is represented in the text by an initial or other letter. The author is Muḥammad b. Hājī ḥ. Muḥammad b. Ḥasan al-Samarqandī, who dedicated the work to Khwājah Kāfūr, governor of Zafarābād in the reign of Fīrūz Shāh (? Taghlaq—752/1351—799/1397).

Beginning:

الحمد لله الذى صرفنا فاهمنا الى معرفة الشوايع والاحكام والصلوة على رسوله الخ

The work comprises the ordinary kitābs of a treatise on furū'—each with numerous short faṣls—but in an order differing a little from the usual one.

End:

نصف الخارج فى المضروب يحصل نصف المضروب وهو ثلثة ثمر اقسر سهام البنات

No other copies appear to be recorded. Not noted in H. Kh.

### 1671

Foll. 296, end defective and lacunae after 8, 14 and 18; foll. 22 and 19–21 in that order should follow 52; 7½ × 6 in.; ll. 15; large sprawling naskhī with numerous additions in a later hand; frequent marginal comments; principal portion worm-eaten; 13th century (a note on the fly-leaf states the manuscript is an autograph). [DELHI 649]

#### الفتاوى الظهيرية

al-Fatāwī al-Zahīriyah.

The first part of a work dealing with cases of Hanafī furū', by the Qādī Muḥammad b. Aḥmad, Zahr al-Dīn al-Bukhārī, muḥtasib at Bukhārā (d. 619/1222; cf. H. Kh. iv 362 and a note on the fly-leaf of the present manuscript quoted below, and also Brockelmann i 379 and Bankipore xix (i), p. 163).

Beginning:

الحمد لله المتفرد بالعلاء المتوحد بالبقاء الدافع ضرار البلاء الخ

The contents of the present copy are the kitābs of the earlier part of a work on furū', from *tahārah* to *ṭalāq*. They are fully described in foll. 297–300 appended to the text.

End (last complete section):

ولو كان الحبل من زوج لا ضمان على العاصب فيه على كل حال فان ماتت عنده من ذلك ولو ان المولى هو الذى احبها الخ

[A note on the fly-leaf contains the following particulars about the author:

هو القاضى الامام محمد بن احمد بن عمر القاضى ظهير الدين البخارى المحتسب ببخارا صاحب الفتاوى

والغوايد الظهيرية المقبوتان المعبوتان المتداولتان  
بين ايدي العلماء تلميذ استاذ الاجل السج الامام  
ظهير الدين ابو المحاسن بن علي المرغيناني... اليه  
رياسة العلق [?] بعد الستمانه [ومات رحمه الله سنة  
تسع عشر وستمائة]

For other copies see Rāmpūr, nos. 371-2;  
Āṣafiyaḥ, p. 1054; Bankipore XIX (i), nos.  
1678-80.

H. Kh. IV 362.

## 1672

Foll. 3-8, lacuna between 5 and 6;  $9\frac{1}{8} \times 4\frac{1}{2}$  in.;  
ll. 12; naskhī; rubrications; copious marginal  
and interlinear comments; 17th century.

[DELHI 687a]

## خلاصة الكيداني

al-Kaidānī.

This is the work which has usually been  
called مطالب النصلي (cf. Berlin 3524; Brockel-  
mann II 198). A work with the same begin-  
ning appears in H. Kh. VI 83 f. as مقدمة  
الصلوة. It is a short treatise on the classes  
of acts recognised by the *shar'*, with special  
reference to the ritual of worship. Neither  
title nor author's name appears but tradi-  
tionally the work is ascribed to Luṭf Allāh  
al-Nasafī, known as al-Fāḍil al-Kaidānī  
(d. 983/1575), although others ascribe it  
to Shams al-Dīn Muḥammad b. Hamzaḥ  
al-Fanārī (d. 833/1429; cf. H. Kh. and  
Brockelmann, *loc. cit.*).

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله  
محمد... اعلم بان العبد مبتلى [sic] بين ان  
يطيع الله [sic] فيثاب [sic] وبئس ان يعصيه  
فيعاقب [sic] الخ

The following bābs are comprised in the  
work:

Fol. 5a (1) في الفرائض

Fol. 5a (2) في الواجبات

[(missing)] (3) في السنن

[(missing)]

Fol. 6a

Fol. 6b

Fol. 8a

Fol. 8b

(4) في المستحبات

(5) في المحرمات

(6) في الملروحات

(7) في المباحات

(8) في المفاسدات

End:

وترك فرض من الفرائض بلا عذر ولو طرأ فواته بدون  
اختياره وتعمد الحدث

For other copies see Brit. Mus. 1200 (2);  
Āṣafiyaḥ, p. 1084; Berlin 3524; Paris  
(Decourdemanche Collection 1909), p. 21;  
Gotha 936.

? H. Kh. VI 83.

## 1673

Foll. 11;  $8\frac{5}{8} \times 5\frac{7}{8}$  in.; ll. 7; good naskhī, with  
interlinear Persian translation in nasta'liq;  
rubrications; scattered marginal comments;  
17th century (date ? 1018/1609-10); copyist,  
Ni'mat Allāh. [DELHI 692a]

## Khulāṣaḥ al-Kaidānī.

Another copy, complete and correct, of  
the same work.

## 1674

Foll. 1-8;  $8\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 9; large ornamental  
nasta'liq; rubrications; scattered marginal and  
interlinear comments in Persian and Arabic;  
18th century. [DELHI 703a]

## Khulāṣaḥ al-Kaidānī.

Another copy of the same work, here  
called كتاب كيداني.

## 1675

Foll. 1-8;  $11\frac{1}{4} \times 6\frac{7}{8}$  in.; ll. 14; naskhī; rubrications;  
margins ruled; 18th century. [DELHI 702a]

## Khulāṣaḥ al-Kaidānī.

Another copy of the same work.

## 1676

Foll. 32, defective at the end (the present fol. 26 is misplaced and should come last);  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 18; Persian naskhī, partially vocalised; rubrications; some parts worm-eaten, the last folio (26) imperfect; 19th century. [DELHI 596]

## شرح الكيداني

## Sharḥ al-Kaidānī.

This would appear to be a commentary by an author unnamed (if Gotha 936 is another copy of the work, he is there said to be Ibn Kamāl-Pāshā, d. 940/1533; cf. Brockelmann II 449) on Luṭf Allāh al-Kaidānī's *Khulāṣaḥ*.

The preface is in Persian and begins:

معنى التسمية بالفارسية على التحقيق بنام خدای  
بی همتا آغاز میکنم الخ

Beginning (of the text):

الحمد لله رب العالمين فتح كتابه بعد التيمن  
بالتسمية بحمد الله سبحانه وتعالى ادبى [sic] لحق  
شي مما يجب عليه الخ

Text and commentary are marked by م and ش respectively.

The following chapters are comprised in the work:

[Fol. 2a	Author's preface]
Fol. 5b	باب (1) فى بيان الفرائض
Fol. 10a	باب (2) فى الواجبات
Fol. 14a	باب (3) فى بيان السنن
Fol. 17b	باب (4) فى المستحبات
Fol. 22a	باب (5) فى المحرمات
Fol. 23a	باب (6) فى المكروهات
Fol. 30a	باب (7) فى المباحات [sic]
Fol. 31b	باب (8) فى المفسدة [sic]

These correspond to the contents of the *Maṭālib al-muṣallī* (cf. Berlin 3524).

End (as here extant fol. 26):

فان المتأخرون اخذوا [sic] هذا وعليه التوى من  
نواذر البر...

For other copies see Rosen, *Manuscripts arabes du Musée As.* (St Petersburg 1881), no. 138 (فقه كيدانى); Gotha 936.

Not noted in H. Kh.

## 1677

Foll. 2-26;  $9\frac{1}{4} \times 5$  in.; ll. 19; nasta'liq; copious marginal comments; margins ruled; worm-eaten; 18th century. [DELHI 597]

## Sharḥ Maṭālib al-muṣallī.

Another copy, complete, of the anonymous commentary on Kaidānī's *Khulāṣaḥ*.

Beginning as in previous entry.

End:

وتعمد الحدث حتى لو لم يعتمد بالحدث لا تفسد  
به الصلوة كمن يصلى فسبعة حدث جاز ان ينصرف  
للتوضى ويتوضأ ويبنى عليه تقية صلوته' والله اعلم'  
ثم استخراج هذه الاحكام من المحيط والفتاوى  
الحانية والفتاوى الكبرى والكشف والهداية وميزان  
الاصول واللباب

Colophon:

تمام شد نسخة المتبركة شرح كيدانى...

## 1678

Foll. 126-174;  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 12; naskhī; rubrications; passages of the original text overlined; 19th century. [DELHI 697d]

## Sharḥ al-Kaidānī.

Another copy of the commentary on the *Khulāṣaḥ al-Kaidānī*.

## 1679

Foll. 81-109;  $9\frac{3}{4} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; inelegant naskhī; rubrications; date 1248/1832-3. [DELHI 713b]

## Sharḥ al-Kaidānī.

Another copy of the commentary attributed to Ibn Kamāl-Pāshā on the *Khulāṣaḥ al-Kaidānī*.

## 1680

Foll. 1-76a; 9½ × 6½ in.; ll. 17; inelegant naskhī; rubrications; numerous passages overlined; date 1248/1832-3. [DELHI 713a]

## شرح الكيداني

## Sharḥ al-Kaidānī.

A commentary (*mamzūj*) on the work known as *Khulāṣah al-Kaidānī* or *Khulāṣah al-Ṣalāḥ*. Neither title nor author's name appears. The author mentions in his preface that he had already written a briefer commentary called *جامع للفوائد الإسلامية* on the work of Kaidānī.

## Beginning:

الحمد لله الذي أي حب [sic] التنفير على كل طائفة من كل قوم ليتفقوا [sic] في الدين الخ

The chapters contained in the commentary are those of the original text.

## End:

قراءة القرآن بالالحن حرام واستماعها معصية وتحسينها كفر صدق يا رسول الله صلى الله عليه وسلم

(Is this the commentary of *Shaikh* Ibrahim, Rāmpūr, p. 207, no. 265, or the anonymous commentary no. 266?)

Not noted in H. *Kh*.

## 1681

Foll. 485, end defective; 10½ × 8½ in.; ll. 30; cursive naskhī, frequently unpointed; rubrications; slightly worm-eaten; 14th century. [DELHI 725]

## فتاوى القاعدى

## Fatāwī 'l-Qā'idī.

A compilation of theoretical fiqh and of actual cases in illustration, made by Abū 'Abd Allāh Muḥammad b. 'Alī b. Abī 'l-Qāsim al-Qā'idī al-Khujandī. The work was intended to form a work of reference for muftīs. Many of the fatwās quoted in the text are those formulated by Tāj al-

Dīn Abū Bakr b. Aḥmad al-Akhsikānī al-Khujandī. Some of the quotations are in Persian.

## Beginning:

الحمد لله حق حمده على منته التي لا يحيط بها الحد الخ

The work comprises the kitābs of an ordinary work on furū', the later ones set out in a table on fol. 1a.

## End (last extant section):

قال روى خردد بيع وتوكيل اول نهار هو موها ددد امد فسخ كرد الخ

For another copy see Rāmpūr II, p. 228, no. 407.

Not noted in H. *Kh*.

## 1682

Foll. 23, ends defective; 7½ × 4½ in.; ll. 29; naskhī; rubrications; worm-eaten; 14th century. [DELHI 778]

Part of a manual on furū'. Title and author's name are both lacking, and a note on the cover explains that although this work is said in "the index" to deal with farā'id it is actually concerned with fiqh. Each kitāb in the book is introduced by a short statement of the *aṣl* (legal principle) involved.

Beginning (of the first complete bāb, fol. 2a):

باب الرجل يامر الرجل يشترى العبد فيجد به العيب الخ

The following kitābs are comprised in this section of the work:

Fol. 4b	الكفالة	Fol. 2b	الحوالة
Fol. 8a	المضاربة	Fol. 6b	الإيجارات
Fol. 13b	الجنايات	Fol. 10a	الصرف
Fol. 22b			السير

## End (last kitāb):

الاصل ان استيلا الكفار على اموالنا بعد الاحراز يقطع حقيقة الملك دون الحق الخ

## 1683

3681. Foll. 112;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; small cramped naskhī; rubrications; numerous marginal and interlinear comments; stained by damp; 15th century. [Purchased 11 February 1903]

A commentary upon part of a treatise on Ḥanafī furū'. Neither title nor author's name appears. (A note in the colophon reads: ...*در ما ملك* [sic] *كتاب شرح لئال* [sic] *شرح الیاس* ? [i.e. ?]).

## Beginning:

الحمد لله الذى اثار برفاته منار الاسلام هداية الى طريق الرشاد وضاء بحكمته معالم الاحكام الخ

The work contains the kitābs (each with several faṣls) on:

Fol. 13a [sic] الصلوات	Fol. 1b الطهارة
Fol. 50a الصوم	Fol. 43a الزكوة
Fol. 63b النكاح	Fol. 54b الحج
Fol. 72a الطلاق	Fol. 71b الرضاع
Fol. 99a الولاية	Fol. 94a العتاق
Fol. 101a الايمان	Fol. 99b المكاتب

## End:

لا قضا اى ولا يصح قضا لانه نوى تخصيص العام وهو خلاف الظاهر

A printed copy of the *Sharḥ Ilyās* is recorded in *Āṣafīyah*, p. 1088.

Not noted [i.e. *شرح الیاس*] in H. Kh.

## 1684

Foll. 4-132;  $10\frac{3}{4} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; naskhī with occasional passages (Persian) in nasta'liq; significant words overlined; occasional marginal notes; date 1213/1798-9. [DELHI 489a]

*الامينية* [sic]

*al-Amīniyah* [sic].

(H. Kh. 1 439 calls it *الامنية* *al-Amniyah*.)

A hand-book of Ḥanafī fiqh (furū') by Muḥammad Amīn ibn 'Ubaid-Allāh al-Mu'minābādī who studied at Bukhārā

and composed his work for the benefit of its inhabitants, whence parts of it are in Persian.

## Beginning:

يا دائما للفضل علينا بتوفيق محامدك ويا باسطة لايدينا للتمنى ثنائك اهدنا هداية كافية على وجه الكفاية اختر على الخير امورنا من البداية الى النهاية الخ

There are numerous quotations from the *Hidāyah*, the *Wiqāyah* and similar works and contains the ordinary chapter-headings (sometimes labelled faṣl and sometimes kitāb) of works dealing with furū'.

## End:

ولو قال المريض تيمار فرزندان من بعد از من بر تو او قال انت وكيلى فى تركتى او سلمت الاولاد اليك بعد موتى فذلك ايضاء وفى قاضى الامام ظهير الدين لو قال فرزندان مرا ضائع كما قال لا يصير وصيا الحمد لله الذى وفقنى بكتابة هذا الكتاب

No other copies appear to be recorded.  
H. Kh. 1 439.

## 1685

Foll. 4-184, ends defective;  $8\frac{3}{4} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 10; good naskhī, partially vocalised; rubrications; occasional interlinear and marginal comments; slightly worm-eaten; 17th century. [DELHI 493]

Part of a work dealing with furū'. It is called on the fly-leaf *كتاب انوار البروق* by the Imām Mālik [sic], but this is not the work of that title by Shihāb al-Dīn Aḥmad b. Idrīs al-Qarafī al-Mālikī (for whom see H. Kh. 1, p. 469; Brockelmann 1 385).

## Beginning (the first bāb here extant):

باب فى الاكفاء قريش بعضهم اكفاء ببعض والعرب بعضهم اكفاء ببعض قال رسول الله عم قريش بعضهم اكفاء ببعض والعرب بعضهم اكفاء ببعض قبيلة بقبيلة الخ

The following kitābs are marked (original foliation):

Fol. 101b	الايمان	Fol. 93	العناق
Fol. 120a	السرقه	Fol. 110b	الحدود
Fol. 136b	الببوع	Fol. 124b	السير
Fol. 170a	الضمان	Fol. 169b	الحواله
Fol. 183b	الوكالة	Fol. 171b	القضاء
Fol. 188b	الافرار	Fol. 187b	الدعوي
Fol. 190b	المضاربة	Fol. 189b	الصالح
Fol. 194a	العارية	Fol. 193b	الوديعة
Fol. 196a	الاجارات	Fol. 194b	الهبة
Fol. 207a	الماذون	Fol. 202a	المكاتب
Fol. 209b	الشفعة	Fol. 207b	الغصب
Fol. 210a	الخراج	Fol. 209b	المزارعة
Fol. 211b	الكراهية	Fol. 210b	الدبايح
Fol. 216a	الاشربة	Fol. 215b	العتق
Fol. 217a	الرهن	Fol. 217a	الصيد
Fol. 232a	الوصايا	Fol. 220a	الجنايات

End (as here extant):

فالموصى الامر وثلت الولد وقالا له ثلثا كل واحد  
منهما لان الولد صار...

## 1686

Foll. 252, defective at both ends;  $10\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 31; regular naskhī, points sometimes lacking; rubrications; a few margins ruled; slightly worm-eaten and the last folio injured by damp; 15th century. [DELHI 598]

A commentary on the latter part of a treatise on furū'. The name of the author and the title of the book are both missing. There are frequent quotations from verses attributed to Zamakhsharī, Hātim, Nābighah, Qushairī, Hassān ibn Thabīt and to others unnamed.

Beginning (of first complete paragraph):

قال وكذا بغيره اي بغير المقتل كالاية والعص.  
والفخذ ان تورم وتالمر حتى مات فيجب القصاص الخ

L. A. M.

Passages of the original text are introduced by قال. The following chapter-headings are provided:

Fol. 13b	باب كيفية القصاص ومستوفيه الخ
Fol. 25a	كتاب الديات
Fol. 39a	باب موجبات الدية والعاقلة الخ
Fol. 54b	كتاب الردة
Fol. 58b	كتاب الزنا
Fol. 66a	كتاب قطع السرقه
Fol. 75a	كتاب قاطع الطريق
Fol. 78a	كتاب الاشربة
Fol. 82a	كتاب الصيال وضمان الولاة
Fol. 88b	كتاب السير
Fol. 106b	كتاب الجزية
Fol. 116b	باب الهدنة
Fol. 119a	كتاب الصيد والدبايح
Fol. 128a	كتاب الاضحية
Fol. 135a	كتاب الاطعمة
Fol. 143a	كتاب المسابقة
Fol. 148a	كتاب الايمان
Fol. 163b	كتاب النذر
Fol. 170b	كتاب القضا
Fol. 191a	باب القضاء على الغائب
Fol. 196b	باب القسمة
Fol. 200b	كتاب الشهادات
Fol. 235a	كتاب الدعوى
Fol. 246b	كتاب التدبير

End (last complete section):

قال ولا ينسخ بجنون المكاتب لان ما كان لازما  
من احد الطرفين لا ينسخ... كالرهن الخ

? H. Kh.

## 1687

Foll. 159;  $7\frac{1}{8} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; small clear naskhī; rubrications; some marginal notes; date 1080/1669-70. [DELHI 512]



## تنوير الابصار وجامع البحار

Tanwīr al-absār wa-jāmi' al-bihār.

A concise manual of Hanafī furū' by Shams al-Dīn Muḥammad ibn 'Abd Allāh ibn Shihāb al-Dīn Aḥmad al-Timurtāshī (d. 1004/1596; cf. *Khulāṣah al-aḥār* IV 18-20; Brockelmann II 311). The title-page says erroneously that the present volume contains the first part only of the work. It was compiled in 995/1587 (cf. H. Kh. II 453).

Beginning:

حمدا لمن احكم احكام الشرع الشريف واعلا مناره  
واعز من قادر باعياه [sic] واعلا مقداره الخ

The work contains the usual chapters of works on fiqh; a table of contents is prefixed beginning with the كتاب الطهارة and ending with the كتاب الفرائض.

End:

وتترك كل دين كسهم وارث ومن صالح من  
الورثة والغرماء على شيء منها طرح ثم قسم الباقي  
على سهام من بقي منهم

For other copies see Loth 273-4, which also contain the commentary *Minah al-Ghaffār*; Brit. Mus. 221, and Hand-list, p. 29; Manchester 181; As. Soc. Bengal (Ashraf Ali), p. 13; Āṣafiyaḥ, p. 1078; Berlin 4620-1.

H. Kh. II 453.

## 1688

Foll. 627;  $7\frac{1}{8} \times 5\frac{3}{8}$  in.; ll. 15-20; naskhī, at first large and clear, then in a smaller hand; rubrications; some marginal comments; worm-eaten; 18th century (last folio bears the date 1188/1774). [DELHI 542]

## الدر المختار في شرح تنوير الابصار

al-Durr al-mukhtār fī sharḥ  
Tanwīr al-absār.

A commentary on Timurtāshī's *Tanwīr al-absār*, by Muḥammad 'Alā al-Dīn ibn 'Alī al-Ḥaskafī al-Ḥanafī al-Abbāsī. The

work is an abbreviation of *Khazā'in al-asrār*, a larger commentary on the same text by the author, who tells us in his colophon that he was Imām in the Umayyad Mosque and then Muftī at Damascus and that he completed the work in 1071/1660. He died in 1088/1677; cf. Brockelmann II 311 and Bankipore XIX (i), p. 17.

Beginning:

حمدا لك يا من شرحت صدورنا بانواع الهدايا  
سابقا ونورت بصائرنا بتنوير الابصار الخ

The chapter-headings are those of the original, for which see no. 1687.

End:

وان كان كل الناس ردوه عن حد فتقبلني مع  
ماتن واستاد وتحشرونا جميعا مع المصطفى احمد  
واخواننا السدي لنا الخير دايما ووالدنا داع لنا طالب  
الرشد وهذا ما علقه المص رحمه الله تعالى واصوله  
وفروعه ومشايعه وتلامذته الخ

For other copies see Brit. Mus. 222, and Hand-list, p. 29; Manchester 182; Bankipore XIX (ii), nos. 1763-4; Rāmpūr 189-91; As. Soc. Bengal (Ashraf Ali), p. 14; Berlin 4623-5. Printed Calcutta 1243/1827-8, Lucknow 1280/1863-4, Bombay 1309/1891-2, etc.

Not noted in H. Kh.

## 1689

Foll. 227;  $13\frac{1}{4} \times 8\frac{1}{4}$  in.; naskhī; rubrications; numerous passages overlined in red; scattered marginal comments; 18th century. [DELHI 518]

## الفتاوى الحمادية

al-Fatāwī al-Ḥammādiyyah.

A manual of Hanafī furū' compiled by Abū 'l-Faṭḥ Rukn ibn Ḥusām (al-Dīn) al-Muftī al-Nāgūrī (? 9th century of the Hijrah) and his son Dāwud at the instance of the qādī Hammād al-Dīn Aḥmad, son of the Qādī al-quḍāḥ Akram (of Nahrwālā in Gujerat). The numerous sources used are set out in the preface of the book.

## Beginning:

الحمد لله الذي نور قلوب الموحدين بنور التوحيد  
والايمان وشرح صدور العلماء لقبول الاسلام [لامرو]  
الاحسان الخ

The work contains the ordinary kitābs common in works on furū', beginning with the *kitāb al-ṭahārah* and ending with the *kitāb al-farā'id*.

## End:

من حاشية القدوري من الاعيان والغلات والاحياف  
وكذا باختين وكذا باخ واخت ومنه من اى جهة  
كانا وبالوالد والولد ايضا

[The wording is corrected in the margin to وبالاختين والاخ واخت من اى جهة كانا]

For other copies see Manchester 204; Bankipore XIX (ii), no. 1723; Būhār II, no. 162; Rāmpūr, p. 222; As. Soc. Bengal (Ashraf Ali), p. 14. Printed Calcutta 1241. Not noted in H. Kh.

## 1690

Foll. 171; 12 × 8½ in.; ll. 25; nasta'liq; rubrications; some folios damaged; marginal comments; date 1238/1822-3. [DELHI 519]

## al-Fatāwī al-Ḥammādiyah.

Another copy of the work by Abū 'l-Faṭḥ Rukn b. Ḥusām al-Nāgūrī and his son Dāwud. A list of contents precedes the work.

## 1691

Foll. 280; 10½ × 5½ in.; ll. 23; nasta'liq; rubrications; some marginal comments; date 1100/1690. [DELHI 520]

## al-Fatāwī al-Ḥammādiyah.

Another copy of the work by Abū 'l-Faṭḥ Rukn al-Nāgūrī and his son Dāwud. The fly-leaves of the manuscript contain a table of contents and numerous legal notes and comments in a variety of hands.

## 1692

Foll. 599—Arabic foliation after fol. 360 is faulty, fol. 598 badly damaged; 8½ × 5½ in.; ll. 17; nasta'liq, points frequently omitted; illuminated 'unwān; rubrications; margins ruled; worm-eaten; 18th century. [DELHI 515]

## نور العين في اصلاح جامع الفصولين

## Nūr al-'ain 11 iṣlah Jāmi' al-fuṣūlain.

A collection of Ḥanafī fatwās by Muḥammad ibn (Aḥmad) Nishānjī-zāda (محمد الشهير ابوه بنشانجي زاده) who died in 1031/1622 (cf. Brockelmann II 225, who calls him Md. Nishānjī-zāda). The work is based on Badr al-Dīn Maḥmūd ibn Isma'il's practical manual for qādīs, known as *Jāmi' al-fuṣūlain*, which, the author says, he arranged, emended and supplemented (cf. H. Kh. II 563). There are numerous quotations from other authors in the book and the compiler introduces his own comments with the formula يقول الحقير.

## Beginning:

الحمد لله [sic] على توالى عوالى نواله والصلوة والسلام على خير خلقه محمد الخ

The work contains 40 faṣls (each with its own subsections), which are set out in the author's introduction. They are as follows:

- |          |                                      |
|----------|--------------------------------------|
| Fol. 21  | (1) في مسائل القضاء والحكومة         |
| Fol. 28  | (2) في المجتهدات                     |
| Fol. 33  | (3) فيمن يصلح خصما لغيره             |
| Fol. 38  | (4) في قيام بعض اهل الحق عن البعض    |
| Fol. 40  | (5) في مسائل القضاء على الغائب       |
| Fol. 47  | (6) في انواع الدعاوى                 |
| Fol. 59  | (7) في تجديد العقار                  |
| Fol. 67  | (8) في دعاوى خارجين                  |
| Fol. 77  | (9) في الاشارة الخ                   |
| Fol. 80  | (10) في التناقض في الدعوى            |
| Fol. 105 | (11) في الاختلاف بين الدعوى والشهادة |
| Fol. 113 | (12) فيها تسمع فيه الشهادة           |
| Fol. 117 | (13) في دعوى الوقف الخ               |

## 1693

Foll. 134; 8½ × 6½ in.; ll. 14; loosely-written and somewhat ornamental *naskhī*; rubrications; scattered marginal comments; date 1241/1825-6. [DELHI 740]

نصاب الاحتساب [في الفتاوى]  
Niṣāb al-iḥtisāb [fi 'l-fatāwī].

A treatise, based on well-known Ḥanafī legal authorities, on the functions of the Muḥtasib (the religious censor), by 'Umar b. Muḥammad b. 'Iwāḍ الشامي (thus H. Kh. vi 345 and Bankipore XIX (ii), no. 1714; but the present manuscript and no. 1695 read السنمى). The date of his death is not known.

Beginning:

الحمد لله الحسيب الرقيب على نواله ايمان  
واحتسابا والصلوة على رسوله الخ

The work comprises 65 chapters (bābs), set out in a table of contents prefixed to the text, as follows:

(1) This deals with the terms *ḥisbah* and *iḥtisāb* and the rest with the *ḥisbah* as it concerns the subjects mentioned, viz.:

- |          |  |
|----------|--|
| Fol. 5a  | (2) من يستحق بالحروف والكواغد الخ      |
| Fol. 6a  | (3) المخبث                             |
| Fol. 7a  | (4) الفرق بين المحتسب المنصوب والمتطوع |
| Fol. 7b  | (5) التعداد [sic]                      |
| Fol. 13a | (6) الفقراء                            |
| Fol. 16a | (7) الظالم                             |
| Fol. 17a | (8) النساء                             |
| Fol. 22a | (9) الغلمان                            |
| Fol. 23a | (10) الاكل والشرب                      |
| Fol. 25a | (11) اللعب                             |
| Fol. 26a | (12) القضاة                            |
| Fol. 27b | (13) من يتصرف في المقابر               |
| Fol. 28a | (14) من يخبر المحتسب بالمنكرات         |
| Fol. 28b | (15) ما يجب في المسجد                  |
| Fol. 35a | (16) من يحضر للتعزية                   |
| Fol. 39a | (17) الخطباء                           |

- |          |                              |
|----------|------------------------------|
| Fol. 125 | (14) فيمن يشهد               |
| Fol. 127 | (15) في التحليف              |
| Fol. 138 | (16) في الاستحقاق            |
| Fol. 153 | (17) في بيان عقود الخ        |
| Fol. 155 | (18) في بيع الوفاء           |
| Fol. 161 | (19) في الاجارة المعهودة     |
| Fol. 162 | (20) في دعوى النكاح          |
| Fol. 171 | (21) في مسائل الخلع          |
| Fol. 182 | (22) في الامر باليد          |
| Fol. 194 | (23) في تصرفات الفضولي       |
| Fol. 204 | (24) في الخيرات              |
| Fol. 242 | (25) فيما يتعلق من العقود    |
| Fol. 254 | (26) في تصرفات اب ووصى       |
| Fol. 267 | (27) في مسائل التركة         |
| Fol. 277 | (28) في اقرار احد الورثة     |
| Fol. 280 | (29) في التصرفات الفاسدة     |
| Fol. 308 | (30) في مسائل الشيوع         |
| Fol. 313 | (31) في بيع المغصوب          |
| Fol. 323 | (32) في انواع الضمانات       |
| Fol. 411 | (33) في الاحكامات            |
| Fol. 475 | (34) في احكام المرضى         |
| Fol. 512 | (35) فيما يمنع عنه الانسان   |
| Fol. 525 | (36) في مسائل الحيطان        |
| Fol. 534 | (37) في معرفة مسمى الاسامى   |
| Fol. 540 | (38) في المتفرقات            |
| Fol. 544 | (39) في خلل المحاضر والسجلات |
| Fol. 548 | (40) في مسائل الفاظ الكفر    |

End (fol. 599a):

ولم ارها مذكورة... في شى من الكتب الاعتقادية  
والكلامية وانما هي من خصائص هذا الكتاب...  
وحفظها من احتاج من اولى الالباب واليه اعلم  
الصواب واليه المرجع والمآب هذا اخر ما اردت  
ابراذه في هذه المجموعة من المسائل الحجة المهمة  
المطبوعة والى الله العظم الخ

For another copy see (?) Nūr 'Uthmāniyah  
kutub-khāna daftari (Stambūl), no. 2078.

H. Kh. II 563.

- Fol. 40a (18) من حلف بغير الله  
 Fol. 40b (19) من يتكلم بكلام الكفر  
 Fol. 42b (20) الوالدين والاولاد  
 Fol. 43b (21) الخصومة الواقعة بين الجيران  
 Fol. 47b (22) في تفضيل منصب الاحتساب  
 Fol. 53a (23) من كشف عورته  
 Fol. 59a (24) من يظهر القبور الخ  
 Fol. 59a (25) الصورة في البيت  
 Fol. 59b (26) الدراهم والدنانير  
 Fol. 60a (27) اهل الذمة  
 Fol. 64a (28) المسافرين  
 Fol. 65a (29) الاحراق  
 Fol. 67b (30) في الفرق بين *سب* والمتعجب *نهر* [sic]  
 Fol. 68a (31) من يكتب التعويد  
 Fol. 68b (32) من يأخذ شيئاً على الاحتساب من الناس  
 Fol. 70a (33) في باب العلم والمعلم الخ  
 Fol. 71b (34) السحرة والزندقة  
 Fol. 72a (35) في بيان ما يجوز التصرف في ملك الغير  
 Fol. 72b (36) في اطلاق البنج  
 Fol. 74a (37) من يستعمل الذهب الخ  
 Fol. 75a (38) الثياب  
 Fol. 77b (39) من ينظر بغير حل  
 Fol. 78a (40) اهل الاكتساب  
 Fol. 84a (41) المماليك  
 Fol. 85a (42) مسائل الموتى  
 Fol. 88a (43) في اوراق المحتسب الخمر  
 Fol. 89a (44) اصحاب الزروع  
 Fol. 89b (45) من يفعل في جسده بدعه  
 Fol. 90b (46) في فعل البدع  
 Fol. 91a (47) الحارس في الخائيه الخ  
 Fol. 92a (48) فيما يسقط به فريضة الاحتساب  
 Fol. 96a (49) المفرد في التواضع للناس  
 Fol. 98b (50) الفرق بين المحتسب المنصوب والمحتسب المتطوع  
 Fol. 100a (51) في بيان سبب الانتساب الخ  
 Fol. 101a (52) الملاهي واواني الخمر  
 Fol. 102a (53) في اداب الاحتساب  
 Fol. 108a (54) من يظهر البدع  
 Fol. 109a (55) بيان ما يمنع المحتسب من الطريق  
 Fol. 118b (56) الصلوة  
 Fol. 120b (57) الدواب  
 Fol. 121b (58) الطيره والكنهه والتنجيم  
 Fol. 123b (59) الطباخ  
 Fol. 124a (60) في بيان كلمات الكفر  
 Fol. 129a (61) البدع في الانكحة  
 Fol. 130a (62) من بدع شعر الراس  
 Fol. 131b (63) الذكر وسامع التذكير  
 Fol. 133a (64) فيما يقام التعزير الخ  
 Fol. 133b (65) الاخراج الخ  
 End:  
 الجواب نعم لان عمروضى الله عنه اخرج تحت  
 ابي بكر رضى الله [sic] من بيته حيث ناحت من  
 الصحيح البخارى  
 For other copies see Manchester 183;  
 Rāmpūr, nos. 592-9; Bankipore xix (ii),  
 no. 1714; Āsafīyah, p. 1108; As. Soc.  
 Bengal (Ashraf Āli), p. 20; Berlin 4804-5;  
 Cairo III, p. 143. Printed Calcutta (? 1830).  
 H. Kh. vi 345.  
 1694  
 Foll. 142; 8½ × 6 in.; ll. 15; untidily-written  
 Indian naskhī; rubrications; scattered marginal  
 and interlinear comments in Arabic and Persian;  
 19th century. [DELHI 741]  
 Niṣāb al-iḥtisāb.  
 Another copy, lacking the author's pre-  
 face, of the work of 'Umar b. Muḥammad  
 b. 'Iwād.  
 1695  
 Foll. 150; 7½ × 4½ in.; ll. 17; small, partially  
 vocalised naskhī; rubrications; scattered mar-  
 ginal comments; worm-eaten; 17th century.  
 [DELHI 742]

**Niṣāb al-iḥtisāb.**

Another copy of the work of 'Umar b. Muḥammad b. 'Iwād. A table of contents is attached at the end.

**1696**

Foll. 57, end defective;  $10\frac{3}{4} \times 9\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; cursive naskhī; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 678]

**كتاب الحيل****Kitāb al-Ḥiyāl.**

Part of a text-book dealing with legal fictions and devices for satisfying the law, by "Al-Shaikh al-Imām", no other clue to the author's identity being given. It would appear to be an abbreviated version—the preface says *روایت ابی سلیمان*—of the work with the same title by Abū Bakr Aḥmad b. 'Umar (or 'Amr) known as "Al-Khaṣṣāf al-Hanafī", which is mentioned by H. Kh. III 120 and has the same beginning as the present work. The work quoted in Berlin 4973 (2) begins differently, but appears to have the same contents.

**Beginning:**

قال الشيخ الامام سلمه الله وابقاه بدا محمد رحمه الله كتاب الحيل في رواية [sic] ابى سليمان الخ

The work—unprovided with rubrications—deals with the following topics:

Fol. 1a *Ḥiyāl* in divorce and the general legality of *ḥiyāl*.

Fol. 11b الحيل في اجارة الدور

Fol. 18a الحيل في اجارة الارض

Fol. 30a الحيل في الصلح

Fol. 43a الحيل في الصلح في الجنائيات

Fol. 45b الصلح في حق رهن الخ

Fol. 54a الوصى والوصية

End (as here extant):

فهو من المسائل المتفرقة على ما يسميه الحاكم الخليل وهو بفيه كتاب الحيل قال ارايت الوصى

اذا جاء

For other copies see *Āṣafīyah*, p. 1084; Berlin 4973 (2); Cairo III 42.  
(?) H. Kh. III 120.

**1697**

Foll. 1-32b;  $10\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; cursive Indian naskhī, followed by nasta'liq; rubrications; part of another work in the margins; 18th century.  
[DELHI (Persian) 219a]

**كتاب بيان الأمر بالمعروف****والنهي عن المنكر****Kitāb Bayān al-amr bi-'l-ma'rūf wa'l-nahy 'an al-munkar.**

A tractate expounding the necessity for enforcement of the positive commands of the law and the prevention of acts prohibited by it, together with an account of acts required and prohibited and of the functions of the muḥtasib, by 'Ismāḥ Allāh b. A'zam b. 'Abd al-Rasūl of Sahāranpūr (d. ? 1039/1629-30; cf. *Tadhkira-i 'Ulamā-i Hind*, p. 140).

**Beginning:**

الحمد لله الذى يامرنا بالعدل والاحسان وابتاء  
ذى القربى الخ

The work comprises the following parts:

Fol. 1a مقدمة في معنى المعروف والمنكر

Fol. 1b فصل (1) في الآيات الدالة على وجوب الامر بالمعروف

Fol. 3a فصل (2) في الاحاديث الدالة الخ

Fol. 5b فصل (3) في الآثار الدالة الخ

Fol. 6a فصل (4) في اركان الامر بالمعروف

Fol. 17a فصل (5) في رد الطائفة الملاحدة الخ

Fol. 19a فصل (6) في امر الامراء والسلاطين بالمعروف الخ

Fol. 27b فصل (7) في الولاية والحكومة الخ

خاتمة في الاشارة الى نبذ من سير الخلفاء الخ

Fol. 31a

End:

لو سلكت على طريقة عمر بين ناسك وفعلت ما  
فعله عمر لكنت خيرا منه رضى الله عنهم طرّا قاطبه  
ورزقنا حسن الخاتمة الخ

No other copies appear to be noted.  
Not in H. Kh.

### 1698

Foll. 334;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{7}{8}$  in.; ll. 15; cursive and ill-  
written (Indian) naskhī, with the first 10 folios  
in nasta'liq and other additions in various hands;  
rubrications; scattered marginal comments;  
most folios damaged and badly repaired; 18th  
century. [DELHI 673]

ك. الشعي

#### Kifāyah al-Sha'bī.

A collection of decisions upon Hanafī  
furū', by Abū Ja'far Muḥammad b. 'Umar  
al-Sha'bī.

The work contains numerous quotations  
from ḥadīth and the latter part appears to  
be of a different character from the earlier,  
but there is no break in the text. Sections  
frequently begin with سئل القاضي.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين... سئل  
القاضي ابو جعفر محمد بن عمر الشعي غفر الله  
له عن الوضوء الخ

The work is divided into a large number  
of *majālis* treating of separate points of law  
and also contains the following bābs:

Fol. 21b	الصلوة	Fol. 1a	الطهارة
Fol. 122a	الصوم	Fol. 104b	الزكاة
Fol. 178a	النكاح	Fol. 154b	الحج
Fol. 224a	الايمان	Fol. 192a	البيوع
Fol. 261b	الاضحية	Fol. 254a	الارتداد
Fol. 278b	الاشربة	Fol. 271b	الاستحسان
Fol. 291b	الدعوى	Fol. 284b	الوقف
Fol. 296b			القسمة في الميراث
Fol. 301b			في مسل [sic] الصلوة

Fol. 305a

Fol. 308b

Fol. 317b

Fol. 321b

Fol. 329b

Fol. 331b

End:

وروى في الاخبار ان يعرض يوم القيمة صلوة  
العبد فان كان فيها نقصان امر بالملائكة فينظرون  
هل له تطوع اتاه وتجب الفريضة بالتطوع، والله  
العزيز الخ

For another copy see Rāmpūr, p. 242,  
no. 485.

Not noted in H. Kh.

### 1699

Foll. 1-268, original first folio missing;  $11\frac{3}{8} \times 6\frac{7}{8}$   
in.; ll. 21; cursive Indian naskhī; rubrications;  
19th century. [DELHI 716a]

#### Kifāyah al-Sha'bī.

Another copy of the work by Abū Ja'far  
al-Sha'bī.

### 1700

Foll. 224;  $10\frac{3}{4} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; well-written naskhī,  
though it frequently lacks points; rubrications;  
some marginal comments; numerous words over-  
lined; date 819/1416; copyist, Maḥmūd b. Shaikh  
Muḥammad... Almāligh of the village of Qaṣr  
Jadīd, a suburb of Samarqand. [DELHI 653]

#### فتاوى الكامل

#### Fatāwī al-Kāmil.

Part of a work containing decisions on  
cases of Ḥanafī furū', by al-Kāmil (? Samar-  
qandī).

Beginning:

كتاب النكاح يشمل على عشرين فصلا الاول في  
الالفاظ التي تسعد بها النكاح القدوري رحمه الله  
النكاح تسعد بلفظ الخ

The following kitābs are comprised in the present manuscript:

Fol. 16	(20 faṣls) النكاح
Fol. 73b	(5 faṣls) النفقات
Fol. 97b	(22 faṣls) الطلاق

A list of the contents of each kitāb is set out after it and a general list of the whole is prefixed to the text.

End:

وعلى هذا يُحْمَلُ أَنَّ ابَا حَسَنَةً رَحِمَهُ اللهُ لَمْ  
يَكُنْ مُقَدِّمِي حَسَنِ ابْنِ تَلِي بِذَلِكَ وَلِهَذَا الْمَسْئَلَةُ  
تَفْرِيعَاتٌ تَأْتِي فِي كِتَابِ الْإِسْحَاقِ انْشَاءً  
الله الخ

No other copies appear to be recorded.  
(?) H. Kh. iv 366. (This cites the bare name *Fatāwī al-Kāmil*.)

### 1701

Foll. 268; 10×6½ in.; ll. 19; tidily-written naskhī; rubrications; margins ruled; badly worm-eaten; date (? 1119/1707) "50th year of 'Ālamgīr"; copyist, 'Abd al-Rahmān b. Mīr al-Bukhārī. [DELHI 650]

مجمع البركات

Majma' al-Barakāt.

The latter half of a work dealing with decisions on Ḥanafī furū', by Abū 'l-Barakāt b. Shaiḥ Ḥusām al-Dīn b. Shaiḥ Sulṭān, al-Muftī al-Dihlawī (fl. in the reign of Aurangzib; cf. references in Bankipore xix (ii), p. 68).

Beginning:

كتاب البيع وهو من الاضداد ويقع في الغالب  
على اخراج المبيع عن الملك قصدا الخ

The work comprises the usual kitābs—set out in a list of contents prefaced to the present volume—of the latter part of a work on furū', from *bai'* to *farā'id*.

End:

الآخر هو ان يكون الميت ابن لحددهما [sic]  
فيكون المال كله لابييه [و] لعمه كذا في فتاوى  
عالم كبرى نابلا من محيط السرحسى

For other copies see Rāmpūr, no. 515; Bankipore xix (ii), nos. 1800–1.

### 1702

Foll. 344 (first folio lacking); 8½×4½ in.; ll. 15; nasta'liq; rubrications; many words and phrases overlined red; worm-eaten; date 1222/1807 ("year II of Muḥammad Akbar"). [DELHI 651]

Majma' al-Barakāt.

The first half of the work by Abū 'l-Barakāt, containing most of the preface with the dedication to Aurangzib and the statement that the original title of the work was عجائب البركات. The present volume contains the kitābs from *tahārah* to *waqf*.

### 1703

Foll. 339, end defective; 10×5 in.; the number of lines varies according to the style of the writing from 19 to 34; naskhī in a variety of hands; numerous marginal comments; much damaged by use; mainly 17th century. [DELHI 648]

حسب المفتى

Hasb al-muftī.

A collection of Ḥanafī fatāwā, by Amīr Abū 'l-Ma'ālī b. (?) Khwājah Maulānā 'l-Bukhārī, known as Qādī Abū 'l-Ma'ālī (d. after 969/1561–2; cf. *Tadhkira-i 'Ulamā-i Hind*, p. 6). The work is dedicated to the Khāqān Abū 'l-Ghāzī 'Ubaid Allāh, the Shaibānid prince who reigned from 940/1533 to 946/1539, and was composed in various places, including Medina and Mecca. In his preface the author relates that while he was in the Masjid al-Harām at Mecca a voice from the sky (هاتف) bade him in Persian call his book by its present title. Certain parts of the work are in Persian.



Beginning:

الحمد لله الذى جعل العلم الى [sic] الدرجات  
العظمى وصير الفقه خلاصه الخ

The ordinary kitābs of a treatise on furū' are comprised in the work.

End (last complete kitāb, fol. 332):

كتاب الوصايا وذكر فى مختار الفتاوى ثم اعلم  
بان الوصيه والوصايه اسمان فى المصدر الخ

For other copies see Rāmpūr, no. 147; Bankipore XIX (ii), no. 1752; Āṣafiyaḥ, p. 1048; Cairo III, p. 41.

Not noted in H. Kh.

### 1704

Foll. 350, various lacunae;  $12\frac{3}{4} \times 8\frac{1}{2}$  in.; cursive and tidy (though incorrect) Persian naskhī; rubrications frequently lacking, though space is left; worm-eaten; date 1046/1636. [DELHI 644]

فتاوى ابراهيم شاهي

Fatāwī-i Ibrāhīm Shāhī.

(The title given by H. Kh. I 144, is *Ibrāhīm Shāhīyah*.)

The latter part of a collection of Ḥanafī legal opinions and judgments—the text frequently corrupt. The author is unnamed, but he is Aḥmad b. Muḥammad, called Niẓām al-Gilānī, who dedicated the work to Ibrāhīm 'Adil-shāh, king of Bijāpūr (941/1535–965/1558). Many works (160 according to H. Kh.) are quoted, a number of them being Persian.

Beginning (of the present portion):

فى الرمتى [sic] الغصب فى الغت [sic] عبارت [sic]  
عن احد الشي من الغير على سبيل المقلب الخ

The following kitābs, amongst others, are comprised in the work:

Fol. 12b	العارية	Fol. 1b	الغصب
Fol. 27b	الانقرار	Fol. 13b	الخانية
Fol. 58a	الاقالة	Fol. 32a	البيع

L. A. M.

Fol. 77b

الشفعة

Fol. 87a

التوكيل بالبيع الخ

Fol. 93a

الكفالة

Fol. 90b

عزل التوكيل

Fol. 110a

الهبية

Fol. 100b

السوالة

Fol. 134b

المزارعة

Fol. 122a

الاجارة

Fol. 147a

الوقف

Fol. 139b

الصيد

Fol. 160b

الجنابة

Fol. 154b

القصاص

Fol. 191b

الإمارة والسلطنة والقضاة

Fol. 214b

القاضى الى القاضى

Fol. 223a

فى حصر المذاهب

Fol. 229a

الشهادة

Fol. 225a

الاحتساب

Fol. 284b

القضاء

Fol. 254a

الدعوى

Fol. 338b [الفرائض]

End:

وفيه ايضا من رسالة القسرى الارواح مخلوقة ومن  
قال بقدما فهو محطى خطاء عظيما

For other copies see Calcutta Madrasah, no. 40; Rāmpūr List, p. 221; Āṣafiyaḥ, p. 1052.

H. Kh. I 144.

### 1705

Foll. 135;  $11 \times 7\frac{3}{8}$  in.; ll. 17; nasta'liq, partially vocalised; rubrications; date 1244/1828–9.

[DELHI 681]

ملتقى الابحر

Multaqā al-abḥur.

A well-known compendious treatise on Ḥanafī furū', by Burhān al-Dīn Ibrāhīm b. Muḥammad al-Ḥalabī (d. 956/1549; cf. Brockelmann II 432; Bankipore XIX (i), p. 172). A Turkish translation formed the basis of the old Ottoman Code, the *Mejelleh*. The main sources used by the author, namely Qudūrī, the *Mukhtār*, the *Kanz* and the *Wiqāyah*, are mentioned by him in the preface.

Beginning:

الحمد لله الذى وثقنا للفقّه فى الدين الذى هو

حبل المتين

The kitābs contained in the work are those usual in such treatises and are set out in a list of contents prefaced to the text.

End:

ثم رُدَّتْ مسائل كثيرة من الهداية ومن مجمع  
البحرين ولم ازد شيئا من غيرهما حتى يسهل على  
من اثبت عليه صحة شيء مما ليس في الكتب  
الاربعة والله حسبي ونعم الوكيل الخ

For other copies see Brit. Mus. 217-9, Suppl. 297-8; Manchester 176-8; Āṣafīyah, p. 1106; Rāmpūr 569; Būhār 1157; Berlin 4613-4. Printed Constantinople 1264, 1299, etc. French translation by H. Sauvaire, Marseille 1882.

Not noted by H. Kh.

### 1706

Foll. 399 (in two parts, 1-109, 115-399); 15 × 9½ in.; ll. 33; closely-written naskhī; rubrications; margins ruled; scattered marginal comments; illuminated 'unwān; some damage from damp and insects; 18th century.

[DELHI 618]

### الفتاوى العالمگیریة

al-Fatāwī al-Ālamgīriyah.

(Better known under the Persian form فتاویٰ عالمگیری *Fatāwī-i Ālamgīrī*, and also known as الفتاوى الهندية *al-Fatāwī al-Hindīyah*.)

The first two parts (of four) of the well-known collection of Ḥanafī legal decisions compiled at the instance of the Mughal Sultān Aurangzīb ('Ālamgīr)—reigned 1069/1658-1118/1707—by a commission of Indian legists under the presidency of Shaikh Nizām Burhānpūrī who was in the Sultān's service for forty years (cf. *Tadhkirat-i Ulamā-i Hind*, p. 242; Brockelmann II 417).

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على  
سيد المرسلين وعلى آله واصحابه اجمعين كتاب  
الطهارة الخ

End (of present manuscript):

كذا في فصول العمادية رجل حفر بيرا في مسجد  
ان فيه يقع والاخر لا حد له ذلك وسجعل كذا في  
الحمادية

For other copies see Loth 275 (first part only); Brit. Mus. Suppl. 299-300; As. Soc. Bengal (Ashraf Ali), p. 16; Bankipore XIX (ii), nos. 1789-99; Rāmpūr 382-91; Āṣafīyah, pp. 1054-5; Berlin 4841-2. Printed Calcutta 1243/1827, 1292/1875, etc.; Būlāq 1282/1865.

### 1707

2 vols.; foll. 894 (last folio missing) and 949 respectively; 13 × 8½ in. and 12½ × 8½ in. respectively; ll. 17; bold handsome nasta'liq; rubrications; date (last folio of Delhi 619) 1228/1813; copyist, Muḥammad Taqī. Written for Nauwāb Asad al-Daulah Najābat 'Alī Khān Bahādur.

[DELHI 620 and 619]

### al-Fatāwī al-Ālamgīriyah.

The second and fourth parts of the same work. The second part (Delhi 620) contains the kitābs from *nikāh* to *waqf* and the fourth the kitābs from *buyū'* to *da'wā*.

### 1708

Foll. 375; 11 × 7½ in.; ll. 29; small naskhī; rubrications; margins ruled; some folios worm-eaten; 18th century.

[DELHI 621]

### al-Fatāwī al-Ālamgīriyah.

A copy of the fourth part of the same work, containing the kitābs from *shuf'ah* to *farā'id*.

### 1709

Foll. 496; 12½ × 8½ in.; ll. 21; nasta'liq; rubrications; 19th century.

[DELHI 622]

### al-Fatāwī al-Ālamgīriyah.

Another copy, not quite completed, of the fourth part of the same work, containing the kitābs from *buyū'* to *da'wā*.

## 1710

Foll. 399;  $11\frac{3}{4} \times 7$  in.; ll. 23; nīm-shikastah; rubrications; date 1243/1827-8. [DELHI 623]

## al-Fatāwī al-‘Ālamgīriyah.

Another copy of the second part of the same work, containing the kitābs from *nikāh* to *wagf*, the separate items being set out in a table of contents prefaced to the volume.

## 1711

Foll. 111 (foll. 55-60 should follow 69), defective at end;  $9\frac{3}{8} \times 6\frac{3}{8}$  in.; ll. 17; naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI 624]

## al-Fatāwī al-‘Ālamgīriyah.

Another copy of the first part of the same work, containing the kitābs *tahārah* and *ṣalāh*.

## 1712

Foll. 261 (201 to the end from a different MS);  $10\frac{3}{8} \times 7\frac{1}{8}$  in.; ll. 24; cursive and inelegant naskhī, the added folios in a better hand; rubrications; frequent marginal comments; damp-stained; 18th century. [DELHI 683]

## مختار الفتاوى

## Mukhtār al-fatāwī.

A compilation of Ḥanafī furū‘ intended for use as a basis for legal decisions and derived from a number of well-known works mentioned in the preface by the author, Muḥammad b. Aḥmad al-Ṭāhirī al-Sākinī.

A note on the fly-leaf declares this to be the first volume of the work, but its contents, which are set out and described in 5 folios prefaced to the text, are those usual in a complete treatise on furū‘.

## Beginning:

الحمد لله الذى غرقت فى بحار عظمتة اوام  
العلماء وتحيرت فى مهامته سرهنية افهام العقلاء  
الخ

## End:

فان لم يكن له مال غير العبدین ولم يجر الورثة  
جازت محاباتها بقدر الثلث بينهما ثلاثا بصرب

No other copies appear to be noted.  
Not noted in H. Kh.

## 1713

Foll. 141 (defective at the beginning, the extant Arabic numeration being from 146 to 286);  $12 \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; nasta‘liq and naskhī in a variety of hands; rubrications; 18th century. [DELHI 638]

The latter part of a work on furū‘ dealing with decisions on various legal points. Title and author’s name are both lacking, but to the colophon an extraneous hand has added the title فتاوى فصول عمادى, which would appear to be spurious.

Beginning (of the first complete kitāb, fol. 1a):

كتاب القسمة اربع فصول الاول فيما يقسم وما لا  
يقسم لا يقسم حيا وميت ودكان صغير لانه لو  
قسم لا يبقى [sic] لكل فائدة الخ

In addition the work comprises the ordinary kitābs of a treatise on furū‘, from *shuf‘ah* to *farā‘id*.

## End:

ثم اضرب خمسة ثمانين اربعة التى صربت  
الانثى [sic] عشر فيها يصير خمسة ثلثين هذا هو الذى  
يعطيه محمد رحمة [sic] الله سبحانه ربك رب الغرة  
عما... يصفون والسلام الخ  
? H. Kh.

## 1714

Foll. 181—lacuna between foll. 1 and 3, end defective;  $6\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; small cursive naskhī in more than one style; no rubrics supplied; badly worm-eaten; 17th century. [DELHI 521]

A ḥāshiyah on the *Bidāyah min al-Kifāyah* (by Nūr al-Dīn Aḥmad al-Bukhārī, for whom see Brockelmann I 375) by an author whose name does not appear.

Beginning:

قوله الحمد لله اثر تعظيم الشارع الحكيم في ابتداء احكامه لانه شارع في بيان احكامه الخ

The passages of the original text are introduced by قوله, but no chapter-headings appear.

End (i.e. the last complete paragraph):

اما قياس انقطاع الدم اذا جاوز المعهودة على انقطاع النصيب الخ

Not noted in H. Kh.

### 1715

Foll. 539, defective at the beginning;  $11\frac{3}{8} \times 6\frac{5}{8}$  in.; ll. 19; clear naskhī; rubrications; copious marginal notes; written at the printing-press Būlāq 1254/1838. [DELHI 527]

حواش على الدر المختار

Hawāsh<sup>in</sup> 'alā al-Durr al-mukhtār.

Glosses on part of 'Alā al-Dīn al-Ḥaṣkafī's *Durr al-mukhtār*, by an author whose name does not appear but who was, probably, Aḥmad ibn Muḥammad al-Taḥṭāwī who died either in 1231/1815 or two years later (cf. Bankipore XIX (ii), p. 50). The present manuscript contains volume III only of the work.

Beginning (the first complete paragraph now extant):

كانا كبسيط ومركب اما لم يكن البيع مركبا حقيقة لان الازالة امر اعتباري لا يتحقق منها تركيب الخ

The following kitābs are comprised in this copy:

Fol. 190b الكفالة	Fol. 1 البيع
Fol. 349a الوكالة	Fol. 299b الشهادات
Fol. 460b الصلح	Fol. 382b الدعوى
Fol. 504b العارية	Fol. 476a المضاربة
	Fol. 514b الهبة

End:

وان لم يكن كذلك جاز للابن ان يصرفه حيث احب كذا في السراج الوهاج والله تعالى اعلم الخ

For other copies see Bankipore XIX (ii), nos. 1766 to 1773 (the complete work); Cairo III, p. 39. Printed Būlāq 1269/1853, Cairo 1304/1887.

Not noted in H. Kh.

### 1716

Foll. 714, fol. 424 damaged;  $11\frac{3}{8} \times 7\frac{1}{8}$  in.; ll. 19; clear nasta'liq; rubrications; most folios with marginal comments; date 1254/1838. [DELHI 611]

Hawāsh<sup>in</sup> 'alā al-Durr al-mukhtār.

The first quarter, containing the kitābs from *ṭahārah* to *ḥajj*, of the glosses by Aḥmad b. Muḥammad al-Taḥṭāwī upon the *Durr al-Mukhtār*.

Beginning:

الحمد لله المنعم على البار والفاجر يؤتى الحكمة من يشاء الخ

End:

فكان ينبغي للشرح ان ينص على الكراهية وترك التقييد بالوثوق انتهى حليى والله تعالى اعلم

The copy is one prepared for printing.

### 1717

Foll. 72-243a;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 19; small neat naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; 19th century. [DELHI 709f]

الفوائد الغريبية

al-Fawā'id al-gharībiyah.

A treatise on the essential points of Hanafi ritual law which are required to be known by every pious Muslim, by 'Abd al-Rasūl b. 'Abd al-Raḥīm, pupil of 'Abd al-Wāḥid b. 'Abd al-Ghaḥūr b. 'Abd al-Raḥmān.

Beginning:

الحمد لله الذى يفقه فى الدين من يشاء من العباد الخ

The following kitābs, etc. are comprised in the work:

Fol. 72b	الطهارة
Fol. 124b	الصلوة
Fol. 186a	الزكاة
Fol. 218a	فصل في تفسير الصور الخ

End:

زاد الله تع لهذا البقاع الشريفة شرفاً وتكريماً ولاهلهما  
مغفرة ورحمة وتعظيماً

No other copies appear to be noted.  
Not noted in H. Kh.

### 1718

Foll. 2-62; 9 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; nasta'liq; rubrications; a number of passages overlined red; date (?) 1236/1821. [DELHI 712a]

جامع التعزيرات من كتب الثقات

Jāmi' al-ta'zīrāt min kutub al-thiqāt.

A treatise, completed in 1220/1805, on legal punishments and penalties (قصاص، حد، تعزير), by Sirāj al-Dīn 'Alī Khān [?Akbarābādī; d. 1169/1756; cf. *Tadhkira-i 'Ulamā-i Hind*, p. 71].

Beginning:

الحمد لمن قدر وقضى وفوض فامضى لا يحيطه  
حد ولا ينفص به احد الخ

The following table is prefixed to the work:

Fol. 3b	مقدمة في تعريف التعزير الخ
Fol. 7b	فصل (1) في الموجبات التي يتعلق بالنسبة الى ما يحرم
Fol. 17a	فصل (2) فيها يسقط الحد الخ
Fol. 28a	فصل (3) في الشبهة القوية الخ
Fol. 33a	فصل (4) في السعي بالفساد الخ
Fol. 39b	فصل (5) في الشهادة بالزور الخ
Fol. 42b	فصل (6) في انهمه بافعال ذميمة
Fol. 51a	فصل (7) في انواع التعزير
Fol. 59b	خاتمة في السياسة

End:

قتل السارق سياسه بسعيه في الارض بالفساد وذكره  
ملا خسرو في شرحه معللانه بما ذكرناه وعزاء الى  
المنه

For another copy see Rāmpūr, p. 181, no. 118.

The colophon (خاتمه الطبع) indicates that the work was prepared for printing in 1236/1821 at the press of 'Abd al-Rashīd Khān.

### 1719

Foll. 38; 9 $\frac{1}{4}$  × 6 $\frac{3}{8}$  in.; ll. 14; straggling (Indian) naskhī; rubrications; scattered marginal comments; 18th century. [DELHI 616]

العثور الى دار السرور

al-'Uthūr ilā [sic] dār al-surūr.

A treatise on the duties of the living towards the dead, i.e. on burial rites, etc., with a muqaddamah on visitation of the sick, etc., by 'Atā Allāh al-Siddīqī al-Samarqandī, a mudarris at Shāhjahānābād.

Beginning:

نحمدك يا من تغرد بالذوار والبقاء ونشكوك يا من  
توحد بالتزهر عن شوب الزوال والغناء الخ

The following parts are comprised in the work:

Fol. 2a مقدمه  
and a number of faṣls, viz.:

Fol. 6a	في الاختصار الخ
Fol. 7b	في الموت
Fol. 8b	في الفصل
Fol. 11b	في التكفين
Fol. 14b	في كيفية الجنائز
Fol. 24a	في القبر الخ
Fol. 28a	في المسندوبات الخ
Fol. 29a	في التعزية
Fol. 30a	في ريادة القبور
Fol. 32a	في ادای القدية

- Fol. 336 في الحظورات [sic]  
 Fol. 356 ولو كتبوا [sic] سينا على القبر الخ  
 Fol. 366 وفي شرح الشيخ  
 Fol. 376 فصل في الروية في المنام

End:

والا فقد وقع في الحديث الصحيح ان الرويا جزء  
 من ستة واربعين جزء من النبوة

No copies appear to be recorded elsewhere.

Not noted in H. Kh. or I'jāz Ḥusain.

### 1720

Foll. 1-22; 9 × 5½ in.; ll. 17; nasta'liq, partially vocalised; rubrications; badly injured by insects and damp; 17th century. [DELHI 714a]

al-'Uthūr 'alā dār al-surūr.

Another copy, slightly longer than the preceding, of the work by 'Aṭā Allāh al-Ṣiddiqī al-Samarqandī.

### 1721

Foll. 75-91, end defective; 9½ × 6½ in.; ll. 19; cursive naskhī; worm-eaten; 19th century. [DELHI 717b]

توجيه الافكار شرح المنار [?]

[?] Taujih al-afkār sharḥ al-Manār.

Part of a work on furū', dealing with the ritual of worship. Neither title nor author's name appears in the text, but a note on the fly-leaf supplies the above title and says the work is by Yūsuf b. Jamāl al-'Alawī.

Numerous quotations from well-known treatises on Ḥanafī furū' appear in the text.

Beginning:

فصل فيما يوجب السهو وفيما لا يوجب  
 سجدة السهو لستة اشياء الخ

End:

والدرهم سبعون شعير [sic] كما مر ذكره فيكفى  
 الاستار اربعمائة وخمسين شعيرا وهي بحساب دراهمنا  
 سبعة دراهم

No other copies appear to be recorded.  
 Not noted in H. Kh.

### 1722

Foll. 16-236, both ends defective; 9½ × 7½ in.; pages for the most part in two columns with entries at a variety of angles; cursive and mainly unpointed naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century. [DELHI 723b]

An anonymous collection of fatāwī (many marked as of Bukhāran origin), legal notes and extracts from Ḥanafī works on furū', etc.

Beginning (as here extant):

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اشرف البشر  
 واوسعهم حلا فقد حل لرسول الله الخ

The kitābs in the collection follow those usual in works on furū' and are set out in a table of contents on fol. 239b.

End (last extant kitāb):

كتاب الجهاد ورص عس هجر الكفار... ونكره  
 للمسلم القوى ان يعرف الكافرس الخ

### 1723

Foll. 5-305 (in two parts, 5-150 and 151-305); 13 × 7 in.; ll. 20; somewhat ornamental naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; 19th century. [DELHI 724]

مجموعة الاصول

Majmū'ah al-Uṣūl.

The third and fourth parts of a treatise on Ḥanafī furū'. Each kitāb begins with a definition of the terms employed in the title or of the principle (*asl*) involved. The author's name is lacking.

Beginning:

كتاب البيوع الاصل ان البيع النزاع الذي يكون  
حراما وللاستفاد ايضا الخ

The kitābs (each subdivided into bābs and faṣls) are as follows (those of the third part being set out in foll. 1-4 and those of the fourth part in foll. 148-50):

Fol. 46a	الصراف	Fol. 5b	البيوع
Fol. 62a	القضاء	Fol. 49a	الكفالة
Fol. 98a	الدعوى	Fol. 84b	الوكالة
Fol. 121a	الصلح	Fol. 113a	الاقرار
Fol. 135a	الوديعة	Fol. 128a	المضاربة
Fol. 152b	الاجارة	Fol. 138a	العارية
Fol. 165a	الحجر	Fol. 162a	الاكراه
Fol. 173b	الغصب	Fol. 167b	المالون
Fol. 193b	القسمة	Fol. 181b	الشفعة
Fol. 205b	التبائع	Fol. 202b	المساقاة
Fol. 211a	الكراهية	Fol. 207a	الاضحية
Fol. 222a	الاشربة	Fol. 218b	احياء الموات
Fol. 227a	الرهن	Fol. 223a	الصيد
Fol. 254a	الديات	Fol. 244a	الجنائيات
Fol. 297b	الخنثى	Fol. 279a	الوصايا

End:

لان الامتناع عن اخذ الحق بعد الدعوى عند  
القاضي يكون تاركا للدعوى وعلى هذا تخرج المسائل

For another copy, of parts only, see  
Būhār II 169.

Not in H. Kh.

### 1724

Foll. 55; 9½ × 6½ in.; ll. 27; naskhī; rubrications;  
passages of the original text in red; slightly  
worm-eaten; 18th century (there is a note of a  
sale in 1162/1749). [DELHI 718]

مشكاة المصابيح لشرح العدة والسلاح

Mishkah al-mishāḥ li-sharḥ  
al-'uddah wa'l-salāḥ.

A commentary by 'Abd Allāh b. 'Umar  
al-Hijrānī (later of Aden) upon a treatise

dealing with questions arising out of the  
laws of marriage and divorce.

Beginning:

الحمد لله الذى خلق الانسان من طين وجعل  
نسله من سلالة الخ

The contents of the original work are:

Fol. 2b	فصل (1) فى من يستحب له النكاح
Fol. 8a	فصل (2) فى اركان النكاح
Fol. 27b	فصل (3) فى احكام الطلاق
Fol. 47b	فصل (4) فى شروط المتولى

End:

ولا ينعزل القاضى ومتولى العقود ونحوهما بموت  
الامام كما لا ينعزل بانعزاله والحمد لله الخ

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in H. Kh.

### 1725

Foll. 165 (one or more folios lacking at beginning);  
9½ × 5½ in.; ll. 21; cursive, closely-written Indian  
naskhī, the points frequently omitted; rubrica-  
tions; worm-eaten; 18th century. [DELHI 557]

A work on furū', from which title and  
author's name are lacking. Each bāb begins  
with a brief explanation of the essential  
principle involved and continues with a  
practical illustration quoted from "Muḥam-  
mad".

Beginning (of first complete chapter  
extant):

باب التيمم اصل الباب ان القدرة على الماء الفاضل  
عن الحاجة الاصلية تمنع الطهارة بالتيمم ابتداء وبقا  
لان... قال محمد رحمه الله جنب اغتسل وبقي  
على جسده الخ

The work comprises the following kitābs  
(each with several bābs):

Fol. 11a	الايمان	Fol. 6a	الزكوة
Fol. 19b	الطلاق	Fol. 16b	النكاح
Fol. 48a	البيوع	Fol. 37a	العتاق



Fol. 92a الوكالة  
Fol. 100a الدعوى  
Fol. 106b الغصب  
Fol. 117b الوصايا  
Fol. 150a الماذون  
Fol. 163b الصيد

End:

ولو زاد الدسح قوه لواما ولم يحسه عن سبه لم  
يكن به ناس لان الا... ار غير ممكن

No other copies appear to be recorded.  
H. Kh.?

### 1726

Foll. 117 (81-117 and a number in the text blank)—uncompleted; 9 × 6½ in.; ll. 15; nasta'liq degenerating at times into *shikastah*; parts worm-eaten; 19th century. [DELHI 503]

A work by an author unnamed in the text—the title-page says Mu'in al-Dīn Khān—containing legal axioms and fatāwī quoted from a number of works on Ḥanafī fiqh, amongst which are the following: *Hidāyah*, *Nihāyah*, *Hubb al-Muṣṭafī*, *Tātār-khānī*, *Kāfī*, *Fuṣūl al-Ustrūshānī*, *Jāmi' al-rumūz*, *Muḍmarāt*, *Fuṣūl al-'Imādī*, *Fatāwī al-Hammādiyah*, *Fatāwī al-Kubrā*, *Tuhfaḥ al-fiqh*, *Mukhīṭ*, *Dastūr al-quḍāḥ*, *Bahr al-rā'iq* and *Fatāwī Jawāhir*.

Beginning:

كتاب النكاح' النكاح مما يحكم به يتصادق  
الزوجين [sic] هداية في هذا الباب الخ

The following kitābs are marked:

Fol. 14a العتاق	Fol. 13a الطلاق
Fol. 15b السرقة	Fol. 14b الحدود
Fol. 20a البيوع	Fol. 19a الوقف
Fol. 28a الوكالة	Fol. 27b الحوالة
Fol. 37b الشهادة	Fol. 30b القضا
Fol. 62b المضاربة	Fol. 47a الدعوى
Fol. 70b المزارعة	Fol. 65b الهبة

Fol. 90b الهبة  
Fol. 97b الشهادات  
Fol. 102a الإقرار  
Fol. 111b الجنایات  
Fol. 145b الكفالة  
Fol. 152b المكاتب

Fol. 75a الإكراه  
Fol. 78a العارية

Fol. 71a المساقاة  
Fol. 76a القسمة  
Fol. 79a الاجارة

End (as here extant):

والفتوى فيما يتعلّق بالقضاء على قول ابوسوف [sic]  
لزيادة تجربته' خزانه الروايات في فصل كيفيه  
الافتاء'

No other copies appear to be recorded.

### 1727

Foll. 573 (in two volumes—(i) 1-287, (ii) 288-573); 12½ × 5½ in.; nasta'liq; rubrications; some marginal comments; worm-eaten; 18th century. [DELHI 509]

### التحفة الرضائية

al-Tuhfaḥ al-Riḍā'iyyah.

A compilation on furū', compiled by al-Shaikh Muḥammad Riḍā' ibn Muḥammad Ṣāliḥ al-Anṣārī. On each point raised opinions in support are quoted from a number of recognised sources, mainly of late origin, amongst them the *Sharḥ al-Wiqāyah*, *Jawāhir al-Akhlāfī*, *Bahr al-rā'iq* and others. A considerable number of passages are given in Persian.

Beginning:

الحمد لله الذى بين الحلال والحرام ووضح  
شعائر الشرع والاحكام بلسان الفضل المرسلين الخ

The principal kitābs contained in the work, each with several bābs, are as follows:

#### Vol. i

Fol. 39b الصلوة	Fol. 1a الطهارة
Fol. 139a الصوم	Fol. 115b الزكوة
Fol. 157a النكاح	Fol. 151a الحج [باب]
Fol. 234a الايمان	Fol. 224b العتاق

#### Vol. ii

Fol. 36b الشهادة	Fol. 2a البيوع
Fol. 132b الاجارة	Fol. 81b الدعوى

Fol. 160b	الدبائح	Fol. 155b	القسمه
Fol. 221a	احياء اموات	Fol. 167b	الكراهية
Fol. 263b	[باب] الوصية	Fol. 225b	الاشربة

No other copy appears to be noted.  
Not noted in H. Kh.

## 1728

Foll. 94-137; 11 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{7}{8}$  in.; ll. 21; nasta'liq; rubrications; 19th century. [DELHI 539b]

Part of a work on furū'. Numerous authorities are quoted in different sections, e.g. *Khizānah al-fiqh*, *al-Fuṣūl*, *al-Tamhīd* by al-Imām al-Āmil al-Timurtāshī, *al-Hidāyah*, *Mukhtaṣar al-Wiqāyah*, etc.

Beginning:

كتاب الحدود وذكر في النوازل الحد هو المنع  
لغه ومنه سمي البواب حد اذا منعه [sic] الناس عن  
الدخول في البيت الخ

The following further chapters are marked:

Fol. 104b	ك' السرقة
Fol. 105b	احكام قطاع الطريق
Fol. 115b	ك' الديات
Fol. 124a	ك' الاكراه
Fol. 126b	ك' الحجر والاذن
Fol. 137a	ك' الخنثى
Fol. 110b	ك' الجنائيات
Fol. 118a	ك' القسامه
Fol. 131b	ك' الوصايا
Fol. 137a	ك' الاخروس

End (last section here extant):

ذكر في مختصر الوقايه كتابه الاخروس واباحاده  
بما يعرف به نكاحه وطلاقه وبيعه وسواه وقوه  
كالبيان الخ

## 1729

Foll. 133-194, defective at beginning and end; 11 $\frac{1}{2}$  × 7 $\frac{3}{8}$  in.; lines vary in number, being written at various angles across the pages; cursive naskhī; 19th century. [DELHI 540b]

A number of fatwās, extracts from legal treatises, notes on procedure, legal fictions,

etc.; some in Persian. They are arranged systematically under headings following those of works on furū'.

Beginning (as here extant):

لا يعتمد على الخط ولا يعمل به فلا يعمل بمكتوب  
الوقف الذي عليه خطوط القضاة الماضين الخ

The following headings are given:

Fol. 136b	في القضاء بيان المجتهدات
Fol. 137b	في الميراث
Fol. 139b	افصا في الدعوى
Fol. 142a	في دعوى النكاح
Fol. 143a	كتاب الشهادة على دعاوى
Fol. 148a	في الوكالة
Fol. 149b	كتاب الاقرار
Fol. 152b	كتاب الصلح
Fol. 154b	كتاب المضاربة
Fol. 156b	كتاب الهبة
Fol. 159b	في الدين والايواء
Fol. 160a	كتاب المداينات
Fol. 161a	كتاب الاجارة
Fol. 166a	كتاب الحظر والاباحة
Fol. 166b	كتاب الامانات
Fol. 170a	كتاب الحجر والمأذون
Fol. 170b	كتاب الشفعة
Fol. 173b	كتاب القسمه
Fol. 176a	كتاب الاكراه
Fol. 176b	كتاب الغصب
Fol. 179b	كتاب الصيد والذبائح
Fol. 182b	كتاب الحجر
Fol. 183b	كتاب الرهن
Fol. 185b	كتاب الجنایة [sic]
Fol. 187a	كتاب الاضحية
Fol. 188b	كتاب الوصايا
Fol. 190b	كتاب الاشربة
Fol. 192a	الفن الخامس فن الحيل which is an extract from the <i>Kitāb al-Ashbāh wa'l-naẓā'ir</i> .

End:

الحيلة في ان القاضي يعزل وصي الميت ان  
يدعى ديناً على الميت فيخرجه القاضي وان لم  
يبرأ منه

1730

Foll. 1-19; 9×5½ in.; ll. 22; Indian naskhī; rubrications, some marginal comments; 19th century. [DELHI 547]

احكام الاراضى

Aḥkām al-arāḍi.

(The title has been introduced into the author's preface in a different hand from the rest.)

A treatise on the principles of the *shar'* regarding the ownership and taxation of land, with special reference to India, by Muḥammad A'lā ibn Qādī Muḥammad Hāmid ibn Muḥammad Ṣābir al-Fārūqī al-Tahānawī. Some parts, e.g. fol. 17a, are explained in Persian.

Beginning:

الحمد لله المملك العلم مقبض العلوم على  
الانام والصلوة على رسوله الخ

The work comprises the following chapters:

Fol. 2a في بيان معنى دار الاسلام ودار الحرب  
Fol. 5b بيان احكام اراضى دار الاسلام  
Fol. 8b في بيان انواع الاراضى واحكامها

End:

وبالحيلة فلا ينبغي للمفتى ولا لغيره ان يفتى  
بمثل هذه الروايات هذا ما تيسر لى في هذا  
المقام الخ

No other copies appear to be noted.  
Not noted in H. Kh.

1731

4102. Foll. 167, end defective; 11½×8½ in.; ll. 15; large calligraphic naskhī, vocalised; rubrications; 13th century. [Purchased 3 April 1925]

طهارة القلوب والخضوع  
لعلام الغيوب

Tahārah al-qulūb wa'l-khudū'  
li-'Allām al-ghuyūb.

The earlier part of a popular work on practical religion, with theological, devotional and edifying contents, by 'Abd al-'Azīz b. Aḥmad b. Sa'id al-Dīrīnī al-Dahrī (d. 694/1295—other dates given are 689 and 690; cf. Brit. Mus. Suppl., p. 152; Brockelmann I 451 f.).

Beginning:

الحمد لله الذي تفرّد قبل وجود اللغات بالاسماء  
الحسنى الخ

The whole work contains thirty faṣls (cf. H. Kh. iv 172), of which the present manuscript has the first eighteen only. A list of the full contents, for which see Brit. Mus. Suppl. 235 and Berlin 8789, is prefixed to the text.

End (here):

فقيمت أفرش خدي في التراب له ذلاً وأسحب  
أجفاني على الأثر...

For other copies see Brit. Mus. Suppl. 235; Paris 1313; Berlin 8789-90; Gotha 648-9. Printed Cairo 1304/1886-7 (on margins of the *Nuzḥah al-Majālis* by 'Abd al-Raḥmān b. 'Abd al-Salām). H. Kh. iv 172.

1732

Foll. 313; 9½×5½ in.; ll. 16; naskhī; careful corrections in margins; few rubrications; worm-eaten; 17th century. [DELHI 510]

Part of a legal work of which the author's name does not appear—the first folio bears the legend رحمه امار لمعان—containing discussions on questions relating to worship. The author supports his statements by quotations from a number of sources amongst which *al-Hidāyah*, *al-Kāfī*, *Fa-*

*tāwī-i Qādī Khān, Hashiyah Sharh al-Wiqāyah, Sirāj al-wahhāj* and others appear.

Beginning (as here extant):

فقه في نواقضه منها النجس الخارج من احد  
السبلين فان كان الخارج متعاد كالبول الخ

The following headings are set down (in the margins):

Fol. 153a فقه في المواقيت  
Fol. 203b فقه في الاوقات المكروهة  
Fol. 237b فقه في الاذان

End:

ذكره في حاشية شيخ وفي فتاوى الحجة نحوه  
وقال وهكذا جاء الاثر عن علي كرم الله وجهه على  
الدوام والله يدعوا [sic] الى دار السلام وهو واني  
الالتزام فقه في شروط الصلوة

No other copies appear to be noted.  
Not noted in H. Kh.

### 1733

Foll. 13; 8½ × 5½ in.; ll. 15; bold clear naskhī; first words of sentences overlined; date 1141/1728-9. [DELHI 511]

تزيين العبارة لتحسين الإشارة

Tazyīn al-‘ibārah li-tahsīn  
al-‘ishārah.

A short treatise by ‘Alī ibn Sulṭān Muḥammad al-Qārī al-Harawī (d. 1014/1605; cf. *Khulāṣah al-athar* III 185; Brockelmann II 396, no. 47) claiming the authority of ḥadīth for the practice of raising the forefinger during the recitation of the تشهد. No divisions are marked in the manuscript.

Beginning:

الحمد لله الذي هدانا للتوحيد واثار لنا لمعنى  
التفريد والصلوة الخ

End:

وحشرنا مع العلماء العاملين تحت لواء سيد  
المرسلين والحمد لله الخ

For other copies see Manchester 184L; Aṣafiyah, p. 1078; Cairo VII 130. Printed in the margins of Kaidāwī's رسالة رفع سبابة, (?) Lahore, n.d.

Not noted in H. Kh.

### 1734

Foll. 74; 9½ × 5 in.; ll. 17; Indian naskhī; some marginal comments; worm-eaten; 18th century. [DELHI 548]

روضة الانظار

Rauḍah al-anzār.

A treatise on a question of ritual ablution, by Zain al-‘Ābidīn Ghulām Muḥammad al-‘Abbāsī (الديوري الادي البهاري مولدا والجونفوري) (مرشدا), who also wrote a work entitled *Mi'yār al-afkār fī kashf al-asrār*, dealing with wuḍū’.

Beginning:

نشكرك يا من الآوه في كل تحسين دائية ونعماه  
في كل حين حانية الخ

No chapter-headings are provided.

End:

الوضؤ الذي هو نور من الانور [sic] والحق انها  
جنة النظار فيها رياح الاثمار من نتاج الافكار ومزهر  
الازهار ومظهر الانوار الخ

No other copies appear to be noted.  
Not noted in H. Kh.

### 1735

Foll. 15-28; 11¼ × 6½ in.; ll. 19; cursive and inelegant nasta‘liq; date 1261/1845. [DELHI (Persian) 2106]

درهم الصرة في وضع اليدين

تحت السرة

Dirham al-surrah fī waḍ‘ al-yadain  
taht al-surrah.

An essay on the thesis that the proper position of the hands during worship is

below the navel. The author's name does not appear.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين... أما بعد فقد سمعت  
أخا في الله تعالى صالحا في الأعمال من أهل  
المذهب الخ

End:

بالوضع ليس دليل ثابت إلا حديث ضعيف يعرض  
بأثر آخر غير صحيح والله سبحانه وتعالى أعلم  
الخ

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

1736

Foll. 1-10;  $9\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 17; cursive (Indian) naskhī; significant words overlined red; slightly worm-eaten; date (fol. 48 in no. 1737) 1237/1822.  
[DELHI 553a]

هادي العمى

Hādī 'l-'umy.

A Hanafī tract on the compulsory character of the Friday celebration in the mosque, by 'Abd Allāh al-Hāshimī al-Husainī of Sā'ifūr.

Beginning:

اللهم لا احصى ثناء عليك وانت كما اثنيت على  
نفسك الخ

End:

فان شئت الاطلاع فليرجع الى رسالتنا القديمتين  
المعمولتين في تحقيق الجمعة والحمد لله على  
الاحتتام والصلوة على حبيبنا الكرام

No other copies appear to be noted.  
Not noted in H. Kh.

1737

Foll. 11-48;  $9\frac{3}{8} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; cursive (Indian) naskhī; rubrications; significant words overlined red; slightly worm-eaten; date 1237/1822.  
[DELHI 553b]

الفوائد الهاشمية

al-Fawā'id al-Hāshimīyah.

A Hanafī treatise on the religious and ritual requirements of the day of assembly (Friday), by 'Abd Allāh al-Hāshimī of Sā'ifūr.

Beginning:

الحمد لله الذي اعلى معالم الدين ورفع الوبة  
الشرع المتين الخ

The work comprises the following 14 faṣls:

- |          |                                    |
|----------|------------------------------------|
| Fol. 12b | (1) شرائط الجمعة                   |
| Fol. 14a | (2) المصير                         |
| Fol. 16b | (3) الفناء                         |
| Fol. 18b | (4) السلطان ونائبه                 |
| Fol. 20b | (5) الوقت                          |
| Fol. 21a | (6) الخطبة                         |
| Fol. 24b | (7) السعى الى الجمعة               |
| Fol. 33b | (8) الجماعة                        |
| Fol. 34b | (9) تحقيق الاذن [sic] العام        |
| Fol. 35b | (10) فيمن يجب عليه الجمعة          |
| Fol. 37b | (11) المواضع التي جازت الجمعة فيها |
| Fol. 38a | (12) صور جواز الجمعة               |
| Fol. 42b | (13) الساعة المرجوة الخ            |
| Fol. 42b | (14) احكام المسجد                  |

End:

لا يوضع الجذع على جدار المسجد وان كان  
من اوقاته كذا في الغنية ذكره في الامنية ولا  
ينازع في المكان ذكره في نصاب الاحتساب

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in H. Kh.

1738

Foll. 16b-29a (fol. 26b is blank);  $5\frac{3}{4} \times 3\frac{3}{4}$  in.; ll. 9; clear naskhī partially vocalised; rubrications; 19th century.  
[DELHI 555b]

## رسالة في مناسك الحج

Risālah fī manāsik al-ḥajj.

An anonymous handbook on the ritual of the ḥajj and the 'umrah.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا... اما بعد فهذا مختصر لطيف في مناسك الحج والعمرة الخ

Nine bābs are comprised in the work, as follows:

- |          |                          |
|----------|--------------------------|
| Fol. 16b | (1) في فرائض الحج        |
| Fol. 17a | (2) في الواجبات          |
| Fol. 18a | (3) في السنن             |
| Fol. 18b | (4) في المستحبات         |
| Fol. 24a | (5) فيما يباح للمحرم     |
| Fol. 24b | (6) فيما يحرم على المحرم |
| Fol. 27b | (7) في المكروهات         |
| Fol. 28b | (8) في مفسد الحج والعمرة |
| Fol. 29a | (9) في الفوات            |

End:

وبطل عنه دم القران وعليه قضا الحج لا غير لان العمرة لا تغتفر

A work of the same title (by Shams al-Dīn Aḥmad Sarūjī) is recorded in *Āṣa-fīyah*, p. 1106.

Not noted in H. *Kh.* (?). (A *Manāsik al-ḥajj* is mentioned in VI 134. It is attributed to Ibn Juraij.)

1739

Foll. 15; 5 $\frac{1}{2}$  × 3 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 11; naskhī, vocalised but not without errors; rubrications; 19th century. [DELHI 555a]

## رسالة في آداب زيارات الأئمة

Risālah fī ādāb ziyārāt al-ā'immaḥ.

A book describing the ritual of pilgrimages and giving the prayers of intercession

for use during visits to the tombs of the (Sunnī) imāms and to mosques and wells at Mecca and Medina. The author is unnamed.

Beginning:

أَوَّلُ مَا يَدْخُلُ مِنْ بَابِ السَّلَامِ إِلَى خَيْرِ الْأَنَامِ يُقَدِّمُ رِجْلَهُ الْيَمْنَى وَيُؤَخِّرُ رِجْلَهُ الْبُسْرَى وَيَقُولُ اللَّهُمَّ الخ

End:

ثُمَّ يَزُورُ الْأَيْمَارَ [sic] السَّبْعَةَ الَّتِي فِيهَا شَرَبَ [sic] الْمَاءَ [sic] النَّبِيِّ [sic] صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَوَضَّأَ وَالْفَسَلَ فِيهِ 'الْأَوَّلُ بِبَابِ غَرْسٍ وَالثَّانِي الخ

For another copy see Berlin 4078. Not noted in H. *Kh.*

D. FARĀ'ID

1740

Foll. 1b-32; 9 × 6 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; inelegant naskhī, passages of the original text in red; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 767]

## تعليق على الارجوزة الرحبية في الفرائض

Ta'liq 'alā 'l-Urjūzah al-Raḥbiyah fī 'l-farā'id.

(A note on the fly-leaf erroneously calls it (شرح السراجية.)

An anonymous supercommentary on the *Urjūzah al-Raḥbiyah* of Muḥammad b. 'Alī al-Raḥbī (d. 579/1183), which is a work in rajaz couplets on the division of inheritances (cf. H. *Kh.* iv 336; Brockelmann 1391). The present *ta'liq* was completed in 1138/1725-6.

Beginning:

الحمد لله المبدى المعبد الفعال لما يريد ذى البطش الشديد الخ

The work comprises the following bābs:

- |         |                     |
|---------|---------------------|
| Fol. 4a | ذكر مواضع العرش الخ |
| Fol. 4b | ذكر الورثة          |

Fol. 5a	قسيمة الفروض	Fol. 9a	باب مخارج الفروض
Fol. 9a	ذكر ميراث الجدات	Fol. 10a	باب اذا اختلف النصف الخ
Fol. 10a	ذكر ميراث العصة	Fol. 10b	باب العول
Fol. 12a	في ذكر الحجب	Fol. 11a	فصل في معرفة التماثل
Fol. 14a	الكلام على ميراث الجد الخ	Fol. 12b	باب التصحيح
Fol. 15a	ذكر المعادة	Fol. 16a	فصل في قسيمة التركة
Fol. 17a	معرفة اصول الفرائض	Fol. 17a	فصل في التخرج
Fol. 22a	ذكر المناسحة	Fol. 18a	فصل الرد الخ
Fol. 24a	ذكر ميراث الخنثى	Fol. 20b	فصل قال ابو بكر الصديق
Fol. 25a	ذكر ميراث الحمل	Fol. 23b	فصل المناسحة
End:		Fol. 25a	فصل ولو رحم الخ
اما اذا كان بعكس ذاك * فكالتباين حكمه اتاك		Fol. 26b	فصل في صنف الاول
No other copies appear to be recorded.		Fol. 32a	فصل في الصنف الثالث
Not noted in H. <u>Kh</u> .		Fol. 34b	فصل في صنف الرابع
		Fol. 36b	فصل في الخنثى
		Fol. 41b	فصل في المفقود
		Fol. 43a	فصل في الفرقى الخ

## 1741

Foll. 43, first and last folios damaged;  $8\frac{7}{8} \times 5\frac{7}{8}$  in.; ll. 7-9; sloping *naskhī*; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century (? date 1189/1775).  
[DELHI 769]

## [الفرائض] السراجية

[al-Farā'id] al-Sirājīyah.

(Sometimes called *al-Sirājī fī 'l-farā'id*.)  
A well-known treatise on the division of inheritances, by Sirāj al-Dīn Muḥammad b. Muḥammad al-Sajāwandī (fl. towards the end of the 6th/13th century; cf. Ibn Qutlūbughā 42, 116; Brockelmann I 378; Bankipore xix (ii), p. 157). The title given does not appear in the work itself.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين حمد الشاكرين والصلوة...

رسوله خير البرية الخ

The work comprises the following chapters:

Fol. 2b	فصل معرفة الفروض الخ
Fol. 6b	فصل العصبات
Fol. 8b	باب الحجب على نوعين

End:

وقال وابن مسعود رض' يرث بعضهم من بعض الا  
مما و... كلواحد منهم من مال صاحبه

For other copies see Loth 239-43; Brit. Mus. 409; Manchester 196A; Bankipore xix (ii), nos. 1942-5; As. Soc. Bengal (Govt. additions 1903-7), 711; Gotha 1099. Printed (ed. Sir Wm. Jones) Calcutta 1792, London 1799, Calcutta 1260/1844 and frequently. For translations see Brockelmann, *loc. cit.*

H. Kh. iv 399.

## 1742

Foll. 39, uncompleted—a copy made up from several others;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{7}{8}$  in.; lines vary from 5 to 15; *naskhī* in a variety of hands; rubrications; copious marginal and interlinear comments; parts worm-eaten; mainly 17th century.

[DELHI 768]

## al-Sirājīyah.

Another copy (poor) of the work by Sirāj al-Dīn al-Sajāwandī.



## 1743

Foll. 1-36, uncompleted, beginning defective; space is left for tables omitted;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 7; ornamental naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 784a]

## al-Sirājīyah.

Another copy of the work of Sirāj al-Dīn al-Sajāwandī.

## 1744

Foll. 5-23;  $9\frac{1}{2} \times 10\frac{1}{2}$  in.; ll. 10; Indian nasta'liq; rubrications; copious marginal and interlinear comments; 18th century. [DELHI 770b]

## al-Sirājīyah.

Another copy of the work by Sirāj al-Dīn al-Sajāwandī.

## 1745

Foll. 6-63, omitting 8, 9, 21 and 23;  $11 \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 7; large naskhī; rubrications; copious marginal and interlinear comments; 18th century. [DELHI 771b]

## al-Sirājīyah.

Another copy of the work by Sirāj al-Dīn al-Sajāwandī. A note on fol. 6a erroneously calls this the first part of the work.

## 1746

Foll. 1-18;  $12\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; large naskhī; rubrications; some folios with copious comments; date 1256/1840. [DELHI 780a]

## al-Sirājīyah.

Another copy of the work—here entitled *Al-Sirājī fī 'l-Farā'id*—by Sirāj al-Dīn al-Sajāwandī.

## 1747

Foll. 1-27;  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; large naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI 782a]

## al-Sirājīyah.

Another copy of the work by Sirāj al-Dīn al-Sajāwandī.

## 1748

Foll. 119;  $11 \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 13; nasta'liq; rubrications; passages of the original text overlined; copious marginal and interlinear comments; date 1235/1820. [DELHI 773]

## الشريفية

## al-Sharīfiyah.

A commentary (*mamzūj*) by al-Saiyid al-Sharīf 'Alī b. Muḥammad al-Jurjānī (d. 816/1413; cf. *Ḥabīb al-Siyar* III iii 89; Brockelmann II 216; Bankipore v (ii), pp. 86 f.) on the *Sirājīyah*, a manual on the division of inheritances.

## Beginning:

قال المولى الشيخ سراج الهمة والدين محمد بن عبد الرشيد السجاوندى نور الله مرقده بعد ما تيمن بالبسملة الخ

## End:

والهاق للمولى لان كلا [sic] منها لا يرث من صاحبه ما ورث منه فقد اجتمع لام كل منها عشرون ولبنته ستون ولولاه عشرة

For other copies see Loth 239 (II), 240-4; Brit. Mus. Suppl. no. 435; Manchester 196B; Bankipore XIX (ii), nos. 1948-9; Rāmpūr, p. 264, nos. 24-29; Āṣafīyah, p. 1094; Berlin 4075. Printed Calcutta 1260/1844, Kasan 1889, 1894. Translated by Sir Wm. Jones, Calcutta 1792.

H. Kh. v 401.

## 1749

Foll. 104;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; cramped nasta'liq; rubrications; passages of original text overlined; some marginal comments; date 1265/1849. [DELHI 774]

## al-Sharīfiyah.

Another copy of the commentary on the *Sirājīyah*.

## 1750

Foll. 88;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; inelegant naskhī; rubrications; passages of original text overlined; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 775]

**al-Sharīfiyah.**

Another copy of the commentary on the *Sirājīyah*.

**1751**

Foll. 1-61;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; cursive naskhī; rubrications; passages of original text overlined; scattered marginal comments; date 1194/1780. [DELHI 781a]

**al-Sharīfiyah.**

Another copy of the commentary on the *Sirājīyah*.

**1752**

Foll. 68-164;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; cursive (Indian) naskhī; rubrications; passages of original text overlined; slightly worm-eaten; date 1219/1804. [DELHI 784d]

**al-Sharīfiyah.**

Another copy of the commentary on the *Sirājīyah*.

**1753**

Foll. 19-77;  $12\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 17-21; cursive (Indian) naskhī; rubrications; scattered marginal comments; passages of original text overlined; date 1257/1841. [DELHI 780b]

**al-Sharīfiyah.**

Another copy of the commentary on the *Sirājīyah*.

It begins:

وبه نستعين قال المولى... سراج الملة والدين الخ

but a note on fol. 19b says that in some copies the beginning is:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على خير خلقه  
محمد وآله أجمعين

**1754**

Foll. 66, end defective;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; cursive naskhī; rubrications; original text overlined; scattered marginal comments; some injury from damp and insects; 19th century. [DELHI 776]

**al-Sharīfiyah.**

Another copy of the commentary on the *Sirājīyah*.

**1755**

Foll. 9-10;  $9\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 18; nīm-shikastah; date 1181/1767-8. [DELHI 772b]

الوجيز [في الفرائض]

al-Wajīz [fī 'l-farā'id].

A brief treatise on the division of inheritances, by an anonymous author.

A commentary on the work (which is also known as *al-Farā'id al-wajīziyah* or *Wajīzah al-farā'id*) was completed in 1132/1720 (see below).

Beginning:

احمد الله على الايه واصلى على رسوله محمد  
واله واوليائه بعد فهذا علم باحث عن القسمة [sic]  
التركه الخ

End:

وجمع ما بين كل مورين من التحاني الايمن  
من تحته ليحصل المطلوب

No copies appear to be recorded elsewhere.

**1756**

Foll. 23-25;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 9; nasta'liq; date 1239/1823-4. [DELHI 783c]

al-Wajīz.

Another copy of the same work.

**1757**

Foll. 1-9;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 9; coarsely-written nasta'liq; 19th century. [DELHI 779a]

al-Wajīz.

Another copy of the same work.

## 1758

Foll. 1-9a;  $9\frac{1}{4} \times 5$  in.; ll. 18; nīm-shikastah; passages of the original text overlined; worm-eaten; date ? 1181/1767; cf. fol. 10b.

[DELHI 772a]

## شرح الوجيز

## Sharḥ al-Wajiz.

A commentary by Aḥmad b. Mas'ūd al-Husainī al-Hargāmī (known as "Al-Hadiyāḥ") upon the brief manual on *farā'id* entitled *al-Wajiz*. The work was completed in 1132/1720.

Beginning:

اما بعد حمد الله على نعمائه والصلوة والسلام

على سيد انبيائه واله واصحابه الخ

End:

والآخر من المأخوذ بنسبة الى ذلك المخرج او تقسيم

عليه ليتم المقصود

Author's colophon:

فالحمد لله... وعلى... احقرهم العاصي واضعفهم

العوامي احمد بن مسعود الحسيني الهركامي المشتهر

بالبديه الذي اوجز القوانين للعالمين والعاملين في

الف ومما به والتمن وثلاثين الخ

Colophon:

تمت شرح الوجيز من تصانيف افضل الفضلاء سيد

الرويا وهو ماته

No other copies appear to be recorded.

## 1759

Foll. 65-75, end defective;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; Indian nasta'liq; passages of original text overlined; scattered marginal comments; 18th century.

[DELHI 781b]

## Sharḥ al-Wajiz.

Another copy of the commentary on *al-Wajiz fī 'l-farā'id*.

## 1760

Foll. 52-66;  $8\frac{3}{4} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 19; cursive (Indian) naskhī; rubrications; passages of original text overlined; slightly worm-eaten; date 1143/1730-1.

[DELHI 784c]

L. A. M.

## Sharḥ al-Wajiz.

Another copy of the commentary on *al-Wajiz fī 'l-farā'id*.

## 1761

Foll. 10-39;  $8\frac{1}{4} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 10-12; inelegant naskhī; scattered marginal comments; slightly worm-eaten; 19th century.

[DELHI 779b]

## Sharḥ al-Wajiz.

Another copy of the commentary on the *Wajiz*, by Aḥmad Allāh b. Mas'ūd al-Hargāmī, who, according to the colophon, "made a brief summary for the use of the learned in 1102". In no. 1758, however, the date is given as 1132.

## 1762

Foll. 11-26, end defective;  $9\frac{1}{4} \times 5$  in.; ll. 17; naskhī; rubrications; a diagram and various tables in the text; scattered marginal comments; worm-eaten; 18th century.

[DELHI 772c]

## البيسط [في الفرائض]

## al-Basit [fī 'l-farā'id].

A compendium of the law dealing with *farā'id*, by Najm [al-Dīn] al-Shuraihī al-Kubrawī, called "*Shaikh-zādah*".

Beginning:

الحمد لله الباقي الوارث المحيي الميت الباعث

الخ

The work comprises the following bābs:

Fol. 14b الحجب Fol. 13a العصبات

Fol. 26b الرد

End (as here extant):

وعلى التقديرين اما ان يكون معه من لا يرث  
عليه او يكون الاول ان يكون في المسله جنس  
واحد...

No other copies appear to be recorded.

Not noted in H. Kh.

## 1763

Foll. 34, uncompleted;  $8\frac{3}{8} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 17; inelegant *naskhī*; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 777]

A short treatise on *farā'id*, dealing with special aspects of the subject and problems connected therewith. Title and author's name are both lacking.

Beginning:

اعلم ان فروض الورثة في الكتاب ستة ٦ النصف  
والربع الخ

The work comprises the following bābs (in each of which a number of *masā'il* are considered):

Fol. 16 تمثيلات الفروض  
Fol. 16b تمثيلات مخارج الفروض  
Fol. 18a تمثيلات العول  
Fol. 22a تمثيلات التصحيح

End:

فالخارج يصيب ذلك الوارث في الوجهين  
مثاله  
بنتان ابوان والتركة ثمانية دنانير...

No other copies appear to be recorded.

## 1764

Foll. 31-38;  $8\frac{3}{8} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 7; *nasta'liq*; rubrications; scattered marginal and interlinear comments; slightly worm-eaten; 19th century. [DELHI 783d]

A short treatise on *farā'id*, apparently part of a larger work. Title and author's name are both lacking.

Beginning:

يبدأ من تركه الميت بالتجهيز والتكفين ثم قضاء  
الديوان [sic] ثم تنفيذ الوصايا من ثلث الباقي الخ

The work comprises an introduction and the following bābs (each divided into a number of *faṣls*):

Fol. 34b الحجب والاسقاط  
Fol. 36a الرد Fol. 35b العول  
Fol. 36b دوو الارحام الخ  
Fol. 37b المماسخة

End:

معام الثانية في العمل ثم في الرابعه والخامسة  
كذلك الى اخر البطن

No other copies appear to be recorded.

## 1765

Foll. 47-54;  $9 \times 5\frac{3}{8}$  in.; ll. 17; *naskhī*; copious marginal comments; 18th century. [DELHI 1762c]

A manual, based upon a number of standard works of *fiqh*, treating of the ceremonial and etiquette of eating. Title and author's name are both lacking.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين  
والصلوة... اما بعد فهذه كلمات قايمة تامة  
للاكلين الخ

End:

فتاكل لاجل الضيف حتى لا يخجل الضيف وان  
يريد صور الغد فتناوله فوق الشبع

(Amongst the works quoted are the *Bu-stān al-faqīh* of Abū 'l-Laith, the *Sirājiyah*, the *Fawā'id al-farā'id*, the *'Awārif*, the *Khānīyah*, etc.)

No other copy appears to be recorded.

E. FURŪ' (SHĀFI'I)

## 1766

Foll. 213, lacunae between foll. 11-12 and 106-107, and defective at the end;  $8 \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 33; small cramped *naskhī* with points frequently omitted, partially vocalised; title-page in a hand different from the rest; rubrications; many folios damaged by damp and insects; 17th century. [DELHI 502]

## كتاب الوسيط في المذهب

Kitāb al-Wasīṭ fī 'l-madhhab.

A manual of *Shāfi'ī* fiqh by Abū Hāmid Ḥujjaḥ al-Islām Muḥammad ibn Muḥammad al-Ghazālī (d. 505/1111; cf. Brockelmann I 424; *Encyc. Islam*, s.v.). It contains the ordinary chapters of a work on fiqh (*furū'*), together with many additional ones for the use of qādis, and also discussions upon many practical illustrations. According to H. Kh. (VI 437), who calls it *Wasīṭ fī 'l-furū'*, it was one of the five works in commonest use amongst the *Shāfi'īs*. It was derived from a previous work of Ghazālī's—*al-Basīṭ fī 'l-furū'*—but was provided with much additional matter.

Beginning:

أما بعد حمد الله الذي هي فاتحة كل كتاب  
وخاتمة كل خطاب والصلوة على رسوله الخ

The chief kitābs marked are as follows:

Fol. 32b ك' الحج	Fol. 1b ك' الطهارة
Fol. 79a ك' التغليس	Fol. 43a ك' البيع
Fol. 157a ك' الجنائيات	Fol. 133a ك' الطلاق
Fol. 193a ك' الضحايا	Fol. 165a ك' الديات

The last kitāb, the *الشهادة* (fol. 213b), is defective at the end.

End (as here extant):

فان السعر كلام حسنه حسن وفسحه فصح وقد  
انسد عبد رسول الله صلى الله عليه ولم نكرها وان  
اطنب:...

For other copies see Bodleian I 233, II 82; Paris (Nouvelles acquisitions 1925) 6117 (fragmentary); Cairo III 197.

H. Kh. VI 437.

## 1767

Foll. 321 (present fol. 184 should come between 176 and 177); 10½ × 7½ in.; ll. 22; scholarly *naskhī*, occasionally lacking points; rubrications; a few marginal notes; some folios damaged by damp, etc.; date 766/1364-5; copyist, Abū Bakr b. Muḥammad Dāwud al-Lārī. [DELHI 588]

## شرح الحاوى

Sharḥ al-Hāwī (al-saghīr).

The third and fourth parts of a commentary by 'Alā' al-Dīn 'Alī b. Ismā'īl al-Qūnawī (d. 729/1328-9; cf. H. Kh. III 6; Brockelmann II 86; Bankipore XIX (ii), p. 106) on Najm al-Dīn al-Qazwīnī's treatise on *furū'* (*al-Hāwī al-saghīr fī 'l-furū'*), for which see H. Kh. III 5 ff.

Beginning:

خصّ النبي صلى الله عليه وسلم الى آخره  
الكتاب [و] السنة واجمع البذل متطابقة على جوار  
النكاح الخ

Passages of the *Hāwī* are introduced by *قوله*, but the chapters are not distinguished from each other except by the heading *باب*. The colophon of the *ربع النكاح* (the 3rd ربع) occurs on fol. 138b and states that it is to be followed by *باب الجنائيات*.

End:

فإذا ماتا فالولاء بين العصبين بالسوية وان كان  
احدهما موسرا فقط ثبتت الاستلاد في نصب المعسر  
قطعا والنزاع في نصب الموسر

For other copies see Bankipore XIX (ii), nos. 1859-61; Rāmpūr 263; Aṣafīyah, p. 1156; Berlin 4512; Cairo III, p. 236. H. Kh. III 6.

## 1768

Foll. 1-166; 8½ × 5½ in.; ll. 21; *naskhī*; rubrications; some marginal comments; date 907/1501-2. [DELHI 507a]

## تيسير الفتاوى في تحرير الحاوى

Taisir al-fatāwī fī taḥrīr al-Hāwī.

A commentary by Sharaf al-Dīn Hibah Allāh ibn 'Abd al-Raḥīm al-Bārīzī al-Hamawī al-Shāfi'ī (d. 738/1337; cf. *Shadharāt al-dhahab*, Cairo 1350, VI 119; Brockelmann I 394) on the *Hāwī al-saghīr* of Najm al-Dīn 'Abd al-Ghaffār al-Qazwīnī.

Beginning:

الحمد لله المقدس عن الاضداد والانداد المنزه  
عن الصحابة والوالد والاولاد الخ

The numerous bābs into which the work is divided are those of the ordinary treatises on furū'. Here, text and commentary are not differentiated by any external signs (see H. Kh. III 8).

End:

ثبت الاستيلاء في كل نصف لمانكه والولاء بين  
عصبيتها بالسوية

For other copies see (?) Yeni Jāmi' Kutub-khanah Daftari (Stambul 1300), no. 437; Cairo III 212.

H. Kh. III 7 f.

### 1769

Foll. 299; 9½ × 7 in.; ll. 29; small neat naskhī—points occasionally omitted; rubrications; illuminated 'unwān; margins ruled; worm-eaten in parts; date 886/1481 (? 816/1413). [DELHI 487]

ايضاح الفتاوى في النكت  
المتعلقة بالحاوى

Īdāh al-fatāwī fī 'l-nukat  
al-muta'allaqah bi 'l-Hāwī.

A commentary, by an author unnamed, on the first two parts ('ibādāt and bai') of Najm al-Dīn 'Abd al-Ghaffār al-Qazwīnī's treatise on Shāfi'ī jurisprudence, the *Hāwī al-ṣaḡīr* (for which see H. Kh. III 5; Brockelmann I 394).

Beginning:

الحمد لله الذى فقه فى الدين من اختاره من  
الانام وارشد من ارتضاه لمعرفة ما شرع من الاحكام

الخ

The text is introduced by some particulars of the life of Najm al-Dīn culled from *Dhahabī* (d. 748/1348), *Subkī* (d. 771/1370), *Isnawī* (d. 772/1371) and others unspecified. The ordinary main headings of a work on

furū' are given (*kitāb al-bai'* on fol. 136b) and the quoted passages of the original are marked by قوله—often omitted.

End:

وقال فى شرحه المسلم لا يجوز لانها غير واجبة  
انتهى والله سبحانه اعلم

Colophon:

وقد تم الجلد الاول من ايضاح الفتاوى فى النكت  
المتعلقة بالحاوى... على يدى اضعف مخلوق الله  
الغنى مقصود بن هبة الله بن منصور بن محمد  
الحسى الخ

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in H. Kh.

### 1770

Foll. 311 (lacuna after foll. 1 and 14, defective at the end); 8½ × 5½ in.; ll. 20; naskhī in more than one style, partially vocalised; rubrications; original text overlined red; some marginal and interlinear comments; many folios damaged by insects, etc.; 18th century. [DELHI 589]

بيان الفتاوى

Bayān al-fatāwī.

A commentary on Najm al-Dīn al-Qazwīnī's *Hāwī al-ṣaḡīr fī 'l-fiqh*, by 'Uthmān b. 'Alī al-Kūh-i Kilūnī (الكوه كهلونى).

Beginning:

الحمد لله الذى شرع بالاحكام شريعة الى مشارع  
الاسلام والدين وفرعها على اصول الخ

The chapters are not provided with headings, but the beginning of each is marked by باب.

End (last bāb here extant):

باب الايلاء حلف الزوج على الامتناع عن وطى  
ممكّن اى الايلاء حلف الزوج المكلف على امتناعه  
من وطيه...

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in H. Kh.

1771

3860c. Foll. 95-102, end defective;  $6\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; inelegant naskhī; rubrications; 14th century.

## [ضوابط الفصول]

[Dawābiṭ al-fuṣūl.]

Part of a compilation of responsa to questions upon *Shāfi'ī furū'*, apparently by Muḥyī al-Dīn [Yaḥyā b. Sharaf] al-Nawawī (d. 676/1277; cf. H. Kh. i 508), but there is no reference to author or title in the text. A note on the title-page reads:

وما وجدت من ضوابط الفصول للنواوي  
بخط شيخى... الشيخ شمس الدين الكفيري الخ

Beginning:

الحمد لله رب العالمين... اما بعد فهذه قواعد  
وطوابط [sic] واصول مهمات مقاصد مطلوبات يحتاج  
اليها طالبوا [sic] المذهب الخ

The work deals with the following masā'il:

- |           |                                  |
|-----------|----------------------------------|
| Fol. 96a  | مذهب اهل الحق الايمان بالقدر الخ |
| Fol. 96b  | عقود المعاملات الخ               |
| Fol. 97a  | اذا انعقد البيع                  |
| Fol. 97a  | مما يقوم الوطى فيه الخ           |
| Fol. 97b  | فى ضبط حمل من المقدرات الشرعية   |
| Fol. 98b  | فى بهان اقسام الرخصة الخ         |
| Fol. 99a  | قال اصحابنا رخص السفر ثمان الخ   |
| Fol. 100b | لا يزال حكم اليقين بالشك الخ     |

This is followed by a section from the  
Fol. 101a كتاب مهمات الفقه (باب المساجد)

and by a final section:

[ومما وجد بخط النواوي] قال اخبرنا شيخنا الحافظ  
ابو ابو [sic] ابنتا اجارة قال ابو اليمن الخ

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

1772

Foll. 209 (some lacking at the end);  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; small naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 599]

## شرح ايضاح المناسك الكبرى

Sharḥ Ḍāḥ al-manāsik al-kubrā.

An anonymous commentary on Muḥyī al-Dīn al-Nawawī's *Ḍāḥ fī 'l-manāsik* (for which see H. Kh. i 508), on the rites of the ḥajj. The title-page ascribes the work to Shihāb al-Dīn (Aḥmad) Ibn Hajar al-Haitamī (d. 973/1565), but no work of this title by him is given by H. Kh. (Cf. further Brockelmann ii 387 ff. and Berlin 4045, neither of which mentions the work. In Berlin 4052 there is a work by him on the same subject, viz. *زياره القبر المنظم* and this may be the origin of the ascription.)

Beginning:

الحمد لله الذى عظم شعائر بيته الحرام بها اوجه  
على الكفاية من احبا معالمه بالزيارة فى كل عام الخ

The following chapters are contained in the book:

- |           |                        |                                    |
|-----------|------------------------|------------------------------------|
| [Fol. 1b  | not indicated by title | فى اداب السفر                      |
| Fol. 70b  |                        | الباب الثانى فى الاحرام            |
| Fol. 110a |                        | الباب الثالث فى دخول مكة           |
| Fol. 179b |                        | الباب الرابع فى العمرة             |
| Fol. 182a |                        | الباب الخامس [قوله مكة افضل الارض] |
| Fol. 196a |                        | الباب السادس [قوله اعلم الخ]       |
| Fol. 206b |                        | الباب السابع [هذا الباب يحتاج الخ] |

These headings correspond in general with those of the *Ḍāḥ fī manāsik al-ḥajj* by al-Nawawī as given in Berlin 4045.

End (as here extant):

فلا يقال المقصود فى البابين واحد وانما وجب  
الفور هنا فى التطوع لانه اوجه [على نفسه]...

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in H. Kh.



## 1773

Foll. 394, both ends defective;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; well-written naskhī; rubrications; early folios injured by damp, etc.; date (probably) 896/1491—the dates 894, 895 appear on foll. 172 and 256 respectively. [DELHI 675]

## الانوار لاعمال الأبرار

al-Anwār li-a'māl al-abrār.

A work on *Shāfi'ī furū'*, by Jamāl al-Dīn Yūsuf b. Ibrāhīm al-Ardabīlī (d. 776/1374, according to others 799/1396; cf. H. Kh. I 484; Brockelmann II 199; Bankipore XIX (ii), no. 109).

Beginning (of first extant, third original kitāb):

كتاب الحيض [أ] قل سن تحيض المرأة فيه تسع سنين الخ

There would appear to have been 73 kitābs, each with rukns and faṣls, in the complete work, a list of them being given in Loth 286. The last two in addition to the first two are here lacking.

End (i.e. last extant kitāb, fol. 391a):

كتاب التدبير وله اركان الاول المحل وهو معلوم ولو دبر المكتاب او كاتب المدهر صخ الخ

For other copies see Loth 286; Brit. Mus. Suppl. 317; Berlin 4598; Bankipore XIX (ii), nos. 1864–5. Printed Cairo 1310/1892–3.

H. Kh. I 484.

## 1774

3860a. Foll. 1–87, end defective;  $6\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; fair naskhī; rubrications; copious comments on some folios; first folio damaged; 14th century.

The first part of a brief manual of *Shāfi'ī* law for beginners, by Abū 'Abd Allāh Muḥammad b. Jamāl al-Dīn al-*Shāfi'ī*, known as "al-Tinkizī". It is based chiefly upon the *Ghayāḥ al-ikhtisār* of Abū Shujā' Aḥmad b. Ḥasan al-Iṣfahānī (d. shortly after 500/1106; cf. H. Kh. IV 296; Brockel-

mann I 392; Bankipore XIX (ii), p. 91) and the *Muḥtaṣar* of Muḥyī al-Dīn al-Nawawī (d. 676/1277; cf. H. Kh. I 508).

Beginning:

[قال سيدنا وشيخنا الشيخ... ناصر... الدين سمس الدين ابى [sic] عبد الله محمد بن المر حوم حمال الدين الشافعى الشهير بالتكنزى... الحمد لله العليم الحكيم الذى علمنا بفضله ومنه ما لم... نعلم واخرجنا بطوله وشريف ولا يته الخ

The work comprises a preliminary bāb with the following faṣls:

- |          |                          |
|----------|--------------------------|
| Fol. 3b  | (1) فى فضل العلم         |
| Fol. 9b  | (2) فى فضل المتعلم وادبه |
| Fol. 17b | (3) فى فضل العالم        |
| Fol. 20a | خاتمة                    |

The section on the law proper (here only the *kitāb al-ṭahārah*) begins on fol. 46a.

The *Ghāyah* and *Muḥtaṣar* are referred to as غ and ن respectively, the comments being introduced by قلت or شرح.

End (as here extant):

فلم اجد شيئا فعلت طيب حيا وميتا قال وسطع منه ريح طيبة لم نجد مثلاً قط ثم ساق حديث بن الربيع...

No other copies appear to be recorded.

Not in H. Kh.

(Foll. 88–94 form part of another, unidentified, work on furū'.)

## 1775

3812b. Foll. 40–56 and 59–74;  $8 \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 22–30; naskhī, for the most part unpunctuated; rubrications; inner edges of some folios injured; date 582/1186; copyist, Abū 'Alī al-Ḥasan b. Iṣḥāq.

## مشكل المذهب

Mushkil al-Muhadhdhab.

A compilation by Abū Zakariyā Yahyā b. Abī 'l-Khair Sālim al-Imrānī (d. 558/

1163; cf. *Shadharāt al-dhahab* iv 185 *ad fin.*; Subkī, *Ṭabaqāt* (Cairo 1324) iv 324), explaining in a series of questions and answers the difficulties occurring in Abū Ishāq al-Shirāzī's *Muhadhdhab fī 'l-furū'* or *Muhadhdhab fī 'l-madhdhab* (for which see H. Kh. vi 274; Brockelmann i 387). Neither title nor author's name appears in the text.

Beginning:

سألي بعض من يعز علي سؤاله ويعظم عندي  
قدره وحاله ان اجمع له من المذهب بعض ما تكبر  
عنه السؤال الخ

The questions are introduced by a phrase such as *مسئله قال الشيخ ابو اسحق* and a quotation from the original text but the replies begin without any introduction.

End:

في سقوط نسب المعز من سنة وسبها ايضا لانه  
فرع لالله [sic] فهي نسب الاصل نسب فرعه

No other copies appear to be noted.  
Not in H. Kh.

### 1776

3812c. Foll. 75-96; 8 × 6½ in.; ll. 27-29; naskhī, mainly unpointed; rubrications; some folios damaged; date 582/1186; copyist, al-Ḥasan Abū Ishāq.

### احترازات المذهب

*Ihtirāzāt al-Muhadhdhab.*

A brief commentary on the *Muhadhdhab* of Abū Ishāq al-Shirāzī (see previous entry for references) by Ibn Abī 'l-Haiṭham 'Ubaid Allāh b. Yaḥyā al-Ṣan'ī (d. 550/1155; cf. H. Kh. vi 275), who is incorrectly called on the title-page Abū Muḥammad 'Abd Allāh b. Yaḥyā *المعنى*.

Beginning:

حمدت الله مسديها وسكرت نعمه خصوصا وعموما  
الخ

Special points of difficulty from each bāb (introduced by *قوله*) are chosen and explained.

End:

ان نظره لا يحب عليه والمونة ناعه للعطره فاذا  
لم يحب العطره لم يحب المنة

No other copies appear to be recorded.  
H. Kh. vi 275.

### 1777

Foll. 192b-194; 8½ × 5½ in.; ll. 21; naskhī; rubrications; 16th century. [DELHI 507d]

### مسائل المطارحات

*Masā'il al-mutārahāt.*

A series of questions, each introduced by *مسئلة*, and the answers to them, each introduced by *جواب*, relating to points of uncertainty or dispute in the ritual of worship. The heading ascribes the authorship to Ibn al-Qaṭṭān.

Beginning:

اعلم ان التماسد على العلم داعية التعلم ومطارحة  
الاخوان في المسائل ذريعة الى الدراسة الخ

No divisions are marked; also the work appears to be incomplete.

End (as here extant):

لا شيء عليه لاحتمال ان يكون السجدة المتروكة من  
السنه فبصر شاكا في وجوب اعادة الفرائض بعد اعادتها

No other copies appear to be noted.  
Not noted in H. Kh.

### 1778

Foll. 116, defective at beginning and end, lacuna between foll. 5 and 6; 7½ × 4 in.; ll. 28; small naskhī; rubrications; occasional ornamental stops in red ink; stained by damp and worm-eaten; 17th century. [DELHI 516]

A manual of *furū'*, in which each bāb begins with a general statement of the authority for, or the principle of, the law and then proceeds to discuss practical applications. Neither title nor author's name appears.

Beginning (of the first complete bāb):

باب البيع في الكيل مما يزيد بين الكيلين  
الاصل فيه ما روى عن النبي صلى الله عليه وسلم  
انه نهى عن بيع الطعام حتى يجرى فيه الصاعان  
صاع البايع وصاع المشتري الخ

Others of the numerous chapters of the work are as follows:

- Fol. 26 باب من الغصب في الضمان للقيمة  
Fol. 36 باب اختلاف المبيع والتمن في البيع  
Fol. 10a كتاب النكاح  
باب من النكاح فيما ينتص من الصداق وما يزيد  
Fol. 13b  
باب من النكاح بين العبد والامة والخيار لها  
Fol. 18b  
Fol. 21a كتاب الدعاوى والبيئات  
Fol. 40b كتاب الطلاق  
باب ما ينفذ من قضا القاضي وما لا ينفذ  
Fol. 48b  
Fol. 52b باب العتق  
باب ما يوجب الرجل على نفسه فيلزمه الخ  
Fol. 55a  
Fol. 55b باب من غصب الصبي والحر والعبد  
Fol. 55b باب العيوب من البيوع  
Fol. 58b باب ما لا يقدر على الرد على عيب يحدث  
Fol. 59b باب من الاختلاف في المراجعة ورأس المال  
Fol. 60b باب من بيع اهل الذمة والمسلمين  
باب ما يقع الاختلاف بين الامر والمأمور في قضا  
Fol. 61a الدين  
Fol. 65b باب الكيل يزيد او ينقص  
Fol. 73b كتاب الرهن  
Fol. 82a كتاب الوصايا  
Fol. 93b كتاب الكتابة  
Fol. 96b ابواب الشهادات

End (as here extant) illegible. The last bāb begins:

باب من ودعة الصبي والعبد المحجور عليه  
الاصل ان الشك متى وقع في السبب الموجب لا  
يجب حتى يرتفع الشك الخ

No other copies appear to be recorded.  
? Not noted in H. Kh.

# F. IKHTILĀF AL-MADHĀHIB

1779

Foll. 1-92; 10½ × 6½ in.; ll. 17; naskhī, for the most part vocalised; rubrications; copious marginal comments; some damage from insects; date 713/1313; copyist, Muḥammad b. ʿAḥmad b. Muḥammad al-Dailamī. [DELHI 646]

## كتاب المنظومة في الخلافات

Kitāb al-Manzūmah fī 'l-khilāfiyāt.

A metrical treatise, put into rajaz couplets (2669 in number) to facilitate memorising, on the points of difference between the Hanafī and the other schools of law, by Najm al-Dīn Abū Ḥafṣ 'Umar b. Muḥammad al-Nasafī (d. 537/1142; cf. Ibn Quṭlūbughā 140; Brockelmann 1427; Bankipore XIX (i), p. 107). The work was completed in 504/1110.

Beginning:

بِسْمِ اللَّهِ [sic] رَبِّ كُلِّ عَبْدٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلِي  
الْحَمْدِ الْخ

The work contains the ordinary kitābs of a book on furū', but the majority are very brief.

End:

قد انتهى نظم الخلافات  
والحمد لله على الحالات  
سر الصلوة والسلام ابدا  
على النبي الهاشمي سرمد  
وصاحب النظم ابو حفص عمر  
من سف اتم هذا في صفر  
لنصف يوم السبت وقت التعدية  
في سنة الاربع والخمسمائة  
والحمد لله الخ

For other copies see Brit. Mus. Suppl. 320; Bankipore XIX (i), no. 1609; Berlin 4854-5; Dresden, no. 130 (with a full description); Cairo III 13.

H. Kh. VI 195.

1780

Foll. 240, lacuna after fol. 45; 13½ × 9½ in.; ll. 21; well-written naskhī; rubrications; occasional marginal comments; slightly damaged; 17th century. [DELHI 674]

A treatise on the points of agreement between the four madhhabs (those of Abū Hanīfah, Mālik, Shāfi'ī and Ibn Hanbal; cf. fol. 11a) and those of difference (ikhtilāf), preceded by a muqaddamah containing an interpretation of the ḥadīth من يرد الله به خيراً يفقهه, a list of the 99 names of God, a series of legal definitions and an account of the general principles of the fiqh. Title and author's name are both lacking.

Beginning:

وما توفيقى إلا بالله عليه توكلت وهو رب العرش  
العظيم الخ

The work comprises the kitābs of the earlier part of an ordinary work on furū' as follows:

Fol. 23b	الصلوة	Fol. 11b	الطهارات
Fol. 63b	الصيام	Fol. 50b	الزكاة
Fol. 91a	البيوع	Fol. 73a	الحج
Fol. 174b	الجنائيات	Fol. 148b	النكاح

Each of these is divided into a number of bābs and bayāns. Every section begins with an account of the respects in which the madhhabs agree upon the subject treated in it (each introduced by واجمعوا على), following which comes an account of the points on which the madhhabs differ (each introduced by واختلفوا).

End:

والمفهوم من هذا ان السلامة من مواطن الاختلاف  
بين الامة التمسك بها اجتمع عليه ومن روى طائفة  
او اصابة اراد بعض الامة

No other copies appear to be recorded.  
? H. Kh.

G. FURŪ' (SHĪ'AH)

1781

4423. Foll. 288; 9 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; sloping naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century. [Ameer Ali.]

L. A. M.

## نهاية الاحكام في الفقه

Nihāyah al-aḥkām fī 'l-fiqh.

A manual of Shī'ah furū' by Muḥammad b. Ḥasan b. 'Alī al-Tūsī (d. 460/1067; cf. *Qīṣaṣ al-'ulamā*, no. 100; I'jāz Ḥusain, no. 3348; Browne IV, p. 405; Brockelmann I 405), known as "*Shāikh al-Tā'ifāh*", the author of the well-known fihrist of Shī'ah books.

Beginning:

الحمد لله مسحق الحمد وموجبه وصلى الله  
علي خيرته من خلقه محمد الخ

The work, which is in two parts (foll. 1-140a, 140b-288), comprises the following kitābs (each with several bābs):

Fol. 58b	الصيام	Fol. 1b	[الصلوة]
Fol. 78b	الحج	Fol. 68a	[باب] الزكاة
Fol. 111a			الجهاد وسيرة الامام
Fol. 116a			الديون والكفالات الخ
Fol. 128a	القضايا والاحكام	Fol. 124a	الشهادات
Fol. 140b	المتاجر	Fol. 135a	المكاسب
Fol. 190a	الطلاق	Fol. 169a	النكاح
Fol. 213a	الصيد والذبايح	Fol. 207a	الايمان الخ
Fol. 255a	الحدود	Fol. 224a	الوصايا

End:

كان عليه ضمانه فان ائلفه عليه وكان قد اظهره  
لم يكن عليه شيء على حال

No other manuscript copies appear to be recorded. Lithographed in the جوامع الفقهية Tihrah 1276/1859-60. I'jāz Ḥusain, no. 3348.

1782

Foll. 210; 12 × 6 $\frac{5}{8}$  in.; ll. 19; nasta'liq; rubrications; numerous passages overlined red; date (fol. 167b) 1257/1841. [DELHI 608]

## تهذيب الاحكام

## Tahdhīb al-aḥkām.

A commentary, here left uncompleted, upon the *kitāb al-ṭahārah* and part of the *kitāb al-ṣalāh* of the رسالة المغنعة, a *Shī'ah* treatise upon *furū'* (with a section on *uṣūl*) by شيخنا Abū 'Abd Allāh, Muḥammad b. Muḥammad al-Baghdādī. The author of the commentary is Muḥammad b. Ḥasan b. 'Alī al-Tūsī (d. 458/1066 or 460/1068; cf. I'jāz Ḥusain, no. 726).

## Beginning:

الحمد لله ولق الحمد ومستحقه وصلوته على  
خيرته من خلقه محمد واله وسلم تسليما الخ

The chapters comprised in the work are as follows:

Fol. 2b	باب الاحداث الموجبة الطهارة
Fol. 9a	باب الطهارة من الاحداث
Fol. 18b	باب صفة الوضوء الخ
Fol. 36b	باب الاغسال المفترضات
Fol. 41b	باب حكم الجنابة الخ
Fol. 52b	باب حكم الحيض
Fol. 75a	باب المحدث بالبول الخ
Fol. 75b	باب المياه
Fol. 82a	باب تطهير المياه
Fol. 88b	باب تطهير الثياب الخ
Fol. 123a	ابواب الزيادات في كتاب الطهارة
Fol. 169b	كتاب الصلوة
Fol. 170a	باب المسنون من الصلوة
Fol. 173a	باب فرض صلوة السفر
Fol. 173b	باب نوافل الصلوة في السفر
Fol. 175a	باب اوقات الصلوة الخ
Fol. 186b	باب الاذان والاقامة
Fol. 190a	باب عدد فصول الاذان
Fol. 192a	باب كيفية الصلوة

End (in present manuscript):

قال كتبت الى ابي الحسن عليه السلام في  
سجدة الشكر فكتب الى مائة مرة شكرا شكرا وان

شئت عفوا عفوا وعنه عن عدة من اصحابنا عن  
محمد بن محمد بن عيسى عن علي بن الحكم ..

For other copies see Manchester 186; Berlin 4785-6.

I'jāz Ḥusain, no. 726.

## 1783

Foll. 254, defective at end;  $12\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{8}$  in.; ll. 13; nasta'liq; rubrications; broad margins containing numerous comments; 19th century. [DELHI 605]

## شرائع الاسلام

## Sharā'i' al-Islām.

(The title مختصر النافع on the back of the book is incorrect, disagreeing with what appears in the colophon.)

A well-known and popular treatise on *Shī'ah furū'* by Najm al-Dīn Abū 'l-Qāsim Ja'far b. Ḥasan b. Yahyā b. Sa'īd al-Hillī (d. 676/1277; cf. I'jāz Ḥusain, no. 1703; Brockelmann I 406; Bankipore XIX (ii), p. 131; but cf. *Qīṣaṣ al-'ulamā* which gives the date as 726/1325 (Browne IV, p. 405)). The work is divided into four parts (the first being here called جزء and the remainder قسم). The first qism of the first juz' and the end of the last are missing here.

Beginning (of the present manuscript):

القسم الثاني في العقود وفيه خمسة عشر كتاباً  
كتاب التجاره وهو مبني على فصول فيما يكتسب به  
وينقسم الى محرم ومكروه الخ

The remaining three parts are:

Fol. 92a	كتاب النكاح
Fol. 135b	القسم الثالث في الايقاعات
Fol. 206a	القسم الرابع في الاحكام

End (as here extant):

وكذا لو كانت مسناه جمعته فقَصِدَ [sic] شجرها  
واصلحها وكذا لو قطع عنها المياه ...

For other copies see Brit. Mus. 1607<sup>1</sup>; Bankipore XIX (ii), nos. 1896-1900; Āṣa-

<sup>1</sup> See E. Edwards in *A Volume of Oriental Studies presented to E. G. Browne*, no. 60, p. 145.

fiyah, p. 1180; Rāmpūr 245; Leiden 1792. Printed at Calcutta 1839; lithographed Tihirān 1274/1857-8, 1310-14/1892-7, etc.; Lucknow 1897-9. Translated by Querry (*Droit Musulman. Recueil de lois concernant les Musulmans Schyites*. Paris 1871-2). I'jāz Husain, no. 1703.

### 1784

Foll. 133, beginning defective;  $11\frac{3}{4} \times 8$  in.; ll. 19; naskhī and nasta'liq in a variety of hands; rubrications; some interlinear translations and comments in Persian; foll. 58-101 on blue paper; 19th century. [DELHI 607]

#### Sharā'i' al-Islām.

The two qisms of the first part of the work by Najm al-Dīn al-Muḥaqqiq al-Hillī.

### 1785

Foll. 167;  $12 \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; neatly-written naskhī; rubrications, though many are lacking; some marginal and interlinear comments in the earlier folios; date 1239/1824. [DELHI 679]

#### Sharā'i' al-Islām.

The third part of the work by Najm al-Dīn al-Muḥaqqiq al-Hillī, containing the kitābs from *nikāh* to *diyāt*.

### 1786

Foll. 1+1-148;  $8 \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; small naskhī, first folio in a different hand; rubrications; copious marginal and interlinear comments; 18th century. [DELHI 728a]

#### المختصر النافع

#### al-Mukhtaṣar al-nāfi'.

A brief manual of Shi'ah furū', being an epitome of the *Sharā'i' al-Islām* by the same author, Najm al-Dīn Abū 'l-Qāsim Ja'far b. Ḥasan b. Yahya b. Sa'id al-Hillī, known as "Al-Muḥaqqiq al-Hillī" (d. 676/1277; cf. I'jāz Husain, nos. 1703 and 2798. Browne iv, p. 405, quoting *Qīṣaṣ al-'ulamā*, no. 89—فـط—says he died in 725/1325. *Rauḍāt al-Jannāt*, p. 148 *ad fin.*, quotes both dates, but favours 726).

#### Beginning:

الحمد لله الذي صغرت في عظمته عباده العابدین  
وحصرت عن ادراك شكر نعمته السنة الخادمين

The work comprises the following kitābs:

Fol. 10a	الصلوة	Fol. 1a	الطهارة
Fol. 31a	الخمسة	Fol. 26a	الزكاة
Fol. 36b	الحج	Fol. 35b	الاعتكاف
Fol. 68b	الزهد	Fol. 57b	التجارة
Fol. 71a	الصلح	Fol. 69b	الحجارة
Fol. 71b	المضاربة	Fol. 71b	الشركة
Fol. 74a	الاجارة	Fol. 72b	المزارعة
Fol. 76a	الوقوف	Fol. 75a	الوكالة
Fol. 78b	الوصايا	Fol. 78a	السبق والرواية
Fol. 94b	الطلاق	Fol. 81a	النكاح
Fol. 100a	اللعان	Fol. 97a	الخلع
Fol. 102a	التدبير	Fol. 101a	العتق
Fol. 105b	الايمان	Fol. 104a	الاقرار
Fol. 107b	الصيد	Fol. 106b	الندور
Fol. 114b	اللقطة	Fol. 112b	الشفعة
Fol. 124b	القضاء	Fol. 116a	الموارث
Fol. 141b	الديات	Fol. 136a	القصاص

#### End:

ونسأل الله سبحانه ان يجعلنا من شكر عمله وغفر  
زله وجعل الى الجنة منقلبه ومنقلبه انه لا يخيب  
من ساله ولا يخسر من امه

For other copies see Brit. Mus. Suppl. 332; Aṣafiyaḥ, p. 1182; Bankipore xix (ii), nos. 1905-6; Leiden 1794-5. Lithographed Delhi n.d., Lucknow 1301/1884, with the *Sharḥ al-Kabīr* of Ṭabāṭabā'i, Tihirān n.d. I'jāz Husain, no. 2798.

### 1787

Foll. 252;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 12; large irregular naskhī; rubrications; scattered marginal and interlinear comments; date 1098/1687. [DELHI 729]

#### al-Mukhtaṣar al-nāfi'.

Another copy of the work by al-Muḥaqqiq al-Hillī.

## 1788

Foll. 142, lacuna between 57 and 58;  $9\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 22; clear naskhī; rubrications not provided; worm-eaten; many margins cut; 17th century (the date 1130/1718 appears on the fly-leaf).

[DELHI 535]

## حاشية على شرائع الاسلام

Hāshiyah 'alā Sharā'i' al-Islām.

A commentary on a well-known work of Shī'ah furū', viz. Najm al-Dīn al-Muḥaqqiq al-Hillī's *Sharā'i' al-Islām*. According to I'jāz Husain (no. 890) and Aṣafiyah, p. 1180, the commentary is the work of 'Alī ibn Muḥammad ibn Hasan ibn Zain al-Dīn al-Āmili (d. 1103/1691-2; cf. *Rauḍāt al-jannāt*, p. 44). The fly-leaf, however, ascribes the work to Shaikh 'Alī (ibn) 'Abd al-'Alī (al-Karakī; d. 940/1533), an ascription which is apparently supported by other evidence (cf. Bankipore XIX (ii), p. 134 f.) but cannot be sustained. See next entry.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على سيدنا محمد وآله الطيبين [sic] الطاهرين وبعد الخ

The passages of the *Sharā'i'* are introduced by قوله.

End:

لان الشى قد يكون معاملة وبملاحظة شى اخر يكون عبادته قوله

For another copy see Bankipore XIX (ii), no. 1904; Aṣafiyah, p. 1180.

I'jāz Husain, no. 890.

## 1789

Foll. 451, defective at end;  $12\frac{1}{2} \times 8$  in.; ll. 21; nasta'liq; few rubrications; scattered marginal comments; 18th century.

[DELHI 606]

## تعليق على شرح شرائع الاسلام

Ta'liq 'alā sharḥ Sharā'i' al-Islām.

An appendix by the grandson (or great-grandson) of Zain al-Dīn al-Āmili, al-

Shahīd al-Thānī—i.e. probably Muḥammad b. Hasan b. Zain al-Dīn al-Āmili (fl. 11th/17th century)—to his (Zain al-Dīn's) commentary on the *Sharā'i' al-Islām*, a work on Shī'ah furū'.

Beginning:

الحمد لله المعبود لآلائه المشكور لتعمائه المعبود  
لكماله المروء لجلاله الخ

The passages of the original text are introduced by قوله.

The following kitābs are comprised in the present manuscript:

Fol. 2a	ك' الطهارة
Fol. 139b Part i	ك' الصلوة
Part ii (beginning:	الحمد لله
Fol. 238a	حمدا كثيرا كما هو اهله
Fol. 327a	ك' الزكوة

End (as here extant):

فلا يلزم من ثبوت الحكم هناك بوجود الدلالة  
ثبوته هنا مع عدمها تفريع لو وطى المجنون زوجته  
وهى صابغة فان طاوعته...

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in I'jāz Husain.

## 1790

3821. Foll. 494;  $10\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 29; small clear and regular naskhī; rubrications; margins ruled blue and gold, headings in blue ink; some folios damp-stained and injured; date 954/1547; copyist, 'Abd Allāh b. Naṣr Allāh.

[Purchased 5 February 1913]

## مختلف الشيعة فى احكام الشريعة

Mukhtalif al-Shī'ah fī ahkām al-sharī'ah.

A treatise in seven parts containing arguments and decisions on questions of furū'. Each case is decided by the opinions of the author, Abū 'l-Manṣūr Hasan b. Yūsuf b. 'Alī Ibn al-Muṭahhar "al-'Allāmah al-Hillī" (d. 726/1325; cf. I'jāz Husain, no. 2799; Browne IV, p. 356; Brockelmann II 164).



Beginning:

الحمد لله محق الحق ومظهره وقامع الباطل  
ومدمره الخ

The work comprises the contents of a manual of *Shi'ah furū'* set out in kitābs, each divided into bābs and again into faṣls, and with the various questions which are to be discussed introduced by مسئله.

End:

نقول ان كان للسحر حقيقة يصح باعتبارها التائير  
وجب القود والا فلا، وليكن هذا آخر ما اردنا اثباته  
في هذا الكتاب مقتصرين عليه الخ

For other copies see Ṣafīyah, p. 1182.  
Lithographed Persia 1/1906.  
I'jāz Husain, no. 2799.

### 1791

3822. Foll. 259; 16 × 9 in.; ll. 31; clear regular naskhī; rubrications; finely illuminated 'unwāns on foll. 1b, 54b, 94 (especially good, with margins decorated), 169 and 205; capitals in gold or red; margins ruled in blue, red and gold; some folios damaged by insects; 15th century (seals bearing the legend *وقف الله* and the date 805/1402-3 appear on foll. 94a, 143a, 164a and elsewhere). [Purchased 5 February 1913]

### تذكرة الفقهاء في الفقه

Tadhkirah al-fuqahā (fī 'l-fiqh).

Part of a compilation of decisions made according to Qur'ān and Sunnah on questions of *Shi'ah* law, by Hasan b. Yūsuf b. 'Alī Ibn al-Muṭahhar al-Hillī (d. 726/1325; cf. preceding no.). It is said to have been completed in 719/1318 (cf. the colophon of no. 1792 following). The complete work is divided into four main divisions each called a قاعدة, which is subdivided further into numerous sections.

Beginning (of the present portion):

كتاب الزكوة وفيه ابواب الباب الاول في زكوة  
المال وفيه مقاصد المقصد الاول في الشرايط مقدمه  
الزكوة لعة النبو والطهارة وشرعا الحق الواجب في  
المال الخ

The present manuscript comprises the following kitābs:

Fol. 54b الصوم Fol. 1b الزكوة  
These together form the 4th volume of the whole work.

Fol. 94b. Comprising vols. 5 and 6 الحج  
Fol. 205b. Comprising vol. 7 الجهاد

End:

بل يقصد الدفاع عن نفسه وعن الاسلام ومتى  
قبل المرباط شهيدا

For other copies see Asiatic Society of Bengal, Government Collection 1903-7, nos. 174-6 (? complete); Būhār II, no. 180 (part containing kitābs *ṭahārah* and *ṣalāh*). Lithographed Persia ? 1880. (See Fulton, *Suppl. Catalogue of Arabic Books in the British Museum*, col. 420-1.)

I'jāz Husain, no. 507.

### 1792

4560. Foll. 284 (beginning defective), in two parts, 1-127 and 128b-284; 9½ × 7 in.; ll. 23; small cursive naskhī; rubrications, margins ruled; copious comments on margins of some folios; 18th century (the date in the colophon purports to read *خمس وثمانماية*, but that appears to have been altered from *خمس وثمانين* و... [Purchased 12 May 1936])

Tadhkirah al-fuqahā.

Another copy of part of the work of Ibn al-Muṭahhar al-Hillī. It comprises the fifth juz', made up of the first two maqṣads of the *kitāb al-hajj*, and the sixth juz', made up of the second part of the *kitāb al-hajj* and the whole of the *kitāb al-jihād* (beginning on fol. 185b).

The colophons read:

تم الجزء الخامس من كتاب تذكرة الفقهاء في  
سادس شهر رمضان المبارك من سنة ثمان عشرة  
وسبعمائة بالحله على يد مصنف الكتاب حسن بن  
يوسف بن مطهر الحلي اهانه [sic] الله على طاعته  
ويتلوه في الجزء السادس بعون الله المقصد الثالث  
في افعال الحج الخ

Fol. 127b

... بن المطهر الحلي اعانه الله على طاعته وفرغ  
من تصنيفه وكتابته في ثلثي عشر شهر ربيع الاول من  
Fol. 284b سنة تسع عشر وسبع مائة بالحل [sic] الخ

## 1793

Foll. 104—some lacking at the end;  $7 \times 4\frac{1}{2}$  in.;  
ll. 13; cursive, partially vocalised naskhī; ru-  
brications; some marginal comments; somewhat  
damaged by insects; 16th century. [DELHI 508]

تبصرة المتعلمين في احكام الدين  
Tabṣirah al-muta'allimīn  
fī aḥkām al-dīn.

A text-book of fiqh "for beginners and students", which in addition to setting out the "essential" duties recounts the acts which are "recommended" and those which are "disapproved" and supplies the answers to a number of questions arising out of these matters. The author's name is not given, but he is Hasan ibn Yūsuf Ibn al-Muṭahhar al-Hillī (d. 726/1325; cf. no. 1790).

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَدِيرِ سُلْطَانُهُ الْعَظِيمِ شَأْنُهُ الْوَاضِحُ [sic]  
بُرْهَانُهُ الْمُنْعَمُ عَلَى عِبَادِهِ بِأَرْسَالِ أَنْبِيَائِهِ الْخ

The work comprises the following kitābs:

Fol. 12a	الصلاة	Fol. 1b	الطهارة
Fol. 30b	الصوم	Fol. 25b	الزكوة
Fol. 47b	الجهاد	Fol. 34b	الحج
Fol. 58a	الإجارة	Fol. 50b	المتاجر
Fol. 70b	الهيئات	Fol. 64a	الديون
Fol. 83a	العراق	Fol. 74b	النكاح
Fol. 88b	الإيمان	Fol. 86b	العتق
Fol. 93b	الميراث	Fol. 90b	الصيد
Fol. 99b			القضا والشهادات والحدود

End (as here extant):

الْحَاصَةُ من تزوج بامة على حرة مسلمة فوطئها  
قبل الاذن كان عليه ثمن حد الزاني ومن زنا...

No other manuscript copies appear to be recorded.

Printed Tīhrān 1329/1911.

I'jāz Ḥusain, no. 446.

## 1794

Foll. 218—lacking fol. 2 and an uncertain  
number of folios at the end;  $8 \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 18;  
clear naskhī; rubrications; marginal comments;  
illuminated 'unwān; paper of various colours;  
19th century. [DELHI 490]

ارشاد الازدهان [الى احكام الايمان]  
Irshād al-adhḥān [ilā aḥkām al-īmān].

A treatise dealing with numerous points of Shī'ah law—according to I'jāz Ḥusain, no. 170, no less than 15,000 questions are touched upon—by Jamāl al-Dīn Ḥasan ibn Yūsuf ibn 'Alī Ibn al-Muṭahhar al-Hillī (d. 726/1325; cf. no. 1790), who compiled it for his son Muḥammad.

Beginning:

الحمد لله المتفرد بالقدم والدوام والمنزه عن  
مشابهة الاعراض والاجسام الخ

The treatise has most of the usual sections contained in works devoted to furū' as follows:

First paragraphs missing	كتاب الطهارة
Fol. 26a	كتاب الزكوة
Fol. 10b	كتاب الصلاة
Fol. 39a	كتاب الصوم
Fol. 61b	كتاب الجهاد
Fol. 91b	كتاب الديون
Fol. 114b	كتاب العتق
Fol. 143a	كتاب النكاح
Fol. 164b	كتاب الميراث
Fol. 188b	كتاب القضاء
Fol. 210a	كتاب الجنائيات
Fol. 172b	كتاب العراق
Fol. 197a	كتاب الصيد
	كتاب الحدود
	كتاب الديارات

End (as here extant):

... والوجه واحد وفي البدن بنسبة ذية العضو  
المجروح من ذية الرأس

For other copies see British Museum<sup>1</sup>; Āṣafiyaḥ, p. 1180; Rāmpūr, no. 11; Bankipore XIX (ii), no. 1907; Berlin 4590-1. I'jāz Ḥusain, no. 170.

## 1795

Foll. 256; 9 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 18; legible naskhī; rubrications; numerous marginal comments; a much-used copy; date 1255/1839. [DELHI 491]

## Irshād al-adhhān.

Another copy of the work by Jamāl al-Dīn Ḥasan ibn Yūsuf al-Hillī.

End (missing in no. 1794):

فهذا خلاصة ما افاد في هذا الكتاب ومن اراد  
التطويل بذكر الفرق والادلة وذكر الخلاف فعليه  
بكتابتها المسمى بمنتهى المطلب فانه بلغ الغاية  
وتجاوز النهاية ومن اراد التوسط فعليه بما افدناه في  
التحرير او تذكرة الفقهاء او قواعد الاحكام او غير  
ذلك من كتبنا والله الموفق الخ

## 1796

Foll. 189; 9 $\frac{1}{4}$  × 5 $\frac{3}{8}$  in.; ll. 17; Persian naskhī; rubrications; marginal comments; earlier folios damaged; date (?) 1020/1611. [DELHI 492]

## Irshād al-adhhān.

Another copy of the work by Jamāl al-Dīn Ḥasan ibn Yūsuf al-Hillī.

## 1797

Foll. 242-283; 11 $\frac{1}{4}$  × 7 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 21; naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century (? date 1162/1749). [DELHI 719aa]

مسائل مهنا بن سنان

Masā'il Muḥannā ibn Sinān.

Replies written by Jamāl al-Dīn Ḥasan b. Yūsuf b. 'Alī Ibn al-Muṭahhar al-Hillī (d. 726/1325; cf. I'jāz Ḥusain, no. 355, etc.; Browne IV 356) to questions on religion and

ritual propounded by Muḥannā b. Sinān b. 'Abd al-Wahhāb al-Ḥusainī, who came to Baghdād from Medina in order to consult al-Hillī. The replies would appear to have been first written in 719/1319 (cf. fol. 269b) and edited in 803/1401 (cf. the colophon).

Beginning:

والحمد لله رب العالمين وصلوته على خاتمه  
النبيين وسيد الاولين والآخرين وعلى آله الطاهرين  
وسادة الخلائق الخ

The questions and answers are introduced by جواب and ما يقول respectively.

The three parts into which the work is divided end respectively on foll. 268a, 274a and 278b.

End:

لو كان فيها لغيره اقل حزه منها كانت باسرها  
حراما فيكون التحليل مبيحا للجميع هذا ونحوه  
صورة المنام

Colophon:

تم القسم الثالث وهو تمة المسائل في الخامس  
من شهر رمضان سنة ثلاث وثمانمائة هجرية

No other copies appear to be noted. I'jāz Ḥusain, no. 2887.

## 1798

Foll. 511; 11 $\frac{3}{4}$  × 8 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; well-written naskhī; rubrications—many of the earlier ones omitted; numerous marginal and interlinear comments on the earlier folios; 19th century. [DELHI 654]

قواعد الاحكام في معرفة

الحلال والحرام

Qawā'id al-aḥkām fī ma'rifaḥ  
al-ḥalāl wa'l-ḥarām.

A work on Shī'aḥ furū', by Jamāl al-Dīn Ḥasan b. Yūsuf b. 'Alī Ibn al-Muṭahhar al-Hillī ("al-'Allāmaḥ al-Hillī") (d. 726/1325; cf. no. 1790 *supra*), who in it set down decisions covering the whole range of the law, for the benefit of his son Muḥammad.

<sup>1</sup> Cf. E. Edwards in *A Volume of Oriental Studies presented to E. G. Browne*, no. 65, p. 146.

Beginning:

الحمد لله على سوابغ النعماء وتوارد الآلاء  
المتفضل بارسال الانبياء الخ

Most of the kitābs usual in a work on furū' are to be found here, from *ṭahārah* to *jināyāt*, each with numerous subdivisions.

End:

واصلح ما تجده من الخلل والنقصان والخط  
والنسيان هذه وصيتي لك والله خليفتي عليك  
والسلم عليك الخ

For other copies see Brit. Mus. Suppl. 333 and Handlist, p. 23; Berlin 4789 (with anonymous commentary); Leiden iv 162. The *kitāb al-matājir* of the work was printed separately with a commentary, Cairo 1323/1905.

I'jāz Husain, no. 2292.

## 1799

Foll. 373, defective at end, lacunae between 41 and 42 and between 43 and 44, 244 is wrongly inserted and numbered;  $10\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 20; naskhī, in a variety of hands; rubrications; numerous marginal and interlinear comments in earlier folios; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 655]

**Qawā'id al-aḥkām fī ma'rifaḥ  
al-ḥalāl wa'l-ḥarām.**

Another copy of the work by al-'Allāmaḥ al-Hillī. It lacks the end part of the *kitāb al-jināyāt*.

## 1800

3823. Foll. 26-439;  $10\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 18; nasta'liq, with points frequently omitted; rubrications; many folios injured by damp and insects; date 1071/1660-1 (the last folio in a different hand and dated 1204/1789-90).

[Purchased 5 February 1913]

**Qawā'id al-aḥkām fī ma'rifaḥ  
al-ḥalāl wa'l-ḥarām.**

Another copy, ending with the *kitāb al-ḥudūd*, of the work by al-'Allāmaḥ al-Hillī.

(Fol. 2a contains the beginning of a work entitled *جامع الفوائد في شرح خطبة القواعد* of unknown authorship.)

## 1801

Foll. 492 (in two parts; 1-186, 187-end, which is defective);  $13\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.; well-written naskhī, although points are sometimes omitted, in two hands; margins ruled; occasional marginal comments; much worm-eaten and binding entirely destroyed; date of first part (fol. 186a) 988/1580, second part not much later. [DELHI 496]

ايضاح الفوائد في شرح

مشكلات القواعد

**Idāḥ al-fawā'id fī sharḥ  
mushkilāt al-Qawā'id.**

A voluminous commentary by Fakhr al-Dīn Muḥammad ibn Ḥasan ibn Yūsuf Ibn al-Muṭahhar al-Hillī (d. 771/1370; cf. I'jāz Husain, no. 349) on his father's treatise dealing with *Shi'ah furū'*, the *Qawā'id al-aḥkām fī masā'il al-ḥalāl wa'l-ḥarām*. The work was begun, and the first part completed, in 724/1324, but the whole was not completed until after his father's death in 726. (I'jāz Husain, *loc. cit.*, calls the work *Idāḥ al-Qawā'id*.)

Beginning:

الحمد لله ذي العزة والبقاء والقُدرة والعلامة والمجد  
والكبرياء والسلطان الفاعل والعز الباهر الخ

The passages of the text are introduced by *قال قدس* in the first part and *قال الله* in the second, and the passages of the commentary by *اقول*. The following kitābs, each with a number of faṣls, are marked:

Fol. 10a	الصلوة	Fol. 1b	الطهارة
Fol. 35a	الصوم	Fol. 25a	الزكاة
Fol. 55b	الجهاد	Fol. 43b	الحج
Fol. 62a			المتاجر
Fol. 98b	الامانات	Fol. 81a	الدين
Fol. 140b			الوقوف والعطايا
Fol. 276b	العنق	Fol. 187a	النكاح
Fol. 298b			الفراق
Fol. 345b			الايمان وتوابعها
Fol. 370a			الصيد والذبايح
Fol. 442b	الحدود	Fol. 383a	الفرايض

The end is defective and the last extant section begins:

باب لو قتل الذمي مسلماً والاقترب وجوب الكفارة عليه الخ

No other copies appear to be recorded. I'jāz Husain, no. 349.

## 1802

Foll. 396—original foll. 239 and 242 missing; 14 × 8½ in.; ll. 27; nasta'liq in two different hands; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century (seal on fol. 1a bears the date 1218/1803).

[DELHI 517]

## جامع المقاصد [في شرح القواعد]

Jāmi' al-maqāsid [fī sharḥ al-Qawā'id].

The first two parts (foll. 4-174, 175-396) of a commentary on Hasan b. Yūsuf b. al-Muṭahhar al-Hillī's *Qawā'id al-aḥkām*, by 'Alī b. 'Abd al-'Alī al-Karakī (d. 940/1533; see references in Bankipore XIX (ii), p. 139—I'jāz Husain, no. 764, gives the date as 945/1538). The title جامع الفوائد written in pencil on the fly-leaf is incorrect.

Beginning:

الحمد لله العلي الكبير الحكيم الخبير العليم القدير الذي خلق بقدرة وميز ذوى العقول بمعرفته الخ

The passages of the original text are introduced by قوله and the following kitābs are marked:

Fol. 67a	ك' الصلوة	Fol. 4b	ك' الطهارة
Fol. 138b	ك' الحج	Fol. 135a	ك' الصوم
		Fol. 175b	ك' المتاجر

End:

واما ان نقى دعواه عن نفسه فقط ولم يتعرض لنفى اصل الملك فانه يستحق الشفعة لحصول المقتضى بشبوتها والله اعلم بالصواب يتلوه كتاب المقصد الثالث في احياء الموات

For other copies see Bankipore XIX (ii), nos. 1912-14.

I'jāz Husain, no. 764.

L. A. M.

## 1803

Foll. 289 (fol. 106 is misnumbered); 9½ × 7½ in.; ll. 26; small naskhī; rubrications; rare marginal notes; later folios damaged by insects and damp; date 993/1585 (given on fol. 170a). [DELHI 600a]

## جامع المقاصد [?]

[?] Jāmi' al-maqāsid.

Two parts (foll. 2-170a, 174a-290) of a commentary—apparently the جامع المقاصد by 'Alī b. 'Abd al-'Alī al-Karakī (cf. no. 1802)—on Hasan b. Yūsuf al-Hillī's قواعد الاحكام في مسائل الحلال والحرام, which a note on the fly-leaf attributes to "Shaikh 'Alī"

Beginning:

المقصد الثالث في احياء الموات قال في التحرير الموات هو ما لا ينتفع به لعطائه اما لانقطاع المأ عنه او لاستيلاء المأ عليه الخ

The passages of the original text are introduced by قوله. The following chapters are comprised in the work:

Fol. 12b	كتاب الاجارة وتوابعها
Fol. 52b	المقصد الثاني في المزارعة
Fol. 58b	المقصد الثالث في المساقاة
Fol. 67b	المقصد الرابع في الشراكة
Fol. 76b	المقصد الخامس في القراض
Fol. 100a	المقصد السادس في الوكالة
Fol. 138a	كتاب الوقوف والعطايا
Fol. 160a	الفصل الثاني في الصدقة
Fol. 160b	الفصل الثالث في الهبة

The second part, beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد الانبياء واشرف المرسلين الخ

commences on fol. 174a.

Fol. 174a	المقصد الثالث في الاقرار
Fol. 209b	المقصد الرابع في الوصايا

In addition, the second maṭlab or faṣl of each section is headed في الاحكام.

End:

...أبى عبده والفضل فى الصحيح عن الباقر فى  
رجل تزوج امرأة فدخل بها وأولدها ثم مات [نبا]  
فاذت

### 1804

Foll. 1-28;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 8; ornate naskhī, vocalised on foll. 1-5; rubrications; margins ruled; numerous interlinear and marginal comments; somewhat stained by damp and worm-eaten; 17th century. [DELHI 495a]

### الالفية [فى واجبات الصلوة]

al-Alfīyah.

A manual on the compulsory parts of the Shī'ah ritual of worship, purporting to touch on a thousand points, by al-Shaikh al-Shahīd Muḥammad ibn Makki (d. 786/1384; cf. I'jāz Husain, no. 277).

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ [sic] وَالصَّلَاةُ عَلَى أَفْضَلِ  
الرُّسُلِينَ مُحَمَّدٍ وَعِزَّتِهِ الطَّاهِرِينَ الْح

The work comprises the following parts:

Fol. 1b	مقدمة فالصلوة الواجبة افعال معروفة
Fol. 3a	فصل (1) فى المقدمات
Fol. 12a	فصل (2) فى المقارنات
Fol. 19a	فصل (3) فى المنافيات
Fol. 20b	خاتمة

End:

ولو اطلق القضاء على صلوة الطواف والجنارة فمجاز  
وكذا النذر المطلق

No copies appear to be recorded elsewhere.

I'jāz Husain, no. 277.

### 1805

Foll. 463-469;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī; rubrications; copious marginal and interlinear comments; slightly worm-eaten; date 1156/1743. [DELHI 719ww]

### al-Alfīyah [fī 'l-ṣalāh].

Another copy of the work by Muḥammad ibn Makki, which is here called *al-Alfīyah fī 'l-ṣalāh al-yaumīyah*.

### 1806

Foll. 134-163;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{1}{4}$  in.; ll. 7; large vocalised naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI 737f]

### al-Alfīyah [fī 'l-ṣalāh].

Another copy of the work by Muḥammad ibn Makki.

### 1807

Foll. 470-485;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī; rubrications; scattered marginal and interlinear comments; slightly worm-eaten; date 1156/1743. [DELHI 719xx]

### بيان المستحبات فى الصلوة

Bayān al-mustahabbāt fī 'l-ṣalāh.

A tractate on the recommended rites in Shī'ah worship, written by Muḥammad b. Makki (d. 786/1384; cf. no. 1804) to supplement his *Alfīyah*, which deals with the compulsory rites.

Beginning:

الحمد لله الذى ضمّ النثر بجمع الشتات وارسل  
خير البشر بالبينات الح

The work comprises the same divisions as the *Alfīyah*.

End:

وبعد التسليم الحمد لله الذى قضى حاجتى  
واعطانى مسئلتى ثم يسجد سجدة

No other copies appear to be noted.  
Not noted in I'jāz Husain.

### 1808

Foll. 48-139;  $6\frac{3}{4} \times 3\frac{5}{8}$  in.; ll. 14; small naskhī, in a Persian hand; rubrications; numerous marginal and interlinear comments in the earlier folios; date 1105/1693-4. [DELHI 676d]



## الموجز الحاوى لتحرير الفتاوى al-Mūjiz al-ḥāwī li-taḥrīr al-fatāwī.

The first quarter—dealing with *ʿIbādāt*—of a treatise on *Shīʿah furūʿ*, by Aḥmad b. Muḥammad b. Fahad al-Ḥillī (d. 841/1437–8; cf. Iʿjāz Ḥusain, no. 3212).

Beginning:

الحمد لله رب العالمين وصلى... وبعد فقد  
استغرت الله سبحانه وعملت هذا المختصر الخ

The work comprises the following kitābs (each with several bābs):

Fol. 73a	الصلوة	Fol. 48b	الطهارة
Fol. 129b			الزكاة

End:

ولو كانت شاة جاز اخذها واعطاه غيرها واعطاها  
او غيرها لغيره وللفقير بدل القيمة

No other copies appear to be recorded.  
Iʿjāz Ḥusain, no. 3212.

## 1809

Foll. 327;  $7\frac{1}{4} \times 4\frac{1}{8}$  in.; ll. 20; small neat naskhī; rubrications; some injury from insects and damp; 18th century. [DELHI 609]

## شرح الموجز

### Sharḥ al-Mūjiz.

A commentary by an author unnamed—perhaps Muḥṣin b. Ḥusain al-Ṣammīrī (الصميري), who was a contemporary of ʿAlī b. ʿAbd al-ʿAlī al-Karakī (d. 944/1537–8; cf. Iʿjāz Ḥusain, no. 2000)—upon the text-book of cases decided on points of *Shīʿah furūʿ* *الموجز الحاوى لتحرير الفتاوى*, by Aḥmad b. Muḥammad ibn Fahad al-Ḥillī (d. 841/1437–8), for whom see Iʿjāz Ḥusain, no. 3212.

Beginning:

الحمد لله الذى انزل على عبده الكتاب  
وجعل شريعته لآئمه المرحومة يوم الحساب الخ

The passages of the original text are introduced by قوله and those of the commentary frequently by اقول.

End:

وباقى فروع المسائل موكول الى كتب الفقه  
[sic] المبسوطه فمن اراد الاطلاع على تفصيلها  
وتفنيحها فليرجع اليها والحمد لله الخ

No other copies appear to be recorded.  
Iʿjāz Ḥusain, no. 2000.

## 1810

Foll. 361 (some blank);  $9\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{8}$  in.; ll. 20; small, partly vocalised naskhī, the first 7 foll. in a Persian hand; rubrications (omitted after fol. 327); Qurʾānic passages overlined in red; marginal comments; date 984/1576. [DELHI 478]

## معارج المسئول ومدارج المأمول

### Maʿārij al-masʿūl wa-madārij al-maʿmūl.

(The title-page calls it معارج السيول.)

The first volume of a work on *Shīʿah fiqh*, preceded by a muqaddamah on Uṣūl. The name of the author is not given, but he states that he was asked by Miqdād b. ʿAbd Allāh al-Suyūrī (ʿal-Najafī; c. 800/1397, for whom see Brockelmann II 199) to compile from his own Qurʾānic commentary a manual of law based on the 500 or so of verses having a direct juristic significance. He calls this commentary عيون التفسير and a work of this name is attributed to Aḥmad ibn Muḥammad al-Sīwāsī, who died at some time after 880/1475 (see Brockelmann II 228 and the reference there to *Shaqāʾiq al-Nuʾmāniyah*) and who, from internal indications, may have been the author of the present work. He likens himself in the preface to Harīrī who followed in the footsteps of al-Badīʿ al-Hamadānī.

Beginning:

الحمد لله الذى ادار رعى نظام العالم بهبوب  
رياح حكم احكام الشريعة المصطفوية الخ



The author says the work is divided into a *muqaddamah*, *kitābs* and a *khātimah*. The following occur in the present manuscript:

Fol. 2a	مقدمة
Fol. 38a	كتاب الطهارة
Fol. 151a	كتاب الزكوة
Fol. 175b	كتاب الصوم
Fol. 283a	كتاب الحج
Fol. 307b	كتاب الجهاد
Fol. 316a	كتاب الصلح
Fol. 321b	كتاب الاجارة
Fol. 318a	كتاب المضاربة
Fol. 318a	كتاب الودعة

End:

وعنه لما قضى الله الخلق كتب كتابا فهو عنده فوق العرش ان رحمتي سبقت غضبي قوله تع 'ليس البر ان تولوا وجوهكم قبل المشرق والمغرب وقد مر تفسيرها تم الجلد الاول من الكتاب بتوفيق الكريم الوهاب'

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in I'jāz Husain.

### 1811

Foll. 114, defective at end;  $7\frac{3}{4} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 595]

#### شرح الجعفرية

#### Sharh al-Ja'fariyah.

A commentary by Abū Tālib Astarābādī on 'Alī b. 'Abd al-'Alī al-Karakī's treatise on the *Shi'ah* laws of worship, *al-Ja'fariyah* (for which see I'jāz Husain, no. 779).

Beginning:

الحمد لله الذى فضلنا على سائر الامم باعدل لاديان واوضح لنا شرائع الاسلام الخ

The following chapter-headings are provided:

Fol. 2a	مقدمة
Fol. 12a	باب فى الطهارة
Fol. 32a	باب فى مبحث التيمم

Fol. 68a	باب فى بيان باقى مقدمات الصلوة
Fol. 74a	[الفصل الثالث] ستر العورة
Fol. 85a	[الفصل الخامس] القبلة
Fol. 109b	مبحث الركوع
Fol. 111b	مبحث السجود
Fol. 114a	مبحث تشهد

End (as here extant):

... احديها ما ورد فى رواية محمد بن مسلم  
والثانية ما يجرى فى رواية سورة بن كليب والثالثة  
الاتيان بالتوحيد...

For another copy see As. Soc. Bengal (Ashraf Ali), p. 15.

Not noted in I'jāz Husain.

### 1812

Foll. 35b-37a;  $6\frac{3}{4} \times 4$  in.; ll. 14; cursive Indian naskhī; worm-eaten; 18th century. [DELHI 554e]

#### رسالة فى الحج

#### Risālah fī 'l-hajj.

A brief essay on the virtues of performing the hajj. According to the colophon it was copied (? or translated) from a treatise by al-Shahīd al-Thānī, i.e. Zain al-Dīn b. Aḥmad al-'Āmilī (d. 966/1559 or a year earlier; cf. *Raudāt al-jannāt*, p. 297; Brockelmann II 325).

Beginning:

اعلم ان الحج ركن عظيم من اركان الاسلام ومفهوم مشهور بين ذوى الافهام الخ

End:

وعن الصادق عليه السلام درهم واحدة فى الحج افضل من الفى درهم مما سواه من سبيل الله والهدية من بعه الحج

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in I'jāz Husain.

### 1813

Foll. 113-136;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; nasta'liq; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 719f]

## التنبيهات العلية على وظائف الصلوة القلبية

al-Tanbihāt al-'aliyah 'alā waza'if  
al-salāh al-qalbīyah.

An essay upon the ritual and devotional requirements of worship, completed in 951/1545 by Zain al-Dīn 'Alī b. Aḥmad al-Shāmī al-'Āmili (d. 966/1559; cf. no. 1812 and I'jāz Ḥusain, no. 712).

Beginning:

الحمد لله مطلع من اختاره من عباده الابرار على  
خفايا الاسرار الخ

The work comprises the following parts:

مقدمة فتشتمل على ثلاثة مطالب في تحقيق معنى  
القلب Fol. 112b

Fol. 117a فصل (1) في المقدمات

Fol. 120b فصل (2) في المقارنات

Fol. 127b فصل (3) في المنافيات

The *khātimah* of which the author speaks in his preface is not marked.

End:

واستعملنا بما علمناه واشركنا في ثواب من افدناه  
فان ذلك منه وبه وله وهو حسينا الخ

For another copy see Gotha 771 (2).  
I'jāz Ḥusain, no. 712.

1814

Foll. 1-25; 7 $\frac{3}{8}$  × 4 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; neatly-written *naskhī*; rubrications; coloured papers; margins damp-stained; date 1073/1662-3. [DELHI 494a]

(الرسالة) الاثنا عشرية في الطهارة  
(al-Risālah) al-Ithnā-'ashariyah  
fī 'l-tahārah

A treatise in 12 sections on questions of ritual purity according to the *Shī'ah* rite, completed in 1020/1611 by Bahā' al-Dīn

Muḥammad b. Ḥusain al-Ḥārithī al-'Āmili (d. 1030/1621; cf. *Raḍāt al-jannāt*, p. 533; a year later according to I'jāz Ḥusain, no. 14; cf. also Brockelmann II 414). The work is sometimes known as *al-Tahāratīyah*.

Beginning:

اما بعد حمد الله على آلائه والصلوة على سيد  
الانبياء واشوف اوليائه الخ

The sections (*maṭlabs*) of the treatise are as follows:

Fol. 2a (1) ما الطهارة

Fol. 3b (2) كم الطهارة

Fol. 4b (3) لم الطهارة

Fol. 5b (4) بم الطهارة

Fol. 6b (5) مم [sic] الطهارة

Fol. 7b (6) على ما الطهارة

Fol. 8b (7) متى الطهارة

Fol. 9b (8) مِمَّا الطهارة

Fol. 10a (9) فيما الطهارة

Fol. 10b (10) ما مقدمات الطهارة

Fol. 11b (11) ما كيفية الطهارة

Fol. 14b (12) ما الذي يتبع الطهارة

End:

او الحاجة يخاف فوقها واستصحاب الدراهم البيض  
واطالة المكث لغير حاجة وادخال الحلا شيا عليه  
اسم الله او احد المعصومين سلم الله عليهم  
الخ

For another copy see Būhār II, no. 186.  
I'jāz Ḥusain, no. 14.

1815

Foll. 143-212; 6 $\frac{7}{8}$  × 3 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 6; clear *naskhī*; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 735d]

al-Ithnā-'ashariyah al-tahāriyah.

Another copy of Bahā' al-Dīn al-'Āmili's work.

## 1816

Foll. 1-10a;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī; rubrications; 18th century. [DELHI 719a]

## al-Ithnā-‘ashariyah fi ‘l-tahārah.

Another copy of the work by Bahā’ al-Dīn al-‘Āmilī.

## 1817

Foll. 1-11;  $11\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 19; Indian nasta‘līq; rubrications, some lacking; margins ruled; 19th century (? date 1252/1836-7). [DELHI 167a]

## al-Ithnā-‘ashariyah al-tahāriyah.

Another copy of the work by Bahā’ al-Dīn al-‘Āmilī.

## 1818

Foll. 25b-55a;  $7\frac{3}{8} \times 4\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; neatly-written naskhī; rubrications; coloured papers; slightly worm-eaten; 17th century. [DELHI 494b]

## (المقالة) الاثنا عشرية في

## واجبات الصلوة اليومية

## (al-Maqālah) al-Ithnā-‘ashariyah fi wājibāt al-ṣalāh al-yaumiyyah.

(Also called simply الصلوة; cf. I‘jāz Husain, no. 14.)

A treatise, in 12 parts, on the ritual of daily worship, composed in 1012/1603-4 by Muḥammad Bahā’ al-Dīn al-Ḥārithī al-‘Āmilī; cf. no. 1814.

Beginning:

الحمد لله الذى وفقنا الاهتداء بشريعة المسلمين  
وسيد الاولين والآخرين وهدانا اقتداء آثار اهل بيته  
الائمة الخ

The 12 parts are as follows:

Fol. 26a	الافعال الواجبة السانبة
Fol. 29a	الافعال الواجبة الجنائبة
Fol. 32a	الافعال الواجبة الاركانية
Fol. 34b	الافعال المستحبة السانبة
Fol. 39a	الافعال المستحبة الجنائبة

Fol. 41a

الافعال المستحبة الاركانية

Fol. 44a

التروك الواجبة السانبة

Fol. 46a

التروك الواجبة الجنائبة

Fol. 48a

التروك الواجبة الاركانية

Fol. 50a

التروك المستحبة السانبة

Fol. 51b

التروك المستحبة الجنائبة

Fol. 53a

التروك المستحبة الاركانية

End:

وانا احوج الخلق الى رحمة الغنى محمد  
المشتهر بهاء الدين العاملى وفعه للعمل فى يومه  
قبل ان يخرج الامر من يده والحمد لله ولا  
واخرا

No copies appear to be recorded elsewhere.

I‘jāz Husain, no. 14.

## 1819

Foll. 17-106;  $6\frac{7}{8} \times 3\frac{3}{4}$  in.; ll. 6; clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 735b]

## al-Ithnā-‘ashariyah al-ṣalātiyah.

Another copy of Bahā’ al-Dīn al-‘Āmilī’s work on the requirements of daily worship.

## 1820

Foll. 18b-29a;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī; rubrications; some marginal comments; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 719d]

## al-Ithnā-‘ashariyah al-ṣalātiyah.

Another copy of the work by Bahā’ al-Dīn al-‘Āmilī.

## 1821

Foll. 12-24;  $11\frac{1}{8} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 19; Indian nasta‘līq; rubrications, some lacking; margins ruled; date 1252/1836. [DELHI (Persian) 167b]

## al-Ithnā-‘ashariyah al-ṣalātiyah.

Another copy of the work on Ṣalāh by Bahā’ al-Dīn al-‘Āmilī.

## 1822

Foll. 55b-71a;  $7\frac{3}{8} \times 4\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; neatly-written naskhī; rubrications; coloured papers; date 1073/1662-3. [DELHI 494c]

(الرسالة) الاثنا عشرية في  
مناسك الحج

(al-Risālah) al-Ithnā-‘ashariyah fi  
manāsik al-ḥajj.

A treatise on the religious and ceremonial requirements of the ḥajj by Muḥammad Bahā’ al-Dīn al-Hārithī al-‘Āmili (cf. no. 1814). It is sometimes called *al-Ḥajjiyah*.

Beginning:

الحمد لله على آياته والصلوة على اشرف انبيائه  
واوليائه فبعد فيقول احوج الخلق الى رحمة الله  
الغنى محمد المشتهر ببهاء الدين تسمى رتبة الله  
للعمل في يومه لغده الخ

The following main faṣls are noted:

Fol. 56b	اول مناسك التمتع احرام العمرة
Fol. 57a	واجبات الاحرام
Fol. 59b	مكروهات الاحرام
Fol. 59b	فيما يستحب فعله لدخول الحرم
Fol. 60a	اول المناسك بعد دخول المسجد الحرام
Fol. 61a	في مستحبات الطواف
Fol. 62b	مستحبات المعى [sic]
Fol. 66a	مستحبات الرمي
Fol. 67a	مستحبات الذبح
Fol. 68b	المستحبات في وداع الكعبة

End:

الثاني عشر اكرام خدام تلك البقعة المقدسة  
وسيدها وعظيمة واحترامهم فان ذلك راجع الى  
تعظيم صاحب البقعة وسلام الله عليه وآبائه الطاهرين  
الاخير الانجيين

No copies appear to be recorded elsewhere.

I‘jāz Ḥusain, no. 14.

## 1823

Foll. 38-45;  $11\frac{1}{8} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 19; Indian nasta‘liq; rubrications; margins ruled; date 1252/1836-7. [DELHI (Persian) 167e]

al-Ithnā-‘ashariyah al-ḥajjiyah.

Another copy of the work on ḥajj by Bahā’ al-Dīn al-‘Āmili.

## 1824

Foll. 71a-89;  $7\frac{3}{8} \times 4\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; neatly-written naskhī; rubrications; some marginal and inter-linear comments; worm-eaten; date 1073/1662-3. [DELHI 494d]

(الرسالة) الاثنا عشرية الصومية

(al-Risālah) al-Ithnā-‘ashariyah  
al-ṣaumiyyah.

A treatise on fasting by Muḥammad Bahā’ al-Dīn al-Hārithī al-‘Āmili (cf. no. 1814).

Beginning:

الحمد لله الذي جعل الصوم جنة من النار والصلوة  
على اشرف الخلائق محمد وآله الخ

The following faṣls, each in twelve sections, are marked:

Fol. 72b	ما لا يتحقق الصوم
Fol. 75b	الصوم الواجب
Fol. 80a	الصوم المستحب
Fol. 81b	المحرم
Fol. 83b	الامور المعتبرة في نية الصوم
Fol. 87b	ويكره للصائم امور اثنا عشر

End:

الثاني عشر الاثواب ثلاثة وآيه واحدة كف حبر  
القران في غيره

For other copies see the next entry and Aṣafiyyah, p. 1182.

I‘jāz Ḥusain, no. 14.

## 1825

Foll. 11b-18;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{4}$  in.; naskhī; rubrications; 18th century. [DELHI 719c]

**al-Ithnā-‘ashariyah al-ṣaumīyah.**

Another copy of the same work by Bahā’ al-Dīn al-‘Āmilī.

**1826**

Foll. 31–38;  $11\frac{1}{8} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 19; Indian nasta‘liq; rubrications; margins ruled; 19th century (? date 1252/1836–7). [DELHI (Persian) 167d]

**al-Ithnā-‘ashariyah al-ṣaumīyah.**

Another copy of the work on fasting by Bahā’ al-Dīn al-‘Āmilī.

**1827**

Foll. 107–142;  $6\frac{7}{8} \times 3\frac{3}{4}$  in.; ll. 6; clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 735c]

(الرسالة) الاثنا عشرية في

الخمس والزكاة

(al-Risālah) al-Ithnā-‘ashariyah fī ‘l-khums wa’l-zakāh.

(Sometimes called *al-Zakātīyah*.)

A brief tractate on the various aspects of personal and property taxes and the legal directions concerning them, by Muḥammad Bahā’ al-Dīn b. Ḥusain al-‘Āmilī (cf. no. 1814).

Beginning:

حمداً لك اللهم على الآتاك وجزيل نعمائك وصلوة  
على اشرف انبيائك الخ

The work comprises the following twelve maṭlābs:

- |           |                            |
|-----------|----------------------------|
| Fol. 109b | (1) ما الزكاة              |
| Fol. 111b | (2) على من الزكاة المالية  |
| Fol. 113a | (3) فيما الزكاة            |
| Fol. 116a | (4) كم الزكاة              |
| Fol. 121a | (5) متى الزكاة             |
| Fol. 124b | (6) لمن الزكاة             |
| Fol. 129b | (7) ما الزكاة [sic] الفطرة |

Fol. 130b

(8) على من زكاة الفطرة

Fol. 132a

(9) عمن زكاة الفطرة

Fol. 133a

(10) ممن زكاة الفطرة

Fol. 134a

(11) كم زكاة الفطرة

Fol. 135b

(12) متى زكاة الفطرة

End:

ورزقنا الشهادة بين يديه لمحمد وآله الطاهرين  
صلوة الله [sic] وسلامه اجمعين

For another copy see the next entry.  
I‘jāz Ḥusain, no. 14.

**1828**

Foll. 25–30;  $11\frac{1}{8} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 19; Indian nasta‘liq; rubrications; margins ruled; 19th century (? date 1252/1836–7). [DELHI (Persian) 167c]

**al-Ithnā-‘ashariyah al-zakātīyah.**

Another copy of the work on alms-giving by Bahā’ al-Dīn al-‘Āmilī.

**1829**

Foll. 1–16, beginning defective;  $6\frac{7}{8} \times 3\frac{3}{4}$  in.; ll. 11; naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 735a]

(الرسالة) الاثنا عشرية في

تحريم ذبائح اهل الكتاب

(al-Risālah) al-Ithnā-‘ashariyah fī taḥrīm dhabā’ih ahl al-kitāb.

(Sometimes called *al-Dhabḥīyah*.)

A tractate arguing that ritual slaughter of animals, by Jews and Christians, does not make them lawful for eating by Imāmī Shī‘ites. The work is one of the twelve “Ithnā-‘ashariyah” tractates written by Muḥammad Bahā’ al-Dīn b. Ḥusain al-‘Āmilī (cf. no. 1814).

Beginning (of first complete section):

فاقول لا خلاف بين علماء الاسلام في تحريم  
ذبائح من عدا اليهود والنصارى والمجوس الخ

The work comprises the following faṣls:

اجتمع جمهور الامامية على تحرير ذبايح اهل  
Fol. 4a الكتاب

احتج الحنفية والشافعية والمالكية على اباحة ذبايح  
Fol. 6a اليهود الخ

والجواب عما يحتجوا به الخ  
Fol. 9a

End:

وبه يحصل الجمع بين الرايات المتخالفة في  
هذا الباب من دون حاجة الى حمل شئ منها  
على التقية

No other copies appear to be noted.

I'jāz Husain, no. 14 (for the Ithnā-  
'ashariyah tractates in general, the present  
one not being mentioned).

### 1830

Foll. 10a-11b; 11½ × 7½ in.; ll. 21; naskhī; 18th  
century. [DELHI 719b]

A short tractate on the theme that cir-  
cumspection and knowledge are required  
for the interpretation of the law, particularly  
as revealed in the Qur'ān. Neither title nor  
author's name is mentioned, but it would  
appear that the latter is Bahā' al-Dīn al-  
'Amīlī (for whom see no. 1814).

Beginning:

اختلف في ان الاصل في الاشياء الاباحة والتحرير  
او يجب التوقف والاحتياط الخ

End:

وجوب التوقف والاحتياط مخصوص بالافعال  
الوجودية التي يحتمل التحرير لا بما يحتمل الوجود  
بل الاحتياط هناك مندوب

### 1831

Foll. 495-497; 11½ × 7½ in.; ll. 21; naskhī;  
18th century. [DELHI 719ze]

Two essays: (i) on the dimensions of the  
measure known as the *kurr* and (ii) on the  
amount of water required for ritual ablution.  
The author's name does not appear, but the

brief colophons imply that these are extracts  
from the *Raudah al-muttaqin* of Muḥam-  
mad Taqī b. Maqṣūd 'Alī al-Majlisī (d.  
1070/1659-60; cf. I'jāz Husain, no. 1599  
and Browne iv, p. 409).

(i) Beginning:

اعلم انه اختلف اقوال العلماء في كمية الكر  
باختلاف الروايات الخ

End:

فانه كلما كان الماء اكثر كان ابعد من قبول  
النجاسة

(ii) Beginning:

باب مقدار الماء للوضوء والغسل قال ابو الحسن  
بن جعفر للغسل صاع من ماء الخ

End:

وانما ذكرنا المقادير هنا لخيال عليها في مواضعها  
انشاء الله تعالى

I'jāz Husain (for *Raudah al-muttaqin*),  
no. 1599.

### 1832

Foll. 498-499; 11½ × 7½ in.; ll. 21; naskhī;  
18th century. [DELHI 719aaa]

### باب معرفة زوال الشمس

#### Bāb Ma'rifaḥ zawāl al-shams.

A chapter, seemingly extracted from the  
*Raudah al-muttaqin* of Muḥammad Taqī  
b. Maqṣūd al-Majlisī (d. 1070/1659-60; cf.  
I'jāz Husain, no. 1599; Browne iv, p. 409),  
on the point in the heavens at which the sun  
begins to decline after mid-day at various  
seasons of the year in specified places in  
Persia, 'Irāq 'Arabī and Syria.

Beginning:

روى عبد الله بن سنان في الصحيح عن ابي  
عبد الله ع انه قال تزول الشمس الخ

End:

دايرة القبلة اوسع من اعتبار هذه الدقائق فيها  
كما ننبه عليه انشاء الله تعالى

I'jāz Husain (for *Raudah al-muttaqin*),  
no. 1599.

## 1833

Foll. 413 (in two parts, 1-203, 204-413); 10½ × 6½ in.; ll. 17; small naskhī; rubrications; scattered marginal comments; slightly worm-eaten; 19th century. [DELHI 736]

## مفاتيح الشرائع

## Mafātiḥ al-sharā'ī.

A *Shī'ah* treatise on the various branches of the *fiqh*, tracing the individual laws to their origin in the *Qur'ān* and *ḥadīth*. It was composed in 1042/1632-3 by Muḥammad b. Murtaḍā, known as Muḥsin Kāshānī (d. 1090/1680 or soon after; cf. I'jāz Ḥusain, no. 3024; Browne iv, p. 432), as a commentary upon his own epitome of *furū'*, *Mu'taṣam al-Shī'ah fī aḥkām al-sharī'ah*.

## Beginning:

الحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا  
الشرايع والاحكام الخ

The work is subdivided as follows:

Fol. 1-203	فصل I (فصل العبادات والاساسات)
Fol. 3b	كتاب (1) مفاتيح الصلوة
Fol. 61b	كتاب (2) مفاتيح الزكاة
Fol. 76b	كتاب (3) مفاتيح الصيام
Fol. 96a	كتاب (4) مفاتيح الحج
Fol. 133b	كتاب (5) مفاتيح النذر
Fol. 150a	كتاب (6) مفاتيح الحسنة [sic] والحدود
Fol. 195b	خاتمة في احكام الجنائز
Fol. 204-413	فصل II (فصل العادات والمعاملات)
Fol. 205b	كتاب (1) مفاتيح المطاعم الخ
Fol. 223b	كتاب (2) مفاتيح المناكح الخ
Fol. 286b	كتاب (3) مفاتيح المعاش الخ
Fol. 360b	كتاب (4) مفاتيح العطايا الخ
Fol. 378a	كتاب (5) مفاتيح القضاء الخ
Fol. 399a	كتاب (6) مفاتيح الفرائض والمواريث
Fol. 412a	خاتمة في الحيل الشرعية

## End:

ووقع الفراغ من تأليفه عام اثنين واربعين والالف  
واتفق لتاريخه عدد حروف تاريخه مرفوعة بحذف  
[حرف في العطف]

(The letters of *الف* اثنى عشر by *abjad* make up the date of composition, i.e. 1042/1632-3.)

For other copies see Būhār ii, no. 189; Bankipore xix (i), no. 1925; As. Soc. Bengal (Govt. Acquisitions 1903-7), no. 962.

I'jāz Ḥusain, no. 3024.

## 1834

Foll. 257; 11½ × 7 in.; ll. 29; small neat naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 744]

## كتاب الوافي

## Kitāb al-wāfī.

The third and fourth parts of a treatise on *Shī'ah* *furū'*, tracing the authority for the individual laws in the *Qur'ān* and *ḥadīth* as quoted in the "Four Books" of the *Shī'ah* (for which see Browne iv 359), here represented by the initials *كا*, *يب*, *يه* and *ش* respectively. The author is Muḥammad b. Murtaḍā, known as Muḥsin Kāshānī (d. 1090/1680 or soon after; cf. I'jāz Ḥusain, no. 3228 and Browne iv 432).

## Beginning (of present portion):

الحمد لله والصلوة والسلام على رسول الله... كتاب  
الطهارة والتزوين وهو من اجزاء كتاب الوافي الخ

The work comprises the following kitābs:

Fol. 1b	Tahārah (part iv)
Fol. 75	Ṣalāh (part v)

Each is divided into numerous *bābs*.

## End:

الا هذه الآية الا الى الله تصير الامور كا اخر  
ابواب القرآن وفضائله وبتمامها تم كتاب الصلوة الخ

No other copies appear to be noted.

I'jāz Ḥusain, no. 3373.



## 1835

Foll. 363b-364a; 11½ × 7½ in.; ll. 25 (in all); naskhī; rubrications; 18th century.

[DELHI 719pp]

## الرسالة في شكيات الصلوة

al-Risālah fī shakkiyāt al-ṣalāh.

(Or simply *R. fī 'l-shakkiyāt*.)

A short treatise dealing with the matters which give rise to error and doubt in the ritual of worship, by Muḥammad b. Mur-tadā, known as Muḥsin Kāshānī (d. 1090/1680 or soon afterwards; cf. I'jāz Husain, no. 3228 and Browne IV 432).

Beginning:

الحمد لله على جليل نواله والصلوة على محمد وآله وبعد لما كان الشك والسو والنسيان الخ

The work comprises five ضوابط as follows:

- Fol. 363b (1) من زاد ركعة الخ  
Fol. 363b (2) من شك في شيء الخ  
Fol. 363b (3) من شك في عدد التناثية الخ  
Fol. 363b (4) من تكلم سهواً الخ  
Fol. 364a (5) لا شك للمامومين مع حفظ الامام الخ

End:

فانه يزجر الشيطان ويطرده انشاء الله تعالى  
والحمد لله الخ

No other copies appear to be noted.

Not noted in I'jāz Husain.

## 1836

Foll. 32; 10½ × 6½ in.; ll. 17; good clear naskhī; rubrications; 19th century; copyist, Amīr Mirzā.

[DELHI 534a]

Supplementary comments (Hawāsh<sup>m</sup>) by 'Alī ibn Muḥammad ibn Ḥasan ibn Zain al-Dīn al-'Āmilī (d. 1103/1691-2; cf. *Raudāt al-jannāt*, p. 411) upon the *Sharḥ al-Lum'ah* written by himself. The author in his preface says that while he was engaged on the latter work (for which see Bankipore XIX (ii), no. 1921), he came upon a number of

exegetical notes reporting discussions held by his grandfather with a certain *Khalifah* Sultān, who criticised various defects and inaccuracies in his grandfather's commentary on the *Lum'ah*. These notes, says the author, he incorporated in his *Sharḥ*, but they covered only the second volume of the *Lum'ah* and the latter part of the first. The present notes are intended to remedy this defect. The passages of the *Lum'ah* are introduced by قوله and are overlined red.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على اشرف خلقه  
محمد وآله الطاهرين وبعد الخ

The chapter-headings marked are numerous and cover the subjects usual in works on furū'.

End:

انتهى ما رأيته من الإيجاب المذكورة من جوابها  
فينظر الناظر فيها بعين البصيرة وليناولها بيد غير  
قصيرة ولينظر الى ما قيل لا الى من قال والمعصوم  
من عصمه الله الخ

No other copy seems to be noted.

Not noted in I'jāz Husain.

## 1837

Foll. 445; 10½ × 6½ in.; ll. 17; naskhī; rubrications; passages of original text overlined red; some marginal comments; 19th century; copyist, Amīr Mirzā.

[DELHI 677]

## حاشية على شرح اللمعة [?]

[?] *Hashiyah 'alā sharḥ al-Lum'ah*.

Part of a supercommentary, composed from materials left by his father, by 'Alī b. Muḥammad b. Ḥasan (Ibn Zain al-Dīn al-Shahīd al-Thānī) in 1075/1664 upon a manual of *Shī'ah* fiqh. The work appears to be the حاشية شرح اللمعة referred to in no. 1836. This, according to the author, did not deal with first part of the original text. The present work begins with the *kitāb al-jihād*.

## Beginning:

كتاب الجهاد قوله لدعائهم الخ اى لطلب الاسلام  
منهم وارادته الخ

The passages of the original text are introduced by قوله. The numerous kitābs of the work, ending with *al-diyāt*, are those of an ordinary treatise upon *furū*.

## End:

قوله وهو مشكل على اطلاقه التعرض فى هذه او  
نحوه للاشكال من حيث ضعف الرواية فلا يتوهم  
خلاف ذلك. هذه صورة خطه ادام الله ثابته

## Author's colophon:

انتهى ما اسهله الله تعالى من هذا التعليق مع  
تشويش الفكر... بقلم مؤلفه الفقير... على بن محمد  
بن الحسن بن مصنفه...

No other copies appear to be noted.  
Not noted in I'jāz Husain.

## 1838

Foll. 132, beginning defective;  $11\frac{3}{4} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; nasta'liq; rubrications; some folios damaged by insects; script frequently difficult of decipherment through the transparency of the paper; date 1256/1840. [DELHI 533]

## [Hāshiyah al-Shaikh Ja'far fi Sharh al-lum'ah.]

(The title on the fly-leaf is inaccurate.)

Part of a supercommentary by Shaikh Ja'far, a 12th/18th-century qāḍī of Isfahān, on Zain al-Dīn ibn 'Alī al-Shahīd al-Thānī's *Sharh al-lum'ah*.

## Beginning (as here extant):

...التى لا تدل على ازيد من تعلق الظرف  
بالعامل فاذن معنى التلبس يفهم من العامل  
المحذوف الخ

The following chapter-headings are indicated:

Fol. 67b كتاب الصوم      Fol. 57a كتاب الزكوة  
Fol. 98b كتاب الوقف      Fol. 75a كتاب الحج

## End:

وتعلق حد الماسك يفيد عدم كونه ملكا لاحد  
وتعلق حق الملك يفيد جميع آثاره فلا يد من  
جعل الملك مشروطا باحد الامرين والكلام بعد  
موضع نظر

For another copy see Bankipore XIX (ii), no. 1922.

Not noted in I'jāz Husain.

## 1839

Foll. 34-455;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; small clear nasta'liq; rubrications; occasional comments in the margins; 19th century; copyist, Amīr Mirzā. [DELHI 534b]

الزهرات الذويّة [sic] فى الروضة  
البهية

## al-Zahrāt al-dhawīyah fī al-Raudah al-bahiyah.

The first volume of a supplement (*ta'liq*), composed in 1074/1663, by 'Alī ibn Muḥammad ibn Ḥasan ibn Zain al-Dīn al-'Āmili (d. 1103/1691-2; cf. *Raudāt al-jannāt*, p. 411), to a commentary by his grandfather on Zain al-Dīn al-'Āmili's work *Raudah al-bahiyah*. 'Alī was also the author of a commentary called الزهرات on the work of his great-grandfather Zain al-Dīn, for which commentary see Bankipore XIX (ii), no. 1921.

## Beginning:

الحمد لله الذى نور روضة الدين البهية الزاهرة  
واوضح مسالك الشرايع السنية الباهرة والصلوة على  
سيدنا الخ

The following kitābs are comprised in the work:

Fol. 199a الصلوة	Fol. 64a الطهارة
Fol. 373a الخمس	Fol. 338a الزكوة
Fol. 404b الحج	Fol. 382b الصوم

End:

وأفضل منه الفصل بعشرة وأكمل منه فصلا بشهر  
وأكثر ذلك سنة. صورة خطه أدام الله تأييده. انتهى  
ما يتعلق بكتاب الحج وبه تم المجلد الأول من  
هذا التعليق الخ

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in I'jāz Husain.

### 1840

Foll. 232-235;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī;  
rubrications; date 1162/1749. [DELHI 719w]

A short tractate explaining certain doubtful particulars in the ritual of worship and discussing the number of times worship is required daily. The author is Mullā Haidar 'Alī b. Muḥammad b. Hasan al-Shirwānī (d. after 1098/1686; cf., for references, Būhār II, p. 251), nephew of Muḥammad Bāqir Majlisī (cf. Delhi 719dd, fol. 297).

Beginning:

الحمد لله رب العالمين وصلى الله على محمد  
وعترته الطيبين الخ

The work comprises two maṭlābs:

- (1) الشك بين الثالث والرابع الخ Fol. 232b  
(2) روى الكليني... في الصحيح عن الحلبي قال  
... كلما ذكرت الله والنبي ع فهو من الصلوة  
الخ Fol. 234a

End:

بخلاف الآثار الكثيرة التي قدمناها فانها مصرية  
مفسرة والله المستعان

No other copies appear to be noted.  
? I'jāz Husain.

### 1841

Foll. 235b-237b;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī;  
date 1162/1749. [DELHI 719x]

A collection of twenty-four opinions collected from various sources concerning the shortest distance which constitutes a journey

and so permits the traveller to abbreviate his prayers. The author is Haidar 'Alī b. Muḥammad al-Shirwānī, for whom see the previous entry.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على عباده الذين  
اصطفاهم محمد وآله الخ

End:

فكذا الثمانية ذهابا وايابا وكل ذلك واضح بحمد  
الله ومنه

No other copies appear to be noted.  
? I'jāz Husain.

### 1842

Foll. 238-242;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī;  
rubrications; 18th century. [DELHI 719y]

A tractate proving the necessity for uttering the formula of blessing upon the Prophet, his household and the imāms whenever their names are mentioned, by Haidar 'Alī b. Muḥammad al-Shirwānī (for whom see no. 1840).

Beginning:

الحمد لله رب العالمين وصلوته وسلامه على عباده  
الدين اصطفاهم الخ

The work comprises the following three maṭlābs:

- (1) في وجوب الصلوة على النبي الخ Fol. 238a  
(2) في وجوب الصلوة على الآل الاطهار الخ  
Fol. 238b  
(3) في الترغيب الوارد في الصلوة على النبي الخ  
Fol. 240a

End:

قال الخروج من الذنوب كهية يوم ولدته امه  
رواه الصدوق في كتاب معاني الاخبار والحمد لله  
وحده والصلوة على محمد وآله كثيرا كثيرا

No other copies appear to be noted.  
? I'jāz Husain.

## 1843

Foll. 207;  $11\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 29; small cursive naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 746 (i)]

تفصيل وسائل الشيعة الى تحصيل  
مسائل الشريعة

Tafṣīl wasā'il al-Shī'ah ilā taḥṣīl  
masā'il al-sharī'ah.

The first part of a compilation of *Shī'ah* furū' and the sources—including the ḥadīths in the "Four Books" and elsewhere—from which they derive, by Muḥammad b. Hasan al-Hurr al-ʿĀmīlī (al-Mashaghri; d. 1099/1688; cf. *Raḍāt al-jannāt*, p. 543; *Khulāṣah al-aḥar* III 432, where the date is given as 1079, in error; Brockelmann II 412). The work was completed in 1082/1671. In the preface the author quotes the names of over seventy works to which he has referred.

Beginning:

الحمد لله الذي فطر العقول على معرفته ووهبها  
العلم بوجوب وجوده الخ

The present portion of the work comprises only the *muqaddamah* and the *kitāb al-ṣalāh* divided into a large number of bābs arranged in groups.

End:

قال ما يجوز الصلوة في شئ من الحديد فانه  
نجس ممسوخ اقول... والله اعلم ثم كتاب الطهارة

For another copy see As. Soc. Bengal (Govt. Acquisitions 1903-7), no. 1089.  
I'jāz Husain, no. 674.

## 1844

Foll. 198;  $9\frac{1}{2} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 24; small tidily-written naskhī; rubrications; some damage from insects and use; 17th century.  
[DELHI 746 (ii)]

Tafṣīl wasā'il al-Shī'ah.

Two kitābs—*zakāt* (fol. 199a) and *ṣiyām* (foll. 99b-198) of the same work by al-Hurr al-ʿĀmīlī. Each is headed by a summary list of the bābs contained in it.

## 1845

Foll. 23;  $6\frac{1}{2} \times 4$  in.; ll. 11; large clear naskhī; marginal corrections; rubrications; 19th century.  
[DELHI 554a]

A short treatise on the times of daily worship, the numbers of the prayers required, etc., by Ḍiyā al-Dīn Yūsuf ibn al-Qāsim al-Astarābādī, who completed the work at Aurangābād in India in 1098/1687.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على خير  
خلقه... اما بعد فهذه رسالة وجيزة مشتملة على بيان  
كمية الصلوة الخ

The work comprises the following parts:

Fol. 2a	مقدمة
Fol. 2a	باب (1) في الواجبات
Fol. 8b	باب (2) في المندوبات
Fol. 21a	خاتمة

End:

وما ذكرت في هذه الوجيزة بناء على الشهرة ان  
علمت ما فيها وصلت كفاك

## 1846

Foll. 486-494 (493b and 494b blank);  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; date 1156/1743.  
[DELHI 71977]

[Risālah fī Bayān al-khalal  
al-wāqī' fī 'l-ṣalāh.]

A tractate on the flaws and points of doubt which render worship ineffectual. Title and author's name are both lacking.

Beginning:

الحمد لله الذي فطر السموات والارض فاستوتا ولو  
كان فيهما آله الا الله الخ

The work is divided into two qisms (each with numerous subdivisions) as follows:

Fol. 489b	في الشك	Fol. 486b	في الشبهة
-----------	---------	-----------	-----------

End:

العفو عما طغى به القلم وزلت به القدم أنه ولي  
القدرة ومقبل العثرة والحمد لله الخ

No other copies appear to be noted.  
Not noted in I'jāz Husain.

## 1847

Foll. 143a-155; 12½ × 7½ in.; ll. 27; small neat naskhī; passages of original text overlined; some injury from damp and insects; 18th century. [DELHI 604b]

Part of a commentary upon a work on *Shi'ah furū'*. Neither title nor author's name appears.

Beginning:

كتاب العشرة: العشرة بالكسر الصحبة والخلطة من  
المعاشرة وهي المصاحبة والمخالطة قوله عليكم  
بالصلوة في المساجد جماعة وفرادى والمراد بالصلوة  
الغريضة الخ

The passages of the original text are introduced by قوله.

End:

ونبى ان يحرق كتاب الله ونبى ان يمحى  
بالاقلام النبى الاول للتحرير والثانى للتنزيه وفى  
نسخه بالاقدام والطاهر انه تحريف فى الظهور اى  
الحدود التى فيها ذكر الله تعالى قال اغسلها ان  
كانت غير مدكات او كانت هى والهداد نجسه او  
وحد شى اخر من اسباب المحو التى ذكرناها

Colophon:

تم كتاب العشرة ويتلوه كتاب الطهارة الخ

## 1848

Foll. 24a-27b; 6½ × 4 in.; ll. 14; cursive Indian naskhī; initial words of paragraphs overlined; worm-eaten; 18th century. [DELHI 554b]

A brief tractate on devout intention (*nīyah*). It appears to have been extracted from a larger work by an author whose name is not mentioned.

Beginning:

اعلم وفقك الله وآيانا ان الاصل فى النية واعتبارها  
ان الافعال البشرية الصادرة عن القوة الانسانية لما  
كانت تقع على وجوه مختلفة الخ

End:

نعوذ بالله تعالى من طواعيه الشيطان والردى  
والصلالة بعد الهدى وما اريد الا الاصلاح ما  
استطعت وما توفيقى الا بالله الخ

No other copies appear to be recorded.  
? I'jāz Husain, no. 1563. This is a *Risālah*  
*fī 'l-Nīyah* by Fakhr al-Dīn b. Muḥammad  
al-Najafī.

## 1849

Foll. 317b-332; 11½ × 7½ in.; ll. 21; naskhī; rubrications; scattered marginal and interlinear comments; 18th century. [DELHI 719jj]

A treatise on the ritual of the ḥajj and the 'umrah. Neither title nor author's name appears.

Beginning:

نحمدك اللهم يا من شرع لنا مسالك الاحكام  
وشرح لنا مناسك حج بيته الحرام الخ

The work comprises the following parts:

مقدمة فاعلم ان الحج ركن عظيم الخ Fol. 317b  
مقالة (1) فى افعال عمرة التمتع Fol. 320b  
مقالة (2) فى افعال الحج Fol. 322b  
خاتمة فى وظائف الحج Fol. 328b

End:

دعاه وتوجيهاته جمعنا الله وآياكم على طاعاته  
وتقبل منا ومنكم بفضلہ وكرمه

No other copies appear to be recorded.  
? I'jāz Husain.

## 1850

Foll. 108; 10½ × 6½ in.; ll. 17; small naskhī; rubrications; scattered marginal comments; 19th century. [DELHI 745]

## الوجيز الرائق

al-Wajiz al-rā'iq.

A tractate dealing with the more obscure and doubtful points in the ritual of lustration and worship, by Ḥusain b. Dildār 'Alī (al-Naṣīrābādī; d. 1271/1854; cf. I'jāz Ḥusain, *Introduction*, p. 5; Būhār II, p. 254). The present copy is uncompleted and, according to I'jāz Ḥusain, no. 3379, the author left his work so.

## Beginning:

الحمد لله الذي أنزل من السماء طهوراً وشرع لعباده صنواً من الطاعات الخ

The work was planned to comprise a number of maqṣads, each with a muqaddamah and several bābs, etc. Of these only the following occur here:

- Fol. 2a مقصد I في الطهارة  
Fol. 2b باب (1) في احكام المياه الخ  
Fol. 52a باب (2) في الطهارة الشرعية

## End:

وحمل القبليّة من هذه العشرة على القبليّة من تلك حملاً للاعر على الاخص فتأمل فانه يحتاج

For another copy see As. Soc. Bengal (Govt. Acquisitions 1903-7), no. 1086. I'jāz Ḥusain, no. 3379.

## 1851

Foll. 321; 10 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{3}{8}$  in.; ll. 17; clear naskhī; rubrications; significant words and phrases overlined; date 1261/1845. [DELHI 475]

## مناهج التدقيق ومعارج التحقيق

Manāhij al-tadqīq wa-ma'ārij al-tahqīq.

A Shī'aḥ treatise, dealing with various questions concerning the ritual of worship, by Ḥusain ibn Dildār 'Alī (d. 1271/1854; cf. I'jāz Ḥusain, *Introduction*, p. 5).

## Beginning:

الحمد لله العليّ العظيم والصلاة والسلام على نبيّه الكريم واهليته [sic] المكرمين دأثة بدوام السموات والارضين الخ

There are numerous mas'alahs discussed in the work, the earlier ones being as follows:

لا خلاف في ان زوال الشمس اول وقت الظهر  
Fol. 1a

قال الشيخ في الخلاف الصلوة يجب [sic] باول الوقت  
Fol. 18b

هل يجوز التعويل على الظن في دخول الوقت ام لا  
Fol. 20b

اعلم ان لكل صلوة وقتين  
Fol. 29b

وقت المغرب اذا غربت الشمس الخ  
Fol. 36b

اول وقتي الصبح طلوع الفجر الخ  
Fol. 55b

في لباس المصلي  
Fol. 57b

اتفقت كلمه الاصحاب على وجوب النية  
Fol. 75b

يجب استدامة النية والبقاء عليها  
Fol. 101a

لو نوى الخروج عن الصلوة في ثنائها الخ  
Fol. 102b

تكبيره الاحرام واجب  
Fol. 109b

القيام مع التمكن واجب في الصلوة  
Fol. 118b

لو عجز عن جميع مراتب القيام المندرجة جاز له  
Fol. 131b

الصلوة قاعدا  
Fol. 138b

لا ريب في وجوب الفاتحة في الاوليين  
Fol. 164a

هل يجوز القران بين سورتين الخ  
Fol. 168b

ذهب اصحابنا الإمامية كافة الى ان البسملة اية  
Fol. 168b

من الفاتحة  
etc.

## End:

وهو استصحاب حال العقل ولا ريب في جودة التشبث به حين تعارض الأدلة من الجانبين فانه [sic]

No other copies appear to be recorded. I'jāz Ḥusain, no. 3139.

## 1852

Foll. 160; 10 $\frac{7}{8}$  × 6 $\frac{3}{8}$  in.; ll. 21; naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI 610]



The *kitāb al-ṭahārah* of an anonymous work on *Shi'ah furū'*. A note on the fly-leaf states it is part of the *شرح الكبير*, which is the title of a commentary by Saiyid 'Alī al-Ṭabāṭabā'i on the *Mukhtaṣar al-nāfi'*, itself a commentary on the *Sharā'i' al-Islām*. The present work, however, appears to be an independent composition of comparatively recent date.

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا  
ونبيينا محمد وآله الطاهرين كتاب الطهارة الخ

Four arkān are comprised in the work, as follows:

- |           |                |
|-----------|----------------|
| Fol. 18   | (1) في المياه  |
| Fol. 56b  | (2) غسل الحيض  |
| Fol. 119b | (3) في الطهارة |
| Fol. 129a | (4) في احكامه  |

## End:

واوجبها جماعة كما عن الصدوق والاسكافي  
والطوسي... والمحقق الشيخ على عملا بظاهر الموثق  
ولا بأس به والحمد لله تمت حق حمده والصلوة  
على من لا نبي بعد الخ

## Other copies?

? I'jāz Ḥusain, no. 1945.

## H. CONTROVERSY

## 1853

Foll. 33-50 (uncompleted); 11½ × 6½ in.; ll. 25; cursive naskhī; many words and phrases overlined; 19th century. [DELHI 708b]

كف الرعاع عن محرمات  
اللهو والسماع

Kaff al-ra'ā' 'an muḥarramāt  
al-lahw wa'l-samā'.

A polemic against games and music, by  
Aḥmad b. Muḥammad, *Shihāb al-Dīn ibn*

L. A. M.

Hajar al-Haitamī al-Shāfi'i (d. 973/1565; cf. Brit. Mus. Suppl. p. 117b; Brockelmann II 387). The work was suggested (and begun) in 958/1551 as a reply to the *فرح الاسماع* of the Egyptian al-Tūnisi al-Mālikī.

## Beginning:

الحمد لله الذي حفظ مواطن اللهو على عباده  
وخلص من ربه وشبهه الخ

As planned, the work was to consist of a muqaddamah, two bābs and a *khātimah*, of which only the *khātimah* is here indicated.

Fol. 34a في ذم المعارف والمزامير والاوتار الخ

## End (as here):

ومنه يؤخذ جل ضرب احدى راحتي الكف على  
الاخرى ولو بقصد اللعب وان كان فيه نوع...

For other copies see Brit. Mus. Suppl. 1221 (3); Berlin 5517.  
Not noted in H. Kh.

## 1854

Foll. 138-143; 11½ × 6½ in.; ll. 25; cursive (Indian) naskhī; 19th century. [DELHI 708f]

A controversial tract on the question of the legality or otherwise of music and singing, the arguments being based chiefly on the Qur'ān, hadīth and the opinions of certain of the imāms. The author is 'Alī b. Sulṭān Muḥammad al-Qārī (d. 1014/1606; cf. *Khulāṣah al-athar* III 185; Brockelmann II 394, where the present work is omitted).

## Beginning:

الحمد لله الذي خلق لنا الاسماع والابصار لتسمع  
الاخبار الخ

No divisions are marked in the text.

## End:

وذلك اضعف الايمان لله العفو والعاقبة وحسن  
الخاتمة وحصول العفوان ووصول الرضوان وسلام  
على المرسلين والحمد لله الخ

For another copy see Rāmpūr, p. 199.  
Not noted in H. Kh.



## 1855

Foll. 1-31a; 11½ × 6½ in.; ll. 25; nasta'liq; rubrications; some marginal comments; 19th century. [DELHI 708a]

A treatise on the unlawfulness of singing, playing and dancing, by 'Ismāḥ Allāh b. A'zam b. 'Abd al-Rasūl of Sahāranpūr (near Delhi). The work was completed in 1089/1678. Cf. also Loth 759.

Beginning:

سبحانك اللهم ارنا حقايق الاشياء كما هي ولا  
تجعلنا من الناس من يشتري لهو الحديث والبلأه  
الخ

The author in his preface declares that his work is arranged in a muqaddamah, 7 faṣls and a khātimah, of which the following occur in the present manuscript:

Fol. 1b مقدمة في بيان معاني الغناء

فصل (1) في الآيات الدالة على حرمة الغناء الخ

Fol. 2a

فصل (2) في الاحاديث الدالة على حرمة الغناء الخ

Fol. 4a

فصل (3) في اقوال المجتهدين الخ

Fol. 13b

فصل (4) في اقوال الصوفية الخ

Fol. 18a

فصل (5) في حرمة الرقص

Fol. 20a

فصل (6) في الاجوبة عن الاحاديث الخ

Fol. 27a

فصل (7) في سبب اشتها رباحة الغناء بين متصوفة زماننا

End:

ومن شر الشيطان الرجيم اللعين ونسأله حسن  
حاتمنا في كل حين واحر دعوانا الخ

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in H. Kh.

## 1856

Foll. 16; 8½ × 5½ in.; ll. 15; coarse Indian nasta'liq; beginnings of paragraphs overlined; some marginal corrections; 19th century. [DELHI 551]

## رسالة في اختلاف حرمة السماع والغناء

Risālah fī ikhtilāf ḥurmah  
al-samā' wa'l-ghinā.

A brief treatise on the lawfulness or otherwise of music, by Shaikh Muḥammad 'Isā Sindhī al-Burhānpūrī. This information is taken from the fly-leaf of the volume, the body of which does not contain it. The colophon states that the work was completed in 1137/1725. There are comments and quotations in Persian at the end of the work.

Beginning:

لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم واقول بالله  
التوفيق قد اختلف في سماع الغناء الخ

There is no division into chapters.

End:

واحتيال كه مراد سكرانه حو بلى... كه ابن  
بود ومعنى در محل خود معدر اند

No other copies appear to be recorded.

## 1857

Foll. 130-137; 11½ × 6½ in.; ll. 25; cursive naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI 708e]

A controversial tract on the question of the lawfulness or otherwise of music, by Salām Allāh b. Shaikh al-Islām (Rāmpūrī) (d. 1229/1814 or, according to others, in 1203; cf. *Tadhkira-i 'Ulamā-i Hind*, p. 76).

Beginning:

الحمد لله الذي اشرف اشدّة [?] اصفيائه بحارب  
سبحانه واغرق الاشباح الخ

The following faṣls are marked:

(1) اخراج الشيخ... ابو عبد الله محمد الخ

Fol. 130b

(2) في الاثار

Fol. 132a

- Fol. 133a (3) في اثبات الاباحة بالقياس  
 Fol. 133b (4) فيما نقله النصاب الخ  
 Fol. 135b (5) في بيان حجج المحرمين الخ  
 Fol. 136b خاتمة في بيان سند [?] الرقص والوجد

End:

وهذا آخر ما اردنا ايراد به في هذه الرسالة  
 والمقصود عن جعلتها ان يعلم ان المسئلة تختلف  
 فيها على تقرار الدليل في جانب الاباحة فالمبالغة  
 في تضليل... غير مرضى فالحق احق ان يسع الله  
 ارنا الحق الخ

No other copies appear to be noted.

### 1858

Foll. 124-129; 11½ × 6½ in.; ll. 21; nasta'liq;  
 19th century. [DELHI 708d]

A tract on the unlawfulness of music, by  
 'Isā b. al-Karīm.

Beginning:

ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وبالله  
 التوفيق قد اختلف العلماء في سماع الغناء مسجودا  
 ومع الالات الخ

End:

كمال الدين جعفر بن تغلب الادموي فانه... في  
 العلوم كلها قد كفى المؤنه عن غيره في هذا الباب  
 فذكر دلائل الفريقين باسرها وبين ما لها وما عليها  
 كما لا مررد عليها

No other copies appear to be noted.

### 1859

Foll. 1-16; 9½ × 5½ in.; ll. 23; closely-written  
 naskhī; slightly worm-eaten; 18th century.  
 [DELHI 710a]

نشر الزهر في الذكر بالجهر

Nashr al-zahr fī 'l-dhikr bi 'l-jahr.

An examination into the prohibition declared by certain Hanafī preachers against

the utterance aloud in public of the name of Allāh, by Nūr al-Dīn Ibrāhīm b. Ḥasan al-Kurdī al-Kūrānī (? Gūrānī) al-Shahrzūrī al-Shahrānī al-Madanī (d. 1101/1690; cf. Jabartī I 67; Brochermann II 385).

Beginning:

الحمد لله المنزل واذكر اسم ربك واصيلا ومن  
 الدليل فاسجد له الخ

End:

او قد كان فياذ الجود والاحسان صل وسلم على  
 سيدنا ونبينا محمد وعلى سائر آبابه واخوانه من  
 الانبياء والمرسلين وعلى آلهم وصحبهم والتابعين صلاة  
 وتسليما قاضي البركات على السابقين واللاحقين امين

No other copies appear to be noted.

### 1860

Foll. 109-161; 9½ × 5½ in.; ll. 23; cramped  
 naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; 18th  
 century. [DELHI 710k]

A refutation of the statement that pronunciation of the name of God aloud in public is heresy (*bid'*), by Ibrāhīm b. Ḥasan al-Kūrānī (d. 1101/1690; cf. no. 1859). The fly-leaf declares the title of the work to be  
 اتحاف المنيب [?] الرواة في فضل جهر بذكر الله

Beginning:

الحمد لله العلي القريب الاقرب الاعلى الكبير  
 الاكبر الخ

The sections of the original text are set out in detail and answered *seriatim*.

End:

وسلم عدد خلقك بدوامك آمين سبحان ربك رب  
 العزة الخ

No other copies appear to be noted.

### 1861

Foll. 22-27, beginning defective; 9½ × 6½ in.; ll. 21; cursive (Persian) naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 717b]

## رفع الاشتباك عن تناول التنباك

Raf' al-ishtibāk 'an tanāwul  
al-tanbāk.

A tractate arguing in favour of the possible lawfulness of the use of tobacco, by 'Abd al-Qādir b. Muḥammad al-Husainī al-Tabarī.

Beginning (as here extant):

أما بعد فيقول العبد المفتقر إلى كرم الله العظيم  
المنان عبد القادر بن محمد الحسيني الطبري أمام  
مقام خليل الرحمن الخ

The following sections are comprised in the work:

Fol. 23a مقدمة في أنواع هذا النبات

Fol. 23b مقصد في بيان حكم الشرعي الخ

خاتمة نسال الله... أن يحسننا في رد قول القائل

Fol. 26a باطلاق التحريم الخ

End:

الدين يفترون على الكذب لا يفلحون متاع قليل  
ولهم عذاب اليم فليكن هذا اختتام هذه الرسالة ولولا  
خوف الإطالة الخ

No other copies appear to be noted.  
Not noted in H. Kh.

## 1862

Foll. 28-51; 9 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{3}{8}$  in.; ll. 21; cursive (Persian) naskhī; rubrications lacking; worm-eaten; 18th century. [DELHI 717c]

## نصيحة عباد الله وأمة رسول الله

Naṣīḥah 'ibād Allāh wa ummah  
rasūl Allāh.

A tractate arguing against the lawfulness of smoking tobacco and inhaling (شرب الدخان). The author is not named in the text, but the colophon mentions a Muḥammad Panāh who may be he. Questions on the subject were addressed to him in the towns of Aḥmadābād and Burūj, and he composed the present work in 1180/1766-7.

Beginning:

الحمد لله الذي خلق الاشياء كما شاء بعلمه وحكمته  
واحل ما شاء الخ

In the text are quoted a number of letters—purporting to come from members of the various madhabs—in support of the author's argument.

End:

يستاصل شرب هذا الدخان من البلاد ويحصل له  
الاجر الجزيل على ما يشاء قدير وبالإجابة جدير وهو  
حسبي الخ

No other copies appear to be noted.

## 1863

Foll. 52-61b; 9 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{3}{8}$  in.; ll. 15; cursive naskhī; worm-eaten; 19th century. [DELHI 717d]

رسالة تخلص الانسان من  
ظلمات الدخانRisālah takhlis al-insān min  
ẓulumāt al-dukḥān.

A tractate arguing the unlawfulness of tobacco-smoking and inhaling, by Nāfi' Effendī.

Beginning:

الحمد لله الذي حرم على عباده الخبائث واحل  
لهم الطيبات الخ

End:

لاني ارى فيه من الظلمات والرايحة الخبيثة  
المغيرة للظاهر والباطن قاله محمد امين تراب  
الحرمين عفى الله عنه الخ

No other copies appear to be noted.  
Not noted in H. Kh.

## 1864

Foll. 61b-66b; 9 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{3}{8}$  in.; ll. 15; cursive naskhī; rubrications; worm-eaten; 19th century.

[DELHI 717e]

A fatwā by al-Mālikī, a mudarris at Mecca, declaring that the use of tobacco for smoking is forbidden by the law.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين استعمال الدخان كاصله  
لان اصله الخشب والنار وكل منهما تحرم استعماله  
اكلاً الخ

The following faṣls are marked:

في الفرق بين [...] illegible] البوقد وهو المخدر  
المسكر الخ  
Fol. 62b

قد حدث اواخر القرن العاشر شي يقال له دخان  
الخ  
Fol. 63a

End:

فحرمة دخان التنيك بالنص الصريح والدواء بالحرمان  
والخبث منهي عنه كما تقدم

### 1865

Foll. 66a-68b and 73a, end defective; 9½ × 6½ in.; ll. 15; cursive naskhī; worm-eaten; 19th century.  
[DELHI 717f]

A [? Wāhhābī] tract on the unlawfulness of smoking tobacco, by Muḥammad b. 'Alī b. Muḥammad (b. بحران) al-Ṣiddīqī.

Beginning:

هذ... عن شرب الدخان تاليف الشيخ العلامة  
محمد بن علي بن محمد بن بحران الصدق [ق]...  
اعلم ان وجه المنع ايضا عن التنيك الخ

End (as here extant):

من كان خوانا اثيما اعاذ... من كل محرم  
ومكروه وخطئته بحرمة النبي وآله وصحبه وتبعه عليه  
وعليهم...

No other copies appear to be noted.

### 1866

Foll. 69-71; 9½ × 6½ in.; ll. 15; cursive naskhī; rubrications; worm-eaten; 19th century.  
[DELHI 717g]

[sic] رسالة في حرمة التباكو

Risālah fī Hurmah al-tabākū.

A tract against the lawfulness of the use of tobacco. The author's name does not appear.

Beginning:

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى اما بعد  
فقد روى عن النبي الخ

The following are the beginnings of the arguments used:

- |          |   |
|----------|---|
| Fol. 69a | (1) انه خبيث الخ                                  |
| Fol. 69b | (2) ان شربه تغير لخلق الله                        |
| Fol. 70a | (3) ان فيه ايداء المسلمين                         |
| Fol. 70b | (5) [sic] انه اسراف المال                         |
| Fol. 71a | (6) ان فيه مخالفة تدوي الامر حيث نبى عند المسلمين |

End:

الخبثات للخبثيين والخبثون للخبثيات والطيبات  
للطيبين والطيبون للطيبات

No other copies appear to be noted.

### 1867

Foll. 145-148; 11½ × 6½ in.; ll. 25; cursive (Indian) naskhī; rubrications; 19th century.  
[DELHI 708g]

A plea for the lawfulness of music, by the author of قانع البدعة, Muḥammad Karīm Allāh (? b. Luṭf Allāh Fārūqī; d. 1291/1874; cf. *Tadhkira-i 'Ulamā-i Hind*, p. 172), who states that experience has caused him to alter the views expressed in that work.

Beginning:

الحمد لله الذي جعل الشريعة مفتاح السعادة  
والطريقة مطمح السيادة الخ

End:

فاياك واياك من ان تعتقد في حق الاولياء الذين  
هم محبوبون في جناب الله وجناب رسوله شأ اخر

والله يهدي من يشاء الى صراط المستقيم والسلام  
على من اتبع الهدى

No other copy appears to be noted.  
Not noted in H. Kh.

### 1868

Foll. 128;  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 14; naskhī, partially vocalised; rubrications; numerous marginal and interlinear comments in Persian and Arabic in the earlier folios; worm-eaten; 19th century.

[DELHI 560]

#### السيف الماسح al-Saif al-māsiḥ.

A Shi'ah polemical treatise in which the author, Muḥammad ibn Dildār 'Alī (d. after 1228/1813; cf. I'jāz Ḥusain, no. 2107 and Introduction, p. 4) attacks the position assumed by 'Abd al-'Azīz (tutor to one of the Mogul emperors of Delhi) in his *Fath al-'azīz* in opposition to the great Shi'ah leader Bahā' al-Dīn al-'Āmilī. The work deals with the ritual (and symbolical) washing of feet and wiping of foot-gear.

#### Beginning:

الحمد لله الذى شرفنا بمسح أيدي الإفحام على  
وجوه المردة الليام' ووقفنا لغسل شوك عبدة الاصنام الخ

Passages from the text of the *Fath al-'azīz* are introduced by قوله. The work is not divided into chapters.

#### End:

العجب كل العجب ان لا يكون القول بخطائهم  
افتراء والقول بعصمتهم افتراء وناهيك في جوابه قوله  
تع' لعنه الله على الكلابين'

No other copies appear to be recorded.  
I'jāz Ḥusain, no. 1688.

#### I. ADDITIONAL MSS

### 1869

Foll. 277, end defective;  $7\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; small cursive naskhī; worm-eaten; 16th century (fol. 126a bears a seal with the date 1184/1770).

[DELHI 896]

Glosses on 'Aḍud al-Dīn al-Ijī's commentary on the *Mukhtaṣar al-Muntahā* (a work on Mālikī Uṣūl al-Fiqh) of Ibn Ḥājib al Mālikī, by Saif al-Dīn Aḥmad al-Abharī (d. 8th/14th century; cf. Bankipore XIX (i), no. 1549). The author's name does not appear in the text but is to be deduced from H. Kh. vi 172, where the beginning given is as quoted here.

#### Beginning:

الحمد لله الذى شرع فى الاحكام وربطها بدلائل  
كلية وعلل تفصيلية للاحكام... واثار معالم الدين الخ

The passages of al-Ijī are introduced by قوله, the glosses not being separately marked.

#### End (as here extant):

التى يدل عليها قوله ليستنبط قوله على اودات  
يمكن ان يخص...

For other copies see Būhār II, no. 138;  
Bankipore XIX (i), no. 1549.  
H. Kh. vi 172.

### 1870

Foll. 162-193;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 37; small neat naskhī; rubrications; copyist, Mahbub Shah; date 1140/1727. [DELHI 956A d]

#### كتاب الادلة

#### Kitāb al-Adillāh.

A manual on the principles and practical application of the shari'ah arranged as replies to a number of theoretical questions, by Abū Bakr b. Muḥammad b. Aḥmad b. Abī 'l-'Abbās al-Baiḍāwī.

#### Beginning:

الحمد لله الذى نصب للحق دلائل لا ريب الايقان  
وبين حجتى واضحة البرهان الخ

The work comprises the chapters common in the ordinary manuals of furū'.

#### End:

وايضا من له ان يطاء ملك اليمين كان له  
تزوجها كالله القن'

For other copies see Āṣafiyaḥ, p. 1160 (where the date of the author's death is

confused with that of the Qur'ān commentator 'Abd-Allāh b. 'Umar al-Baiḍāwī).  
Not in H. Kh.

## 1871

Foll. 64, end defective;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 11; regular, even naskhī followed by nasta'liq; scattered marginal comments; worm-eaten; 17th century. [DELHI 822]

Annotations by Muḥammad Ya'qūb (? b. 'Alī; cf. Rāmpūr, p. 303) al-Banbānī (d. after 1081/1670; cf. no. 1525—Delhi 1756) to the ḥāshiyah by al-Sharīf al-Jurjānī on the *Mukhtaṣar al-muntahā* (see no. 1480).

## Beginning:

(يقول العبد الضعيف محمد يعقوب البناني) حامدا  
لله على نعمائه ومصليا على سيد البياض... قال...  
اردف التسمية بالتحميد الخ

The passages of al-Sharīf al-Jurjānī's text are introduced by قوله.

## End (as here extant):

قوله فان قيل حاصله ان التسميم ليس بمخصوص  
بنوع منه بل هو الخارج منه مابين لما عرف سابقا  
وليس الخارج نوعا لذلك قوله احد الواردين...

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1872

Foll. 96, end defective;  $7\frac{1}{4} \times 5$  in.; ll. 19; small clear naskhī changing to a more cursive hand; copious marginal comments on earlier folios; 18th century. [DELHI 821]

## Hāshiyah 'alā Sharḥ Mukhtaṣar al-muntahā.

Another copy of al-Sharīf al-Jurjānī's supercommentary on the *Mukhtaṣar al-muntahā* of Ibn Ḥājib.  
(See no. 1480.)

## 1873

Foll. 56-81a;  $10 \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; coarse naskhī; rubrications; worm-eaten; date 17 Jamādā I 1083/1672. [DELHI 774b]

## مصباح المبتدى وهداية المقتدى

## Miṣbāḥ al-muḥtadī' wa hidāyah al-muḥtadī.

A brief treatise on the laws concerning the ritual of worship according to the *Shi'ah*, by Abū 'l-'Abbās [Jamāl al-Dīn] Aḥmad b. Fahad al-Hillī (d. 841/1437-8; cf. I'jāz Ḥusain, no. 2967).

## Beginning:

الحمد لله مالح التوفيق وموضح الطريق ومزيل  
التعويق الخ

The work comprises 3 bābs.

Fol. 56a الاول في المقدمات

Fol. 64a الباب الثاني في الصلوة

Fol. 77b الباب الثالث في الخلل الواقع في الصلوة

## End:

وان ياتي بالتشهد من اوله كان احوط ولا يتحتم  
التسليم وليكن هذا اخر ما نوره في هذه المقدمة  
والحمد لله الخ

No other copies appear to be recorded.  
I'jāz Ḥusain, no. 2967.

## 1874

Foll. 81b-97a;  $10 \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; fair naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI 974c]

A short treatise on the ceremonies of the ritual of worship, with special reference to the lexicographical significance of the terms employed. Title and author's name are lacking.

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين وصلى الله على محمد  
وأله الطاهرين وبعد فهدى مقدمة وجيزة تشتمل على  
معاني افعال الصلوة الخ

The work comprises the following faṣls:

Fol. 82a (1) في الوضوء

Fol. 85b (2) في معاني النية والقيام

Fol. 87a (3) في معاني تكبيرة الاحرام

- Fol. 87a (4) فى معنى قراءة الفاتحة  
 Fol. 90a (5) فى سورة الاخلاص  
 Fol. 92b (6) فى معنى الذكر  
 Fol. 94a (7) فى معنى التشهد  
 Fol. 96a (8) فى معنى التسليم

End:

وجوب الاعراب فى ذلك والاستحباب اشهر اما  
 مخارج الحروف فيجب فى الجميع وليكن هذا آخر  
 ما نوره من تسطير هذه المقدمة وانقطع الكلام  
 بحمد الله الملك العلام وبالصلوة على خير الانام الخ

### 1875

Foll. 198-209a;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 25; small neat  
 naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century.  
 [DELHI 956A2]

كتاب زبدة الاحكام فى اختلاف

ائمة الاعلام

Kitāb Zubdah al-aḥkām fī ikhtilāf  
 a'immaḥ al-a'lām.

A brief manual detailing the points of agreement and of difference amongst the four chief madhabs on questions of ritual and other legal matters, by Sirāj al-Dīn 'Umar b. Ishāq b. Aḥmad al-Hindī al-Ghaznawī (d. 773/1372; cf. Ibn Quṭlūbughā, no. 144; *Durar al-kāminah* III 154 f.; Brockelmann II 80).

Beginning:

كتاب الطهارة اتفقوا على ان فرائض الوضوء  
 اربعة غسل الوجه واليدين الى المرفقين الخ

End:

واتفقوا على ان الاب ليس له ان يستوفى القصاص  
 بولده الكبير وليكن هذا اخر المختصر والله اعلم  
 بالصواب الخ

For another copy see Berlin 4862.  
 H. Kh. III 533.

### 1876

Foll. 43-85;  $10\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{8}$  in.; ll. 20; inelegant Indian  
 nasta'liq; 19th century. [DELHI 976C]

al-Fawā'id al-madaniyah.

Extracts from the work by Muḥammad  
 Amin b. Muḥammad Sharīf al-Astarābādī,  
 beginning with the Muqaddamah.

Author's colophon:

وقد وقع الفراغ من تحرير العوائد المدنيه فى  
 الربيع الاول من سنة احدى وثلث بعد الالف فى  
 المكة المعظمه... تم الكتاب بهذا اللفظ

See no. 1507 above.

### 1877

Foll. 107-124a;  $10\frac{1}{8} \times 6\frac{1}{8}$  in.; ll. 13; clear  
 nasta'liq; rubrications; 19th century.  
 [DELHI 934g]

عمدة الاعتماد فى كيفية

الاجتهاد

'Umdah al-i'timād fī kaifiyah  
 al-ijtihād.

(Or *al-Risālah al-Ijtihādīyah*.)

A tractate on the significance and methods of ijtihād—the independent deduction of new laws from precedents, by Muḥaddhiḥ al-Dīn Aḥmad b. 'Abd al-Riḍā (fl. India late 11th/17th century; cf. Brockelmann II 412). The author states that he was asked to undertake the work whilst on a visit to Kābul in the year represented by the chronogram العین المتوجه والفاء i.e. 1080/1669-70.

Beginning:

احمدك يا من من علينا بالتوفيق للهداية الى  
 سواء الصريق الخ

The work comprises the following parts:

- Fol. 108a المقدمة فى الاجتهاد والاحتياج اليه  
 Fol. 110b الفصل الاول فيما يتوقف عليه الاجتهاد



- Fol. 112*b* الفصل الثاني في الأدلة  
 Fol. 114*a* الفصل الثالث في كيفية الاجتهاد  
 Fol. 120*b* الفصل الرابع في المجتهد والمقلد الخ  
 Fol. 123*b* الخاتمة في تحريصك على المقصود

End:

ذروة مراتب الاجتهاد والاستدلال بعد ان عرفت  
 ان البلدة المذكورة الرغبة المحبوبة والحمد لله  
 وحده

No other copy appears to be recorded.  
 Not in H. Kh.

### 1878

Foll. 1-15; 8½ × 6 in.; ll. 24; naskhī; rubrications;  
 worm-eaten; 17th century. [DELHI 137*Aa*]

### عمدة الأحكام

'Umdah al-ḥukkām.

Three fasls of a work, presumably for the use of judges, dealing with legal oaths. The author's name is lacking, but he may perhaps be identified with Najm al-Dīn Ibrāhīm b. 'Alī al-Tarsūsī (d. 758/1357; cf. H. Kh. iv 258) who wrote a work of the same name. The present work appears not to form part of the 'Umdah al-ḥukkām written on the same subject by Shams al-Dīn Muḥammad al-Timurtāshī (d. 1004/1595) which is fully described in Berlin 4802, the sources quoted being mainly older.

Beginning:

الفصل... فيما يجرى فيه الاستحلاف وما لا يجرى فيه... ادعت امرأة على رجل النكاح الخ

The following fasls are also comprised here:

- (3) في النكول والاسماء عن اليمين Fol. 6*a*  
 (2) في بركة السر والعلانية واهلية المزكى Fol. 9*b*  
 (3) في كيفية الجرح Fol. 12*b*

End:

وفي الفتاوى العتابية ولو شهد وكثير أنه عبد  
 ومحدود لم ياتر بخلاف الحاكم

No other copies appear to be recorded.  
 H. Kh. iv 258.

### 1879

Foll. 133-173; paper of various sizes uniformly mounted on paper of 10½ × 6½ in.; naskhī in a variety of hands (Arabic and Persian); various dates, 19th century. [DELHI 489*b*]

A collection of fatāwī, legal propositions and questions, of which the following indicate the chief:

- (1) Fol. 133*b*. Building of a mosque disputed.
- (2) Fol. 134*a*. A claim unsupported by proof invalid.
- (3) Fol. 134*b*. Fatwā concerning a disputed marriage.
- (4) Fol. 136. A wife's right to jewellery and household utensils.
- (5) Fol. 137. What persons will suffer torment in the grave.
- (6) Foll. 139-41. Various legal axioms.
- (7) Fol. 142. Eschatological—the spirits of the dead.
- (8) Fol. 143. Liability for the *mahr*.
- (9) Fol. 144. Concerning gifts (هبة).
- (10) Foll. 145-6. Claims to goods of varied description.
- (11) Foll. 147-8. Pledges.
- (12) Fol. 149. Claims to immovable property.
- (13) Fol. 151. Disputed loans.
- (14) Fol. 153. Invalidation of contracts.
- (15) Foll. 154-73. Various legal and religious axioms and principles.

### 1880

Foll. 189*b*-191; 8¼ × 5½ in.; ll. 21; small naskhī, the points sometimes omitted; 16th century. [DELHI 507*c*]

A brief anonymous treatise on *farā'id*.

## Beginning:

حامدا لذي الطود والتمن مصليا على محمد مبین  
الفرايض والسنن الخ

No divisions are indicated.

## End:

وكل من ورثه الميت الثاني سهم في وفق نصب  
الاولى وهي سهم والله سبحانه اعلم تمت  
وبالحير [sic] غمت بحق محمد الخ

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in H. Kh.

1881

Foll. 22-27, end defective;  $8\frac{1}{4} \times 5$  in.; ll. 14;  
ornamental naskhī; worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 788c]

A treatise on Shi'ah farā'id. Title and  
author's name are both lacking.

## Beginning:

اعلم انه اذا مات الانسان اول ما يبداء من التركة  
بتكفينه الخ

## End (as here extant):

ماتت وتركته بنتا وروحا فللبنت النصف وللزوج  
الربع والباقي للعصبة اصل المسئلة...

CATALOGUE  
OF THE  
ARABIC MANUSCRIPTS  
IN THE  
LIBRARY OF THE INDIA OFFICE

VOLUME II

IV. KALĀM

BY  
REUBEN LEVY, M.A., Litt.D.  
*Lecturer in Persian in the University of Cambridge*

PUBLISHED BY ORDER OF  
THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA  
AT THE INDIA OFFICE, LONDON  
1940

PRINTED IN GREAT BRITAIN  
BY W. LEWIS, M.A., AT THE  
CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

# CATALOGUE OF ARABIC MANUSCRIPTS

## VOLUME II

### IV. KALĀM

#### A. SUNNĪ KALĀM

1882

Foll. 7b-11b;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 20; nasta'liq; rubrications; copious marginal and interlinear comments; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 685b]

#### الدين الاكبر al-Fiqh al-akbar.

A brief exposition of the principles of Islamic belief and practice, attributed to Abū Hanīfaḥ Nu'mān b. Thābit al-Kūfī, founder of the Hanafī madhhab (d. 150/767 or 153/770; cf. Ibn Khallikān, Cairo 1310, II 163; Brockelmann I 169 and Suppl.). This version of the creed does not correspond exactly with any given by A. J. Wensinck, *The Muslim Creed*, Cambridge 1932, but is closest to the *Fiqh Akbar* I (Chapter vi).

#### Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله... هذا  
الكتاب الفقه الاكبر مما صنعه امام المسلمين سراج  
الايمة ابو حنيفة الخ

The various points discussed, introduced by *قال* or *قوله* or *مسئلة*, are as follows:

- Fol. 7b لا يكفر احد بدنب الخ  
Fol. 8a واعلم ان ما اصابك لم يكن ليخطئك الخ  
Fol. 9a ينبغي ان لا يشك في ايمانه الخ  
Fol. 9b ينبغي ان لا يخالف الجماعة  
Fol. 9b اعلم ان الصلوة جائزة الخ  
Fol. 10a ينبغي ان تشهدوا للعشرة من اصحاب الخ  
Fol. 10b ينبغي ان يعلم ان الذي كتب في المصاحف هو القرآن

LAM. II. IV

Fol. 11a ينبغي ان تعلم ان التوفيق مع الفعل الخ  
Fol. 11a اعلم ان الايمان على الجارحتين الخ  
Fol. 11b في تفسير قوله تع' الخ

#### End:

فمنفذ قضاءه والتغير للمقتضى عليه لا للقضاء

For other copies see Brit. Mus. Handlist, pp. 6, 53; Bankipore x 485; Būhār II 456 (III); Berlin 1923-4. Printed (with Hindustani translation) Lucknow 1260/1844 and 1890; Delhi 1289/1872.

H. Kh. IV 457.

1883

Foll. 17-18b (line 4);  $9 \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 27; small ta'liq; worm-eaten; 18th century.

[DELHI 1951f]

#### al-Fiqh al-akbar.

Another copy of the same text attributed to Abū Hanīfaḥ, apparently in briefer form.

#### End:

وسائر علامات يوم القيمة على ما وردت الاخبار  
الصحيحة كائن حق والله يهدي من يشاء الى صراط  
المستقيم

1884

3794a. Foll. 1-23a;  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; naskhī; rubrications; scattered marginal comments; 15th century.

[Purchased 13 July 1909]

#### شرح الفقه الاكبر

#### Sharḥ al-Fiqh al-akbar.

A commentary on the 'aqīdah attributed to the Imām Abū Hanīfaḥ, by 'Imād al-Dīn

(Muḥammad b. 'Abd al-Sattār al-'Imādī), known as "Shams al-'A'immaḥ", al-Kardārī (d. 642/1244; cf. *Farwā'id al-baḥiyyaḥ*, p. 72; Flügel, *Classen*, p. 319 f.; Brockelmann I 381 and Suppl.).

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ مُسْتَحَقُّ الْحَمْدِ قَبْلَ عِبَادِهِ وَصَلَّى اللَّهُ  
عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ أَمَّا بَعْدُ سَأَتَمَوْلَى... إِنْ  
أُشْرِحَ لَكُمْ الْفَقْهُ الْإِكْبَرُ الْخ

The work is divided into a faṣl (fol. 5a) and a bāb (fol. 20a). The passages quoted from the original text are introduced by قوله.

End:

وَأَيُّقَاعُ الْخَلَلِ فِي الْعِبَادَةِ وَهَذَا الْمَعْنَى مَعْدُومٌ فِي  
الْمَعْرِفَةِ وَبِهِ التَّوَقُّعُ

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

### 1885

Foll. 18-46, ends defective; 10 × 6½ in.; ll. 15; nasta'liq in more than one hand; passages of original text overlined red; 18th century.

[DELHI 949c]

#### مختصر الحكمة النبوية

Mukhtaṣar al-ḥikmaḥ al-nabawīyah.

A commentary, by an anonymous author, on the 'aqīdah known as *al-Fiqh al-akbar* attributed to Abū Ḥanīfaḥ. The author states that his work is an epitome of an earlier one entitled *al-Ḥikmaḥ al-nabawīyah*. The text—apart from the commentary—corresponds to the *Fiqh Akbar* II in *The Muslim Creed*, by A. J. Wensinck, Cambridge, 1932, pp. 188 ff. According to Aṣafiyaḥ, p. 1324, the author of the commentary is a certain Ḥakīm Ishāq (d. 1099/1688).

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ عَلَى مُحَمَّدٍ سَيِّدِ  
الْمُرْسَلِينَ... أَمَّا بَعْدُ فَلَمَّا رَأَيْتُ مَسَائِلَ الْكِتَابِ الْكَلَامِيَّةِ  
الَّتِي مِنْهَا يَتَعَلَّمُ النَّاسُ الْعَقَائِدَ الدِّينِيَّةَ الْخ

End (as here extant):

فَكَيْفَ يَجُوزُ أَنْ يُقَالَ لِمَنْ يَجْتَنِبُ الْمَعَاصِيَ قَبْلَ  
النَّبُوتِ [sic] وَالْمَعَاصِيَ وَبَعْضُ الْمُبَاحَاتِ بَعْدَهَا بَأَنَّهُ  
أَرْتَكِبُ كَبِيرَةً أَوْ صَغِيرَةً...

For another copy see Aṣafiyaḥ, p. 1324.  
Not in H. Kh.

### 1886

Foll. 1a-40; 10½ × 5 in.; ll. 28; Persian naskhī; rubrications; worm-holed; copyist, Abū 'l-Qāsim (?) al-Tabrizī; date, 29 Jumādā II, 1025/1616.  
[DELHI 1741a]

#### كتاب المبدأ والمعاد

Kitāb al-Mabda' wa'l-ma'ād.

A treatise on metaphysics and eschatology, by Abū 'Alī Ḥusain b. 'Abd Allāh Ibn Sīnā (Avicenna; d. 428/1037; cf. Ibn Khallikān, Cairo 1310, I 154; Brockelmann I 452 ff. and Suppl.; *Encyc. Islam*, s.v. Ibn Sīnā).

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ... وَبَعْدُ فَأَنِّي أُرِيدُ أَنْ أَدُلَّ  
فِي هَذِهِ الْمَقَالَةِ عَلَى حَقِيقَتِهِ مَا عِنْدَ الْمَشَائِبِ  
الْمَحْصُلِينَ مِنْ حَالِ الْمَبْدَأِ وَالْمَعَادِ الْخ

The work comprises three maqālāt, which are stated in the preface to be entitled:

فِي اثْبَاتِ الْمَبْدَأِ الْأَوَّلِ الْخ  
فِي الدَّلَالَةِ عَلَى تَرْتِيبِ فَيْضِ الْوُجُودِ الْخ  
فِي الدَّلَالَةِ عَلَى بَقَاءِ النَّفْسِ الْإِنْسَانِيَّةِ الْخ

End:

إمكانه وإن كان نادراً وقد ذكر افلاطون شعبة من  
هذا في كتاب سوفسطا، فهذا غاية ما أردنا أن  
نورده [?] كتابنا هذا وكان قد وفينا بما وعدنا على  
سبيل الاختصار وعلى سبيل اجتناب البواهين الصعبة  
المبينة على تركيبات كثرة التباس الخ

For other copies see Brit. Mus. 978 (33); Manchester 384 (S). Printed Cairo 1328/1910 (in *Majmū'ah Rasā'il*). Persian translation Brit. Mus. 978 (22).

Not in H. Kh.

## 1887

Foll. 62-63; 10½ x 5 in.; ll. 30; cursive naskhī; 17th century. [DELHI 1741c]

## كتاب البر والاثم

## Kitāb al-Birr wa'l-ithm.

An essay on the philosophical significance of actions called righteous or sinful, attributed to Abū 'Alī Husayn b. 'Abd Allāh Ibn Sīnā (Avicenna; d. 1037; cf. Ibn Khallikān, Cairo 1310, 1154; Brockelmann I 452 ff. and Suppl. I 822).

## Beginning:

الحمد لله على حمده... وقد تفاوتت [sic] الأفعال والانعالات بحسب تفاوت الأمور العقلية النفسانية منها والجسمانية الخ

## End (top margin):

والكلام في ذلك يحتمل الاطناب فيه ما يدعو إلى ملالة فيه واضجاره وان كان ذلك مرة عين ال...

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1888

Foll. 36-136; 11 x 6½ in.; ll. 19; well-written naskhī; rubrications; margins ruled; scattered marginal comments in Arabic and Persian; some damage from insects; 17th century.

[DELHI 799]

## التمهيد في بيان التوحيد

## al-Tamhīd fī bayān al-tauhīd.

A treatise on the principles of Sunnī kalām, together with polemical replies to the opposing arguments of the philosophers, the Mu'tazilāh and others, by Muḥammad Abū Shukūr al-Sālimī, who flourished in the 5/11th century, as may be gathered from

internal evidence (cf. Loth 384; Brockelmann I 419). There is some uncertainty about his father's name and his nisbah. In the present MS (fol. 23b) he is called 'Abd al-Rashīd al-(?)Kashshī; Loth 384 (following H. Kh. v 153) calls him 'Abd al-Saiyid Kashshī (or Kissī), while in Ashraf Ali (As. Soc. Bengal), p. 24, he is called 'Abd Allāh.

## Beginning:

الحمد لله ذي المن والاحسان والعظمة والكبرياء والجلود والعطا والبهجة والبهاء الخ

A list of contents is provided in two foll. prefixed to the work, which is divided into eleven bābs (only the last being numbered here) each with numerous sections headed

القول في

## End:

فان هذا تحويل وانتقال والتحويل والانتقال حدث وما يقبل الحدث فهو محدث ومخلوق

For other copies see Loth 384, 1033 (II); Brit. Mus. Hand-list (1912), p. 12; Āṣa-fīyah, p. 1296; Rāmpūr, p. 286; Bankipore x 494-6; Ashraf Ali (As. Soc. Bengal), p. 24; Berlin 2456. Printed Cairo 1338/1919-20.  
H. Kh. II 423.

## 1889

Foll. 75, ends defective; 8½ x 5½ in.; ll. 19; Indian naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 798]

## al-Tamhīd.

Another copy of the same work.

## 1890

Foll. 192, lacuna after 32; 8½ x 6½ in.; ll. 15; inelegant nasta'liq; rubrications; scattered marginal comments; 18th century. [DELHI 800]

## al-Tamhīd.

Another copy of the same work. It is prefaced by a list of contents.



## 1891

Foll. 32-42a; 7 $\frac{3}{4}$  × 6 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 23; small cursive and rather cramped naskhī; rubrications; copyist [?] Hasan b. ... Husain b. 'Alī [?] السهرلري الكشلي; written at Damascus; date, 17 Muḥarram, 767/1365. [DELHI 1857e]

## المعارف العقلية ولباب

## الحكمة الإلهية

al-Ma'arif al-'aqliyah wa-lubāb  
al-ḥikmah al-ilāhiyah.

A treatise dealing with various aspects of that special quality—namely, speech and the power to give utterance to thought verbally or in writing—wherein man differs from the rest of creation. The author is Abū Hāmid Muḥammad b. Muḥammad al-Ghazzālī (d. 505/1111; cf. Ibn Khallikān, Cairo 1310, 1463; Brockelmann 1419 and Suppl.). A special point is made in the preface of the difference between نطق (the power to give utterance to thought) and كلام (speech); the description in H. Kh. v 609 and Brockelmann (*loc. cit.*) should be altered accordingly.

## Beginning:

الحمد لله الذي عقل العقل بهيئته عن الإشارة  
إلى بداية ابنه وحجب الحسن عن ملاحظة بعد  
حجي من حضرته الخ

The work comprises the following parts:

- |          |                                   |
|----------|-----------------------------------|
| Fol. 33a | الباب الأول في النطق وما يتعلق به |
| Fol. 35b | الباب الثاني في الكلام والمتكلم   |
| Fol. 37a | الباب الثالث في القول             |
| Fol. 38b | الباب الرابع في الكتابة           |
| Fol. 40a | الباب الخامس في الغرض المطلوب     |

Each of these is divided into two or more faṣṣ.

## End:

اعيدك بالله وأمرك بتقوى الله فأعرف وأنزم وأنعم  
وأكرم وأحسن فان الله [?] مع الدس اتقوا والدس

هم محسنون والسلام عليك ورحمة الله وبركاته  
ولنختبر هذه الرسالة بهذه الوصية ان سا الله تعالى

For other copies see Bodl. 1 133 (1);  
Paris 1331 (1).  
H. Kh. v 609.

## 1892

Foll. 30; 6 $\frac{1}{4}$  × 4 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; legible naskhī;  
rubrications; margins ruled; worm-eaten; date,  
1109/1697-8. [DELHI 1752]

## المصنون الصغير

al-Maḍnūn al-ṣaghīr.

(Also called *al-Ajwibah al-Ghazzāliyah fī 'l-masā'il al-ukhrawiyah*.)

Dialogues on the nature of the soul, the Resurrection and the Last Judgment, the life after death and similar topics, attributed to Abū Hāmid Muḥammad b. Muḥammad al-Ghazzālī (d. 505/1111; cf. Ibn Khallikān, Cairo 1310, 1463; Brockelmann 1419 and Suppl.). Another and larger work on the same subjects attributed to the author is the *Maḍnūn bihi 'alā ḡayr ahlihi*, by which title the present work also is sometimes designated.

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين... سئل الإمام حجة الاسلام  
محمد الغزالي قدس الله روحه ورضى عنه عن معنى  
قوله تعالى فاذا سؤيته ونفخت فيه من روحي وعن  
معنى النفع والتسوية ههنا الخ

The following headings are provided in the text:

- |  |          |
|--|----------|
| فصل قوله صلعم من مات فقد قامت قيامته الخ   | Fol. 14a |
| فصل الايمان بالميزان                       | Fol. 16b |
| فصل الحساب                                 | Fol. 17a |
| فصل الايمان بالشفاعة                       | Fol. 17a |
| فصل الصراط                                 | Fol. 18b |
| فصل اللذات المحسوسة الموعودة في الجنان الخ | Fol. 20a |

Fol. 24a فصل ورد الخبر بان حساب الظاهر الخ

Fol. 26a فصل ما سألته عن البرهان على الايمان بالله الخ

Fol. 27a فصل وسألت عن روية الحق سبحانه الخ

End:

بل يضرب لله تعالى وصفاته الامثال وتنزهه عن  
المثل لا عن المثل والله اعلم بالصواب

For other copies see Manchester 71 (M);  
(?) Āṣafīyah, p. 388; Paris 1331 (3); Berlin  
1722-3; Leyden 1984-5. Printed [in a  
majmū'ah] Cairo 1303/1886, 1309/1892.

[The work described in H. Kh. v 590  
under المضمون به علي غير اهله deals with  
similar subjects, but begins differently and  
appears to have different sub-headings.]

### 1893

Foll. 42b-43a; 7½ × 6½ in.; ll. 28; small cursive  
naskhī; 14th century. [DELHI 1857f]

The essentials of the creeds, given in the  
form of a letter written to Abū'l-Fath  
Aḥmad b. Salāmah al-Dimamī [? al-  
Damīmī] by Abū Hāmid Muḥammad b.  
Muḥammad al-Ghazzālī (cf. preceding)  
[and edited by al-Hakkārī].

Beginning:

[كتب الامام حجة الاسلام ابو حامد الغزالي الى  
السبح الزاهد ابي العباس احمد بن سلامه الدميمي  
رحمهما الله تعالى] لقد بلغني على لسان من اتق  
به من حسن سيره الشرح الامام وتشويهه في مهم  
دينه ما قوي رغبتى في مواخاته في الله الخ

End:

والايمان به واجب السوال عنه بدعه وهذا المنهج  
قد استوفينا الكلام فيه في قواعد العقائد من كتاب  
احياء علوم الدين فليطلبه منه والحمد لله وحده  
الخ

For other copies see Berlin 1950-1.

### 1894

Foll. 30-33; 8½ × 6½ in.; ll. 19; naskhī in a  
flowing hand; 17th century. [DELHI 1874b]

Another copy of the same letter.

### 1895

Foll. 54; 8½ × 4½ in.; ll. 13; ornate but legible  
naskhī; margins ruled; worm-eaten; 17th cen-  
tury. [DELHI 1736]

الدرة الفاخرة في كشف علوم الآخرة  
al-Durrah al-fākhiraḥ fī kashf 'ulūm  
al-ākhirah.

An eschatological tract, by Abū Hāmid  
Muḥammad b. Muḥammad al-Ghazzālī  
(cf. no. 1891 *supra*).

Beginning:

الحمد لله الذي خص نفسه بالدوام وحكم علي  
من سواه بالانصرام الخ

End:

ولا يلتفت الي البدع الظاهرة على الشريعة من  
شياطين الانس نسال الله العصمة والتوفيق بونه وكرمه

For other copies see Brit. Mus. Suppl.  
195 (1); Bodl. 1 155 (2), 331 (3); Rāmpūr,  
p. 576; Paris 1381-2; Berlin 2735 ff. Printed  
Cairo 1280/1863, 1303/1886, etc. Ed. (with  
French translation) L. Gautier (*La perle de  
Ghazālī*), Geneva 1878, Leipzig 1925.  
Translated with German (*Die kostbare  
Perle über Tod u. Jenseits*) by M. Brugsch,  
Hannover 1924.

H. Kh. III 207.

### 1896

Foll. 189b-195b; 9½ × 5½ in.; ll. 10; naskhī, in  
more than one hand; rubrications; numerous  
interlinear comments in Arabic and Persian;  
19th century. [DELHI 1952v]

[عقيدة]

['Aqīdah.]

A form of the Sunnī creed of an elaborate  
kind, the separate parts being placed under

special headings. It constitutes the first faṣl of the *Kitāb Qawā'id al-'aqā'id* of the *Ihyā' ulūm al-Dīn* of Ghazzālī.

Beginning:

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الْمُبْدِي الْمُعِيدِ الْفَعَالِ لِمَا يُرِيدُ ذِي  
الْعَرْشِ الْمَجِيدِ الْخ

The following headings are provided:

Fol. 191a التنزيه Fol. 190a السمع والبصر  
Fol. 192b الحياة والقدرة Fol. 192a الإرادة  
Fol. 194a الأفعال

End:

وفارق رطبا الضلالة وحزب البدعة فنسأل الله كمال  
اليقين والثبات [sic] في الدين لنا ولكافة المسلمين  
انه أرحم الراحمين

### 1897

Foll. 14; 9 × 5½ in.; ll. 5; bold well-written and vocalized naskhī; copious marginal comments; copyist, Hāmid; date, 14 Sha'ban, 1090/1679. [DELHI 926]

بدء الامالي

Bad' al-amālī.

(Also called قصيدة يقول العبد from the opening words, or القصيدة اللامية.)

A metrical tractate in 66 baits on the theological doctrines of the Sunnis, by Sirāj al-Dīn 'Alī b. 'Uthmān al-Ushī al-Farghānī al-Hanafī (d. 569/1173; cf. ZDMG, xvi 685; Brockelmann I 429 and Suppl.), who completed it in the year of his death.

Beginning:

يَقُولُ الْعَبْدُ فِي بَدْءِ الْأَمَالِي \* لِتَوْحِيدِ بَنْظِيرِ كَالْأَلْي

End:

فَأَنِّي الْحَقُّ أَدْعُو كُلَّ وَقْتٍ \*

لَمِنْ بِالْخَيْرِ يَوْمًا قَدْ دَعَا إِلَي

(H. Kh. reads الدَّهْرُ for الْحَقُّ here.)

For other copies see Loth 828 (II); Brit. Mus. 146 (XI); Manchester 82; Rāmpūr,

p. 317; Āṣafīyah, p. 1322; Būhār 456 (IV); Paris 1385 (2), 3204 (VII), 6084; Berlin 138-9, 2407. Printed Königsberg, under the title *Carmen arab. Amali dictum* (ed. P. von Bohlen, Regiomonti), 1849; Cairo 1280/1863-4, etc.; Delhi 1317/1899-1900, with Urdū paraphrase by Muḥammad Naẓīr Aḥmad Khān. H. Kh. IV 558.

### 1898

Foll. 23-110; 8½ × 5½ in.; ll. 7 and 13; clear, well-spaced nasta'liq followed by a cramped and untidy hand; original text in red or overlined; copyist, 'Abd Allāh; 19th century. [DELHI 891 b]

شرح بدء الامالي

Sharḥ Bad' al-amālī.

(Also called *Dau' al-ma'ālī li-bad' al-amālī*.)

A commentary on the metrical tractate on kalām of Sirāj al-Dīn al-Ushī, by 'Alī b. Sulṭān Muḥammad al-Qārī al-Harawī (d. 1014/1605; cf. *Khulāṣah al-athar* III 185; Brockelmann I 429, II 394; Bankipore V (i), p. 151 f.). It was completed in or before 1010/1602 (cf. colophon).

Beginning:

الحمد لله الذي وجب وجود ذاته وثبت كرم  
وجوده وشهود صفاته الخ

End:

وان يختبر لنا ولجميع احبابنا بالحسن وان يبرزنا  
المقام الاسنى مع النبيين والصديقين والشهداء  
والصالحين وسلام على المرسلين والحمد لله الخ

Colophon:

قال الشارح فرغ على يد مولعه بوفعه به مصنف  
شهر شوال غتم بالخير والاقبال في سلك السهور عام  
عشر بعد الالف الخ

For other copies see Brit. Mus. 861 (I); Rāmpūr, p. 310; Bankipore x 514; Berlin 2415-8; Paris 1251, 4051 (4), 4582 (4). Printed with original text Cairo 1309/1884; Delhi 1884; Bombay 1295/1878; etc. Not in H. Kh.

## 1899

Foll. 29b-48;  $8\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 25; small, cursive but legible naskhī; verses of original text overlined; worm-eaten; date 1125/1713.

[DELHI 788d]

## شرح القصيدة اللامية الكلامية

### Sharḥ al-Qasīdah al-lāmiyah al-kalāmiyah.

A commentary by Muḥammad b. Muḥammad al-Rafī' (? d. 1197/1783; cf. *Raudāt al-jannāt*, p. 552) on the metrical treatise on kalām known as *al-Lāmiyah* or *Bad' al-Amālī* written by Sirāj al-Dīn 'Alī b. 'Uthmān al-Ushī in 569/1173 (cf. Brockelmann I 429). (A note on fol. 29a states erroneously that the present MS contains the first part of the work only.)

#### Beginning:

الحمد لله الذي جل عن الحدث ودل على قدمه  
القدير والحديث الخ

#### End:

قوله كل وقت على سبيل التوسع اذا الجزاء على  
قدر العمل او على التحقيق لان الله تعالى يعطي  
على العمل القليل الجزاء الجليل فكذا جزاء المسنة  
الى عشر... الى سبعماية ضعف

For another copy see Bankipore x 516.  
Not noted in H. Kh.

## 1900

Foll. 17-39, beginning defective;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; naskhī, verses of the original text vocalized and in a bolder hand; margins ruled; some foll. with copious marginal notes; worm-eaten; 18th century.

[DELHI Persian 246b]

## شرح القصيدة اللامية الكلامية

### Sharḥ al-Qasīdah al-lāmiyah al-kalāmiyah.

Another commentary on Sirāj al-Dīn al-Ushī's versified treatise on kalām. The author is Ḥuṣain b. 'Alī b. Muḥammad al-(?)Wastānī (الوستانی).

#### Beginning (as here extant):

الاعتقادية على قواعد اهل السنة والجماعة لبعض [?]  
اليعتبيين من الاصحاب والاحباب الخ

#### End:

وتقدير البيت واني ادعوا [sic] الدهر كنه وسع  
لمن... لخير يوما هذا آخر ما اردت من شرحي  
لهذه القصيدة الخ

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1901

Foll. 54;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; naskhī; scattered marginal and interlinear comments; worm-eaten; date, 27 Rabī' II, 1113/1701. [DELHI 1728]

## اطباق الذهب

### Aṭbāq al-dhahab.

A collection of homilies and religious aphorisms after the model of Zamakhsharī's *Aṭwāq al-dhahab*, by Sharaf al-Dīn 'Abd al-Mu'min b. Hibah Allāh al-Iṣfahārī, known as Shufurwah—incorrectly given sometimes as Shaqrūh (*fl.* c. 600/1203; cf. Brockelmann I 292 and Suppl.). The work is dedicated to Ahmad b. Maḥmūd al-Naḥwī.

#### Beginning:

اللهم انا نحمدك على ما اسبلت من جلايب  
كرمك وسبلت من شابيب تكرمك الخ

The preface states that the work, like that of Zamakhsharī, contains 100 maqālāt.

#### End:

يروح في مضربه حجا ميورا وينقلب الى اهله  
مسرورا

For other copies see Brit. Mus. 1429, and Suppl. 1003 (III); Cambridge 38; Āṣa-fiyah, p. 1506; Paris 3948 (3), 3964 (2), 3973 (1). Printed Būlāq 1280/1864; Cairo [?] 1880.

H. Kh. 1 342 f.

## 1902

Foll. 212;  $10\frac{1}{2} \times 5\frac{5}{8}$  in.; ll. 17; good naskhī; rubrications; injured by damp and insects; 15th century. [DELHI 953]

### كتاب المعارف في شرح الصحائف

Kitāb al-Ma'ārif fī sharḥ al-Ṣaḥā'if.

A commentary on his own treatise of Sunni dogmatic theology, the *Ṣaḥā'if al-ilāhiyah*, by Shams al-Dīn Muḥammad b. Ashraf al-Husainī al-Samarqandī (fl. in the 7/13th century; cf. H. Kh. I 207, where it is stated that he died about the year 600/1203, and Bröckelmann I 468, where he is said to have been alive about 690/1291; see also the Suppl. *ad loc.*). The author's name does not appear in the text.

#### Beginning:

الحمد لله الذي ليس لوجوده بداية ولا لوجوده  
نهاية الخ

According to the commentary, the original text comprised two maqṣads, subdivided into ṣaḥīfaḥs and faṣls. Quotations from the original, given in very abbreviated form, are introduced by قال and the comments by أقول.

#### End:

وإفادة الحواري وهذه في خلاصة سبيل السلوك وزبدة  
أصول الطريق

For other copies see Brit. Mus. Suppl. 181; Paris 1247 (2).

H. Kh. iv 98.

## 1903

Foll. 197;  $5\frac{7}{8} \times 4\frac{1}{8}$  in.; ll. 21; legible naskhī; rubrications; copyist, (?) al-Hājj b. Sa'id al-Kāzarūnī; date, 19 Jumādā I, 719/1319. [DELHI 954]

### Kitāb al-Ma'ārif fī sharḥ al-Ṣaḥā'if.

Another copy of the same work.

## 1904

3863g. Foll. 23b-34, end defective;  $10\frac{1}{2} \times 8$  in.; ll. 19; fair, large, naskhī, partially vocalized; rubrications; 13th century. [DELHI]

### إعلام الهدى وعقيدة أرباب التقى

I'lām al-hudā wa-'aqīdah arbāb al-tuqā.

A brief 'aqīdah by Shihāb al-Dīn 'Umar b. Muḥammad al-Suhrāwardī, the famous Ṣūfī, once a Shāfi'ī 'ālim (d. 632/1234; cf. Ibn Khallikān, no. 469; Bröckelmann I 440). The author says that the work was suggested to him while he was engaged in the ceremony of the *ṭawāf* at Mecca, where he composed it.

#### Beginning:

الحمد لله الذي دفع عشاوة العمى عن بصائر أهل  
الوفاة الخ

The work was planned to comprise ten faṣls, but the present MS breaks off after the beginning of the seventh.

#### End (as here extant):

ودليل لمن اثبت الروية حيث جعل الكشف معدوقا  
بالاحراق والافناء والاهلاك...

For other copies see Brit. Mus. Hand-list, p. 8; Bankipore x 519; Būhār II 86; Āṣa-fīyah, p. 1292; Berlin 1742; Cairo VII 554. H. Kh. I 361.

## 1905

Foll. 1-105;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 15; legible naskhī; rubrications; margins ruled; 17th century. [DELHI 955]

### المقصد الأسنى في شرح الاسماء الحسنى

al-Maṣṣad al-asnā fī sharḥ al-asmā' al-ḥusnā.

A treatise on the names of God and their significance as indications of various aspects

of the Godhead, by 'Izz al-Dīn Abū Muḥammad b. Aḥmad b. Sa'īd al-Dīrīnī al-Shāfi'ī (d. 697/1297; other dates given are 689/1290 and 690/1291; cf. Brockelmann I 451 and Suppl.).

Beginning:

الحمد لله العلي العظيم الولي الكريم القادر العظيم  
الفاطر الحكيم الخ

The work comprises a tamhīd, ten aṣls and a number of supplementary bābs.

End:

واجعل وجوهنا اليك بالنظر ناضرة واغفر لنا ولوالدينا  
ولجميع المسلمين وصلى الله على سيدنا محمد  
وعلى اله وصحبه اجمعين

For another copy see Berlin 2234.  
Printed Cairo 1330/1912.  
Not in H. Kh.

## 1900

Foll. 76;  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 11; good naskhī; rubrications; worm-eaten; copyist, مير عسق [?] الله  
[DELHI 801] كيلاني; date, 1139/1726-7.

## تهذيب المنطق والكلام

### Tahdhīb al-mantiq wa 'l-kalām.

The section on (Sunnī) kalām only from the work by Sa'd al-Dīn Mas'ūd b. 'Umar al-Taftāzānī (d. 792/1390; cf. *Durar al-kāminah* iv 350, and for other dates, later and earlier, *Habīb al-siyar* iii, iii, 87; H. Kh. II 479; *Encyc. Islam* iv 653 ff.; Brockelmann II 215 and Suppl.). The work was completed in 789/1386.

Beginning:

هذا قسم الكلام من التهذيب وعلى السنة وقع  
التبويب الموضوع والحد وان كانا مقدمة للجمع  
الا ان موضوع الباب الاول في المقدمات الكلام هو  
العلم بالعقائد انسيية الخ

In the present copy three bābs are marked:

Fol. 1a

Fol. 3b

Fol. 12b

End:

قال صلى الله عليه وسلم أمّتي مثل المطر لا يدرى  
أوله خير أو آخره

For other copies see Brit. Mus. 1200 (5); Rāmpūr, p. 287; Aṣafiyaḥ, p. 1566; Berlin 5174-5; Gotha 1193. Printed Lucknow 1869.

H. Kh. II 479.

## 1907

Foll. 81; beginning defective;  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 9; ornamental nasta'liq; rubrications; some marginal and interlinear comments; worm-eaten; copyist, Muḥammad Rashīd al-Dīn Khān; 19th century (corrected at Alwar by the copyist's son in 1261/1845). [DELHI 869]

### Tahdhīb al-mantiq wa 'l-kalām.

Another copy of the section on kalām from Taftāzānī's work.

The bābs marked in the present copy are as follows:

- |          |                      |
|----------|----------------------|
| Fol. 1b  | (1) في المقدمات      |
| Fol. 10b | (2) في الامور العامة |
| Fol. 22b | (3) في الاعراض       |
| Fol. 37a | (4) في الجوهر        |
| Fol. 53b | (5) في الالهييات     |
|          | (6) في السمعييات     |

## 1908

Foll. 218;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 23; nasta'liq; rubrications; passages of original text overlined; scattered marginal comments; worm-eaten; copyist, Muḥammad Salīm b. Nūr Muḥammad of Dihli; date, 7 Šafar, 1111/1699 (43rd year of Aurangzib). [DELHI 894]

## تهذيب المنطق والكلام

### Tadhhīb al-tahdhīb.

A commentary (*mamzūj*) on the section dealing with kalām in Sa'd al-Dīn al-Taftāzānī's *Kitāb al-mantiq wa 'l-kalām*,

by Muḥammad Ya'qūb Abū Yūsuf (b. 'Alī; cf. Rāmpūr, p. 303) al-Banbānī (d. after 1081/1670; cf. no. 1525).

Beginning:

الَامْ أَقْدَمُ وَجَنَابِ الْقُدُسِ وَالْكِبْرِيَاءِ مَحْفُوفٍ بِالْجَبَرُوتِ  
وَحَتَامِ أَحْمَرٍ وَنَقَابِ الْحَمْرِ وَالثَّنَاءِ مَكْشُوفِ الْخِ

The work covers the bābs and faṣls of the original.

End:

وَلَا يَخْفَى عَلَيْكَ حَسَنُ خَاتِمَةِ الْكِتَابِ بِحَدِيثِ  
يُشْعَرُ بِخَيْرِيَةِ الْاَوَّلِ وَالْآخِرِ

(Author's colophon ends:

وَجَعَلَ لَنَا حَظًّا مِنْ سَفَاةِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ صَلَّي  
اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَاصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ)

For other copies see Āṣafīyah, p. 1296; Bankipore x, 561; Rāmpūr, p. 306.

Not in H. Kh.

### 1909

Foll. 98;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 13; Indian naskhī; scattered marginal and interlinear comments in Arabic and Persian; date, 1238/1823.

[DELHI 875]

شرح عقائد النسفي

Sharḥ 'Aqā'id al-Nasafī.

A commentary (*mamzūj*) on the '*Aqā'id* of Nasafī, by Sa'd al-Dīn Mas'ūd b. 'Umar al-Taftāzānī (d. 791/1389; cf. H. Kh. iv 219 and *Shadharāt al-dhahab* vi 319; or in 792/1390, cf. *Durar al-kāminah* iv 350; or in 797/1395, cf. *Ḥabīb al-siyar* iii, iii, 87; Brockelmann i 427, ii 215; *Encyc. Islam*). The work was completed in 768/1367.

Beginning:

الحمد لله المتوحد بجلال ذاته وكمال صفاته

المتقدس في نعوت الجبروت الخ

End:

لا في مطلق الشرف والكمال ولا دلالة على افضلية  
الملائكة، والله اعلم الخ

For other copies see Loth 385-9, 466 (ii), 529 (i); Ross and Browne 94; Brit. Mus.

1195 and Suppl. 176; Bodl. i 128 and ii 53 (5); Cambridge Suppl. Hand-list, pp. 864-7; Manchester 76 (A), 77; Rāmpūr, p. 309 f.; Āṣafīyah, p. 1312; Ashraf Alī (As. Soc. Bengal), p. 26; Bankipore x 500-2; Berlin 1955-65; Paris 1234-9. Printed Calcutta 1244/1828-9; Constantinople 1260/1844; Cairo 1298/1881, etc.; Delhi (?) 1870; Lucknow 1286/1869, 1876, etc.; Kazan 1897; etc. Extracts in French in Mouradja d'Ohsson, *Tableau général de l'Empire Othoman* i (1787, etc.).

H. Kh. iv 219.

### 1910

Foll. 76;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; naskhī; scattered marginal comments; date, 1226/1811. [DELHI 876]

Sharḥ 'Aqā'id al-Nasafī.

Another copy of the same work.

### 1911

Foll. 134;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 5, 9 and 10; ornamental naskhī, some foll. in a different and smaller hand, ending in modern Indian nasta'liq; passages of the original text in red; copious marginal and interlinear comments in earlier parts; 17th-19th centuries. [DELHI 877]

Sharḥ 'Aqā'id al-Nasafī.

Another copy of the same work.

### 1912

Foll. 68;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; Indian nasta'liq; 19th century. [DELHI 878]

Sharḥ 'Aqā'id al-Nasafī.

Another copy of the same work.

### 1913

Foll. 1/70;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 7, 9 and 15; inelegant naskhī with some foll. in a better hand; copious marginal comments; copyist, Muḥammad Ar-shad 'Alī Afghānī of Shāhjahānābād; date, 1200/1787. [DELHI 880]

Sharḥ 'Aqā'id al-Nasafī.

Another copy of the same work.



## 1914

Foll. 119, end defective, lacuna after 107;  $6\frac{1}{4} \times 4\frac{3}{8}$  in.; ll. 13; cursive naskhī; scattered marginal comments; 18th century. [DELHI 881]

Sharḥ 'Aqā'id al-Nasafī.

Another copy, defective, of the same work.

## 1915

Foll. 172;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 9; large naskhī on tinted paper; scattered marginal comments; copyist, Fakhr b. 'Umar Shāh; 18th century [DELHI 882]

Sharḥ 'Aqā'id al-Nasafī.

Another copy of the same work.

## 1916

Foll. 126;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 12; naskhī in a variety of hands; scattered marginal comments; date, (?) 1050/1640. [DELHI 883]

Sharḥ 'Aqā'id al-Nasafī.

Another copy of the same work.

## Colophon:

قد تمت هذه النسخة الشريفة بعون الملك الوهاب  
بالتاريخ عشرون واربع شهر شعبان المعظمة المكرمه  
سنة ١٠٥٠ [sic] كاتبه مشترك

## 1917

Foll. 91, beginning defective, fol. 88 damaged;  $6\frac{3}{4} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 16; naskhī; 17th century. [DELHI 884]

Sharḥ 'Aqā'id al-Nasafī.

Another copy, defective, of the same work.

## 1918

Foll. 1-98;  $7\frac{3}{8} \times 4\frac{3}{8}$  in.; ll. 17; cursive naskhī written with a broad flexible pen; scattered marginal comments; date, 1086/1675. [DELHI 946a]

Sharḥ 'Aqā'id al-Nasafī.

Another copy of the same work.

## 1919

Foll. 1-66;  $8\frac{3}{8} \times 5\frac{3}{8}$  in.; ll. 17; cursive nasta'liq; passages of original text overlined; copyist, Saiyid 'Atā' Allāh b. Sd. Haqq Allāh; 18th century. [DELHI 938a]

Sharḥ 'Aqā'id al-Nasafī.

Another copy of the same work.

## 1920

Foll. 73;  $8\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{8}$  in.; ll. 11; ornamental nasta'liq; margins ruled; scattered marginal and inter-linear comments; date, 1223/1808. [DELHI 858]

حاشية الخيالي على شرح عقائد النسفي

Hāshiyah al-Khayālī 'alā sharḥ 'Aqā'id al-Nasafī.

Glosses to Taftāzānī's commentary upon the 'Aqā'id of Nasafī, by Aḥmad b. Mūsā al-Khayālī (d. 862/1458 or later; cf. Loth 390: H. Kh. iv 220, Brockelmann i 427<sup>1</sup> give date as 860/1456, Rāmpūr, p. 292 as 870/1465-6, *Shadharāt al-dhahab* vii 344 as 886/1481). The work is known for its terseness and has itself been the subject of numerous commentaries. It was dedicated to Maḥmūd Pāshā, vizier of the Ottoman Sulṭān Muḥammad II (855/1451-886/1481).

## Beginning:

اما بعد الحمد لمستافله والصلوة على سيد رسله  
واله وصحابه موضحى سبله آيها السارى ليلاً الخ

The passages of Taftāzānī's work are introduced by قوله.

## End:

يظهر ان هذا التوضيح ايضا يغمد بعصلم فقط وان  
الفصل بيد الله بوتييه من يشاء والله ذو الفصل العظيم

For other copies see Loth 390-95; Manchester 78-9; Bankipore x 503-6; As. Soc. Bengal (Ashraf Ali), p. 25; Aṣafiyah, p. 1298; Rāmpūr, p. 292; Berlin 1966-70; Gotha 673(2); Paris 1236(4), 1241(1). Printed Cairo 1297/1880, 1335/1917, etc.; Delhi (?) 1870; Lucknow 1876; etc.

11. Kh. iv 220.

<sup>1</sup> The Suppl. gives the date as "after 862/1458".

## 1921

Foll. 88;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; bold nasta'liq; copious marginal comments on some foll.; 19th century. [DELHI 859]

**Hāshiyah al-Khayālī 'alā sharh  
'Aqā'id al-Nasafī.**

Another copy of the same work, without the preface.

Beginning:

قال الشارح التحرير عامله الله بلفظه الخطير بعد  
ما تيمن بالتسمية الحمد لله الخ

## 1922

Foll. 1-94;  $8 \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; neatly-written nasta'liq; margins ruled; scattered marginal and interlinear comments; worm-eaten; 17th century. [DELHI 860a]

**Hāshiyah al-Khayālī 'alā sharh  
'Aqā'id al-Nasafī.**

Another copy of the same work, with the preface.

## 1923

Foll. 55;  $8\frac{3}{4} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; nim-shikastah, in more than one hand; copious marginal and interlinear comments on many foll.; date, 1097/1686. [DELHI 862]

**Hāshiyah al-Khayālī 'alā sharh  
'Aqā'id al-Nasafī.**

Another copy of the same work, without the preface.

## 1924

Foll. 96;  $6\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; inelegant Indian naskhī; 18th century. [DELHI 863]

**Hāshiyah al-Khayālī 'alā sharh  
'Aqā'id al-Nasafī.**

Another copy of *Khayālī's* glosses, with the preface in an abbreviated form. It has been supplemented in the margin by a different hand.

## 1925

Foll. 45, fol. 2 blank;  $8\frac{3}{4} \times 6$  in.; ll. 16; inelegant Indian nasta'liq; damp-stained; marginal comments on earlier foll.; 18th century. [DELHI 864]

**Hāshiyah al-Khayālī 'alā sharh  
'Aqā'id al-Nasafī.**

Another copy of *Khayālī's* glosses, originally without the preface, which has, however, been added in another hand (fol. 1).

## 1926

Foll. 90-168;  $7\frac{3}{4} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; cursive naskhī written with a broad flexible pen; scattered marginal comments; copyist, Mullā Sāqī Shāh-abdārī; date, 1086/1675. [DELHI 946b]

**Hāshiyah al-Khayālī 'alā sharh  
'Aqā'id al-Nasafī.**

Another copy of the same work, without the preface.

## 1927

Foll. 1-35;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; nasta'liq; scattered marginal comments; date 21 Jumādā or Šafar (both given), 1242/1826. [DELHI 947a]

**Hāshiyah al-Khayālī 'alā sharh  
'Aqā'id al-Nasafī.**

Another copy of the same work.

## 1928

Foll. 260;  $11 \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 13; large Indian nasta'liq; date, 1265/1849. [DELHI 804]

[حاشية السيالكوتى على حاشية الخيالى]

**[Hāshiyah al-Siyālkūtī 'alā Hāshiyah  
al-Khayālī.]**

Annotations by 'Abd al-Hakīm b. Shams al-Dīn Siyālkūtī to *Khayālī's* glosses on the commentary by Sa'd al-Dīn Taftāzānī upon the '*Aqā'id*' of Nasafī. The author is said to have died in 1067/1657 (cf. *Tadhkirah-i 'ulamā-i Hind*, p. 111; H. Kh. iv 225 gives the date as after 1060/1650; see Brockelmann I 427, II 417).

Beginning:

الحمد لله على نعمائه والصلوة على سيد الانبياء  
وعلى اله واصحابه واحبايه التحريز في الصحاح  
البحر العالَم الخ

The passages of *Khayālī*'s work are introduced by قوله (after the middle of the work in the present copy).

End:

الى عامه البشر اعنى اتقياء المومنين فيهم الدليل  
على عمومته وهذا نهاية ما اردت ابراده مسعانا بملك  
الوهاب وعليه التكلان في كل باب الحمد لله الخ

For other copies see *Būhār* II 107; *Āṣafiyah*, p. 1298; *Rāmpūr*, p. 289; *As. Soc. Bengal* (Ashraf Ali), p. 25; *Bankipore* x 511. Printed Constantinople 1820 and 1841; Cairo 1297/1880; Delhi 1870; Lucknow 1891, 1313/1895-6.

H. *Kh.* IV 225.

### 1929

Foll. 238; 9½ × 6½ in.; ll. 17; Indian naskhī; 19th century. [DELHI 806]

[*Hāshiyah al-Siyālkūtī 'alā Hāshiyah al-Khayālī.*]

Another copy of the same work.

Beginning:

الحمد لله على نعمائه الخ

### 1930

Foll. 169, beginning defective, lacunae after 21, 52 and 56; 8 × 4½ in.; ll. 19; cursive but legible naskhī; injured by damp and insects; date 1089/1678. [DELHI 807]

[*Hāshiyah al-Siyālkūtī 'alā Hāshiyah al-Khayālī.*]

Another copy, imperfect, of the glosses by 'Abd al-Hakīm Siyālkūtī, apparently of the version beginning:

الحمد لله على نعمائه الخ

### 1931

Foll. 1-68, uncompleted; 10½ × 6½ in.; ll. 25; inelegant cursive nasta'liq; 19th century. [DELHI 942a]

[*Hāshiyah al-Siyālkūtī 'alā Hāshiyah al-Khayālī.*]

Another copy of the same annotations.

### 1932

Foll. 100—the original pagination points to over 122 of which 1-7, 12-26 and 33 are now lacking; 8½ × 4½ in.; ll. 34; small cramped naskhī; rubrications; 18th century. [DELHI 431]

[*Hāshiyah al-Siyālkūtī 'alā Hāshiyah al-Khayālī.*]

Part of the same annotations. The fly-leaf calls the work a *hāshiyah* by Mullā 'Abd al-Hakīm on the *Talwīh*, but a note on the last folio to the effect that it contains annotations by Sālikūtī to the glosses by *Khayālī* on the *'Aqā'id* of Taftāzānī (for which read "Nasafī") is to be preferred.

Beginning (of the first complete section):

قوله ففى هذا القرينة ترق آه تفريع على ما سبق  
يعنى اذا كان المراد بالقواعد الكتاب والسنة الخ

### 1933

Foll. 286; 11½ × 6½ in.; ll. 15; careless nasta'liq; date, 1237/1821-2 (16th year of the reign of Akbar Shāh II). [DELHI 805]

[*Hāshiyah al-Siyālkūtī 'alā Hāshiyah al-Khayālī.*]

Another version of 'Abd al-Hakīm Siyālkūtī's annotations to *Khayālī*'s glosses (see previous entries). The work is dedicated to Sulṭān Shāhjahān.

Beginning:

يا من تقدس ذاته عن احاطه الافكار وبه نهت  
صفاته عن ادراك الانظار الخ

End:

لا يخفى عليك ان المنع الذي ذكره سبحانه في  
عامه الملك بالسر الى عامه البشر اعنى ايضا المومنين  
فهم [sic] الدليل على عمومته هذا نهايه ما اردت  
ايراده الخ

For other copies see Loth 397-8; Manchester 80; Bankipore x 510.

Not noted in H. Kh.

## 1934

Foll. 124; 9½ × 5½ in.; ll. 25; cursive naskhī with most diacritic points missing; copious comments on margins and inset leaves; first fol. damaged in binding; 18th century. [DELHI 808]

## بحر الأفكار

Baḥr al-afkār.

Glosses on Khayālī's supercommentary to Taftāzānī's commentary on the 'Aqā'id of Nasafī, by Ḥasan b. Ḥusain b. Muḥammad. According to H. Kh. iv 223, the author was a mudarris at Miṣr and composed the work for Ayās Pāshā. Sulaimān I's grand vizier of that name died in 946/1539 (cf. Zambaur, p. 162; Brockelmann Suppl. 1759). (A note on fol. 1a erroneously calls the work *Ḥāshiyah Chelebī*.)

Beginning:

الحمد لمختار دل على اجاب ذاته قدم الصفات  
والسكر الخ

The passages of Khayālī's text are introduced by قوله.

End:

نعلم ان الدلائل المذكوره لا سعد العطف والبس  
واللاى فى امال ذلك المقام الوفى وعبر الاجتراء  
بترجم احد الطرفين فان الفصل سد الله نوتيه من  
سواء والله ذو الفضل العظيم

For other copies see Rāmpūr, p. 284; Bankipore x 507-8.

H. Kh. iv 222 f.

## 1935

Foll. 68-91, end defective; 9½ × 5½ in.; ll. 29; small naskhī; worm-eaten; 18th century. [DELHI 961c]

Annotations to 'Abd al-Ḥakīm b. Shams al-Dīn Siyālkūtī's glosses on the 'Aqā'id of Nasafī, by 'Abd Allāh [? "Bā labīb"].

Beginning:

باسمك اللهم ربى ابتداء وينور قدسك فى امورى  
اهتدى الخ

The passages quoted from al-Siyālkūtī are introduced by قوله.

End (as here extant):

وهى المسماة عندهم بالعناية الازلية وفيه ما اشرنا  
اليه بقوله والقول بان

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1936

Foll. 25-40, end defective; 8½ × 6 in.; ll. 21; nīm-shikastah; 18th century. [DELHI 815b]

Annotations to Muḥammad b. Sharaf al-Dīn Muḥammad Mullā-zādah's *Ḥāshiyah* upon the 'Aqā'id of Nasafī, by Ḥabīb Allāh Shīrāzī (b. Muḥammad Khān (?); cf. Rāmpūr, p. 307), known as Mīr zā Jān (Bāghinaui) Shīrāzī (d. 994/1586; cf. H. Kh. ii 202; *Raudāt al-jannāt*, pp. 205-6; Brockelmann ii 414).

Beginning:

الحمد لله الذى جعل حمده عن مصاقع فصحاء  
نوع الانسان ودل بافصاح اعلى البلاغة فى اياته الخ

The passages of the *Ḥāshiyah Mullā-zādah* are introduced by قوله and the annotations by اقول.

End (as here extant):

اولين فى كلام الشرح على تعدد جعل المعطوف  
عليه هو... ما يشعر بتقدير الضمير فى المعطوف...

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1937

Foll. 74;  $7\frac{1}{8} \times 4\frac{7}{8}$  in.; ll. 21; cursive and unpointed naskhī; worm-eaten; date, 1067/1657; copyist, Murtaḍā b. 'Abd al-Halīm.

[DELHI 809]

## حاشية أحمد جند على شرح العقائد

Hāshiyah Aḥmad Jand 'alā sharḥ al-'Aqā'id.

Glosses attributed to Aḥmad Jand (or Jandī, who may be the Sharaf al-Dīn Aḥmad b. 'Umar Jandī mentioned by H. Kh. vi 305) on Taftāzānī's commentary on the 'Aqā'id of Nasafī.

## Beginning:

الحمد لله اوردى المسهمة بالتمحمد لأن القول لا  
يسر ولا يعتد به شرعا ما لم ينداء بها الخ

## End:

والحملة حذف الضمير اولى نكلا به كلامه ولعل  
هذا اساره الى ترجيح بوجه الثانى

For another copy see Loth 399 (1).  
Not noted in H. Kh.

## 1938

Foll. 101;  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 17; careless Indian naskhī; 19th century. [DELHI 861]

## حواش على حاشية الخيالى

Hawāsh 'alā Hāshiyah al-Khayālī.

A collection of annotations from various sources upon Khayālī's glosses on the 'Aqā'id of Nasafī. The author's name does not appear in the text, but a note at the head indicates that the sources were Qarah Kamāl, Qul Aḥmad (for whom see H. Kh. iv 222 f.) and others, including, apparently, Muḥammad Karīm Allāh. The characteristics of Qarah Kamāl's glosses, as noted by H. Kh., are not apparent here.

<sup>1</sup> Aḥmad b. 'Abd Allāh, known as Ibn al-Jandī (d. 793/1391), is mentioned in *Durar al-kāminah* i 190.

## Beginning:

هذه حواشى [sic] متعددة على الخيالى قوله  
بالتسميه فان قيل ان الابتداء بالتسمية ليس ابتداء  
اسم الله الخ

The passages of Khayālī's text are introduced by قوله.

## End:

الا ان يكون من التمه سالى او فايده وعدم  
السامعى تحت الصمان بالدليل اقلا

No other copy appears to be recorded.

## 1939

Foll. 58, ends defective;  $7\frac{7}{8} \times 4\frac{3}{8}$  in.; ll. 25; cursive naskhī, largely unpointed; scattered marginal comments; 18th century. [DELHI 810]

Glosses on a work of kalām. A note at the top of the first page extant reads حاسه  
قوله الا انه مركب حواب عما يقال انه لو كان  
صفه للحكم نصح ان يشق منه صفة الخ

## Beginning (as here extant):

قوله الا انه مركب حواب عما يقال انه لو كان  
صفه للحكم نصح ان يشق منه صفة الخ

## End (as here extant):

قال صاحب المواف ان لا حجة على ثبوت امر  
سوى الاضافة التى بها يصير العالم عالما والمعلوم  
معلوما...

## 1940

Foll. 465, ends defective, numerous lacunae marked by blank foll.;  $9\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 25 and 27; small neat naskhī in two different hands; rubrications; worm-eaten; 15th century.

[DELHI 898]

## شرح المقاصد

### Sharḥ al-Maqāṣid.

A commentary by Sa'd al-Dīn Mas'ūd b. 'Umar al-Taftāzānī (d. 791/1389 or 792/1390; cf. no. 1909 *supra* for references) on his own treatise on kalām, مقاصد الطالبين في علم الكلام. The work was completed at Samarqand in 784/1382.

Beginning (of first complete section):

قال ولا نزاع في اشتراكه أقول لفظ العلم يقال في الاصطلاح على معان الخ

The work comprises six maqṣads (each with numerous subdivisions), of which the following only are marked in the present copy:

Fol. 312a المقصد الخامس في الآلهيات

Fol. 392a المقصد السادس في السمعيات

The passages of the text and commentary are introduced by قال and أقول respectively.

End (last complete section here extant, fol. 464b):

قال خاتمة أقول مما يلحق بباب الإمامة بحث خروج المهدي ونزول عيسى الخ

For other copies see Loth 461; Brit. Mus. Hand-list, p. 9; Bankipore x 560; Rāmpūr, p. 311; Aṣafiyah, p. 1314. Printed Constantinople 1277/1860-1, 1305/1888.

H. Kh. vi 48.

### 1941

Foll. 1-75; 11×7 in.; ll. 19; Indian ta'liq; rubrications; 19th century. [DELHI 1953a]

### [Sharḥ al-Maqāṣid.]

A selection from a commentary on a work dealing with kalām, bearing points of resemblance with the foregoing.

Beginning:

قوله المبحث الثالث في انه متكلم تواتر القول بلندن عن الانبياء و... صدقهم بدلالة المعجرات من غير توقف على اخبار الله تعالى الخ

The following are the headings provided:

Fol. 6a المبحث السابع في صفاته الارثية

Fol. 9b الفصل الرابع في ر[و]ية الله تعالى

Fol. 19b المبحث الثاني في العلم بحقيقته تعالى

Fol. 21a الفصل الخامس في افعاله الخ

Fol. 43b المبحث الثالث في الاحتجاج الى النبي

المبحث الرابع محمد رسول الله... ارسله بالهدى

Fol. 46a الخ

المبحث الخامس يريد انه مبعوث الى الثقلين الخ

Fol. 52b

Fol. 54a المبحث السادس في عصمه الانبياء الخ

Fol. 58a خاتمه في شروط النبوة

Most quotations from the original text are introduced by قوله.

End:

ولا مجال والمشتكى الى عالم الغيب والشهادة الكبير المتعال

### 1942

Foll. 2-42, beginning defective (fol. 1 appears to be part of another work); 8½×5½ in.; ll. 19; Indian naskhī; rubrications; copyist, Luṭf Allāh; date, 27 Ṣafar, 1184/1770. [DELHI 1739]

## دقائق الاخبار

### Daqā'iq al-akhbār.

An essay depicting the Resurrection, from the Qur'ān and ḥadīth, by an author unnamed who has been assumed to be Hamzaḥ b. Yūsuf b. Khalīfaḥ (fl. c. 800/1397; cf. Berlin 2778).

Beginning (fol. 2a):

... هاربة وقد تناثرت عليهم النجوم وكسفت الشمس  
وكسفت القمر الخ

The work comprises a series of unnumbered abwāb.

End:

ثم يصير طعامهم وشراهم ربعا كريح المسك  
والكافور ونظيره في الدنيا الولد في بطن الام لا

[sic] يبول ولا يعوط [sic] اللهم ارزقنا منه بحرمته

النبي... الحمد لله الخ

For other copies see Berlin 2778 ff.

Not in H. Kh.

### 1943

Foll. 176;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; cursive and inelegant nasta'liq; 18th century. [DELHI 901]

### شرح مواقف الايجي

#### Sharḥ Mawāqif al-Ījī.

A commentary (*muḥarrar*) on the first two *Mawāqif* of al-Ījī, by author unnamed in the text but known to be 'Alī b. Muḥammad al-Sharīf al-Jurjānī (d. 816/1413; cf. *Ḥabīb al-siyar* iii, iii, 89; Brockelmann ii 216; Bankipore v (ii), p. 86 f.). A note on the fly-leaf wrongly attributes the work to Muḥammad Karīm Allāh. It was dedicated to Jalāl al-Dīn Iskandar—whose name is coupled with that of Ghiyāth al-Dīn Muḥammad, grandson of Timūr—and completed at Samarqand in 807/1405 (cf. colophon of no. 1944).

Beginning:

سبحان من بقدت سبحات جماله عن سبت

الحدوث والنوال الخ

End:

على اصل ما سد اعراضا عن بواصلها والله الموفق

الموقف البالي والاعراض وفيه مقدمه ومراسد خمسة والمقدمه...

For other copies see Loth 438-45; Rāmpūr, p. 312; Bankipore x 535-6; Aṣafīyah, p. 1314; Paris 2393-5, 6370; Berlin 1801-2; Leyden 1548-50. Printed Constantinople 1239/1824 and 1839, etc.; Lucknow 1294/1877; Cairo 1261/1845. The last two *Mawāqif* were edited by Th. Soerensen under the title of *Statio Vta et Vita et Appendix libri Mevakif*, etc., Leipzig, 1848.

H. Kh. vi 236.

LAM. II. IV

### 1944

Foll. 495, beginning defective, some foll. misplaced after 28 and 40;  $8\frac{3}{8} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; small, cursive but clear naskhī except in the first part, which is written in a small cramped and untidy hand; rubrications; copious marginal comments; worm-eaten; 17th century. [DELHI 902]

#### Sharḥ Mawāqif al-Ījī.

Another copy, complete except for the first fol., of al-Sharīf al-Jurjānī's commentary on the *Mawāqif*. Each mauqaf of the six is divided into marṣads, each marṣad being subdivided into maṣṣads. (A full list of the divisions is given in Berlin 1801.)

The mawāqif after the first occur here as follows:

Fol. 52b	(II) في الامور العامة
Fol. 134a	(III) في الاعراض
Fol. 265a	(IV) في الجواهر
Fol. 358a	(V) في الالهيات
Fol. 420a	(VI) في السمعات

Colophon:

وقد وقع الفراغ من تاليفه يوم السبت اوائل سوال  
سنة سبع وثمانماية بمحرقة سمرقند حسنها الله ونعم  
الوكيل نعم المولى ونعم النصير صلى الله الخ

### 1945

Foll. 88-184;  $8\frac{3}{8} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 16; cursive naskhī; copious marginal comments on earlier foll.; 17th century. [DELHI 937]

#### Sharḥ Mawāqif al-Ījī.

A copy of the same commentary on the first only of the mawāqif.

### 1946

Foll. 155-160;  $7\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; small cramped nīm-shikastah; quotations from original text overlined; 18th century. [DELHI 951c]



## تحقيق في اثبات الواجب لذاته

Taḥqīq fī ithbāt al-wājib li-dhātihī.

Comments on the fourth maṣlak of al-Ījī's *Mawāqif*—that which deals with the nature of God. The author is Muḥammad b. Ḥusain, known as Fakhr al-Dīn al-Hasanī, who composed the work at Sabzawār in 953/1546 and states that his aim is to correct certain errors to be found in al-Ījī.

Beginning:

يا واجب الوجود ويا مفيض الخير والجلود نور  
قلوبنا بشوارق عرفانك الخ

End:

لا يخلو على العطن فنفطن ولنخسر الكلام مستغنيا  
بالمك العلام في الابتداء والاحتتام مصليا على النبي  
عليه السلام الخ

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1947

Foll. 59-115; 10½ × 5½ in.; ll. 24; nim-shikastah;  
scattered marginal comments; 18th century.  
[DELHI 9416]

## حاشية على شرح المواقف

Hāshiyah 'alā sharḥ al-Mawāqif.

Glosses by Ḥabīb Allāh, known as Mīrzā Jān Shīrāzī (d. 994/1586; cf. H. Kh. II 202; *Rauḍāt al-jannāt*, p. 205 f.; Brockelmann II 414), on parts of al-Sharīf al-Jurjānī's commentary on the *Mawāqif* of al-Ījī.

Beginning:

قوله فعلى هذا اه اما الاولان فلان الظا المتبادر  
من قولهم ما لا يختص بقسم ان يكون مختصا  
بالمقسم الخ

Passages from the commentary (generally in an abbreviated form) are introduced by قوله.

End:

عدم المانع علة وموقفا عليه للمعلول وجعله  
داخلا في الشرط نجعله اعم بحقيقة الحال والمقام  
واليه المرجع والمآب

For other copies see Āṣafīyah, p. 1302.  
H. Kh. VI 241.

## 1948

Foll. 187; 9 × 6½ in.; ll. 11; clear nasta'liq;  
rubrications; marginal or interlinear comments  
on most foll.; 18th century. [DELHI 827]

## حاشية مير زاهد على المواقف

Hāshiyah Mīr Zāhid 'alā al-Mawāqif.

Glosses on the second mauqaf (في الامور) of al-Sharīf al-Jurjānī's commentary on the *Mawāqif* of al-Ījī, by Mīr Muḥammad Zāhid b. Muḥammad Aslam al-Ḥasanī al-Harawī, commonly known as Mīr Zāhid (d. 1101/1689; cf. *Tadhkirah-i 'ulamā-i Hind*, p. 187 f.). The work is dedicated to the Sulṭān Muḥammad Aurangzib Shāh.

Beginning:

نحمدك يا من قصوت عن وصف كماله السنة  
العلماء والاعلام الخ

The work comprises a series of maqṣads. In the text قوله introduces passages from Jurjānī's commentary.

End:

قوله وبالجملة آه فيه اشارة الى ان هذا البرهان  
بحرى في افراد الانواع المتولدة متصاعدة ومتنازلة  
فيكون في كلا الجانبين متناهية

For other copies see Loth 451-2; Āṣafīyah, p. 1302; Bankipore x 540-2; As. Soc. Bengal (Ashraf Ali), p. 26.

Not in H. Kh.

## 1949

Foll. 1-62; 8½ × 6½ in.; ll. 25; nasta'liq; rubrications (marginal); most foll. with marginal comments; copyist, Muḥammad Dā'im b. Saiyid Faḍl-Allāh; date, 1147/1734-5. [DELHI 826a]

**Hāshiyah Mīr Zāhid 'alā al-Mawāqif.**

Another copy of Mīr Zāhid's glosses to the second only of the *Mawāqif* of al-Ijī. The present text lacks the preface.

Beginning:

قوله ما لا يختص ألخ انت تعلم انه المتبادر منه ان  
الامور العامة الخ

1950

Foll. 73-145;  $10\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; legible Indian naskhī; 19th century. [DELHI 824b]

[حاشية ضى مبارك]

[Hāshiyah Qādī Mubārak.]

Annotations to Mīr Zāhid's *hāshiyah* on the commentary of al-Sharīf al-Jurjānī upon al-Ijī's *Mawāqif*, by Qādī Mubārak b. Muḥammad Dā'im al-Fārūqī Gōpāmawī (d. 1162/1748; cf. *Tadhkirah-i 'ulamā-i Hind*, p. 174). The author's name does not appear in the text.

Beginning:

قوله المتبادر منه الخ لا يقال لما كان موضوع العلم  
هو المعلوم او الموجود الخ

The passages of Mīr Zāhid's text are introduced by قوله.

End:

يدكر ذاك شيئاً خارجاً عن المقولات العشرة فلا  
يمكن ان يوجد مهبة ممكنة نوعية

For other copies see Loth 453; Rāmpūr, p. 290; Bankipore x, 543-4.

1951

Foll. 82;  $10\frac{1}{2} \times 5\frac{7}{8}$  in.; ll. 30; neatly-written calligraphic naskhī; some damage from damp and insects; 18th century. [DELHI 834]

Another copy of the same annotations.

1952

Foll. 127;  $11\frac{1}{8} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; large Indian naskhī; 19th century. [DELHI 837]

Another copy of the same annotations.

1953

Foll. 1-68, uncompleted;  $11\frac{1}{2} \times 7$  in.; ll. 21; fair Indian naskhī; 19th century. [DELHI 945a]

حاشية محمد حسن

Hāshiyah Muḥammad Ḥasan.

Annotations to Mīr Zāhid's glosses on the second part (الامور العامة) of Jurjānī's commentary on the *Mawāqif* of al-Ijī, by Muḥammad Ḥasan b. Ghulām Muṣṭafā al-Sahālī (d. 1198/1783-4; cf. *Tadhkirah-i 'ulamā-i Hind*, p. 185 f.; Būhār II 336).

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على  
سيد الانبياء... بعد فيقول العبد الراجي الى رحمة  
ربه الغنى القوى محمد حسن ابن غلام مصطفى  
الخ

End:

فان المهنه في حاله العدم يكون [sic] معدومة  
وموجودة اما الاول فبناء على الفرض واما الثانى  
فلان...

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

1954

Foll. 47;  $9\frac{7}{8} \times 5\frac{3}{8}$  in.; ll. 18; nasta'liq; 18th century. [DELHI 829]

حاشية شاه عبد العظيم

Hāshiyah Shāh 'Abd al-'Azīz.

Annotations to Mīr Zāhid's glosses (see Delhi 827) by an author whose name does not appear in the text. He is known to be Shāh 'Abd al-'Azīz b. Shāh Walī Allāh Dihlawī (d. 1239/1824; cf. *Tadhkirah-i 'ulamā-i Hind*, p. 122).

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة... انت تعلم ان المتبادر آه اقول يرد على التعريف المذكور في الكتاب للامور العامة منها الكم المطلق الخ

Mir Zāhid's glosses are introduced by قوله (here only towards the end).

## End:

قوله على سبيل المجاز والعلاقة ترتب الاثار على ذلك كترتيبها على الوجود قوله ويمكن بيان ذلك الخ الاحتمالات اربعة التجور في الوجود في نفسه والتجور

For another copy see Rāmpūr, p. 291.

1955

Foll. 197;  $8\frac{3}{4} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 17; nasta'liq; 19th century. [DELHI 830]

[حاشية ظهور الله]

[Hāshiyah Zuhūr Allāh.]

Annotations to Mir Zāhid's glosses on the second of the *Mawāqif* of al-Ijī, by Zuhūr Allāh b. Muḥammad Walī of Lucknow. He was born in 1174/1760-1 and died at a date unknown in the following century (cf. *Tadhkirah-i 'ulamā-i Hind*, p. 99 f.).

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله... قال البص رح اى ما لا يختص اه اعلم انه قد وقع في تشويش معنى الامور العامة عبارات الخ

## End:

اصح ابراعها عما قامت به داه البص الحجل ومن المعين انه ليس كك [sic]

For another copy see Bankipore x 547.

1956

Foll. 1-72;  $10\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{4}$  in.; ll. 25; legible Indian naskhī; worm-eaten; scattered marginal and interlinear comments; 19th century. [DELHI 824a]

Annotations, attributed to Maulawī Muḥammad Barakaḥ Allāh, to Mir Zāhid's glosses on the commentary by al-Sharīf al-Jurjānī upon the *Mawāqif* of al-Ijī. The work is dedicated to the Amīr al-Umarā Najīb al-Daulah (d. 1184/1770).

## Beginning:

يا من حمده اول مواقف الكلام واخر المقاصد الجله الجسم الخ

The passages of Mir Zāhid's work are introduced by قوله.

## End:

ولو سلم فالماخوذ الوجود الرابطي والمعرف في نفسه كما مر من المحشى وما ذكره من الاضطراب لا يدري وجهه

For other copies see Rāmpūr, p. 291 (where the author is called Maulawī Barakat 'Alī); Bankipore x 545-6.

1957

Foll. 137;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; clear Indian naskhī; 19th century. [DELHI 832]

Another copy of the glosses attributed to Maulawī Muḥammad Barakaḥ Allāh.

1958

Foll. 94;  $10\frac{1}{2} \times 7$  in.; ll. 21; clear Indian naskhī, scattered marginal comments; 18th century. [DELHI 836]

Another copy of the same annotations.

1959

Foll. 171;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 17-20; Indian naskhī, with the earlier and some later foll. in nasta'liq; 19th century. [DELHI 833]

[حاشية بحر العلوم]

[Hāshiyah Bahr al-'Ulūm.]

Annotations to Mir Zāhid's glosses on the *Mawāqif* of al-Ijī, by Mullā 'Abd

al-'Alī Muḥammad b. Nizām al-Dīn, commonly known as "Baḥr al-'Ulūm Lakhnawī" (d. 1235/1820; cf. *Tadhkirah-i 'ulamā-i Hind*, p. 122 f., and, for earlier dates, Bankipore x, p. 51, Rāmpūr, p. 290, Āsafīyah, p. 1303).

Beginning:

المصنف اى ما لا يحصره اعلم انه قد وقع في  
تفسير الامور العامة عبارات مضطربة منها التفسير الخ

The passages of Mīr Zāhid's glosses are introduced by قوله.

End:

وبسمها الوحد كلى والعام فماد ذمنى فلا جعل  
حارا وعلى هذا رجع

For other copies see Bankipore x 548-9; Rāmpūr, p. 290; Āsafīyah, p. 1302; As. Soc. Bengal (Ashraf Ali), p. 25.

1960

Foll. 164; 10 $\frac{7}{8}$  × 6 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; Indian naskhī; 19th century. [DELHI 838]

Another copy of the same annotations.

1961

Foll. 1-124; 9 $\frac{7}{8}$  × 6 in.; ll. 21; clear naskhī; 18th century. [DELHI 835]

[حاشية ملا اكبر دهلوى]

[Hāshiyah Mullā Akbar Dihlawī.]

Annotations to Mīr Zāhid's glosses on the *Mawāqif* of al-Ijī by Muḥammad Akbar b. Muḥammad Ashraf Dihlawī, known as "Mullā Akbar Dihlawī".

Beginning:

يا من عمر العالم بالا حسان والانعام وكلت عن  
وصف كماله السنية العقول والافهام الخ

The passages of Mīr Zāhid's text are introduced by قوله.

End:

فتامل وتدبر فانه مع هذا النوع من التفصيل  
والتوضيح دقيق

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

1962

Foll. 1-173; 11 $\frac{1}{2}$  × 7 $\frac{1}{8}$  in.; ll. 21; nasta'liq; 19th century. [DELHI 964a]

تعليقات الحاشية الزاهدية

Ta'liqāt al-ḥāshiyah al-Zāhidīyah.

Annotations to Mīr Zāhid's glosses on Jurjānī's commentary on the *Mawāqif* of al-Ijī, by Muḥammad Mubīn (b. Muḥibb Allāh Lakhnawī; d. 1225/1810; cf. *Tadhkirah-i 'ulamā-i Hind*, p. 211).

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله محمد  
 وآله الخ

The quotations from Mīr Zāhid's text, given in very abbreviated form, are introduced by قوله.

End:

فانه دقيق وبالتامل حقيق هذا ما تيسر بفضل رب  
العالمين للعبد المسكين المدعو بمحمد مبین... في  
حل تعليقات الحاشية الزاهدية المعلقة على شرح  
المواقف العقائد الربية والله الموفق للاحتتام وعليه  
التوكل وبه الاعتصام

No other copies appear to be recorded.

1963

Foll. 1-216, apparently uncompleted; 11 × 6 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; inelegant nasta'liq in more than one hand; 19th century. [DELHI 840]

Annotations to Mīr Zāhid's glosses on the *Mawāqif* of al-Ijī. The author's name does not appear.

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة... انت تعلم اه  
الظا' من ايراد الكلام على هذا المنهج الا يراد مع ان  
مقصود المحشى رح' توجيه كلام صاحب المواقف الخ

End (as here extant):

والثانى ان خصوص حقيقه الخيل والسماء مع  
عظمها في ذهننا مما لا يعمل واحاب عنه اي عما  
ذكر من الوجهين الحكما

No other copies appear to be recorded.

## 1964

Foll. 1-48; 8½ × 5 in.; ll. 23; small cursive naskhī;  
worm-eaten in parts; 17th century.  
[DELHI 470a]

حاشية حسن چلبى

Hāshiyah Hasan Chelebī.

Portion of a supercommentary on 'Aḍud  
al-Dīn al-Ijī's *Mawāqif* by Ḥasan (Chelebī)  
b. Muḥammad Shāh al-Fanārī (d. 886/1481;  
cf. Brockelmann II 209, 229 f.).

## Beginning:

ننقل الكلام اليه اى الى ذلك الامر قبل لم لا  
يجوز ان يكون ذلك الامر اعتباريا فان قلت الاعتبارى  
لا ينافى نقل الكلام قلت الخ

No division into chapters is indicated.

End (as extant here):

اعنى ما هو قسر من التشكيك لا في ثبوت الجزيات  
[sic] لموضوعاتها والحاصل ههنا هو الثانى لا الاول  
فتمامل

For other copies see Loth 446 f.; Bodl.  
500; Bankipore x 537; Berlin 1807-9;  
Paris 6370; Āṣafīyah, p. 1302; As. Soc.  
Bengal (1908), no. 321; Rāmpūr, p. 297;  
Būhār II 97. Printed Constantinople n.d.;  
Lucknow 1262/1846; Būlāq 1257/1841;  
etc.

H. Kh. VI 236.

## 1965

Foll. 166; 7½ × 5½ in.; ll. 20; Persian naskhī,  
points for the most part lacking; rubrications;  
margins ruled; marginal comments in earlier  
foll.; copyist, Muḥammad b. 'Abd Allāh al-  
Bukhārī; date, 1021/1612. [DELHI 823]

حاشية ملا مسعود

Hāshiyah Mullā Mas'ūd.

Glosses by Mullā Mas'ūd, i.e. Kamāl  
al-Dīn (? b. Ḥusain) Shirwānī (d. 905/  
1499-1500; cf. *Ḥabīb al-siyar* III, iii, 340;  
Brit. Mus. Suppl. 737; Bröckelmann Suppl.  
I, p. 849) on the section dealing with the  
*Ilāhiyyāt* of al-Sharīf al-Jurjānī's comment-  
ary upon the *Mawāqif* of al-Ijī.

## Beginning:

قوله عبد العال برید ان الحكماء حاكمون ناس  
واحب الوجود عباره عن الوجود الخ

The passages of the commentary are  
introduced by قوله.

## End:

نكون الاحوال الاربعه الى منها العالميه والقادريه  
معلله نالوهميه قوله ووجود فيه مناقشه يعرف بادنى  
توجه

For other copies see Loth 448; Āṣafīyah,  
p. 1302; As. Soc. Bengal (Ashraf Ali),  
p. 25.

H. Kh. VI 239.

## 1966

Foll. 129, lacuna after fol. 80; 9½ × 5½ in.; ll. 16;  
nīm-shikastah; worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 839]

Annotations to glosses on a work of  
kalām. A note on fol. 1a says it is a  
*hāshiyah* upon the *amūr al-ʿāma*, i.e. the second  
mauqaf, of al-Ijī's *Mawāqif*. The names of  
the authors of the annotations, glosses, etc.  
do not appear.

## Beginning:

قال الس' رح اي الشاملة للمجرد والحادى ومقابلاتها اقول بختل ان يكون مقابلاتها معطوفه على قوله الشامله الخ

The passages of the original text are introduced by قال المص رح, those of the commentary by قال الس' رح and those of the glosses by قوله قدس سره, the annotator's own remarks being introduced by اقول.

The first passage headed قال المصنف (fol. 4a) is as follows:

ولما صح انقسامه الى الواجب والممكن وانقسام الممكن الى اقسامه حتى تثبت الاشتراك الخ

## End:

ولو كان كذلك يلزم ان لا يمكن للعقل الحكم على زيادة غير متناه معدوم على غير متناه آخر معدوم بمجرد وجودهما فى العمل فليزم ان لا يقدر العقل على تعقلهما...

## Colophon:

هذا ما تمسرى فى الامكان [?] المتعلمه لمباحث الامور العامه الخ

No other copies appear to be recorded. Not in H. Kh. with the above beginning.

## 1967

Foll. 121-133;  $7\frac{1}{4} \times 4\frac{1}{8}$  in.; ll. 15; inelegant nasta'liq; rubrications; 18th century. [DELHI 951b]

## رسالة فى تعريف علم الكلام

Risālah fī ta'rif 'ilm al-kalām.

A treatise dealing with definitions in kalām, suggested by reading al-Sharīf al-Jurjānī's commentary on the *Mawāqif* of al-Ijī. The author's name does not appear in the text, but a note on fol. 121a indicates

that he is Muḥammad b. As'ad Jalāl al-Dīn al-Dauwānī (d. 907/1501; cf. *Ḥabīb al-siyar* III, iv, 111; Brockelmann II 217). The work was completed in 904/1498.

## Beginning:

يا من وقف فى حواشى مواقف جلاله عقول الاجلة الاعلام الخ

The following sections are marked:

Fol. 123a البحث الثانى انه نبه بصفة الاقتدار الخ

Fol. 126b البحث الثالث انه اختار الخ

البحث الرابع ان المتبادر من الباء فى قوله الخ

Fol. 131a

## End:

مبداءها فان الامى متبهو [sic] للكتابة لكنه ليس قادرا عليها'

No other copy appears to be recorded (but cf. Brockelmann Suppl. II, p. 348 (43)). H. Kh. VI 240.

## 1968

Foll. 124a-126a;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{8}$  in.; ll. 27; nasta'liq; worm-eaten; date, 10 Rabi' II, 1134/1722. [DELHI 895c]

## [فوائد فى الكلام]

[Fawā'id fī 'l-kalām.]

Observations on points of theological doctrine—mainly in connection with al-Sharīf al-Jurjānī's commentary on the *Mawāqif* of al-Ijī—by Ḥabīb Allāh, known as Mirzā Jān Shīrāzī (d. 994/1586; cf. H. Kh. II 202; *Raudāt al-jannāt*, p. 205 f.; Brockelmann II 414). The author, whose name appears in the colophon only, composed the work in the governor's fortress at Balkh and dedicated it to the Mongol commander Qul Bābā Guniltāsh.

## Beginning:

لحمدك يا من فضل مداد العلماء على دماء الشهداء...وها انا اشرع فى المقصود فاقول قال فى

المواقف وشرحه الشايح اى من تعريفات العلم وهو  
المختار من تعريفاته الخ

End:

لكنه خلاف ما اشتهر منه قدس سره وممن تبعه  
كثيرا فتبدر

For another copy see Loth 587 (I).  
Not noted in H. Kh.

### 1969

Foll. 95-106;  $9\frac{1}{8} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 16-20; fair nasta'liq,  
degenerating at the end; badly worm-eaten;  
18th century (fol. 95a bears the impress of a seal  
with the date 1118/1706-7). [DELHI 1605b]

### الحواشي النقشبندية على المواقف

al-Hawāshī al-Naqshbandiyah 'alā  
al-Mawāqif.

Annotations to a commentary [? by  
al-Sharīf al-Jurjānī] on the *Mawāqif*—  
al-Ijī's treatise on kalām—by Ghulām  
Muhammad Naqshband [? 'Aṭā' Allāh  
Lakhnawī; d. 1126/1714; cf. *Tadhkirah-i*  
*'ulamā-i Hind*, p. 158].

Beginning:

الا يحتص [?] بقسم من اقسام الوجود ترك  
تعريف صاحب حكمة العين... الشاملة للمجرد  
والمادي لكوبه منقوضا بالاحوال المختصة بالجوهر  
لانه يصدق الخ

Passages of the commentary are intro-  
duced by قوله.

End:

هذا الجواب على الثالث بان المراد من الافعال  
الاثار ولا شك ان الاخلاق اثار وكذا النفس المحيثة  
بالحيثية المذكورة يصدق عليها انها من الاثار

جواب... من محض خيطه كما لا يحفى على  
المنصف كما يتصح لك مما قررنا فيما سبق هذا  
مما وحدت بمحض نص' لله تعالى

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

### 1970

Foll. 2a-68;  $7 \times 3\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; cursive naskhī  
with points frequently missing; margins ruled;  
gilt 'unwān; scattered marginal and interlinear  
comments; early foll. damaged; 18th century.  
[DELHI 885]

### شرح العقائد العنصرية

Sharḥ al-'Aqā'id al-'Aḍudīyah.

A commentary on 'Aḍud al-Dīn al-Ijī's  
theological tractate *al-'Aqā'id al-'Aḍudī-*  
*yah*, by Jalāl al-Dīn Muḥammad b. As'ad  
al-Dauwānī (d. 907/1501; cf. *Ḥabīb al-siyar*  
III, iv, III; Brockelmann<sup>•</sup> II 217; in  
*Shadharāt al-dhahab* VIII, 160; the date is  
given as 928/1522). According to H. Kh.  
IV 217, it was the author's last work and was  
completed in 905/1499. It is frequently  
used as an independent treatise, under the  
title of *'Aqā'id Mullā Jalāl*.

Beginning:

يا من وفقنا بحسنى العقائد الإسلامية الخ

No divisions are marked in the text.

End:

فان قدره على الطاعة مسقعه فى كل مكلف  
الله الا ان يكون المراد قدره القريبه الموده

The usual colophon is here lacking.

For other copies see Loth 455-8 (I),  
466 (I), 596 (II), 1036 (I); Manchester 84;  
Asāfiyah, p. 1312; Rāmpūr, p. 309; Banki-  
pore x 550-1; Būhār II 99 (I); Berlin 199 (9);  
Leyden 2026; Paris 6177, 6335. Printed Con-  
stantinople 1233/1817-8; Delhi 1289/1872;  
Cairo 1296/1879; St Petersburg 1313/1895.  
H. Kh. IV 217.



## 1971

Foll. 1-65;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; cramped cursive nasta'liq; copious comments on margins and inset leaves; worm-eaten; copyist, Muḥammad... al-Bihārī; date, 11 Rajab, 1101/1690. [DELHI 935a]

**Sharḥ al-'Aqā'id al-'Aḍudīyah li-'l-Dauwānī.**

Another copy of the same commentary.

## 1972

Foll. 38;  $11\frac{1}{8} \times 6\frac{7}{8}$  in.; ll. 19; cursive (Indian) naskhī; passages of the original text in a large distinctive hand; copious marginal and interlinear comments in earlier foll.; date, 1241/1825-6. [DELHI 886]

**Sharḥ al-'Aqā'id al-'Aḍudīyah.**

Another copy of the same commentary. The colophon gives the date of the composition of the work as 905/1499.

## 1973

Foll. 54, lacuna after 10, 11-16 blank;  $7\frac{3}{4} \times 5$  in.; ll. 21; written in a variety of hands but mainly in cursive, unpointed naskhī; passages of the original text overlined; 18th century. [DELHI 887]

**Sharḥ al-'Aqā'id al-'Aḍudīyah.**

Another copy, defective, of the same commentary.

## 1974

Foll. 1-82a;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 13; fair naskhī; numerous marginal and interlinear comments in earlier foll.; copyist, 'Abd Allāh b. Ishāq; 18th century. [DELHI 888]

**Sharḥ al-'Aqā'id al-'Aḍudīyah.**

Another copy of the same commentary.

## 1975

Foll. 52;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 21; untidy Indian nasta'liq; damp-stained and worm-eaten; 19th century. [DELHI 889]

**Sharḥ al-'Aqā'id al-'Aḍudīyah.**

Another copy of the same commentary.

## 1976

Foll. 1-33, end defective;  $10\frac{1}{8} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 17; nasta'liq; passages of the original text overlined; scattered marginal comments; 18th century. [DELHI 890]

**Sharḥ al-'Aqā'id al-'Aḍudīyah.**

Another copy, defective, of the same commentary.

## 1977

Foll. 1-44;  $9 \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; cursive naskhī; passages of original text overlined; scattered marginal comments; worm-eaten; 18th century. [DELHI 936a]

**Sharḥ al-'Aqā'id al-'Aḍudīyah.**

Another copy of the same commentary.

## 1978

Foll. 107, fol. 103 inserted erroneously;  $7\frac{7}{8} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; small, neat naskhī; margins ruled; scattered marginal comments; 18th century. [DELHI 812]

**الخانقاهي**

**al-Khānaqāhī.**

Glosses on Jalāl al-Dīn al-Dauwānī's commentary on the 'Aqā'id al-'Aḍudīyah, by Yūsuf Kūsij b. Muḥammad Jān Qarā-bāghī (d. c. 1030/1620; cf. H. Kh. iv 217 and, for another date, Bankipore x, p. 54). According to H. Kh., the work was written about the year 1000/1591 and the colophon states that it was the author's first composition dealing with Dauwānī's last work. He gave it its title after visiting the khānaqāh of Abū Hāmid Khalīl Allāh at Samarqand.

Beginning:

كيف لا احمد وكيف احمد لمن لم يخزنا بما  
عصينا الخ

The passages of Dauwānī's work are introduced by قوله.

End:

ثم لا يخفى ان الاستدلال انها يصح ثلث كليات  
كل نفس وكل معصية وكل [وقت] والحمد لله الخ

For other copies see Loth 459; Rāmpūr, p. 295; Āṣafīyah, p. 1300; Bankipore x 552-3; Būhār II 113; Paris 6333, 6414. Printed Lucknow 1875, Delhi A.H. 1289/1872.

H. Kh. IV 217.

## 1979

Foll. 172, end defective;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{7}{8}$  in.; ll. 13; well-written naskhī; margins ruled; worm-eaten; 18th century. [DELHI 811]

al-Khānaqāhī.

Another copy of the same glosses.

## 1980

Foll. 1-89b;  $10\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; nīm-shikastah; copious marginal and interlinear comments on some foll.; some damage from insects; copyist, Abū Muḥammad b. Qādī Khān Muḥammad 'Abbāsī Dihlawī; date, 1163/1750.

[DELHI 813a]

al-Khānaqāhī.

Another copy of the same glosses.

## 1981

Foll. 94;  $8\frac{7}{8} \times 5\frac{3}{8}$  in.; ll. 23; Indian naskhī; date, 1115/1703.

[DELHI 814]

al-Khānaqāhī.

Another copy of the same glosses. A note on fol. 1a erroneously calls this the first part of the work.

## 1982

Foll. 1-24, end defective;  $8\frac{5}{8} \times 6$  in.; ll. 19; cursive naskhī; some foll. with copious marginal comments; 18th century. [DELHI 815a]

al-Khānaqāhī.

Another copy, defective, of the same glosses.

## 1983

Foll. 45-132;  $9 \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; cursive naskhī; worm-eaten; 18th century. [DELHI 936b]

al-Khānaqāhī.

Another copy of the same glosses.

## 1984

Foll. 40;  $10\frac{1}{2} \times 9\frac{3}{8}$  in.; ll. 23; badly-written nasta'liq; worm-eaten; copyist, Muḥammad Ḥusain (? b.) Nūr Allāh; 18th century. [DELHI 818]

[حاشية كمال الدين السهالي]

[Hāshiyah Kamāl al-Dīn al-Sahālī.]

Glosses on Jalāl al-Dīn al-Dawwānī's commentary upon the 'Aqā'id al-'Aqdūdiyyah,' by Kamāl al-Dīn Muḥammad al-Sahālī (or Sahālawī) al-Anṣārī (d. 1175/1761; cf. *Tadhkirah-i 'ulamā-i Hind*, p. 172 f.).

Beginning:

قال الشارح هو انسان اقول المعروف باللام هو المطلق  
مع تسخير الشخص التحصيل حاصل من قبل اللام الخ

End:

والقدر الصروري هو وجود امر محض بل  
الخصوصه ولعل دانه مع كانه لملك الخصوصه  
الحمد لله الخ

For other copies see Rāmpūr, p. 296; Āṣafīyah, p. 1300; Bankipore x 557.

## 1985

Foll. 1-40;  $10\frac{5}{8} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 22; Indian nasta'liq; bottoms of foll. much damaged by rodents; scattered marginal comments; 19th century. [DELHI 819a]

[Hāshiyah Kamāl al-Dīn al-Sahālī.]

Another copy of the same glosses.

<sup>1</sup> A note on the first fol. calls it

حواشي المنسوب [sic] الى السياح بز شرح عقائد  
جلالى

## 1986

Foll. 197-234;  $11\frac{1}{2} \times 7$  in.; ll. 21; cursive but legible naskhī; 19th century. [DELHI 945c]

[Hāshiyah Kamāl al-Dīn al-Sahālī.]

Another copy of the same glosses.

## 1987

Foll. 41-98;  $10\frac{3}{8} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 22; Indian nasta'liq; worm-eaten; 19th century. [DELHI 819b]

[حاشية عبد الرحمان]

[Hāshiyah 'Abd al-Rahmān.]

Glosses by 'Abd al-Rahmān b. 'Abd al-Rasūl al-Rahmānī (12/18th cent.) on the commentary by Dauwānī on the 'Aqā'id al-'Aḍudiyyah.

Beginning:

يا من دل على ذاته بذاته وتنه من مجاسة  
مصنوعاته الخ

End:

لا يعاير هذا التأخر بشي يقر به في حال بل  
المتكلمون يبنوا... القدم وهذا الباقى مع اشابه  
واطابه بما لا يرجع

For other copies see Bankipore x 558-9.  
Not in H. Kh.

## 1988

Foll. 336-486;  $7\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 22; cursive and unpointed nasta'liq; some marginal comments; worm-eaten; 18th century. [DELHI 405e]

حاشية على عقائد ملا جلال

Hāshiyah 'alā 'Aqā'id Mullā Jalāl.

A gloss on 'Aqā'id Mullā Jalāl, the commentary by Dauwānī on the 'Aqā'id al-'Aḍudiyyah. The name of the author of the gloss is not mentioned and he cannot with certainty be identified with any of the commentators mentioned in H. Kh. iv 217 f.

Beginning:

كيف بحمدك يا من هو الحمد والحمد  
والمحمود وكيف نج[دك]... والموجود وكيف  
بطلبك الخ

After the lengthy preface the author resumes:

وبعد اعلم ان العلامة الدواني روح الله روحه  
اكمل وحود الامور العبر لمهاده الخ

End:

ولا اقل من الاحتمال فحقى نعنه [?]... فحق  
بالدليل او...

No other copies appear to be recorded.  
? H. Kh. iv 217 f.

## 1989

Foll. 1-71, end defective;  $7\frac{3}{8} \times 4\frac{3}{8}$  in.; ll. 21; cursive naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 816a]

[تعليق على شرح العقائد]

[العضدية للدواني]

[Ta'liq 'alā Sharḥ al-'Aqā'id  
al-'Aḍudiyyah li-'l-Dauwānī].

Additional glosses to Jalāl al-Dīn al-Dauwānī's commentary on the 'Aqā'id al-'Aḍudiyyah, by an author whose name does not appear. (Persian verses are quoted on fol. 2a.)

Beginning:

يا من لا علم لنا الا ما علمتنا انت العليم الحكيم  
الخ

The passages of Dauwānī's commentary are introduced by قوله.

End (as here extant):

والمعدوم يسطره والمحال صدق الاول دون الثانى  
فتامل قوله نوعا اخر لعل المراد من النوع...

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1990

Foll. 46; 7 × 4½ in.; ll. 13; cursive Indian naskhī; worm-eaten; 18th century. [DELHI 817]

Glosses by an author, whose name does not appear, upon a commentary—probably that of Taftāzānī—on the 'Aqā'id al-'Aḍudiyaḥ.

Beginning:

الحمد لله على إلهام الخطاب والصلوة على رسوله  
المبعوث لإظهار الصواب وعلى آله الخ

The passages of the commentary are introduced by قوله.

End:

قوله أعلم الخ وأعلم انه... في حواشي بهذه [sic]  
الشرح لما كانت مصوطة معتمد عليها عدى الزمت  
الإشارة إليها في مواضعها تتعمل عليها المحلصون  
ويميزها عن غيرها الطالبون ان الله مع الدرس اتقوا  
[sic] لدينهم محسنون

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1991

Foll. 170, end defective; 7½ × 5½ in.; ll. 17; well-formed naskhī, frequently without diacritic points, the first fol. a much later addition in an inferior hand; worm-eaten; 14th century. [DELHI 892]

شرح طوابع الانوار

Sharḥ Ṭawālī' al-anwār.

A commentary on Baiḍāwī's treatise on kalām, the Ṭawālī' al-anwār, by 'Ubaid Allāh b. Muḥammad al-Farghānī (known as al-'Ibrī) (d. 743/1342; cf. *Durar al-kāminah* II 433; Brockelmann I 418). The work was dedicated to a vizier of Kharbandah, Shihāb al-Dīn Mubārak-shāh (d. 711/1311; cf. *Durar al-kāminah* III 276).

Beginning:

أحمد الله حمدا يتقاصر عن ادراك عانه عقول  
العقلاء ويحذر عن بلوغ نهايه السن الفصحاء الخ

The passages of the original text are introduced by قال and those of the commentary by اقول.

End (as here extant):

او جميع الصحابه كانوا ناصرين للمومنين قلنا  
عموم النصرة غير مسلم سلمنا لكن كما نسلم ان  
المراد بالدين امنوا على وحده...

For other copies see Bodl. I 140; Brit. Mus. Hand-list, p. 13; Rāmpūr, p. 308; Bankipore x 520; Berlin 1775; Gotha 646. H. Kh. iv 169.

## 1992

Foll. 131, lacuna after fol. 1; 8½ × 6½ in.; ll. 31; small cursive naskhī with diacritic points frequently omitted; worm-eaten; copyist, 'Abd al-Haiy b. Haidar; date, 14 Jumādā II, 793/1391. [DELHI 893]

Sharḥ Ṭawālī' al-anwār.

A commentary, different from the foregoing, on Baiḍāwī's Ṭawālī' al-anwār, by an author whose name does not appear.

Beginning:

الحمد لله الذي تفر... وتم... ت صفاته...  
والعناء غرقت في بحار الوهيته عقول العقلاء وعجزت  
عن ادراك هويته نفوس العرفاء الخ

The passages of Baiḍāwī's text and those of the commentary are introduced by قال and اقول respectively.

End:

والكف عن الطعن فيهم والاجتناب عما لا يليق  
بحالهم نفعنا الله تعالى بمحبته ومحبتهم والحمد  
لله الخ

No other copies appear to be recorded.  
? H. Kh.

## 1993

Foll. 208; 7½ × 4½ in.; ll. 20; small, cursive but legible naskhī, points frequently omitted; early foll. worm-eaten and the majority damp-stained; date, 899/1494. [DELHI 841]

## حواش على شرح طوابع الانوار

Hawāsh<sup>in</sup> 'alā sharḥ Ṭawālī' al-anwār.

Glosses to Shams al-Dīn al-Iṣfahānī's commentary on Baiḍawī's work on kalām, the Ṭawālī' al-anwār, by Abū'l-Qāsim b. Abī Bakr al-Laithī al-Samarqandī (fl. c. 888/1483; cf. Brockelmann II 194 and Suppl.).

Beginning:

حمدا لمن تلاً على صفحات الكائنات سواطع  
آيات وحوادث وجوده بهل الخ

The passages of Iṣfahānī's commentary are introduced by قوله.

End:

الا اذا جعل هذا الدليل الزاماً لنا لدفعه لا بحقيقة  
ومطلا لعدم ما في الحسب مطلقاً

For other copies see references in Brockelmann Suppl. I, p. 743.

H. Kh. iv 170.

## 1994

Foll. 19-31; 7½ × 4½ in.; ll. 16; nasta'liq; badly worm-eaten; copyist, Nūr al-Dīn b. Sharīf al-Husainī al-Shūshṭarī; dated at Lahore, 29 Sha'bān, 994/1586. [DELHI 1226b]

## [الحاشية الجلالية]

[al-Hāshiyah al-Jalāliyah.]

A hāshiyah on a work dealing with kalām. The title, which appears in the colophon only, seems to indicate that Jalāl al-Dīn al-Dauwānī (d. 907/1501) is the author. (The original work is probably Baiḍawī's Ṭawālī' al-anwār; cf. Brockelmann, Suppl. I, p. 742.)

Beginning:

قال شيخنا وسيدنا سيد المحققين قدس سره وقد دل  
بلا في التعرف والتخصيص على اختصاص الجنس الخ

The passages of the original text are introduced by قوله, those of the intermediate commentator by قال الش.

End:

ويكون العلم الخارج من التقسيم بعينه العلم المعروف  
أولاً... ولا يلزم شي في الاقسام

[? For other copies see Rāmpūr, p. 436.]

## 1995

Foll. 128, ends defective; 6½ × 4½ in.; ll. 12 and 17; careful naskhī; rubrications; worm-eaten; 14th century. [DELHI 962]

## [كتاب المناهج]

[Kitāb al-Manāhij.]

Part of a treatise on kalām with some argument against heretical doctrines. Title and author's name are both lacking, but a note at the end says that the work is the كتاب المناهج في علم الكلام. It may be one of the two works by al-'Allāmah al-Hillī mentioned by I'jāz Husain 3142-3.

Beginning (as here extant):

...المنتجبين وسلم تسليمها اما بعد فان الله تعالى  
لما خصنا بمعرفته والهدى رشده وتوفيقه في توحيد الخ

The work comprises a large number of sections, the earlier ones being:

و اول منهج من تلك المناهج منهج علم النظر الخ  
Fol. 3b

Fol. 4b المنهج الثاني في بيان شرائط النظر

Fol. 7a المنهج الثالث في حد العلم واقسامه

Fol. 10a المنهج الرابع في اصطلاح المتكلمين

Fol. 11a المنهج الخامس في حدث العالم

Fol. 15a المنهج السادس في الرد على الطبايعين

Fol. 18a المنهج السابع في الرد على المنجمين

Fol. 19b المنهج الثامن في الرد على الثنوية

Fol. 20b المنهج التاسع في اقسام الموجودات

Fol. 22b المنهج العاشر في بيان استحالة حوادث لا أول لها

Fol. 23b المنهج الحادي عشر في اثبات قدم الباري الخ

End (as here extant):

وقال الاستاذ ابو اسحق كل واحد من العشرة وسائر  
اهل العلم من الصحابة ومن يتعمم على السداد  
والاستفاضة لم يفسق احد بشئ فيما صاروا اليه  
بالتاويل والاجتهاد...

No other copy is recorded of a work with  
the title given above.

Not in H. Kh. under the title given.

### 1996

Foll. 63b-82; 7 $\frac{7}{8}$  × 5 in.; ll. 19; cursive naskhī;  
rubrications; occasional marginal comments;  
worm-eaten; 17th century. [DELHI 857d]

#### الرسالة القديمة في اثبات الواجب

al-Risālah al-qadīmah fī ithbāt  
al-wājib.

A treatise on the necessary existence of  
God, by Jalāl al-Dīn Muḥammad b. As'ad  
al-Dauwānī al-Ṣiddiqī (d. 907/1501; cf.  
*Ḥabīb al-siyar* III, iv, III; Rieu, *Persian  
Catalogue* II, 442b; Brockelmann II, 217.  
According, however, to *Shadharāt al-  
dhahab* VIII, 160, he died in 928/1522). He  
declares that he wrote it in two of the shorter  
days of summer. This is the first of two  
treatises the author wrote on the subject and  
it is known therefore as *القديمة*, while the  
second is called *الرسالة الجديدة*. The note on  
fol. 63a that this is the treatise *المشهوره بالاجد*  
is therefore erroneous.

Beginning:

سبحانك سبحانك ما اعظم شانك واظهر برهانك انت  
الشاهد في العن الخ

The work is divided into maqṣads (sub-  
divided into *ṭariqs*) corresponding to the  
two maslaks which the subject comprises:

Fol. 64b (1) يتوقف على ابطال الدور الخ  
Fol. 75a (2) يدل على اثبات الواجب

End:

لكن هداية ربه يحق الحق بفضلله وسطل الباطل  
بعده بيده الحسنى والمه الرجعى والصلوه على  
سده وآله

For other copies see Būhār II 109, 462  
(vi); Rāmpūr, p. 301; (?) Āṣafiyaḥ, p.  
1202; Berlin 2328-30; Leyden 1575.  
H. Kh. III 360.

### 1997

Foll. 1-96, end defective (? lacuna after fol. 87);  
6 $\frac{7}{8}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 21; cursive ta'liq, with few  
diacritic points; rubrications; worm-eaten; 17th  
century. [DELHI 1842a]

#### كشف الحقائق المحمدية

Kashf al-Haqā'iq al-Muḥammadīyah.

A commentary (*mamzūʿ*) on Ṣadr al-Dīn  
in Muḥammad al-Shīrāzī's treatise on the  
nature of God (*al-Haqā'iq al-Muḥam-  
madīyah*, for which see H. Kh. III 78), by  
Ghiyāth al-Dīn Maṣṣūr [b. Muḥammad]  
al-Husainī al-Shīrāzī (d. 949/1542; cf.  
Brockelmann II 414 and Suppl. II, p. 307,  
in which latter place it is implied the original  
work is itself a commentary on Dauwānī's  
*Risālah fī ithbāt al-wājib al-qadīmah*).

Beginning:

نسالك كشف الحقائق والاطلاع على بدائع الاسرار  
والدقائق ارضا لنيل النجاة والشفاء الخ

According to the commentary the original  
work comprised twelve faṣls and a *khāti-  
mah*. Of these only the first five faṣls are  
contained here. After fol. 87 a number of  
maṭlābs are marked. The extant faṣls are:

Fol. 9b الفصل الاول في اسماه تعالى  
Fol. 23b الفصل الثاني في يوحدته تعالى  
Fol. 44b الفصل الثالث في ان واجب الوجود لا يقبل القسمة  
الى اجزائه اصلا  
Fol. 55a الفصل الرابع في ان واجب الوجود هل يجوز له  
صفة زائدة ام لا  
Fol. 56a الفصل الخامس في علمه تع

End (as here extant):

مذكور في كتب الامام الرازي وغيره من  
المتأخرين ذلك الامر بهي الى لخص [sic] لا  
يكون له باهية كلية والا لم يحصل الجزئي الجمع  
فان ضم الكلي الى الكلي لا يفيد الجزئية...

For another copy see reference in  
Brockelmann, Suppl. II, p. 307.

Not in H. Kh.

### 1998

Foll. 42;  $8\frac{3}{4} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; naskhī; points frequently omitted; date, 1071/1661. [DELHI 855]

Glosses, attributed to Qādī-zādah Karhardarī (? Garharūdī; cf. Brockelmann, Suppl. II, p. 307) upon Dauwānī's *Risālah al-qadīmah fī ithbāt al-wājib*.

Beginning:

قوله اذا كل ممكن فله علم اه قبل اعلم ان  
المقدمة المذكورة انما سر لو بت انه لا يجوز ان  
يكون وجود ممكن الخ

Passages of the text of Dauwānī are introduced by قوله.

End:

فيكون برجح احد الوجودين على الآخر برجيحا  
من غير مرجح واما تساوي الوجود والعدم فليس  
مقصوده بل عدم التساوي ينفعه فالهمل

For another copy see Brockelmann, *loc. cit.*

H. Kh. III 360 (where there is a bare mention of the author's name).

### 1999

Foll. 83b-102;  $7\frac{1}{8} \times 5$  in.; ll. 23; small, cursive and almost entirely unpunctuated naskhī; 17th century. [DELHI 857e]

شرح رسالة اثبات الواجب

Sharḥ Risālah Ithbāt al-wājib.

A commentary ascribed to Maulānā (Muḥyī al-Dīn Muḥammad al-Qaramānī)

al-Hanafī (d. 942/1535-6; cf. *Shadharāt al-dhahab* VIII 251; Brockelmann II 217), on Dauwānī's *Risālah al-qadīmah*.

Beginning:

الحمد ليس بعدس جناه عى ان يكون سرعه  
لكل [sic] وتنزه عى ان يطلع عليه الا واحد بعد  
واحد الخ

The passages of Dauwānī's text are introduced by قوله.

End:

فلا يكون ما ذكره المأخرون من العدم بما نقلنا  
من القدماء كما انه لس سام عقلا لا بالدليل ولا  
بالدنه' هذا آخر ما قصدنا ابراده في شرح رساله  
اثبات الواجب

For other copies see Būhār II 110; Berlin 2331.  
H. Kh. III 360.

### 2000

Foll. 51, lacuna after 49;  $6\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; cursive naskhī; worm-eaten; 17th century. [DELHI 850]

شرح الرسالة القديمة في  
اثبات الواجب

Sharḥ al-Risālah al-qadīmah fī ithbāt al-wājib.

Annotations (*ta'liqāt*) to Jalāl al-Dīn al-Dauwānī's treatise on the necessary existence of God (الرسالة القديمة), by Ḥabīb Allāh (b. Muḥammad Khān?; cf. Rāmpūr, p. 307), known as Mīrzā Jān Bāghinauī Shīrāzī (d. 994/1586; cf. H. Kh. II 202; *Rauḍāt al-jannāt*, p. 205 f.; Brockelmann II 414). The work was completed in 983/1575.

Beginning:

[اهدنا الصراط المستقيم] جل جلالك اللهم يا واجب  
الوجود وعمر نوالك يا صاحب الافضل والوجود

No divisions are marked in the text.



End:

وان يكون موجودا فيه بصورة المطابقة لها في  
المهية كالمهيات المعلومات... [وليكن هذا اخر ما  
قصدا ايراده من حاشيه الرسالة وشرحها مع التزام  
مجاورة الطلاب الخ]

For other copies see *Āṣafiyaḥ*, p. 1298;  
*Rāmpūr*, p. 307.  
H. Kh. III 360.

## 2001

Foll. 1-39, fol. 2 wrongly inserted from another  
work;  $7\frac{7}{8} \times 5$  in.; ll. 23; inelegant cursive *naskhī*;  
scattered marginal comments, copious in earlier  
foll.; 17th century. [DELHI 857a]

**Sharḥ al-Risālah al-qadīmaḥ.**

Another copy of the same annotations.

## 2002

Foll. 67;  $7\frac{7}{8} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; small *nīm-shikastah*;  
passages of original text overlined; rubrications;  
worm-eaten and damp-stained; date, 1 Rabi' II,  
1113/1701 (45th year of the reign of Aurangzib  
'Ālamgir). [DELHI 897]

[شرح رسالة اثبات واجب الوجود  
القديمة]

[**Sharḥ Risālah Ithbāt wājib al-wujūd  
al-qadīmaḥ.**]

A commentary (*mamsūḥ*) on Dauwānī's  
*Risālah al-qadīmaḥ* (see no. 1996 *supra*),  
by Muḥammad Yūsuf (b. 'Alī) al-Qarā-  
bāghī al-Muḥammadshāhī (d. 942/1535-6;  
so H. Kh. III 361; Brockelmann II 217:  
the author's annotations upon the begin-  
ning of Dauwānī's colophon expressly de-  
clare, however, that the commentary was  
completed in 1003/1594, and the date of the  
author's death therefore remains in doubt).

Beginning:

قال المص اعلم ان البراهين اينما كان اولها  
وعدم حصول العلم بها له سبب الخ

End:

والصلوة على نبيه واله... وليكن هذا اخر ما اردناه  
وبالله العوذ من القاصرين في الكمال من الاجترار  
زيادة من الوسع واستغفر من كل خطأ ونسان

Colophon:

تمت كتابة الكتاب بحق من تم عليه الخطاب  
المنسوب الى... محمد مدينه التحقيق يوسف مصر  
التدقيق القراياغى المحمدشاهى شرح رسالة اثبات  
الواجب الخ

For other copies see Vienna 1791 (16)  
and references given in Brockelmann,  
Suppl. II, p. 307.  
H. Kh. III 361.

## 2003

Foll. 62, lacuna after 38;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; small  
*naskhī*, points frequently omitted; spaces left for  
minor headings; worm-eaten; copyist, *Shams  
al-Dīn b. Nizām*; date, 1018/1609-10. [DELHI 856]

Glosses to Dauwānī's *Risālah fī ithbāt  
al-wājib*, by Maulānā Maḥmūd (?) Tabrizī.

Beginning:

جل حال من دل على شمول فضله عموم نواله  
وعن كمال من كل انظار الكل عن ادراك وجود  
جماله الخ

End:

مع انها قد بحرق قطن العجوزة الى غير ذلك من  
الامثلة وما يساوى الامر ان فيه فمجرد فرض...  
العقل الصحيح

No other copies appear to be recorded.  
H. Kh. III 361 (apparently).

## 2004

Foll. 24, lacuna after 22;  $8\frac{7}{8} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 23;  
cursive and almost entirely unpointed *naskhī*;  
rubrications; copious marginal comments; copy-  
ist, Mubarak b. Shaikh 'Abd al-Hamid; date,  
1031/1622. [DELHI 867]

## الرسالة الجديدة في اثبات واجب الوجود

al-Risālah al-jadīdah fī ithbāt wājib al-wujūd.

The second of two treatises written by Jalāl al-Dīn Muḥammad b. As'ad al-Dauwānī (d. 907/1501 or 928/1522; cf. references in no. 1996 *supra*) on the subject of the necessary existence of God. For the first treatise see no. 1996 *supra*.

Beginning:

ومنه الاعانه في السمر وله الحمد على كرمه  
العمر ومنه العاد والصلوة على سنده الكريم  
المعوت بالحلى الخ

The work is divided into a number of faṣls.

End:

والعلم عن الداب بعد رجوع الامر كله الى الله  
يع الا الى الله نصر الامور

For other copies see Loth 468 (II), 1040 (xiii); Rāmpūr, p. 300; Būhār II 516; Leyden 1577; Berlin 2335.

H. Kh. III 360.

## 2005

Foll. 41-60; 7½ × 5 in.; ll. 19; cursive naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 8576]

## رسالة في اثبات الباري

Risālah fī ithbāt al-bārī.

(Also called *Risālah fī ithbāt al-wājib*.)

A tractate proving the necessary existence of God, by Amīr Ṣadr al-Dīn Muḥammad b. Ghiyath al-Dīn Maṣṣūr al-Shīrāzī (d. 903/1497; cf. the references in Būhār II 100; Brockelmann II 204 and Suppl.).

Beginning:

الله لا اله الا هو له الاسماء الحسنی منه الابتداء  
وبه البقاء الخ

The work comprises twelve faṣls and a *khātimah*, as fully set out in Loth 468.

End:

صعه لا حقيقه ولا صافيه ولا سلسه وذلك العصف  
هو التوحيد وما يكون في نفس الامر... نعمل العصف  
هو التوحيد

For other copies see Loth 468 (I); Būhār II 517; Rāmpūr, p. 300.  
H. Kh. III 361.

## 2006

Foll. 1-37a; 8½ × 5 in.; ll. 19; small neat naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century.  
[DELHI 943a]

## رسالة في الالهيات

Risālah fī 'l-Ilāhiyāt.

A treatise on theology, by Muḥammad b. Aḥmad al-Khafri (here al-hafri; d. 957/1550; cf. *Dharī'ah ilā taṣānif al-Shī'ah* I 520).

Beginning:

الحمد لله الواحد الفرد الصمد الذي لم يلد ولم  
يولد والصلوة والسلام على المصطفى الخ

The preface states that the work was planned to comprise ten maqṣads, but of these only the following are marked here:

المقصد الاول في ذكر دلائل اثبات واجب الوجود  
Fol. 1b

المقصد الثاني في دلائل التوحيد  
Fol. 4a

المقصد الثالث في اثبات العلم الخ  
Fol. 5a

المقصد الرابع في بيان مذاهب الحكماء الخ  
Fol. 7a

End:

ولما كان مبحث العلم وتوابعه بحرا عميقا لا  
ساحل له اقتصر بهذا والحمد لله والصلوة على رسوله  
الخ

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 2007

Foll. 37a-43; 8½ × 5 in.; ll. 19; naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century. [DELHI 943b]

## رسالة في اثبات واجب الوجود

Risālah fī ithbāt wājib al-wujūd.

A tractate arguing the necessity for the existence of God, by Muḥammad b. Aḥmad al-Khafrī (sometimes mis-called al-Khidrī, d. 957/1550; cf. previous entry). The present work supplements the previous one of the same subject (cf. no. 2006).

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة... أما بعد فيقول  
أحوج خلق الله إليه محمد الخفري هذه رسالة في  
اثبات واجب الوجود الخ

The work comprises the following divisions:

- Fol. 37a مقدمة في ذكر اصول الخ  
المقصد الاول في اثبات الواجب الوجود الخ  
Fol. 38a  
Fol. 40a المقصد الثاني في اثبات التوحيد  
Fol. 42a المقصد الثالث في علمه تعالى

## End:

واعلم ان هذه الرسالة والرسالة المتقدمة الى هذا  
كانتا متفاوتتين تفاوتا بينا معتدا بها وبعد هذا لا  
يتفاوت في اللفظ والمعنى الا بما كتبنا في حاشية  
الرسالة المتقدمة او في قوطاس عليه فلماذا  
كتبنا هذه الرسالة الى هذا ورجعنا الباقي الرسالة  
المتقدمة

## Colophon:

فجاءت بحمد الله تعالى الرسالة السابقة مع هذا  
جامعه لرسالتي العلامة الخفري شكر الله سعيه ونور  
الله مرقده الميمولتين في الالهيات

For other copies see *Dharī'ah* I 520.  
Not in H. *Kh*.

## 2008

Foll. 132-151; 10½ × 7½ in.; ll. 19; closely-written nasta'liq frequently lacking diacritic points; 19th century. [DELHI 1672d]

## الخلوتية [في اثبات الواجب]

al-Khalwatiyah [fī ithbāt al-wājib].

A treatise arguing the necessary existence of God, by Yūsuf b. Muḥammad Jān al-Qarābāghī al-Muḥammadshāhī (d. after 1030/1620; cf. H. *Kh*. IV 217; *Khulāṣah al-aṭhar* IV 510).

## Beginning:

كيف نحمدك يا من هو الحمد والحمد  
والمحمود وكيف نقدرك يا من هو الوجود الخ

## End:

فانه يوجد فيه الى غير النباه كالنصف ونصف  
النصف وهكذا الى غير النباه

For other copies see *Bühār* II 106.  
Not in H. *Kh*.

## 2009

Foll. 15-19; 6½ × 5½ in.; ll. 15; naskhī; copyist, 'Abd Allāh b. Aḥmad; date, 1024/1615. [DELHI 871b]

## باب اعتقاد السنة

Bāb I'tiqād al-Sunnah.

A brief exposition of the Sunnī creed attributed to the Imām al-Shāfi'ī, by 'Alī b. Yūsuf al-Hakkārī.

## Beginning:

باب اعتقاد السنة تأليف الإمام أبي عبد الله محمد  
بن إدريس الشافعي... قال الله تعالى لقد كان لكم  
في رسوك الله أسوة حسنة الخ

The separate articles of the creed are introduced by ان ويعتقد.

End:

قال اتبعوا ولا تبتدعوا فقد كفيتم فاذا كان الامر  
كذلك فالتطويل ممل لا يحمد والله اعلم نفعها  
الله فيما قلنا ونفع الناظر فيه و العامل الخ

No other copies appear to be recorded.

## 2010

Foll. 1-14; 6½ × 5½ in.; ll. 15; naskhī; rubrica-  
tions; copyist, 'Abd Allāh b. Aḥmad, writing at  
Qutb al-Dīn, Shāhjahānābād; date, 1124/1712.  
[DELHI 871a]

A brief tractate purporting to set forth  
the beliefs of Abu 'Abd Allāh Muḥammad  
b. Idrīs al-Shāfi'ī concerning the nature  
and attributes of God and the truth of the  
orthodox faith. The authorship is ascribed  
to Abū'l-Husain 'Alī b. Yūsuf al-Qurashī  
al-Hakkārī. The work concludes with  
chapters on the life, character and opinions  
of Shāfi'ī.

Beginning:

حدثنا الشيخ الامين محمد بن ابي طاهر بن  
نصر المعلم يقال قال احمرنا الشيخ الامام سمح  
الاسلام ابو الحسن علي ابن احمد بن يوسف القرشي  
الهكاري... باصيهان سنة اربع وثمانين واربعمائه قال  
الخ

The work comprises the following sec-  
tions:

[محمد السافعي...] في اثبات صفات الله الخ

Fol. 2a

Fol. 2b باب وصية الشافعي الخ

Fol. 3a باب نص مذهب الشافعي في صفات الله

Fol. 4a باب اعتقاد السنة للامام... الشافعي

Fol. 4b باب نص مذهب الشافعي في اسما الله الخ

Fol. 5a باب نص مذهب الشافعي في التوحيد

Fol. 5b باب نص الشافعي في الايمان

Fol. 6a باب مذهب الشافعي في القرآن غير مخلوق

Fol. 6b باب مذهب الشافعي في روية الله

Fol. 6b باب مذهب الشافعي في القدر الخ

Fol. 7a باب نص مذهب الشافعي في عذاب القبر

باب نص مذهب الشافعي في خلافة ابي بكر الخ

Fol. 7b

Fol. 8a ذم الشافعي لاهل البدع الخ

Fol. 8a ذم الشافعي للقدرية الخ

Fol. 8a ذم الشافعي الارجاء

Fol. 8b ذم الشافعي للحوارج

Fol. 8b ذم الشافعي للكلام واهله

Fol. 9a مدح الشافعي للحديث واهله

مدح الشافعي لابن عبد الله احمد بن حنبل

Fol. 9b

Fol. 10b تمسك الشافعي... بالسنة

Fol. 11a نصح الشافعي للمسلمين

Fol. 12a في شهر الشافعي الخ

Fol. 13a مولد الشافعي الخ

Fol. 13b ما روى للشافعي

Fol. 14a مدح الشافعي للصوفية الخ

End:

فعال عليك باعتقاد احمد بن حنبل ومذهب  
الشافعي واياك ومذهب ابي حنيفة ومجالسة اهل  
البدع والله اعلم الخ

No other copies appear to be recorded.

Not in H. Kh.

## 2011

Foll. 96-99b; 8 × 4½ in.; ll. 15; neat naskhī;  
margins ruled; worm-eaten; 17th century.  
[DELHI 860b]

تكميل الايمان

Takmil al-īmān.

A statement of the Sunnī creed, by 'Abd  
al-Haqq b. Saif al-Dīn al-Turk al-Dihlawī  
al-Bukhārī (d. 1052/1642-3; cf. *Tadhkirah-i*  
*'ulamā-i Hind*, p. 109). The present would  
appear to be an abbreviated form of the  
work of which a much longer version is  
extant in Persian (see Delhi Persian 229).

## Beginning:

حقائق الاشياء ثابتة والعالم حادث وهو قابل الفناء  
وله صانع قديم الخ

## End:

والايمان بين الخوف والرجاء اعلموا ان الله شديد  
العقاب وان الله غفور رحيم

For another copy see *Āṣafiyaḥ*, p. 1336.  
Not in H. Kh.  
(A Persian translation is appended to the work.)

## 2012

Foll. 35-59;  $6\frac{7}{8} \times 4\frac{7}{8}$  in.; ll. 15; naskhī; rubrications; 18th century. [DELHI 1877b]

الدرر الثمينة [في اثبات الواجب]  
al-Durar al-thamīnah [fī ithbāt  
al-wājib].

A tractate dealing with the nature of divine omniscience, by 'Abd al-Ḥakīm b. Shams al-Dīn al-Siyālkūtī (d. 1067/1657; cf. *Tadhkirah-i 'ulamā-i Hind*, p. 110f.; Brockelmann II 417 and Suppl.). The work is dedicated to the Sultān Muḥammad Shāhjahān.

## Beginning:

اللهم باسمك ابتدئ وب نور قدسك اهتدي لا اله الا  
انت الخ

The work is divided into three parts as follows:

Fol. 36a البحث الاول في اثباته

Fol. 36b البحث الثاني في ان علمه ما هو وكيف هو

Fol. 44b البحث الثالث في عموم علمه تع

## End:

الى اجداده الاربعة لتمييز عما عداه تميزاً تاماً  
وليكن هذا اخر ما قصدنا ابراده في هذه الرسالة  
الحاقانية حامداً لله ومصلياً على نبيه وآله

For other copies see *As. Soc. Bengal* (Ashraf Ali), p. 101; Rāmpūr II 626, 1412 (1).

## 2013

Foll. 66-91;  $8\frac{1}{4} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī; rubrications (marginal); margins ruled; worm-eaten; copyist, Muḥammad Yūsuf; date, 10 Rajab, 1114/1702 (45th year of accession of (?) Aurang-zib 'Ālamgīr). [DELHI 935b]

## رسالة التبصرة

## Risālah al-Tabsirah.

A brief exposition of Sunnī theological teachings, by Muḥammad Ya'qūb al-Banbānī (d. after 1081/1670; cf. no. 1525 of this catalogue).

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام الاتمان  
والاكملان على سيد المرسلين الخ

## End:

ولكن الافهام مختلفة وقد روى عن علي رضي الله  
عنه انه قال ولكن اوتينا فيها هذا آخر ما أروى  
ذكره والحمد لله الخ

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 2014

Foll. 17-19;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{5}{8}$  in.; ll. 23; closely-written naskhī; 18th century. [DELHI 710b]

## [رسالة التوحيد المختار]

## [Risālah al-Tawhīd al-mukhtār (sic)].

A tract on the rivalry between Hell and Paradise. Neither title nor author's name appears in the work, but a note on the fly-leaf declares it to be that above-named, by Ibrāhīm b. al-Ḥasan al-Kūrānī (d. 1101/1690; cf. for references Brockelmann II 385 and Suppl.).

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين و صلى الله على سيدنا  
محمد نبي الرحمة وشفيع الامة الخ

End:

وان دفع الاخراج من حيث لا يشعر عند الانزواء  
ذلك تقدير العزيز الحكيم رب الارض والسماء وبالله  
التوفيق الخ

No other copies appear to be noted.  
[A Ṣūfī work *المسلك المختار* by the above  
author is noted in Rāmpūr, p. 365, no. 305.]

## 2015

Foll. 20, 21;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{5}{8}$  in.; ll. 23; closely written  
naskhī; worm-eaten; 19th century.  
[DELHI 7104]

[رسالة الصعود الى صحبة القول  
لوحة الوجود]

[Risālāh al-Su'ūd ilā ṣiḥḥah al-qaul  
li-waḥdah al-wujūd.]<sup>1</sup>

A refutation of the suggestion made to  
the author in 1078/1667-8, by a Ṣūfī from  
a distant Eastern island (? Java), that  
Muḥammad possessed the qualities of  
divinity attributed by the Christians to  
Jesus. Neither title nor author's name  
appears in the work itself, but a note on the  
fly-leaf declares the work to have the title  
mentioned above and that the author was  
Ibrahīm b. Ḥasan al-Kūrānī (cf. no. 2014  
*supra*). This appears to be correct.

Beginning:

الحمد لله الاصل الصمد الذي لم يلد ولم يولد الخ

End:

وعد الله لا مخلف الله وعده الله جواد كريم  
سبحان ربك رب العزة عما يصفون والسلام على  
الموسلين والحمد الخ

Author's colophon:

قال المؤلف تم تسويده يوم الخميس ١٤ جمادى  
الآخرة سنة ١٠٧٨ ...

No other copies appear to be noted.

<sup>1</sup> Another work by the author with a similar title is re-  
corded in Brit. Museum Suppl. 245 (III), Brockelmann,  
Suppl. II, pp. 520-1.

## 2016

Foll. 25, 26;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{5}{8}$  in.; ll. 23; naskhī; worm-  
eaten; 18th century. [DELHI 7102]

[جلاء النظر في بقاء التنزيه]

[Jalā' al-naẓar fī baqā' al-tanzih.]

On the question whether God will reveal  
himself at the Resurrection. The fly-leaf  
states that the tract has the above title and  
that the author is Ibrahīm b. Ḥasan al-  
Kūrānī al-Madanī (d. 1101/1690; cf. no.  
2014 *supra*).

Beginning:

الحمد لله السبوح القدوس في برائة معيته فليس  
كمثله الخ

End:

الجواب ان مقتضى الحال ثقه الكسوف وبالله  
التوفيق ذي الملك والملكوت هذا ما تسر ابراه  
بحسب الوقت الخ

For other copies see references in Brockel-  
mann, Suppl. II, p. 521 (29).

## 2017

Foll. 60-87, both ends defective;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{5}{8}$  in.;  
ll. 23; naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th  
century. [DELHI 7102]

[عجالة ذوى الانتباه في اعراب]

[كلمة لا اله الا الله]

[‘Ujālah dhawī al-intibāh fī i‘rāb  
kalimah Lā Ilāh illā Allāh.]

On the implications of the formula لا اله الا الله  
by Ibrahīm b. Ḥasan al-Kūrānī (cf.  
no. 2014 *supra*). Title and author's name  
are given on the fly-leaf only.

Beginning (as here extant):

من تعرف احواله دون احوال حزائياته وربها جعلته  
الله الخ

The following sections are comprised in the work:

المبحث الثاني في ان لا اله الا الله هل تدل على  
Fol. 63b توحيد الله

في ان لا اله الا الله هل تدل على توحيد الافعال  
Fol. 64b

في ان لا اله الا الله هل تدل على توحيد الوجود  
Fol. 66a

خاتمه فيما ورد من الاحاديث الخ  
Fol. 69a  
Fol. 81b تكملة الخ

End (as here extant):

وهو تلقن من وجهه الدين ابى محمد عبد الوهاب  
وهو تلقن من قاضى القضاة...

For another copy see *Āṣafīyah*, p. 374.

## 2018

Foll. 86-108 (first 7 foll. lacking);  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{3}{4}$  in.;  
ll. 21; small neat *naskhī*, partially vocalized;  
rubrications; slightly worm-eaten; date, 1173/  
1759-60. [DELHI 7107]

[اجابة السائل عما استشكله  
من المسائل]

[*Ijābah al-sā'il 'ammā istashkalahu min al-masā'il.*]

Answers to a number of queries dealing with problems of the faith, seemingly by Ibrahim b. Ḥasan al-Kūrānī (cf. no. 2014 *supra*). On fol. 105b he refers to his teacher Aḥmad b. Muḥammad al-Anṣārī, with whom he studied the Qur'ān at Medina in 1062/1652.

Beginning (of first complete section):

ومما يدل ايضا على ان مجرد الجزم كاف وان  
لم يعلم دليلا الخ

Other sections begin as follows:

Fol. 86b قوله صلعم لا اله الا الله كلمة كريمة  
Fol. 88b وقد مرّ تصريح بعض اكابر المحققين الخ

قال الجلال المحلى في شرحه لجمع الجوامع الخ  
Fol. 91b

يقال لنا شخص مات على غير الايمان...  
Fol. 97b قال رحمه الله واول ما يلزم المكلف الجاهل بالله الخ  
Fol. 101a

End:

من ناظر وواقف وقد اوردنا منه ما يتعلق ببيانها الخ

No other copies appear to be recorded.

## 2019

Foll. 68-72;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{8}$  in.; ll. 15; inelegant *naskhī*;  
the first fol. in *nasta'liq*; 19th century.

[DELHI 947d]

حسن العقيدة

*Husn al-'aqidah.*

A statement of the Sunnī creed, by Aḥmad Walī Allāh b. 'Abd al-Raḥīm (d. 1176/1762-3; cf. *Tadhkirah-i 'ulamā-i Hind*, p. 250, where he is called *Shāh Walī Allāh Dihlawī*).

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا  
محمد خاتم النبي [sic] وآله وصحبه اجمعين الخ

End:

فهذا عقيدتي ادين الله تعالى بها ظاهرا وباطنا  
والحمد لله اولا واخرا وظاهرا وباطنا

For other copies see *Āṣafīyah*, p. 1302.

## 2020

Foll. 168, ends defective;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 25; very  
small but well-written *naskhī*; parts worm-eaten;  
18th century. [DELHI 1191]

A *hāshiyah* upon a work of *kalām* seemingly by 'Abd Allāh b. 'Umar al-Baidāwī. The name of the author of the *hāshiyah* does not appear. He dedicated his work to Muḥammad Mu'azzam *Shāh* 'Ālam [? Jalāl al-Dīn, 1173/1759-1221/1806].



Beginning (as here extant):

برهان المدققين القاضي ناصر الدين عبد الله  
البيضاوي احسن الله جزاءه ورضى الله عنه وارضاه  
قد اعتنى لحل دقايقه الخ

The passages of the commentary are introduced by قوله, and of the *hāshiyah* frequently by ح. The earlier quotations from the commentary are

ليكون... لذيبرا... باقصر سورة... مصافع الخطباء...

End (as here extant):

حاصله انه جعل الاحياء بين بمنزلة احياء واحد  
فعبّر عنه بلفظ واحد لا ان المراد اثنين والتعبير  
عنهما بلفظ واحد حتى يرد انه لا يصح...

## 2021

Foll. 140; 9½ × 5½ in.; ll. 19; coarse nasta'liq; rubrications; copious marginal comments; 19th century. [DELHI 966]

### منهج الرشاد لنجاة المعاد

Manhaj al-rashād li-najāh al-ma'ād.

An edifying compilation containing chapters on theology, religious history, morality, eschatology and connected subjects, by Muḥammad Shujā' b. Mu'izz al-Dīn al-Ishāqī al-Ushī al-Baghdādī, who was born at Lakhnau and was later an inhabitant of Shāhpūr. The work was completed in 1181/1768.

Beginning:

سبحان من دل ذاته بداته على ذاته وتنزه عن  
مجانسة الخ

The following main divisions are contained in the work:

Fol. 5a المقالة الاولى في مسائل المبدء الخ  
Fol. 88b المقالة الثانية في احوال المعاد  
Fol. 104b المقالة الثالثة في النكت واللطائف

The last chapter contains a number of anecdotes in Persian.

End:

خذ ما عليه الجمهور ودع ما ادعته الحمقاء اولو  
الشروع وتوكل على الله انه هو الغفور

Colophon ends:

وبالإجابة جدير وصلى الله على خير البرية محمد  
وآله واصحابه اجمعين

No other copy appears to be recorded.

## 2022

Foll. 106b (middle)–156, fol. 131 blank; 7¼ × 4¾ in.; ll. 15; cursive naskhī in two different hands; rubrications; scattered marginal and interlinear comments; 19th century. [DELHI 1175h]

A treatise on theology, being the first part of a work which was intended to contain another part on natural philosophy. The author, whose name does not appear, declares that he was induced by friends to supplement a previous work on Logic (called *Risālah al-'Ain*) by the present one. The work referred to may be *'Ain al-nazar fī 'l-manṭiq*, in which case the author would be Shams al-Dīn Muḥammad b. Ashraf al-Husainī (fl. 7/13th century; cf. H. Kh. i 207; Brockelmann i 468). The present work, however, though resembling the *Kitāb al-Ṣaḥā'if* in content neither begins as H. Kh. iv 98 indicates nor is divided in the same way.

Beginning:

سبحانك اللهم يا واجب الوجود ويا مفص الخ  
والجود الخ

The present portion of the work comprises the following maqālāt each divided into a number of sections headed *baḥth*.

[المقالة] الاولى في الامور العامة Fol. 107b  
المقالة الثانية في العلل والمعلولات Fol. 123a  
المقالة الثالثة في احكام الجواهر والاعراض Fol. 128a  
المقالة الرابعة في اثبات واجب الوجود الخ Fol. 150b  
المقالة الخامسة في احكام النفس الناطقة Fol. 153b

End:

وبحتمل ان نجد بها تلك البيات الى تتعلق [sic]  
بهذه آخر حيواني ولا يمكن الجزم بشيء من هذه  
الامور ولكن هذا اخر ما نورد في العلم الاكبر و  
تتلوه [sic] القسر الثاني من الحكمة وهو الطبيعات  
والحمد لله على الاهتمام والصلوة على سيد البركات  
الخ

No other copies appear to be recorded.

? H. Kh.

### 2023

Foll. 26, ends defective;  $10\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 21;  
cursive naskhī; rubrications; margins ruled;  
scattered marginal comments; passages of  
original text overlined; 18th century.

[DELHI 900]

A commentary on a work of kalām.  
Titles and names of authors are lacking,  
although a note on the fly-leaf suggests  
(without justification) that this is a portion  
of a commentary on the *Mawāqif*.

Beginning (as here extant):

...قدمين مع اسناد احدهما الى الآخر ومتمتع  
استاده اى متاع استاده الى العاقل المختار اتفاقا  
منهما ايضا الخ

Amongst the headings of sections are the  
following:

- Fol. 6b المقصد السادس في ابحاث الحدود  
Fol. 11a المقصد الرابع في الوحدة والكثرة  
Fol. 13a المقصد الثاني قد اختلف في وجودهما الخ  
Fol. 13b المقصد الثالث بن الوحدة والكثرة الخ  
Fol. 16a المقصد الرابع مراتب الاعداد الخ  
Fol. 17a المقصد الخامس في اقسام الواحد  
Fol. 19a المقصد السادس الوحد الخ  
Fol. 19a المقصد السابع الاثنان هما الغيران الخ  
Fol. 22a المقصد الثامن الاثنان لا يتحدان الخ  
Fol. 23a المقصد التاسع الاثنان عند اهل الحق الخ

End (as here extant):

بان كل مشركين في الحدوث مما لا اى فى  
الحدوث وعليه اى وعلى ما ذكر من اطلاق  
المتكلمين...

(The margins contain a Sūfī tractate in  
Persian.)

### 2024

Foll. 1-387, end defective, lacunae after foll. 1,  
239 and 386;  $8\frac{1}{4} \times 6$  in.; ll. 23; inelegant naskhī  
followed by a more regular hand; quotations  
from the original text in red; 18th century, with  
the first fol. added later. [DELHI 903]

### شرح جوهرة التوحيد

#### Sharḥ Jauharah al-tauhīd.

A commentary (*mamzūʿ*) on the versified  
tractate on Mālikī kalām known as *Jauha-  
rah al-kalām* or *Jauharah al-tauhīd*. Notes  
on the title-page and fol. 1a ascribe the  
original work, without due justification, to  
the Imām Ghazzālī. The name of the author  
of the present commentary is not mentioned.

Beginning:

ان اولى ما تنافست فيه الصدر والسطور وتباسمت  
به من اناص السر ونفوس الرهور حمد لله الخ

End (as here extant):

وهو باطل بل الحق في العادة المفيدة لذلك انه...  
امتناع خلق الله الخارق على يد الكاذب...

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in H. Kh.

### 2025

Foll. 44-82, end defective;  $8\frac{1}{4} \times 5$  in.; ll. 19;  
inelegant naskhī; worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 943c]

### [رسالة في تحقيق معنى الوجود]

#### [Risālah fī taḥqīq ma'na al-wujūd.]

A treatise on the nature of the existence  
of God and the duty of the believer, by  
Muḥammad Shamsā al-Jilānī.

Beginning:

الحمد لله الذى جعلنا بتصحیح اعتقاداتنا في  
اصول الديانات وفروعها من اهل الشفاء والنجاة الخ

End (as here extant):

المحقق الدواني في الرسالة التي فيها في افعال  
العباد بقوله بل الوجه في دفع الشبهة ان الممكنات  
لها لم تكن في انفسها موجودة فانها وجودها مستفادة...

No other copies appear to be recorded.

Not in H. Kh.

2026

Foll. 100—lacking the beginning and end and  
some foll. from the middle;  $7\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 23;  
angular nasta'liq; 18th-century. [DELHI 430]

Part of an unidentified supercommentary  
on a work of kalām (cf. the reference, fol.  
22a, to the *hawāshin* composed by the  
Saiyid, i.e. al-Ṣuṭarī al-Jurjānī, for the  
*Mawāqif* of Aḥmad al-Dīn al-Ijī). There is  
a note on the first leaf which says that the  
work is a *hāshiyah* on the *Talwih*, by  
Maulawī Bāb Allāh, but that identification  
is erroneous, for the *Talwih* is a treatise on  
Uṣūl.

The first complete section begins:

اقول يمكن ان يجاب آه قيل ان لا قضا على  
القيح الخ

No divisions are marked.

End (as here extant):

وليس المراد انه اعطى [sic] الجزية من حيث انه  
جاء به النبي [...] والاتيان بها من هذه المشية  
يستلزم الاستقاد بالنبوة الخ

2027

3863f.—Foll. 19b–23a, lacuna after 19b;  $10\frac{1}{2} \times 8$   
in.; ll. 19; fair naskhī, large and partially  
vocalized; 18th century. [DELHI]

A Sunnī 'aqidah composed by Abū  
'Abd Allāh Ja'far al-Sarrāj.

LAM. II. IV

Beginning:

الحمد لله حق حمده وصلواته [sic] على خير  
خلقه... اما بعد فانه يجب على كل مكلف ان  
يعتقد الخ

End:

ولا تتبعوا السبل فتفرق بكم عن سبيله ذلكم  
وصيكم [sic] به لعلكم تتقون والحمد لله الخ

No other copy appears to be recorded.

2028

Foll. 79;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; fair naskhī; rubrica-  
tions; copyist, Muḥammad b. Muḥammad  
Ma'ṣūm b. 'Abd al-Raḥīm al-(?)Saharī al-  
Qurashī al-Ṣiddiqī, date, 27 Rajab, 1100/1689.  
[DELHI 957]

كتاب مجمع البحرين في توفيق  
كلام الفريقين

Kitāb Majma' al-bahrain fī taufiq  
kalām al-fariqain.

A tractate endeavouring to reconcile two  
views on the ontology of God—those  
namely of Abū 'l-Hasan al-Ash'arī, who  
held that being was the essence of quiddity  
in God, and of Ghazzālī and others, who  
held that God's quiddity in itself con-  
stituted the reality of His existence. The  
author is Mīr Māh al-Ḥusainī al-Madanī.

Beginning:

الحمد لمن هو الحامد والمحمود بنفسه لا غير ولا  
سواه اذ لا موثق في الوجود الا الله الخ

End:

وعلى سائر الانبياء والمرسلين وعلى اهل طاعتك  
اجمعين من اهل السموات واهل الارضين الى قيام  
الساعة يوم الدين يا رحمن الدنيا والاخرة ورضي الله  
عنها بالله الخ

No other copies appear to be recorded.

Not in H. Kh.

## 2029

Foll. 1-71a, beginning defective; 7×5 in.;  
ll. 17; fair naskhī; rubrications; 18th century.  
[DELHI 950a]

A commentary on a work of kalām. Titles and authors' names are lacking in the present copy, which is defective.

Beginning (of first complete paragraph):

أصل واجب الوجود قادر عالم بتفاصيل القبايح  
وترك الواجبات ومستغن عن فعل القبايح الخ

After an introduction the commentator begins (fol. 5a):

قال قدس الله سره بعد ذكر الخطبه وهي موضوعه  
على اربعة فصول الخ

The work is divided as follows:

Fol. 25a	الفصل الاول في التوحيد
Fol. 41b	الفصل الثاني في العدل
Fol. 52a	الفصل الثالث في النبوه والامامه
Fol. 61b	الفصل الرابع في المعاد

These parts are subdivided into aṣls and other sections, the passages of text and commentary being introduced by قال and اقول respectively.

End (of text, fol. 70a):

وشاهد هذا الحكم في بنيته يجب عليه ان يعرف  
الحائق في خلقه...

End of commentary:

والحشر في زمرة نبيه محمد سيد الانام واله مصابيح  
الظلام وخلفاؤه الكرام ولنقطع الكلام لله حامدين  
ولأولايه شاكرين وبالتقصير معترفين ومن الخطايا  
مستغفرين وعلى محمد وآله مصلين والحمد لله الخ

## 2030

Foll. 133, beginning defective; 8½×5½ in.;  
ll. 21; small nim-shikastah; worm-eaten; date,  
1139/1726-7. [DELHI 956B]

## المواهب العلية

## al-Mawāhib al-'aliyah.

Annotations to a commentary on a work of kalām. The titles of the original text and commentary as well as the authors' names are lacking.

Beginning (as here extant):

...ولو علم بقول اخر المعلمين هموا الي فانه لم  
يبق على دين الخليل ابراهيم... فمطالعته هذه الفوائد  
ما حلت وبذلك الجهد في التحقيق الخ

Quotations from the original text (given in very abbreviated form) are introduced by قوله and from the intermediate commentator by قال الش.

End:

واما ثانيا فلان كونها مندوبيين لا يضر للمص  
فانه انما اشترط بها لوجوبها فالقول بتدبها اعراف  
بالمقصد

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 2031

Foll. 1-21, end defective; 8½×6½ in.; ll. 15;  
naskhī; numerous marginal comments; worm-  
eaten; 18th century. [DELHI 1856a]

## توحيد الوجود

## Tauhīd al-wujūd.

[This title is given on fol. 1a. The work is described in the text (fol. 2a) as كلمة التوحيد في كلمة التوحيد.]

An explanation of the creed, لا اله الا الله, by an author whose name is given on fol. 1a as محمد...مى مكرومى.

Beginning:

الحمد لله الذي صور الماء فخلق الدرة البيضاء  
ونظر اليها نظرة فدايت ماثلة الى اصله الخ

The preface states the work comprises muqaddamah, maqṣūd and khātimah, of

which only the muqaddamah is here marked (fol. 2b). A considerable amount of verse is contained in the work.

End:

فالي الله هم لملتسون عند اسبابه لمنكسرون  
ولبرد العفو منتظره انا عند القلوب منكسره

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 2032

Foll. 27a-31, 95, 97-103, lacunae after 31 and 95; 9 3/8 x 5 3/8 in.; ll. 21; small nīm-shikastah; rubrications; some damage from insects; 18th century. [DELHI 1879d]

A brief manual of theology with representations of the Mu'tazilī beliefs and those of the Ash'arites and others.<sup>1</sup> The author, whose name does not appear, on occasion states his own views where they do not agree with the rest. He frequently quotes the *Mawāqif* of al-Iḥī (d. 755/1355) and, on fol. 101b, the *Nihāyah al-iqdām fī 'ilm al-kalām* of Md. b. 'Abd al-Karīm al-Shahristānī.

Beginning:

الفصل الاول في التوحيد اصل كل من ادرك  
شيئا لا يد ان يدرك وجوده لانه يعلم بالضرورة ان  
كل مدرك موجود الخ

The remainder of the fasls here extant, of the fourteen which the complete work comprises, are as follows:

Fol. 29a	الفصل الثاني في البذل
Fol. 30a	الفصل الثالث في النبوة والامامة
Fol. 31a	الفصل الرابع في المعاد
Fol. 98b	الفصل السابع
Fol. 99a	الفصل الثامن في ارادته تع
Fol. 100a	الفصل التاسع في حيوة تع
Fol. 100b	الفصل العاشر في سمعه وبصره

<sup>1</sup> A note at the head, fol. 27a:

اين رساله عقائد اهل ضلال يعني اصحاب اعتزالست  
is not accurate.

Fol. 100b	الفصل الحادي عشر في كلامه تع
Fol. 102a	الفصل الثاني عشر في القضاء والقدر
Fol. 102b	الفصل الثالث عشر في حكمته
Fol. 102b	الفصل الرابع عشر في وجوده تع

End:

والعلم عين الذات فقد رجع الامر كله الى الله  
تع الا الى الله تصير الامور والحمد لله الشكور  
والصلوة على نبيه محمد شفيع يوم النشور

## 2033

Foll. 33-34; 9 x 5 1/4 in.; ll. 27; small ta'liq; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1951g]

### تذكرة المذاهب

#### Tadhkirah al-madhāhib.

A summary account of the basic doctrines of the followers of the Sunnah and of those of the sectaries of Islām, by Ibn al-Sarrāj.

Beginning:

الحمد لله الهادي للمتقين الحافظ طرق الضالين  
والصلوة على رسوله خاتم النبيين الخ

The work comprises the following parts:

Fol. 33a	الفصل الاول في المسائل التي عليها السنة والجماعة
Fol. 33b	الفصل الثاني في اسامي الروافض
Fol. 33b	الفصل الثالث في اسامي الخارجية
Fol. 33b	الفصل الرابع في اسامي الجبرية
Fol. 34a	الفصل الخامس في اسامي القدريية
Fol. 34a	الفصل السادس في اسامي الجهمية
Fol. 34a	الفصل السابع في اسامي المرجعية

End:

ومن كان فعله على خلاف ذلك فقد سمي باسم  
آخر فهو من تلك الاسامي المذكورة او من فروعها  
فقاله الهادي الى الصراط المستقيم

For another copy see Berlin 2185 (end differs).

Not in H. Kh.

## 2034

Foll. 26-27;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 28; cursive naskhī; copyist, Jalāl al-Dīn al-Mashra'ī; 18th century. [DELHI 1952g]

An extract from a treatise on theology, by an author whose name does not appear. It deals with possible doubts concerning the unity of God and provides the solution in each case.

Beginning:

المسلك الرابع في حل الشكوك الواردة على وحدة الوجود الشك الأول لو وجب المطلق لكان واحدا ولا شك انه مشترك بين الحوادث الخ

Ten *شكوك* are enumerated each with the solution (وحله).

End:

ما طلب منه سبحانه نورا ينور باطنك وظاهرك  
ويجمع اولك وآخرك حتى يكون لايقا

## 2035

Foll. 216-218;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 31; small cursive naskhī; 18th century. [DELHI 1952x]

مرشد العقائد

Marāshid al-'aqa'id.

A brief statement of the principal doctrines of the faith, by an author whose name does not appear. He quotes Ibn Hajar al-Haithamī (d. 973/1565) on fol. 218a.

Beginning:

الحمد لله الذي جعل بقدرته صنوف الجبله وجعل لمعرفة فيها ادله الخ

The work comprises a muqaddamah and a number of paragraphs each headed مرشد.

End:

اشياء كثيره في المعاصي الكبيره في ذكرها اطباء  
لا يليق بهذا الكتاب والله اعلم بالصواب الخ

No other copies appear to be recorded. Not in H. Kh.

## 2036

Foll. 219-221;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 28; cursive naskhī; 18th century. [DELHI 1952y]

A short account of the doctrines of a number of Muslim sects—the Jabariyah, the Qadariyah, the Jahmiyah, the Murjiyah and others. The author's name does not appear.

Beginning:

اعلم ان الجبرية ينكرون اختيار العبد قال امام الحرمين واكثر الحكماء ان افعال العباد واقعة عنهم الخ

End:

بل قال المحققون ان الفرق الضالة ما تمت الى الآن وستتم قبل وقوع الساعة

## 2037

Foll. 15-16;  $9 \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 27; ta'liq, written diagonally across the page, worm-eaten; 18th century. [DELHI 1951e]

[رسالة في الشرك]

[Risālah fī 'l-Shirk.]

A tractate on the sin of polytheism (heresy), by an author whose name does not appear.

Beginning:

الحمد لله والصلوة على نبيه محمد وآله وصحبه اجمعين فصل اما الشرك فهو نوعان اكبر واصغر والاكبر لا يغفر الله الخ

End:

وان هلك بهما فسهل من هلك ولا شيء على الهالكين

## 2038

Foll. 11a-15a;  $7\frac{1}{8} \times 6\frac{1}{8}$  in.; ll. 17; inelegant but legible naskhī; 14th century. [DELHI 1857b]

A discussion of the question whether he who performs virtuous acts for their own sake or for the pleasure he derives therefrom, and not for the sake of God, shall

receive blame or reward for his conduct. The tractate appears to form part of a larger work, of which neither the name nor the author's name appears.

Beginning:

فَصَلَ فِيمَا إِذَا كَانَ فِي الْعَبْدِ مَحَبَّةٌ لَهَا هُوَ خَيْرٌ وَ  
حَقٌّ وَمَحْمُودٌ لِنَفْسِهِ فَهُوَ يَفْعَلُهُ لَهَا فِيهِ مِنَ الْمَحَبَّةِ لَهُ  
لَا لَلَّهِ الْخ

End:

فَيَكُونُ مِنْ أَهْلِ الصَّالِحِ فِي الْآخِرَةِ وَالشَّقَى مِنْ  
لَمْ يَتَّبِعِ الدِّينَ وَيَعْمَلِ الْعَمَلَ الَّذِي جَاءَتْ بِهِ الشَّرِيعَةُ  
فَهَذَا فَعَلًا وَاللَّهُ أَعْلَمُ

### 2039

Foll. 15b-19; 7½ × 6½ in.; ll. 17; inelegant naskhī;  
14th century [DELHI 1857c]

An essay dealing with inspiration and describing the grades of prophets and other men of genius according as their inspiration was "pure" or was mixed with "reason" or the perception of the senses. There is added a question on the pre-existence of the world. The author's name does not appear. The essay itself seems to be addressed to a prince, who is, however, unnamed.

Beginning:

إِلَى الْمَوْلَى السَّيِّدِ السُّلْطَانِ الْمَلِكِ الْيُوسُفِ بْنِ  
اللَّهِ بِتَكْمِيلِ الْقَوَاتِنِ النَّظَرِيَّةِ وَالْعَلَمِيَّةِ حَتَّى يَبْلُغَهُ  
أَعْلَى مَرَاتِبِ السَّعَادَةِ الْخ

End:

وَاللَّهُ تَعَالَى يَجْمَعُ لَهُ خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَالسَّلَامَ  
عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ وَعَلَى سَائِرِ مَنْ يَحِيطُ بِهِ  
الْعَنَاءُ الْكَرِيمُ

### 2040

Foll. 1b-7a; 8½ × 4½ in.; ll. 19; nasta'liq; rubrications; scattered marginal comments; slightly worm-eaten; 17th century. [DELHI 685a]

A tract, in the form of a series of questions and answers, purporting to be—

according to a gloss in the margin of fol. 1b —by Abū 'l-Ālim al-(?) Ṣughār and Abū Hanīfah respectively, although one question is addressed to Abū 'l-Qāsim al-Ḥakīm al-Samarqandī. Islamic (Hanafī) doctrine is the subject of most. Title and author's name are both lacking.

Beginning:

قَالَ الشَّيْخُ الْإِمَامُ الْعَالِمُ الزَّاهِدُ الصَّغَارُ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُ أَعْلَمُ أَنَّ الْإِيمَانَ بِاللَّهِ تَعَالَى وَبِرَسُولِهِ... عَلَى  
الْمَكْلَفِ وَاجِبُ الْخ

Amongst other subjects dealt with are the following:

- |         |  |
|---------|--|
| Fol. 1a | الرِّوَاغُضُ   |
| Fol. 2a | عَمِنَ قَالَ اللَّهُ عَالِمُ بَدَانَتِهِ                                 |
| Fol. 2a | الْإِيمَانُ بِاللَّهِ أَنَّهُ مَخْلُوقٌ                                  |
| Fol. 2a | أَصْحَابُ الْكِبَايِرِ الْخ  |
| Fol. 2a | الْإِيمَانُ إِزِيدُ وَيُنْقُصُ   |
| Fol. 2b | أَطْفَالُ الْكُفَّارِ إِذَا مَاتُوا                                      |
|         | عَنْ قَوْلِهِ صَلَّيْهِ كُلُّ مَوْلُودٍ يُوَلَّدُ عَلَى الْفِطْرَةِ الْخ |
| Fol. 2b |  |
| Fol. 3b | عَنِ الْعَقْلِ وَالرُّوحِ وَالنَّفْسِ الْخ                               |
|         | عَمِنَ قَالَ بَانَ اللَّهُ تَعَالَى لَا يَرَى أَوْ لَيْسَ بِمَرْئِي الْخ |
| Fol. 3b |  |
| Fol. 5a | عَمِنَ آمَنَ بِالتَّقْلِيدِ هَلْ يَكُونُ مُؤْمِنًا الْخ                  |
| Fol. 6a | عَنِ الْهَدَايَةِ فِي الْقُرْآنِ الْخ                                    |
| Fol. 6a | عَنِ الْإِضْلَالِ فِي الْقُرْآنِ الْخ                                    |
| Fol. 6b | عَنِ الْخُطْبَاءِ الَّذِينَ يَخْطُبُونَ عَلَى الْمَنَابِرِ الْخ          |
| Fol. 6b | عَنِ تَبْلِيغِ جِبْرِيلَ... الْوَحْيِ الْخ                               |
| Fol. 7a | عَنِ جَمِيعِ الْأَعْمَالِ كَيْفَ يَنْوِي الْخ                            |

End:

وَأَعْلَمُ أَنَّ الْأَنْبِيَاءَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ كُلُّهُمْ أَنْبِيَاءُ قُلُوبٍ  
الْوَحْيِ وَبَعْدَ فَرَاغِ الْوَحْيِ فَانْهَضَ مُجْبُورُونَ فِي النُّبُوَّةِ  
مُخْتَارُونَ فِي التَّبْلِيغِ وَالْإِدَاءِ طَلِبًا لِلتَّحْقِيقِ مَجْرَاهَا فِي  
الْكَلَامِ

No other copies appear to be noted.  
? H. Kh.



## 2041

Foll. 60, ends defective;  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 19; (?) Egyptian naskhī; rubrications; initial words of sentences in red ink; margins ruled; 15th century. [DELHI 1740]

Part of a treatise on eschatology. Title and author's name are lacking, but the quotations from Maghribī authors make it probable that the work is of Andalusian or Maghribī origin.

Beginning (first complete section):

قال ابو عبد الله القرطبي اذا كان الشهيد لا يفتن  
فالصديق اكمل خطرا واعظم اجرا ان لا يفتن الخ

The following main divisions are marked:

فصل واما المسئلة الحادي عشر وهي ان السؤال في  
القبر الخ Fol. 3a

فصل واما المسئلة الثانية عشر وهي ان سؤال منكرو  
وتكثير الخ Fol. 5b

فصل واما المسئلة الثالثة عشر وهي ان الاطفال هل  
يُسئلون في القبر الخ Fol. 6b

فصل واما المسئلة الرابعة عشر وهي قوله هل عذاب  
القبر دايم الخ Fol. 8a

فصل واما المسئلة الخامسة عشر وهي ان مستقر الارواح  
ما بين الموت الى يوم القيامة الخ Fol. 9b

[A new part of the الجزء الثاني is begun on fol. 29b.]

فصل واما المسئلة السادسة عشر وهي هل تنتفع الموتي  
بشي من سعي الاحياء الخ Fol. 37a

End (as here extant):

... بل يكفي اطلاع علام الغيوب على ذياتهم ومقاصدهم  
لا سيما والتلفظ بنية الاهدأ لا يشترط كما تقدم...

## 2042

Foll. 60-65b;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; large and incorrect nasta'liq; written at [Shāh]jahānābād; 19th century. [DELHI 947c]

عقائد يوم الاحد

'Aqā'id yaum al-aḥad.

A statement of a special form of the Sunnī creed, distinguished by one article

which declares that there are certain acts in which man's choice is free (fol. 62a). The author's name does not appear.

Beginning:

قال اهل الحق حقايق الاشياء ثابتة والعلم بها  
متحقق خال للفسطامة [sic] واسباب العلم للخلق  
نلتة الخ

End:

ورسل البشر افضل من الملايكة ورسل الملايكة  
افضل من عامة البشر وعامة البشر افضل من عامة  
الملايكة

No copies appear to be recorded elsewhere.

## 2043

Foll. 95-100a;  $7\frac{1}{2} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 13; nasta'liq; catch-words in red; 19th century. [DELHI 1175f]

'Aqā'id yaum al-aḥad.

Another copy of the same work.

## 2044

Foll. 20a-29;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; naskhī; rubrications; 17th century. [DELHI 709b]

فصل في كرامات خلفاء  
الاربعة

Faṣl fī karāmāt [al-]khulafā'  
al-arba'ah.

An essay on the noble qualities of the first four Caliphs, by an author unnamed.

Beginning:

الحمد لله الكريم الغفار الحليم السار مكور الليل  
على النهار الخ

End:

اطرق الهدى على الخيرات قد داموا طر [sic]  
الناس يوم الشك او صاموا

No other copies appear to be recorded.

## 2045

Foll. 121b-128; 7 $\frac{1}{2}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 7; vocalized naskhī, alternating with unvocalized Persian; Arabic text overlined red; 19th century. [DELHI 696a]

A brief tract on the personal appearance and attributes of the Prophet, accompanied sentence by sentence by a Persian translation. Neither author nor title is mentioned, but the fly-leaf bears the inscription *حليہ مبارک*.

Beginning:

كَانَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ النَّاسِ وَجْهًا  
يَتَلَاؤُ وَجْهَهُ الْخ

End:

بود درخشان رنگ روشن بود وعضو مبارک وی  
که برهنه می ماند از جامه 'اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى  
مُحَمَّدٍ الْخ

(Parts of the work are reminiscent of passages in the *Ihyā* of Ghazzālī.)

## 2046

Foll. 108, ends defective; 7 $\frac{1}{2}$  × 6 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 31; inelegant cursive naskhī; 18th century. [DELHI 825]

A *hāshiyah* on a work of kalām. Title and author's name are both lacking.

Beginning (as here extant):

كالوجود اى المبحوب عنه فى هذا البوتف وهو  
الوجود [margin] اعتبرته وهذا القدر يكفينا فى  
شمول الخ

Passages of the text annotated are introduced, though not consistently, by *قوله*.

End (as here extant):

فوهر محض لانه اجراء للبرهان فى جانب العله  
والكلام فى اجرائه فى جانب المعلول [قوله] اى  
متساوية لها اه بمعنى عدم المعاوقه...

## 2047

Foll. 121, ends defective; 7 $\frac{1}{2}$  × 4 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 29; small cursive (Persian) naskhī, for the most part unpointed; green paper; end foll. much damaged by damp; 17th century. [DELHI 854]

Glosses upon a work of kalām. Titles and authors' names are all lacking.

Beginning (of first continuously legible passage, fol. 3a=7 of the original Arabic foliation):

المح وفى هذا الجواب ضعف لانا نعلم بالضرورة  
اقول الحركه الموحدة فى الزمان بالضرورة اما هو  
الحركه بمعنى التوسط الخ

The passages of the original text are introduced by *المح*, i.e. *المحقق*, those of the commentary by *الش*, i.e. *الشارح*, and the glosses by *اقول*.

End (last complete passage):

المح ويمكن ان نحاب عنه بان الحجر اذا بحركه  
اه اقول بحقق حسن يندفع به ما اورده الامام فى  
النمط المائى على السح حيث حكم ناله لا يحقق الخ

## 2048

Foll. 26; 8 $\frac{1}{2}$  × 4 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 16; Indian nasta'liq; rubrications; margins ruled; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1738]

A tractate dealing with the resurrection of created things, by an author whose name does not appear.

Beginning:

بسم الله رب الاخره والاولى ومبدء الوجود والمنتهى  
والصلوه على غاية الارض والسماء اقرب الخلق اليه الخ

The work comprises the following *fuṣūl*:

- Fol. 3a الفصل الاول فى حشر العقول الخالصة الخ  
الفصل الثانى فى حشر النفوس النواعه [sic] الخ  
Fol. 6b  
Fol. 8a الفصل الثالث فى حشر النفوس الحيوانية  
Fol. 10a الفصل الرابع فى حشر قوه النبات

Fol. 12a الفصل الخامس في حشر الجهاد والعناصر

Fol. 16a الفصل السادس في تأييد ما ذكرنا

Fol. 20a الفصل السابع في معاد اليهودي الاولى الخ

End:

فالكل مع كسورها وكبابسها خمسون الف سنة والله  
اعلم ولكن هذا آخر ما قصدنا في هذه الرسالة لظا...ه  
وكشفنا عنه اسرار حامدين لله الخ

## 2049

Foll. 80-87; 8½ × 6 in.; ll. 17; Indian nasta'liq;  
Qur'ān passages overlined; 19th century.  
[DELHI Persian 198f]

### كشف الشبهات [من التوحيد]

Kashf al-shubuhāt [min al-Tauhid.]

An exposé of Wahhābī doctrines on the unity of God and other principles by Muḥammad b. 'Abd al-Wahhāb (d. 1206/1791; cf. Brockelmann II 390 and Suppl.; Bankipore x, p. 83). This appears to be an abstract only of the work, for the British Museum MS by the same author on the same subject (Brit. Mus. 1262 (2)) is a much larger work in four books. For another, and apparently different, abstract, cf. the following no.

Beginning:

الحمد لله والصلوة... قال الشيخ رحمة [sic] الله  
اعلم رحمك الله ان التوحيد هو افراد الله الخ

End:

والجهل او البعض للدين او محبة الشرك وانما  
سببه ان في ذلك حظاً من حظوظ الدنيا فآثر على  
الدين والله اعلم الخ

For other copies see the references above.

## 2050

Foll. 21; 10½ × 6½ in.; ll. 19; large, carelessly  
written nasta'liq; paragraphs separated by  
spacings; 19th century. [DELHI 556]

## كتاب التوحيد

Kitāb al-tauhid.

A treatise on the unity of God. The author is not mentioned in the work, but he is Muḥammad ibn 'Abd al-Wahhāb al-Najdī (d. 1206/1791; cf. Brockelmann II 390 and Suppl.; Bankipore x, p. 83), founder of the Wahhābī sect.

Beginning:

بسم الله الرحمن الرحيم الذي هو حق الله على  
العبيد وقول الله تعالى ما خلقت الجن والانس الا  
ليعبدون وقول الله تعالى لقد بعثنا في كل امه  
رسولا الخ

End:

وانه كان ينبغي ان يكون كذا وكذا فتقل [?]  
ومستكثر ولقبس [sic] نفسك هل انت ناح فان ينح  
تج من ذي عظمة

For other copies see Brit. Mus. 1616 and Suppl. 220 (II); Rāmpūr, p. 301; Bankipore x 585. Cf. O. Kinealy, *J.A.S. Bengal* (1874), I 68-72. Printed in *Majmū'at al-tauhid al-Najdiyyah*, Delhi 1308/1890-1, etc.; Cairo 1342/1923-4.

[Foll. 22-29 contain a lithographed work  
[?] by Muḥammad Ṣadr al-Dīn.  
1263/1847.]

## 2051

Foll. 23; 9½ × 5½ in.; ll. 13; large inelegant  
naskhī; 19th century. [DELHI 868]

A summary statement of the Wahhābī creed (abbreviation of the *Kitāb al-Tauhid*), prefaced by a brief historical introduction, by 'Abd Allāh b. Muḥammad b. 'Abd al-Wahhāb, who wrote it in (?) 1221/1806.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على نبينا  
محمد الامين... وبعد فانا معاشر غُزُو الموحدين لما  
من الله علينا وله الحمد بدخول مكة المشرفة  
نصف النهار يوم السبت ثامن شهر المحرم الحرام سنة  
١٢١٨ الخ

The actual text of the 'aqīdah begins on fol. 5a as follows:

اعلم رحمك الله ان الحنفية ملة ابراهيم ان يعبد  
الله مخلصا وبذلك امر الله جميع الناس وخلقهم  
له الخ

End:

ولا نستعين ونستنصر ونتوكل في جميع امورنا الا  
على الله تعالى فهو حسبنا ونعم الوكيل نعم المولى  
ونعم النصير

Author's colophon:

ذلك وكتبه عبد الله بن محمد بن عبد الوهاب  
بتاريخ العزيز من شهر المحرم الحرام سنة ١٢١١ [sic]

For another copy see (?) Brit. Mus. Hand-list, p. 14.

## 2052

Foll. 34-51; 8×5½ in.; ll. 17; fair naskhī; scattered marginal comments; worm-eaten; 18th century. [DELHI 917b]

[شرح أم البراهين]

[Sharḥ Umm al-barāhīn.]

A commentary on the 'Aqīdah al-sughrā (generally known as *Umm al-barāhīn*) of Muḥammad b. Yūsuf al-Sanūsī, by Abū 'Abd Allāh Muḥammad b. 'Umar b. Ibrāhīm al-Mallālī al-Tilimsānī (fl. c. 1000/1591; cf. Brockelmann II 251).

Beginning (after the introductory statement containing the author's name):

الحمد لله المتفرد بهجوب الواحدانية [sic] في  
الذات والصفات الخ

End:

يجعلنا بفضل مع الشيخ ومع ساير الاحبة في اعلا  
عليين وجاه سيدنا ومولانا محمد واله والرسول  
الاولين والاخرين صلى الله عليه الخ

For other copies see Loth 470 (vi); Brit. Mus. 871 (vii); Rāmpūr, p. 306; List of Govt. Acquisitions, As. Soc. Bengal (1903-7), no. 567; Berlin 2015-6.

H. Kh. I 440.

LAM. II. IV

## 2053

Foll. 36-59; 8½×6½ in.; ll. 17; inelegant naskhī; passages of the original text overlined; copyist, Walī Allāh; date, 1132/1720 (2nd year of the reign of Muḥammad Shāh, i.e. Nāṣir al-Dīn of Delhi). [DELHI 947b]

[Sharḥ Umm al-barāhīn.]

Another copy of the same commentary.

B. SHĪ'AH KALĀM

## 2054

Foll. 153-168; 11½×7½ in.; ll. 21; nasta'liq; rubrications; 18th century. [DELHI 719d]

رسالة في صفات اعتقاد الامامية في  
التوحيد

Risālah fī Ṣifāt i'tiqād al-imāmīyah fī  
'l-tauhīd.

(Also called *I'tiqādāt al-imāmīyah*.)

A manual of Shī'ah theology, by Abū Jā'far Muḥammad b. 'Alī b. Husain b. Mūsā Ibn Bābūyah al-Qummī (d. 381/991 or 391/1001; cf. Tūsī 661; I'jāz Husain 239; Brockelmann I 187 and Suppl.; Browne IV 405; *Encyc. Islam*, s.v. Ibn Bābūyah; Storey, *Persian Literature*, 262).

Beginning:

الحمد لله رب العالمين وحده لا شريك له وصلى  
الله على سيدنا محمد الخ

The work comprises the following forty-six short bābs:

- |           |                                |
|-----------|--------------------------------|
| Fol. 153b | (1) ان اعتقادنا في التوحيد الخ |
| Fol. 154a | (2) في صفات الذات              |
| Fol. 154a | (3) في التكليف                 |
| Fol. 154a | (4) في افعال العباد            |
| Fol. 154a | (5) في نفى الجبر الخ           |
| Fol. 154b | (6) في الارادة والمشيئة [sic]  |
| Fol. 154b | (7) في القضا والقدر            |

- Fol. 155a (8) في الفطرة  
 Fol. 155a (9) في الاستطاعة  
 Fol. 155b (10) في البداء  
 Fol. 155b (11) في التناهي عن الجدل  
 Fol. 156a (12) في اللوح الخ  
 Fol. 156a (13) في الكرسي  
 Fol. 156a (14) في العرش  
 Fol. 156a (15) في النفوس الخ  
 Fol. 157a (16) في الموت  
 Fol. 158a (17) في المسائل في القبر  
 Fol. 158b (18) في الرجعة  
 Fol. 159a (19) في البحث  
 Fol. 159a (20) في الحوض  
 Fol. 159b (21) في الشفاعة  
 Fol. 159b (22) في الوعد  
 Fol. 159b (23) فيما يكتب على العبد  
 Fol. 159b (24) في العدل  
 Fol. 159b (25) في الاعراف  
 Fol. 160a (26) في الصراط  
 Fol. 160a (27) في العقبات  
 Fol. 160a (28) في الحساب والميزان  
 Fol. 160b (29) في الجنة والنار  
 Fol. 161b (30) في كيفية نزول الوحي الخ  
 Fol. 161b (31) في لزول القرآن  
 Fol. 161b (32) في القرآن  
 Fol. 161b (33) في مبلغ القرآن  
 Fol. 162b (34) في الانبياء والرسول  
 Fol. 163a (35) في عدد الانبياء  
 Fol. 163b (36) في العصمة  
 Fol. 163b (37) في لغى الغلو والتفويض  
 Fol. 164b (38) في الظالمين  
 Fol. 165a (39) في النقية  
 Fol. 165b (40) في آباء النبي  
 Fol. 166a (41) في العلوية  
 Fol. 166b (42) في اخبار المفسرة  
 Fol. 166b (43) في الحظر والاباحة

(44 and 45 [sic]) في الاخبار الواردة في الطب

Fol. 166b

Fol. 167a (46) في الحديثين المختلفين

End:

وقد اخرجت الخبر في ذلك مستقصيا بشرحه في كتاب التوحيد وساجد كتابا في ذلك بمشية الله وعونه ان شاء الله الخ

For other copies see Brit. Mus. 851 (this begins differently); Browne, *Descriptive Catalogue*, p. 16; Rāmpūr, p. 317, no. 268 (called simply *Kitāb al-Tauhid*); Āsafiyah, p. 610; Ashraf Ali (As. Soc. Bengal), p. 26; Petersb. Mus. As. 61. Printed (with other works) Tīhrān 1300/1883, etc. For Persian translations see Bankipore xiv 1328-9; Storey, *Persian Literature* i 15. Translated into English by A. A. A. Fyzee, Bombay 1932.

Tūsī 661; I'jāz Husaln no. 239.

## 2055

Foll. 1-42; 7½ × 6½ in.; ll. 15; Persian naskhī; rubrications; scattered marginal and interlinear comments; date, 1151/1738. [DELHI 796a]

I'tiqādāt al-imāmiyah.

Another copy of the same work.

## 2056

Foll. 1-20a; 8½ × 5½ in.; ll. 17; fair naskhī; rubrications; worm-eaten; copyist, Imām al-Dīn b. Zain al-Dīn; date, 10 Sha'bān, [10]47/1637. [DELHI 959a]

I'tiqādāt al-imāmiyah.

Another copy of the same work.

## 2057

Foll. 169-184, lacunae at 173 and 183b; 11¼ × 7½ in.; ll. 21; nasta'liq; rubrications; slightly worm-eaten; date, 1153/1740. [DELHI 719p]

## تصحیح اعتقاد الامامية

### Taṣḥīḥ I'tiqād al-imāmiyah.

A criticism of the chapter upon the Day of Reckoning in Ibn Bābūyah al-Qummī's *I'tiqādāt al-imāmiyah* (see preceding), by Abū 'Abd Allāh Muḥammad b. Muḥammad al-Nu'mān (d. 413/1022; cf. I'jāz Husain, no. 591).

Beginning:

الحمد لله على نواله والصلوة على محمد وآله  
هذا تصحيح اعتقاد الامامية الخ

End:

وليفهم الى العلم ما تضمنه من الاحاديث  
ليفهموه على الصحيح منها والفاقد والله الموفق  
للسواب

No copies appear to be recorded elsewhere.

I'jāz Husain, no. 591.

2058

Foll. 43-71;  $7\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; Persian naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 796b]

### Taṣḥīḥ I'tiqād al-imāmiyah.

Another copy of the same work.

2059

3820—. Foll. 303;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; clear naskhī; rubrications; date, 1093/1682; copyist, Muḥammad 'Alī b. Muḥammad Bāqir b. Maḥ-nūdāq (منوداق) al-Ardabili.  
[Purchased 5 February 1913]

## اكمال الدين واتمام النعمة

### Ikmāl al-dīn wa-itmām al-ni'mah.

(Also called كتاب الغيبة; see the colophon, fol. 149b.)

A work dealing with the reasons for the long occultation (غيبة) of al-Qā'im Ṣāhib al-Zamān, i.e. the twelfth Imām (cf. Browne

iv 394), by Abū Jā'far Muḥammad b. 'Alī b. Husain b. Mūsā Ibn Bābūyah al-Qummī (cf. no. 2054). The author states the work was undertaken in consequence of the misbelief which he found prevalent at Nishāpūr and after a vision in which he had beheld the Imām himself.

Beginning:

الحمد لله الواحد الاحد الفرد الصمد الحي القادر  
العظيم العلوي [sic] العظيم الخ

The work comprises a number of bābs containing arguments, illustrations and traditions which prove the necessity both for the existence of the Imām and for his occultation, together with replies to Zaidis and others who have pretensions of their own. Some of the headings of the work are as follows:

Fol. 58b باب غيبة ادريس  
Fol. 89b العلة التي من اجلها يحتاج الى الامام الخ  
Fol. 94a اتصال الوصية من لدن آدم الخ  
نص الله على القائم وانه الثاني عشر من الائمة  
Fol. 110b  
Fol. 128b خبر النبي... من وقوع الغيبة بالقائم الخ  
Fol. 139b ذكر النص على القائم في اللوح  
Fol. 210b علة الغيبة  
Fol. 231a حديث الدجال

End:

وقال عز وجل كبر مقتا عند الله وعند الذين  
امنوا كذلك يطبع الله على كل قلب متكبر جبار

For other copies see Manchester 802; Āsafiyah, p. 610; Bankipore x 591; Paris 1231; Berlin 2721.  
I'jāz Husain, no. 271.

2060

Foll. 1-282 (in two parts, 1-167, 168-282—several pages blank);  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; nasta'liq, frequently corrupt; rubrications; various gaps in the text; scattered marginal comments; worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 617]

## علل الشرائع [والاحكام]

'Ilal al-sharā'i' [wa 'l-aḥkām].

A treatise, incomplete here, on the underlying principles of Shī'ah beliefs, on the reasons for the creation of certain personages and for certain religious ceremonies, on the names of various natural phenomena, etc., by Abū Jā'far Muḥammad b. 'Alī b. Ḥusain b. Mūsā Ibn Bābūyah al-Qummī (d. 381/991 or 391/1001; cf. no. 2054 *supra*).

### Beginning:

الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله الطاهرين وسلم تسليما قال الشيخ الفقيه ابو جعفر محمد بن علي... الفقيه القمي [العلة...?] التي من اجلها سميت السماء سماء والدنيا دنيا الخ

The chapters (bābs) are not all clearly indicated, but amongst them are the following:

Fol. 2b العلة التي من اجلها سمي العود خلافا  
العلة التي من اجلها خلق الله... آدم من غير اب  
Fol. 8b وامر الخ

العلة التي من اجلها سميت الريح التي اهلك الله بها عاد الخ  
Fol. 17b

العلة التي من اجلها قال سليمان رب اغفر لي الخ  
Fol. 39a

العلة التي من اجلها صار الناس اكثر من بني آدم  
Fol. 43b

العلة في خروج المؤمن من الكفر الخ  
العلة التي من اجلها صار النبي افضل الانبياء  
Fol. 61b

علة المعراج  
العلة التي من اجلها سمي علي بن ابي طالب امير المؤمنين  
Fol. 83a

العلة التي من اجلها رد النبي من كان دفع اليه سورة براءة الخ  
Fol. 99a

علة اثبات الائمة  
Fol. 100b

العلة التي من اجلها صار يوم عاشوراء اعظم الايام  
Fol. 120a

العلة التي لم يجعل الله... الانبياء والائمة... في جميع احوالهم غالبين  
Fol. 129a

علة كون الشتاء والصيف  
Fol. 132a

علة الريح الخ  
Fol. 148b

آداب الحمام  
Fol. 160a

العلة التي من اجلها يغسل الميت الخ  
Fol. 161a

العلة التي من اجلها خلق الله منكرا  
Fol. 168b

علة القبلة  
Fol. 172a

علة الزكوة  
Fol. 198a

علة وجوب الحج  
Fol. 201b

العلة التي من اجلها فرض الله الصوم  
Fol. 205b

العلة التي من اجلها صار الحجر اسود بعد ما كان ابيض  
Fol. 227a

باب النوادر  
Fol. 245a

علة تحرير الخمر  
Fol. 254b

علة خلق الكلب  
Fol. 266a

End (last complete section, fol. 282a):

علة تحليل مال الولد للوالد حدثنا علي بن احمد  
وه قال حدثنا محمد بن ابي عمير الخ

For other copies see Brit. Mus. 1196; Manchester 95; Berlin 8326-7. (The latter is entitled *العلل* only, but it appears to comprise the same contents as the present work.) Printed Tihirān 1282/1865, 1294/1877; etc. Tūsī 661; I'jāz Ḥusain, no. 2129.

## 2061

Foll. 127-141a (line 4) and 144-152; 11 × 6½ in.; ll. 19; coarse nasta'liq; date (fol. 141a), 1246/1825-6. [DELHI 1953/4 and 4]

'Ilal al-sharā'i' [wa 'l-aḥkām].

Two selections from the same work.

The first begins:

[بارة انتخاب از جلد اول علل الشرائع كه از خانه سد و اد [sic] سميات [sic] شده] عن ابي عبد الله ع قال لما كان يوم احد الهرم اصحاب رسول الله ص حتى لم يبق معه الخ



and ends:

فى موضع اخر قال لان الله تدارك وبعالى لما حلى  
خلقه خلقهم من ادبر الارض فمرجع كل انسان الى  
ترتبه اتبى تلفظه

The second begins (fol. 144):

[پاره انتخاب از كتاب علل الشرايع لابن بادويه  
القمى از خانه سد و بهر رسده]... باب ٤ || العلة التى  
من اجلها لا يقصر فى صلوة المغرب الخ  
and ends:

لا يقبل قوله ولا يصدق حديثه ولا ينتصف من  
عدوه ولا يشفى غيظه الا بعصية نفسه لان كل  
مومن ملجم

## 2062

4116— Foll. 198;  $7\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; fair naskhī; rubrications; first fol. damaged; 17th century.  
[Purchased 3 April 1925]

'Ilal al-sharā'i' [wa 'l-aḥkām].

Another copy of part of the work by Ibn Bābūyah al-Qummī. The present text ends with the العلة التى من اجلها يكون عذاب القبر

## 2063

Foll. 17–28;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 10; large naskhī; scattered interlinear comments; 19th century.  
[DELHI 737b]

A summary account of the essentials of Shī'ah Islām, contained in a letter purporting to have been written by the Imām 'Alī b. Mūsā al-Riḍā in reply to a question from Ma'mūn. Title and author's name are lacking in the text but a note on the fly-leaf states the work is an extract from the 'Uyūn akhbār al-riḍā by Muhammad b. 'Alī b. Husain b. Mūsā Ibn Bābūyah al-Qummī (cf. no. 2054 *supra*).

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على نبينا محمد

وآله الطاهرين حدثنا ابو على محمد الخ  
End:

والاشتغال بالملاهى تصدعن بحر الآه والاصرار  
على الصغائر من الذنوب والسلام على من اتبع الهدى

For another copy (of 'Uyūn akhbār al-riḍā) see Loth 146; Brit. Mus. 1619; Berlin 9663. Printed (Persia) 1275/1858–9.  
H. Kh. IV 270 (under 'unwān etc.); I'jāz Husain, no. 2149.

## 2064

Foll. 170–178;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; cursive and ill-written Indian naskhī; scattered marginal comments; 19th century. [DELHI Persian 143c]

Part of a treatise on Shī'ah theology, purporting to be an extract from the Majālis al-Imāmiyah of Ibn Bābūyah al-Qummī. No work of this title is, however, noted by the authorities and it does not correspond with the I'tiqādāt of the same author, for which see no. 2054 *supra*.

Beginning:

المجلس الثالث والتسعون يوم الجمعة وهو الثاني  
عشر من شعبان سنة ثمان وستين وثلثمائة واجتمع  
فى هذا اليوم بيت الشيخ الفقيه ابى جعفر محمد  
بن على... بن بابويه القمى الخ  
End:

وقال حفظه الله... وساملى شرح ذلك وتفسيره اذا  
اسئل الله عز وجل اسمه العود من مقصدى الى  
نيسابور انشاء الله تعالى

No other copies appear to be recorded.

## 2065

Foll. 125;  $8 \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; clear naskhī, with some additions in different hands; worm-eaten; copyist, Husain b. Shams al-Hillī; 15th century.  
[DELHI 785]

املاء الكلام فى تنزيه الانبياء  
والائمة [عليهم السلام]

Imlā' al-kalām fī tanzīh al-anbiyā' wa 'l-ā'immaḥ [alaihī al-salām].

A Shī'ah theological treatise dealing with the question whether prophets and Imāms are capable of being tainted by sin

like other mortals. The views of various bodies of Muslim opinion are quoted as well as those of the *Shi'ah* and the argument proceeds by means of question and answer illustrated by quotations from such poets as Kuthaiyir, *Khansā'*, *Makhzūmī*, *al-Akhtal* and others.

The author is 'Alam al-Hudā Saiyid al-Murtaḍā 'Alī b. Husain b. Mūsā (d. 436/1044; cf. *Rauḍāt al-jannāt*, p. 384; *I'jāz Husain*, no. 714; *Qīṣaṣ al-'ulamā'*, no. 98).

Beginning:

الحمد لله كما هو اهله وبمستحقه وصلى الله على  
خيرته من خلقه الخ

Question and answer are introduced by  
مسئلة and الجواب respectively.

End:

وقد اوردنا منه الكثير في كتابنا في الإمامة ولعلنا  
ان نستقصى الكلام فيه ونأتى على العلة لم يورده  
في كتاب الإمامة في موضع يفرده له ان آخر الله  
تعالى في المدة ويفضل بالتأييد والمعونة فهو المسئول  
والهامول لكل فضل وخير قريباً من ثوانه وباعدا من  
عقابه

No copies appear to be recorded elsewhere.

*I'jāz Husain*, no. 714.

## 2066

Foll. 79; 12½ × 7½ in.; ll. 23; clear *naskhī*; rubrications; copyist, Amīr Zā; 19th century.  
[DELHI 927]

*Imlā' al-kalām.*

Another copy of the same work.

## 2067

Foll. 14b-27; 9½ × 5½ in.; ll. 20; small *nīm-shikastah*; rubrications; some damage from insects; 18th century.  
[DELHI 1879c]

## قواعد العقائد

*Qawā'id al-'aqā'id.*

A system of theology according to *Shi'ah* tenets, by Abū Ju'far Naṣīr al-Dīn Muḥammad b. Muḥammad al-Tūsī (d. 672/1274; cf. *Habīb al-siyar* III, i, 61; Brockelmann I 508 and Suppl.; *Encyc. Islam* IV 1062).

Beginning:

الحمد لله المنقذ من الحيرة والضلالة والصلوة على  
محمد المخصوص بالرسالة واله الخ

The work comprises, in addition to a preface containing a series of philosophic axioms, the following chapters:

Fol. 15b الباب الاول في اثبات موجد العالم

Fol. 17a الباب الثاني في ذكر صفات الصانع تع

الباب الثالث في ذكر ما ينسب اليه تعالى من

Fol. 19b الافعال

الباب الرابع في النبوة وما يتبعها من الامامة الخ

Fol. 21a

Fol. 24a الباب الخامس في الوعد والوعيد

End:

كنفوس الصبيان والبله بقى غير متامله ويكون لها  
لدات صعبه بحب ادراكها لذاتها ولما لا بد لها منه  
والله اعلم

For other copies see Rāmpūr, p. 317; Berlin 1768; Vatican (*Studi e Testi*, 67) 505 (7). Printed Persia 1203/1886 (*Āsafī-yah*, p. 1322).

*I'jāz Husain*, no. 2294.

## 2068

Foll. 358a-b; 11½ × 7½ in.; ll. 31 (in all); *naskhī*; 18th century.  
[DELHI 719nn]

A short exposition of the *Shi'ah* creed, by Naṣīr al-Dīn Muḥammad (b. Muḥammad) al-Tūsī (cf. no. 2067).

Beginning:

هذه صورة عقيدة صدرت عن سلطان المحققين  
نصير الحق والملة والدين محمد الطوسي الخ

End:

لهذا تنبيه على منهج الحق واستيفاء ذلك شرحنا  
في كتاب قواعد العقائد فاطلبه منه

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in I'jāz Husain.

## 2069

Foll. 112-224, end defective;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 34;  
small angular naskhī sparsely provided with  
diacritic points; rubrications; end foll. injured  
by damp; 14th century. [DELHI 1496b]

### شرح تجريد العقائد

#### Sharḥ Tajrīd al-'aqā'id.

A commentary on Naṣīr al-Dīn Ṭūsī's  
manual of (Shi'ah) theology, the *Tajrīd*  
*al-'aqā'id*, by Badr al-Dīn Muḥammad b.  
As'ad al-Yamanī al-Tustarī (d. soon after  
730/1330; cf. *Durar al-kāminah* III 383 f.;  
Brockelmann I 432). The original work is  
here designated *تجريد الاعتقاد*.

Beginning:

لله مبدع المجدات وصانع الكماليات واهب العقل  
والحيوة هـ... اهل الحق الى سبيل السعادة الخ

The commentary follows the order of the  
original with regard to the six maqāṣid  
which it comprises and which occur as  
follows:

- |           |                           |
|-----------|---------------------------|
| Fol. 114a | (1) في الامور العامة      |
| Fol. 142b | (2) [في الجواهر والاعراض] |
| Fol. 187b | (3) [في اثبات الصانع]     |
| Fol. 199a | (4) [في النبوة]           |
| Fol. 202a | (5) في الامامة            |
| Fol. 213b | (6) في المعاد             |

The passages of the original text are as a  
rule quoted without introduction, although  
occasionally the word *قوله* is prefixed.

End (last complete section here extant):

الامر بالمعروف هو المنع من فعل المعاصي او  
العول الدال عليه او كرهه الخ

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh. or I'jāz Husain.

## 2070

Foll. 234, with 56-89 misplaced;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.;  
ll. 22-24; naskhī in more than one hand (foll.  
1-40 a late addition in nīm-shikastah); scattered  
marginal comments; date (of last portion), 1107/  
1695-6. [DELHI 789]

### حاشية على شرح التجريد

#### Hāshiyah 'alā Sharḥ al-Tajrīd.

(Also called *Hāshiyah 'alā Tasdīd al-*  
*qawā'id*; a note on fol. 41a calls it *Umm*  
*al-hawāshī*.)

Glosses on Shams al-Dīn Maḥmūd al-  
Iṣfahānī's commentary on the *Tajrīd*  
*al-qawā'id* of Naṣīr al-Dīn Ṭūsī, by 'Alī b.  
Muḥammad al-Sharīf al-Jurjānī (d. 816/  
1413; cf. H. Kh. II 195; *Ḥabīb al-siyar* III,  
iii, 89; Brockelmann II 216). The work  
deals with the philosophical bases of theo-  
logy and was at one time in popular use  
as an independent treatise on the subject.

Beginning:

اما بعد حمد واجب الوجود على نعمانه خص  
بالذكر من صفاته العلى ما هو اخص به تعالى اعنى  
الوجوب الذاتي لانطوائه على سايرها الخ

The passages of the original text are as  
a rule introduced by *قوله*.

End:

احتاجت الى ان يتاثر المتاثر بقبول تلك الصفة  
فتكون هناك متاثرية اخرى وهكذا ويلزم التاثر الحميد  
لله على وصول الكلام الى هذا المقام وبه الاستعانة الخ

For other copies see Loth 407-8; Brit.  
Mus. Suppl. 183 and Hand-list (1912),  
p. 12; Bankipore x 597; Aṣafiyah, p. 1300;  
Berlin 1748-50.

H. Kh. II 195.

## 2071

Foll. 214; 10½ × 7½ in.; ll. 21; nasta'liq; rubrications; scattered marginal comments; 18th century.  
[DELHI 904]

## شرح تجريد العقائد

## Sharḥ Tajrīd al-'aqā'id.

A commentary (*mamzūj*) on Naṣīr al-Dīn Tūsī's *Tajrīd al-'aqā'id*, by 'Alā al-Dīn 'Alī b. Muḥammad al-Qūshjī (d. 879/1474; cf. H. Kh. II 198; *Ḥabīb al-siyar* III, iii, 160; Brockelmann II 234). The work is frequently referred to as الشرح الجديد. It was dedicated by the author to the Tīmūrīd Sulṭān Abū Sa'id Khān (855/1452-872/1467).

Beginning:

اما بعد حمد واجب الوجود على نعيابه والصلوة  
على سيد انبيائه وعلى اكرم احبائه اى على اله الخ

End:

ليرقم به الآخر اثر الكل بتركه هذا آخر ما يسر  
لنا من شرح تجريد الكلام والحمد لله على التوفيق الخ

For other copies see Loth 409-416 (I); Brit. Mus. Hand-list, p. 12; Bankipore x 598-602; Būhār II 452 (I); Rāmpūr, p. 306; As. Soc. Bengal (Ashraf Ali), p. 26; Āṣafiyaḥ, p. 1310; Berlin 1763. Printed Persia (s.l.) 1284/1867-8 and 1321/1903.  
H. Kh. II 198.

## 2072

Foll. 353; 10½ × 7 in.; ll. 23; cursive but clear naskhī; rubrications; scattered marginal comments; 18th century.  
[DELHI 906]

## Sharḥ Tajrīd al-'aqā'id.

Another copy of the work by al-Qūshjī.

## 2073

Foll. 82, uncompleted; 9½ × 6½ in.; ll. 23 and 21; cursive naskhī; scattered marginal comments; (?) 16th century (on fol. 4a is the note: سوع بهذا الكتاب ثامن شهر شوال يوم الخميس سنة ١٠٧ [sic] implying the date 8 Shawwāl, 1007/1599).  
[DELHI 907]

## Sharḥ Tajrīd al-'aqā'id.

A copy of the second maqṣad only (فى الجواهر والاعراض) of the work by al-Qūshjī.

## 2074

Foll. 63-146; 8½ × 6½ in.; ll. 27; nasta'liq; marginal comments on earlier foll.; 18th century.  
[DELHI 826b]

## الحاشية القديمة الجلالية

## al-Ḥāshiyah al-qadīmah al-Jalāliyah.

Glosses to Qūshjī's commentary on the *Tajrīd* of Naṣīr al-Dīn Tūsī, by Jalāl al-Dīn Muḥammad b. As'ad al-Dauwānī (d. 907/1501; cf. *Ḥabīb al-siyar* III, iv, 111; Rieu, *Persian Catalogue* II 442b; Brockelmann II 217. According to *Shadharāt al-dhahab* VIII 160, however, he died in 928). It is the first of three *ḥāshiyahs* which he wrote on the work (cf. H. Kh. II 200 f.).

Beginning:

قوله فى الحاشية قيل لير يد به معينا الخ اقول  
مراده بالزيادة فى الجملة الزيادة بوجه ما وذلك ليس  
معنى الخ

The passages of Qūshjī's text and the glosses are introduced by قوله and اقول respectively.

End:

اعنى افناء المتحليل لطرب وابقاء الياس ثم استدلل  
عليه بنمط آخر واطال الكلام فيه

For other copies see Loth 417-20; Brit. Mus. Suppl. 184; As Soc. Bengal (Ashraf Ali), p. 25; Rāmpūr, p. 293; Āṣafiyaḥ, p. 1300; Bankipore x 603-4; Berlin 1757-9.  
H. Kh. II 200 f.

## 2075

Foll. 119; 10 × 5½ in.; ll. 17; nīm-shikastah; worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 842]

**al-Hāshiyah al-qadimah.**

Another copy of Dauwānī's glosses to Qūshjī's commentary on the *Tajrīd*. This copy is slightly shorter than no. 2074 *supra*, ending at fol. 146, line 14 of the latter.

**2076**

Foll. 202;  $7\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 17; small, neat naskhī; worm-eaten; 17th century. [DELHI 843]

**al-Hāshiyah al-qadimah.**

Another copy of Dauwānī's glosses to Qūshjī's commentary on the *Tajrīd*. This copy is shorter than the preceding, the end corresponding to fol. 142a, line 18 of no. 2074 *supra*.

End:

وما نحتة بحركتها الحركه العربيه واخرى مجموع  
السور والمائل بحركتها بالحركه ...

**2077**

Foll. 219;  $7\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 16; small, sloping naskhī; scattered marginal comments; first fol. damaged; copyist, Muḥammad Qāsim b. Maulānā 'Alī Astarābādī of Isfahān; date, 1069/1659.

[DELHI 847]

**al-Hāshiyah al-qadimah.**

Another copy of Dauwānī's glosses. The ending agrees with that of no. 2076 *supra*.

**2078**

Foll. 42-67, end defective;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; nasta'liq; worm-eaten; scattered marginal and interlinear comments; 18th century.

[DELHI 961b]

**al-Hāshiyah al-qadimah.**

Another copy of Dauwānī's glosses.

**2079**

Foll. 148-159, end defective;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 27; nasta'liq; rubrications (marginal); scattered marginal comments; 18th century. [DELHI 326c]

LAM. II. IV

**حاشية على الحاشية القديمة****Hāshiyah 'alā 'l-Hāshiyah al-qadimah.**

Annotations on the *Hāshiyah al-qadimah* of Jalāl al-Dīn al-Dauwānī, by Ḥabīb Allāh Mīrẓā Jān Shīrāzī (d. 994/1586; cf. no. 1936 *supra* for references).

Beginning:

قال الصي 'رح' اما بعد حمد واجب الوجود على  
نعمايه اقول لا يبعد ان يقال في ترك الموصوف الخ

Passages from the original text (the *Tajrīd*) are introduced by قال المصنف, those from Qūshjī's commentary by قال الشارح and from Dauwānī's glosses by قال في الحاشية while Mīrẓā Jān's annotations are introduced by اقول.

End (as here extant):

الحد والمحدود بناء على ان دلالة احدهما بوضع  
واحد والاخر باوضاع متعددة اذ ما ذكرنا سابقا ان...

For other copies see Loth 421-2; Brit. Mus. 387; Rāmpūr, p. 294; Aṣafīyah, p. 1298; Bankipore x 608-9; Berlin 1761. H. Kh. II 202.

**2080**

Foll. 404, ends defective;  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; neatly-written naskhī; worm-eaten; 17th century. [DELHI 845]

**Hāshiyah 'alā 'l-Hāshiyah al-qadimah.**

Another copy of the same glosses.

**2081**

Foll. 424 (239b blank);  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 19-21; cursive but legible naskhī in a variety of hands; date, (?) 1127/1715 (3rd year of Shāh Farrukh Siyar). [DELHI 852]

**Hāshiyah 'alā 'l-Hāshiyah al-qadimah.**

Annotations by Aqā Ḥusain (? b. Jamāl al-Dīn) Muḥammad al-Khwānsārī (d. 1099/1688; cf. *Raḍāat al-jannāt*, p. 198<sup>1</sup>), to Dauwānī's *Hāshiyah al-qadimah*.

<sup>1</sup> The date 1131/1719 is given by I'jāz Ḥusain, no. 875.

According to I'jāz Ḥusain (no. 875) the work was completed in 1064/1654.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على خير خلقه  
محمد وآله اجمعين لا يبعد ان يقال في ترك  
الموصوف ايماء لطيف الى آخر الحاشية يمكن توجيهه  
هذه الحاشية لوجوه الخ

(This differs entirely from that quoted in I'jāz Ḥusain.)

End:

اعشار الداني الصاقبه بان يقال الرودة معاربه  
لمعلول السعويبا الذي هو اسهل الصفراء فيشيب  
علتها اليه بالعرض

For other copies see Bankipore x 610-12.  
I'jāz Ḥusain, no. 875 (if this is the same work).

## 2082

Foll. 224; 9 $\frac{3}{8}$  x 5 in.; ll. 25; small, clear naskhī; scattered marginal comments; worm-eaten; date, 967/1560. [DELHI 844]

### الحاشية الجديدة الجلالية

al-Ḥāshiyah al-jadīdah al-Jalālīyah.

(Also called *Sharḥ al-jadīd li'l-Tajrīd*.)

The second of the three *ḥāshiyahs* written by Muḥammad b. As'ad al-Dauwānī (cf. no. 2074 *supra*) on Qūshjī's commentary on the *Tajrīd*. The present one was written in reply to an attempt by his rival Mīr Ṣadr al-Dīn Muḥammad Shīrāzī to compose a better *ḥāshiyah* than Dauwānī's first.

Beginning:

ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم اعذنا  
الصرط المستقيم... وبعد وانا قد كتبنا في سالف  
الزمان حواشي الجديد للتجريد الخ

The passages quoted from Mīr Ṣadr al-Dīn's work are introduced by قوله and the criticisms by اقول, not always inserted in the present copy.

End:

اراد الله لا يكون واحدا من جنس الى هنا وصل  
الحواشي فليحتر بها والحمد لله اولا وآخر الخ

For other copies see Āṣafīyah, p. 1310; Rāmpūr, p. 294; Bankipore x 605.  
H. Kh. II 200.

## 2083

Foll. 185; 9 $\frac{3}{8}$  x 6 in.; ll. 19; inelegant Indian nasta'liq, some later foll. in a better hand; worm-eaten; 19th century. [DELHI 851]

### [حاشية خواجه كمال الدين]

[Ḥāshiyah Khawājah Kamāl al-Dīn.]

Annotations ascribed to Khawājah Kamāl al-Dīn Ḥusain Lāhūrī to Dauwānī's *Qadīmah* on the "new" commentary (i.e. Qūshjī's) on the *Tajrīd*. A note on fol. 1a reads:

الحز الاول من حاشية خواجه كمال الدين حسين  
لاهوري على حاشية القديم [sic] للعلامة الدواني  
على الشرح الجديد للتجريد في علم الكلام

Beginning:

في الحاشية اعني من اتصف من محبوبه بزيادة  
الكبر في الجملة اراد بالزيادة في الجملة بالريادة  
على ما بعض ما عداه الذي هو المضاف اليه الخ

End:

يندفع به ما ذهب اليه الش' وهي كلامه هنا  
عليه والله اعلم فلا حيل في كلام العادل قدس  
سره الشريف وفيه تامل ذكر وجهه في التعليقة

For another copy see (?) Rāmpūr, p. 296.  
Not in H. Kh. or I'jāz Ḥusain.

## 2084

Foll. 87;  $7\frac{3}{8} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; nasta'liq; copious marginal comments on earlier foll.; some foll. injured by damp; written at Bārfurūsh at the Rūhīyah madrasah; 17th century. [DELHI 853]

[حاشية شمس الدين الخضرى]

[Hāshiyah Shams al-Dīn al-Khidrī.]

Glosses by Shams al-Dīn Muḥammad b. Aḥmad al-Khidrī to the *Ilāhiyāt* (the third portion) in Qūshjī's commentary on the *Tajrīd*. The date of the author's death is unknown, but he completed one of his works in 932/1525-6 (cf. Loth 747, where he is called البخرى). So also in H. Kh. II 269. The statement in the latter that he was a pupil of Sa'd al-Dīn, i.e. Taftāzānī, who died in 791/1389, is incompatible with the preceding).

Beginning:

[الحمد] لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين وآله الصاهرين فيقول الفقير الى الله الغنى محمد بن احمد الحصرى هذه تعليقات اتفقت منى على شرح الآهيات التجريد الخ

End:

فلا يكون واجب الوجود إلا الف وإذا كان بسبب ما صار الف كان واجب الوجود لغيره

For other copies see Loth 416 (11); Būhār II 89; Āsafīyah, p. 1300; Berlin 1762.

I'jāz Ḥusain, no. 904.

## 2085

Foll. 127, end defective;  $6\frac{3}{8} \times 4$  in.; ll. 14; cursive Indian naskhī; worm-eaten; scattered marginal comments; 18th century. [DELHI 846]

[حاشية نور الله]

[Hāshiyah Nūr Allāh.]

Glosses to Qūshjī's commentary on the third maqṣad (في اثبات الصانع) of the *Tajrīd*, by Nūr Allāh b. Sharīf al-Ḥusaini al-

Shūshtarī (d. 1019/1610; cf. I'jāz Ḥusain, no. 111; Būhār II 124).

Beginning:

الحمد لله العلى العليم والصلوة على النبي المود بالذكر الحكيم وآله الطاهرين عن التحكم في التحكم الخ

The passages from Qūshjī's commentary (الشرح الجديد) are introduced by قوله.

End (as here extant):

والله على القطع ممر لان الله انما يحصل بسبب انقطاع نفع يرجى او يتقرب دواما وما نحن...

No other copies appear to be recorded. Not in I'jāz Ḥusain.

## 2086

Foll. 1-40, end defective;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; small cramped naskhī; worm-eaten; 18th century. [DELHI 961a]

حاشية على شرح التجريد

Hāshiyah 'alā Sharḥ al-Tajrīd.

A gloss upon Qūshjī's commentary on the *Tajrīd*, attributed to Shāh Fath Allāh.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله اجمعين قال المصنف قدس سره والاظهر اما بعد حمد واجب الوجود على نعمائه فيه ايما الى كمال عنايته [?] بالاختصار الخ

End (as here extant):

يكون فرد من الجوهر والعرض اذ الموجبة المهمة نافي السالبة الكليه.

No other copy appears to be recorded. Not in H. Kh.



## 2087

Foll. 177, ends defective;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 25; small naskhī, points frequently omitted; worm-eaten; 17th century. [DELHI 848]

A *hāshiyah* on a work of kalām, probably that by Nūr Allāh b. Sharīf al-Husainī al-Shūshṭarī (d. 1019/1610; cf. no. 2085 *supra*) on Qūshjī's commentary on the *Tajrīd*—the maqṣad dealing with *al-ma'ād*, eschatology, (see the references to *الأمور* المقصد الثاني معرفة أحوال الجوهرة العامة, fol. 36, and quotation of Persian words and phrases, fol. 94b).

Beginning (as here extant):

المتكلمين والحكما كذلك الآخر بالمعنى المذكور  
منحصر فيه من حيث أنه عامه لا لاجاد كل  
موجد إذ هو يفعل لذاته لا لعرض كما بين في  
موضعه فهو الأول والآخر من حيث أنه الفاعل والعاية  
جميعا وأراد بالمعاد معاد الإنسان الخ

There are frequent phrases such as referring to other work by the author. Spaces are left for a word (قوله) introducing passages of the text to be annotated, which are themselves given in abbreviated form. A typical passage (fol. 4a, line 18) reads:

قلنا قد حور السد المحقق قدس سره والشارح بعض  
الاحتمالات التي يكون بناء عليها العدم المطلق عارضا  
لها كما فصلناه في الحواشي الخ

End (as here extant):

علي اصطلاح الخاص الذي امر به الأولم اريد  
بالعروض ما يشمل الصفات الاعتبارية التي  
بحكم...

No other copies seem to be recorded.

I'jāz Husain (for the *hāshiyah* on *al-ma'ād*), no. 900.

## 2088

Foll. 1-52;  $6\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 24; minute, cursive naskhī; scattered marginal comments, mutilated in binding; worm-eaten; written at Harāt; 17th century. [DELHI 849]

Annotations to glosses upon Qūshjī's commentary on the *Tajrīd*. The author's name does not appear.

Beginning:

قال الشارح الدس هر موصوفون بزياده الكرم على  
من عداهم هذا الوصف محمل ان يكون للمدح  
والتخصيص الخ

The passages from Qūshjī are introduced by قال الشارح and those from the glosses by قوله.

End:

فلا اعدام من حملة افراده موضوعه من المسله بواسطه  
كونها بحسب المعروب فلا يرد... الاسارة على ما حققه  
الفاضل المحسني

No other copies appear to be recorded.

## 2089

Foll. 42;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 23; cursive naskhī; rubrications; worm-eaten; copyist, Mīr Muḥammad Fāḍil b. Mīr Sardār Andajānī; date, [? 11]49/1736. [DELHI 969]

منهاج الكرامة في معرفة الامامة

Minhāj al-karāmah fī ma'rifaḥ  
al-Imāmāh.

A tractate by Jamāl al-Dīn Hasan b. Yūsuf Ibn al-Muṭaḥhar, al-'Allāmah al-Hillī (d. 725/1325 or 726/1325; cf. *Durar al-kāminah* II 71 f.; Brockelmann II 164 and Suppl.; Browne IV 356) on the truth of the Imāmī doctrines. The work is dedicated to Uljaitū Khudābandah Sulṭān Muḥammad, the Il-Khānīd ruler of Persia (703/1303-716/1316), who was a Shī'ite.

## Beginning:

الحمد لله القدير الواحد الكريم الماجد المقدس  
بكماله عن الشريك والخذ الخ

The work comprises the following main parts:

Fol. 2a الفصل الاول في نقل المذاهب الخ

Fol. 2b الفصل الثاني في ان مذهب الامامية واجب الاتباع

Fol. 24b الفصل الثالث في الادلة الدالة على امامة امير المؤمنين علي الخ

## End:

ولا يلزمه الدنيا عن ايصال الحق الى مستحقه ولا  
يمنع المستحق عن حقه فهذا اخر ما اردنا اثباته من  
هذه المعصية

For other copies see Loth 471 (III); Cambridge 1125; Brit. Mus. Hand-list, p. 10; Leipzig 195. Printed Persia 1296/1879.

I'jāz Ḥusain, no. 3183.

## 2090

Foll. 40-48; 6½ × 3½ in.; ll. 15; naskhī; rubrications; some marginal comments; slightly worm-eaten; 17th century. [DELHI 6764]

الباب الحادي عشر

al-Bāb al-hādī 'aṣḥar.

A brief treatise on the essentials of Shī'ite theology. The author's name is not mentioned, but he is Ḥasan b. Yūsuf Ibn al-Muṭahhar, al-'Allāmah al-Hillī (cf. preceding), who added to the ten chapters of the *Minhāj al-ṣalāh fī ikhtisār al-miṣbāḥ* by Muḥammad b. Ḥasan al-Tūsī (cf. I'jāz Ḥusain, nos. 355, 3180), which deal with the duties of the Muslim, this eleventh one on the nature of God.

## Beginning:

الباب الحادي عشر فيما يجب على عامة المكلفين  
من معرفة اصول الدين الخ

The following faṣls are comprised in the work:

Fol. 41a في اثبات واجب الوجود

Fol. 41b في صفاته الثبوتية

Fol. 42b في صفاته السلبية

Fol. 43b في العدل

Fol. 45a في نبوة النبي

Fol. 46a في الامامة

Fol. 47a في المعاد

## End:

فان الامر بالمضى او النهي عنه عبثا وتجويزا لتاثير  
والامر من الضرر والحمد لله الخ

For other copies see references in Brockelmann, Suppl. 1, p. 707. Printed Tihirān 1282/1865; Najaf 1343/1924-5. Translated by W. M. Miller, London 1928.

I'jāz Ḥusain, no. 355.

## 2091

Foll. 41, lacuna after 40; 8½ × 4½ in.; ll. 15; fair naskhī; passages of original text overlined; worm-eaten and some foll. torn; 17th century. [DELHI 913]

شرح الباب الحادي عشر النافع  
يوم الحشر

Sharḥ al-Bāb al-hādī 'aṣḥar al-nāfi'  
yaum al-ḥaṣḥar.

(Sometimes known simply as *al-Nāfi' yaum al-ḥaṣḥar*; cf. following nos.)

A commentary on Ibn al-Muṭahhar al-Hillī's compendium of Shī'ah theology, *al-Bāb al-hādī 'aṣḥar*, by "Maulānā" al-Miqdād b. 'Abd Allāh b. Muḥammad al-Sūrī (otherwise "al-Suyūrī") al-Asadī al-Hillī (d. after 822/1419; cf. *Raḍāat al-jannāt*, p. 666; Brockelmann II 199, Suppl. 1, p. 707), whose name does not appear in the present work. The commentator quotes the whole of the original text.

Beginning:

الحمد لله الذى دل علي وجوب وجوده الفثار  
الممكنات الخ

End:

هذا مع حصول الاسعار وتشويش الافكار لكن  
المرجوا [sic] من الله تع' وكرمته تعالى ان ينفع به  
كما نفع باصله وان يجعله خالصاً لوجهه'

For another copy see *Āṣafiyaḥ*, p. 1328.  
I'jāz Ḥusain, no. 3234.

## 2092

Foll. 1-50, beginning defective;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{7}{8}$  in.;  
ll. 15; clear naskhī; rubrications; margins ruled;  
scattered marginal and interlinear comments;  
spaces between lines on fol. 1a gilt; worm-eaten;  
17th century. [DELHI 973 B a]

al-Nāfi' yaum al-ḥaṣhar.

Another copy of the same work.

## 2093

Foll. 55;  $10 \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; coarse naskhī;  
rubrications; copyist, Faraj Allāh b. Ḥājji 'Abd  
al-Khidr; 18th century. [DELHI 974 a]

al-Nāfi' yaum al-ḥaṣhar.

Another copy of the same work.

## 2094

Foll. 36-55, beginning defective;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{7}{8}$  in.;  
ll. 17; fair naskhī; spaces left for rubrications;  
worm-eaten; copyist, 'Alī Ḥasanī Shīrāzī; 17th  
century. [DELHI 959 e]

نهج المسترشدين

Nahj al-mustarshidīn.

A work on the principles of Shī'ah  
theology, by Jamāl al-Dīn Ḥasan b. Yūsuf  
Ibn al-Muṭaḥhar, al-'Allāmah al-Hillī (cf.  
no. 2089 *supra*).

Beginning (of first complete section):

في احكام المعلومات وفيه مباحث الاول اختلف  
الناس في الوجود الخ

The work comprises the following marked  
sections out of an original thirteen:

Fol. 36b	في احكام الموجودات
Fol. 36b	في احكام الجواهر
Fol. 39b	في احكام عامة الاعراض
Fol. 41b	في اثبات واجب الوجود
Fol. 43b	في احكام هذه الصنات
Fol. 49a	في الإمامة
Fol. 48a	في النبوة
Fol. 52a	في المعاد
Fol. 51b	الامر بالمعروف

End:

ومن اراد التطويل فعليه بكتابتنا المسمى بنهاية المرام  
في علم الكلام ومن اراد التوسط فعليه بكتاب منتهى  
الاصول والمناهج وغيرهما من كتبنا' والحمد لله الخ

For another copy see *Būhār*, II 105.  
Printed Bombay 1303/1886.

I'jāz Ḥusain, no. 3365.

## 2095

Foll. 279b-283;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī;  
rubrications; date, 1162/1749. [DELHI 719 c]

Replies, written at Hillah in 720/1320,  
by Muḥammad b. Ḥasan b. al-Muṭaḥhar  
al-Hillī (d. 771/1369; cf. *Raudāt al-jannāt*,  
p. 614; I'jāz Ḥusain 349; Brockelmann,  
Suppl. II, p. 209), to a number of questions  
on difficulties in belief and practice pro-  
pounded to him by Muḥannā b. Sinān  
al-'Alawī al-Ḥusainī.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين وصلواته على سيدنا محمد  
المصطفى وآله الطيبين الطاهرين وبعد فهذه الصورة  
[sic] المسائل التي الخ

Questions and answers are introduced by  
المسائل and the answers respectively.

End:

نعم يجوز ذلك اذا كانت معلومة الصرف بين الناس

No other copies appear to be recorded.

## 2096

Foll. 13-19;  $8\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 20; small, scholarly naskhī; rubrications; some damage by insects; 17th century. [DELHI 788b]

ارشاد المسترشدين

*Irshād al-mustarshidīn.*

A short treatise on the articles of belief required in a Shī'ite who is legally responsible for his actions, by Fakhr al-Dīn Muḥammad b. Ḥasan b. al-Muṭahhar al-Ḥillī (cf. no. 2095 *supra*). The work is given no title in the present text,

Beginning:

الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد سيد المرسلين محمد النبي الصادق الامين الخ

The work comprises the following uṣūl:

- |          |                      |
|----------|----------------------|
| Fol. 13b | (1) في معرفة الله    |
| Fol. 16a | (2) في العدم         |
| Fol. 17a | (3) في الوعد والوعيد |
| Fol. 17b | (4) في النبوة        |
| Fol. 17b | (5) في الامامة       |

End:

ومن عدل عنه الى غيره فقد عدل من يقين الى ظن وعن قول معصوم الى قول مجتهد فايها المومنون تمسكوا به واعتمدوا عليه والسلام عليكم الخ

No copies appear to be recorded elsewhere.

I'jāz Ḥusain, no. 173.

## 2097

Foll. 30b-35, 28 and 29;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; fair naskhī; rubrications; date, 11 Sha'bān, 1047/1637. [DELHI 959d]

*Irshād al-mustarshidīn.*

Another copy of the same work.

## 2098

Foll. 29-34;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 13; clear, though somewhat ornate, naskhī; rubrications; margins ruled; 17th century. [DELHI 495b]

[*'Aqā'id al-Shī'ah al-ithnā 'ashariyah.*]

A statement of the Shī'ah (Ithnā ashariyah) beliefs—with a refutation of certain sectaries such as the Zaidīs, the Wāqifīs, the Kaisānīs and others who claim to be of the Shī'ah—by Bahā' al-Dīn Muḥammad b. Ḥusain al-'Āmilī (d. 1031/1622; cf. I'jāz Ḥusain, no. 35; Browne IV 427 f.; Brockelmann II 414 and Suppl.). No title is here given to the work.

Beginning:

الحمد لله على آلائه والصلوة على اشرف انبيائه واوليائه اما بعد فالغرض من تحرير هذه المقالة والباعث على تدوين هذه الرسالة الخ

The various articles are not specifically marked except that each is introduced by ونعتقد.

End:

ونعتقد ان عده الوفات اذا كان الزوج غالبا من حين ثبوت خبر موته لا من حين موته هذه عقايد ما التي ننسب المخالفون خلافا لنا وافترؤا بذلك علينا

No other copies appear to be recorded. Apparently not noted in I'jāz Ḥusain.

## 2099

Foll. 185-187;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; nasta'liq; rubrications; date, 1153/1740. [DELHI 719g]

[*'Aqā'id al-Shī'ah al-ithnā 'ashariyah.*]

Another copy of the same work.

## 2100

Foll. 206-226;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{7}{8}$  in.; ll. 17; fair naskhī; worm-eaten; 17th century. [DELHI 9596]

[‘Aqā’id al-Shī‘ah al-ithnā ‘ashariyah.]

Another copy of the same work.

## 2101

Foll. 1-39;  $10\frac{3}{4} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; ill-written nīm-shikastah; 19th century. [DELHI 960a]

نبراس الضياء

Nibrās al-ḍiyā’.

A tractate in defence of the Shī‘ah doctrine of *badā’* (which maintains the possibility of a change in the divine attitude towards matters predestined), by Muḥammad b. Muḥammad, known as Bāqir al-Dāmād al-Husainī al-Astarābādī, and by the takhalluṣ “Ishrāq” (d. 1040/1630-1 or the next year; cf. *Raḥdāt al-jannāt*, p. 116, and Browne iv 256 f., 428 f.; Brockelmann ii 341 and Suppl. ii, p. 579). The work was undertaken at the suggestion of the author’s friend Muḥammad Husain Chelebī.

Beginning:

سبحانك اللهم وبحمدك تعالى جدك وتعاظم مجدك  
رب الارسل [sic] الباهرة في السماء والارض الخ

End:

واعتباري الفعاليه والغائبية وجهتين الاولى والاخرية  
بالنظر الى جناب الاعلى

For other copies see Bankipore x 627; Būhār ii 103; Rāmpūr, p. 323.  
I‘jāz Husain, no. 3237.

## 2102

Foll. 44-82;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 25; fair naskhī; margins ruled; scattered marginal comments; 18th century. [DELHI 1617c]

Nibrās al-ḍiyā’.

Another copy of the same text.

## 2103

Foll. 207;  $8\frac{3}{8} \times 4\frac{3}{8}$  in.; ll. 19; fair naskhī; 18th century. [DELHI 1494]

[القَبَسَات]

[al-Qabasāt.]

A discussion on the question of the pre-existence or new creation of the universe and criticizing the arguments in the *Shifā’* of Avicenna, by Muḥammad b. Muḥammad, known as Bāqir al-Dāmād al-Husainī al-Astarābādī (d. 1040/1630-1 or a year later; cf. *Raḥdāt al-jannāt*, p. 116; Browne iv 256 f., 428 f.; Brockelmann ii 341 and Suppl. ii, p. 579). The work was completed in 1034/1625.

Beginning:

الحمد لله الواحد الاحد الصمد المصمود ومبهم  
كل وجود الخ

End:

ولم يدخله في مشيئة وارادته فهذا ما عندي في  
تحقيق هذا الموضع ولعله مر الحق و سر الحكمة في  
كنه هذه المسئلة والله سبحانه ولي الفضل والعصمة  
وميقن ان خاتم المحققين الخ

For other copies see Būhār ii 328; Aṣāfiyah, p. 1320; Bankipore x 628; Rāmpūr, p. 400. Printed Tīhrān 1314/1896-7.

I‘jāz Husain, no. 2259.

## 2104

Foll. 49;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 22; small cursive naskhī; rubrications; scattered marginal comments; worm-eaten; date, 22 Jumādā II, (?) 1200/1786. [DELHI 1591]

تقويم الايمان

Taqwīm al-īmān.

(Also called *al-Taqwīmāt*.)

A treatise endeavouring to reconcile the fundamentals of theology with the principles of Greek philosophy, by Muḥammad b. Muḥammad, known as Bāqir al-Dāmād al-Husainī al-Astarābādī (cf. no. 2103 *supra*).

## Beginning:

تَقَدَّسَتْ يَا مَنْ الْآنَوَارُ ظَلَالِكَ وَتَمَجَّدَتْ يَا مَنْ  
الذَّوَاتُ اِفْعَالِكَ الْخ

The work comprises a taqdimah and five fuṣūl subdivided under the headings *taqwīm* and *taṣḥīḥ* (cf. Loth 581 (III)).

## End:

وانه ليس فيه اختلاف صور مترتبة متخالفة كما  
يكون في النفس على المعنى الذي مضى في كتاب  
النفس فهو لذلك يعقل الاشياء دفعة واحدة من غير  
ان يتكرر

For other copies see Loth 581 (III, IV);  
Manchester 97 (I), 398 (II), Būhār II 101;  
Bankipore x 625.

I'jāz Ḥusain, no. 683.

## 2105

Foll. 70; 11¼ × 6½ in.; ll. 18; Indian nasta'liq;  
19th century. [DELHI 1590]

## Taqwīm al-īmān.

Another copy of the same work, but  
lacking the preface.

## Beginning:

الرصد الاول وفيه تقويم ان في الوجود من هو  
القبوم الواجب بالذات الخ

## 2106

Foll. 16-43; 10½ × 6½ in.; ll. 25; fair naskhī;  
rubrications; margins ruled; 18th century.  
[DELHI 1617b]

## الخلاصة الملوكوتية

## al-Khulṣaḥ al-malakutiyaḥ.

A treatise, of mingled philosophy and  
theology, dealing with the impermanence  
of the world, by Muḥammad b. Muḥam-  
mad, known as Bāqir al-Dāmād al-Ḥusainī  
al-Astarābādī (cf. no. 2103 *supra*).

LAM. II. IV

## Beginning:

سبحان فائق العدم فاطر الوجود واهب العزايير بالفضل  
والطول الخ

The work comprises the following main  
divisions:

الرشح الاول في ان صانع الجوهر والوجود قد توحد  
بالقدم الصريح  
Fol. 2b

الرشح الثاني في تحقيقات الخ  
Fol. 14b

There are numerous subdivisions under  
various titles.

## End:

وخلصات في سلوك درجاتها الروحانية وعصام العقل  
في كل الشيون والاطوار ايد العصمة الرحمانية وايداد  
[sic] القوة الربانية ومنه الهداية والرشاد واليه الهدى  
والبعاد

For other copies see Bankipore XXI 2389,  
2390.

I'jāz Ḥusain, no. 1069.

## 2107

Fol. 1a; 10½ × 6½ in.; ll. 25 in all; fair nasta'liq;  
margins ruled; 18th century. [DELHI 1617a]

## رسالة الخلعة

## Risālah al-Khil'ah.

An essay recounting visions and spiritual  
experiences of the author, Muḥammad b.  
Muḥammad, known as Bāqir al-Dāmād  
al-Ḥusainī al-Astarābādī (cf. no. 2103  
*supra*). The date of the occurrence of the  
visions is given as 16 Sha'bān, 1023/1614.

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين وصلوته على سيدنا محمد  
... كنت يوما من ايام شهرنا هذا الخ

## End:

فرجعت الى ارض ائتبار وركوة البدار وبقعة الزور  
وقرية الغرور تارة اخرى

No other copies appear to be recorded.  
I'jāz Ḥusain, no. 1070.

51

## 2108

Foll. 317a; 11½ × 7½ in.; ll. 21 (two of which are in the left margin); naskhī; copious extracts from a work of ḥadīth in the margins; 18th century. [DELHI 719hh]

Risālah al-Khil'ah.

Another copy of the same work.

Neither title nor author's name appears in the text, but the superscription reads  
هذه الرسالة الخلية لمحمد باقر المجلسي

Beginning:

الحمد كله لله رب العالمين وصلوته على سيدنا  
محمد... انى ذات يوم من ايام شهرنا هذا وقد كان  
يوم الجمعة الخ

## 2109

Foll. 39; 14½ × 8½ in.; ll. 33; small nīm-shikastah; rubrications; worm-holed; 18th century. [DELHI 1630]

شواهد الربوبية في المناهج السلوكية

Shawāhid al-rubūbiyah fi 'l-manāhij al-sulūkīyah.

A treatise which endeavours to reconcile the teachings of philosophy and theology, by Ṣadr al-Dīn Muḥammad b. Ibrāhīm (Mullā Ṣadrā) al-Shīrāzī (d. between 1040/1630 and 1050/1640; cf. *Rauḍāt al-jannāt*, p. 331; I'jāz Ḥusain, no. 2039; Brockelmann, II 413 and Suppl. gives the later date, so also Browne, Cambridge Suppl. Hand-list, no. 818 and *Lit. Hist.* IV 408,<sup>1</sup> 429-32).

Beginning:

الحمد لله الذى تجلى لقلوب العارفين بأسرار  
المبدأ والمعاد وجعل نور معرفته نتيجة ايجاد الارواح  
والاجساد الخ

The work comprises five mashāhid as follows:

المشهد الاول فيما يفتقر اليه فى جميع العلوم

Fol. 1b

Fol. 15a

المشهد الثانى فى وجوده تع

المشهد الثالث فى النظر المختص بعلم المعاد الخ

Fol. 19b

المشهد الرابع فى اثبات الحشر الجسماني الخ

Fol. 27b

المشهد الخامس فى النبوات والولايات الخ

Fol. 35a

Each of these is divided under shawāhid and these again under ishrāqāt.

End:

النبوه ساربه فى كل موحود لكنه لا ينطلق اسم  
النبي والرسول الا على واحد منهم وعلى الملائكة  
خاصه الرسل منهم وهم الملائكة وكل روح لا يعطى  
رسالة فهو روح ولا يقال ملك الا مجازا فانه مشئى  
من الالوكه وهى الرسالة

For other copies see Brit. Mus. Hand-list, p. 7; Cambridge Suppl. no. 818; Tihirān Majlis (1933), no. 98; Bankipore x 629; Rāmpūr I, p. 398; Berlin 3065. Lithographed Tihirān 1282/1865. I'jāz Ḥusain, no. 2039.

## 2110

Foll. 116-150, end defective; 8½ × 5 in.; ll. 25; small cramped nasta'liq merging into nīm-shikastah; rubrications; damp-stained; 18th century. [DELHI 1667c]

Shawāhid al-rubūbiyah.

Another copy of the same work.

<sup>1</sup> The date 1070/1660 is not that given in the printed edition of *Rauḍāt al-jannāt*.



## 2111

Foll. 114, end defective;  $9\frac{3}{4} \times 6$  in.; ll. 15; cursive but clear Indian naskhī; rubrications; scattered marginal comments; badly worm-eaten; 18th century. [DELHI Persian 244]

## قرة العيون فى اعز الفنون

Qurrah al-'uyūn fī a'azz al-funūn.

A work dealing with Shī'ah beliefs, by Muḥammad b. al-Murtaḍā, known as Muḥsin Kāshī (d. 1090/1680 or soon afterwards; cf. I'jāz Ḥusain, no. 2270; Browne IV 432; Brockelmann, Suppl. II, p. 584 f.). The work was completed in 1008/1599-1600.

Beginning:

يا مبدع الاركان والاصول وواهب النفوس والعقول  
الخ

The work comprises twelve maqālahs (each with five kalimāt, the whole numbered consecutively throughout) as follows:

- |          |                              |
|----------|------------------------------|
| Fol. 3a  | (1) فى معرفة الله الخ        |
| Fol. 9b  | (2) فى صفاته واسماؤه سبحانه  |
| Fol. 14b | (3) فى الصنع والابداع        |
| Fol. 22b | (4) فى النفوس الخ            |
| Fol. 29b | (5) فى حدوث العالم           |
| Fol. 35b | (6) فى القضا والقدر          |
| Fol. 48b | (7) فى حجة الله على خلقه     |
| Fol. 60a | (8) فى فتن هذه الامّة        |
| Fol. 71b | (9) فى العلم والايمان        |
| Fol. 84a | (10) فى الروح الخ            |
| Fol. 91a | (11) فى نشو الاخرى عن الاولى |
| Fol. 98b | (12) فى البعث والحشر         |

[The last two kalimāt of the twelfth maqālah are missing.]

End (as here extant):

فقد اوقع نفسه فى شغل شاغل اذ قال رسول الله  
ص' حيث رأى...

For other copies see Rāmpūr I, p. 366.  
I'jāz Ḥusain, no. 2270.

## 2112

Foll. 366-373, incomplete;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 719rr]

## ميزان القيامة

Mizān al-qiyyamah.

An examination into the (Shī'ah) doctrine of the Balance at the Last Judgment and the authority therefor, by Muḥammad b. al-Murtaḍā, known as Muḥsin Kāshī (cf. no. 2111 *supra*). The work was completed in 1040/1630-1.

Beginning:

الحمد لله الذى رفع السماء ووضع الميزان ألا  
تطفوا فى الميزان الخ

The MS comprises the following five bābs out of the six mentioned by the author in his preface:

- |           |   |
|-----------|---|
| Fol. 366b | (1) فى نقل ما ورد فى الميزان الخ                |
| Fol. 367a | (2) فيما قال فيه المفسرون                       |
| Fol. 368a | (3) فى تمهيد معدمات الخ                         |
| Fol. 370b | (4) فى بيان التحقيق الذى هو الغرض من وضع الكتاب |
| Fol. 373a | (5) فى تطبيق هذا التحقيق الخ                    |

End (as here):

النشأة الآخرة ليست فى جهة ومكان من هذه  
النشأة بل هى محيطة بها احاطة الروح بالجسم  
كما ورد فى...

No other copies appear to be recorded.  
I'jāz Ḥusain, no. 3228.

## 2113

Foll. 364a-366a;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 719qq]

## رسالة فى تحقيق معنى التفقه

فى الدين

Risālah fī taḥqīq ma'nā 'l-tafaqquh  
fī 'l-dīn.

A tractate by Muḥammad b. al-Murtaḍā known as Muḥsin Kāshī (cf. no. 2111

*supra*), setting down the opposing views of the *Shī'ah* learned concerning the validity of the means by which knowledge of the faith may be acquired.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على محمد وآله  
الطاهرين وبعد فيقول محمد بن مرتضى الخ

End:

من الظلمات الى النور ويهدي من يشاء الى صراط  
المستقيم

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in I'jāz Ḥusain.

## 2114

Foll. 433-462;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī; rubrications; copious marginal comments; 18th century. [DELHI 719uu]

A selection of the discourses purporting to have been delivered and of the letters written to provincial governors by 'Alī b. Abī Tālib. A note on the outside page says that the selection was made by Mullā Muḥsin (Kāshī), i.e. Muḥammad b. al-Murtaḍā (cf. no. 2111 *supra*). The anthology ends with an extract from 'Alī's *waṣīyah*.

Beginning:

الحمد لله الذي لا يبلغ مدحته القائلون ولا  
يحصي نعماءه العادون الخ

The main parts of the work are as follows:

- باب المختار من خطب امير المؤمنين على الخ  
Fol. 433b  
باب المختار من كتب امير المؤمنين الخ  
Fol. 451b  
ومن وصيته لابنه الحسن الخ  
Fol. 457b

End:

ان حزب الله هم المفلحون فاتق الله يا بن  
حنيف وتكف اقراصك ليكون من النار خلاصك

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in I'jāz Ḥusain.

## 2115

Foll. 289-297;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī rubrications; slightly worm-eaten; date, 1162/1749. [DELHI 719ee]

A guide to true religion for the pious *Shī'ah*, written by Haidar 'Alī b. Muḥammad al-Shirwānī (d. after 1098/1686; cf. Būhār II 251). The author argues that the law can only be derived from the Qur'ān through tradition and the interpretation of the Imāms and indicates in which treatises of well-known 'ulamā the approximate truth concerning the law is to be found "in this time of occultation and confusion".

Beginning:

الحمد لله رب العالمين... وبعد... هذه فوايد  
ترشد الى طريق النجاة الخ

The work comprises eleven (nominally twelve) sections which begin as follows:

- Fol. 289a (1) ان الله تعالى كلف العباد الخ  
Fol. 290b (2) انه لا يجوز تفسير القرآن الخ  
Fol. 291b (4 sic) اذا جاهد المكلف الخ  
(5) من المرجحات كون احد الخبرين الخ  
Fol. 292a  
Fol. 292a (6) لا يجوز التعويل الخ  
(7) لا يجوز الاخذ عن كل من خالف الاسلام الخ  
Fol. 293a  
Fol. 294b (8) اعلم ان رواة الاخبار الخ  
Fol. 294b (9) الاصل براءة الدمة الخ  
Fol. 295b (10) الصحيح من الخبر الخ  
Fol. 296a (11) الحق انما اعتبره بعض الناس الخ  
Fol. 296a (12) اعلم ان من الطرق الى توثيق الخ

End:

تعلم وتعرف بما ذكرناه والبصير المجاهد يهديه  
الله سبيل الرشاد

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in I'jāz Ḥusain.

## 2116

Foll. 110-133; 11½ x 7½ in.; ll. 13; large naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI 737e]

الايقاز من الهجة بالبرهان  
على الرجعة

al-ʾIqāz min al-hajʾah bi ʾl-burhān  
ʾalā ʾl-rajʾah.

The first part of a tractate proving the existence of life after death and before the Resurrection, by Muḥammad b. Ḥasan al-Ḥurr al-ʿAmilī (d. 1099/1688; cf. *Raḥdāt al-jannat*, p. 644,<sup>1</sup> Brockelmann II 412 and Suppl.; or 1104/1693, cf. *Dharīʾah* II, 1985).

## Beginning:

قال الشيخ العالم الفاضل الامير محمد بن الحسن  
الحر العاملي في الرسالة المسماة بالايقاز الخ

The full work comprises twelve bābs, of which only the following occur here:

- |           |  |
|-----------|--|
| Fol. 111a | (1) في المقدمات                                      |
| Fol. 116a | (2) في جملة من الآيات القرائية الدالة على صحة الرجعة |
| Fol. 122a | (3) في اثبات أن ما وقع في الامر السابقة يقع مثله الخ |
| Fol. 130a | (4) في اثبات أن الرجعة قد وقعت الخ                   |
| Fol. 132a | (5)  |

## End (as here extant):

فلم يزالوا فيها حتى نخرت عظامهم وميما فمرو بهم  
نبي عن انبياء بنى اسرائيل فتعجب من كثرة...

For other copies see *Dharīʾah* II 1985.  
Iʾjāz Ḥusain, no. 353.

<sup>1</sup> This does not give the date of his death.

## 2117

Foll. 173-5; 10½ x 6½ in.; ll. 13; ornamental nastaʿliq; 19th century. [DELHI 934m]

الرسالة العلوية  
al-Risālah al-ʿIlāliyah.

A tract discussing the reasons for the creation of the kāfir, by Muḥaddhib al-Dīn Aḥmad b. ʿAbd al-Riḍā (fl. in India, late 11/17th century; cf. Brockelmann II 412 and Suppl.), who wrote it in Muḥarram, 1077/1666.

## Beginning:

احمدك يا من اظهر في الاشياء قدرته واودعها  
حكيمته الخ

## End:

وقع الفراغ من مشقها في الشهر الاول من السنة  
السابعة من العشر الثامن بعد مضي عين متوجه  
من الهجرة النبوية على مهاجرها اكمل الصلوة والتم  
التحية

For another copy cf. reference in Brockelmann, Suppl. II, p. 578.  
Not in Iʾjāz Ḥusain.

## 2118

Foll. 148-151; 10½ x 6½ in.; ll. 13; clear nastaʿliq; 19th century. [DELHI 934f]

الرسالة الاعتقادية

al-Risālah al-ʾIʿtiqādiyyah.

A brief exposition of the Shīʾah creed, by Muḥaddhib al-Dīn Aḥmad b. ʿAbd al-Riḍā (fl. in India, late 11/17th century; cf. Brockelmann II 412 and Suppl.), who completed it in Shawwāl, 1078/1668.

## Beginning:

احمدك يا ارحم الراحمين واصلى على نبيك شفيح  
المدن [sic] وعترته الطيبين الخ

## End:

افضل الصلوة واكمل التحية في قرية اركان  
حفت بالرخاء والامان والحمد لله على الايمان

For other copies see Rāmpūr, p. 301;  
(? and *Dharīʾah* II 892).  
Not in Iʾjāz Ḥusain.

## 2119

Foll. 94-144; 10 $\frac{3}{4}$  × 6 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 19 and 20; Indian nasta'liq; 19th century. [DELHI 967d]

## بحار الانوار

## Biḥār al-anwār.

An extract from the fourteenth volume of the encyclopaedic work on *Shī'ah* theology, law and religion, by Muḥammad Bāqir b. Muḥammad Taqī al-Majlisī (d. 1110/1698-9 or the following year; cf. I'jāz Husain, no. 360; Bankipore vi 138 f.; Browne iv 409 f.). The present volume is called *كتاب السماء والعالم* "The Book of the Heavens and the Universe", from its contents, which deal with the secrets culled from Qur'ān and *hadith* relating to the creation of the "Well-guarded Table", the Pen, the Throne, the angels, the stars and other heavenly objects as well as with the earths and their inhabitants, etc. The extract is prefaced by an explanatory introduction in Persian.

## Beginning:

وروي العباسي [sic] عن الباقر ع ان رسول الله ص قال اللهم اغفر للاسلام بعمر بن الخطاب او بابي جهل بن هشام فانزل الله هذه الآية الخ

## End:

من زعم من اهل العدالة انه يرى الجن ابطلنا شهادته لقوله تعالى انه يراكم هو وقبيله من حيث لا ترونهم الا ان تكون الزاعم نبيا الخ اللفظ

For other copies of the text or parts see Cambridge Suppl. Hand-list, p. 26; Āṣafi-yah, p. 614. Lithographed Tabriz 1273/1857; Tihirān n.d.

I'jāz Husain, no. 360.

## 2120

Foll. 514; 10 × 6 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 11; large, well-written naskhī; rubrications; passages of original text (and some of the commentary at the end) overlined; copyist, Muḥammad Raḥīm,<sup>1</sup> who claims to have transcribed the work from the author's autograph; date, 10 Jumādā' I, 1178/1764.

[DELHI 1810]

<sup>1</sup> A note on fol. 1a states that the earlier part of the work was copied by Mullā Yār Muḥammad.

## إلهام العلام في شرح تحفة الكرام

## Ilhām al-'allām fī sharḥ Tuḥfaḥ al-kirām.

A commentary on the *Tuḥfaḥ al-kirām* 'alā 'l-*thiqāt al-'igām*—a work on the essential principles of *Shī'ah* theology—by the author of that work. His name does not appear in the text.

## Beginning:

[يا مالك يوم الدين اياك نعبد واياك نستعين]  
الحمد لله الذي شرح صدورنا بمعرفته وصلى الله على خيرته محمد والطاهرين من عترته الخ

The text comprises the following main parts:

Fol. 4b	باب التوحيد
Fol. 173a, b	باب النبوة
Fol. 253b	باب الإمامة
Fol. 320a	باب المعاد

The paragraphs of the work are numbered as far as 101 (ق), fol. 373b.

## End:

تسكيننا لخواطر اخواننا المومنين وخلصنا في الدين  
نفعهم الله وايانا بمحمد واله الهادين صلى الله  
عليهم اجمعين جعلنا الله من الدين اخر دعوتهم  
ان الحمد لله رب العالمين

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. *Kh.* or I'jāz Husain.

## 2121

Foll. 316; 11 × 6 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; cursive and ill-written nasta'liq; rubrications; 19th century. [DELHI 924]

## مرآة العقول في علم الاصول

## Mir'āḥ al-'uqūl fī 'ilm al-uṣūl.

(Otherwise known as *عماد الإسلام* 'Imād al-islām.)

The first part (out of five) of a large expository and polemical work on *Shī'ah* doctrine, containing an attack upon rationalism in general and also upon the anti-Imāmite arguments comprised in Fakhr al-Dīn al-Rāzī's *Nihāyah al-'uqūl*. The author is Saiyid Dildār 'Alī b. Muḥammad Mu'īn (d. 1235/1820; cf. Loth 563; *Tadhkirah-i 'ulamā-i Hind*, p. 60; I'jāz Ḥusain, p. 4 of Introd.; Brockelmann, Suppl. II, p. 852).

## Beginning:

الحمد لله المتجلى لخلقه بخلقه والظاهر لظهوره  
بحجته الذي يراهم إيمته [sic] شارقه الخ

According to the preface, the work comprises five maqṣads and a *khātimah*, only the first being contained in the present text:

Fol. 10a المقصد الاول في التوحيد

## End:

واشقى فلان علي الموت اى اشرف واستشفيت  
بكذا واشفيت من غيظي

For other copies see Rāmpūr II, p. 320; Bankipore x 633. Printed India 1319/1901. I'jāz Ḥusain, no. 2133.

## 2122

Foll. 180; 11½ × 7½ in.; ll. 23; well-written naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI 920]

## Mir'āḥ al-'uqūl.

The second maqṣad—dealing with 'adl, "divine justice"—of the five comprised in the work, otherwise known as *'Imād al-'Islām*, by Dildār 'Alī (b. Muḥammad Mu'īn; d. 1235/1820; cf. preceding no.).

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على  
رسوله محمد وآله المعصومين... روى الشيخ الصدوق  
عن أبي الحسن الخ

The text is divided into a number of faṣls which are subdivided into fā'idahs.

## End:

وقد تقبلتها عن اخيك وقد ردتها عليك واضعتها  
لك فهو من افضل اهل الجنان

For another copy see Rāmpūr II 320. I'jāz Ḥusain, no. 2133.

## 2123

Foll. 193; 11½ × 7½ in.; ll. 23; good, clear naskhī; rubrications; copyist, Mirzā 'Abbās; date, 1265/1848-9. [DELHI 921]

## Mir'āḥ al-'uqūl.

The third maqṣad—on prophecy—of the work by Dildār 'Alī.

## Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالْمِنَّةُ [sic] وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِهِ  
وَإِلَى السَّحَابَةِ [sic] روى محمد بن يعقوب الخ

The text is divided into a number of faṣls.

## End:

يخضع لها الرقاب وتدعن لها النفوس وتسموا اليه  
القلوب فمن اراد ان يعلم صدق من اظهرها عليه

No other copies appear to be recorded. I'jāz Ḥusain, no. 2133.

## 2124

Foll. 421; 11½ × 7½ in.; ll. 23; good naskhī; rubrications; copyist, Amīr Mirzā; 19th century. [DELHI 923]

## Mir'āḥ al-'uqūl.

The fifth maqṣad, on eschatology (*al-ma'ād*), of the work by Dildār 'Alī (cf. no. 2121).

## Beginning:

الحمد لله الذي يحى العظام وهي رميم ويهلك  
كلشي [sic] ويبقى وجهه الخ

The work is divided into a number of faṣls.

End:

والذهب والفضة وحديث عبد الواحد بن محمد  
بن عبدوس رضى الله عنه عندي اصح ولا قوة الا  
بالله

For another copy see Bankipore x 635.  
I'jāz Ḥusain, no. 2133.

## 2125

3863b. Foll. 9a-10b; 10½ × 8 in.; ll. 19; fair  
naskhī, partially vocalized; rubbed and faint in  
places; 13th century.

[Purchased 1 November 1921]

رسالة ابي حازم

Risālah Abī Ḥāzim.

A tractate on the creed of Islam in the  
form of a dialogue between Abū Ḥāzim  
(c. 95/713) and a member of the Prophet's  
family whom he encounters. At the end it  
appears that the man is no other than 'Alī  
b. Husain, grandson of the caliph 'Alī,  
although in another version he is repre-  
sented as Khidr.

Beginning:

قال حدثنا مُحَمَّدُ بْنُ [sic] عَبْدِ اللَّهِ [sic] عَنْ  
عَاصِمِ بْنِ [sic] أَبِي حَازِمٍ قَالَ بَيَّنَّهَا أَنَا سَابِرٌ عَلَى  
سَاحِلِ [sic] الْبَحْرِ إِذْ لَقِيتُ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِ  
اللَّهِ الْخ

The words of Abū Ḥāzim and his inter-  
locutor are introduced by قلت and قال  
respectively.

End:

قلت يَا مَوْلَايَ مَنْ أَنْتَ الَّذِي مِنَ اللَّهِ [sic]  
عَلَيَّ بِكَ قَالَ أَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا [sic]  
السَّلَامُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ

For another copy see Berlin 1882.  
Not noted in H. Kh.

## 2126

Foll. 1-119, ends defective, lacunae after fol. 1  
and elsewhere, foll. 7 and 8 inverted, others mis-  
placed; 10½ × 6½ in.; ll. 23; cursive naskhī;  
rubrications; diagrams in margins; badly worm-  
eaten; 16th century. [DELHI 895a]

A commentary on a work of kalām,  
apparently Shī'ite (cf. fol. 69b). Titles and  
authors' names are all lacking.

Beginning (of first main section, fol. 1b):

الفصل الخامس قال اهل السنة من اعتقد اركان  
الدين من التوحيد والعدل والنبوه والصلوة والزكوة  
والحج والصوم والحج تقليدا فان اعتقد مع ذلك  
جواز ورود شبه الخ

The passages of the text and com-  
mentary are introduced by قال and اقول  
respectively.

The following rubrications are given  
with the original text:

- Fol. 3b الصحيفة الرابعة في كيفية صدور الافعال الخ  
Fol. 5b الفصل الثاني في اقسام الهية [sic]  
Fol. 6a الفصل الثالث في اقسام الهية  
Fol. 8b الفصل الرابع في ان الماهيات مجعولة امر لا  
Fol. 12a الفصل الثالث في النساء  
Fol. 17b خاتمة في المكان  
Fol. 20b البحث الثالث [في الحركة ?]  
Fol. 22a الفصل الرابع في الزمان  
Fol. 22b البحث الثاني في ماهية الزمان  
Fol. 25b الصحيفة الرابعة فيما يعبر الادراك  
Fol. 25b الفصل الثاني في الامور النسبية  
Fol. 27a الفصل الثالث في امتناع اسقال العرض  
Fol. 28b القسم الثالث في الجواهر  
Fol. 37b القسم الثاني في الاعراض وفيه اربع صحايف  
Fol. 39a البحث الثاني في السمع  
Fol. 56b الصحيفة الثالثة في الماهية  
Fol. 69a الصحيفة العاشرة في الصفات السلبية  
Fol. 74b الصحيفة الحادية عشر في شمول قدرة الله  
Fol. 76b الصحيفة الثانية عشر في افعال العباد  
Fol. 79a الصحيفة الثالثة عشر في اسماء الله

Fol. 81a الصحيفة الرابعة عشر في حدوث العالم

Fol. 85a الصحيفة الخامسة عشر [في النبوة]

الصحيفة الثانية في الاستدلال على وجود الواجب  
Fol. 96b

Fol. 103a الصحيفة الخامسة في لواحق الماهية

Fol. 110a الفصل الثالث في عصمة الانبياء الخ

End (last extant section):

الثالث لو كان اليقين وجوديا فلا بد له من علة  
فيقين الشخص الذي له مشارك في نوعه الخ

For another copy see (?) Berlin 1914.

## 2127

Foll. 22b-27 end defective;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{7}{8}$  in.; ll. 17;  
naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century.  
[DELHI 959c]

### [عقيدة الشيعة]

#### [‘Aqīdah al-Shī‘ah.]

A statement of the Shī‘ah creed, together with arguments on certain theoretical objections, by an author whose name does not appear.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على اشرف  
الانبياء... واهل بيته الطاهرين اما بعد فهذه عقيدة  
قائلي الدليل اليها وقوى اعتمادي عليها الخ

The preface states that the work comprises five fasls, but only the following four are indicated here:

Fol. 22b (1) في معرفة الله

Fol. 26a (2) في العدل

Fol. 26a (3) في النبوة

Fol. 26b (4) في الامامة

End (as here extant):

فالجواب اللطف واجب على الله تع في الامة هو  
نصبه وتكليفه بالامام والله تع قد فعل ذلك ولم  
يكن مخللا بالواجب من قبل الرعية فانهم سخط  
عليهم...

## 2128

Foll. 230-231, end defective;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21;  
naskhī; 18th century. [DELHI 719v]

A letter purporting to have been written by the Imām [‘Alī b.] Mūsā al-Riḍā in reply to one from Ma‘mūn requesting him to expound the essentials of Islām and the laws of the faith. The authorities for the transmission are quoted in the beginning. Another version of the letter is described under no. 2063 *supra*.

Beginning:

حدثنا عبد الواحد محمد بن عبدوس النيشابوري  
رضي الله عنه بنيشابور في شعبان سنة اثنين  
وخمسين وثلثمائة قال حدثنا علي بن محمد الخ

End (as here extant):

ولا يجوز قتل احد من الكفار والنصارى في دار  
التقية الا قاتل او ساع في فساد...

No other copies appear to be recorded.

## 2129

Foll. 359-362;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; naskhī; 18th  
century. [DELHI 71900]

### اصول الدين

#### Uṣūl al-dīn.

An exposition of the Shī‘ah creed, in the form of a letter purporting to have been sent by the Imām ‘Alī b. Mūsā al-Riḍā in reply to a query from Ma‘mūn. Title and author's name are lacking in this copy.

Beginning:

السعيد لله رب العالمين و صلى الله على محمد  
 وآله الطاهرين حدثنا ابو علي محمد بن حسين...  
رووا ان الصادق بعث الى الامام علي بن موسى  
الرضا الخ

End:

والاشتغال بالملاهي التي تصد عن ذكر الله والاصرار  
على الصغائر من الذنوب والسلام على من اتبع  
الهدى وصلى الله عليه الخ

For other copies see Būhār II 448;  
*Dharī‘ah* II 725.

I‘jāz Husain, no. 231.



## 2130

Foll. 1-12, various lacunae;  $8\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 19; small naskhī; rubrications; worm-eaten in parts; 18th century. [DELHI 788a]

## خلاصة الكلام

## Khulāṣah al-kalām.

A brief anonymous manual on the Shi'ah theological doctrines.

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة... أعلم ان هذا الكتاب تشتول [sic] على مسائل تتعلق بعلم الأصول من الايمان الخ

According to the preface, the work was planned to comprise a muqaddamah and eight bābs, of which the following only are marked here:

- Fol. 1b Muqaddamah في الايمان  
Fol. 1b Bāb (1) في التوحيد  
Fol. 10a Bāb (5) في الوعد والوعيد  
Fol. 10b Bāb (6) في الالام الخ  
Fol. 11b Bāb (7) في احوال المكلفين بعد الموت

## End:

يكونوا خالصين من المشقة وذلك محال فثبت انه غير مكلفين بل منعمين مكرمين

No other copies appear to be recorded.  
Not in I'jāz Husain.

## 2131

Foll. 376-427;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; naskhī, original text in red; 18th century. [DELHI 719ss]

A commentary on a treatise in the form of a philosophic parable enumerating the metaphysical, ethical and religious "forces" or "troops" (i.e. characteristics) which are comprised in "reason" (*aql*) and which are requisite for the overthrow of the opposing "forces" of "folly" (*jahl*). Title and author's name are lacking.

## Beginning:

عدة من اصحابنا عن احمد بن محمد عن علي بن حديد ضعفه الشيخ في كتاب الحديث وقال لا يعول على ما ينفرد بنقله الخ

## The original text continues:

عن سماعة بن مهران قال كنت عند ابي عبد الله... وعنده جماعة من مواله فجرى ذكر العقل والجهل الخ

'Aql is then described as having been granted seventy-five جنود ("troops"), which are enumerated, each with its ضد; e.g. الخير with its opposite الشر, الايمان with its opposite الكفر, etc.

## End:

وفيه تنبيه على انه لا يهد لطالب الخير من الالتجاء اليه سبحانه وطلب التوفيق منه اذ بيده الخير وهو على كل شى قدير ولا حول ولا قوة الا بالله العظيم

No other copies appear to be recorded.

## 2132

Foll. 1-17a;  $7\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; nīm-shikastah; spaces left for rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 944a]

## الضوء الاظهر لاشاعة اشعة النور الازهر

## al-Dau' al-aẓhar li-ishā'ah ashī'ah al-nūr al-azhar.

A commentary (*mamsūj*) on a work entitled نور الازهر في كشف سر القضاء والقدر which deals with the subject of predestination. The names of the authors are lacking.

## Beginning:

الحمد لله الذى ارضى بقضائه من ارتضاه من  
اصفيائه اذ اطلعه على ما كمل به من نظام ارضه الخ

The divisions comprised in the commentary are those of the original text, as follows:

Fol. 4a مقدمة فى تعريف القضا والقدر

[الفصل الاول] فى بيان دفع الحكم عمن قدر عليه

Fol. 10a الخ

[الفصل الثانى] فى تقرير الاعمال والجزاء

Fol. 15b الفصل الثالث فى بيان تاثير الاعمال الخ

## End:

وهو عذاب عقلى اشد من الجسمى وفانا الله من  
جميع ذلك لعظيم منه وكريم فضله انه ارحم  
الراحمين

No other copies appear to be recorded.

Not in H. Kh. or I'jāz Husain.

The work is followed by a supplement (foll. 17-20) on the same subject in seven fasls.

## 2133

Foll. 284-332 (foll. 326-7 blank), defective at both ends; 10½ × 6½ in.; ll. 17; carelessly-written nasta'liq; worm-eaten; 18th century.

[DELHI 617b]

A fragment of a *Shi'ah* work containing tales and legends of the Prophet, 'Alī and the Aṣḥāb. Neither title nor author's name appears.

## Beginning:

...جوابه فنظر يمينا وشمالا وقال اين قوة عيني  
وابن عمى ابو الحسن على ابن ابى طالب عل  
فاجابه بالتلبية وقال لبيك يا رسول الله الخ

## End:

قال اجتمع اصحاب النبى عل ليلة فى العام الذى  
فتح فيه مكة فقالوا يا رسول الله من شان الانبياء  
انهم اذا استقام امرهم ان يوصوا الى وصى...

No other copies appear to be recorded.

## 2134

Foll. 349b-357a; 11½ × 7½ in.; ll. 21; naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 719mm]

A compilation of forty brief *sūrah*s which purport to be discourses addressed by God to Mūsā b. Imrān and translated into Arabic by 'Alī b. Abī Tālib. Neither title nor author's name appears.

## Beginning:

هذه فايده جميله وموعظة بليغة كلم الله تعالى  
بها موسى بن عمران بلا ترجمان الخ

The forty *sūrah*s are numbered and the majority begin with الخ يا ابن آدم الخ.

## End:

وكان اشد الناس عذابا يوم القيمة زناهم عذابا  
فوق العذاب بما كانوا يعملون

No other copies appear to be recorded.

## 2135

Foll. 32b-37a; 6½ × 4 in.; ll. 14; cursive Indian naskhī; worm-eaten; 18th century. [DELHI 554d]

## رسالة فى التقيّة

## Risālah fī 'l-taqīyah.

An anonymous treatise on the *Shi'ah* doctrine of *taqīyah*.

## Beginning:

الحمد لله كما ينبغى والصلوة على محمد واله  
اعلم ان التقيّة جائزة وربما وجبت والمراد اظهار موافقة  
اهل الخلاف فيما يدينون به الخ

## End:

وقد تقرر فى الاصول ان النهى فى العبادة يدل  
على الفساد وهذا دال على المراد فى محل النزاع  
كاف لمن كان له ملاحظه الانصاف

No other copies appear to be recorded.

I'jāz Husain records two *risalah*s with this title, no. 1316 by Zain al-'Abidīn al-'Āmilī (d. 1078/1667-8) and no. 1317 by Aḥmad b. Ibrāhīm al-Baḥrānī (d. 1131/1719), but does not quote beginnings.

## 2136

Foll. 27b-32a;  $6\frac{3}{4} \times 4$  in.; ll. 14; cursive Indian naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 554c]

## رسالة في التوبة

## Risālah fī 'l-tauḥaḥ.

An anonymous tractate on the doctrine of penitence, from the Shī'ah standpoint.

Beginning:

بعد حمد واجب الوجود على نعمائه والصلوة على سيد النبائه محمد المصطفى وعلى آله وأحبابه فيقول العبد الفقير الداعي إلى الله المجيب إلى امتثال ما يأمر لسان حاله أيها المخذوم من تاليف ما يسر الله الخ

The work comprises a muqaddamah and a number of faṣls, which are not, however, given special titles.

End:

ولیکن هذا قد اُخبر ما تعلق في هذه الأوراق نُصير من الدرّ والجواهر المهدية المهدية الاخذ بالاعتناق إلى الطاعة الجاذبة عن المعصية والحمد لله الخ

No other copies appear to be recorded. Not noted in I'jāz Ḥusain.

## 2137

3706. Foll. 40;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 27; inelegant Yemenite script, the passages of the original text in red and the commentary in black; numerous marginal comments; 19th century.

## [شرح مصباح العلوم في معرفة]

## الحق القيوم]

[Sharḥ Miṣbāḥ al-'ulūm fī ma'rifaḥ al-ḥaiy al-qaiyūm.]

(Also called التعليقة النافعة على الثلاثين المسئلة; cf. Brit. Mus. Suppl. 207.)

A commentary by Ṣarīm al-Din Ibrāhīm b. Yaḥyā al-Suhūlī (d. 1060/1650; cf. Brit.

Mus. Suppl. 385) on the *Miṣbāḥ al-'ulūm* (also called *Thalāthūn al-mas'alah*), a work of Zaidī theology by Aḥmad b. Muḥammad al-Raṣṣās (for whom see Berlin 2360-2; Brockelmann I 403, no. 8 and Suppl.). No name either of author or commentator nor any title appears in the text, but the commentator's name is given in a note on the title-page.

Beginning (without introduction):

اعلم ان الكلام على بسم الله الرحمن الرحيم يقع في ثلاثه مواضع الخ

The text of the original begins (fol. 4a):

الحمد لله ذي المن والافضل الحكيم في الافعال الخ

(On fol. 38 there is a polemic against the Imāmī sect of the Shī'ah.)

End:

احفظ احسن ما سمعت واكتب احسن ما حفظت وحدث احسن ما كتب والحمد لله رب العالمين الخ

For another copy see Brit. Mus. Suppl. 207.

Not noted in H. Kh. or I'jāz Ḥusain.

## 2138

Foll. 32;  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; bold, coarse naskhī; rubrications; date, 1054/1644. [DELHI 870]

## تعليق على الثلاثين المسئلة

Ta'liq 'alā al-thalāthīn al-mas'alah.

A gloss by an unknown author [? Sharaf al-Din] on the *Thalāthūn al-mas'alah*, a treatise on Zaidī theology composed by Aḥmad b. Muḥammad al-Raṣṣās (cf. Brockelmann, Suppl. I, p. 700). It purports to contain thirty questions—with their answers—on points of theology. (See further Brit. Mus. Suppl. 130 and no. 2137 *supra*.)

Beginning:

قال الشرح العلامة احمد بن الحسن الرصاص اعلم ان الذي يجب على المكلف هو النظر اليهودي الى معرفه الله تعالى الخ

The text of the *Thalāthūn al-mas'alah* begins on fol. 3b with

باب اثبات الصانع وذكر توحيده وعدله ووعدده  
ووعيده اعلم انه قد جمع في هذا الكتاب اقسام  
المسائل الثلاثين وهى الخ

End:

فانه حجة الله عليك ووديعته عندك وبرهانه فيك  
قال شرف الدين رضى الله عنه وارضاه وفي ذلك كفايه  
لمن انصف نفسه ولم يغم التعصب بصيرته والسلام  
على من اتبع الهدى

Colophon:

تم التعليق وبالله التوفيق على الثلاثين المسئلة

No other copy appears to be recorded.

#### C. APOLOGETICS

### 2139

Foll. 170b-173a; 9½ × 7½ in.; ll. 26; naskhī; some marginal comments; 16th century (date, ? 993/1585) [DELHI 600b]

مسئلة من املاء السيد المرتضى

Mas'alah min imlā' al-Saiyid  
al-Murtaḍā.

A "question" set down at the dictation of al-Saiyid al-Murtaḍā ('Alam al-Hudā, d. 436/1044; cf. Browne, *Lit. Hist.* iv 405) concerning the reasons for 'Alī's having given his daughter in marriage to 'Umar, who was, according to *Shī'ah* belief, a person unfitted to have legal contracts made with him. The author of the tractate is not mentioned.

Beginning:

بسم الله الرحمن الرحيم والصلوة على سيد  
الموسلين محمد وآله للطاهرين قال المرتضى سئلنى  
[sic] الرئيس ادم الله بكنه عن السبب فى  
انكاح امير المؤمنين ع بنته عمر بن الخطاب  
الخ

End:

معلوم ان خديجة لم يتزوج [sic] غير رسول الله  
ص وهى كانت بكرا وما تزوجت غير رسول الله احدا  
قط والسلام على من اتبع الهدى

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in I'jāz Husain.

### 2140

Foll. 103b-108a; 7½ × 5 in.; ll. 24; small cursive (Persian) naskhī; 17th century. [DELHI 857f]

[شرح المحقق ?]

[? Sharḥ al-Muḥaqqiq.]

A criticism by Abū Ja'far Naṣīr al-Dīn Muḥammad b. Muḥammad al-Ṭūsī (d. 672/1274; cf. Ibn Shākir, *Fawāt al-Wafayāt*, II 149; I'jāz Husain, no. 452; Brockelmann I 508; *Encyc. Islam*, IV 1062) of the *Risālah fī ithbāt al-wājib*, a treatise on the necessary existence of God, written by his contemporary Najm al-Dīn 'Alī b. 'Umar al-Kātibī (for which see H. Kh. III 361; Brockelmann I 467). The author declares that his comments are intended not to find fault but to attain the truth.

Beginning:

طالعت الرسالة التى عملها مولانا الكبير نحم الله  
والددين عز الاسلام والمسلمين علامة العصر احصل  
العالم على الكاتبى القروينى ادم الله امامه فى  
المباحث المتعلقة باثبات واجب الوجود لذاته الخ

End:

ولا يتصور بحصص انجاد العالم بحزه منه فانه  
يوحب يقدم المحصص على نفسه وهذا مع فهذا ما  
عند سادته

For other copies see Brit. Mus. 429 (III);  
(?) Rāmpūr, p. 300; Berlin 2307.  
Not in H. Kh. or I'jāz Husain.

## 2141

Foll. 108b-112a; 7½ × 5 in.; ll. 25; small cursive (Persian) naskhī; 17th century. [DELHI 857g]

A reply by Najm al-Dīn 'Alī b. 'Umar al-Kātibī al-Qazwīnī (d. 675/1276; cf. H. Kh. III 103, s.v. *Hikmah al-'ain*; Brockelmann I 466: another date given is 693/1294; cf. Brit. Mus. Hand-list, p. 11) to Naṣīr al-Dīn Ṭūsī's comments on his *Mabāhith* or *Risālah fī ithbāt al-wājib*.

## Beginning:

بعد حمد موجد الكل واثناء عليه والصلاة على  
نبيه محمد واله فاعلم انه قد اتفق منى ان كتبت  
كلمات على البراهين التي ذكرها الحكماء لاثبات  
واجب الوجود الخ

## End:

ساير الطائفة السابقة وانعاماته السالفة لا زال مغمدا  
لاهل العلم ولطلبه الحق بحق النبي محمد وآله  
الطاهرين الكاملين ولواهب العقل الحمد لله بلا  
نياه

For another copy see Brit. Mus. 429 (1).  
Not in H. Kh.

## 2142

Foll. 112a-115; 7½ × 5 in.; ll. 25; small cursive (Persian) naskhī; written at Balkh; date, 1027/1618. [DELHI 857h]

Comments by Naṣīr al-Dīn Ṭūsī on the reply to his criticisms made by Najm al-Dīn 'Alī b. 'Umar al-Kātibī.

## Beginning:

وفعت على ما افاده مولانا الامام المعظم العالم  
المحقق المدقق نجم الملة والدين عز الاسلام  
والمسلمين ملك العلماء والافاضل قدوة المحققين  
والمناظرين افضل العالم ادام الله علوه بعد ما اوردت  
ما سنح لي من الاسولة والاجوبة المتعلقة برسائه  
في مباحث اثبات واجب الوجود الخ

## End:

وقوع الاسحاب من القادر لولم يذهبوا اليه

## Author's colophon:

فهذا ما خطر ببالي في هذا البحث والاعتذار في  
ايراده ما سبق وهو طلب القائدة وان لم اورد جميع  
كلامه ادام الله انامه على الولاء مخافة التطويل بل  
اقتصرت على ما وقع فيه البحث والمرجو من كرمه  
وحسن شيمه قبول العذر والله بع يدبر فضله وافضاله  
بحق حقه والحمد لوليه والصلاة على نبيه

For another copy see Brit. Mus. 429 (11)  
(where, however, the work is ascribed to  
'Alī al-Kātibī).

Not in H. Kh. or I'jāz Husain.

## 2143

Foll. 174; 9½ × 5½ in.; ll. 17; nasta'liq; rubrica-  
tions; margins ruled; 18th century.

[DELHI 794]

كتاب الألفين الفارق بين الصدق  
والأمين

Kitāb al-Alfain al-fāriq bain al-sidq  
wa 'l-main.

A *Shi'ah* work purporting to contain one thousand arguments proving that 'Alī b. Abī Ṭālib was the heir of Muḥammad and the Imām of Islām, and a further thousand refuting the arguments of those who deny his claims. The work was completed at Jurjān in 712/1312 (in the reign of Sultān *Ghiyāth* al-Dīn Muḥammad), by Ḥasan b. Yūsuf b. 'Alī, Ibn al-Muṭahhar al-'Allāmah al-Hillī (d. 726/1326; cf. I'jāz Husain, no. 276; *Raudat al-jannāt*, p. 175; *Durar al-kāminah*, II 71 f., where the date 725 is also mentioned as possible; Brockelmann II 164 and Suppl.; Browne IV 356). The plan of the work, which was undertaken for the author's son ['Alī] Muḥammad, was that it should contain a muqaddamah, two maqālahs and a *khātimah*.

## Beginning:

الحمد لله مظهر الحق بنصب الادلة الواضحة  
والبراهين وموضع الايمان الخ

Of the contents planned the present MS (like others) contains only the following:

Fol. 1*b* Muqaddamah

Fol. 18*a* Maqālah fī ḥuḍub ʿaṣma al-imām

(This is divided into ten "hundreds".)

End:

بالضرورة ولا شئ من غير المعصوم يداع الى ذلك  
بلامكن فلا شئ من الامام بغير معصوم

(Redactor's) colophon:

فهذا اخر ما وجد من كتاب الالفين والحمد لله  
وحده وذلك في غرة رمضان سنة اثني عشر وسبعماية  
وكتب حسن بن المطهر ببلدة جرجان في صحبة  
السلطان الاعظم غياث الدين محمد حلد الله ملكه  
والحمد لله الخ

For other copies see Bankipore x 619; Āṣafīyah, p. 1292; *Dhari'ah* II 1199. Printed Tīhrān 1248/1832; (Persia) 1296/1879.

I'jāz Ḥusain, no. 276.

## 2144

Foll. 1-260, lacunae after 55, 188, 192, 206, 258 and 259; 9½ × 4½ in.; ll. 16; clear naskhī; rubrications; some damage from insects; copyist, 'Abd al-Wāhid; 18th century. [DELHI 795]

### Kitāb al-Alfain.

Another copy of the same work.

## 2145

Foll. 69; 10½ × 6½ in.; ll. 25; naskhī; rubrications; worm-holed; 17th century [DELHI 1777]

### أنوار الملكوت في شرح الياقوت

Anwār al-malakūt fī *sharḥ* al-Yāqūt.

A commentary on Abū Ishāq Ibrāhīm b. Naubakht's *Yāqūt*—an apologetical treatise sustaining *Shi'ah* theology against

the *Ash'arites*—by Ḥasan b. Yūsuf b. 'Alī, Ibn al-Muṭahhar al-'Allāmah al-Ḥilli (cf. no. 2143 *supra*). The work was completed in 684/1285.

Beginning:

الحمد لله ذي القدرة القاهرة والعزة الباهرة والامادة  
الفاخرة والنعمة الطاهرة الخ

According to the preface the work is arranged in maqṣids, of which only the first is marked:

Fol. 1*a* المقصد الاول النظر وما يتصل به

The others appear to be:

Fol. 5*b* القول في الجوهر  
Fol. 15*b* القول في الموجودات  
Fol. 19*a* القول في الصانع  
Fol. 32*a* القول في العدل  
Fol. 41*a* القول في افعال القلوب  
Fol. 49*a* القول في تتبع اعتراضات الخ  
Fol. 50*b* القول في تتبع اعتراضاتهم في مسائل العبد  
Fol. 51*b* القول في مسائل الوعد الخ  
Fol. 56*a* القول في الاعتراضات على النبوة  
Fol. 57*a* القول في الاعاده الخ  
Fol. 58*a* القول في عصية الانبياء  
القول في اعتراضات مخالفينا في وجوب الامامة  
Fol. 62*b*  
Fol. 64*a* القول في امامة امير المؤمنين ع الخ  
Fol. 66*a* القول في النص الخفي  
Fol. 69*a* القول في امامة الاحد عشر

The passages of the original text are introduced by قال and the comments by اقول.

End:

واما المخالفون في الفروع كالمسائل الشرعية فانهم  
خاطئون غير فسقه بالاجماع والله اعلم

For other copies see Būhār II 95; Tīhrān Majlis II 81; *Dhari'ah* II 1725.

I'jāz Ḥusain, no. 327.

## 2146

Foll. 1-10; 7½ x 6½ in.; ll. 18; cursive naskhī; 14th century. [DELHI 1857a]

A question asking whether belief that the stars had any influence on human life was in accordance with the principles of Islām, and the reply, which is to the effect that such belief is heresy and *shirk*. The author's name does not appear.

Beginning:

مَسْئَلُهُ فِيمَنْ يَعْتَقِدُ أَنَّ الْكَوَاكِبَ لَهَا تَأْثِيرٌ فِي  
الْوُجُودِ أَوْ يَقُولُ أَنَّ لَهُ نَجْمًا فِي السَّمَاءِ يَسْعِدُ بِسَعَادَتِهِ  
وَيُشْقَى بِعَكْسِهِ... فَهَلْ هَذَا مِنْ دِينِ الْإِسْلَامِ أَمْ لَا  
الجواب انه النجوم من آيات الله الخ

End:

فِيحْصَلُ بِسَبَبِ ذَلِكَ فَتْنَةُ وَالتَّبَاسِ وَقَدْ بَسَطْنَا الْقَوْلَ  
فِي هَذَا الْبَابِ وَنَحْوِهِ فِي غَيْرِ هَذَا الْمَوْضِعِ وَهَذِهِ  
الْفَتْوَى لَا تَحْتَمِلُ إِلَّا هَذَا الْجَوَابَ وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ أَعْلَمُ

## 2147

Foll. 172; lacunae after foll. 61 and 82; 10¼ x 6½ in.; ll. 27; small, neat naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century. [DELHI 792]

إِبْطَالُ نَهْجِ الْبَاطِلِ وَإِهْمَالُ كَشْفِ  
الْعَاطِلِ

Ibtāl Nahj al-bāṭil wa-ihmāl Kashf  
al-‘āṭil.

A reply by the Sunnī author Faḍl b. Rūzbihān Isfahānī, who completed the work in 909/1503, to the Shī‘ah polemic *Nahj al-ḥaqq wa-kashf al-ṣidq* by al-‘Allāmaḥ al-Hillī (for which see Loth 437). The author's name does not appear in the text itself.

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَعَزِّزِ بِالْكِبَرِيَّاءِ وَالرَّفَعَةِ وَالْمَتَاعَةِ الْمُتَفَرِّدِ  
بِإِدْعَاءِ الْكُونِ الْخ

The passages of the *Nahj al-ḥaqq* are introduced by قوله and the replies by أقول.

End:

وَانْصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَاجْعَلْنَا هَادِينَ مُهْدِينَ  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا  
سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ ‘اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا الْخ

No copies appear to be recorded elsewhere.

Not noted in H. Kh.

## 2148

Foll. 428, lacuna after fol. 7, end defective, foll. 424-8 displaced and belonging after fol. 2; 8½ x 5½ in.; ll. 17; nasta‘liq; 18th century. [DELHI 793]

Ibtāl Nahj al-bāṭil.

Another copy of the same work.

## 2149

Foll. 456; 10¼ x 6½ in.; ll. 28; neatly-written naskhī; rubrications; margins ruled in gold and colours, a crudely illuminated ‘unwān on fol. 16; some foll. damaged; 18th century. [DELHI 791]

احْقَاقُ الْحَقِّ

Iḥqāq al-ḥaqq.

A polemical reply by Nūr Allāh b. Saiyid Sharīf al-Ḥusainī al-Mar‘ashī al-Shūshṭarī, known to the Shī‘ah as “Al-Shahīd al-Thālith” (d. 1019/1610; cf. I‘jāz Husain, no. 111; Bankipore x 623), to the Sunnī attack—contained in Faḍl b. Rūzbihān’s *Ibtāl Nahj al-bāṭil*—on the work entitled *Nahj al-ḥaqq wa-kashf al-ṣidq* by the Shī‘ah divine al-‘Allāmaḥ al-Hillī. The author of the present polemic (which was completed at Agra after seven months’ work in 1014/1605) was put to death on account of it by the Sulṭān Jahāngīr.

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ مَقَامَ شَيْعَةِ الْحَقِّ عَلِيًّا الْخ

The passages of the *Nahj al-ḥaqq* and the *Ibtāl* and the replies in the *Iḥqāq* are introduced respectively by قال المصنف, أقول and قال الناصب.



End:

فاتتقنا من الدين اجرهم وكان حقا علينا نصرا  
نصر المؤمنين والله الناصر والمعين

Author's colophon:

وقد اتفق نظم هذه الآلى التى وشخت بها  
عوالى المعانى فى سبعة اشهر من غير اللالى...  
وكان آخرها اخر ربيع الاول المنتظم فى سلك شهر  
سنة الف واربع عشر فى بلد اكبر بلاد اتخذها الكفر  
وكبر واستعمل فيها الشيطان مكرو صان الله المؤمنين  
عن مكرو وجهله واخرجهم عن سواد الهند حزنة  
وسهله بحق الحق واهله

For other copies see *it. Mus. Hand-*  
list (1912), p. 8; Rāmī 281; As. Soc.  
Bengal (Ashraf Ali), p. 3, Būhār II 115;  
Bankipore x 623; *Dharī'ah* I 1521.

I'jāz Husain, no. 111.

## 2150

Foll. 191-217; 11 × 6½ in.; ll. 19; unpointed and  
inelegant ta'liq; copyist, Sulaimān b. 'Abd al-  
'Azīz; date, 29 Jumādā II, 1253/1837.

[DELHI 1953p]

التوضيح الانور لدفع شبه الاعور

al-Taūḍīh al-anwar li-daf' shubh  
al-A'war.

Extracts from a *Shī'ah* reply to the anti-  
*Shī'ah* polemic—the *Shubuhāt* of Yūsuf  
al-A'war (Yūsuf b. Maḥzūm al-Wāsiṭī)—  
by Khidr b. Muḥammad b. 'Alī al-Rāzī  
al-Hablarūdī (or Haularūdī) who com-  
pleted it in 840/1436 (cf. Brockelmann II  
199). The extracts are introduced and ac-  
companied by [Sunni] comments in Persian.

Beginning:

[بارة انتخاب از كتاب رد شبهات اعور كه تاليف  
يكى از مريدان شيطان الطاق واحول افاق است  
اغنى خضر بن محمد...]

قال الاعور التاسع اب النسي ص' توفى عن امته وهم  
من الال واصحاب مائة وعسرون الفا الخ

End:

اصحابه الدس حالوا بعد ما سعب فما مصى  
من الكلام بلغظه [بعد يكدو سطر كتاب بر همين  
فضائل... ختم كرده ميكوند ولقد تم كتاب التوضيح  
الانور وحصل الفراغ من تسويده... ضحوه يوم الاحد  
ست وعشر حلون من شهر صفر... من سنة اربعين  
وثمانمائة الخ]

For other copies see Būhār II 111; Berlin  
9668.

I'jāz Husain, no. 721.

## 2151

Foll. 136-425; 10½ × 6½ in.; ll. 19; fair nasta'liq,  
degenerating towards the end; margins ruled;  
date, Muḥarram, 1254/1838. [DELHI 960c]

الانوار البدرية لكشف عن شبه القدريّة

al-Anwār al-Badriyah li-kashf 'an  
shubh al-Qadariyah.

A polemical reply to Yūsuf al-A'war  
al-Wāsiṭī's attack upon the *Shī'ah*, by  
[? Ḥasan b.] Muḥammad b. 'Alī al-Sahmī  
al-Muḥallabī al-Hillī. According to the  
colophon, the work was completed at Hillah  
in 840/1436, but cf. I'jāz Husain, no. 315,  
where the date of completion is given as  
846/1442-3.

Beginning:

الحمد لله الذى هدانا لما كتب على نفسه من  
الرحمة بواضح المنهاج الخ

The passages of the original text are  
introduced by قال الناصب (or by قال alone)  
and the replies by اقول.

End:

ونامل ما فيها من السهو بالغفو واصلى ما احطات  
منه بفضل وفضله استغفر الله من سهو والحمد لله  
اولا واخرا وله الشكر باطما وطاهرا وصلى الله على  
محمد واله الخ

For another copy see *Dharī'ah* II 1657.  
I'jāz Husain, no. 315.

## 2152

Foll. 223;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; naskhī, in various hands; rubrications; damaged by insects and damp; date, Rajab, 1023/1614. [DELHI 914]

## الصواعق المحرقة

al-Ṣawā'iq al-muḥriqah.

A polemical treatise directed against the Shī'ah and maintaining that the first four Caliphs held their office by full legal right, by Shihāb al-Dīn Aḥmad b. Hajar al-Haithamī al-Makkī (d. 973/1565 or 974/1566; cf. H. Kh. iv 110 and vii 780; Brockelmann II 387 f.; Bankipore v (i), p. 202 f.). Neither title nor author's name appears in the body of the work, which was begun in Ramadān, 950/1543 and completed in Shawwāl of the same year. See further I. Goldziher, *Beiträge zur Literaturgeschichte der Sī'a*, p. 453 (17).

Beginning:

الحمد لله الذي اختص عبده محمد صلى الله عليه وسلم بأصحاب كالتجومج

The work comprises three muqaddamahs and eleven bābs (although only ten are mentioned in the preface).

End:

وكلما غفل عن ذكرك وذكره الغافلون آمين آمين

For other copies see Loth 181-4; Brit. Mus. Suppl. 192; *Āṣafiyaḥ*, p. 1316; Bankipore x 568; Berlin 2128-30. Printed Cairo 1292/1875, 1307/1889-90, 1308/1890-1. H. Kh. iv 110 and vii 780.

## 2153

Foll. 1-277, the last two foll. to be transposed;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 16 and 15; fair naskhī; rubrications; some foll. injured by damp; 18th century. [DELHI 915]

al-Ṣawā'iq al-muḥriqah.

Another copy of the same work by Ibn Hajar al-Haithamī, prefaced by a full list of the contents.

## 2154

Foll. 29-78;  $11\frac{1}{4} \times 7\frac{1}{4}$  in.; ll. 13; large naskhī with Persian passages in nasta'liq; rubrications; 19th century. [DELHI 737c]

## رد الصواعق المحرقة

Radd al-Ṣawā'iq al-muḥriqah.

An anonymous Shī'ah refutation of Ibn al-Hajar al-Makkī al-Haithamī al-Shāfi'ī's anti-Shī'ah polemic *الصواعق المحرقة*, which endeavours to prove against the "Rāfidīs" that all the first four Caliphs were legitimately entitled to their office (cf. H. Kh. iv 110 and vii 780; Brockelmann II 386 Loth 101; I. Goldziher, *Beiträge zur Literaturgeschichte der Sī'a*, p. 453 (17 of separate offprint)).

Beginning:

الحمد لله الذي جعل احقاق الحق ذريعة لشفاعته النبي الخ

The passages of the *Ṣawā'iq* and of the refutation are introduced by قال and اقول respectively.

End:

عدم استخلاف قول عمر حين طعن ان استخلف الخ يدل على تساوى الامرين

No other copies appear to be recorded. Not noted in I'jāz Ḥusain.

## 2155

Foll. 42;  $7\frac{1}{2} \times 10\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; large nasta'liq; 19th century. [DELHI 873]

Radd al-Ṣawā'iq al-muḥriqah.

Another copy of the attack by an unnamed Shī'ah author on the *Ṣawā'iq al-muḥriqah*. The work has been attributed to Aḥmad Ḥajarmakī.

## 2156

Foll. 78;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; Indiannasta'liq; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 972]

## [في الرد على الروافض]

al-Nawāqid [fi 'l-radd 'alā  
al-rawāfid].

A polemic against the *Shi'ah* and their beliefs, by *Ashraf Mu'in al-Dīn* (known as *Mirzā Makhdūm*) b. *Saiyid Sharif al-Shirāz*, a descendant of *al-Sharīf al-Jurjānī*. He was imprisoned in the inquisition against *Sunni 'ulamā* which took place in Persia after the murder of *Shāh Ismā'il II*, but afterwards escaped into Turkish territory. For a time he was *qāḍī* of *Baghdād* and taught at the *Mirjāniyah* madrasah there. Later he went to Constantinople as *qāḍī* and ended his life at Mecca either in 988/1580 or, more probably, in 995/1587 (cf. *H. Kh.* III 327 and vi 390; Brockelmann II 442 and *Suppl.*). The work was written for the *Sulṭān Murād III*.

Beginning:

لحمك لا إله إلا أنت وحدك لا شريك لك الخ

The work comprises a *muqaddamah*, three *faṣls*, a *khātimah* and supplementary sections.

End:

ولصفه الصان دولته عن الاختلال العدواني  
والمعلم الذي اعانه من تحصيل التميز الرحماني  
والجلوس على السرير السليماني ويتم بعون الله  
كتاب يطالعك علي علو شان سلطاني لا اري الله  
الي الحشر غيره وسلطانه ميسر الآمال والاماني

For other copies see *Rāmpūr*, I, p. 323;  
*Berlin* 2136; *Leyden* 2076.

H. *Kh.* III 327 and vi 390.

## 2157

Foll. 168; 8×6 in.; ll. 15; nasta'liq; 18th century. [DELHI 971]

## النواقض للروافض والنوافض

al-Nawāqid li-'l rawāfid wa-'l-nawāfid.

An epitome of the anti-*Shi'ah* polemic of *Mirzā Makhdūm al-Husainī*, the *Nawā-*

*qid 'alā 'l-rawāfid wa-'l-nawāqid*, by *Muhammad b. ['Abd al-]Rasūl al-Sharīf al-Husainī al-Mūsawī*, at one time of *Madīnah*, who undertook the work in 1097/1686 and died in 1103/1691-2 (cf. *H. Kh.* VI 390 f.; Brockelmann II 443).

Beginning:

الحمد لله الرب الوهاب البر الكتاب على سيد  
الاحباب الخ

End:

واغفر لنا ولوالدينا واخواننا واولادنا ديننا ووطننا  
ويرحم عبدا قال امينا بخير

For another copy see *Paris* 1459.H. *Kh.* VI 390.

## 2158

Foll. 23, numerous lacunae; 9½×5½ in.; ll. 23; small legible *naskhī*; rubrications; badly worm-eaten; scattered marginal and interlinear comments; 17th century. [DELHI 963]

## مصائب النواصب

Maṣā'ib al-nawāṣib.

A reply by *Nūr Allāh b. Sharīf al-Shūshṭarī*—known to the *Shi'ah* as "*al-Shahīd al-Thāliṭh*" (d. 1019/1610; cf. *I'jāz Husain*, no. 111; Bankipore x 623)—to the anti-*Shi'ah* polemic the *Nawāqid al-rawāfid* of *Ashraf Mu'in al-Dīn Mirzā Makhdūm* (cf. Brockelmann II 442 f.).

Beginning:

لحمك يا من جعلنا من الفرقة الناجية الامامية  
الاساعشرية الخ

The work was planned to comprise several *muqaddamahs* and *junds*, of which many are here lacking.

End:

فمن ابتغى وراء ذلك فهم الغاوون وعن الصراط  
المستقيم لناكبون وفي طغيانهم يعمهون

For other copies see *Āṣafiyaḥ*, p. 1326;  
*Būhār* II 114.

*I'jāz Husain*, no. 2594.

(For a Persian translation see *Delhi* (Persian) 267.)

## 2159

Foll. 80-100;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 13; large naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI 737d]

## الشهب الثاقبة للناصبة

al-Shuhub al-thāqibah li-l-nāṣibah.

A summary of the arguments in the anti-Shī'ah polemic *Nawāqid al-rawāfiḍ* (by Ashraf Mu'in al-Dīn Mirzā Makhdūm al-Ḥasanī al-Shirāzī (d. 995/1587); for whom see Brockelmann II 442), together with their refutation. The author, who is unnamed, states in his preface that his own arguments countering those of the *Nawāqid* are given in detail in his work *أقوى الذريعة* لتقوية عقائد الشيعة.

## Beginning:

الحمد لله الذي جعلنا تابعين للفرقة الناجية  
وبعدنا عن متابعة الإعداء الخ

The work comprises the following parts:

Fol. 81a مقدمة

(1) فصل في جواب ما تمسك به صاحب التواقض

Fol. 82a على فضيلة الصحابة بالآيات الخ

(2) فصل في جواب ما تمسك به صاحب التواقض

Fol. 83b في فضل الصحابة بالأحاديث الخ

(3) فصل في رد الأدلة الخمسة عشر الخ

(4) فصل في الجواب عن المقالات الثلاثة والعشرين

Fol. 88a

(5) فصل في الجواب عن عادات عوام الشيعة الخ

Fol. 99b

## End:

صوم هذا اليوم مما ابتدعه قتلة الحسين ع اظهر  
الشكر لمسرة الحاصلة لهم بقتله سبحانه ربك رب  
العزة الخ

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in I'jāz Ḥusain.

## 2160

Foll. 252b-276, end defective;  $6\frac{3}{4} \times 3\frac{5}{8}$  in.; ll. 17; nasta'liq; rubrications; scattered marginal comments in Persian and Arabic; several foll. damaged; late 17th century. [DELHI 676g]

A polemical tract against the ungodly, by Muḥammad b. Murtaḍā, known as Muḥsin Kāshī. Cf. no. 2111 *supra*.

## Beginning:

سبحان الذي خلق الانسان من طين ثم جعل  
نسله من سلالة من ماء الخ

The work comprises a large number of short paragraphs with headings such as the following:

بلاغ، تبصرة، تنبيه، اشارة، ايمان، ايقاظ

## End (as here extant):

دُرّ ومنهم من يعتبر الحق بالرجل فيتبع من يميز  
بنقل حديث بلسان فصيح وان لم يعرف الباطل من  
الصحيح او كثرة دعواه وطال لسانه في فتواه اوله...

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in I'jāz Ḥusain.

## 2161

Foll. 47-100;  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; nasta'liq; rubrications; slightly worm-eaten; date 1153/1740. [DELHI 719f]

## الرسالة الاثنا عشرية في الرد على الصوفية

al-Risālah al-Ithnā-'ashariyah fi  
'l-radd 'alā 'l-Ṣūfiyah.

An Imāmī polemic levelled against Ṣūfīs and Ṣūfī practices adopted by renegades from the Shī'ah, by Muḥammad b. Ḥasan al-Hurr al-Āmili (d. 1099/1688; cf. *Raudāt al-jannāt*, p. 644; Brockelmann II 412 and Suppl.).

## Beginning:

الحمد لله الذي وفقنا للتمسك بالعروة الوثقة  
والحبل المتين الخ

The work comprises the following bābs:

- Fol. 49a (1) في ابطال هذه النسبة الخ  
 Fol. 52b (2) في ابطال التصوف  
 Fol. 63b (3) في ابطال اعتقاد الحلول الخ  
 Fol. 69b (4) في ابطال الكشف الخ  
 (5) في ابطال ما يعتقدونه من سقوط التكليف  
 Fol. 71a  
 Fol. 73b (6) في ابطال ما يعتقدونه عبادة الخ  
 Fol. 77a (7) في ابطال ما يجعلونه الخ  
 (8) في ابطال ما يعتقدونه من الرقص الخ  
 Fol. 78a  
 Fol. 78b (9) في اثبات ما يبطلونه الخ  
 Fol. 80a (10) في تحرير ما يستحلونه الخ  
 (11) في ابطال ما يفعلونه من الذكر الخ  
 Fol. 86b  
 Fol. 87a (12) في ابطال ما صار شعارا لهم الخ

These bābs are followed by twelve faṣls containing supplementary matter, foll. 89-100.

End:

ثم رسالة في اثبات الرجعة يشتمل على ستمائة وعشرين حديثاً وادلة وجواب شبهات

For other copies see Brit. Mus. 1197; (? *Dharī'ah* 1 559).  
 I'jāz Husain, no. 16.

## 2162

Foll. 284-288; 11¼ × 7½ in.; ll. 21; naskhī; rubrications; date, 1162/1749. [DELHI 719dd]

An untitled tractate by Haidar 'Alī b. Muḥammad al-Shirwānī (d. some time after 1098/1686; cf. Būhār II 251) on the theme that neither Muḥammad nor the imāms, members of his household, ever committed sin; further, that except in the particulars of prophecy and the number of lawful wives, the imāms were the equals of the Prophet. [It may be the author's *Majālis fī 'l-Imāmah*.]

Beginning:

الحمد لله وسلامه وصلوته على عباده الذين  
 اصطفى محمد وعترته الخ

End:

وخبره بين ان يكون نبياً ملكاً او عبداً متواضعاً  
 من غير ان ينقص عن قدره اختار التواضع لكمال  
 علمه ومعرفته صلى الله عليه الخ

No other copies appear to be recorded.  
 ? I'jāz Husain, no. 2736.

## 2163

Foll. 52-58; 9¼ × 5½ in.; ll. 19; naskhī; 18th century. [DELHI 710h]

## مشرع الورود الى مطلع الجود

Mashra' al-wurūd ilā matla' al-jūd.

Reply to a query concerning knowledge of the existence of God. The fly-leaf gives the title as above and declares the author to be Ibrahīm b. Ḥasan al-Kūrānī (d. 1101/1690; cf. no. 1859 *supra*; Brockelmann II 385 and Suppl.).

Beginning:

الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا  
 محمد النبي الخ

End:

هذا ما تيسر ايراده في جواب سؤالات المتعلقة  
 بمطلع الجود وابداء النعمة والسؤالات الخارجة عنها  
 على وجه الاختصار لضيق الوقت وكثرة الشغل  
 فانظروا فيه واستعينوا بالله الخ

For other copies see Rāmpūr, p. 365, no. 308; Cairo VII 72.

## 2164

Foll. 40-51; 9¼ × 5½ in.; ll. 19; naskhī; rubrications; worm-eaten; date, 1096/1685. [DELHI 710g]

[المسلك الجلي في حكم مسطح  
الولي]

[al-Maslak al-jalī fī ḥukm mastah  
al-walī.]

The answer to a question, addressed to the author in 1086/1675 by a correspondent in Java, as to whether the belief was justified that God and man are identifiable. The answer given is that such belief is *kufr*. A statement on the fly-leaf gives the title of the work as above and says the author is Ibrāhīm b. Ḥasan al-Kūrānī.

Beginning:

الحمد لله الذي له الوجود التام الذي لا يقبده  
الاكوان الخ

The following sections are contained in the work:

Fol. 41a	اما الله
Fol. 41a	واما النفس
Fol. 41a	واما الوجود
Fol. 42a	واما الوجود المضاف الى الانسان
Fol. 49a	خاتمة

End:

ورحمة انال بها شرف كرامتك في الدنيا والآخرة  
في عافية شاملة آمين سبحان ربك الخ

No other copies appear to be recorded.

2165

Foll. 1-30; 8½ × 5½ in.; ll. 19; inelegant nasta'liq, frequently without diacritic points; 18th century.  
[DELHI 939a]

المقدمة السنية في الانتصار للفرقة السنية  
al-Muqaddamah al-saniyah fī 'l-intisār  
li-'l-firqaḥ al-Sunniyah.

An Arabic translation of a Sunnī polemic against Shī'ah doctrines in India, originally written in Persian by Aḥmad b. 'Abd

Allāh al-Fārūqī al-Māturidī al-Hanafī. The translation was made in 1144/1731-2 by [Shāh Walī al-Dīn] 'Abd al-Rahīm al-Dihlawī (d. 1176/1762-3; cf. Rāmpūr, p. 322, no. 305)—who also provided a preface—at the request of Abū Ṭāhir Jamāl al-Dīn Muḥammad b. Burhān al-Dīn Ibrāhīm al-Madanī al-Kurdī al-Kūrānī.

Beginning:

اللهم ربنا لك حمد الحامدين من اهل السموات  
والارضين وان كان دون ما يحق لك الخ

End:

وقال سبحانه هذا بهتان عظيم ولكن هذا اخر  
ما اردنا اياده في هذه الرسالة والحمد لله اولاً و آخراً  
عداد خلقه ومداد كلماته وزينه عرشه صلى الله  
على سيدنا محمد الخ

For another copy see Rāmpūr, p. 322.

2166

Foll. 5-19; 8½ × 4½ in.; ll. 16; tidily-written naskhī, Qur'ānic passages vocalized; numerous words overlined; rubrications; date, 1049/1639.  
[DELHI 709a]

تحذير اهل السنة الاخيار عن  
موالاته الرفضة الاشرار

Tahdhīr ahl al-sunnah al-akhyār 'an  
muwālāḥ al-rafaḍah al-aṣhrār.

An anonymous polemic against Shī'ah extremists (Ghulāḥ) in Gujarāt, introduced by a narrative concerning the beneficent activities of a saintly youth declared in a marginal note to have been Shaikh Ja'far al-Khutani.

Beginning:

الحمد لله الذي اختص نبيه صلعم باصحابه  
كالنجوم ووجب الكافة تعظيمهم الخ

The work comprises two faṣls:

Fol. 6b في اثبات كفر الرفضة الغلاة الخ

Fol. 14a في اثبات حرمة [sic] الموالات مع الرفضة الخ



End:

لا يقبل التوبة ساب النبي وساب الشيخين معزيا  
الى صدر الشهيد الى فخر الاسلام الدبوسى والى ابي  
الليث السمرقندى وهم فحول علماء الاسلام وبقولهم  
حكمت بقتل رافضى فى مكة المشرفة

No other copies appear to be recorded.  
Not noted in H. Kh.

## 2167

Foll. 413; 11 $\frac{3}{8}$  × 6 in.; ll. 19; large naskhī;  
rubrications; copyist, Hidāyah Allāh Husainī;  
date, 10 Safar, 1179/1765. [DELHI 916]

### الصواعق المحرقة لآخوان الشياطين والضلال والزندقة

al-Ṣawā'iq al-muhriqah li-ikhwān  
al-shayāṭīn wa-'l-dalāl  
wa-'l-zandaqah.

An anti-Shi'ah polemic claiming to contain a historical account of the rise of the Shi'ah and its various sects and a true statement of the beliefs of the Sunnis. The author's name does not appear. A note at the end of the work states that a commentary called *سواطع مشرفة* has been written for it.

Beginning:

الحمد لله المتعزز بالعز الأقص والطول والمناعة  
المنزه الخ

The preface declares that the work comprises a *muqaddamah*, seven *maqṣids* and a *khātimah*, but only the following headings occur here:

Fol. 5a مقدمة فيها ورد من النصوص فى ذم الروافض  
المقصد الاول فى بيان بدو ظهور الرافضيه الخ  
Fol. 7a

Fol. 143a فى بيان كتب الشيعة

Fol. 153b فى الالبيات

Fol. 238b فى ابطال ما استدل به الرافضه الخ

المطلب الثامن فى ان مذهب الرافضه يشابه مذهب  
اليهود والنصارى الخ  
Fol. 364b  
المقصد التاسع فى الدلائل الداله على ان مذهب  
اهل السنه حق  
Fol. 383a

End:

ويدخلنى برحمته فى عباده الصالحين ويرزقنى  
ذكرا جميلا فى الغابرين ويحمل لى لسان صدق  
فى الآخرون

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 2168

Foll. 1-357; 9 $\frac{1}{4}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; naskhī; damp-  
stained; date, Rajab, 1101/1690. An autograph  
copy. [DELHI 910]

### شهاب الثاقب لكل متعصب

Shihāb al-thaqib li-kull muta'aṣṣib.

A controversial treatise on various points of Shi'ah theology, by 'Alī b. Yūsuf b. Muḥammad al-Jazā'irī al-Laiṭhī (known as Ibn al-Bannā), who completed it at Burd-wān in Bengal in Rajab, 1101/1690.

Beginning:

الحمد لله العلى الكريم الذى آيد الخالص من  
اوليائه المومنين مقام الاحتجاج الخ  
End: خير خلقه محمد الذى قربه وادناه واله الطيبين  
الطاهرين خلفائه على عباده وامناء وسلم تسليما

Author's colophon:

وقد فرغ من تأليفها وتحريرها اقل عباد الله...  
على بن يوسف... للشهر السابع من شهر السنة  
الاولى من الهية الثانية من الالف الثانى من هجرة  
محمد... مسلما مستغفرا هذه صورة بخط المؤلف  
سعه الله تعالى

No other copy appears to have been  
recorded.

I'jāz Husain, no. 2044.



## 2169

Foll. 68;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{7}{8}$  in.; ll. 21; well-written naskhī; rubrications; worm-eaten; copyist, 'Abd al-Rahmān b. Muḥammad Sharāḥīl; date, 1126/1714 (erroneously written for 1136/1724). [DELHI 790]

## اهتداء الواقف الى الاقتداء بالمخالف

## Ihtidā al-wāqif ilā 'l-iqtidā bi'l-mukhālif.

A tractate discussing the question of the permissibility of following the leadership in prayer of a man who belongs to a madhhab different from one's own. The views of all four madhhabs are given, special regard being paid to those of the Shāfi'is and Hanafis. The work was completed in 1135/1722 by the author, Tayyib b. Abī Bakr al-'Arabī al-Ḥaḍramī al-Shāfi'ī.

## Beginning:

الحمد لله الذي بعث محمدًا رحمة للعالمين  
وعرج به الى السموات الخ

The work is divided into six qauls:

- |                        |  |
|------------------------|--|
| Fol. 2b                | (1) الجواز مطلقاً                            |
| Fol. 11a               | (2) الجواز اذا لم يعلم المقتدى الخ           |
| Fol. 13a               | (3) الحوار اذا كان الامام يحتاط مواضع الخلاف |
| Fol. 48a               | (4) عدم الحوار مطلقاً                        |
| Not marked in the text | (5) الجواز مع الكراهة                        |
|                        | (6) الحوار بلا كراهة                         |

## End:

لا يستغنى عن مثلها عالم ولا جاهل من قاض  
ومفت او عامل من جميع مذاهب اهل السنة والله  
ولى التوفيق وقد تم تبليص ما قصدت جمعه الخ

No other copies appear to be recorded.

## 2170

Foll. 61;  $8 \times 6$  in.; ll. 13-15; fair, legible, naskhī with additions in a different and coarser hand; rubrications; 15th century. [DELHI 471]

## كتاب مختصر الاصول

## Kitāb Mukhtasar al-uṣūl.

A controversial Shī'ah treatise on kalām containing apologetics against the "Hash-wiyah, who are the Shāfi'iyah, the Hanafiyah, the Mālikīyah and others of the Jabrīyah, who adhere to the externals of words and are ignorant of their essential meanings", against the "Mu'tazilah and the Zaidiyah and others who rely upon their own opinions" and against the Philosophers and Heretics. The author's name is not mentioned.

## Beginning:

الحمد لله الذي حارت العقول الابداعية في كنه  
عظمته وكبرياءه وولبت عن ادراك كنه كيفية اختراعه  
لها الخ

The work comprises four bābs, as follows:

- (1) في الكلام على فرق الخلاف وكيفية انقسامها  
Fol. 7b
- (2) في الرد على الفرقه الحشوية فيما تعلق به من  
ظواهر الالفاظ وانكرت من المعاني الفائز بها من  
اخذها  
Fol. 14a
- (3) في الرد على الفرقه الثالثة وهم اصحاب الراي  
من المعتزلة والزيدية وغيرهم  
Fol. 26b
- (4) في الرد على المعطلى [sic] الفلاسفة والزندقة  
Fol. 35a

## End:

والان اختتم القول في هذه الرسالة بما اقتضته  
الحمد لله الهادي السبيل المرشد بكرم اوليائه الى  
حقائق التاويل المستنبطة من خلال الكريم التنزيل  
وصلى على محمد نبيه الهادع بما امر به عن ربه  
القامع القبيل الشيطان وحزبه وعلى وصيه امير  
المؤمنين علي بن ابي طالب وعلى الائمة من  
ذريتها بدور الظلام والشهداء على الخلائق والحكام  
وعلى الخليفة من بعدهم والسلالة من نسلهم الامام  
الطيب ابي القاسم امير المؤمنين حجة الله على  
الخلق اجمعين الخ

No other copy appears to be recorded.

Not noted in H. Kh. or I'jāz Husain.

## 2171

Foll. 140-224;  $6\frac{3}{4} \times 3\frac{1}{2}$  in.; ll. 14; small (Persian) naskhī; rubrications; scattered marginal comments in Persian and Arabic; date, 1106/1694-5. [DELHI 676e]

# كتاب الادلة على الخلق

Kitāb al-adillaḥ 'alā 'l-khalq.

Religious tales and traditions written to prove God's creation of the world and to refute free-thinkers (الدهرية والطبيعية "secularists and naturists") who argue its pre-existence. The author's name does not appear, but the orthodox *Shi'ah* arguments are placed in the mouth of Mufaḍḍal b. 'Umar, who bases them upon the authority of Ja'far al-Ṣādiq, and the contrary ones in the mouth of Ibn Abī 'l-'Aujā'.

## Beginning:

روى محمد بن سنان قال حدثنا الفضل بن عمر  
قال كنت ذات يوم بعد العصر جالسا في الروضة الخ

The work comprises four majālis as follows:

1. Fol. 140a. General arguments for the creation of the world.
2. Fol. 169b. Refutation of those who deny God's purpose in creation.
3. Fol. 187a. Arguments from natural phenomena.
4. Fol. 210b. Various calamities which prove God's intervention in the affairs of the world.

## End:

قال الفضل فانصرفت من عند مولاي بها لم  
ينصرف احد بمثله

No other copies appear to be recorded.  
Not in I'jāz Ḥusain.

## 2172

Foll. 224b-252a;  $6\frac{3}{4} \times 3\frac{1}{2}$  in.; ll. 14; small (Persian) naskhī, partially vocalized; scattered marginal comments; worm-eaten; date, 1106/1694-5 ("copied immediately from the text of Maulānā Ṣāliḥ Māzandarānī"). [DELHI 676f]

LAM. II. IV

A dialogue, with an introduction, intended to refute those who disbelieve the "Lordship" (ربوبية) of God. The work is probably by the unnamed author of the *Kitāb al-Adillaḥ* (no. 2171).

## Beginning:

قال حدثني محرر بن سعيد النحوي بدمشق  
قال... كتب الفضل بن عمر الجعفي الى ابي عبد  
الله بن محمد الصادق الخ

## End:

قال قد بلغت حسبك وهي... كافية لمن عقل  
والحمد لله رب العالمين الذي هدانا من الضلال  
وعصمنا عن ان يشبهه بشي من خلقه... وتكبر عن  
الشركاء والانداد

No other copies appear to be recorded.

## 2173

Foll. 118;  $10\frac{1}{4} \times 7\frac{1}{4}$  in.; ll. 17; Indian nasta'liq; scattered marginal comments; date, 1249/1833-4. [DELHI 786]

# انوار الهداية

Anwār al-hidāyah.

An investigation into the controversy surrounding the estate named Fadak (which, according to the *Shi'ah*, was bequeathed to Fātimah by her father, the Prophet, and from which she was wrongfully excluded) and the incident of the ink and paper, which, the *Shi'ites* say, were withheld from the Prophet on his death-bed when he wished to make a will appointing his successor. The author is Muḥammad Anwar b. Nūr al-Dīn al-Akbarābādī, pupil of Muḥammad Akram al-Akbarābādī, and the work was completed in 1192/1778.

## Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على خير البشر  
محمد خاتم النبيين والمرسلين الخ

## End:

وقال عليه السلام الفكر مرآة صافية والاعتبار منذر  
ناصح كفى ادبا لنفسك تحبك ما كرهه لغيرك

No other copies appear to be recorded.  
I'jāz Ḥusain, no. 329.

## 2174

Foll. 186; 10 × 5½ in.; ll. 15; naskhī; date, 1196/1782. [DELHI 787]

## Anwār al-hidāyah.

Another copy of the same work.

## 2175

Foll. 102, lacuna after 101; 7½ × 5½ in.; ll. 15–20; clear naskhī of various sizes; margins ruled; 18th century. [DELHI 866]

## نجاة المومنين

## Najāh al-mu'minīn.

A Sunnī polemic against the doctrines and political claims of the Shī'ah, by Muḥammad Muḥsin Kashmīrī (d. 1119/1707–8; cf. *Tadhkirah-i 'ulamā-i Hind*, p. 212), who dedicated the work to Ghāzī al-Dīn Khān Bahādur Firūz Jang. The work was completed in 1115/1703.

## Beginning:

الحمد لله الذى جعل الدين فى السواد الاعظم  
لسان نبیه وعززه بنشره فى الافاق الخ

The work comprises the following faṣḥs:

Fol. 22a فى بيان قبایح دين الخصم الخ  
فى اجوبة اسئلة [sic] الخصم على ان عليها كان  
اماما الخ  
Fol. 27b فى دفع ما ذكره الخصم من مطاعن الخلفاء الثلاثة  
الخ  
Fol. 40b فى اثبات ان الحق ما ذهب اليه اهل السنة الخ  
Fol. 82a

## End:

وتفصيل احوال المهدي وعيسى والدجال وياجوج  
وماجوج مذكور فى شروح الاحاديث

For another copy see Rāmpūr, p. 323.

## 2176

Foll. 56–12a, uncompleted; 8½ × 6 in.; ll. 22; nasta'liq; 18th century. [DELHI 1795b]

The first part of an apologetical tractate maintaining the orthodox Aṣḥa'rī doctrines

against those of the Mu'tazilis and other "heretics". The tractate purports to give encouragement to a friend of the author's who is disturbed by attacks which have been made on the latter's previous works on questions of the faith. Neither title nor author's name appears.

## Beginning:

احمد الله تعالى استسلاما لعزته واستتماما لنعمته  
واستغناما لتوفيقه ومعرفته وطاعته الخ

## End (as here extant):

لا يرومان على استحالة رد الارواح الى الاجسام  
وذكر ذلك عظيم الضرر فى الدين فيجب تكفير كل  
من نطق به وهو مذهب اكثر الفلاسفة وكذا يجب  
تكفير من قال ان الله نع ...

## 2177

Foll. 49 and 50; 7½ × 5 in.; ll. 21; shikastaḥ; worm-eaten; 18th century. [DELHI 405f]

A brief summary of the doctrines of the Mu'tazilah and other "heretics"—and their refutation—by Abū 'l-Qāsim ibn Muḥammad al-Rāzī. No title is given.

## Beginning:

قال العبد ابو القاسم اس محمد الرازى رحمه الله  
الحالى... طهرت بان العباد والعباد [sic] الديانات  
والعباد وافساد امور اهل البدع والمكائد فخفف ان  
نصر ذلك الخ

## End:

ولا يمكن معرفه كتب الله مع فى الدار الاخرة  
واهل الحق على خلاف ذلك

## Colophon:

هذه عبايد طوائف الحق وسعيا الله واباكر سلوك  
الطريق الممسد

## 2178

Foll. 20–36, beginning defective, 7½ × 5½ in.; ll. 15; nasta'liq; damaged by damp and insects; 19th century. [DELHI 550c]

A refutation of a number of claims relating to 'Alī ibn Abī Tālib, e.g. that of

the *Shi'ah* which says that all *fiqh* derives from him and that of the *Ikhwān al-Ṣafā* that they were descended from him. The author's name does not appear.

Beginning:

قال الراضى وفي الفقه الفقهاء كلهم يرجعون اليه  
والجواب ان هذا كذب بين سنن [?] في الايمه  
الاربعة ولا غيرهم من الفقهاء الخ

End:

وليس الذي فيها لعل اكثر مما فيها لابي بكر  
وعمر ومعاذ بن جبل وابن مسعود والي ابن كعب  
وابي در وابي الدرداء وابي امامه وامثالهم من الصحابة

## 2179

Foll. 1b-9a; 10 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.; ll. 19; Indian nasta'liq;  
19th century. [DELHI 967a]

A series of arguments intended to reconcile Sunnī doctrine with that of the Imāmīyah *Shi'ah*. Prefaced to the body of the work is an introduction in narrative form. Neither title nor author's name appears.

Beginning:

كان في سلف الزمان سلطان متعصب في اعتقاد  
اهل السنه فسال يوما من عالم عجيب ماهر في  
حقائق الاديان الخ

End:

وصار الحق عاما طاهرا فاخذ السلطان مذهبه وصار  
شيعا [sic] فذهب خوفهم السنه وباقي العلماء والاديان  
والله اعلم

## 2180

Foll. 294-331; 10 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.; ll. 19; Indian nasta-  
'liq; date, 1228/1813. [DELHI 967g]

A virulent attack upon a work by the *Shi'ah* controversialist Dildār 'Alī b. Muḥammad Mu'in (d. 1235/1819) on the principles of the law. The name of the author does not appear.

Beginning:

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى اما  
بعد فهذا مما حداني اليه دراعى ردعية للذب عن  
الهلة الخ

The quotations from Dildār 'Alī are introduced by قوله and the replies by اقول.

End:

مما ثبت لك برهانه اصطفيته وما غمض عنك صونه  
نقيته ولا قوة الا بالله وحسبها ونعم الوكيل انتهى  
قلت وفي هذا الحديث تصريح

## 2181

Foll. 19; 8 $\frac{1}{4}$  × 5 $\frac{3}{8}$  in.; ll. 18; cursive nasta'liq;  
rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 925]

فصل التفرقة بين التوحيدات  
الصادقة والحادات الزنادقة

Faisal al-tafriqah bain al-tauhidāt  
al-ṣādiqah wa-ilhādāt al-zanādiqah.

A polemic against heretics (*zanādiqah*),  
by Abū Ishāq b. Nizām b. Maṣṣūr.

Beginning:

الحمد لله الذي افاض على قلوبنا اعتقاد اهل  
السنه والجماعة وازاف الى هذا الاعتقاد الخ

The work comprises the following parts:

Fol. 3a مقدمة في تقرير مذهب الزنادقة الخ  
Fol. 4b [فصل] في بيان بطلان اقاويلهم  
Fol. 15b خاتمة

End:

فقد كان يدور في سلك المدينة ويحول ويقول  
رحم اليه امرا اهدى الى عيوبى والحمد لله الذي  
نعمته تشر الصالحات والصلوة الخ

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. *Kh*.

## 2182

Foll. 231;  $10\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; ornamental naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI 909]

## الشهاب الثاقب

al-Shihāb al-thāqib.

A polemic against the doctrines of the Sūfis, by the Shī'ah controversialist Dildār 'Alī b. Muḥammad Mu'īn (d. 1235/1819; cf. I'jāz Ḥusain, nos. 184 and 1010—the date given in *ibid.* no. 2046 is erroneous).

Beginning:

يا من لا يخطر سال اولى الروايات خاطرة من  
تقدير جلالة عزته الخ

The work comprises a muqaddamah, four maqṣids and a khātimah (each with numerous subdivisions), which are described in the preface.

End:

نظروا الى الفسهم واباهم باخذ هذه الاقسام وانفاد  
حكمه عليهم والله ولي المولى

No other copies appear to be recorded.  
I'jāz Ḥusain, no. 2046.

## 2183

Foll. 427;  $7\frac{7}{8} \times 6\frac{1}{8}$  in.; ll. 11; clear naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI 911]

al-Shihāb al-thāqib.

Another copy of the same work.

## 2184

Foll. 275;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 19; Indian nasta'liq; rubrications; 19th century. [DELHI 912]

al-Shihāb al-thāqib.

Another copy of the same work.

## 2185

Foll. 199;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; inelegant naskhī; rubrications; 19th century. [DELHI 874]

## السراج الوهاج

al-Sirāj al-wahhāj

A treatise expounding the doctrines of the Sunnah and impugning those of the Shī'ah, by Nūr al-Dīn b. Ismā'il of Rāmpūr. He wrote it at Lucknow in 1251/1835, being persuaded to do so by the irreligion prevailing in India in his time.

Beginning:

الحمد لله الذى جعل الاسلام والسنة لنا مذهباً  
واماماً والكعبة والركن المقام مستقراً ومقاماً الخ

The work comprises a large number of divisions and subdivisions set out in a table of contents prefixed to the text.

End:

وتعاونوا بالبر والتقوى انه خير بالعباد وعلى ما  
فى صدورهم من التودد والعناد

End of author's colophon:

ومن يضلله فلا هادى له هكذا قال الله لا شريك  
له لنبينا محمداً رسول الله

No other copies appear to be recorded.

## 2186

Foll. 5-6;  $8\frac{5}{8} \times 6\frac{1}{8}$  in.; ll. 17; inelegant Indian nasta'liq; 19th century. [DELHI (Persian) 160a]

A reply by the 'ulamā of Mecca to a query from Shāhjahānābād on the point whether the reading of the *Dalā'il al-khairāt* (by Jazūlī; cf. Brockelmann II 252 (4)) is to be reckoned an act of piety or of heresy. The *Dalā'il* consists of adulations upon the Prophet and the reading of it was regarded by the Wahhābīs as *bid'ah*, a view rejected by the 'ulamā in this reply.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين... اما بعد فهاذا قولكم  
رحمكم الله علماء الدين المبين وفقهاء الشرع المتين

End:

في فقرة دلائل الخيرات الخ  
وهذا كله من فضل الله وكرمه... ومنه توسع  
لجواب والله الموفق للصواب الخ

## 2187

Foll. 130-141a; 11½ × 6½ in.; ll. 16; careless Indian nasta'liq; 19th century. [DELHI 1928b]

An answer to an article by 'Abd al-Qādir Jaunpūrī directed against modern (European) scientific views and discovery, by Mir Husain Landanī, an Indian scholar of the 19th century.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين... وبعد فقد ورد على  
كتاب الولي الوفي والصديق الصفي اطال الله بقاءه  
وجعل الى اعلى المدارج... حين استكشف عن اراء

End:

جديده للفلسفة الافرانج الخ  
ومنه اثار ولتقتصر بهذا الكلام في هذا المقام ولتختتم  
الرسالة بالتحية والسلام

## 2188

Foll. 16-22; 11½ × 7 in.; ll. 23; cursive Indian naskhī; 19th century. [DELHI 1937 B(b)]

Another copy of the same tractate.

## 2189

3728a. Foll. 1-44b; 8½ × 6½ in.; ll. 21; maghribī; rubrications; 19th century. [Purchased 21 May 1907]

تحفة الارب في الرد على اهل الصليب  
Tuhfah al-arīb fī 'l-radd  
'alā ahl al-salīb.

An anti-Christian polemic (also called—  
نخبة الاسرار في الرد على النصارى—Leyden 2033)

(من فرق الكفار) completed in 823/1420 by 'Abd Allāh b. 'Abd Allāh al-Tarjumān, a native of Majorca and a convert from Christianity to Islām (see Brockelmann II 250 and the references there given), who was in the service of the Hafsid prince of Tunis, Abū 'l-'Abbās Aḥmad II (772/1370-796/1394), and his son and successor Abū Fāris 'Abd al-'Azīz (d. 837/1433).

Beginning:

[يقول العبد الفقير الى رحمة ربه الراجي كريمة  
[sic] الصلح عن عظيم دبه عبد الله بن عبد الله  
الترجمان... الحمد لله الذي حصنا بخير الاديان  
وجعلنا من امة العرفان الخ

The work comprises firstly three prefatory faṣls, in which the author gives an account of himself and his conversion and attacks the authorship of the Gospels, the divinity of Christ and the position of Christians, and then nine bābs, in which the main subject of the work is treated.

End:

وانا ارجوا [sic] ان اجمع بشارات جميع الانبيا به  
كتابا مفردا لذلك وحسبي الله ونعم الوكيل ولا  
حول ولا قوة الخ

For other copies see Brit. Mus. Handlist, p. 13 [there called *Tuhfat al-adīb*]; Paris 1464; Leyden IV, p. 259; Berlin 2211; Gotha 860.

H. Kh. II 220 (where it is called تحفة الاديب).

## 2190

3728c. Foll. 64-125; 8½ × 6½ in.; ll. 21, maghribī; date, 1252/1836.

مقامع الصلبان في الرد على عبدة الاوثان  
Maqāmi' al-ṣulbān fī 'l-radd 'alā  
'abadah al-authān.

A refutation of Christian doctrine, purporting to be a reply by a certain 'Abd al-Ḥaqq al-Khazrajī of Toledo to a letter from a Gothic priest of the same city who

had endeavoured to argue on matters of faith with Muslim refugees from Cordova whose acquaintance he had made.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا  
عدوان الا على الظالمين لما نقر قضاء الله تعالى  
[sic] على قرطبة بانتشار سلكها وتفريق اهليها الخ

End:

والانصار والدين التبعوهم باحسان وسلم تسليمًا

No other copy seems to be recorded.  
Not in H. Kh.

### 2191

Foll. 60b-61b;  $7\frac{1}{2} \times 5$  in.; ll. 19; cursive and mainly unpointed Persian naskhī; rubrications; worm-eaten; date, 1028/1619. [DELHI 857c]

Replies by Muḥammad (b. As'ad) Tus-tarī (d. shortly after 730/1330; cf. *Durar al-kāminah* III 383 f.; Brockelmann I 432) to four controversial questions in theology propounded by a Jew to Muslim Imāms.

Beginning:

[نقول الفقير الى الله الغنى محمد التستري عفى  
الله عنه] الحمد لله رب العالمين والصلوة على  
محمد سيد المرسلين... وبعد فان بعض اليهود نظروا  
ايماننا ضمن مسايل اصوله دينه الخ

The questions begin as follows:

(1) ان الله بع' قضى بكفر الكافر الخ Fol. 60b

(2) امر الكافر بالانيمان والامر يدل على الارادة الخ Fol. 60b

(3) قوله ان الله بع' حكم بضللال الكافر الخ Fol. 61a

(4) قوله ان الله بع' اذا اراد كفر الكافر الخ Fol. 61a

End:

فهذا ما سنح لى مع قلة البضاعة والمسئول من  
كروم ما يطالعه ان يصلح ما يعثر عليه من الخطا  
والفساد بعد ان يسلك سبيل الرشاد ويتجنب طريق  
العناد والله وكياى علمه وقد قال الله بع' ما نلاحظ  
من قول الا لديه رقيب عتيد'

No other copies appear to be recorded.

### 2192

3728b. Foll. 44b-63;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; maghribī; rubrications; 19th century.

السيف المحدود فى الرد على اليهود  
al-Šaif al-mahdūd fī 'l-radd  
'alā 'l-Yahūd.

A polemic against the Jews and their doctrines, by 'Abd al Haqq al-Islāmī, whose kunyah was "al-Mahdī"

The work is dedicated to Abū Fāriṣ 'Abd al-'Azīz, Hafsid prince of Tunis (reigned 796/1394-837/1433).

Beginning:

الحمد لله الم محمود بكل لسان المعبود فى كل  
مكان الذى ارشد الى الإيمان الخ

The work comprises five bābs.

End:

وها انا اختتم القول بشكر الله وحمده وترديد  
الصلاة على نبينا ومولانا محمد نبيه وعبداه وعلى اله  
الطيبين وعترته الاكرميين والتابعين لهم باحسان الى  
يوم الدين والحمد لله الخ

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

D. HOMILETICS, ETC.

### 2193

Foll. 130-153;  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 20; ta'liq; rubrications; 18th century. [DELHI 1856i]

مصباح الشريعة ومفتاح الحقيقة

Miṣbāḥ al-shari'ah wa-miftāḥ  
al-ḥaqīqah.

A collection of homilies and edifying discourses on various aspects of religious and secular life. The work is attributed to the Imām Abū 'Abd Allāh Muḥammad Ja'far al-Šādiq (d. 148/765) but the ascription is doubted by al-Majlisī and others (cf. I'jāz Ḥusain, no. 2964).



## Beginning:

الحمد لله الذى نور قلوب العارفين بذكره وقدم  
ارواحهم بسره الخ

The work comprises a large number of short bābs.

## End:

فإذا حصلت هذه الخصال بحقها فى نفس فهو من  
خاصة الله وعبادة المقربين واولائه حقاً

No other MS copies appear to be recorded. (Lithographed, cf. Berlin 8667.)  
I'jāz Husain, no. 2964.

## 2194

Foll. 313; 9½ × 7½ in.; ll. 20; small, neat naskhī; rubrications; copyist, Ashraf 'Alī; 15th century.  
[DELHI 1742]

## روضه الواعظين وبصيرة المتعظين

Raudaḥ al-wā'izīn wa-baṣīrah  
al-mutta'izīn.

A collection of discourses on a large variety of religious subjects, for the most part homiletical, by Muḥammad b. Hasan b. 'Alī b. Aḥmad al-Fārisī (slain by the Seljūq vizier Shihāb al-Islām 'Abd al-Razzāq, who held office from 513/1119 to 515/1121; cf. *Raudāt al-jannāt*, p. 693; Zambaur, *Manuel de Généalogie*, p. 225).

## Beginning:

الحمد لله الذى استقاما لنعيمته واستسلاما لرهوبيته  
واستقصاما من معصيته وصلى الله الخ

The earliest headings are the following:

Fol. 2a مجلس فى مائيه العقول  
Fol. 8b مجلس فى معرفة الله الخ  
Fol. 12b الكلام فى فساد التقليد  
Fol. 13b الكلام فى صفات الله  
Fol. 17a الكلام فى خلق الافعال  
Fol. 18a الكلام فيما ورد من الاخبار  
Fol. 24b فى فضل التوحيد

مجلس فى العجايب التى تدل على عظمة الله تعالى

Fol. 29a

مجلس فى النبوات

Fol. 30a

الكلام فى مبعث محمد الخ

## End:

ينبغى ان يتأملها الناظر ويتفكر فيها ويحتملها على  
وجه يكرن موافقة للاصول وصلى الله على خير خلقه  
محمد الخ

No other copies appear to be recorded.  
I'jāz Husain, no. 1601.

## 2195

Foll. 148-150, end defective; 8 × 4½ in.; ll. 17; small naskhī; rubrications; some marginal comments; worm-eaten; 18th century. [DELHI 7286]

## كتاب الآداب الدينية الخزانة المعينية

Kitāb al-Ādāb al-dīniyah lil-khizānah  
al-Mu'iniyah.

A *Shī'aḥ* treatise on the manners and morals of the pious man. The author's name is not mentioned, but the work is dedicated to Mu'in al-Dīn Kh(w)ājah Tābak [*sic*] Abū Naṣr Aḥmad b. Faḍl b. Maḥmūd, مرتضى امير المؤمنين (? the vizier, who died in 521/1127, of Sulṭān Sanjar; cf. Zambaur, p. 224).

The author in his preface states that his work comprised the following fourteen faṣls:

- (1) فى ذكر آداب الملابس
- (2) فى ذكر آداب الحمام
- (3) فى آداب تشريح الشعر
- (4) فى آداب الاخذ من الاطراف الخ
- (5) فى السواك الخ
- (6) فيما يتعلّق بالنظر من الآداب الخ
- (7) فيما يتعلّق بالسمع من الآداب الخ
- (8) فى آداب الاكل والشرب الخ
- (9) فى آداب التجارة
- (10) فى آداب المناكحة

- (11) فى الولادة والمولودين الخ  
 (12) فى النوم واليقظة الخ  
 (13) فى ذكر ما يتعلق بالسفر الخ  
 (14) فى ذكر آداب يختبر بها الكتاب

Of these only the first is extant here.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين وسلامه على عباده الذين  
 اصطفى محمد وآله الطاهرين الخ

End (last legible portion):

واذا اردت ان تتعمر فينبغى ان تكون قائم  
 ويستحب ان تتلحى...

No other copies appear to be recorded.  
 Not noted in H. Kh. or I'jāz Ḥusain.

## 2196

Foll. 137-145; 11½ × 7½ in.; ll. 21; nasta'liq;  
 rubrications; slightly worm-eaten; date, 1153/  
 1740. [DELHI 719m]

### العقد الحسيني al-'Iqd al-Husainī.

A tractate containing advice to the pious  
 on the avoidance of evil suggestions and on  
 the laws of ritual purity and impurity,  
 written at royal (? Ṣafawī) request by  
 Ḥusain b. 'Abd al-Ṣamad al-Jabā'ī al-  
 Ḥārithī (al-'Āmilī; d. at Herat 984/1576;  
 cf. I'jāz Ḥusain, no. 2125).

Beginning:

الحمد لله الذى انزل من السماء ماء طهورا والصلوة  
 والسلام على سيدنا محمد الخ

After the muqaddamah (fol. 137a) the  
 work is broken up into a number of short  
 paragraphs headed تنبيه, قاعدة, تفرع, etc.

End:

وقفنا الله لذلك وللعمل بما تجب وتوضى الله  
 جواد كريم والحمد لله الخ

No other copies appear to be recorded.  
 I'jāz Ḥusain, no. 2125.

## 2197

Foll. 147-152; 11½ × 7½ in.; ll. 21; nasta'liq;  
 rubrications; parts worm-eaten; 18th century.  
 [DELHI 719n]

### كتاب التحسين وصفات العارفين

### Kitāb al-Taḥsīn wa-ṣifāt al-'ārifīn.

An anonymous tractate on the benefits  
 of pious retreat and seclusion.

Beginning:

الحمد لله الذى تجلّى لعباده فشغلهم عن الشهوات  
 واظهر لهم وميض نوره الخ

The work comprises the following three  
 اقطاب:

- (1) فى صورتها فنقول العزلة هى الانقطاع الى الله  
 الخ  
 Fol. 147a  
 (2) فى الاداب فيها  
 Fol. 147b  
 (3) فى فوائدها  
 Fol. 148b

End:

آيات بهيات ليخرجكم من الظلمات الى النور وان  
 الله بكم لرؤف رحيم وصلى الله على اكرم المرسلين  
 الخ

No other copies appear to be recorded.  
 Not noted in H. Kh. or I'jāz Ḥusain.

## 2198

Foll. 459; 10½ × 7½ in.; ll. 10; bold, calligraphic  
 naskhī; rubrications, margins ruled; illuminated  
 'unwān; copyist, Faḥd Allāh b. 'Abd Allāh  
 al-Anṣārī al-Jābirī; date, 12 Dhū'l-Qa'dah,  
 1139/1727. [DELHI 1744]

### غور الحكم ودرر الكلم

### Ghurar al-ḥikam wa-durar al-kilam.

Homiletical and proverbial sayings attri-  
 buted to 'Alī b. Abī Ṭālib, collected and  
 arranged in alphabetical order by 'Abd  
 al-Wāhid b. Muḥammad b. 'Abd al-  
 Wāhid al-Āmidī al-Tamīmī (fl. about  
 510/1116; cf. H. Kh. II 646 f.; *Rauḍāt*

*al-jannāt*, p. 464 f.; Brockelmann I 44, Suppl. I, p. 75.<sup>1</sup>

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا بِتَوْفِيقِهِ إِلَى جَادَةِ طَرِيقِهِ  
وَفَضَّلَنَا [sic] بِتَوْحِيدِهِ عَلَى كَافَّةِ عِبَادِهِ الْخ

End:

يقبح بالرجل ان يقصر عمله عن علمه ويعجز  
فعله قوله

For other copies see Loth 162; Brit. Mus. 721; Bodl. I 327; Manchester 149; Būhār 407-8; Paris 2502 (14); Berlin 8661-2. Printed Bombay 1280/1864.

H. Kh. IV 318.

## 2199

Foll. 35; 9 $\frac{1}{2}$  × 6 $\frac{3}{8}$  in.; ll. 27; Indian naskhī; first fol. damaged; written at Shāh-jahānābād; copyist, Aḥmad b. 'Abd Allāh (Bāzaghifān? (بارغيفان); date, 28 Jumādā I, 1129/1717. [DELHI 1729]

A collection of homilies, by an author whose name is not given in the text. Both the colophon, which proclaims the work to be the *Aṭbāq al-dhahab* of Hibāḥ Allāh b. Muḥammad Sifrawaihi al-Isfāhānī, and the title-page, which says it is Zamakh-sharī's *Aṭwāq al-dhahab*, are erroneous.

Beginning:

اللهم انى احمدك على ما اذلت [sic] الى من  
نعمتك وعلى ما ازلت عني من نعمتك الخ

The work contains 103 numbered maqālāt.

End:

وطيور فصاح تفرقت اجزأها على جبال القدس  
فضمهن واذا ابتلى ابراهيم ربه بكلمات فاتهمن

<sup>1</sup> The date of the death of 'Abd al-Wāhid is there given as 436/1044; which is, however, the date of the death of al-Sharīf al-Murtadā, 'Alam al-Hudā.

## 2200

Foll. 3-188; 8 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 14; calligraphic vocalized naskhī; rubrications; illuminated 'unwān of pleasing design; margins ruled; worm-holed; 15th century. [A note on the title-page declares the book was purchased at the port of Mocha in Arabia in 1260/1844.] [DELHI 1747b]

منتخب الاثنا عشرية

Muntakhab al-Ithnā-'ashariyah.

Selections made from Muḥammad b. Hasan al-'Āmili's homiletical treatise *al-Risālah al-ithnā-'ashariyah fī 'l-mawā'iz*, by Muḥammad b. Muḥammad al-Ḥusain(i) al-'Āmili.

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْوَاحِدِ الْمَتَّعِدِ بِالْأَزَلِ وَالْأَبَدِ  
وَالصَّلَاةُ عَلَى أَوَّلِ الْأَعْدَدِ مُحَمَّدٍ الْخ

The work comprises twelve bābs.

End:

هؤلاء العترة الزهر الطيبين العر... لميامين بنو عبد  
المطلب سادات الدنيا اثنى عشر اماما اثنى عشر  
نقيبا اللهم صل عليهم الخ

No other copies appear to be recorded.  
I'jāz Ḥusain, no. 3146.

## 2201

Foll. 116; 9 $\frac{1}{4}$  × 6 in.; ll. 21; careless naskhī; worm-holed; 17th century. [DELHI 1748]

[كتاب المجالس]

[Kitāb al-Majālis.]

A collection of edifying traditions and anecdotes, by Abū Ja'far Muḥammad b. 'Umar al-Nasafi.

The work appears to be an epitome of a larger one.

Beginning:

من المجلس الاول قال القاضي الامام ابو جعفر  
محمد بن عمر النسفي ره الله وكان المتقدمون

يجتهدون ويعبدون الصلوة رجاء للقبول لانه روى  
عن ابي حنيفة الخ

Extracts from seventy-eight majālis are comprised in the work, a list of the contents being given in the foll. prefixed.

End:

وروى في الاخبار انه يعرض يوم القصة صلوة العبد  
فان كان فيها نقصان امر ملايكته فينظرون معا [نى]  
تطوع... فيجبر الفريضة بالتطوع والله اعلم الخ

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 2202

Foll. 1-61;  $5\frac{1}{2} \times 4$  in.; ll. 10; legible naskhī; first fol. torn, others injured by damp; 18th century.  
[DELHI 1735]

### خطبة البيان

#### Khutbah al-bayān.

A sermon said to have been delivered by 'Alī b. Abī Tālib at the behest of Muḥammad the Prophet, and the last uttered by him. This differs from another work of the same title and content described in Berlin 4227.

Beginning:

حدثنا محمد بن احمد الانباري قال حدثنا محمد  
ابن احمد الجرجاني قاضي الري حدثنا طوق ابن  
مالك عن ابيه عن جده... الله ابن مسعود رفعه الي  
عالي ابن... السلام لما تولّى الخلافة... العقول وتشعر  
منها الجلود الخ

End:

ضرب ملك على جبينها وقال استأنفي العمل فقد  
غفر الله لك

No copies appear to be recorded elsewhere.

Not in I'jāz Husain.

## 2203

Foll. 34b-53;  $9 \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; shikastah; worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 476b]

#### Khutbah al-bayān.

Another copy of the same work.

End:

وهذا آخر ما اخذناه من هذه الخطبة المباركة  
على التمام والكمال ونستغفر الله عن الزيادة والنقصان  
والسهو والغلط الخ

## 2204

Foll. 68-95;  $10 \times 6\frac{1}{8}$  in.; ll. 11; bold ta'liq; rubrications; scattered marginal comments; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1957d]

### فرقانات الحكم ونزل الكلم

#### Furqānāt al-ḥikam wa-nuzul al-kilam.

A homiletical treatise, by an author who calls himself Aḥmad [Naqshband].

The work, a large part of which is composed in rhymed prose of a highly ornate style, was written in 1145/1732-3, as indicated by several chronograms in the text, for the vizier Tāj Maḥmūd al-Lauza'i.

Beginning:

المر يا ن الدين آمنوا ان تخشع قلوبهم لذكر الله  
اولئك على هدى من ربهم الخ

End:

فأفهم اسرار التاويل وأفهم انوار التنزيل قلب الرسالة  
من احمد الى تاج محمود هذه درر الفقرة عقد  
تاريخ ذلك الكتاب المقصود

No other copies appear to be recorded.

## 2205

Foll. 14-461, beginning defective;  $9 \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; nasta'liq; rubrications; date, 1134/1722.  
[DELHI 1762a]

A treatise on the religious and moral duties of a pious Muslim, with a reference in each section to the appropriate ḥadīth. Title and author's name are both lacking.

Beginning (of first complete section):

الثاني الايمان يرسل الله عز وجل صلى الله  
عليهم اجمعين وسلم الخ

The work comprises seventy-seven sections.

End:

وحدیث جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فی  
الصالحین بایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
على اقام [sic] الصلوة وابتداء الزکوة والنصح لكل  
مسلم

No other copies appear to be recorded.

## 2206

Foll. 1-91; 11½ × 7 in.; ll. 21; cursive Indian  
nasta'liq, merging into nīm-shikastah; rubrica-  
tions; date, Rabi' II, 1246/1830. [DELHI 1733a]

### تذکرة الواعظین

*Tadhkirah al-wā'izīn.*

A homiletical compilation, by Muḥam-  
mad Ja'far al-Quraishī al-Hanafī.

Beginning:

الحمد لله الذى روح قلبى المومنين ونور  
صدر العارفين والصلوة على محمد سيد المرسلين  
الخ

The work comprises fifty-seven chapters,  
a list of which is given in the preface.

End:

وكان ظهور هذه الامة بعد خمسة الاف سنة  
وستمائه ويزيد هذه الاف على الف سنة هجرته وتبلغ  
الريادة عليها خمسمائة سنة ويزيد بنحو اربع مائه  
سنة تعزينا والله اعلم الخ

No other copies appear to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 2207

Foll. 69-72, ends defective; 11 × 7½ in.; ll. 27;  
small naskhī; rubrications; worn-eaten; 18th  
century. [DELHI 771c]

Part of a tractate dealing with the pious  
duties owed by a man to his fellows and  
in particular to the dead. Title and author's  
name are lacking.

Beginning (as here extant):

قد راي ومراة الموت قد ذاق وحوف الخاتمة  
قد آمن وقال صلعم يتبع الميت ثلثة الخ

The following headings are provided:

Fol. 69b اما الحقوق [sic] الجوار  
Fol. 70a حقوق الاقارب والرحم  
Fol. 70b حقوق الوالدين والاولاد  
Fol. 71a الحق الخامس العفو عن الزلات الخ  
Fol. 72a الحق السادس الدعا للاخ  
Fol. 72a الحق السابع الوفاء والاخلاص  
Fol. 72b الحق الثامن التخفيف وترك التكلف الخ

End (as here extant):

قال بعض الحكماء من جعل نفسه عند الاخوان  
فوق قدره اثم... او من جعل نفسه فى قدرة ليقف [؟]  
وانقيهم ومن جعلها [دون قدره]...

## 2208

Foll. 166; 11¼ × 7½ in.; ll. 21; Indian nasta'liq  
and cursive naskhī in various hands; rubrica-  
tions; 19th century. [DELHI 1746]

### كنز الواعظین

*Kanz al-wā'izīn.*

Homiletical compositions on a variety of  
topics, by an author whose name does not  
appear.

The work was completed in 1228/1813.

Beginning:

الحمد لله رافع السموات وباسط الارضين رزاق  
كل دى القوة المتين الخ

The work comprises sixty-five abwāb, a  
list of which is given in the preface.

End:

وثبتنا على الاسلام حتى نلتاق يا الله وانت عنا  
راض غير غضبان برحمتك يا ارحم الراحمين امين يا  
رب العالمين

## Colophon:

قد وقع الفراغ لمولف هذه شهر شعبان في التاريخ ٢٠  
يوم الاربعه [sic] في سنة ١٢٢٨ من هجره [sic] النبويه

No other copies appear to be recorded.

## E. PRAYERS AND AMULETS

## 2209

Foll. 251;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 22; small and somewhat cramped naskhī; rubrications; names of quoted works in red; margins ruled; scattered marginal comments in Arabic and Persian; worm-eaten, many leaves stuck together; 17th century.

[DELHI 669]

## كنز العباد في شرح الاوراد

## Kanz al-'ubbād fī sharḥ al-aurād.

A commentary, in mixed Arabic and Persian, by 'Alī b. Aḥmad al-Ghūrī of 'خطه كره', upon the Persian اوراد, "litanies", of Bahā al-Dīn, who is identified by H. Kh. (v 254) as the famous Ṣūfī, Shihāb al-Dīn al-Suhrawardī (cf. Brockelmann I 440 f.). The commentary deals with questions of grammar, lexicography, law, etc. A list of contents, apparently detached from another MS, is prefixed.

## Beginning:

اعظم المحامد لله العظيم واخرم الصلوة على  
رسوله الكريم الخ

The passages of the original text are introduced by قوله.

## End:

فرب رجل يصلي في بيته ويكون صلوته في  
اعلى عليين واشرف المقامات فالشان في الاخلاص  
[و] احضار القلب والله اعلم الخ

For other copies see Loth 363-4; Rosen 138 (2); Būhār I 109.

H. Kh. v 254.

<sup>1</sup> H. Kh., *loc. cit.*, says it is the tribal district of Karah. A note in the margin of the MS says the place is one of the dependant villages of جوبقه in India.

## 2210

Foll. 136, end defective;  $8\frac{5}{8} \times 5\frac{3}{8}$  in.; ll. 19; nasta'liq; rubrications lacking but titles of works quoted in red; 18th century. [DELHI 668]

## Kanz al-'ubbād fī sharḥ al-aurād.

Another copy, defective, of the commentary by 'Alī b. Aḥmad al-Ghūrī.

## 2211

Foll. 216;  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  in.; ll. 23; cursive (Persian) naskhī; rubrications; margins mutilated; date, 1008/1599-1600. [DELHI 670]

## Kanz al-'ubbād fī sharḥ al-aurād.

Another copy of the commentary by 'Alī b. Aḥmad al-Ghūrī. A table of contents is prefixed to the text.

## 2212

3862a. Foll. 1-20, beginning defective, lacuna after fol. 18;  $9\frac{3}{4} \times 6$  in.; ll. 15-17; large naskhī; rubrications; 13th century.

[Purchased 1 November 1921]

A prayer-book, without title or author's name.

## Beginning (as here extant):

...اموات المسلمين... يا ارحم الراحمين... من  
النار نعوذ بك... ومن شرفته... الصالحون اللهم اجمع  
على الهدى... واجعل موضع الرحمة مثابتنا الخ

## The following divisions are marked:

ومن مناجات الامام محمد بن علي الترمذی

Fol. 4a

Fol. 9a

قال ابراهيم التميمي

قال الحكيم ابو عبد الله محمد بن علي الترمذی

Fol. 10b

Fol. 12b

دعاء املا به عيش [?] الخ

Fol. 12b

قال سليمان ابن مقابل الخ

هذا كتاب استغفار امير المؤمنين علي بن ابي طالب

Fol. 16b

الخ

فصل ورايت في نسخه على الحسن البصري الخ  
Fol. 17b

Fol. 26a الكتاب التي يدعو بها رسول الله الخ

End:

يا من لا يبره الحاج الملحدين ولا تضجره مسلة  
السائلين اذقنا برء عفوك وحلاة مغفرتك ورحمتك  
برحمتك يا ارحم الراحمين وضلى الله على سيدنا  
محمد وعلى آله وصحبه وعترته الطاهرين الخ

## 2213

3862b. Foll. 29-87; 9½ × 6 in.; ll. 17; large and rather untidy naskhī, fully vocalized; rubrications; phrases divided by red dots; 14th century.

A prayer-book, without title or author's name. The reference to Jamāl al-Dīn b. al-Jauzī marks the work as probably later in date than 554/1159 (cf. Brockelmann I 500).

Beginning:

روى انه من قرأ هذه الدعاء يطلق الله لسانه ويرزقه  
حفظ كتابه الخ

The work contains the following headings (amongst others):

- Fol. 33a دعا بعد صلاة الصبح  
Fol. 36b مناجاة النبي الخ  
Fol. 39b وذكر الترمذى الحكيم الخ  
Fol. 40a عن اسماء ابنة ابي بكر الخ  
Fol. 44b عن الفقيه زيد بن عبد الله البقاعي الخ  
Fol. 48b تفسير الاسم الذي فيه حورة البقرة الخ  
Fol. 71a وهذه اربعون تحميدة  
Fol. 80a دعا ادريس الخ  
Fol. 83a قال عبد الله بن مبارك الخ  
Fol. 84a دعا مقاتل بن سليمان الخ  
Fol. 85b وذكر جمال الدين بن الجوزي باسناده الخ

End:

فالذا امسيت فقل ذلك يكون في امان الله وذمته  
في ليلتك الى الصبا ان شاء الله تعالى

## 2214

3697. Foll. 106; 4½ × 4½ in.; ll. 10; maghribī; margins ruled; illuminated 'unwān; the names of God and Muḥammad in coloured inks; representations of the tomb of the Prophet and of the mosque at (?) Medina on foll. 1b and 18a respectively; 18th century. [From the library of the late Professor Palmer.]

## دلائل الخيرات وشوارع الانوار في ذكر الصلاة على النبي المختار

Dalā'il al-khairāt wa-shawāriq  
al-anwār fī dhikr al-ṣalāh 'alā  
'l-Nabī al-mukhtār.

A book of prayers and litanies in adulation of the Prophet, by Abū 'Abd Allāh Muḥammad b. Sulaimān al-Jazūlī (d. 870/1465; cf. H. Kh. III 235; Brockelmann II 252 *ad fin.*).

Beginning:

الحمد لله هدينا للإيمان والاسلام الخ

End:

وسلم تسليما والحمد لله رب العالمين وهو حسبي  
ونعم الوكيل

For other copies see Loth 350-3; Brit. Mus. 94-101, Suppl. 251 and Descriptive List (1912), p. 15; Cambridge Hand-list, p. 72; Bodl. I 119, 141, 153, II 46, 59, 70, 71; Rāmpūr, p. 150; Bankipore List, p. 153; Būhār II 60-2; Āṣafiyaḥ, p. 44; etc. Printed St Petersburg 1842; Cairo 1287, 1291, etc.; lithographed Delhi 1289/1872, Cawnpore 1298/1881. See further Ellis, *Catalogue of Arabic Printed Books in the British Museum*, II 363.

H. Kh. III 235.

## 2215

3675. Foll. 24, numerous lacunae and many foll. misplaced; 7½ × 4½ in.; ll. 11; ornamental and vocalized naskhī; rubrications; pages ruled in decorative panels; 18th century. [Acquired from the library of the late Professor Palmer 11 January 1906.]



A series of prayers and invocations for use at specified times of need. Neither title nor author's name appears. The rubrications are in Persian.

Beginning:

اللَّهُمَّ أَنْتَ الرَّبُّ وَأَنَا الْعَبْدُ فَمَنْ يَدْعُو الْعَبْدَ إِلَّا  
الرَّبُّ الْخ

Some of the headings are as follows:

Fol. 3a	ده اسم از برای طلب امان
Fol. 4b	از برای یافتن اقبال و دولت
Fol. 7b	از برای انداختن تیر
Fol. 8a	از برای دفع باد سرخ
Fol. 8b	از برای شفای اطفال
Fol. 10a	از برای دفع خوف در خواب
Fol. 10b	از برای دفع کریز کودک
Fol. 12b	جهت ایمن بودن در بهابان
Fol. 17b	از برای ملاقات کردن ملوک

End:

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ وَنُورِ عَرْشِهِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ  
وَأَهْلِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ الْخ

## 2216

3669. Foll. 84, of which 15 and 16 are blank and 19 and 20 should be transposed;  $2\frac{1}{4} \times 3\frac{1}{4}$  in.; ll. 7-8; inelegant and incorrect naskhī; rubrications; 17th century.

[حُرُز سَبْعَةِ الْعُهُودِ]

[Hīrz sab'ah al-'uhūd.]

An amulet containing two prayers or charms:

I (foll. 1-13) is headed as above, "The amulet of the Seven Promises", ascribed to Sulaimān b. Dā'ūd.

Beginning:

العهد الاول قالت يا نبي الله وحق الله الذي لا  
اله الا هو عالم الغيب والشهادة هو الرحمن الرحيم الخ

II (foll. 17-84) is headed:

هذا حرر الغاسله كان معا [sic] جاريه الخليفه  
هارون الرشيد الخ

It tells how a woman engaged in washing the dead body of a favourite concubine of Hārūn al-Rashīd found in her hair a most potent talisman, which is here set out.

Beginning:

روى الشيخ الاجل جمال الدين يوسف الرضى  
والشيخ الاجل الاصفهاني ام [sic] الخليفه والمامون  
قال المامون كان يحب النساء الخ

End:

ويبعث الله من فى القبور وحق هذا [sic] الاسما  
وبالف الف لا حولا [sic] ولا قوة الا بالله العلى  
العظيم الف الف لا اله الا الله محمد رسول الله  
صلى الله عليه وسلم

Colophon:

تم الدعا المبارك بعون الله الخ

## 2217

Foll. 2 (245-6);  $10\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{4}$  in.; ll. 11; coarse Indian naskhī; partially vocalized; 18th century.

[DELHI 464b]

دُعَاءُ عَكَاشَةِ

Du'ā 'Ukkāshah.

A penitential prayer by 'Ukkāshah ibn Miḥsān al-Asadī.

Beginning:

اللَّهُمَّ يَا كَثِيرَ الدَّوَالِ وَيَا دَائِمَ الْوَصَالِ وَيَا حَسَنَ  
[sic] الْفَعَالِ الْخ

End:

قَدَّمْتُ إِلَيْكَ بِحَقِّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ وَعِزْرَائِيلَ  
وَمِسْرَائِيلَ الْخ

No other manuscript copies appear to be recorded. Printed Cairo 1865 (?).

Not noted in H. Kh.

## 2218

Foll. 51-57;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{7}{8}$  in.; ll. 15; clear naskhī; margins ruled; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 973 B (b)]

## مفتاح النجاة

## Miftāh al-najāh.

A prayer attributed, on the authority of Abū 'l-Ḥasan 'Alī b. Mūsā al-Ridā, to 'Alī b. Abī Ṭālib and known to the Shī'ah as *Du'ā' al-ṣabāḥ* (the morning prayer). The author of the introduction does not give his name. The Arabic text of the prayer is followed phrase by phrase by a Persian translation.

## Beginning:

روى الامام المعصوم بحر الفضائل العلوم الثابت  
فى مقام الرضا والرضا الخ  
[of the prayer]:

اللهم يا من دلح لسان الصباح بنطق بتلجه [sic]

## End [of the prayer]:

وصلى الله على محمد وآله اجمعين برحمت خوو  
اي رحمت كنندكان'

## [of text]:

تبت يا ذا الجلال والاكرام من جميع الدلوب  
والاثام'

No other copies appear to be recorded.

Not in I'jāz Husain.

## F. CHRISTIAN LITERATURE

## 2219

Foll. 63-114;  $9 \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 13-16; nasta'liq; rubrications; marginal and inset comments; 18th century. [DELHI 476d]

Extracts from an anonymous (and inaccurate) translation of the Bible (ببيل), apparently not from the original texts. The work is defective at the beginning.

## Beginning (as here extant):

...الى اهل سدوم اسمعيل عد' هو ابن ابراهيم  
عليهما السلام الخ

## The following extracts are marked:

Fol. 63a	Isaiah xxi, 7 ff.
Fol. 64a	Isaiah vii, 10 ff.
Fol. 65a	I Samuel iii, 1 ff.
Fol. 65a	I Chronicles xxii, 7 ff., xxviii, 2 ff.
Fol. 65b	Psalms xxviii (? xxix)
Fol. 66a	Jeremiah xlvi, 1 ff.
Fol. 66b	Ezekiel xiv (?), xxxvi
Fol. 67b	Hosea i (? ii)
Fol. 67b	Isaiah liii
Fol. 68a	I Kings xi.

Here follows a list of the books of the Old and New Testaments بمل كتاب سمل:

Fol. 71a	Genesis ii, 10 ff.
Fol. 77a	Luke i, 11 ff.
Fol. 79a	Matthew iii
Fol. 83a	Mark ii, 38 ff.

## Here no. 476e intervenes:

Fol. 97a	John xiv
Fol. 100b	I Corinthians vi, 2 f.

## Here no. 476f intervenes:

Fol. 112a	Daniel ix, 20 ff.
Fol. 112a	Isaiah ii
Fol. 113a	Exodus xxxii.

## 2220

3794c. Foll. 147-165; ends defective and lacunae numerous;  $7\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 13; naskhī; partially vocalized; rubrications; many foll. damaged; 13th century.

Parts of a translation of the Epistles of St Paul.

## Beginning:

بولس رسول المسيح [sic] يسوع بمشيئه الله الى  
الاطهار الذين فى افسوس الخ

The fragments belong to the following passages:

Fol. 147 <i>b</i>	I Ephesians
Fol. 148 <i>a</i>	Philippians
Fol. 150 <i>a</i>	I Corinthians xiv, 20-
Fol. 154 <i>a</i>	II Corinthians ii, 13-
Fol. 160 <i>a</i>	II Corinthians vi, 14-
Fol. 162 <i>a</i>	II Corinthians xii
Fol. 164 <i>a</i>	II Corinthians xi, 10-
Fol. 165 <i>b</i>	II Corinthians xii.

## 2221

3668. Foll. 65, apparently part of a larger work;  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 17; naskhī (in a European hand?); some explanatory words and phrases in Italian; 17th century.

Part of a volume of Christian (Roman Catholic) sermons, each as a rule headed by a Biblical text. The language, not always grammatically correct, would appear to be in the dialect of 'Irāq or the Jazīrah (e.g. fol. 56*b*: ايش قدر من الزمان). There are several references to St Augustine: مار اغسطينوس.

### Beginning:

بیتى بهیت صلوه يدعى وانتم جعلتموه مغاره  
للمصوص [يوحنا ٢] عظمه بهذا المقدار بعظمه وارتفاع  
هكذا على الخ

### End:

فبهذا الصنيع لا اسك بانكم جميعاً تنالون المجد  
الابدی

مركز الخدمات والأبحاث الثقافية

صندوق البريد ٥٠٨٣ / ١٤

بيروت - لبنان

(٣٤/٦)

## سلسلة فهارس المكتبات الخطية النادرة

فهرست المخطوطات العربية بالمكتب الهندي

المجلد الثاني

القسم الاول : المكتبة القرآنية

القسم الثاني : الصوفية الاخلاق

القسم الثالث : الفقه

القسم الرابع : علم الكلام

اعداد

ستوري - أربري - ليفي

لندن ١٩٣٠ — اكسفورد ١٩٣٦

لندن ١٩٣٧ — لندن ١٩٤٠



CATALOGUE  
OF THE  
ARABIC MANUSCRIPTS  
IN THE  
LIBRARY OF THE INDIA OFFICE

VOLUME II

I. QUR'ĀNIC LITERATURE

BY  
C. A. STOREY, M.A.,  
*Librarian*

---

PUBLISHED BY ORDER OF THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA IN COUNCIL

---

HUMPHREY MILFORD  
OXFORD UNIVERSITY PRESS

LONDON	EDINBURGH	GLASGOW	LEIPZIG
NEW YORK	TORONTO	MELBOURNE	CAPETOWN
BOMBAY	CALCUTTA	MADRAS	SHANGHAI

---

1930



RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED



## CONTENTS

A. THE TEXT OF THE QUR'ĀN . . . . .	1
B. COMMENTARIES . . . . .	9
C. GLOSSARIES . . . . .	73
D. MUŠKILĀT AL-QUR'ĀN . . . . .	75
E. AL-NĀSIKH WA-'L-MANSŪKH . . . . .	76
F. THE ORTHOGRAPHY OF THE QUR'ĀN . . . . .	77
G. THE VARIANT READINGS . . . . .	80
H. THE RECITATION OF THE QUR'ĀN . . . . .	87
I. THE TALISMANIC VIRTUES OF THE QUR'ĀN . . . . .	91
K. INDEXES . . . . .	93
L. MISCELLANEOUS WORKS . . . . .	94